

LE JOURNAL D'ABOU NADDARA

1878-1879

DAR SADER
BEIRUT 1974

لذن كلما بلغه عن رجل انه نفي حاله يسجنه ويدي بانه
 حراي اويدي انه من ذو الحزاب فهمت وهذا الامر
 اشهر من علم بدمنيور افادونا مقدماعن الضلعي
 الحاصل بالوقوف من ارتكابي البارودي والذن تحقن لنا
 ان كل من كان له مصالحة يتوجه للخاص المرتكب الخبث
 البغاري وشريكه الباش كاتب وياقهم وحاديته
 كل امر عمر وبغير ذلك لا يتيسر تيسير المتيسر وقد
 عرفونا فيما تقدم عن ارتكابي واخذاس احمد عصمت
 وكذلك التي هو وكيل الجيرة وعن الارتكابات التي ارتكباها
 مدة زواجه بكريمة محبون بيك فمن دعاء العالم عليه
 قد توفت زوجته وشايع ان يتاهل باخت زوجته على
 ثابت المعلومه عنكم قصته لاجل ان يتحاى فيه حيث انه
 بحسب الهيول فهمت ؟
 من خادم الجريه الى مسترحم
 بالصله عن نفسي وبالنيابة عن الامه المصريه نرجو
 من سموكم العالي بان تشملوا بظلمكم الكريم في استدلت
 ارسال نظاراتكم المعطيه وارتقركم عن مساعي الضبطيه
 الحاصليه في توقيف بعبها لك الوقت آن وسعي المذكورين
 الضالعيون هباء منثورا حتى وقد وجدت اوراقا بعلقه
 على منازل كل من الحائنين علي مبارك ورياض انذرا
 لهم بان اذا كان لم يستغنوا ولم يخرجوا من هذه
 القطار المقدسه فداشك من سفك دمانهم معي
 هم متخير معهم وكذلك اميركم الهيكل حرم فريدريك
 فخص نضى اخوانا بمعامله الظالمين بدون هيجان الد
 بالتي احسن *
 اسوخيل - بالتي احسن ايه وسخام ايه ده من كتر ظلم
 حكامنا الناس الطيبه بتلاتهم تغرب مثار الذباب الفاضل
 الخبيث بحذر مصر اللوزي الديب اتم قفلوا احرناله فالتم
 ييجي بايس وهذا ان شاره انه يدور شغله اغا استولي اكم
 بيت دول وردواي من مصر *

روض الديان تغنيا سبوا جعه كحل راج لها تصني ساسه
 وكين يرتاب من لرع اليقين له
 في جهمة الدهر او من يجاده
 وهل على من سبي يوما الى غرض
 لوم انا صنعت منه مواضع
 نحن الاول سلمتنا السن نطق
 في عتبا يارم عم شايعه
 ثالث لعد صفت فيكم رايح هوى
 اماكم عن سماع الضمير ايه
 تبون من غرائس في تصدكم
 ولكم الامر فاستم مواضعه
 اصغاف احاركم كانت تاولها
 اماكم بحديث ضل رافعه
 حيث الخواطر والافكار خاخرها
 من الحوادث ماغت فظايعه
 وجنت جندها اليام غاريه
 وجردت سيف عذصال قاطعه
 وكل من رام تدبرا ولج له
 جند الجرايد هالته طاريه
 وما جيت سوال المحدين بكم
 كما القطر ليعني وقايه
 كم نرهكم رياه في مراتها
 فاصبحت هي للراي بارقه
 اوليم الغدا الذالين بكم
 كسبا وادركم بارت مزاره
 فمن لكم ان تروا عدلا احاهم
 بيسركم بدوم العدل طالع
 فقلت مهاركم من اذنه فرجت
 واغب الليل اصبح ضا اوعه
 واما اليسر بعد العسر منتظر واحسن الصبر ما ترجى منافعه

رياضي لديها على لسان واحد ولم يراقبها الخائف ولم ينلنا
 ان الدهر خورون وانه ذو تقلبات وشؤون وان ليد انه
 ينظر اليهما شيزا ويبدل يسرها عسرا وان تلك البوارق
 ليد ان تصيح صواخق عليها وبيك منتقم جبار *
 ابو خليل - انا انا بيك تنواري ان رياض لحسن ثأنه الدف
 ليه من تليدك الشاب الظريف ابن عبدانه باشا وعشمه
 ان يعوله مفتش ولا عمل ولركلك والجنيبهات راحت
 عليه والسلم وقال كان ياسيدي الجزال مبريط والمسيو
 تهران مأمورين السكة الحديد اسرا الخزنجيه والخزنجيه
 بتعليمهم الفرنسي ويعدم كلهم بالعربي كندا شويه
 شويه راجين بحرمونا حتى من لساننا الوطني شئي
 ردي واحنا مكنتين *
 ابو نضاره - دلوقت اسمع باقي اخباري لدهنهمته
 قوي *
 ابو خليل - هات من تخيلك هات *
 ابو نضاره - على شان جرنالك فتاة مصر مع جرنالك
 الممدون وجرنالك التجاره ومصر الجاري طبعهم باكتدريه
 مكلموا في صالح الوطن عك عدو الوطن الخائن اللي ظله
 في باردا فاض المأبون رياض اصدر امره بتعطيلهم
 وقد كان وجري تعطيل الدريعه جرائيل المدكوي في
 اسبوع واحد فهمت الكبيبه كان ياسيدي ابراهيم
 زكي المشهور بالركنك لكونه شقيق عثمان بيك
 صهيي الفرع جري توظيفه مأمور الخوض والمحمودية
 وهكذا وقبس على ذلك وعلى الدنيا السلام كنا قلنا
 مقدما انه حاصل هرج ومرج بمصر وكثرت الاقوال
 فالدن تخفق لدينا انه قدمت شكوى وليحه للذات
 الشاهانيه من الامة المصريه وارسلت بخطاب الى
 سفير الروسيه وكذا الى خير الدين باشا ومدحت باشا
 والى الصدر والى غايي باشا والى عثمان باشا نساله
 انه حسن قبولهم ويحسن علينا باصداق الحال ويشملنا

مرحمته وبجله انه سميع الدعا * اسمع نادره
 وقعيه وهو ان جيل فقير ليحكم على شئي خلاف حمار
 نضار ان هذا الرجل توفي فازادوا تحبيزه ودفنه
 حكم العاده فسئل عن نذكرته الشخصيه وعن نذكره
 الحمار فلم وجدهم فنذا عليه لم تصرع برفته وبعد
 مرور اربعة وعشرون ساعه جرى مبيع الحمار باثن
 جنيه فاخذت العوايد مطلوبا بتمامه ثم بعد ذلك
 تصرع برفته وقد كان فهمت حضرتك ماهو الحاصل
 اهل ذلك يرضي عدالة ادوبا ام هذا هو الصداق
 القايلين عن دخوله مصر فحسبنا انه ونعم الوكيل
 ولدحول ولدقوة الدبانه العالي العظيم وبيقولوا
 ان الحكومه لما علت بالهرج والمرج وازداد الحزاب
 بمصر وبساائر البلدان لرسميا حزب الكوم الرخصر
 التي بمديرية البحيره ارسلت اورطه سوارى الى دمشق
 واكثر من الحرث الليالي بمصر خوفا من حدوث
 مهاجمات ليلاد ولكن اللي منه ليد فنه وهذه
 الاحتياطات لطايل تحتها لون المراد ليس انزعاج
 الدور وبايون بل انتقام من اشخاص موظفين وهي
 الهيئة الحاضر وبيقولوا انه لو فرضنا انهم في
 بروج مشيده ليجو منما مضمر لهم في صدور البطاك
 لدهم متحين مع الدوله وجميعهم يد ولسان واحد
 ربنا يجي مصر من القيادات قلنا مقدما انه لكون
 خالد باشا مدير البحيره هو من المتصفين بالهغه و
 الاستقامه قد اجرى رفته رياض وعي بدفعه
 راسن لكونه من المرتكبين الناصحين على شاكلته
 فنها هو لما توجه لمديرية حال وضع المدير ابراهيم
 الجبار بالبحن لكونه من الوفيا وكذلك قاصد
 بحن المدير احمد محمود انما المذكور اختفى بمصر و
 حصاني حمزه كذلك وحاصل منه امور لتحصى
 ويوجد بالبحن ماينفى عن ادبعاية شخص من الخيان

آسبر محاوره بين أبي خليل وإلي تظلمه ببارز

أبو خليل - دانت يا عم صبحت مشهور في استنبول خذ
أقرا دي جريدته رسميه معتبره بالمكي تدعي ترجمان حقيقت
ومحررها سيد فاضل اديب اسعداه اوقاته وجازاه كل
خير لكونه احمك ومن لطفه شرف جريدته ابي تظلمه ودرج
اسمها في جرناله الفخم ومدح سعيك يا بونضاره بقاله نينه
وقال ان كلامك ولوانه في الظاهر هنالك انما في الباطن هو
عين الجبد *

ابونضاره - كترامه خير وشكر الرب فضله وان شاء الله
لما تصدر النظارات المصريه اخوانا محرريها بقوا يرسلوا ليد
ترجمان حقيقت ولجناب مدير صحيفه السلام نسخه كل مره
لكن محرر السلام من علينا هو ايضا بكتلته طراخ جديرا
خاطرا واينما لكونه بالعين فنقل من عددنا السبع والعشرين
محاوره السخات والجهاذي *

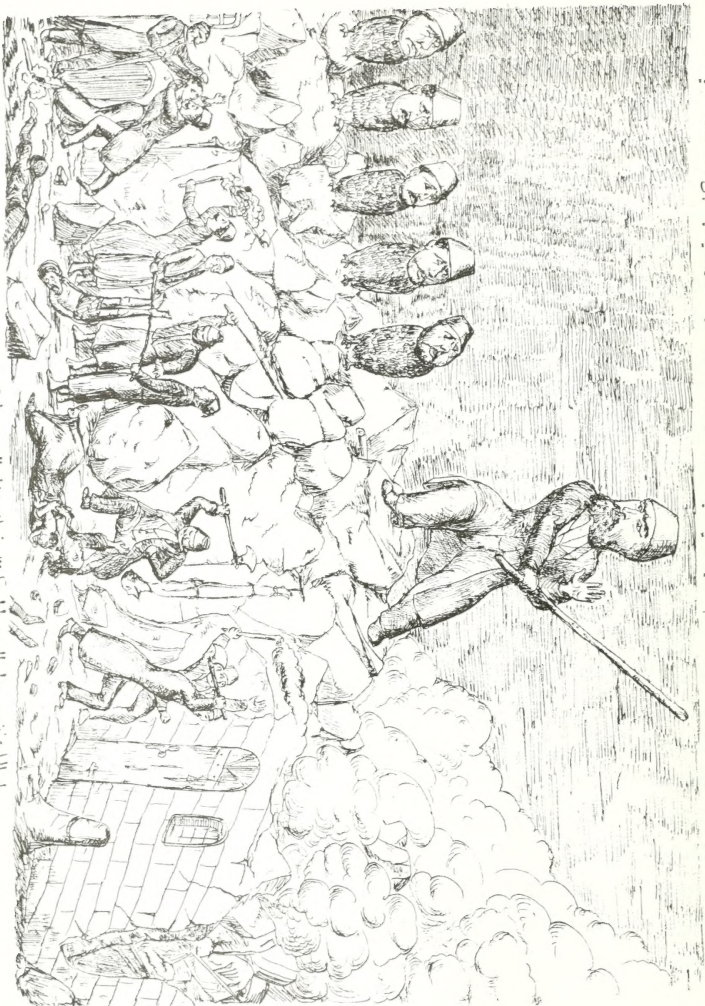
أبو خليل - بعض جماعه من ذوات الذرائع قالوا لي ان
مولانا السلطان ببشر في النظر بمطالعه السنه اياه
ربنا يحفظه ويدبره بان ينعم على اهل مصر بحمله امين
ابونضاره - ربنا كريم حلیم يحي لنا الغرق من قريب
مارام امير المؤمنين مفتدضينا ما قرأنا إل الخير *

أبو خليل - بقي دي اخر عمره من جميع جرائلك يخلص؟
ابونضاره - ما رايم الاله انما انبساطي هو ان شباك
مصر صمما رايمهم وتعهودا لنا بانهم يستمروا على نشر
النظارات المصريه وان في نصف شهر يناير سنة ٨٠
يصدر العدد الثالث منها وهكذا مرتين شهري لساعه
دخول ابي الحام الغافره وهذا الربعه *

أبو خليل - طيب واحبارك ايه اليوم؟
ابونضاره - وردت لي جملة مكاتيب من اخوانا وهذا
هو حواصمها اسمع ياسيدي قال عن اياض شارع
في اخذ ماريون جنيه سلطه وطنيه تحت عنوان الملك
كرباج وفي الخبر يقول عليها ضامه وفي الوقت ذاته رايمه

التمديدات والاهانات الزايده في تحصيلات المتاحرات
الزور من عام ٧٥ افترجني فكذا الفلج بيلتم باخذ فلوس
بفطر جسم دبسك املاكه للجانج ومن فطر الفلج دول
الذوات الشبائين ببسيعوا اراضيههم وابوشرف دندن
باشا باع حسميه فدان للكوندور سوارس بحسمه وغنير
الفجنيه وخليط اغا باع ابعديته اللي في المطريه
للبارون ياخي على كل حال دول اسمهم اولد بلد
انما انا قرات في جرنالك النيس ان الراكيز بعثوا
شخص وسعه جملة ماريون من الجنيهات للبرلمنيه
اراضي بمصر وكذا في اقرب وقت يصبح البر ملك
الوجانج واحنا نطلع باطنا والخجه وده كله ناتج
من ظلم فريون وابنه الله يلونهم لينهم هم الي حربوا
الديار المصريه اللي الغرافه الغلام والرومانين والون
والجهم والذوق والعرب والماليك ما حربوهاش لدن
مصر عمرها ما اندبت بمابه ماريون جنيه الدول
ايام المظبور والواد الصبل فكذا التوال زادت ارتباك
ودمار وهذا جميعه ناتج ان من سوء سياسة الواد
وتليق وخيانة باش وكلاه (الموزيقي) وسايبر
شركاه الذك دوي الضلاله حيث الخبيصه جملة عالم
وكتنوا عرضا لك بخصوص النظر في راحتهم فلم كانت
احد يلفت اليهم ورجعوا لبلادهم باكتابه يا نغمه
وانه انا خائف من حصول قيامه كبيره في عهد قريب
خصوصا اليوم ان يسطروا الناس الطيبين من الحماة
ويجملوا في محامهم ناس اشقياء فكذا كون خالد باشا
رجل حرجون من حزب الحريه وما اسئل انكار لبعديه
لغاين رياض الكايبه بناحية الطود وما حولها لجمع
القطان وقطع الدرر واجرى التخصيص على طريق السخه
صار رفته وتعي دانس بك الميرميان مديرا بدلا عنه
لكونه محسوب رياض وعلى مبارك تبع قوته وفي الناس
الطيبه من الشفاهك وعن بدسهم من المضلين ومكن على

هذا خبر درس جليل ابي نفلان زنا خادم الخربة المربية الي استقرت فيها مدة ثلاثة سنين وتجرها يطلبها الجميع الى النصارى المربية



من دوائر الامانة العامة في بيروت

ابو المظفر محمد بن محمد الوردى المربية الى خرافين بجران الى وديعنا بضمير
تاريخه في سنة ١٢٨٥ هـ الموافق ١٨٦٩ م

والحدق بنهم فهتتم *

مجاورة ما بين ابوالعيني وابوالشكر

ابوالعيني - اهد وسهد ومرحبا باستازنا ابوالشكر ابنا
ياعم بمجوارنك ونوادرك الظرفية *

ابوالشكر - حرم مذكر باننا عدد وطننا العزيز امر برفق

احمد حمدي بيك المستخدم بالسويسنش لكون بلغة انه
مخبر احد الجرايد حتى ظلمه فاض على احد الجرايد *

ابوالعيني - معلومك ياسيدي الهوعك يريح في غفلة
الذهيل ولكن ستنزل عليهم صاعقه من قريب وكان
اخبارك ايه !

ابوالشكر - اعدني وخذ نصيبك بلراخبار بلرحمار
لان الحيطان لها وادان هوانت مشن ثابث البصا صين
دول التي عمالي يغفلوا بيوت العباد اهو المعادوي القديم
مرحوم والسلام افوك ايه واخلي ايه ! *

ابوالعيني - خلي قلبك جامد ولتفتكر وسمنق تالينك
اللطيفة *

ابوالشكر - قال ياسيدي على ثنان خاطر عك المرعشالي
من الوراثة القديمة فاصدين يندلوا عليه ويجاكموه
بقتنى قانون عسكري وكذلك ياسيدي قال على ثنان
ما اخذ الماهية المرتبة له عن سكة حلاوان

ابوالعيني - طيب يجاكموا على مبارك التي كان يباخذ
ماهيبة في المدة الماضية عن المدارس وعن الدوقان ولعارف
او يجاكموه عن الكتب التي سرفها من كتبناة الدوقا و
المعارف او يجاكموه على سائر اختارثاته او يجاكموا الغاير باين
عن المبلغ الذي انصرف زمن المطرود وادى انه صرفه زناوي
باستتوك مع انه استرى منه اعمارية نشئت افا ودرها
ابجاية فزان واشترى جملة الماسات وفضايات لدرته طيب
وايه عنك كان من الضار ؟

ابوالشكر - الضيفالي ما بين البارودي والبغدلي المعلوم للعلم اوجب
تقدرة حتى كان بائني الحافل السباهية ان البارودي عازم على تعيين البغدلي بالوقا

قبيلها وتبالغا بالسيف والغلم على نفاذها وعدم اظهار
سرها حتى بجولة انه تحول الحوال الى احسن *

الرئيس والرضاء والدرابش يصحون بصوت واحد فلتعش
الجمهورية الوطنية المصرية وينصرفون والسرور على وجههم
يتلذذ من هذا الاتحاد الموجب لزوال الشجرة العفوية وسائر
وزاء الضلالية *

من خادم الحرية المصري بمصر الى المستر جيمس بياريز
كنت افدت سموكم عن اخذنا حسن صالح ناظر فلم افصح
بضبطية مصر وانه لمجد قد ثبت ذلك الذي وفت وتعين
عوضا عنه شخص يسمى فاين اخي سالم باننا الحكيم ومحسوب
ابن المطرود لانه على شاكلة امين بيك الزيليزي السابق
وصفحه بجرايدكم اي من رفقاء فريدريك والحدق بنهم ووسم *

من احد المصريين الى المستر جيمس
فيما سبق كنت اعرضت لجنايتكم عن الحائل الواقع بيت المال
وانه الشكر الذي ظهر وحاي التحقيق كما ظهر بكمارث
اسكندرية وعن قريب ايضا يظهر اخذنا ابراهيم حمدي
وابراهيم صيدر وفي ثابت واهمد عصمت وباقي المركبات
وكذلك يعقوب ساي التي جميعهم مثل الشكر طلعي نازليين
ياكلوا في اسواق الناس بالباطل ولما سائل عنهم ولكن
ذلك كريم لابد من وقوعهم وظهور غشهم *

من ابونضارة بيضا الى ابونضارة زرقا بياريز
امتزلت السكك والسنوار من الشخانين ولسيا ارباب
السنورنامة لان لهم ما ينفون عن سنورنامة شهر وتمزقت
اخذة العالم من هذه الحالة وكثير ما يتجهون باكيين
لرياض ويقرهم من باب حجرة والمعلوم به لزم
الفادة ووسم *

من ابونضارة حضرا بمصر الى ابونضارة زرقا بياريز
ان البرنس شكري بيلك ذلك الخيال عم الذهيل توجه الى مدام
فريدريك وطلب منه جانب من حقوقه ليزيل بها بعض ضروريات
وضرورات اخوانه فغضب عليه وصادره ومن ذلك الوقت توفي

لراحة العباد وعمارة البلد بصوت واحد فأطلق كل فرد
ينقله زمانا يسير ويستريح فينالكما يجب ولرب تكون اتباطا
للأمة الديكلينية وحسبني أمة ونعم الوكيل *

أديب - صدقت وربكم الله لأن لو كان عندنا بصيرة لجننا
موقع بما وقع لسلطان الدنلس وبما وقع بمسلمين البلد المجلد
نبحهم من البلغاريين في كل أن وبما وقع للزولوس والفاينون
والتركان والزنجبار وكثير من ذلك لأن كل منهم في الدس
كانوا ملوكا في منازلهم واليوم صبحوا عبيدا لعداؤهم وهذا
نذير لاس حكامهم كما هو حاصل من رياض ومبارك المحمد
مع غبار في جعل مصر تحت راية الضكيز ولجئنا لذلك
دليل لأن ظروف الحوال قاضية في ذلك والدمه في غفله
محاي - الحمد لله على استيفاء الأمة من سنة الغفلة
لأنه في البحارة ورد لنا منشور من باقي أخواننا العزاز
ونجحت مقدمة التجار والعاقبة خير ان شاء الله *

بها الدين - صدقت لأنني كنت في محفل الضوية واطلعت
على هذه الديعة والبركة في أخواننا الشجعان واصدقانا
العربان وعن قريب سناري بالاستقلال ونفطع دابر
الدنالك *

سعاوي - هوذا كان لم يحصل هكذا قول يا نحن يا رحم
لأن الوار أهمل صرف ورياض ومبارك متحدين مع نوباد
في جعلنا عبيد للضكيز والسلطان في غفله والدول
عاصرين ودن طائفة ره احنا يجب علينا ان نحاي
على وطننا لأن الموت خير لنا من هذه العيشة الهباب
وقلى الله العتاف *

الزائب - داعيكم أطاعت على الديعة الوطنية المذكورة
فوجدتها جد وموسسة على عبد وجميع احكامها بالس
انما التي يكفي أقوله لكم هي بارع عن جمهورية وطنيه عاويه
عن العنصر الجنبي موسسة على قواعد الحرية المطابقة
مجمع - هذه الديعة جاري تنفيذها من يوم ما علمت الأمة
بتقديري رياض في الوراة وجرت اعلانها لطلب الأمة والمجمع

بصااص على الجمعية الحزبية . انما الول عليه وغاية رحانا
من اخواننا بانهم يكونوا على حوز ولبيسون باسراهم
لأحد بل يسعوا في حرية واستقلال الوطن بدون كركبه
وسلكت دم ال بالتي احسن اعني بالاتفاف على رأي
واحد ويتأمل وقطنه والحد يدهم *

ابوخليل - ورسم عدد ٢٩ ايه !

ابونضارة - اليوم عندنا رسمين الاول هو المطرود بيكي
على شط البحر بنايوك بالعقب من جبل التي يطرش نار
وقاياه عليه سفينة المحروسة حاملة الولد والحريم والوار
طالع على سلم السفينة والقناصل والصلح طاردينه
من القطر المصري والرسم الثاني هو دخول بي العالم
من باب النصر وجميع العالم مستقبلك بغاية الفرع *

ابوخليل - ان شاء الله ينابزل عن اهلى مصر الحزن
والكرب وعندك ايه كان من الحوادث ؟

ابونضارة - عذري صورة جلسته ومحاورات ومراسلات
دارده من جميع الجهات *

ابوخليل - سمعنا يا نعم وجاه من عذري كاس يره
ابونضارة - حاضر (بقرا)

جلسة يوم الخميس تحت رئاسة ابونضارة معظمه
الرئيس - يا حضرة نائب المحفل الوطني اخبرني عن من
حضر من اخواننا العزاز معظمهم الرجم الكريم المحليم
النائب - حضرات البيكوات الاعضاء وهم شجاع ومحاي
وبها الدين وأديب وسعاوي ومجمع حضروا ومعهم اربعين
درويش من الصدقا *

الرئيس - (يلفت لهم ويقول) ارتاحوا يا محبين الوطن
واشكوا في صالحه ولتسالوا عن الاهل ولعن وزيره
الدمق عدو الوطن ولعن شركاء الدنالك الساعيين في
جعلنا امري للجان *

شجاع - نحن يا معشر المصريين مادنا لتلقى كل سببه
بحسن قول ولتفتبر بما يقع للغير واخذ منها موقفه ونسعى

بحوره بين ابي خليل ولي نضاره

ابوخليل - الظاهر انك مبسوط اليوم *

ابونضاره - اي نعم كون اصحابنا التي ماورد لناش منهم جوابات منذ خمسة شهور كتبوا لنا وايضا اوعدونا ان يتحفونا من ان وصاعدا بابناهم المسمية التي يصير دجها بحروفها في اخر عدد من حريدنا ومن ابتداء السنة الفاطية علينا بحرف دجها في النظارات المصيرية التي من اول شهر يناير سنة ٨٠ تصدر مرتين كل شهر ونحن ايضا نكتب فيها كلتيه لكن شبا من مصر هم محددتها ونحن هنا فقط متوكلين في طبعها وتصحيحها وارسالها الى وطننا العزيز *

ابوخليل - طيب سمعنا بعض من المراسلات المفيدة الواردة لك من ذلك الطرف *

ابونضاره - على العين واللسان يظهر ان جميع ابنا مصر يتشككون من ملك رياض ويسمونه الوزير الحق عدل الوطن وانه لما ساقوه عن مبلغ ثمانية الف ليرة انكليزية التي كان اخذها من فروع الذهب قال انه اعطاها لدوات الباب العالي حتى انهم يصيحوا امير المؤمنين بان يولي توقيت عوضا عن ابي الحليم وايضا ان الانكليز اعطوه تينان فاخر كونه تعهد لهم انه في اقرب وقت يشتر ثلثين القطار ويجعله تحت حكم انكليز اخذاه عن اسكوله الهند وانه يستعمل في البونات وصنعنا من تارون ويظهر من الجواب الورد لنا من خادم الحزبه المصريه ان الواد الاهل في حيزه الحيوه وان على حسب اشاعات المحافل السياسيه استعاده عن المشيخه للصغيره ليرد عنه *

ابوخليل - الوداع قريب يظدر ويرجع عندنا هو وابو الحليم يدخل مصر منصور بجاه سيد المرسلين ودي رونتك يا ابا النظاره وانت ولي وكما نثبت عليه حصل حضورنا اليوم ان جميع ابنا مصر من حزب ابي الحليم حبيب واري النيل طيب وينقولوا ايه كان ؟

ابونضاره - ان الروايات والقوايل والهرج والمرج تدرك

بصر وتعددت الجمعيات والمخاض السريه ويقال ان الامكار منفسه على قمين الدول يرغب جعل الحكومه المصريه جمهوريه وطنيه تحت مشيخه ابي الحليم وليرفعون بغيره وليرفعون شوكة احد الدول ماعدا الباب العالي والقسم الثاني يرغب ان يجعل الحكومه حرة شريده وليرفع بوشوف وليرفعه وتطلب من الباب العالي البرنس حليم او مدحت او خير الدين انما عوم الزكار متوجه للبرنس حليم وجعبا لنا اليوم تسمى محافل حليميه وان الحكومه ساعيه في اخار هذه الجمعيات لكن شئ طلع من ايدها لان تلك المحافل تعدت في الزايم ليس فقط في مصر واسكندريه فاعلم يا بو خليل ان هذه الاخبار وارده لنا من مصدر يركن عليه *

ابوخليل - نسأل الله النجاح وحسن العاقبه *

ابونضاره - واخينا ابونضاره حضرا بغيرنا يفتنا بان صدرت منشورات من جمعيات اسكندريه ومصر الى الذات السلطانيه والى بعض من يركن اليهم من الوزر مثل مدحت و خير الدين ورستم باشا واخبرهم بانها اذا كان ما يرسلوا اليهم حليم عاجل فلذلك انهم يلزمون بحل السلاخ وانزروهم عن معاد معاد *

ابوخليل - نطلب من الله جل جلاله ان يحفظ بلادنا من الخطر ويشملها بحلمه عن قريب *

ابونضاره - ربك كريم حليم وابونضاره بيضا ينجونا ان عمك رياض امر بتبطل العاده التي كانت ترتفع الزخليه وساير الرسومات على القناتم والبقر والجوامس الذين يخلون مصر يرسم بيعهم للغد بده خمسة ايام وهذه العاده كانت مستديمه لغاية العام الماضي *

ابوخليل - انه يلغى والحال نحن كنا متعشرين فيه وطننا انه رجل صالح *

ابونضاره - واحد من تلميذتي ينجوني ان شخص بالجهاديه يدعى مختار معروف باسم نجه طار كونه ينجون حبيبي وان من حيث الواد الاهل اعطاه رتبة اميرالي فهو عامل نفسه

عدد ٢٩ السنة الثالثة *

* ابونظارة زرقا *

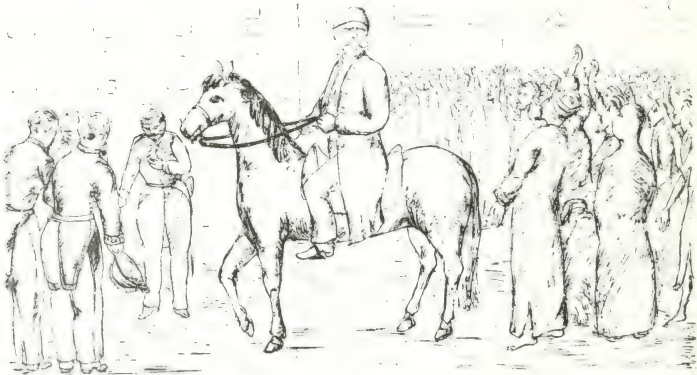
* يوم الثلاثاء ٩ ديسمبر ١٨٧٩ *

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها مجاورات علمية ونوادر لطيفة ومواقف مفيدة ومقالات فريدة وقصائد عجيبة واراد عريضة مدتها
ومحورها الاستاذ جاس سائودا المصري مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية قبة المنزلة عن مصر فهدت * ٢٥ *



رؤية ابن صفار زرقا رينا الحلال من الغرافة

Vision d'Abou-Maddara. L'Egypte délivrée des Abyssiniens.



رؤية ابن صفار زرقا اهدوسهاري في العالم غير متصور

Vision d'Abou-Maddara. Le sauveur de l'Egypte fait son entrée dans sa capitale.

N° 29

في الدولد التي يبسيعوا جبرئلك ولكن مع كل ذلك
 الماتين مشرك يستلموه في طردوته من البوسطه وينقرو
 ويسلفوه لاصحابهم وكذلك بيدور من يديد وبعد ما
 كان التي يبطلوا عليه ان صبح غدكم من يوم الحز الطاق
 عشره وادي المقمود يا بونضاه وربنا كريم حليم صديق
 صلى الله عليه وسلم حيث قال ليكونوا شياة إلى وهو
 خدكم انما احنا في حوادنا الداخليه اسمع واضحك
 يا نورعيني الواد صبح زي النشوان العجايز يعني حزن الكين
 ويصديق في الرشا الهلس حتى انه في كل صباح يخرج
 من قبة اسرائيله اليعده ماتري له الحبشيه لما اخفك
 على الحبشيه التي استخدت اليومين دول دي يا افندم
 اسراء كركوبه بخوزبحوز اللعنه عليها تجوز بتروع عند الواد
 وترقي له بلج وما اشبه حتى ان عن الحسود ماتصبيو
 ويتاحس منه في معامله وهو يصنع لرقولها حتى انه
 بيعن في ناس وييرت في ناس لما يتقول له وكذا جميع
 العالم خاص ودون يدور حوالها الليت ويبطلوا لها
 شرب الدخان حنيها تهر حتى انها تدخلهم في عيون الولد
 وتتخلص لهم على رتب عظيمه بما هيئات جسميه
 صاحبك الشيخ الكبري وابنه المدع الظرفين والشيخ
 البحراي عبد الرحمن ورشيد افندي صار رشفهم
 بدون جنس حشحه وكذلك خليل باننا وكيل
 الماليه وتجذطي جوالي ده نسخة المانيستوالامار
 من لوزب العولي المتضمن من اعظم شبان القطر
 ربنا ياخذ بيدهم ويعينهم في مشروعاتهم هم وحزب مصر
 الفداء لان مقصودهم حرية واستقلال الوطن بس انا
 خايف يكون اصحابي علك المملود في وسطهم انما
 يرضهم ينفقوا ما معوه ويطلعه ببعوض كن
 حيقن ان اولد مصر اليوم فتحوا عيونهم وينبها
 الصوره ايه * صديقك

ابو العنين ***

ثاني من الظاهره اسمع ياخني (بقرا)
 حضرة ابو نضاه زقا الولي المصري
 انت تعرف لون الغم ! آكي اخبارنا اسود منه لون في ايام
 الرب كانت فقط المديريين التي بنهينا انما اليوم عندنا كرب
 جديد ما كنا في اليك وان ما صدفنا ش اجت واحد من
 جاعتك بالسيم التي بينك وبيننا واحنا نعطيه البراهين
 اللدزمه بني ياسدنا خلك اذا اللعين شمعدان الست
 الكبيره صبح اليوم ما حط لون فرعون قبل ما يتحل ونفص
 عزاله نفص حبوب الباش انما مثلا فعل في باقي الدوات
 والاهلي فتحنا خلك وجداده والباطل ومن حبس ان
 بسارته معناه في المصاريف والبقره اياها فاخترع له
 طريقه شيطانيه يجلب بها الفلوس اللدزمه وعمل راس سفر
 وجميع له مقدار مائة حراري اما من اياهم التي من بس بنهوا
 عياداته ويجروا لدا افندم دول يقتلوا على البيه فيمت
 وفرقهم على الريان فجا البعض منهم من نصيبنا ونزلوا
 فلينا دي الخربا وجابوا لنا الكنيه وقتلوا بعض ناس
 غلريه ومن الجمله نخف من تتابع صاحبك احمد باننا
 الدرمي فخن حلا كنيه عرض للواد انما بدون ثمره لونه
 بسارته لربنا بقرا ولا يسمع فنزجك انت يا بونضاه
 يا حبينا كتب له كلمتين من عندك وهو يحسب
 حبايك ويكن يعاقب خلك اذا مقلوش اليل ويرحمنا
 اولدك
 فالحين القليوبيه
 ابو خليل - اما دي عباره كتب بها الفسخ زي ما يتولوا
 طبيب ده مكتوب القليوبيه سمعاه ومكتوب القاهره في
 ابو نضاه - آه يا افندم (بقرا)
 من اي العنين الى اي نضاه
 السلام عليك يا بونضاه انت كلتيخ او حشنتا قوي
 وجميع اصحابنا في غاة الشتياف نحو استاذهم الشريف
 واخواننا التي في اسكندريه بيعرفونا ان الظابطيه بتحبس

ومن يسمع طيب وجوابات ايه فزده عندك !
ابونضارة - صاحبا الفندي الي ساخر من هنا في ابتدا الشهر
ده كتب لي مکتوب طويل اسمع
من القاهرة لباريز

بافندي عسكر ابونضارة قالت اسدينا الكولم ان كلام الوداد
تمام انا كنت اوعدتك باعيز قبل ايتالي من باريز ان يوين
بعد وصولي للقاهرة اكتب جواب لنضارتك الباهرة واحي
لك فيه باحبب المسلمين والصغار واليهود على احوال مصر
وحكم الوداد وزيارتك للمطرد وادي العلم والوقت والدوايه بقي
اسمعني يا صاحبا الحكاية انما يا اسداه صعبه على القافيه
ربنا يوعم الي يكرهك القافيه ويرتج منهم قطرنا وينعم
بحله على مصرنا انما يرجع مرجوعا لفقون الي تسبب في
خراب الكون انا شرت نابولي وزرت المطرد نوبتين وفشيت
غلبلي وفطنته بكلتي وهما الي اظهرت له الي حبيبه وقت
يكتب لبيه بباريز ويبتع يجيبه لانه يبأخذ افتح البنات ويخل
بهم اعظم الثارات وكذا يجلب ليه العار لان اهل باريز
كبار وصغار بتقول الولد طلع زي ابوه بيمصر فواس مال
الغدر الي نهبه وان لسوا البخت بباريز عه حبيب الغيان
بتعاقبه بتعاقبه كونه مقتصر وبخروج قليل وماله فكره
الذي صليح ويخاف وادي النيل وكل من سمع كلمه الفصيح
وتألفه وجهه الملبع يصيح من اعز احبائه ويقدم له معارفه
واصحابه وجميع الناس بتقول يا كريم ما غرض مصر من
حكم حاتم انما الكلام ده بابونضارة فلتة له في ثاني زياره
فكان رايح بموتني اللعين كمن بالخت دخلوا علينا مسافرين
فقلت يا بجلي يا ملع والواوود ساعدته الديراب وترك فجون
على نار ووصلت بالسلمة مصر وجاني الرزاق واول سوالهم
كان عليك وعن احوالك وصحتك وعينك قلت
لهم ان صعب عليك الغراق وانك لمصرنا مشتاق فقالوا جينا
عن قريب ننشوف ابونضارة ومعه الحبيب لان الطلم اخذته
على العباد فلربيتي هو وحكم الوداد لان مصر ما بنش تقدر

نستحل عزاب وابوالعلم بوي بيك تنسب اصحاب فضي
شلتا عشنا من طرطور المونين وجعلناه في ابي العلم
ورب العالمين .

ابوخليل - وانه بس كلام اقم قالوا انا قبل سقوط
المطرد ولما تولد ابنه كلمهم خرسوا .

ابونضارة - انا عشي بوي في الزياره واقول لك اننا
عن قريب نتجعي مصر منصوين .

ابوخليل - طيب دلوقت بانه عليك تويني رسم القمه دي
ابونضارة - شوف انما ماناش رايح نفهم منه شئ
شوف يا فندم الشمس دي السناه فيها صورة ابوالعلم
وجميع ابنا وطننا العزيز ناظرين اليها وعشمتهم فيها يعني
ابوالعلم هو مستقبل مصر والشمس الي في غروبها فيها
صورة المطرد وهو الماضي وامامه حزب مصر الغناه

والحزب الوطني وهم اغترش بان عصرنا في الواقع والحجبه
انما اسداه ماهش فاهين ان الي بيدور الحركة هو
فرعون المطرد وسارده في تعطيل الشغل وما شبه
حتى ان يترن لدول اوربا ان المالكيه والداره المصريه
لشئ البحضوره كمن لاشك ولاريب ان مصر الغناه
والحزب الوطني بتضج لهم هذا الزور ويصلحوا فاباتهم
ويخجوا في اعمالهم .

ابوخليل - ان شاء الله ليشهم جدران ويستاهلوا
الحجبه طيب والي فاند مستحسن على الكري ده مين ؟
ابونضارة - ده الوداد والي حوله دول الجاهه الي يملقوه
ويسمحو له جوف حتى انه ينعم عليهم بخدامات ورتب
وهذا هو الحال يعني المجاي مصر .

ابوخليل - اما رسم عجيب وانه انك عرفت بخبي
الوكار دي من ابن !

ابونضارة - حبي في الوطن بيا لهمني *

ابوخليل - وجات لك الخبرا ايه اليوم !

ابونضارة - عندي مکتوب من الفليبويه ومکتوب

فضمه فمته ؟ أذي الكلام الجدة لأن الهزار يطل والقلم
حزين والعين ينسبل دم مش دمع ياخي تال وشوق أنت
بسم الله ما شاء ما باخناخي من الجلال الذي يغليك ترويع
نابولي وتلبس صياد وتكلم مع خرفون الذي لو كان قدس
ملعوبك لكان خنك ما تجيش عندنا ؟ فخرنا شطارتك
وطلت علينا وأحمر الواد وحط صاحبك في بحلة حكاكت
تسناهل أنا نقول عليك ولي احنا في غابة الضيق بابو
ضفاره اضرج علينا رينا يفرجها عليك وينسرك ولي اعداك
احنا يا قدم راضيين المظالم انما خرابنا هي طريقة تعصيلها
منا دول باسيدنا بيطالبونا في اوقات مانيهاش محصولت
فمن شدة الضرب والحسب بنلتهم خاذه طوس بالسرا المجنيه
البيتو بجنته مصري لمعاد شهر والديجورنا يبيع اراضينا
بانمان نخسر فيها الجداد والسقط كذا اغلبنا صبحنا مش
بلد ارض وبس الدوكان مديونين وبيطالبونا بالماضي والبال
الشرفاني مكان ولواحد يلفت لرامر ملك رايض الذي مراره
انهم يشفقوا علينا بقي بانه عليك الاحوال البريه ريب
تخلصك يا شيخ ! انت الثاني امل صبحت كافر زي الجماعه
والرحمه عزلت من قلبك بقي احنا يا فلان بنعطليك
شهر زمن ميعاد انت بتقول ان جرنالك على خلوص
بقي عشنا ان الظلم يخلص مع جرنالك وطلبك السلام
او ذرك العليان

ابوخليل - احول ولقدوة الديانة والاحمره بابوضاره ؟
ابوضاره - الاجره في فلم الله اهو لولد يستاهلها ما كان
رينا نسلط عليهم فزعون وابنه انه اعطاهم قوه وعقل
ووراهم في كتابه العزيز ان الانسان خلق حر وان من
ليجاهد ورفوع عن عنقه نافي العبوديه رينا سجانة ونعال
بتختلي عنه شوق اهل فريسا وغناوتهم وسعدتهم
وهناهم كاله ناتيح من عدالة حكومتهم ومن يكون سبب
انصاف الحكام هي بحجة الرعايه في الحره والاستقلال
ابوخليل - صدقت واحنا يا فلان الكلام ده انما من بغرا

مجاوره بين ابي خليل واخي نطاه

ابوخليل - انا فشت عليك اليوم في البوصه ما وجدكش
ابوضاره - رحت زي العاده اسمع اخبار فوجيت المجامع
بوذهم طول شير وصا بونه العسك على وجوهم فخاله
هريت لفي انا يكتيني هي ؟

ابوخليل - طيب وسبب كدكم ايه ؟ ري السماسه
والسكبريه هنا بيكسبوا بالمليين ؟

ابوضاره - ويخسروا ايضا بالمليين ده شغل البوصه
ازرط من لعب القمار وبما ناس دخلت بالكروانات من الجنهات
وطلعت بالقيص وانه اب غلام على اخواننا اولد مصر
دول شاربين من ماء النيل ولما شاخوا ان البكات الكبار
فتخوا حكمهم بلع الصغار ونزلوا بعدا الاسعار اصحابنا
لحقوا الصنعه وخلصوا بذايه الشرف وطلعواري الشرف
من العيون وقلوا بابوصه عليك السلام وسابوا الشغل
المخلع والمقصود فاروا وحفظوا شرف ابنا مصر الله
سمعدوا قاتهم وبنتمهم السلامه ؟

ابوخليل - ماشا الله ابنا مصر جدران احنا في اخبارك
بابوحس هان من تخانك هان ؟

ابوضاره - اسمع والجواب الواردي من الديان
حضرة ابوضاره رقا المصري

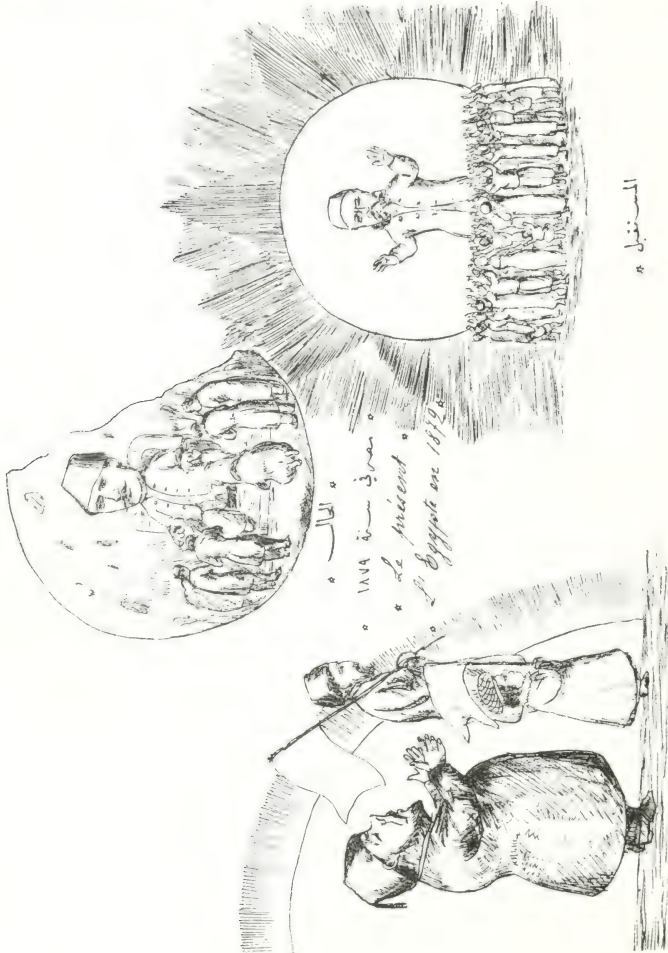
الظاهران ضاقت منك الشره لك صار لنا شغب من
تلونه تشكى لك ونقول لك الحال كماله بيتنم
ديتجراك تخلصنا من شبكة الواد الذي زي وشه زي
ماخلصنا من ابوه وانت بسلامتك عوضا تحولت انك
عليه وتخليه يحصل فزعون اديك سكنت وبس لي في
حفظ نفسك معلوم بعيد عن العين بعيد عن القلب بس
تشتغل وتقول ريك حليم ولك انما الينشوق لرحم ولركدم
الرفط بأكال في كرايح محصه بقي شوق بابوضاره
ان ما وجدت لنا طريقه نفوز بها من هذا الشهر زمن والبي
ما حفرينا بعتد فبك ولربنا ناس خط في جرنالك خمسة

عدد ٢٨ السنة الثالثة

* إني نطال زفا *

* يوم الثلاثاء ٢٥ أكتوبر ٧٩

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات طريفة ونوادر لطيفة ومواقف منيرة ومخالفات فريدة وقصائد مجيبة وارواغ غريبة مدونها
ومحررها الاستاذ جيمس سانوا المصري مؤسس النيران العربية في الديار المصرية فهمة الشغفك عن خبره « فونك »



Imprimerie Progressives de la République
Le Caire

Le passé

1879

صبايين حسنه باخواني يامسليين وانتم تعرفان الحج كاخترجهاد
حق لقمه عيش اودبها للعيال في الدار اشترى عبد اسير وحلم بس حنا
على برفيق عيش باكرهم واهم صنفني ماهين ثنات انا ابن ناس صدقني يا
سادات وبما شافت عيوني ابا عجز وهذا ما فعل ايه في كرب والسنة؟ وي سنه
واهره يا سيداد بنابر عجزها العباد احسن اهل بيوتكم الرب الكريم ده فعله عجب
وحبب الحليم ري الليال صرحت قلبي يامسولين وهي تقول يا ابا جواداني بقي ما
فنيش خيمك يا جاك واحمد شوق يحسن على العيال! الطن في انت بالطين واري لي
من السما زينك لن للمساكين صبحو اكمل واخبرني على الليال في الدار لك في ده
ادره يارب يا شوق انت الحائق وانت المشكل بالخلق انت يارب تعلم بحال
انت يا كريم ما تنسا من عيال اموت ولا شوق عيال جفاين ارحم عليا عاكف
يا رب الطلين *

البليك - انت لسا شاب في سن الثلاثين بقر حرام فيك حسنة المسلمين
روح اشتغل باكسلن عوفا تطلب احسان الحصان نوب في الضيق اما
الحاجة في الضيق بار روح اهل داخل اوزك كسب وغنيش عيش العيال انت
بتقول صنفناك ماهين ثنات بقي لربك لك كار من الكارات *

الثنات - واه يا سيدي كاي شريف انما العيال بالمجبني ولحق زين وما
بنوني من دكاك الدالون والهم والظلم وعلى اخر الزمان يا سيدي ابيك الترت امد
ايدي واوقظ زين عيش بالسايدي اعني به عيال الجهادي الجهادي اللي ثاني
الهلث في بارد الجيش والثرات *

البليك - انت يا جيع من طالبان الجهادي اللي صلايهم زمان ما اخذنا ماهيه؟
الثنات - نعم يا محمد كاي سعي عقال والسيله بطلب لجيل العيال احسان وانا
اعرفك وانت تعرفني بابليك بس ظلم الليل مغضي من عينيك
البليك - هوانت فنان الكنداني دانت يا بخر من اهل اخواني حليب ويا جيتن ليه
عنيك؟ انت تعرف لي احبب لك يا اخني *

الثنات - انا حضرت عندك اليوم لحد البيت انما ما وصلت لهنالك اختشيت
البليك - انا الثاني ما ينش متوقع ولواني بليك انا عجب يا بوفان بين احبابك يدك
روح حال بدون اهل وانا في انتظارك في البيت انت والعيال *

الثنات - (يخمس البليك وبوسه) بربك يا مهر راكتم واللحم فيك حرلم فيكي يا مهر
انا ضل اسباد يا خمارك في ظلمتوني ولولا انا اوزك فيهم جيلك قطع لسان في جسمك وانا
كبره شوق يا مهر بخير في لاد ليل واولو لك في اهل في جيتك انك الشهر بالهم والظلم

عنصرات المعلود وكانت ابي الصرايات دست وهي كتبهم وانت
تفهم الجوليكي زي ماذك الشاخر هذي مضائق لداخل فيها وكانت في اللي
تنسوق لهم اللبوسات الفينو والجواهر وكانت تكسب مكاسب جسميه
وده غير اللبوسات اللي كانت تحيلها من الهوان جزاخذ ما منها السرية دي
ما لو فني معاذ اياه بقي يا سيدي دي كان لها حساب ملول عندها
الطلعه الكبييه وزنتهم فاحيرو البانزا فهو الله ينقله في شيبته راح
دوس وغري عن الواد وقال له انت بك تستلن فلوس لريه وقد املت
الوف جنيهات دول ما حدش بيعرف بهم لمدارين ولغز الدين فكله له
الواد يزره بوباراسي فاحبسته الطلعه الكبييه وقالت انا اعرف طريقتهم
فاسره بحبيبتهم وكان بالقديم ونزل الدين على غفله على بيت الكبييه
ولس الصنائع اللياليه من خيرات الله وبعثهم بجنهم على القبة انالزم
يكون اخذ منهم جانب وحسن لشره صحبي انها تستاهل انما الواد
الهلث ما يستاهلش ياخذ الزوال دي ازيك في الحكايه العال! الجمع
الجايه يد لك سفي مكتوب ملول افرو في بابونضاره بابا راج يكتب
كتاب على ابن عبي ده تليدك وانت كنت دائما تدع في فيه وانا صغيره
بقي ابي في يا خوجه افندي انت ولي وحككك طاهر اهو كذا كان
يقول سيدنا الشيخ *

ابوخليل - هان لكنتوب لما بوسه الله على بنات مصرنا وفصاحتهم
وعنك ايه كان؟

ابونضاره - جات في محاوره بين بك وثنات امانس العجب شي *

ابوخليل - الله انه ايو كذا يا اولد مصر يا خضاره ان الضماره راجه تخلص
اما اها ببغوا يكنتوب في النقات المعصيه بقي سيدنا المحاوره بابو جيس *

ابونضاره - انا قاعد بفرلك من الصبح زوري نشق لما اشرب في كاس
بيره *

ابوخليل - هنيئا اقرا بقي والاقرا انا *

ابونضاره - لما شاعش اسمع يا سيدي (يقرا) محاوره بين
احد كيكوات القواهر وثنات الساعه اثنين من الليل في حاره من
حواري درب الجاميس *

الثنات - (يقول وهو يكي) يامسليين حسنه حسنه يامسليين لي
حسره واربعه من العيال وابو حيه زقا يعلم بالهلك صار لنا بونين بليستين

نقول له ان من تخالفك هات يثني ان كسبه ما فيه في جنهيات
حانه ضربه في كسبه خطيه بسوق الخور في الشهر المصير وانه
لو كنت من الدول كنت اخلية يطربن التي نفيه كله .

ابوخليل - بالله عليك تعضنا من سيرة فروع دي سيره يوقع
القلب .

ابونضارة - ياهل ترى اخا عندنا سيره فيها ؟

ابوخليل - طيب ما عندكش جواب تاني زي التي قريته بل ؟
ابونضارة - اي نعم عندي جواب من سري لسيه انا الحكايه
المذكوره فيه ماهيش راعله غلي لما افرالك وتوشني سري لسيه
الله يحفظها لسيه وكنت بخوكوس انا انا ترجيتها تسنل
لغتنا الدارجة وخصوصا من فيها الظريف يطلع الكلام دي
السكر .

ابوخليل - ده ابن نمها الي كان هذا الشهر الماضي اخبرني انه
راجع يكتب كتابها عليه حذات ابو نضارة لدرج تخفيها بتطلع
قصيده تسمى على هوا شروفا شيخ الحارة ده هالك مصر بالغره
اما احنا في الجواب اطرب مسامعنا بالفاظ سري لسيه اللطيفه
ابونضارة - حاضر (يقرأ) خوجه اخذتم حضري سري

ادي كلتني تركي يا موسى جوس من الي يعجبك انك يا خوج
مانشاش تره كونتان على راي الحياه انا والله كلما بقابل
الكوكونات معرفتك بمانهم عليك وقالوا لي انهم شاؤوك في
بايز وقال عليني صحت حاجه حلوه وانا النبي فرجت لك
ولما شفت صورتك ذات الصلوه في النبي ولما انا ابو نضارة

صحيح عليك وبكيد العدوين امكنك حقا صديق الشاؤوك في ذلك
ان نضارتك في لهارته انا اكلنا اكل حريم الذي الهوانم غاليات
بقروا الحزنالك وشويه بيكوا وشويه بضحكوا ولما حصلت
عبارة زينب هاتم الكنجيه كلك جالوني بالحسيني من اوله للظهور

الله يحجبهم لـ بالحسيني التي زنت جملهم قبلها ودعنا بي
حلفوني بالحسيني ان اكتب لك عبارتها وانت ان جبهتك سكوني
في نضارتك الجميله بقي صلي على النبي ما انت مسلم في قلبك
يا ابو نضارة الذي صلك افران بسلطان زينب الكنجيه دي كانت

كانت على ايام والدي واخو يا سعيد اهوده كان كلام ابو الحارث
اما فروعون الاكبر ما سمعش الكلام ده انك عينه زاينه في بتاع
الناس وربنا باليه بداء الحصوه يحرب في بيوت المساكين
ديبني في سرايات بقي ادي سبب بحجة الفلاح في عمك حلليم
انما في الفاهره واسكندرية ولوان له حزب عظيم برضه هناك
موجود بعض ناس من حزب اسحاق وهم التي اختوا من قواه مثل
مديريين ومفتشين ومعاونين وما اخبره وبعض من حزب الوار
الاهيل وهم المتعشرين بانهم يحسدوا على رتب واستعدادات
واشغال منه فكروا ولوانه الولي اسمه توفيق التوفيق ماهوش
حاصل بين الهالي ريناهو الي يجعل التوفيق بين الهالي بعدالة
حاله انا اباء مصر اليوم بسم الله ما شاء الله تنوروا وبسكوا
في طريق القدر ترى ذلك من سرايلوشهم الربيه والسياسيه
في جبرايه مصر واسكندرية وانت لاشك انك بتطلع على الاهرام
ومصر والوطن وكوكب الشرق والنيل فكرتني قال حميريه
النيل رايجين يبطلوها كوما فقلت اعراض تشكي ورددن الريان
للحكومة ودي اسمها جبرية المطابع ودمتم بخير .

ابوخليل - اما دي الجواب البشقه ده مش من صاحبنا اياه ؟
ابونضارة - اي نعم منه بذاته الرجل كوخيه ما بينا ناس زي
الجماعه اياهم الي اعدوا واخلوا .

ابوخليل - طيب واحبار ايه عندك مكان ؟
ابونضارة - قال يا اخذتم الجماعه المبركان غاروا من الكليلز وكان
يتقم ياخذوا ثاني مسيله فروعون .

ابوخليل - وبيق يخيط بايه بسلرتمه ؟ طيب وما ياخذوها
يعملونها حقيها .

ابونضارة - صفها اخذها صاحبها فروعون من بزارا .
ابوخليل - ده بكمر الوار الاهيل يتبع قوده الواله ويبيع ابوالهول
ياخي مقطعل على دماغه احادي المبركان اخذوا المسله والا لسا ؟
ابونضارة - ديانه للحكومة مجزوها وقالوا دي مسيله فروعون لما
يدفع الي عليه يبقى يتصرف في املاكه مش بس عرض ياخرنا باثبات
سرايات وسنوي جواهر الحريمات ومجيبه الغر المشروبات ولما

مَحَاوِرَ بَيْنَ الْخَيْلِ وَالْيَنْظَارَةِ

ابوخليل - في ثالث مرة النظارات المصرية ؟

ابونضار - انا كتبت جواباً لخبنة ابي نضار معقله رئيس الجمعية الوطنية باه على شأني خاطري بمرغ الشهيدي دول نشر جرناله حتى انا نحن من هذا لراس السنه يعني لبتاره شهريتاود شته به نعم الترتين غره التي اودعنا ابناء الوطن بنشرها و كذلك عند انتهائها يقولها بشرعنا ثانيا في درج جبريتهم الغراء وينا ياخذيتهم وبلعيتهم مقصودهم الحيد *

ابوخليل - كلام طيب يا بوجس احسنت يا فخ والمثل الفضل لان انا فاهم مرارك وهو ان شري تهديد وتنوير العالم يكون على يد شعبان مصر التابعين فدولك جرنالك وجناهم انه كل خير طيب واحبارك ايه اليوم يا عم ؟ هات من تحيا نكث هات *

ابونضار - اخباري اهي مثل العاده اسمع المكتوب ده الوارد بي من مصر واحزن في احوال قطونا الشقي (بقرا) من احمد مستخدمين الحكومه الى ابي نضار زرقا حضرة السناذ المحترم

باهة عليك ماتشكاشي من عدم ورود خطابات مني الي انا اعرف حبك في الوطن وما ابدني اقبض فليك باخبار سودا زبي الويل اتجى احوال كل الها بتسخم وماحدث عارف الولي مين ياهل ترى هو الواد الهبل الي هنا اوابوه الي في بلاد المقدونه عمك ابورايض جالسا من يارتر قل يعني متمدت وعازر يصدح احوال كانه فابسا الي يقولوا عليه واول ماكتب على الصلحه وجمع وزير قال ضربت ماضنا فاوزين دان لربيتني ان الماثرين يحصلوا العويل جبراً يعني بالنبوت من الفلاح الا ما قاله صلحنا عليه وسلم باقي احسن خبنا على ذلك كتب اوامر الى المديرين وهاس زي ده وارت الابلغافان دخرت الدنيا بما فيها بان التبله والكرايح والزخمه والنبوت وجيع الذل العذاب رموها بحر النيل وان العيل والحلم والفضان تسلمن في البر انا احنا في المطرود لما بلغه الزمره طالع الجان

في راسه ودر بزي العاده وقيل انه طرش الصحن المقدونه الي كان تسمه على الغدا وصابر يترق من قرونه ويقول رياض ده جالسا من اين ياريتي نجي عباس كان اشكى عليه صبتني في صغره ورجعنا منه حلا حضوراي وابور خلوي اجمع مصر وادق للكلاب دول حالهم دول ناس غشم ما يعرفون يحكموا قال ما بصر بوش الفلح هو الفلح عمه بجي بالعمود ؟ واذا ما ارتش العده زي زمان الفلح بيتي الدفلس والواد ابي الحمار ما يقدرش يحصل فلوس ويبعتهم في هنا لان الماهيه ما تكتنيش انا دورت عمارات هنا في سريه الفاؤينا ولزني مبالغ جسيمه فالحا اموكتين برك بتجرب جواب زي الزفت لي توقيت وقاله فيه انت ماتنا لشي في رياض وانا ضايق منافك صاحبنا اياه الي في الجهاديه بخلصك من شبكتي زي ما خالصني من غدار وفلسن فيمت ؟ بقى انت يا ابي اسمع كلام بابا وانزل في اطمياز الفلاح لحس وخليه يطالع الجنيهات الي رافتها في الجرن وابعتالي هنا بجمتها ففعل كذلك الواد الهبل ولود باننا بسلومته موت تحت العده شيخ بلد وجيد جهاري كان محامي عليه فلما سمع ابو رياض الزمره اشتد فتنه وقام وانقع وضرب بالقوله وطن بالوكي والعرب سادي وبلغاف يرف لدود باننا يقول له فيه جال حال خابرك ثابوك فخصر الدين وجسوه انما وكيله الي هناك مدور الحركة والفلاحين صبحوا في حل رينا بلطف بهم واليوم سمعنا ان مملو خبار راجع وانه انه مجنون حفا لما يبلغ الزمره ليدو السباع الي ما يقدرش يتصوره بالعين يوصي عليه احبابه الي هنا حول الواد والنوبه يمين يعرف بجري ايه دي مصرنا اليوم متدركه كانها برق بالبل الفلاح على الدم حليمي كونه يعرف ان سبب عداوة ابو العلم مع عمه الخنيت تكون محبته فيهم لانه كان ايا يقول للمطرود بان الفخ ان اردت فصلح احوال القطر ينبت عليك ان تراق الفلاح وتكون معين له وتسلفه فلوس من طريق الحكومه بفوايط خفيه ينشوي بها مواشي وبرزه وما اخيه فبتخ الزراه وينتج منها خداه البرمفلما

بَلَدُ نَزَقَا

• يوم الثلاثاء ١١ نوفمبر ١٨٧٩ •

عدد ٢٩ السنة الثالثة •

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات طريفة ونوادير لطيفة ومواعظ مفيدة ومخالفات غريبة وقصائد عجيبة وارادار غريبه سيرتها وكثيرا
الاستاذ جاسمانووا المصري مؤسس الجرائد العربية في الديار المصرية وقبحة الاشتراكية عن ثلثين قرره صرفك ٢٥



من عدم دفع الماهيات صبح الصهاى المسكين ببغول
احسان ياسمين •

*Le pauvre officier a
honte de demander l'aumône*

الطلعة الكلبة مكتنه زنب الكبيخه ببغول للوارد الكليل دي
فاكه طلح من جيبها الفلوس •

*Les épargnes du sujet
appartiennent au maître.*



داود باغا الجبار موت تحت الدماء جهادي ونجح بلاد ولوانه عثمانياض امر بتبديل الدية

*Le cruel Davaud exécute les ordres du Père et du Fils et laisse
chander le premier qui voudrait abolir ces bons moyens de perce-
voir les impôts.*

№ 27

واعطيناهم ميعاد نصف شهر اوكتوبر .

الواد - انما الدواير وحضرات الذوات اعطوا جميع ما كان عندهم من الدرهم لبايا قبلها سافر .

الوزير - ده مش شغلنا منهم له ينتملوا احنا لرضنا سبالج حسيه لرفع الكوبونات وينبغي علينا سداها والد يتوسوا علينا الدول ويقولوا اهو الذين طالع زي ابوه وتابع قودته ويعلوا علينا زي ما علوا فيه ويولوا صاحبنا وخصوصهنا اليوم انه محبوب عندهم لذن الاهالي بيرطليه من السلطان .

الواد - بقي عركت حاجيني باخبار تسري ؟

الوزير - انا احب ما علي اعطيتك اخبار مسره انا نعمل ايه في الزمن الردي انا غاية قصدي احب في دولكم الدور وباويه .

الواد - انا بكبره في الاهالي .

الوزير - احنا ملدوه من نصلي الي تلغه الوالد وسواك استوتنا بان نعمل غايه جهننا ونحصل اموال لرفع الديون ولارسال كم قرض لافندينا في نابولي .

الواد - صحح الاهالي عاكرين والفلج فني وجميعهم بيدعوا الفجر والحق بيد الوالد انه وصانا نعمل خاشهم هم عبيدنا فخن نصفهم بهم كيفما نشاء .

الوزير - الاهالي في كرب انما الدواير والذوات مقتدين بقي انا تعبان كما تجاسرت باخبار دولكم وتلمس الذن بيوين ارناع فيهم .

الواد - انت بلك تحلي الشمعلي يطلي وانا افضل لوحدي هدا واخل زيارتي وزيارتك والحاله ان راى اروع الجامع يدي اصلي لذن بابا قاله في تلغواوه الوحيد ادني خوف الله ودوع مرارا الجوامع لذن ده شي يحجب الرفاهه وات بابا رياضي تعرف اني ما صدقت في شي واني بزعل لما يروح في المحلات دي لذن ابونضاره قال ان دينا ما يقبلشي دعاه الظالم .

الوزير - ما نصنعوني وقتك التين في قرأه الهلجيات دي اناشت ابونضاره في بارين قبلها سافرت منها ده سمار يا افندينا كوني قلت له يحي سبي وانا اصالحه مع سبيادكم وهو مارضيش وجادني دكلم بارد جاته رايه فضا منه احنا في اخبار سداها ورد كشي جواب من الوالد !

الواد - (متحير) جالي لمارجاليش انا زربوك افندينا راجع مصر من قريب .

الوزير - بتقول ايه ؟

الواد - (متحير زياه) ل ما هوش راجع انا غلطان دول اخني اللي راجع مصر انت بتقول لي ان اخبار جاي مع المفتشين .

الوزير - (يلحظ تحير الواد) ل ما تفكرش ما هوش جايين لسا انما انا ودت لي اخبار اكبره ان في حمله مديريات رابر تحصيل فرد وعوايد خصوصيه بالطريقه السلفيه يعني بالنوت ولوانا كنا كتبنا امر للمديرين بانهم يطلوا الضج وينبغي معافيه التلدة مديريين والعشرون شيخ بلد اللي نازلي بالعهه والكرايج على الفتي ويحصلوا مبلغ حسيه ويرسلوها لسداها .

الواد - انا حيله لي ما عوفش بتقول لي ايه انا ما اعلش الزمره .
الوزير - ان كان السر كذلك نحن نبيت نجيب المامش دول ونحكم عليهم بالنفي .

الواد - بارني بارحرا ما ندوش رباني بالزود دي ده مش شغلنا فهت ! ده بابا اللي امر بتصيل اموال كنيه بالبحر واحنا لذن نعمل اللي يريدوه هو لذن الراسمه والحكم حكمه فهت ؟
الوزير - انا بكبره يطبوا علينا المفتشين وانا لخطوا بالزود دي نخبوا الدنيا .

الواد - بالله عليك ما توفتش لما يحوا ربنا جملها واحنا لما نارق نفعا لبيصين كسب لبايا وهو زي العفريت يخلصنا من شبكهم ويطلعنا في الشعر من العجان .
الوزير - مش كل مره حاده .

الواد - طيب احنا قدر نوق للملوك الضريح دول انا زعلوا من فريه النافع وقالوا لاهه ما يمحش رجوا اقتضوا بالمعروف ان كنتم جدران .

والمعنى انه هو الذي يحكم وانا هنا بس صوره وفي الواقع الحق بيده لاني انا هنا كافي العبد المأمور وكل الذي يأتي به الولد ليعلم اهو الاسم انا والفعل هو آه انا وجع الراس والعذابات في انا وانا كان مالي ومالك الشبكه دي الي زي الطين ! ما كنت مبسوط قبل نزولك بابا كنت واكل ثياب راكب كان حبيبي فريدريك جنبي اللي حرموني منه وكان بيحي يصحيني بدري ركننا نعدى ساعه حط وبعدى اتهدس واخطط واتبرق وادوع اتعدلي ساعه في الديوان اهتملي ورفعتي ثلثه وارجع على الغنم وراكب حماري المصاوي واطلعت اتفتح في الجبل آه ! دي كانت عينه وظمه مني زي رلوقت اخي تحي تهجي في وتقول لي ليه ما عجلت جوزي ابو النص ناطر في ديوان من دول ! والوالده الكبيره تشكى ان بابا ما يكتبلهاش وانه عمل ردي لكونه اشرقطات المحروسه يري اربعة سراري في البحر المالح وما اشبه وياريت كداويس لـ ده عندي وزيري اللي اتقتل من الجبل الجبوتي على قلبي وهو بوي يضايق مناني باخاه اللي زي وشه اهو راحل لما سمع رايح يقول آه .

المنظر الثاني

الواد والوزير

الوزير - (يدخل ويهتف) صباح شريكك يا افندي الواد - بوجور رياض نه دار نه يوق !
الوزير - خيا يا ولي النعم ربنا ليحرمانا من مشاهده طلعة سيارتك السنيه *

الواد - عذرك ايه من الضحك الكدره !

الوزير - سلامتك يا عزيز مصر *

الواد - مالك ايه ! انا شايفك منتكر *

الوزير - عذرك تعبان قوي من كثرة الدشغال اللي بتدروخ راسي ارحنا امرنا بان جميع الدواير وحضرات الذوار اللي مستحقه عليهم اموال يدفعوها للخرزنيه او للمال *

ابونضاره - واحد من اعز اصحاب الحكام اللي بيدالجوه كتب لي ستر وعرفني ان في وسط ما هو قاعد زي الحلق يلرقوه بتنغش بالبرد وعروقه تخرق واسنانه تضرب ترسيطه ويبقى زي الجماعه اللي يركبهم الحال وتسرع زعيمته من بعد ساعه .

ابوخليل - يا حفيظ ! طيب وبيقول آه !

ابونضاره - بقول يا فريدريك يا مونشير يا فريدريك ! ابوخليل - وفرايحه ما يدخلني ليه يطلي له النار ! ابونضاره - الشما شجي ما هو في مصر ده هنا عندنا وعلى شان كدا كتبوا له جواب واهو مسامر على مصر اليومين دول بدايي سمره .

ابوخليل - اي نعم نعلم يقولوا ان ده هو راء الجبابره ابونضاره - جبابره ايه وهباب ايه ده شي فاحش والاولي اللي كتون فيه الطبايع الرزيله اللي زي دي ما بتنغش ده المرأة احسن منه لانهما مخلوقه كدا باية عليك تفننا من الدرر الوسخ ده لانه مارولى بارونا انت شفت تاني عدد من النظارات المصيره !

ابوخليل - اي نعم وعجبتني قوي فصنك بتامة خيجه وعثمان .

ابونضاره - انا ترجمتها بالكلميني انما كتبت بها بالتطويل والظاهر انها عجبت الجماعه لانهم نقلوها في جملة جرائل دهنا في پاريز طلبوها مني ورايح اعماها لهم بالفرنساوي ابوخليل - يعيش والنش يا بوجس .



الواد

المنظر الاول

الواد - (لوحده في ديوانه ويده عدد ٢٥ من جريدة ابني نظاره زرقا) الله يجزي شيطانك يا بوجس والله ان ابني نظاره الشاكيين ده حاوي شوق الرسم الجيب اللي عامله الشوبه دي الوالد وفي برة طياره وانا في اخرها والنش

محاورة بين أبي خليل وأبي نضارة رزقا

ابوخليل - أول كل شيء نهمني الرسم ده معناه ايه ؟
الحمار ده مفهوم ده الواد ده الواقع انه حمار لكونه
مطرطر ورانه وصماير على همه .

ابونضارة - ماشاء الله نظرتك في محله .

ابوخليل - والركب ده سواي اخطيبي شئ كذا ؟

ابونضارة - تمام ومعناه ان جماعة الجوريم ركبونا

وبيطوطحوا رجليهم ومن قريب رايح يجري فينا اللي حصل

للهند يعني قطرنا العنبر راين يضفوه على بلاد الفوه

وده كله من ذلوليتنا لئنا لكونا رجال صحيج وشاربين

لين ائنا ما كناش قبلنا الواد الهبل وانت نفهم الباقى

ابوخليل - والوقت ما ينفعني الكلام ده لكن الوقت

رايح عليه وزى ما بقولوا اللي فات مات احنا اولاد اليوم

اما يجع مرجوحوا للرسم الحمار عرقله والركب فيهناه

انما الحمار ده اللي في يده العصا ويسوق ده مين ؟ يوتني

صاحبنا اللي اخذنا من قبل ما جاء لنا ؟

ابونضارة - هو بذاة يطلع والفحشي اللي ما بي قدام

المستر ده برفسه من العينة زانها ويقول لباقي اسم

اوروبا اصحوا تعربوا لكن الحمار ده حمارنا والحمار محسوبنا

واغتر اصحابنا .

ابوخليل - ودي الحالة الرهبة بابوحس ماشاء الله كثير

لطيف ورسم ظريف وبقينا ان اليوم صبحنا عبيد الجني

بيتصرف فينا كيفما بيئا وما دام دما بآرد الفرج حمره

ما هو رايح يقول لنا السلام عليكم .

ابونضارة - المثل يقول اسعى يا عبيدي وانا اسعى معك

وان ردت ما انتعلك .

ابوخليل - بابوحس الحق معك طبيب واخبارنا ايه

اليوم ؟ خوان شاء الله .

ابونضارة - الخي على قدام الواردي انما هي قدام الواد

ما قدامنا لالانتر يا اسفاه !

ابوخليل - وانا جالي جواب من قبلي وبيقول انكم انى بدوي

من اياهم اللي الضربه من نيوتهم والقبر قاين وهما جين وجين

يعرف رايح يجري ايه معلومك الفلاحين مغلسين اليوم ولوان

الزراع بسم الله ماشاء الله صبح السنه دي انما هم الترموا

بيبيعوا المحصولت لقدام حتى انهم يدفعوا الدراهم الصرة اللي

لحسها منهم ابو الواد قبل ما انطرده ونفخ عزاله ونش بين

كدا لد دول انجيدوا بان يستلفوا فلوس من التجار بعشره

في المايه شهري وانت تعرف ان الجماعة اللي بيسلفوا الدراهم

دي دول شركاء المديريين وبيعطو لهم حصه في الربايع

بقي كدا الفلوس بيتتب ويستشفى للغير .

ابونضارة - لدول ولرقة الباطة العالي العظيم .

ابوخليل - لما نشوف راينين يعملوا ايه الجماعة اللي جايين

وهم المسيو بلانور والمستر بروج باهل ترى راينين

يدفعوا على المجده وينشكوا ما يجيب والد العباره صوره ؟

ابونضارة - بنتشوا ايه وبالكوا ايه ؟ ده كله ضحك

على رقوق العالم اهم راينين يلحسوا لهم كم الف جنيه

سنوي كل واحد وان شاء الله ما حد فتنى آه يا حسانة

اموالنا تنصفي في الباطل .

ابوخليل - طيب ووزيرنا العظيم بيعمل ايه ؟

ابونضارة - ده خليه على جنب لانه قاعد دمان هو

كان مفكر ان الواد الهبل رايح يسمع كلامه ويقبل

نصايحه والحال ان الواد الهلي في امور تازيه اول مفهوم

ومقهود ان اخوته نخس ونخسوا راينين تافى مصر

وانت تعرف ان عنده يشوف الماء ولا يشوف نهش .

ابوخليل - وهما اخرين ما يدوروش يتصورده بالعين

وبيستوه الپرنس العبيط ولا ثلث انهم لما يدخلوا مصر

يقبوا عليه الدنيا ويتغفوا مع اخوته الخيال الغاربه مع

الوالده ويعملوا في غيظه وفي كبره صنعه .

ابونضارة - وادي سب مياه وتشوشه .

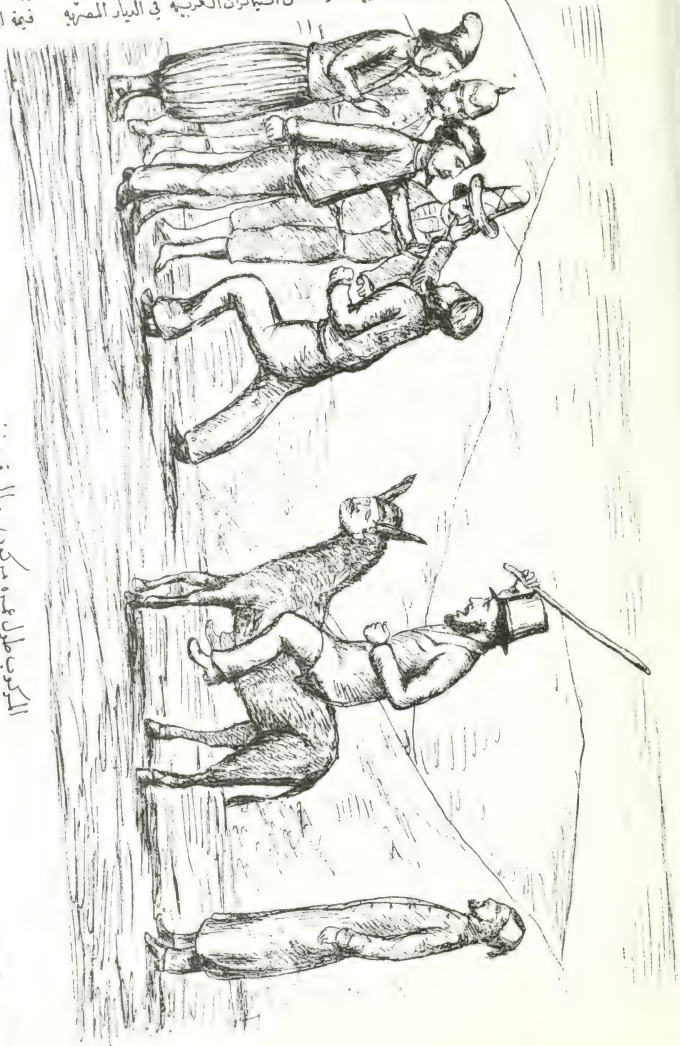
ابوخليل - هو مريض ؟ ويحس ايه !

بلونظار زرقاً .

عدد ٢٦ السنة الثالثة .

مصحف اسبوعية ادبية علمية بها محاورات طريفة ونوادر لطيفة ومقالات مفيدة وادوار غريبة وقصائد عجيبة مديرتها محررها الاستاذ جيمس ساندوا المصري مؤسس التبانة العربية في الديار المصرية فية الشكر لك من بنو فريك

المركوب طلاق عن مركب والخيال ينهه .
 Je tout le monde n'est pas satisfait de la situation actuelle en
 Egypte, il y en a qui n'ont pas à s'en plaindre.
 Dispartem jamaa clamaa 97 mat de l'existence Paris.
 ١٨٨٧



من أبي نظاره خضبا بالزاهره الى المسترجس ببايز •
خضرة الستار الجليل ابوتظاره ذرقا حفظه امه

نحبر جنابكم بان الود كما تنبئوا عليه قد اظهر اليومين دول
فوقته لونه اربني الغريق الشهير بالسكويه والسيمايه
سعادة عبد القادر باشا وسبه ان الباشا الموي اليه قال
في مجلس ذات ان الود لعدم معرفته في امور الحكومه ولكنه
طايض فاربض في اصابع احوال اليه التي عكسها ابوه •
غير ذلك نعلم سموكم العالي بان طبعوا زاده محمود بيك
التي حضرتم خابرين بحاسبه جعلوه اعضا مجلس الاحكام
والوظيفة دي قال ياسيدي مكافاة لما جناه واركتبه في خلق
خدامته من الغش وما اشبه • وعلم علي ثابت التي فسقه
اشهر من علم وانتم كرم اوصافه مرارا في جريدكم الغراء
توق يومين تاريخه وكيل محافظة بورت سعيد بتلوثون
حنينه شهري انهو ما دام الولي ولد اهل ماهولي الى ال
في التنبأ ما يتقدم الكل معشوق وكل خائن وكل فاسق
بارك حلتك انت الكريم انت الحليم بارك •

(م) (ن)

من أبي نظاره ايضا بمصر القاهرة
غيد الجناب السامي بان الغابر البارودي عزل مصطفى
بيك فيها من ديوان الدوقاق والمحال ان اليك المذكور
ستقوم في الميري من مدة محمد علي العظم ليومنا هذا وفي
في محله صديقه مصطفى البغدادي بحسين جنينه شهري
رأته ما يستاهل الشخصين على كفايه لانه خلفه الوحيد
هو حبيب الفواحل للبارودي ويأم له العجابه كما كان
يعمل في مدة ما ظنوا بالصلبطينيه ولوسيا الدن التي
بداية في بناء بيته الجديد من دم المسكين •

(ج) (د)

من افندي الى مدير جريدة اي نظاره •
نعرف حباكم ان البارودي رقت مصطفى بيك فزاد
وحسين معه من مستخدمين ديوان الدوقاق وضيقتنا

الجديد اعطى رتبة باشا لمحمد فوزي ابن العرجي فتمت
جنابك ! اهو الحال كما ده ابن عرجي ده ابن ساين
اهم دول التي يتقدموا اما الناس اصحاب الشرف دول
خاتمتهم على جنب ملحقين في بيوتهم ولحد بيدها عنهم
بالكلية والسلم دي يا سلطانم حتى الحريمات صالها
تدخل في امور الحكومه وسبب ترقى على ثابت تكون
الدمامه بتاعته حنيفه هانم كونهما يتزوج سارة السليبيه
عند امينه هانم سارة الود وتقبل لها على البيانو
وبتمسكها وبتقصصها فهانم افندي كلت الود ووضته
على جوزسي حنيفه حبيبتهها فصار وفاز عثمان ثابت
آه واواه ! احوال القطر المصري في غاية الاضحوك
لن عموم مصالح الميري في ارتباك ووبال لرسما
ديوان الدوقاق والصلبطينيه وبنت المال وبالخصوم
المديريات فان من كان له دعوى بهذه المصالح يقول
عليها يار حسن يا حليم لان جميع الكتاب وسائر المتوطنين
اركتابهم وجهلهم وفسقهم وجهلهم اشهر من علم
واميرنا بسلاطنته يتحدث في حزاب الوطن لان من شدة
فرحه بالوليه يخشى عليه من الحنون وعلامات ذلك
ظاهرة عليه ولكم دوام البقا كنت رايح انسى لخير
جنابكم عن احوال الحش اخرا خبرنا هي ان فمنا
حين سالت سنيه وقاعد بحترقنيه قدام مصنوع ومعه
حش يغلي على الشمس رينا يحميننا ادي تحت الود
انه بلانته •

.....

اطلعتنا على جريدة الميمون فهي نعيمنا من اعجب شي
ولد بد انها نتج لك كاستيلي اب وابن مشهورين بحس
الرداره وزكاوة العقل وفلم الوداب الغري بمصر مديون
شدة للموسيو مكي كاستيلي لانه هو اول من نشر
اعظم واشهر رواين شعراء العرب رينا يحفظه هو
واولده العزاز امين •

و نأذره بيدي على هذا الجاه وقعدنا انا وهو وحسن ابراهيمات
وفهم جميع مقاصدنا وغاياتنا وانت اذن تسمع كلامه وتلاوه
بسن اصحي تقبل نوبار لانه هو الذي خربني وحوش فلوس من
فتاوي بابني تفهم الباقي من الجواب الذي مع رياض الكم
جنينه الذي كانت فاضله معي خلصت ابعت لي فلوس مع
صوس سري *

القاهرة الى نابولي *

وصل وعلمنا له ربه كبريه واخذناه بالاحضان وقربنا
سوى نجوابك وانا قلت له اعمل الذي يحجبك اهي الحكومة على
احبال يديك اعزل وفي التي تريد اهو منه لك انا ما
لبس رعوه لدن الدار والسياسة مايجي منهم الدروحة
الراس الالهكي صعبان عليها في عبد القادر ان اردت يا بابا
ابعت اجيبه لسا ماجراش فيه حاجه *

من نابولي الى القاهرة *

عبد القادر اخلف من فطمت ! اخبر نضاره اعزل حيدر
عين فخري ومبارك اعطي لعمه كبريه للجبراني الديكاري اعلي
البنار لصاحبك النمساوي استلف عشرة الف جنيه من
الختينار وارسلهم لصاحب الجواب اياه في استنبول *

من القاهرة الى نابولي *

اجريت وارسك اليوم انا مكرم انما بضي رايح اصلي الثاني
فاصيه في دفع العوايد ومبعاد الكوبون قرب والناس
قايمة قاعه *

من نابولي الى القاهرة *

مالكش ومالك الكوبون ده شغلي انا انت دور الله في
الفلدج وكلما تحصل ابعت لي على هذا الفلوس مغناج
الفرج خلني باللك انت ورياض لدن وردني خبر اكيد ان
حزب عدونا الذي في استنبول كلالا في الزيادة كني راجل
وفضلك عن الصغرة مارا مت اكثرا معنا ما تخافشي
لدن اذا شغنا الامور رايحه نعو نبيع لهم الديار بما فيها و
نصبع افني من روتشيلد انت قابل القناصل بوجه سعي

فيه داي *

من القاهرة الى نابولي *

حقا انا رايح اقول بلد الله لخلق الله اهم اصحابك
الزو وبأويه ناهين لنا العجزة يرتبطوا سوادنا الاله
اول ما اشوف بيرينج وقلسن وبلدور وفبار *

من نابولي الى القاهرة *

البوين دول ابعت لك جوابات مع بابا راسم وسي
عثمان يعطوك قوة قلب وجسماره وعن قريب ابعت
لك حسن وبعده حسن يساعذك في اجراء العجزة
اياها الجبر على الله * بر مصر صبح تحت تسلط اكليل
وابناء وشركاء على راي اخواننا الضحايا ابعت لي فلوس

من القاهرة الى نابولي *

تحصيل فلوس غير ممكن جميع العوايد قبضناها ورلنا
نذفع جانب من الدين *

من نابولي الى القاهرة *

ارسل جميع الموجود من القود ورفع الدين ووشي
من خصايصي انا اخترق فرده جديده اطلب اعانة
لحرب نجس *

مراسلات الخيمات

من ان نقله بباير الى البحر الجواب الوارد من نابولي *

صديقي وقره عيني

مليون بركات ورسن على صورة التملذات المهمة التي
ارسلتهم لي والف باردون على دم درجي مجاورتك القلبية
والسبب ماهون كون سعادة الباري اس جنسي لادن
راعيك حر الفكر والموسوي والعسوي والحمري عيني في
حديثي اما من حيث حديثي تحتضيه فقهة بالديانة
والحكماء التي يساعدهم على علم العباد ولديهم في ذكر اسماء
ناس معتبرين مثل جباري البارون وغيره من ابناء مصر العجبة
مع ذكر فرعون والواد الاله ودمي بخير *

جس

كمن لا تروى ولتقتصص فيها حقا اذا ما درجتاها انما خصم
دياك وعوي ما بقيت كعتب لك شي ودرسم *

- - - - -

من نابولي الى القاهرة * الجمعية التي فالت صرفت في
ارسال تلغرافات لك يا بني مائة وتلدنة وسبعين الف غرض
عنه صانع وانت ما صرفش في رد تلغرافاتي الداتناش
الف فقط كذا قيدت عليك الغرض وهو مائة وخمسة
وخمسين الف غرض *

من القاهرة الى نابولي *

حقا يا بابا دي ما هيش انصاف بقي انت تتسلي في كتابة
تلغرافات طولك بدون فايده وانا ارفع اجرهم من كيسي؟
يكفي ابي برسل لك كلما طلبته ان كان صاحبك محسن
عسل ما تلحسوش كله جميع او امر سعدتك صاير اجرهم
اول ما يبدخل شي برسله لك من برابرا الدايه ما تحب
وانا حيان *

من نابولي الى القاهرة *

خليك جيع بداعقته فارغه من مارس الامور ركب
المحور عليك برواح الجامعي بوي وادتي خوف الله
ودهلز على العلماء والاشايخ واعزهم في ليالي رمضان ويطعم
كم قش ينفعوناني وقت العوزة وانت انبسط وخلي الحكم
على ابوك انا العبيهم على صوابي واصملك عريبه صغيره
لطيفه اشتريتها اسباع من نابولي المحروس خذني بوسه من
فه واعطها له يفرغ عليها على العيد ابعتك حاله كم
عريبه من الفينو بتوني وكم دستة خيل الطلونه الفضة
الجدار اياهم *

من القاهرة الى نابولي *

صار ارسال الخيل والعربيات والفرجيجه المحروس بيقبل
الديوي الكرام *

من نابولي الى القاهرة *

رياضنا بتاخذنا حسين استقبله في مرسيليا وخلي زاده في الجراب

من احد الخلق بنابولي الى ابي نظاره زرقا بباريز *
حضرة استاذي العزيز المسترجس *

دع البوليتيكة الباغرة على جنب وخلينا في الجدي انت
صار لك شهرين حاله تقول لي في جميع جواباتك لي ابي
شخي التنايل والحال ابي شهري يعطيك الاخبار المهمه التي
بتحصل هنا في دايه المطرود انما انت ما بتراضا تدرجها
في فضايلك مثل المحاوره التي كتبتها لك الشهر الماضي
بين الجندي وحضرة البارون بخصوصه الدريين الف جنيه
التي اريد يستلفها من حضرته لميعاد كام يوم وجميع احواننا
التي اطلعوا على المحاوره المذكوره مدحوها وقالوا انها
طريفه قوي وانت يا بوجس حطيتهما على جنب يكون
البارون ابن جنسك والحال انك كنت تقدر ترجمه كونه
عمل عقل انه ما اعطاش الدريين الف جنيه لغرضه التي
عينه زايفه ومراده يطلع فلوس العالم كلها انما قضنا من
الدوره خصوصه اليوم لدن عملت لك شغل يسوى
ماريون وانه العظم نعت غاية النعب وقاسيت غاية
المشقه لما استحصلت لك على صورة التلغرافات
التي بتق بوي من نابولي للقاهره ومن القاهره
لنابولي لدن كما ليخنا لك ان فرعون الكبر ولوانه
بعيد عن مصر برضه هو الذي يحكم والدار الهبل فقط
بيجري الدوام كما نرى من المراسلات التي ليجه جاي
بين الاب والابن فاذا سمعت شورتق تقدر تعمل قطعه
رسم عجيب في الموضوع ده ارسم المطرود على جبل
قيسوف التي رايا بطرش نار بالقرب من نابولي وفي
يده جبل طويل وفي انهاء طياره ورق ومرسوم عليها
صورة الواد على اهرام الجيزه وفي الجبل صور الدجال
والوزاره يعني ان المطرود يحكم من نابولي بواسطه
اولده ومحاسبه واكتب لك كلمتين حاوي تحت الرسم
انما احنا يرجع مرجوعنا للتلفرافات الفريديه اننا نلذتها
من الصلبي بالفرنساوي فانت ترجمها بعربيتك الدايه

عدد ٥٠ السنة الثالثة .

بأول ظلال زرقاء .

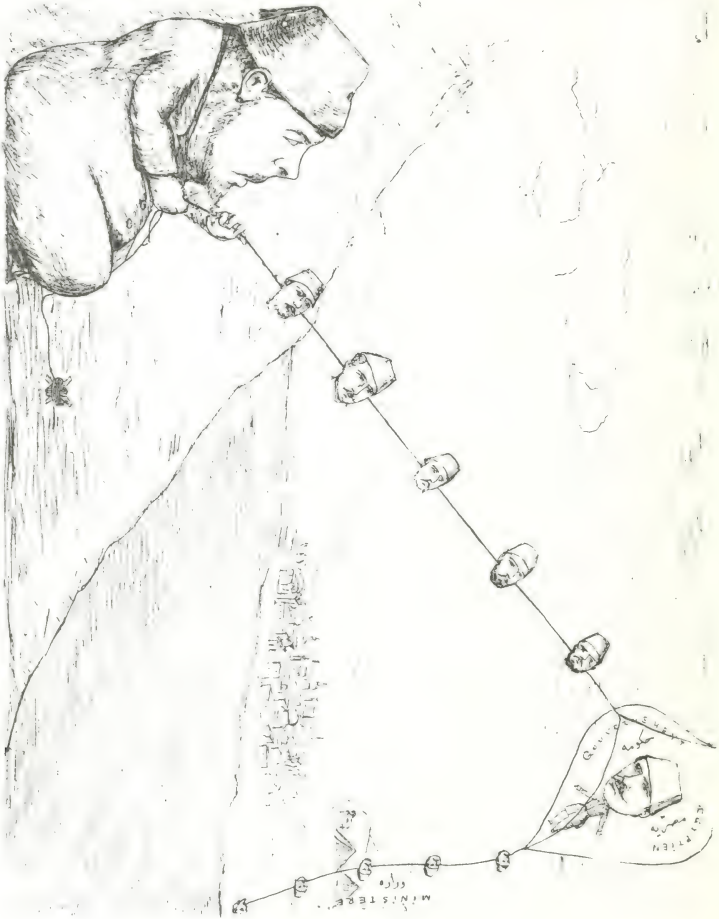
• يوم الثلاثاء ١ شري أول ١٨٧٩

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاولات طريفة ونوادير لطيفة ومقالات مفيدة وأدوار غريبة وقصائد مجيبة مدبرها ومحررها الأستاذ يحيى سانودا المصري مؤسس الجبائزان العربيتين في الدار المصرية قيمة الاشتراك عن بصره فزيت

C'est toujours le même qui dirige le conf-volant ; ça y a un peu plus de ficelle, voilà tout.

الرسم لطيف ، والسؤال مشحون
الرب ذواته في تايوفي لم يترك الحكم في يده .

(٢٦)



البحري الصادره للعسكريه صار البعض منهم
يرفض في السلك والبعض منهم يغي والبعض
منهم يزيد بهما بلدي والبعض منهم يتول
« بنصره بالاندينا » وفي عقب ذلك يقول
« إجم » استهزاء لهذه الحركة والعساكر اصحاب
الشرف صارت مستخيره كمثل « قرة جود » او
كمثل الطبالين والزمارين اذ الصنويه الذين يمشون
امام الزحف فزادت قلوب الجميع كراهة لهذا
الديمير وثبت عندهم انه ولد قاصي للجيش النعش
وصارت جميع المتفرجين تعزي بعضها البعض
وتقول يا الفاه وباحزنه على بلدنا المحروسه
المقدسه حتى يحكمها ولدا هبل وصار المحزن
على وجوه الجميع ساطع والدموع من عيونهم
تقذف كمثل الزهوار ولو سطررت اساطير
الدوليين والخرين للحزت عن وصف هذه المنظره
الموجبه لسقوط شرف الامه المصريه سقوطا
تامنا لا ريب فيه التي لم يحدث مثلها للدول
فلذلك التزمنا ان نفيه جبايكم با حصل
عندنا من الضعف لتعلنوا ذلك بحريديكم
الغدا ليجاط بعلم كافة مكان الشرق والغرب
لدميما اصحابك الذكثير والفرنسيين
ونختم اقولنا بقولنا بعار علينا ان تكون تحت
حكم حاكم مثل هذا ونطلب من الله ان
يمدنا بحلمه وكرمه امين امين * * *

نحن بامعشر الاخويه نفيد سموكم العالي عما وقع بالقطر
المصري من الرحوال والفتوك النسيبه التي هي
بالجمله اثباتا كافيا ان امرنا لم يبلغ حد الرشد ولو حصل
درجات الكلايه التي ينتج منها حسن الطور وبهنا ناطقا
بان هبة الوزفي جهل مستديم لك الجندي مازال
طلعل وفرحان بشبابه ولحسن المورد وبلغه ان
معظم الامه المصريه متأسفه غاية الأسف بتوليته عليهم
لانه ليحسن التصرف في الطور وعدم الدرايه ومخض
جاهل وتكلمت جميع الدوليين في شأن ذلك فلما
نظر وعلم ان سترفضه وتطلب توليته من يحسن
التصرف بالفكر الناقب والراي الصائب ضلّت له
نفسه ان يجمع هبة وكلا الذلال ويتذكروا في
هذه الماده وقد كان حضر عنده الديك الرومي
وصفه مراد الطرش يقول له ماطه خريته ومعيوب
يقول المالبيه فرغت والبارودي وضهي الجاهل
مع علي غالب سيفك ملبح وتذكر معهم في هذا
الخصوص فاستقراي الجميع ان يجروا جم غير من
افراد الجهايه وكلام منهم يكون حامل فانوس ومعهم
الموزينات ويطوفون في سلك وشوارع المحروسه
وينادوا باعلى اصواتهم ويقولوا امه بنصره
بالاندينا وهذا الجدل ان يعلم ويتحقق بطرفه الجانب
والدهليين ان الجهايه ممنونه من هذا الديمير ويقال
ان الامه راضيه عليه وهكذا ليله السبت ثاني ليله
الزينه صار جميع العساكر والموزينات بميدان
هيدن وكل عسكري حامل عصايه بلك البندقيه
ومعلق بها فانوس وذلك في الساعه الثانيه من
الليل وكان هذا الجمع ينزف عن ثلثه الف نفر
ومعهم عدة موزينات ثم ساروا ماشيين في سلك
وشوارع المحروسه بصفتهم غير مرضيه لانها كانت
رطبه كمثل زفه مسيح المجال لان بعض النيات

ابونضاره - ابوسلطان الصعدي كونه متدبلم
الذوات حضر مصر وعمل شغله وتعين مفتش قلمي
داهو بينهب في الفلج والوزاره ما يستعناش تقرا
الدرخطلت الي بجي لها في حقه *

ابوخليل - يعني هي الوزاره القديمه اذ لوبده بفتح
كلام الناس المظلوين اوبناخذبيهم ! باما كتبوا
في طه بك وعلى ثابت مامور خطبطيه دولناين
عقد في جبار الله وحايين لمديرية الشرقاوية الكفيه
ابونضاره - دول متفرعين لكونهم بحاسب الجندي
والبركة في كل النقص لندما اصحابه وامارام المركا
ذكر فلدخوف عليهم ولهم يحزنون *

ابوخليل - وفي الجيزه وكيل مديريسي احمد عصمت
الطرونه في اركابه وظلمه لريوصت حتى انه طلب من
الفلاحين ستين خروف ومائة ديك رومي ومايتين
خرجه بلدي وستة قناطر مسلي لزوم مصارين
مضان فاحضروهم ورفعوا عنهم الدخوليه انما في
الطريق مسكتهم القبطيه فكل الخاين المذكور ان
صار مشترهم للزوم مطبخ والده المطرور نسيبوه
ولاع بهم لمزله *

ابونضاره - وفي اسكندريه عندهم وكيل خطبطيه
وامامور دابره بلديه فجهم ونجهم واركابهم ملك
الكون وماحدث بينظر للدهالي بعين الرحمة والشفقة
المفقوده من حكامهم *

ابوخليل - شوق بابوحس ده كله ناتج من عدم
اتفاقنا ودعم محبتنا بعضنا البعض انما ان كنا نحاي
على وطننا ونصيح لسان واحد فلنشك من كونه
جلى جلله بولي علينا ملك شغوق وحليم وبخلصنا
على خير من الواد الوهيل *

من جمعيه محبين الوطن الحقيقه بعض الى المستحسن ببايز

له مرتب على فروعون عشره جنيه شهري وان المثل يقول
اللي ياكل عيش الكافريض بسيغه برضه جاك الذين
شكلم بحق اسمعيل لعل تريكو فكما قاست عليه جميع الماسون
وحصلت مجادله طويله عريضه في هذا الموضوع ببرايد
مصرنا الغراء واخيرا صار عزله من البر وارساله الى بلاد
البحر *

ابوخليل - المكتوب على الجبين تراه العيون وده لزم
يكون مكتوب على جبينه العزل على الدوام لانه كما بلغني
انه انزل مرتين ثلثه قبل المره دي وده كله من مراده
في الهيجان *

ابونضاره - بانه عليك تسكت بابوخليل لانه كان
استاذي ربنا بعيله ويصلح عقله *

ابوخليل - طيب وعندك ايه كان من الاخبار ؟
ابونضاره - اخبارنا بالزاني على اي المغالبه ويد في
جلسه جمعيه محبين الوطن تحت رياسه سيدنا ابونضاره
معلمه ومنها يظهر ان الواد شيخ حارتنا الجديد (الي
امر كرك اسكندريه يقبض على صندوق فيه الذ كتاب
تحتوي الخبثات شرهه القديمه ويرميها البحر ان شاء
الله يحصله عن قريب) انه بسلطته مال يرتب
لبعض اولاد مرد ماهيات عظيمه ويخطم في وظائف
عليه وتارك الناس الي اخذوا اغارهم في الحروب و
الخدمات الوطنيه *

ابوخليل - لاحول ولقوة الربانه *

ابونضاره - وان شاكر ملك بظلم وابهم حمدي اليزيد
الضليلي المرتكب ملك يجبس في ساء واطلاك وشبان
واختنايه بسبب الغره اللعينه والحك ان جميعهم
يحتاجون القوت الضروري *

ابوخليل - وانا يكتبتوالي من الريان ان الصباغ
والبكاء حول بلاد الفلاحين تسمعه من مسافه ميل
وان اليوم المظالم زادت بسم الله ما شاء الله *

محاوره بين ابي خليل و ابي نفل

ابوخليل - هات لناس تحايثك يا بوجس دول ابناء مصر زعلانين ان نضارتك ماطلعش الجمعه اللي فاتت وانها من دلوقت وطلع ماهيش طالع الازماتين الشهر وانها عنداتها التلاتين عمره تزول ونقول عليها انه يرحمها *

ابونضار - اعلم ان اخواننا اللي في القاهرة لما سمعوا الزوره كتبوا لمسيور راجنو المطبعي بتلغنا بانهم من السبعون الذي وصاعد برسوا له التاليفات اللزمه لنشر جريدته تايجته عليه بصنه كراس فيه ١٦ صفحه ويدعوا للجزئ الثاني انظارا للمصريين ويصور نشره مرة كل شهر السنه دي وفي السنه الاتيه علينا بخير يظهر مرتين كل شهر فذاك المسيور راجنو جهز لهم مطبعه مخصوصه وفي ١٦ الجاري يطلع اول عدد منه ربنا يجير بخاطرهم لئلا قصدهم تنوير العالم *

ابوخليل - عفانم يا اولد مصر احنا في اخبارك اليوم بتقول ايه الجمعه دي جرايد فرنسا ؟ ابونضار - اعظمها بفتح في بابا راغب و كاتبه في حقه مقالات طويله مضمونها ان راغب باشا اشرف ذات القطر المصري وانه رجل فاضل وامين وصالح وطول عمره في اعلى وظائف الميري من ايام محمد علي جنته كان لليوم انما يكونه ما يجيش الخبص ما يجيش الدود واهو سركون وبراهين ودريل على انتطباطه وحسن اخلاقه كثير والمفاد دي نقلتها جرايد انكلترا والمانيا *

ابوخليل - يستاهل ياسيدي وعندك ايه مكان من الحوادث الغريبه ؟

ابونضار - جالي جواب من احد الرخوه طعن في جمال الدين اللي سرجنوه *

ابوخليل - سرجنوه ؟ ما سمعش الكلام ده كان عامل حزب وطني للدود وما اخبه *

ابونضار - شوق يا ابوخليل انت تعزفي انا نالبي طبيب واحب كل الخلق واظن ان كل الناس ما هيض الرحبه واحده وهي لوطنهم فعلى شان كذا كنت اعهد ان جمال الدين كان قصده الوحيد صليح بر مصر

وده كان يظهر لي من مقالاته اللي كنا نطلع عليها في جريده مصر ومن مدح سي اديب فيه الساب اللي في الفاضل وانا زاتي اللي كتبت في مدحه الشهر الماضي بنور طويله في جرايد فرنسا وانكلترا ولوانه منذ ارتحل من مصر ما تخفش بجواب او مقال له للنضار بل كتب في حق جريده مصر انما كل انسان يعمل باصله وربنا هو المكافي *

ابوخليل - ربنا يعطيك حسب طيبك انما احنا في مكتوب الدخ فذلك يقول ايه ؟

ابونضار - بيتقول ان ظهرت من جمال الدين امور ذلك على خباثته بسؤ مقاصده واننا جيتا انغشينا كل المغشوشيه في دخوله في الماسونيه واحترمه وتقدمه في مجازنا الشريفه لانه تخبر ودخله الغرور وعندما وجدله كم صبي من السفها يتبعوه في رايه الناسه شان روحه و قصد ان يتخذ لوج كوكب الشرق موضوعا للمحاضات والحوارات السياسيه والتهود فيها باطنا وظاهرا وعلى الخصوص في ظروف كهذه *

ابوخليل - طيب واخواننا القدام الخابرين قواعد وقوانين العشيره ماراجعوه شي ايه ؟ كان لازم يفهموه ان الماسونيه لست داخل لاني الديانه ولاني السياسه اللي الصالحات فقط *

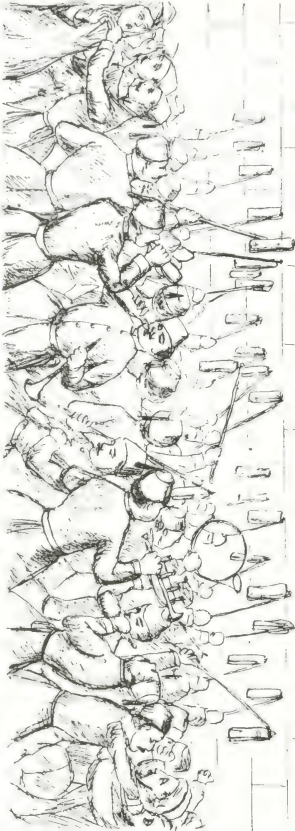
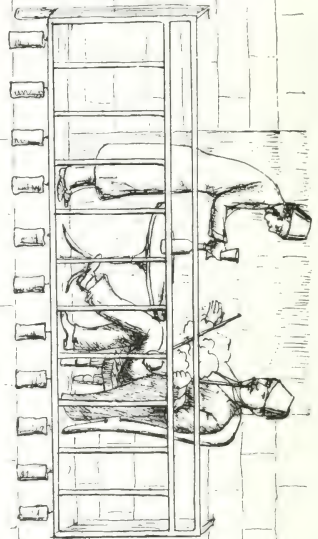
ابونضار - يظهر من جواب اخينا انهم نضحوه مرارا عديده فلم بصني لقولهم وكما تعرف انه لو كان

بَلَوْنَةُ زَقَا .

يوم الثلاثاء ٩ سبتمبر ١٨٧٩

عدد ٢٩ السنة الثالثة .

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محادثات علمية ونوادر لطيفة ومغالات مفيدة وادوار غريبة وقصائد غريبة مدبرها ومحررها الاستاذ حسن سائوندا المصري مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية فنية الاستاذك من فيه فيك



عالم لا يشك فيكي ويؤكد الجهاد . فبب لاكم تسكرنا ونودوا اسداف الكرم حبايقه بعض الزاد انطوا العجزه التي يسيرة والى اللب

سيد الشاشيقي الجيزي *

de l'Asie-Chine actum augurs matheque conspice la démonsolatoire l'acharale monté en saupour.

The Jannes Perreux of Rue de Perreux, Steine

Amjimeux Rengumaux of Rue Jannes et Paris 11° 244

مستعدين بتقديم الزخارف المهمة بكل اسبوع لكي ندرجهم في جريدتك الغراء التي صبحت لسان الخلق وترجمان الدمة. ولكن قصدنا ان تكون مفهومه عند الخاص والعالم فكتبها لك بالعربي الدارج الذي هو لسان جرنالك

اسمع يا سيدي وتحسر على احوال بلدنا نحسه ونشرب الف جنبه ما نعرفش ان كانت انكليزي او مصري اتاخذت من الهالك جيرا اما حرا والبلغ ده رايعين يعطوه بقمشيش لغزاد بك او باناخا حل الغريبان بصفه انعام من الفاسيليه وبيدعوا ان ام توفيق اعطت منهم عشرة الف وهو عشرة الف وسترانه خمسة الف والمال الفلوس دي طالع من جيب المساكين والواد عوض ما يسدد بها دين الحكومه بغير قعها زي ابوه في انعامات الله يخيبه ويحبينا احنا اللي ساكتين له اسمع تاني خب زناش فيه يا بوجس عند وصول الفلوس الواد امر ان يعطوا المستخدمين الظابطيه على الاطلاق ماهية شهر انعام والمالك باقي مستخدمين المبرك ما بيصرفوا المهشم ما هياشهم الشرعيه اما الواد خايف على روحه ويحتاج لحجة الظابطيه ما علينا الفلاحين بتولي الله يرحم المعداوي القديم لان الواد ازطرس ابوه والنيله بتاكل من جلدكم ريقان وحال ذي ربنا يلطف وان سالتنا عن اولاد البلد فنقول ان الفرد زادت على ايام توفيق بسم الله ماشاء الله والجهار بياخاف عليه واحد وستين صاوغ وعلى عربية السفن ثمانية وسبعين وعلى عربية الركوب ثمانية وتسعه وعلى عربية الغزال مائة غرث وبيقولوا ان الوابيسي في صلح الهالك اعوز بآله من الشيطان الرجيم

الرئيس - احنا بيبنفي علينا ان نخد على قلب وعلى رأي واحد ويحصل المراد (ثم يلتفت لكاتب اليد ويقول له) من فضلك ترسل صورة جلستنا دي لوبي نضاره يدرجها في جريدته *

كاتب اليد - حاضر يا رئيسنا المحترم *
الرئيس - انصرفوا بالسلمه يا اولادي العزاز واجعلوا عشمكم في الرب الكريم الحليم * * *
ابو خليل - ماشاء الله اماكم عجيب قتالكم تدعج الرسالة دي في النضاره طيب وياح تعلق لنا رسم ايه في العدد ده ؟

ابونضاره - دندون اتعزل بقي انا يا حارسه حمار باودان كبار وبيرفص وهو طالع من باب الجبال يقف وراكبه رئيس الحزب الوطني واحضار الحزب سابقينه ليهنم بيقنا لهم الفضل في عزله وانا باقول للواد سدا يا عيني سدا ما تيطشني *

ابو خليل - الله يجزي شيطانك يا جرس مانف حاوي والغرابه هي ان كل تحول نضارتك على واحد يجي له البطون اديك شقلتك الديك وبكره تشقلب الواد ابونضاره - انا فاضل على غمازة غر بالتمه دي وبيدعخلين ابو خليل - انت يا ح تكل على الجماعه اللي رايعين يطلعوا المنظمات المصريه ؟

ابونضاره - نعم والعداد اللي فاضله على رايحه تطلع شش كل جمعه له كل جعتين مرة واحده كذا الثانية من تنتهي على خلوص السنه الدورباده *

ابو خليل - واهه بركة ورس منك انت عمت اللي طليك رلوتت بقي نشوف شطارة اولاد بلدنا *

*

من اي نضاره بيضا بمص الى اي نضاره زرقا بياريز اخينا العزيز حفظه مؤسس الكون امين ورد لنا شريف خطابك وكلما شريحته صار معلوم ونحن

Professeur James Samia
65. Rue de Provence.
Paris.

الرئيس - بسم الله الرحمن الرحيم الذي خلق الانسان حراً ليس اسيراً
اخضع هذه الجلسة الشريفة المتعلقة بجميع ما ينتج منه راحة وادي النيل
الخطيب - جميعتنا دي مجلس جميعه سرتيه ليا احوالي ري جميعه
معروفه عند جميع محبين الوطن، وما صديها معلومه عن مرادنا اظهار

الحق والسعي في رفع نير العبوديه من على ارقاب العالم ولارسلت اننا
نتيح لكون رينا سبحانه وتعالى اعطانا قلب غيب به وطننا العزيز ويد

قادره نحاي بها عليه وعقل مثربه الطبيب من الردي *
الرئيس - ومع كل ذلك اننا نرى بعوننا اصحابك قطرنا ولانقول

للظالم الي عذب فينا ستأخر سنه بتعمل كذا ليه ؟ بقي قلبنا ويدنا
ومعدنا ما منعوا نأش بشي وفردون كان يهوب في اموالنا ويجرب بيونا
وتساع النيل ياكل في اخواننا واحنا ساكتين اه وانه الحق في يد

ابوسفاره الي رايا كان يقول لنا الي يعرجي في عروقنا ده ماهوش

دم ده وحل وانا ما نعرفني الراسانيه هي ايد دول كانوا الميريين

ومعا وينهم على امام اسمعيل يدخلوا بلاد الفلاحين ويهتكوا اعراض

نساءهم وبناتهم وما يجلو في بيوتهم ولالحصيه وكان يرسلوا

اولد مصر يموتوا في حروريات ظلم مش في حب الوطن والحريه وكذا

من كثرة جور حكامنا وبغيهم وطغيانهم نحن صبحنا تائب وانداك

كاثب اليد - ولم نزل تائب وانداك اليوم يعني هم احنا الي شغلينا

فردون ؟ ل كتر خي الدجانب هم الي قلبهم حتى علينا لما شافونا

هكنا من افلاك فرعون الزميه *

امين صندوق - يا بيتهم مخلصونا لانا تحت حكم الوار نحن اشده

ذك من سابق *

الرئيس - ماهومنا يا اخ لو كنا جندنا صحح كنا قلنا للدول

ما حناش عاوزين ذنيه فردون وبدنا في الوارث الشريفي وهو حليم

الخطيب - الكلام ده خليه لاهل اوربوا الي حكامهم تحسب لهم حساب

اما احنا حكامنا يضربونا وباصا وكرا ايدهم ارحنا شغنا عرك الب

دولية الدين ولتحر كناش بايت بت كذا الكنا عجلنا رينه والي ما

كانش راضي يعلق على بابة فتدبل كانت الكوسيون تعلق على حدوده

اقام *

احدا العضاء - احنا في اهالك الريان ازي حالهم *

كاثب اليد - زي المرفق واسمخ لونا لما الميريين قالوا للديك

الروي الفلاحين غلبه امهم بتدوير العده والنبت ويظهرون

الجوابات الوارده لئنا من قبلنا يعرجي ان الفلاحين بتغلش ولبناهم

يموتوا من الجوع فبهنا واحنا قاعين ساكتين *

الخطيب - احنا بس نفكر نفكر من صبرنا المكتوب على الجبين

تراه العيون وخرافات زي دي كثير ادي الي نغلق فيه *

امين صندوق - انما يقولوا انهم رايعين بيعوا الوزره ويعبوا

ناس عظام بانتخاب الحزب الوطني *

الرئيس - يمكن يشغلوا الديك الروي لونه صبيح مكره حتى

عند الواد انما لكربي ولديناك ولديناش ولديناش ولديناش ما

يرصناش بهم الواد لانهم ما هوش من محاسيب الوالد *

امين صندوق - وايش دخل الوالد لوقتي مخلصنا منه *

الخطيب - جميع الحكم بيعصدرون وابور المحروسه والواد يرصدونه

وعن قريب الغنيان القهوه اياه يقدموه للذوات الي ما يوافقون

اي توفيق على رايه والوابرات تحمل المساكين على البحر البيضا

ويرجع اربك فدا خذك *

كاثب اليد - ينبغي علينا كتب للسلطان ونفخ له الحبال من

طعق لسلم عليكم وهو حالذي ما عرك الب ونفاه يدرك الدين

وبيعت لنا العلم *

الرئيس - السلطان ما بت لوش سلطه على مصر والربط في يد

دول اوربوا ودول اوربوا وضعت الولد موثنا وبعدكم شهر

اذا شافت انه ماهوش فالج حاله تشغله فخن نفد ككتب

لفرنسا واخذوا وبغضهم ان الحكم الي انخبوه لنا اربط من

ابوه وانه يكره الناس المداين ونامس منهم بان يخلونا نولي

الي يجينا لونا اذا استمرت الدجال على ما هي اليوم عمرها

مصر ما نتم رساها هم بدوا يرفعوا صرنا للما هيات ومن

يعرف رايح يجري ايه في دفع الكبون *

الخطيب - باخساره ان الحزب الوطني بيعتقد في السواد

ويصدق انه ساي في اصراع البر والحالب انه على ك

المثل ما بدش نلت الزايره كام *

محاورة بين أبي خليل وأبي نضارة

أبو خليل - الجوابي دول من أين الذي بي بدك ؟

أبونضارة - واحد من حزب توفيق والآخر من أصحابنا

اللي بيحبوا تحت رئاسة أبي نضارة معناه *

أبو خليل - طيب سمعتي أول كل شي جواب حزب توفيق

أبونضار - (بقرا)

تخبرنا في مصر يوم الخميس ١٧ أغسطس ٧٩

حضرة الاستاذ المحترم محمد ساموا

بعد تقديم الاحترام وهذا يزيد السلام بدي لحضرتكم انه

بالطالع على جريدكم الغراء وجد صورة ماسبق تحريريه

لجناهم من جمعيتنا بخصوص سزايا وكلام اخلاق خديويانا

الجديد توفيق الدول فخرنا الباري على وصوله ليديكم وثنيته

بانوار مطالعة سيانكم وصرفنا متشكرين للفضلك من رحه

تجريدكم وهذا التحرير نهاية عنا في تقديم الشكر بذلك

وخصوصا انه كان مندرجا في غرة هذه الجريدة ثم ومن

بعده درجت جوابات اخرى ثم ومنها من غير محله ان بعضا

من المتتبعين لسلفه وبالضبط بعض الذين قد هكوا الخيال

من اشراقاته التي كان جاري ريبها عليهم بالزور والقوة و

بعضها من كبرهين الوزراء الحاليه وهولكم معهم حق بالنسبة

للوزاره فقط وذلك لعدم معرفتهم حقيقة الحال وابديه

الملك وهوانه العاده الجارية في اوروبا بالخصوص انه عند

تغيري الولي رئيس النظار لابد للنظار ان يستعفوا من

نفسهم فلما منهم ان المستعير عليهم لابد يكون عند كبراه

لديهم وهكذا بعضهم يقطن في الخضر فلما قدمت الوزاره

الجديده استغفوا ان قبولها فقدم بعضهم اعذارا يلقس

بها قبول الاستغفا واخيرا قبلت وامر رئيس النظار

بتشكيل وزاره جديده فساده اجهى تشكيلها من هم

بها الذن والذي اوجبه لقبولها هو عدم كونه موقوتا لسبب

عدم حضور الغريمان واما بعد حضوره جرى تغييرهم وتعيينهم

برجال مستعدين لان جناب والينا وخديويانا المعظم ليرحب واحد

دول الخضر بل لكل رجال حكومته في المحبه على حد سوى ونفعا

بفضل احكم عن الخضر بالنسب لممارنه فكيف يتحقق انه لربكم اقول

حكومة على وزاره مثل الحاليه ومن خصوص المرتبات فليس كما

اخبروك الزخوان فان جميع ما رتب له من الماليه هو والماله

فما بين الف جنبه سنوي وهذا العذر يساري ايراد اطيح ان احد

الذوات مثل تملك جاهل وغيره وهذا المرتب ليس له باحتراف

ان كل شي من عوايد سلفه وتبين آيين بذكره البريطانيه ذات

بعرفة رئيس النظار وجميع النفقات والترتب كانت بناء على طلب

نظار الدولتين بتصديق بايديهم * وعموما اننا قد عرفنا من

درج جوابنا بتجريدكم بحروفه حزنا بحرف ورجانا درج هذا ايضا

لينا واما مشغولين بمطالعة جريدكم هذه وتجري شراها بما يبلغ

ثمنها فرجانا قبوله هذا درجه ورضي لجناهم مزيد الخيرة انتم *

أبو خليل - كلام طيب بس المخطط الخليلي ما عجبنيش بيتولوا

انهم يشتروا الجرائد باي سعر كان يعني انت بتكتب جريدتك

دي على شان مكسب وانه ما حد يستنفع منها الاولاد مصر

اللي بيبيعوها وانت بتشتغل فقط في حب الوطن *

أبونضارة - ما عجبنيش كل واحد يبذل بأصله *

أبو خليل - طيب وانت رايك ترجع الجواب ده في النضارة ؟

أبونضارة - معلوم ان النضارة هي جريده وطنيه ما عجبني

لما سماه عليه ولا بوقيتيه ولا حليبه فعلى شان كذا لازم ندرج فيها

كل ما يخص الوطن *

أبو خليل - طيب ده جواب مدح في الواد باهل ترى يستحقه ؟

أبونضارة - ياريت كان يستاهل المدح ده كنا نرفعون لك نحن قائله

شأننا صامع البر انما يظهر من الرساله الوارده لنا من جمعية مجين

الحريه ان الزحوال برضاها على ما كانت في عهد فرعون وازاره *

أبو خليل - طيب سمعنا كلام *

أبونضارة - على العين والرس (بقرا)

جلسه يوم الأحد تحت رئاسة أبونضارة معظمه والحاضرين

الرئيس أبو الشيخان والخطيب وكاتب اليد وأمين صندوق

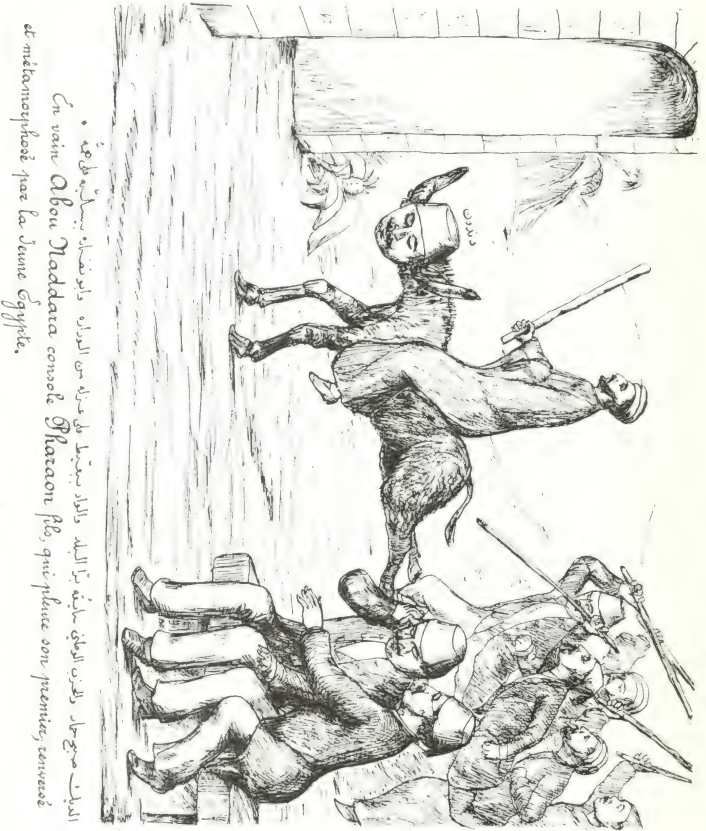
وخمسون من أعضاء الشركه د

عدد ٢٩ السنة الثالثة .

بولنظله زرقا .

. الثلاثاء ٢٦ أغسطس ١٨٧٩ .

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات علمية ونوادر لطيفة ومواعظ مفيدة وادوار مجيبة ونوادر غريبة ومثاقيل ضرية
مدبرها ومحررها الممتاز جاس سائورا المصري مؤسس النشأتان العربية في الديار المصرية قيمة الشوقاك على من فيك



الديت صريح حال والحزن اللطيف حليقة في الجبل والادب رقيقا فله علة من الدركه وانفضنا بيسلحه طامحه
 En vain Abou Naddara console Placard Po, qui plante son premier, converse et
 et méliamochosé par la jeune Gogyle.

Imprimerie Laguerre et Cie. Rue de la République, 10.

ابونضاره - ان ثمان مصر مغربين صباه في ابي توفيق وانه
جمع حرق ويعرف الصورة ايه وعينه اليمن ابنه الوطن
محبين الحريه وان في طائفة تبعه حزب مصر الغناة في وابور
واحد دخل لهم ولتمة فاخره وبنى هودهم طيزين في لباس داود

انه يسقى في صرلح ابر ويجعل كل الحكم والداره في يد ابنا
الدولن ويبعد عن الجانب وكلم عظيم زي ده كتبه *

ابوخليل - مضمون الجواب ده فنهناه احتيا في الباقي *

ابونضاره - الجوابات الضرين يحزنوا قلب الكافر الفاجر زاد
عليه الغلم والجور والقتل خبير والسواهم بقوت والفرد
والدواقي الحرة برضا على ما هي واولد البلد بتتفق ماحدش

بغيشها والحزب الوطني الشريف بتس بسمع وعد باطل
من الواد والواو سكين قاعد زي الباهي اهو يوي بعلمه
كلين وزيره يعبد ويسفل فيهم لكل من يدخل عليه ويضحك
في وثى العالم والسلام *

ابوخليل - والذايته دي ايه كان ؟

ابونضاره - دي غايته اسكندرايه اسمها غازبت ده تريبونو
يعني جريدة الحكم وفيها شرع طويل عريض دم في دندون بانها
حقا بهله على السجوه دي حصلت ثغبي الواد كونه بطل

يخرج معه في العربية وبتوري ان خراب مصر انك نايج من
عنده كبريته وكان في اخر الصحيفه جواب من الاستاذ جمال الدين
بخصوص قضيتيه مع الماسون المذكوره في جريدة مصر والهرم

والوقت وخاتمة الجواب مدح في شيخ الحاخ الصنيد احنا
نصدق مين وكذب مين ؟

ابوخليل - وجرايد اوروبا بتقول ايه ؟

ابونضاره - ما به بتدم واحده بتدم والجميع يقولوا ان اغلب
اهل مصر من حزب ابي العالم والجوابات الواره لنا من اسطنبول
يفلحوننا امير المؤمنين ولوانه ارسل للدار فرمان بالوليه برضه
ناوي له على نتيه ربه والفرج يجي لنا من قريب وكذا بتقول كان

جرايد اوروبا ان ابو العالم لمصر هوكالدوا للعليل *

ابوخليل - والجورناك العربي ده ايه كان ؟

ابونضاره - ده جورناك السلام من الرستاه ومنفيه صلاحنا
الفاضل الرستاد اللبيب جرايدل دلل الحلي الي كان محرر
الصدى وصار له ستة شهود سافرس بايز *

ابوخليل - ماشا الله ري عربيه كامله هليش كسره ري بتلختنا *

ابونضاره - احنا بكتب عربيه مصر الصطلاحيه حتى ان الفا
والعام بنهونا انا هو بكتب تحولده بيكتب لبنا العرب عوتا
وليدتس بكتب العربي بتلختنا كونه ماهوش مصري *

ابوخليل - انا سمعت جرايد الرستاه وديوسيا وفرينا وايطاليا
كتب فيك الشهره مقالات مدح *

ابونضاره - اي نم كوني ارسلت لهم ثلاثين ذره الرحله ببعض
تجات ففهموا الموضوع وكتبوا عليه جزلم الله خير وانا ما

استاهلنى سطر واحد من السطر العديده الي كتبوها في
انما فرحت لكونهم مدحوا شان مصر الي انا احترم والربي
نيوز ذاك يظهر ان وادي النيل فيه جودان سنويين ربنا بنعم

عليهم في الحربه والاستدراك *

ابوخليل - ياخشاه ان ما فاضلتي على جورناك ال افغانيه
اعداد فقط *

ابونضاره - انت تعرف اني ما كنتش غاوار اكتب شي بعد
انها الرحله اذ لم ترحبني من مصر فقلت في اول عدس

الثلاثين الجراد ان بعد دول خلاص فينبو على راي المجاه *

ابوخليل - الحق بيدك وكان دلوقت مصر صحت فيها حريه
المطبوعان وكذا الحزب الوطني الي ماشا الله موجود فيه
رجال يكتبوا كتابه عظيمه بقدرنا بنشوا حريه

ويصخوا فيها جهلا جميع عيوب الحكومه ونشكي الرعايه
ابونضاره - ربنا بتدعهم على فعل الغير وربنا كريم *

ورد لنا جواب من حزب توفيق - سندرجه في العدد الي *

انهم مبسوطين من اسلحيل ومن عدالته والحال كان فاسل في فذابهم صنعه دول اهل مصر بنولوا الي انا وادث حرام والوارث الحلال حسب الشريعة هو حليم واني انا لربنا اتبع قدوة والدي واكمل خراب البر ولونوق هو كان يسقى في صلحه *

دندون - بين والكلب ابن الكلب اللي يحيط في بالك الهلليات دي كلها ؟ الغرمان في الطريقه * الواد - اي نعم انا ما فيهش اثبات الوراثه وانا اعرف بعين صريح ان السلطان ناوي في هلى نيه رديه * دندون - ما تسمعني الكلام ده وحيانك ما قدامنا الدالخير وجميع الدول من جهلك انت *

الواد - الدول تفضلني على حليم كونهم بقدروا يلعبوا بي على احبال ايديهم اما حليم راجل وما يطلعش من يدهم حاجه وياه *

دندون - دانت على الكلام ده حليمي * الواد - كل مصر من حربه وانا ما اصدق لما يحيي ويخلصني من الشبكه دي آه يا ما كنت مبسوط وانا بيريس كنت واكمل شارب ركب بدون ذكر شئ ني دلوقت حيران وقعبان وخايف * دندون - خط تلبك في بطيخه صيني وخلي علي الحشم *

الواد - اهو الحزب الوطني طلب نعمي نظار جدار واذا ما طاعوا عتهش بشغلوني مثل ما شغلوا الولاد دول ناس ذو عزه وجاهه *

دندون - آه فين يونك يا اسلحيل اللي كنت تعرف قمارى البور ؟

الواد - بست مارى اناي ؟ دندون - داينا استقبل رسوا الحزب الوطني بوجه سحج واوعد بفعل جميع ما يطلبوه منك وانا ابيت انده واحدورا الثاني منهم واخوفهم واري فتنه بينهم

الواد - اتاهم ما يجربوني يا وديري * دندون - انا افجهم حالهم واخلفهم بنولوا شوق يا ابني اذا ما تبعش افعالك الولاد ما نلتاني فالج *

الواد - دي اهل مصر بتقول ان بخي زي الزفت لكون من وقت ما نزلت الفطن خبير والمواخي ماتت والناس بتمت من الجوع واقول لك ايه واخبر لك ايه ؟ ما بقدروش يتصوروني بالعين والسلام والفرنج مرادهم يجيبوا لنا نظار اوروباويه بمسكوا المالكه *

دندون - ايدهم والبلاط الصناديق فارغه اللي كان موجود فيها بعثاه لريك يهرطل فيه الذوات باسطنبول حتى يستحصلوا له على الذن بالرجوع لمصر *

الواد - اخ يرجع خديوي كما كان * دندون - لابس على شان ما يساعدنا بنفسه ويشور علينا بعزك فلان ومستم فلان وحذق فلان في السبل وما انشه *

الواد - ده الحزب الوطني صبح قوي اليوم واذا رجع ابويا بقوموا عليه ويطروه ويجربوا الدنيا * دندون - وحيانك يخافوا منه *

الواد - بيان لك دلا كونك ما تعرفهش ولا تفتش رئيسهم *



محاوره بين ابني خليل - واني نظاره ابو خليل - دانت اليوم فازيناك كثيره بقم امك اخبارك حبه هات لناش تخايلك هات ولحفنا يا ابو جحس *

ابونضاره - اقول لك الحق والراي همه ! ابو خليل - احنا بدنا في الحق *

ابونضاره - انا ما زش عارف راسي من جاني دلش راسي على حقيقه احوال مصرنا آدي جواب من احداخواننا رجل معتبر ويندرد على الواد *

ابو خليل - عرفته طيب وينقول ايه !

محاوره بين الواد ووزيره

دندون - كنت الله الشريادي! النعم العذراء ايه؟ انت زعلت
لديه يازينة صر؟ انا شايف سعادتك متفكر وعلى وجهك للجليل
علامات القلق انترفش يا نورعيني واضرب في الدنيا بطيخه تلب
دود بيليار؟ لاشك ان سعادتك تغليخ لذك بسم الله
ما شاء الله شاطر في مسك العود وما تفتش الدفلى لجد ابراج
كسبت مني ددين انا اليوم باذن الله نعوهم بالآله

بنا *

الواد - سيبي بلربيليار بلربيليار احنا في خرا واد
في نياها ده انا بحكي احزن وانغم وانتهر لن حلي ري
دندون - الله ليقدر يا اخدينا انت اسعد ملوك الارض
لكن الرفايه تحبك وتعزل خوف الزبيه التي علوها
لنا في اسكندريه *

الواد - اللي زينوا دول محاسب الوالد اللي عندهم
مخوشوا كم الذجنه من قفايا زي ما حوشوا من قفا ابوايا
دندون - بس مين بيخط في بالك الهلسيات ري
كلها؟ هوانت الثاني بتقرأ جريدة ابي مضاره الملعون؟
الواد - معلوم باقراها ويكيي كذا اسودها هو بيعفها
في كل جمعه ويبطل في الخمسة وعشرين وركت تمن
الاشراك *

دندون - ده بحس واد قبجج واحنا عرضنا عليه عوض
الخمسة وعشرين فرنك خمسة وعشرين الف سركنت
لكن هو بسلارته قال فخري وقال ما ينرطلش دم يطرن
من حلقه احما فيك انت منهم ليه؟

الواد - امه الله ما الغش ازاى؟ دول كتبوا على
حيطان اسكندريه اعداء زقالوا فيهم يموت توفيق يعين
حليم *

دندون - (يصحك صحكه كسر قلل) اه. ها. ها.
واخدينا صدق؟

الواد - انا شفت الدوراق بعيني *

دندون - ده انا اللي امست ظبطتنا السريه بتعلق
الدوراق دي وخليتهم يوصوا ناس بالعنيه بصفروا
وانت ثابت *

الواد - والرداه دي لديه؟ هي ري محبتك في
سيدك؟

دندون - اي نعم يا خسارة انك ما تفهش الامور دي
دي امور سياسيه والقصد في اجراها هوان العالم
تفتكر انها صادره من حزب ابو العالم كوتهم متغافلين
انك طلعت عليهم ضامه وهم اخذوا دفلى شان كذا
سراهم يقيموا قيامات في البلد واهل مصر تتول حليم
يكون رجل شريه حتى ان جماعته كلهم بطيخيه وكذا
العالم جميعا يكرهوه فهمت؟ والاسره ده يجلب لك
حمايك كثير ده اموك الله يذكره بالخير كانت تحبه قوي
المرور دي انت كنت لسا ولد لما لسانه عبارة الحب في
النيابره الكبير وكنا حاسبهم قعان وطرقناهم وهو
ثابت وتاني يوم جميع الجراييل كمنبت مقاتل عظيمه
وقالت ان الخديوي له حصاد واعدا وما اشبه لكونه
يبقى في صلاح اهل الوطن والناظر كلهم جاث
من قبلي وبحري تهني الوالد على سادته وحجت الباي
اللي تجاه من الخطر المهول *

الواد - شون ياوزيري انا الامور دي ما احتياش
بقو اصحى تعمل لي بمب انا اخاف من النار ولما اسع
ضرب بندقيه تلبي يطب واشخ على رجلي انا اعرف
يقينا ان اهل مصر ما يحبونين *

دندون - دول من كبيرهم لصغيرهم بيعصوا قايدين
يعيش توفيق *

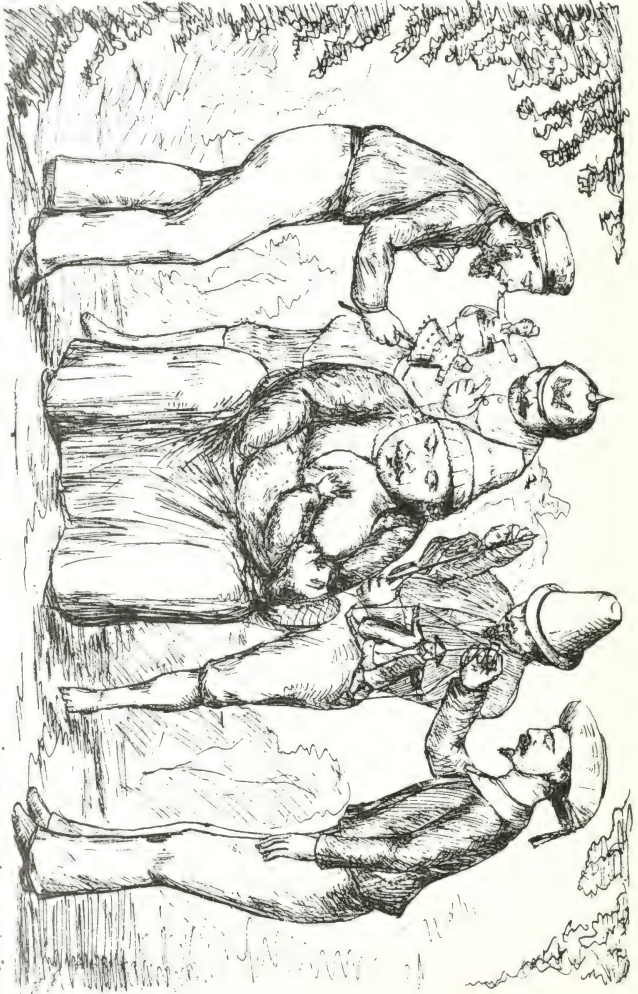
الواد - انا راسي على الامور دي كلها الظلمه عي
اللي بتجبر العالم هو انا حار قدامك؟ ري اهل مصر
كانت كثره ابوايا وتمنى له الموت ومع كل ذلك قبل
حقوله بكم يوم ختموا على قوس لدمر المؤمنين وقالوا فيه

عدد ٢٢ السنة الثالثة *

• بُولُوطْلَا زَرْفَا •

يوم الثلاثاء ١٩ أغسطس ١٨٧٩

صحيفة أسبوعية أدبية علمية بها محاورات ضارفة وفواد كملته وسواط مغيرة وأدوار مجيبة وفواد غريبة وشالك فريدة
مدبرها ومحررها الأستاذ جاس سانوا المصري مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية قيمة الشترالك عن بين فزليط



الحاجة شريفة الرضعة بفعالي إلى اللافزود المصنوع وللول الجزار جارية ليبيان به نوره بالهدوء من اللوزك ولنا من شريف ونحس
 Le Chevrier de l'Égypte donne à son Seigneur le lait de la aggebe.
 Les amis font leur investiture en lui offrant de jolis présents.

Prof. James Lamour 65 Rue de Thiers

Imprimerie Ragouman 5 Rue Toussaint Paris M^{re}

تطبيع ذلك ظالم او عديم الفطنة فان كان الواد يستمر على سوء الادارة التي هو فيه فكن ميتن ان الحزب الوطني ذاته التي اليوم تحاي عليه يروع ضده ويريه في داهيه .
ابو الشكر - انت زي جسم متعشتم في ابنا مصر امانا ما استرجاعش .

تدوم الواد على مصر

ابو حنين الحشني فرقع المليون ريال ابو طافه التي كان لحسه من فرعون دية ابنه غرس البطل الهمام فلما بلغه ان الدب بطع والذين الرقيق فضل قال في نفسه - يا الله بنا على الفاهه نهني ابو توفيق على مشجخته وطلب منه كم ريال تتخلى عنهم فاذا قال لنا انه مئلس العشرين الف عسكري التي معنا بطرشدهم له من نصيب عن عبيه . . .

• غدام عليك يا مصر الفتاة ابو كذا فحيني اعطهري شطارتك وحبك في ابنا الوطن وحملهم واذا الواد ما طادوكيس وعين الشطار التي انتخبهم فرجيه حاله لدم يكونوا ناس طيبين الجماعه التي امرت بتوظيفهم رياض للمالكه علي مبارك للخليه حيدر الخارجه سادته للشفاك فخرى بك « احسن فخرى باننا » ناظر حقايقه كبري للدارس غالب للجهاديه (بس ما يخفش على الظباط) والله طبيب الله ينصرك يا مصر الفتاة يا جمعية للغير بس انا في عرضك ما تخليش فرعون يرجع مصر لانه قاعد بيعمل جهده ويطلب من شيخ القن الاذن والواد بيستشار الدول انتم يا ابنا مصر كنتمكم الدين التي طالعني اس حليل زي الوالد رب ناكم حليم . . .

وقموا عرض اجنا غالب طالبين منه ان يخدمهم في الوظائف العاليه من المستخدمين باي ماهية كانت بس انهم يكسبوا القوت الضروري فقام جنابه زعل وركب العرض على طول دراعه وقال لهم سيكتن فهذا شي عار في حق الجهاديه فهم حالاً طلبوا رفته من الحكومه واذا ما حصل المراد تشوف قيامات سهوله دول رجال ما عمنش فريديريكات وكان الجوع كافر بيهد عنك دي الناس في اليومين دول بننام علي وشها بله شها اعدو دايته من تحت الواد الخس يوم زلله ويوم حريقه وشي ييجي والحزب الوطني لسا متعشتم في الواد .

ابو العيني - كنوتني على الحزب الوطني ده جوزناك اكليزي يمدح فيه وعامل تاريخ طرين في الشيخ جمال الدين وبيقول انه اصله من بيت امراء افاض وانه دار الدنيا ويعرف اشهر علوم واصعب فنون وانه فيلسوف شاطر وخطيب فصيح وان العلماء خات منه في استنبول وكلام مدح كبير قوتي .
ابو الشكر - على الكلام ده صاحبنا انشهر في اوربا .

ابو العيني - اي نعم لن مقاله بذاتها درجوها كل جرايد اوربا .

ابو الشكر - ابو جحش تخرجه الترييه .
ابو العيني - احنا فينا ياترى رايحي نفضل في كذا ؟

ابو الشكر - لدا سيدي لن اليوم اهل مصر من الباشا للفلدع فتحت عيونها وفهمت ان لها حقوق وان وقت الظلم والجور فرغ وان كلدهم سموع عند الدول وانهم اذا تشكوا من حكومة الواد وطلبوا حبيبهم ابو الحلم ينالوه لن عصناده مصر تمدن وحريه والدول ما يمكنهمش ينعصبوا امة

الشيطان - انت طامع بك الشيطان وتشوق للغزو
المطرد - اما جمهورية فرنسا رئيسها وحكامها هم ناس
سنتويين ولا يرضون يعلوننا نخط رجلنا في الجزائر شوق
يا شيطان انا مستكر افضالك وما انساك معاريفك
اما اليوم شعبان وقلبي اكسر ولديتش في عافيه
وزعلت من الظلم والظني والدعان والكم منه اللي
ناضله من بحري بدي افضيها في الحظ والسكر انا غني
ومرادي انيسط بنفوسى وبنات نابولي حركين ومفروتم
لذيذه نجى انت خد بعضك وربع مصر وانا اعطيك
جواب توصيه لبي توفيق وهو يستقبل كل اعتبال
ويتبع نصايحك *

الشيطان - احنا خرويه مع المحروس وتلدته من اخواني
لبسوا ابوشرف واوب وفهمي والواد لكونه عييط
حبتي كنت رايح ارسلكه وكيل جهنم الجحور انا من
حيث انك انت مسيحي عي فانا حاله اظير واصبح
بكره الخيرة عنده وتشوق ابي اخليه بتعل خالسن
ابنا مصر ويعل في عذابهم صنعه بسى انت اكتب
له ان يبعد عنه فرايخ الشماشجي لون انا ما يجيئش
اللي يكون زي ما انت هلم *

المطرد - انا حاله ارق له تلفران *

الشيطان - (ييوس المطرد ويظير وهو يقول)
الدين عندي احسن من الدب *

محاوده بين ابوالعنين وابو اشكر في حديقة الازبكيه

ابوالعنين - انت اطلعت على عدد ١٩ من جريدة ابي
نظاره وشغنت الجواب اللي كاتبينه له جماعة الواد و
بيتولوا له فيه انهم كندروا واشماز خاطهم مبادوه في
خورداله في حق وليه النعم الجديد وان اذا اراد ابو جيس
يرجع الوطن فعنا نؤقن باخذه بالحضمان وما اشبه

ابوالعنين - انت اطلعت على عدد ١٩ من جريدة ابي
نظاره وشغنت الجواب اللي كاتبينه له جماعة الواد و
بيتولوا له فيه انهم كندروا واشماز خاطهم مبادوه في
خورداله في حق وليه النعم الجديد وان اذا اراد ابو جيس
يرجع الوطن فعنا نؤقن باخذه بالحضمان وما اشبه

ابوالشكر - قرأت الجواب وعرفت من كتبه
اما ابونضارة واد يجيك لكونه من يوم ماتوق
الواد هو كتب في نضارته بانه لكونه ماهوش راسي
على اخلاق فرعون الصغير ما يجيش من عنده
حاجه بل يتجم جميع ما تشرحه جبريد الجباب
في شان شيخ الحاده الجديد كما وانه ايضا يدرج على
المقالات والرسائل التي ترد له من مصر في هذا الخصوص
سواء كانت ذم او مدح وهكذا هو نشر الجواب
اللي جاء له مدح في توقيت واجاب عليه بجملة من
الجوابات ضدّه وردت له من المحروسه ومن الريفان
ابوالعنين - وانا سمعت ان استاذة اللي ما
يقدرش يخالف كلامه كتب له بان لزم يحكي طيب في
حق الواد *

ابوالشكر - انا جالي مكتوب من جيس امبارع ويتول
لي فيه ان جميع جبريد اوروبا بتضرب في فرعون
الصغير ويتول انه ماهوش فالخ *

ابوالعنين - لهو فالخ ولهو فالخ ده مسخط
الحركات وبخته ازل من تحت ابوه شوق يوم
ما دخل اسكندرية مرزان قتل الدهان وبنت خابه
اناس تحت رجلين خيل عربيته فالت جميع الناس
ده قرومه قتل ودهس وده علامه انه رايح يتخل في
دم ابنا مصر ويدوس حقوقهم واللي علوا له زينه
دول جميعهم من بحاسيب المطرد انا اللي يعرفوا
الصورة ايه كتم الدم على القبع وثاني اوتلك يوم
كنت تشوق اغلب حيطان اسكندرية مورق ومكتوب
عليها بعين ابوالظلم ويهلك خصمه انا
الظبطيه حاله اسرع من البرق نزلت الدورق وكأله
لكان ولجرك *

ابوالشكر - وانت سمعت اللي حصل في الجهاديه!
قال ياسيدي الظباط المرفوقين انجبعوا نخوس ارجايه

محاوره بين الشيطان وبين المطرود

الشيطان - السلام عليكم يا حجاج - كما تحب

المطرود - بل سلام بل كلام *

الشيطان - انت زعلان علي اليوم ؟

المطرود - زعلان وبس ؟ ده اللي يحكي علي رقبتهك لقصصنا

الشيطان - انا علمت لك ايه يا آخ ؟

المطرود - اوعيتني وخليت بي *

الشيطان - انا ساعدتك بالروح واحللت بنا رجهم ابي عري

ما اتفتت مع ابن آدم فرك انا انت خسيس وما يترش فيك

المعروف من ساعة ما توليت علي وادي النيل وانا تحت اسرك

وخليتك تضحك علي دقون جميع ملوك الارض *

المطرود - اهم افنعوا وانعصبوا علي وشغلوني من علي

كومي ملكتي وطلعت ري الكلب جرحه ما واديني اليوم ري

نوع علي سطح مركب تنظلم في الوجاج ولديش راسي *

الشيطان - يا ليتي انا كنت راسي متلك وانت لزم تقول لي

مري يا موسىو شيطان كوني عيت عيون ابنا مصر والجانب

وخليتك تنوز بامالك بين حط في بالك الشوره اياها ؟

المطرود - اي شوره ؟

الشيطان - انك تقول لغافوت المحرم بفهموا الهولم والري

ان الدخيل المدعي ليحيي بقيما عليك دعوي ويعزلوك

ويبيعوا كلنا عندك لحد جواربك ان ما دعتش الديق

اللي عليك *

المطرود - حقا غافم في الغافوت *

الشيطان - لدن جلا جميع المحرمات اولست لك كل الصانع

الموجود عندهم من خفيتم الحبل وفتيل القطن وانت ل

دفتت ديون ولدك لكت وكبت علي الصنعة اهي الجواهر

نفعتك اليوم وان قلت لي انك مخوم علي اللي حصل

اقدك لك كذاب في اصل وشك لدن دولك هي بذاتها

دواور المخروسة صبح سارة عبيد والخبره كله شارة

صديقك الشيطان حاسبي انت تملك انتي وشومليون

جنية في شحات اودوبا ولك املك وراضي حموصيه
باسم غورك تغربا ثمانية مدين تحت عشرين مليون
جنية وابراهيم مليوني جنية س نوي ماعدا الكم التي جنية
اللي عندهم لك الجماه المغفلين اه انا نسيت الملك
اللي لك في اودوبا وامريكا اللي ما حشر يعرض بهم فينا احنا
الذين وصالحنا البكر الكبير الفرنجي اللي اشتراهم
لك بقي زعلان علي ليه ؟ ما تانن بسوط ؟ ولدت
انا راج ادهلز علي شيخ القرن واحبته فيك وصالحك
دياه داخله يرضي عليك فتدخل اسطنبول وفي اقرب
وقت تصير قرة عين جميع الذوات وده بالذعامات اللي
تعطيا لهم رابو الحلم يطلع ببعبوس وشويه خويه
تخلص نبتى سلطان *

المطرود - ما تتخلص سيرة الترك لري اكرههم
زي العام هم جميع المسلمين انا مرادي اشتري لي
جزيره في ايطاليا اسكن فيها انا وسولتي *

الشيطان - اياو بالكم مليون فرك اللي كشت لفتها
للك عثمانول حقا انت هرك ما سلفت لحد غيره
وانا اعرف طبعك تحب دفع الدين لما يكون لك انا
ابن المديون كحيان انت اسمع كلامي واحلبس
فرنسا الذن بالقامه في الجزاير دهناك انا احط في
قلب الهالك التعتب والعصيان واعمل لك حزب
كبير وناخذ الجزاير ونمشي في بلاد العرب وناخذها
هي اخرى ونضيف عليها تونس ومراياوس ومصر
دي في دينا وناخذ بر الشام واذا شاغلونا الريكين
نحس منهم الهند ونخدم مع العجم والافغان والمكوي
تساعدنا واحنا نسهل عليها امر الترك ونعطى
لها استنبول مقطعه في دينا هم ونعمل ملكه عربي
وندخل في بلاد العرب والكيري نجعله في القهر *

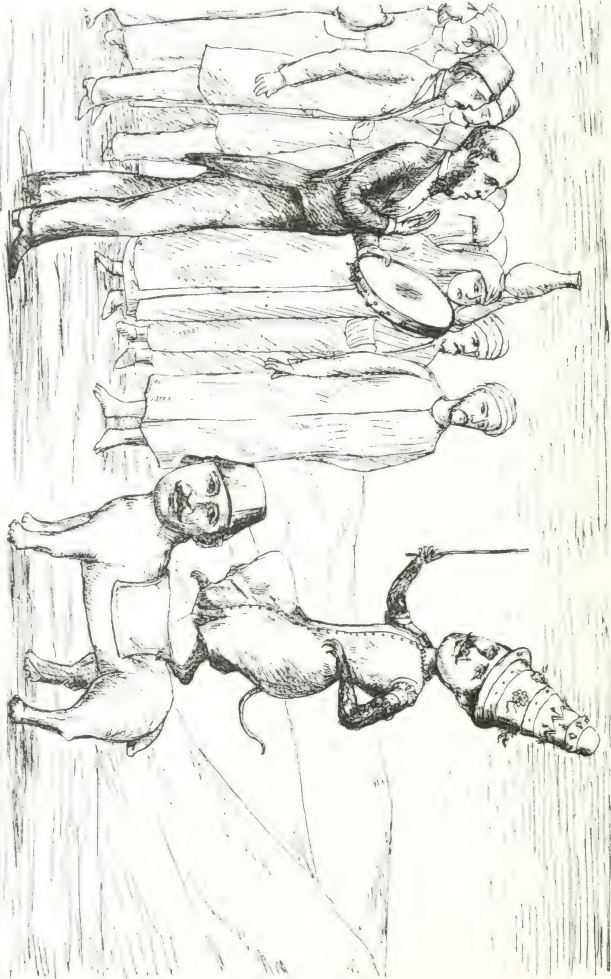
المطرود - (يضحك) احنا اخذنا الدنيا
واحنا فاعدين في طيننا *

• رَحَلَةُ أَبِي نَظْلٍ زَقَا •

• يوم الثلاثاء ١٢ أغسطس ١٨٧٤ •

عدد ٢١ السنة الثالثة •

صحيفة أسبوعية أدبية فنية بها عوارض ظريفه ونوادير لطيفة ومواقف مفيدة ومقالات فريدة وقصص ممتعة ولذات فريدة مديرها ومحررها الأستاذ جاس سانوا المصري مؤسس النيازك العربية في الديار المصرية فنية لا مثيل لها في طريقه



فريدك بذر العسل يتلوه يتي ويملك سبك على ليحاك هذ سلك على ظهره وريك الذكك وارزق سنان الحزن والفتك وانجيتي ذلك حال الجبال
 de jeune frères ad' Egypte au service guerrier ad' l'Empire d'Occident vers le
 du premier, de sa dévotion à l'Egypte -
 l'Empire d'Occident, au service -
 ١٨٧٤

الباش كاتب كونه رجل حناني وعين في عمله واحد من
حاسبه اصله مطروح من الخدمات الميرية وهذا الرجل
ان ينوك غايته في الدرس كما حصل منه بالظبطيه
وهكذا جاري العمل *

النائب - يا حساره ان بعض من اخواننا الجهاديه
يستحقوا الذم كونهم لا يتقنوا في شؤون الفلك الذي كان
جاري له اغتفرا سالف من قنا الفلاح وتوصف ويكنيهم
(صبايح القادوس) في الكيل وهذا اصطلاح في مصالح
الشؤون عند التركيين حتى تمك غراب بيك عمل شغله
يا حسنديه من شؤون الفلك ول واحد قد يكمله كونه
متاهل بكريمه المرضعه *

ابو الشكر - انتم فاهمين ان تحت نظارة الديك الرومي
والبارودي وفيه تنظيم الجود ؟ دول يزيدوا راس
الحياه هبابه *

الرئيس - وعلى غالب ابو سبغت مابح اناسمعت لكم
قصته لدرم نكتبها اليه نضامه ده كان اصله قائم
مقام وحصل رتبة باشا بجبائته وقساوة قلبه وادي
سبب ترفيته فعدون الكبير كان الحق على سريه جميعه
من سراريه فسلك امره وقال لهم بين عندنا رجل جبار
فقالوا له ما فيش احمى من علي غالب فزوجوه الحايه وقال
له العن حاشها وجيب لها العي فذلك له حاضرياسيك
انما بعدكم شهر فعدون هفتته فتنه وبعث جابه البنت
من بت زوجها فوجدوا اجمل من سابق فخلها عنده
وكافاه ذلك عين معنا غالب اوله مدير الادخليه وبعده
شبه شويه مله باشا وقبل ما يخرج من مصر وصى
ابنه عليه وعمله ناظر جهاديه وده شئ فاني حق
الحريمه *

فريد - احنا في الديون اللي علينا نسديها من ابن
مازاد الدهلي باعت ما ينفق من مليون فدان للجانج
دمرودن تحت يدهم ما ينفق من مليوني فدان ومن

قريب تحسروهم حجب بها بالتمليك بقي الديون يصير
سداها من اي راهبه ؟ دي السما صارت للندفع
اقرب من العمار ولاد حرك لافوة الدايته الملك الجبار
ابو العيني - قدوم الواد نحس لده اول ما علموه
شيخ حاره صارت نزول افان على القطان واغلبها
تلفت بعم المديريات وحاصل موت في المواشي
وحال بحزن ده بخته ازط من تحت ابو *

الرئيس - نسالك انه ان يرحمنا بحاله ويبعدنا
السذامين *

الجميع - (يقولوا) امين امين يارب العالمين (ويسجدوا
في غايه من الحزن المبين) *

بحاوره بين شخص حليم وشخص توفقي
التوفقي - بقينا نزي العاده نفوق كلامنا الفارغ اياه ؟
بنا كريم حليم وما اشبه *

الحليمي - حليم وعينك بيتن والثانيه جنبه والفرج يبي لنا من قريب
التوفقي - اي نعم ما هو الفرع تحت اسرك ياخي فضلكم
بقي عن الهلس ده *

الحليمي - ده ما هو هناس ده جد وعين الجد وتعاود تشوق
وتقول لي صدقت يا وليد من صبرناك *

التوفقي - اسنانك يا نور لما بنت العليق *

الحليمي - وحيانك بينت وتبقى عينك جنبه ولرتموله *

التوفقي - ادي الكلام اللي تطلع فيه اي نعم سالي هلك
بالغناط ده بيداك انت اسمع شورت ودرع صاحبك
ورينا يوقق فمت ؟

الحليمي - رينا يوقق ويضمره على اذنه وينزع به البر ويحلم
بحاله ده فعل بك تحب يعني حدنا كان خنكران فزون
الكبير اللي كان مرعب البر يتخلف وينطرد ؟ ده كان شئ
ولدي المنام هو حصل والدي ان سي شي علك ايوب
وراتب الصغير اللي وصلوا الصديق للوابود اللي دخله حتى
وطلع منه قتيل هم بذلهم اللي وصلوا فزون لوابور المحروسه

كانوا دائما مذلولين لذلك قاموا وطردوا الدجانب من بلادهم دولوا عليهم حكام من امراءهم وحازوا غاية السعادة *

مجمع - دكهم ناس جردان اما احنا يا اولاد مصر نبوس اليد اللي تضربنا والذ لما سقط فروعون الديكر كنا قمنا وصحننا بصوت واحد وقلنا للباب العليك وللدول ما حناش عاوزين ندخل تحت حكم ولد احنا رجال ومرلنا في راجل يحكم علينا ويصلح احوال برنا فلاشك ان مولانا السلطان كان حلال يقول للدولة ابنا مصر طالين حليم فينبغي علينا ان نولية عليهم اما احنا بسلامتنا سكتنا والبعض منا عمل زينة وصالح ولوس وراقليه وقال يعيش اذنينا توفيف *

الرئيس - اه يا حماره اننا عادين الرفاق *

ابو داود - وما عندناش اتفاق *

ابو الشكر - الرجال ما هيش ناقصه وقعاودوا انتغوا شطارة شبانتا من صبرناك دندون باشا خريان في لباسه من خونه من الحزب الوطني رساك رئيس سيدنا الدستان وقال له تريد مين ناظر ؟ فاجابه العالم وقال سي رياض فلاشك ان سي رياض يرجع ويجكم بعدك وانصاف *

مجمع - انما من هنا لهنالك يكون متنا احنا اهل اولاد عمك يرفت الناس الطيبين وبعين كل من كان مطرود سابق بنا على اخنلونه مثل ابراهيم نكي واللي سبق نفهمهم للقطار السودانيه وهم محمود طاهر نجيب بيلك *

محلي - هو فقط دول ؟ اهو عمك يعطي رتبة ميرلدي لبعض حوادث مثل فنان العرج وفنان الخبز والخبز ان الولد لمحمد مقبل بتعق بالرتبة المذكوره بوطيعة ناظر فلم *

ابو داود - وبسلامته البارودي لما توجه للدوق رقت

وردت لنا هذه الرسالة من الفا هير بتاريخ ٢٨ لوليو *
جلسة يوم الاثنين تحت رئاسة ابي فضاه عظمه والملاقي اربيع من شاك مصر بحرين الوطن *

الرئيس - (يفتح المجلس ويقول للنائب) اخونا ياغي من حضرم اعضا مصر الفاة الى جميعنا المجزء !
النائب - جناب النجيد ابو داود والمختصين مجمع ومحامي وفريد وابو الشكر وابو العيين والمجمع بالتمسك تشريفهم بافتاكم الكريمة *

الرئيس - دعهم يدخلوا ويطربوا مسامعنا بالفاظهم الطرية وحواشهم المنيفة وقل لهم بان يكملوا بغاية الحرية ولا يسألوا عن الدنالك ولا عن الواد ابن المطرود ولد عن صدره العظم الامير دندون لانه كثر من يحمل اسفارا *

ابو داود - اه واهه بالزامة بر مصر اللي سي فرائيج صبح عليه امير *

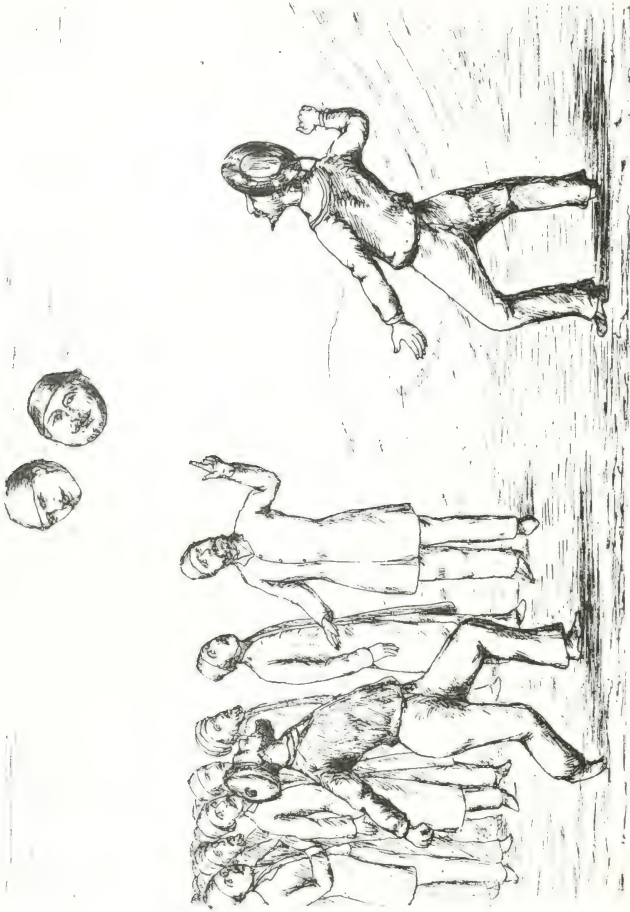
مجمع - امير بالاسم انما الامير الحقيقي هو الرجل الدجني البطل اللي شغل فروعون الديكر اهو هو اللي في يده الحكم *

محامي - والحزب الوطني بيعمل ايه ؟

ابو الشكر - بختر فك وانكلم في الحزب الوطني
لن اعضاه رجال وقصدهم الوحيد هوان البرليكون
التي تحت حكم الهالك اما نعمل ايه في الذات المايين
اللي لسو بختنا صبحوا نظار ؟ هم السبب اولدي
اضمحلك القطر وانا في جعله تحت تسلط الدجني
فريد - يا اسفاه وانه الظاهر هوان اخرتنا
ندخل تحت الديكليز *

الرئيس - الموت احسن لدن الولد على الدمة
التي يكون ملكها وحكمها اجانب فانها تفقد حريتها
واستقلالها انظروا التواريخ وتروا ان حينما كانت
اهالي اوربا تحت تسلط ملوك ليس من ابنا وطنهم

عدد ٢٠ السنة الثالثة •
 • أي تَطَاوُرًا •
 • يوم الثلاثاء ١٨٧٨ •
 صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات علمية وفنون لطيفة ومواقف فريدة وقصائد مجيبة وأزاد غريبه بديرها
 ومحررها الأستاذ يونس سنانو المصري رئيس التيارات العربية في الديار المصرية • قيمة اشتراكها سنوية ٢٠ فرنك ٢٥



ابولم يتوار، لدينا الوطن العجلاء انتظروا الجاني، لمعوا الكفوف برأس الراد ورأس الديك الرومي • • •

L'Éclaireur légitime du parti National: Soyez ou jetez la balle avec la tête de ceux qui ont voté
 desirée entre leurs mains.

James Sanna 61 Rue de Provence Paris.

N° 20

Imprimé à l'Imprimerie de l'Éclaireur

الحرق - جنبهات فرعون الصغير كثير ده رتب لزوجته
عشرين الف جنبه ولوالده خمسة وتلاتين الف أهواله
طالع مبعزق زي ابوه *

مجمع - اسع باقي احبابي واخسر على باردنا شاكر باشا اللي
فسقه وظلمه واركباه مار الكون علوه ناظر الدايه البلديه
بمصر وده على شان انه يجرب باقي البيوت اللي باقيه بدون
خراب بمصر *

الحرق - لدحلو ولاد قوه الدبابته *

مجمع - وعلمك ابراهيم حمدي زادني الطغيان لكون ابنه
متاهل من طرفك شكرك ول واحد ملهت لراحة الامير
ومجاريه البلاد *

الحرق - صدق ابو العيني فيما تاله امبارح ان ما زمت
متسلطه علينا زريه فرعون ما حناش شايين خير *

مجمع - ما دارم الا الله شهرين كان رينا كرمه وحله
تجب * * *

من الجينه لري نغلاه زرقا بجايين
ربنا يخلصنا على خير من وكي لنا احمد عصمت
لديه جاي لمدينتنا العا ده كان في المده الماضيه
محسوب خلخال اغا شمعوك الست الكبيره والذ
محسوب ملك افندي ومن حيث انه لم يكن في النجب
والسلب السابق فهو دلوقت بيعمل شغله في اكل
اموال العالم بالباطل وبينظم ويهتدر في مزدقاته
وفرعون الصغير ما استعناش بقرا الاعراض اللي
قدمنا هاله بقي شوق لنا طريقه انت يا برضا
والسلام انت رينا بيقبل منك ولما دعيت على الدب
سمع منك ورجعنا منه فبايه باوليد ارضي لنا على
لنا على ابنه وخلصنا من شبكته اللي زي الزفت
عسى الحليم يحلم بحاله * * * * *

Prof. James Janina * 66 Rue de Provence * Paris *

لديه عيش ناس ما يسوونش بصله مثله الواد الحمار اللي
كان سمسار الصديق وهو ابراهيم زكي اللي كانت ظهره
خيايته وحيسر بالطبخانه جمله سنوك عيشه ناظر قلم
شركي بالماليه وده لكون اخيه مستخدم بمعينه وكان اختب
له ثلثه زويين ويبيع كل واحد منهم وصع بيعهم للحل والربط وهم
سي ملك وفنان العرج ويوسف باشا فن يريده يستعمله
على وظيفه يلاتم يلغم الثانريه والاماهوش فالج وكن ميتن
يا بوجس ان كلدي صحيح وانا اعرف للجماهه دول حق المعرفه
ولما ان مصر اخبرها رجال عظام لمعنيهم الواد لكانت تفضل
البر مثله جارك باشا المنكي محمد عاصم بيك على باشا شريف
محسن بيك ابراهيم بيك حليم بيك داود باشا يكن ومنصور
باشا وعبارت وباما عذنا زوات ولولا زوات وناس اسرا وفاضل
اللي يمدوا الوطن بروحهم فذلك كلهم متلحقين ومريين في
بيوتهم والذالك المغشوشين اللي ساريفهم زعيمهم هم اللي
باخذوا الوثايق العظيمة ويخلوا عباد الله اما هذا الحاك ليدوم
ويحسن اعضاء جديده في نغلاه مغفله لرنيس من رحمة
الله لكونه كريم حليم واللي منه ليدونه فخطا باردنا انك
تتنبأ لنا على الواد مثل ما سنباؤ على ابوه وحصل لد يظهر
لنا انك لك عشم فيه ولكاماهوش فالج انت نسبت المثل
اياها ؟ اذا فالج البصريه يجيب لدله راهيه اهوده كدا
ودتم بجو *

محاوره بين الحرق ومجمع بالزيبكيه
الحرق - احبارك ايه يا اخي اليوم ؟
مجمع - لي احبار عديده اما اذا اذننا بها ابو رضاه يكن
ما يدرجهاش بجرحنا له الغرا لكون للجماهه اصحابه *

الحرق - اللي يظلم الوطن فيصبع عدوه الكبير انت احكي
وهو حاله يشتر حوارنا في جريدته *

مجمع - امين بيك الديكوري لكونه كان مستخدم في رايرة
شيخ الحاره الجديد وكان رفيقه كما تفهم فصار رفيقه بد
من ساي بيك ورتب له اربعين جنبه شهري *

لبن كانت أكثر قعاده وقيامه في قهاري الخط بتوع
الزركية وكانت الناس الطيبة تتفائل عليه وتسميه مصطفى
الجميل فاعلم بالاستاذنا العزيز ان حكومتنا أصبحت متخمة
في مسخرة وبكره نقول انه يرغم المعادي القديم كان خبيث
انما كان راجل مش زي ابنه توراته في برسيمه *

من ابني نفلده حضرا بمصر الى ابني نفلده زرقا ببايز
احنا ناس اصحاب يارول دونور يعني كلمة شرف على
راي الجماعة ولما نودع بشي نوفيته فمن حيث ان تليذك
الغزنساي ترحانا نكتب لك الحوادث المهمة في كل اسبوع
وتحسن قلنا له بلغته تراه بين موسىو فلذلك نخرطنا بك
جوابنا هذا بالاختصار وفي الاسبوع القابل علينا
بغير نكتب لحضرتك بالتطويل ان شاء الله اعلم بايدي
ان شخج الحارة المجريد المعروف عندك باسم الواد يزيد
عن والده في الدفءك الذميمة انه لما كان ناظر في الاخليه
في يوم واحد عني نادته اشخاص في وطنه واحده مثله
عمر يدخل يقبل الدنك ويطلب تعيينه بالوظيفة الغريبة
فهو يعطيه امر بذلك انما من بعد حروجه يدخل مثله
كالك اخني ويقول بافندينا عبدك زيد اليق من عمر فحال
بروت عمر ويحكي زيد ففس على ذلك وناسل فترى
ان ولدعيم الثبات تليل الراي وهجال مثله لدرج قط
لكون النظار لدعتبره وتفعل في الحكومة ماشا وفرد
ذلك في مدة ماكان ناظر بالداخلية عني ذات يوم احد
المعاونين يدعي على ثابت بيت المال انما يكونه احد اصحاب
عك كاك حالصرا رجوعه بالداخلية وتعين غيره ببيت
المالك *

من ابني نفلده صغرا بمصر الى ابني نفلده زرقا ببايز
صديقي وقرة عيني وجمعة وطني العزيز وردني شريف
خطابك وحمدته تلك على صحة سادتك فان سالتني عن
اخبار بلادنا سيئة البخت فاقول وربي يسيل كسيل
الوادي ان فيكون الصغير راجع يزيد الطين بله زي ما يقولوا

نخل الحضرة اذا ارادت الدول تولي ابو العلم عزيزنا على
مصر فخافت الجماعة في استنبول ورضيت وحصل الي
حاصل وشغلوا الراجل وركبوا الواد الي ما تاش
راسي على احواله مثلكا كت راسي على احوال ابوه لكونك
ما تعرفوش ولوانك زرتة سراا وشربت قهوة فلذلك
مراد النظارات المصريه اعضاء جديده ابني نفلده معظمه بانها
تغيرك بالي حاصل الحق لدنا جيتا كثره الكذب انما
نقول لك ايه اهمي العبارة بقت صغرا في صغرا وربنا
يلطن بنا بلطنه وحله وكبره العجم نحن ما صدقنا لما
اتخلع الوالد فلنا لك العهد يارب لما شغنا الواد جلس على
تحت العزافه واقتدى بما كان عليه والده وقال هكنا
وجدنا ابوانا وحالا عرك عك ثابت باشا الرجل الصادق
اللي من مدة محمد علي جنتكان وهو في الخدمه والوظائف
العاليه وعني بدلعنه البارودي المشهور بالفسق والسكر
والركاب واللواط وجعله ناظر الدوقان اري شطارة
توقف وكان عمله ناظر المدارس بينا يحيي التلامذه من
شرة وكان عزك عك ذو الغفار من الحفانيه وعني بدك
عنه عك مراد عني المراد لكونه اطرش ولسمع تشكي الرقاب
وفضيلته الوحيديه هي انه زوج اخنت زوجة الديك
الرومي وايضا جرى رفت بابا رغب والحال انه كان تعين ناظر
ماليه في عهد سعيد وفي اوائل العهد الماضي وظهرت
بحالته وانتظام المالليه على يده فالفردون الصغير حيث
ان ابوه قبل ما برطع من مصرنا وصاه على محاسبيه فهو
عمل بالوصيه وعني محل لرغب الدمي اسمايل عيوب اللي تعلم
الظلم بالسودان وظهرت مهارته في غلب الفلاحين في مدة
ماكان في العزبيته وبالذيره البلدية وكان يا فندم صار
رفت زك باشا من الدشغال ووضعوا عمله صاحبك الواد
اللمع فحسي اسمع قصته اللي تجهلها ده كان خرج من
المدين في اخر عهد سعيد ودخل الجهاديه وفي العهد الماضي
تقي من بوزلشي الى فريق والحال ماكان صبي يعني ندته

باريزي ٢٨ لوليو سنة ٧٩

جريدة إلى نظاره بنفسه أبناء مصر المحترمين التي يتخونها
 دايمًا بمذايقهم الغريبة صحت لسان الحال وترجمان الدمة
 تكون بناية قصدها ومنها ان ترى وطننا العزيز حايـز
 السعادة ومنتجع بالحيه فكما ينبغي على محررها بان يدرج
 في اعدادها مشر بس الدم الذكاه المدح ولولم يكن في
 محله حق ان اعداء ابي نظاره المسكين ماتولشي . ابو
 جيس ماينلش الذي الضرب على العمالي . بقي في اخر
 بوسطه وصلتنا جوابات جميعها دم في الدابة والوزاد
 الجعده ويظهر منها ان صدق المثل العاي التي يقول
 ماتفرحوا في من يروج لما تشوفوا من يحيى اما بين
 الجوابات المذكوره وجدنا واحد مدح في الواد بقى احنا
 رايجين نبتدي به ونجاوبه بالجوابات الدم التي وردت
 في التاريخ بانه من مصر اسموا يا اخواننا ده
 مدح صنف عن لادشك ولادشهرك زي مايقولوا
 من مصر في ١١ لوليو ٧٩
 حضرة البروفيسور المحترم والاسناد الكرم السنيود
 جيس ساندوا

بعد اهدى القبة والاحترام مع تقبيل الوجاهات الحشام
 نبدي لحضرتكم انه مدة ماكان جاري ضبط جرنالك
 بالموسطه كنا نجتهد من التحصل عليه ضد رغوب بمانيه
 وكنا نغراه قصدا بالتمتع بالناطم وما احتوى عليه ولم
 كنا نكره ولا نشاء من شئ كثره وفي مرة ١٥ من
 رحلة السنة الثالثة وجدنا فيه ماكره سماعه بخصوص
 خديونيا الحاك فواته والخويه انه بري ما ذكرتموه وانه
 على جانب عظيم من النظنة والذكاة وحب الوطن
 وميله التام لراحة اهل وطنه وتقدمهم وستمع
 عنه مايسرك ونحن جيتا اهل القطر راضين عنه كين
 له وان الدورباويرين في القطر المصري رضوا عنه وامنوا
 على اموالهم وانفسهم وهم باتون اليه افولجا كل يوم

فان كان اجري تقابل مصارين الجهاديه فهذا بعته على
 تسديد الديون ليس لخزينته الخصوصيه الرتري ماهظيه
 من قلة المصروف والخفقه على عائلته الخصيصيه واننا نراه
 ملازمًا للادب متمسكا بشرة اللوده لاهل وطنه فضلهم
 متمسكه بديارته من قبل وليته وهذا مأون العاقبه
 لاديشرب الخبز ولديني ولديسرق ولديقتل هذا هو الذي
 الجليل المبراع من رضى سلته ليس عنده اسباب تلمذه للطلع
 من شئ من الحكومه ومشتغل بنفسه كتوجب الناس
 اليه قد جذب جميع القلوب اليه وتراضت الامة عليه
 نسلك الله الكريم ان يديمه على قطننا بهذا المسلك
 الحميد ونقول البك بان لانكدر خواطرننا بذكر شئ
 مماثل لما سبق لانك يا عزيزي من اهل هذا الوطن
 وحب الوطن من الديمان والديمان من سلامة القلب
 فان شاء الله عند تزييفك لوطننا السعيد بوفيقه
 تسمع عنه مايسرك بل وترى بعينك مايقترها فانا
 قد خلصنا والجده من سابق كدر المعيشه ونشكر
 على معيك خيال ثم وهذا الجواب يحرس بزي جمهور
 كثيرون ضابطان الجهاديه وادبان خدمه الحكومه والضمير
 وهم جميع يقولون مزيد السلام *

نقولوا ايه يا محبين الوطن والحريه في الكلام ده المنق ؟
 ولوقت اسمعوا الدرعية جوابات الجهره بانه عليكم نكسكو
 اورانكم
 من ابي نظاره بيصنا بمصر لا ابي نظاره زرقا بباريز
 وانه انك اوحشنا يا اح وكان سارنا ان عند سقوط
 فرعون الكبر وغرله من مصرنا الذي خربنا نراك بيننا يا ابو
 جيس انما ما جازى الهوى سوى نعل ايه في اصحابك
 الانجليز التي حقونا شيخ الفن وقولوا له ان انا مادلش
 الذين محل الدب يكون هو سبب قتل جميع لدفريج الساكنين
 في القاهره لان عمك شاهين كان مستبدله على كام باش
 بوزوك وكام بدوي رائج بسيتهم على الدورباويريه يتجوهم

• اَلْيَ نَظَّارَةُ زَرْقَا •

* يوم الثلاثاء ١٩ يوليو سنة ١٩٢٩

صحيفة ابر بوفية اديبة فليمة بها محاورات حليمة ونوادر لطيفة ومواقف حبيبة ومقالات فريدة وقصائد عجيبة واراد فريه مديرها ومحرمها السيد جيس ساموا المصري مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية * قيمة الاشتراك عشرة ٠٠ قرنة ٢٥ *



لعرcepteurs; Tharaon père n'a pas laissé assez d'argent aux Fellahs pour satisfaire Tharaon fils (الملاحين يصرخوا الميرين ويتولوا لهم) فرعون سألنا في جبيننا دلائمه فضة بني جيب لونه من ايس ؟



(ابوضايفه يترج الديك البروي ويشتي اذن الواد ويتولوا له) اما مصر اليوم صارت لهم كنه فالول عليك اذا ما شئت وفي غصن ابولاب !!!

Abou Nadara en écartant Dindon Pacha, tire l'oreille à Tharaon fils et lui dit: Les égyptiens ne sont plus des montons et tu te repentiras si tu vois l'exemple de ton père.

Professeur James Samia 65 Rue de Provence -

Imprimerie Roguereau 5 Rue Joqueux Paris. 19

أَلْ عَثَان بصرهم الرحمن رَقَابَتَا هَذَا الْمَعُون وَتَحْلُوا عَمَّا
وَهُمْ اَنْ لَمْ يَغْنِيَتْهُمَا وَيَحْلُصُونَ مِنْ يَدِهِ فَمِنْ أَحْصَانِيَا يَوْمَ
الْقِيَامَةِ أَمَامَ الرَّبِّ الْعَالِدِ فَانْهَرُ هُمْ الْمَسْرُورُونَ عَنْ جَمِيعِ مَا
يَصِلُ إِلَيْهَا مِنْ شَرِّ الْحُكَّامِ وَحَيْثُ مَا نَافَعُوا فَمِنْ وَلَدَةٍ
أَمُونًا بِالْمَصَالَةِ وَمِنْ يَدُونَهُ عَلَيْهَا أَمَّا يَحْكُمُ فَمِنْهَا بِالنَّبَاةِ عَنْهُمْ
وَاحْتَرَمَ مُقَاتِلِي بِالْمَسْأَلَةِ مِنْ أَنَّهُ تَعَالَى اَنْ يُكَيِّمَنَّا شَرَّ هَذَا
الْمَخْدُوعِ بِالْمَوْتِ أَوِ الْعَذَابِ وَيُرْسِلُ إِلَيْنَا حَلِيمٌ بِأَنَا حَتَّى تَحْطَى
مِنْهُ بِالْبَصَافَةِ وَالْعَدْلِ اَنَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرٌ وَبِعَبْدِهِ لَطِيفٌ
خَبِيرٌ * ا ه * تَهْنِئَاتٍ حَالِ عُمُومِ الْمَصْرِيِّينَ
الشُّغَاعَدِي

بَارِز ٢٢ لُولِيسُ سَنَةِ ٧٩

قَالَتْ الْحَبْرَةُ الدَّكَلِيَّةُ الشَّهْرِيَّةُ الْمَسْمُومَةُ تَرَوْتُ أَتَى الْحَقُّ
فِي عَدَدِهَا الْخَبِيرِ بَانَ مَارَامُ ابْنُ شَرَفِ الطَّوَّاسِ الشَّرْقِيِّ
وَالْوَالِدِ الْمَرْيُونِيِّ فَاتِيَّةُ الْجِدْعَانِ بِمَصْرِ عَمْرَاهَا مَاتَتْ بِمَصْرِ الْوَدَدِ
نَاظِرَةُ الدُّشَقِ الْجَدِيدِ لِدِدَانَةٍ عَنْ قَرِيبٍ يَرْجِعُ إِلَى مَصْلَحَتِهِ
الْقَدِيمَةِ وَيُجَادِي أَعْدَاءَ فِرْعَوْنَ الصَّغِيرِ وَيُخْتَفِقُ فِي الطَّرِيقِ
مِثْلَ مَا هَلْ فِي الصَّدِيقِ * نَاظِرَةُ الْحَقَائِدِ بِمَا مَسَّحَتْ وَلَدَ
ضَرْبِ الْمَدَافِعِ وَحِينَ كَانَ تَشْرِجِي دَاخِلَ إِلَى اسْتِمْلَاحِ بِيَطَارِ
فَرَنْسَاوِي بِصَفَةِ أَحَدِ افُوكَاتِيَّةِ الْخَبِيرِ * نَاظِرَةُ الْمَالِيَّةِ
تَزُوجُ مِنْ إِسْرَافَاتِ الْوَالِدَةِ كَانَتْ اُنْخَبَتْ عَلَيْهِ بِهَا كَأَنَّهُ
لِحَدَاثَةِ السَّرِيَّةِ فَاَدْرَكَتْهُ اَنَّهُ عَنْ قَرِيبٍ يَرْجِعُ إِلَى هَذَا الْمَقْبَعِ
الطَّرِيقِ كَيْفَ مَصْرِ تَحْتَ الشُّغَاعَدِ دَوْلٍ؟

قَالَتْ الْحَبْرَةُ الْفَرَنْسَاوِيَّةُ بَانَ الدُّوَلُ جَاوَيْتِ الْبَابَ الْعَالِيَّ
بِخُصُوصِ ابْنِ الْعَالِمِ بَانَهُ دِلِّي عَهْدِ مَصْرِ بَيْتًا وَأَنَّ إِذَا الْوَالِدِ
مَا طَاوَعَتْ وَأَمَرَ الدُّوَلُ فَرَسَاوَهُ بِأَكْمَلِ مَقْرُونَةٍ مَعَ وَلَدِهِ
وَيُولُوا أَبَوَالْعَالِمِ *

قَالَتْ حَبْرَةُ أَدْرِيَا أَحْمَدِي بِاللَّحْجِ اَنْ الْمَطُورُ قَبْلَ خُرُوجِهِ
مِنْ وَادِي النِّيلِ وَضَى الْوَادِ عَلَى أَخُوهِ وَأَحْوَاةِ وَالذَّوَاتِ
الْحَبْرِيِّينَ عِنْدَهُ وَمَا فَتَكُونُ فِي الْفَارِسِيِّينَ وَطَلَدِ الْبَلَدِ الَّذِي لَقَرْتُمْ
وَهَلْ كَمُومِ رَهْبَانًا بِحُلُمِ عَلَيْكَ يَا وَطَنُ الْعَزِيزِ * * *

تَحْطَى بِقَدْرِهِ وَشَرَاهُ وَاتَّهَ اِنْتَا الدُّشَقُ إِلَى طَلْعَتِهِ الْمَرْيُونَةِ
مِنْ الْعَطَشَانِ إِلَى الْمَاءِ الْبَارِدِ اَدْرَكْنَا يَا حَلِيمُ بِأَنَا اَدْرَكْنَا اَلْقَتَا
اَغْنَيْنَا اَلْجِدْرَانِ اَلْجِدْرَانِ قَدْرَهُمَا قَبْلَ اَنْ تَحْطَى بِعَدْلِكَ وَأَنْصَافِكَ
قَدْرَحْبَتِ بِيَارَانِ قَبْلَ اَنْ نَسْتَبِيرَ تَحْفَاتِيكَ وَأَسْعَافِكَ مَتَى يَزُودُ
بِنَا ظِلَامُ الْفَلَمِ بِطَلْعِكَ يَا بَارِدَ الْعَدْلِ عَلَيْهَا مَتَى تَخَافُ مِنْ رَقِي
بِعُورِيَّةِ بَيْتِكَ يَا سَيِّدَ اَعْنِ الْحَقِيَّةِ إِلَيْنَا لَكُمُ جَوَائِزُ حَاضِرِ
فَذَلِّكَ لَهَا ظَاهِرٌ بِاللَّحْجِ عَلَى اَحْوَالِنَا السَّيِّئَةِ إِلَى الدَّوَلِ لَمْ
تَبْلُغِ السُّلْطَانِ فَإِنَّ كَانَتْ قَدْ بَلَغَتْهُ وَهُوَ الْحَقُّ قَدِيرٌ شَيْءٍ يَصِيرُ
عَلَى الْخَبِيرِ هَذَا الصَّغِيرِ وَمَنْ تَحْقُقُ فِي نَارِ ظِلْمِهِ كَتْنِي وَاتَّهَ
كَتْنِي وَلَيْسَ صَبْرًا عَلَيْهِ نَصْرُهُ اَنَّهُ اَنْ يَقُولُ يَا حَلِيمُ بِأَنَا قَدْ
جَعَلْتُكَ وَالْيَا عَلَى مَصْرِ هَذَا لَفْظُ سَهْلٍ جَلَّ مَعَ اَنْ بِهِ حَاضِرِ
مَدِينَةٍ نَفَوسٍ مِنَ الْعَذَابِ وَالْهَوَا الَّذِي لَمْ تَسْتَطِيعْ حَمْلَهَا
الْجَمَالِ وَلَوْ فَرَضْنَا اَنْ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ لَمْ يَبْلُغْهُ سُوَ اَحْوَالِنَا
فَكَيْفَ دَوْلُ أَدْرِيَا لِيَسِيمَا فَرَنْسَا وَكَلْمَا لَمْ تَبْلُغْهُ ذَلِكَ
وَنَلْمَسُ مِنْ جَنَابِهِ الْكَرِيمِ عَزَلَ اللَّحْمِ وَنَصَبَ الْحَلِيمِ وَالْحَالِ
اَنْ الدُّورِ بَاوِيَيْنَ اَعُوذُ بِأَحْوَالِ الْوَلَدَةِ الْمَصْرِيَّةِ مِنْ أَهْلِهَا
خُصُوصًا فِي الْمَدَدِ الْخَبِيرَةِ حِينَمَا اَدْخَلُوا بَعْضَ عَدُوِّهِمْ فِي
الْحُكُومَةِ وَجَرُوا بِذَلِكَ مَصْلَحَ الْعَالِ وَهَيْهَاتَ هَيْهَاتَ وَاتَّهَ
مَارَامُ هَذَا الْجِدَارِ وَالْيَا لِيَسِيمَا الْمَصْلَحَةِ وَلَوْ كَانَتْ رَجَاءُ الْكَرِيمِ
مِنْ الْمَدِينَةِ حِينَ اَنْ لَمْ يَزُودُ الْحُكْمُ السَّيِّئَ إِلَى الدَّوَلِ
وَلَمْ يَزُودْ صَفَتُهُ وَاحِدَةً مِنْ صِفَاتِهِ الْقَدِيمَةِ وَهَذَا كَلَامُ بَرَاءِي
وَسَمِعْتُ مِنَ الْعُثْمَانِيِّينَ وَالْأَدْرِيَاوِيِّينَ اَهْ آهَ وَأَحْزَانَهُ
مَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لِحُكْمِ مَا خُفِيَ الْكَرِيمُ مَاتَتْ الدُّنْيَانِيَّةُ وَالْمَرْوَةُ
ذَهَبَتْ الشُّغَاعَدَةُ وَالْمَرْحُومَةُ هَذَا سُلْطَانُنَا الْمَشْهُورُ عَدْلُهُ وَجَلَّ
دَوْلَتُهُ الْكَرَامُ لِيَسْتَفْتُونَ عَلَيْهَا وَلَدِ يَلْتَفَتُونَ إِلَيْهَا وَالْحَالِ
أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الشَّرِيَّةِ الْمَطْهُرَةِ الَّتِي لَمْ تَرْضَ بِجَعْلِ الْيَا وَالْيَا
اسْتِمْلَاحِ بِأَنَا رَافِي فَمَنْ كَيْفَ يَرْضَوْنَهُ وَالْيَا عَلَى مَا دِيرِ مِنْ
النَّفْسِ وَهَذَا الدُّورِ بَاوِيَيْنَ أَصْحَابُ الْمَدِينَةِ وَالْحَبْرَةِ وَالنَّبَاةِ
غَضَبُوا اِنْتَظَاهُ عَمَّا وَهْمُ أَدْرِيَا بِأَحْوَالِنَا مَا فَإِذَا نَضَعُ
وَبَايَ شَيْءٍ نَحْتَكُ وَاتَّهَ مَا نَحَابِلُهُ بَعْدَ اَنْ سَلِمَ سُلْطَانِي

ارجوان يحزن القارئ البعيد عن ولديتنا بان اهل بلادنا للمصريه
 جميعهم على عقيدتي هذه ، وانا في الحقيقة نرجان عن حكم العوم
 ولكن نرجع ونقول القس لخيرك عذرا ، وقد اعجت نفسي مرارا
 في القياس عذر لهذا الخبيث على كثرة ظلمه العباد وقسوته بالريعيه
 وسلبه اموال الناس بالباطل وراقت دماهم واستبدادهم برباهم
 بفعل ما يشاء بهم فلم اجد له الا الذنوب اعذارا ثم انه خطر ببالى
 قول حكيم الشعرا المنبئ
 « والظلم من شيم النفر فان تبه زاعقه فلعلة ليظلم »
 فطهر لي عنده وهوان الظلم جاء على مقتضى طبيعته الصلييه
 ولم توجد علة تمنعه منه فان معنى البيت ان النفر كلها
 مجبولة على الظلم ومن تركه فانه يتكلم لعلة من العال فاهل
 الديان المسترعون يعتقدون انه حرام فيكونون خوفا من عقاب
 الله لهم في الآخرة واهل الانسانية يكونون رحمة ونسفة
 على الخلق واهل الطبائع السليمة يكونون لونه مذموم طبعا كما
 انه مذموم شيئا فلهذا العال الثلاثة منتفجة في حق هذا
 الوحشي اما الاول فانه زيفت ليتبع ديننا من الديان واما
 الثانية فانه مذموم الانسانية وقلبه اتقى من الصخرة
 الصماء فليس فيه محل للنسفة والرحمة واما الثالثة فانه
 طبعه سقيم ليفرق بين المهور والذموم بقي علة اخرى وهي
 العلة التي مدارك الظلم عليها في عصرنا هذا وهي خوف كل
 حاكم من فوقه وخشيته من العزل والمجازاة وهذه العلة
 ايضا منتفجة في حق لانه لو كان يخاف من فوقه وهو امير
 المؤمنين ويخشى العزل والمجازاة لما تجاسر هذه المجاعة في
 اهلاك الرعية وهي رعية السلطان ولكنه لم يحسب للسلطان
 وجورا ويعتقد ان الرعية رعيته والخلق خلقه واموالهم امواله
 وكلهم عبده واول المؤمنين نصرته فافل عن هذا كله واستغفل
 عنه فبالت شعري هل انقضت عائلة محمد على باشا ولم يبق
 منها غير هذا الجبار العنيد حتى تخصرفه الحكومة المصرية كاد
 انها لم تنقض وان سيدها الوارث الحقيقي موجود الا في
 الدستانة العلية تحت ظل الحضرة السلطانية وهو الوزير الكبير

الديمر الشهير الدحيان السيد ذوالري السيد حضرة اخذنا
 حلم باشا صاحب الفكر الثاقب والتدبير الصائب والدره
 السديده والداخل للحمية الذي اشتهر عدله وانصافه في
 الدقاق لسيما بلادنا المصرية وانتشر حسن سيرته في المشارق
 والمغرب لنفها مثل سيرته عند العوم مرضية نسأله تعالى ان
 يمن علينا بتشريعه قريب الى مصر واليا كي ندق حذوة عدله
 ونستريح من مرارة الظلم فقد شاهدناه ابتداء الله ايام اقامته
 في مصر قبل رحيله الى دار الخلافة فكان يعامل الكبار معاملة
 التوقير والتعظيم ويعامل الصغار معاملة الشفوق والرحيم

ويعامل الدواسط معاملة الودود الكريم كمال ذلك لما انصف
 به من اللسفة والرحمة والانسانية وحسن الخلاق وكرم
 الطباع وحب العدل والخفانية وكراهة الظلم والجور والتعدي
 على الناس فلذلك توجهت اليه قلوب الخاصة والعامة وزلت
 محنتهم له وميلهم اليه وصار جميع الرعايا راخدا خارجا
 يشكرونه وينشون عليه ولهمبت السنة الكابر والصغار
 بذكر اوصافه الحميدة وافعاله السديده حتى خان المستبد للذكور
 سابقا على نفسه خوفا شديدا فبث الجواسيس في راحل مصر
 وخارجها واهزم بالقبض على كل من يظهر لليل الى الباشا
 المشار اليه فلما علم ان عوم الدهال على هذه العقيدة الحميدة
 جبروه على الخروج من هذه الولدية فوجل سلمه الله الى دار
 السعادة وهوالا الذين غنم فيها ومن ذلك اليوم خرجت
 الانسانية والخفانية من مصر وجرت فيها احكام الظلم والعدول
 بدعاض ولدمناع وزال التعدي والظلميان باد مضع ولا
 مانع وصار المستبد يفتح علينا ابوابا من المظالم ما سمحت
 بها ابازنا ولا اجد لهم ولوعدها حاصر في ايام فراغتها
 الدقيمين فارا ومانا واقتراغنا واهلك فقرنا وسلب
 نعمة عومنا وابدلنا بالدمار الخوف وبالرحمة التعيب
 وبالسرور الاكدار وبالمنع الضرر مع انا محاصر المصريين
 لم يكن في الدراجا رعية الطوع متالولة امردنا ولادصدقنا
 في خدمة حكامنا فواشوقا لحلم باشا واستوقا متى

وردت لنا هذه المقالة الفريدة بقلم الشيخ الشفعاوي مؤلف الرسالة التي طُبعت في رحلتنا السابقة انما المرصحنات لم تصلنا اليوم هنا ولوان محررها الشهير ارسلها الينا قبل اسبوعين من سقوطها فزودنا بلبان هذا التأخير ناشئ من اهل البوسطة في جميع الجرائد التي عليها عنواننا لكن من حيث انه يظهر من هذه المقالة رأي وقصد ابننا مصر فينبغي علينا درجها ولو انها في غير اوانها .

سأله الشفعاوي في ٢٢ جمادى الاخر سنة ٩٥

بأمر المصريين ورجاه

لربحي ان الشريعة المحمدية والمدنية الوردية قد اتفقتا على ان العدل احسن الصفات التي تتجربها الملوك وتشرف بها الامراء وتتعضد بها اركان الدول ويستخرج ذلك من الفوائد الحسنة العديدة الى الدول ورعاياها ما تجز من حصره ان قد علم ولا تفي بحاجته فنحن الكلام وبصفة ذلك الظلم فانه اقيع الصفات التي تهلك بها الرعايا وتترك بها اركان الدول وتدمر بها الملوك والامراء وسائر الحكام وقد شاهدنا في زماننا الدول والرياء وعرفنا احوالهم والظلمة والنزاع على احوال الدول السالفة ورعاياها فوجدنا جميع القوة والثروة الراجعتين الى الدول والرياء مربوطتين بالعدل وجميع الضعف والاضطراب العالين اليهما مربوطتين بالظلم وهذا شيء ثابت لا يحتاج الى دليل وان الدولة العثمانية العظيمة والحادثة الرسالية الكبرى قد حافظت في مبادئها على هذه القاعدة المتينة التي هي اخضر مقاصد شريعته المقدسة ولم تنزل محافظة على هذه مقولة من الزمان وفي جميع تلك المدة احدى الدول شوكة واجلها قدرا وكبرها محاسن وكبرها غفرا ولم تترك ايدها انه كذلك الى ان اعلنت ببعض شروط هذه القاعدة بحد الاخرية فبمقدار اخلالها بذلك وقع الخلل فيها غير اننا لنا امل كبير في ان الضعف الذي عرض على قوتها لبعض السباب التي اجلها الخزان عن جادة الاستقامة يزول بهمة مدبريها امير المؤمنين السلطان العظيم عبد الحميد خان

وحسن تدبيره واصابه افكاره وصحة مقاصده فانه ايدى الله منذ جلس على سرير السلطنة السنية لم يترك بارأى جهده في الديار الموصلة الى قوة دولته وراحة رعيته شملت جميع تبعته بعباده وانصافه متوليا مافات في ايام بعض اسلافه ولولان الدولة الروسية اغلته العادل بالحرب عقب جلوسه على كسرى السلطنة ولم يشغل مدة يمكن فيها من اجراء مقاصده الحسان في مملكه المحروسة لما بقي الامر الى الله على هذه الحالة فالروسية في الحقيقة هي السبب الوحيد في تأخير الصراحت الى هذه الدورات ومع هذا قد اجري نصره انه يقرر السكان اصلا كثيرا في مملكه ودعم العدل في رعاياه على حسب الاستطاعة وما زال ايدى الله مستورا اوقاته صياحا ومساكنا ليدونها بالسنظر والتفكر فيما به صلح دولته ورعيته جارا على قاعدة المشورة مع وزرائه الكرام رافضا طريقة اسلافه وهي الاستبداد الذي فيه هلك العباد وخراب البلاد وبالمجمل فان هذا السلطان المعظم نظر الى جميع الوسائل اللازمة لرفاهية رعاياه فاستعملها وعلم سائر الاسباب التي فيها سلب راحتهم فاجتنبها وانه للموفق نعم بقي عليه شيء واحد هو اتج الاشياء يجب التنبيه عليه وما ادرى كيف

فعل عنه نصره الله مع اصحابه اراه صحة افكاره وزيادة معرفته باحوال دولته ورعاياه وما زال الدافعاو الخديوي اسماعيل الى الله واليائي مصر مع ان ظلمه لاهل ولديته ثمنا استمر في الرفاق ولما نزل به بطون الدولة وقد اتفقت عقلا الدول والمثل في مشارق الارض ومغاربها على ان الله لم يخلق في عصرنا هذا على وجه الارض احدا اعظم من الوالي المذكور ولد اشقى منه وجملة القول فيه انه ملعون على لسان كل من سمع بسيرته السيئة ثمنا وعلى المستنتماء معار للصريين خصوصا وقد نذرت على نفسه انه حتى يغفل الله بروحه الى النار اهدي اليه في كل ساحة الف لعة تتبعه في قهره ونصحه في حشره ونشره وان شاء الله قريبا اتي بندي وارجوس كل من قراء مقالتي هذه ان يكرر اللعن عليه عودا وبدا كما

صحيفة اسبوعية أدبية علمية بها محاورات طريفة وفوائد لطيفة ومواعظ مفيدة ومناقب مشهورة وقصص مدهشة وأخبار غريبة مديرها ومحررها الأستاذ حسن سائووا المصري مؤسس النشائر العربية في الدار المصرية وقبلة اشتراكها عن فتره ٢٠ قرنك ٢٥



المطروود على نابوليتاني وحطمة في الرقص *
Tharoon pour oublier le passé se fait Sagarone et se livre à la danse.



من أساطير لقمان الكلب قال للقط انا أصبحت وزير ونفريثا والي اصحى تخطى مصر ده امريسيدي الفار اخان عليه من اسنانك
Fable de Lokman: Le Chien dit au Chat. — Je suis premier, presque régent, je te défends de rentrer en Égypte: c'est l'ordre de Monseigneur le Rat. J'ai crains que tu me le manges.

Imprimerie Raguenais & Rue Joquelet Paris. — ١٨

شيخ الحار - وابش حاك هنا ؟

ابونضاره - ريتي التنايز ستفارت فيري .

شيخ الحار - آه صدقت يا بوبا ، وانا لآخر ابراع ابراع كنت ملك والدينازي
ماكانش سايعاني واليوم اديني داير حيان اعشر على حتى واكي
على المستقبل وجميع العالم ينحط على .

ابونضاره - سلم اسرك الله وانتقل بالني لحكم مولك .

شيخ الحار - انما انت يا شيخ ماقلت لي ان كنت لماريتك التنايز على نابولي
ابونضاره - ان سمعت قصتي تزل وتضح على عبدك وانا ما احبش
اقلع سزاجك خضوصنا اليوم الي ثابيك مقهور .

شيخ الحار - احكي وعليك الان يا بوبا بارن عليك رجل صالح وانا
ما اذعنش من كلام الحق حتى ان كان صدي .

ابونضاره - انا ظلع وعلى ايام سيدي سبعة امة برجه اغنيت وربنا
طرح البركة في اثنائي وصرت صاحب الفل فلان على وبنيت لي بيت
وزوجت اولادي وبناتي وحدث ري انما يا بوبا ما ارام الدهر .

شيخ الحار - فتهيك يا شيخ لما مات سعيد وتولبت انا اخذت ! ضك وبنت
مالك شس كذا ؟

ابونضاره - لدا ياسيدي ده الدير اللعين اللي بيقي الارض بالغضب ولد
اعطاني من ثنهار خمسة وافرته وبعت رمضان وحمد اولادي للبش ما نوا هناك
وطرداهن بيقي واخذ الداراني وقال ري روع اشقيت مسافرت على ري وراحت
عرضك وكتبته فيه الحكاية من طغلق لسلام عليكم وخليتك طالع من سراية
عبدك وقلت مظلوم يا فنانا فاحدس لي الحياه اللي وراك اخذ الوركه مني وقال اني
نكاح عشرين فرحت عشرين مرة ثم يقولوا لي كره يا شيخ واخيرا بعد نكاح ياسيدي صرني
وطردوني فقلت حسبي الله فغم لوكيل .

شيخ الحار - وربنا قبل دك وخلفن نارك ونا رابنا مصري .

ابونضاره - فاكذبت افوك بلو دانه لخلق الله وقلت نوني في دابو غريزيه وصارت بله
تسلي على تلخني ماريت على نابولي وفضلت فيها .

شيخ الحار - ويا اليوم المودر دنت فيه عدك لي ان السبب في ضررك من وطلك
ابونضاره - صدقت يا شيخ كمن ربنا اسلك (الجدي يعني ابونضاره غره جنبه وبنه
له) خذالكما جيهه دك وارجع مصر . ابونضاره - انت اعطيتني الامان في انكم
مجريه اعلم ان ما دم انك فيها انا لا اخطيه خذك فلو شك في امان الله (يرجع)

ابونضاره - اول ما جاني الخبر بوصول شيخ الحار في نابولي حاله
ركبت سكة الحديد وعلى نابولي دقري ! ما صاحبنا ما نزلش البلد
زي ما عرفنا السنور فلسيني ليا اقدم ده فاضل في الواور
وعليه حراس من عسكر مصر وما فاضل غير الطايظ فقط .
ابوخليل - على الكلام ده راحت عليك السفره بلدت .

ابونضاره - فشرت انا رحت بالليل لصيدا سمك نابولي تاني
وقلت له يعطيني بدله برقه من اللي يلبسوها الغواربيه هناك وانا
اعطيه الشبي الغلابي فوضي الراجل وناني يوم لبستي وحط على
راسي برنيطه خوص من اياهم زي الطبق ولوطاني في يدي شنه
صغيره فيها سريزي وام الخوا والمقدان وادحنا لما وصلنا لياور
المجروسه فزق علينا الشاويش وقال ما غريش يا غايرو لا اجوصك
فادبته انا وقلت له انا مسلم وحد بانه زيك ومراي اقبل ايري
سلطان مصر فقال لي اسبنا يا سنور فيظهران لما وصل
المجولندي قال احضره فطلفت حافي مثل مركبيه نابولي
وقدمت له مشقه السمك وقلت له من العبد المحذرك سيده
الدير .

ابوخليل - رانت خاشرت بعرك يا جوس طيب وجاوبك ايه !
ابونضاره - لما رجعت البلد كتبت الماخاطبه اللي حصلت بييني
وبينه اهي اسعها يا ابو خليل .

ابوخليل - والله انك عنيت مصور انما كيف ما عرفكش ؟
ده خضاك يضرب به المثل بمصر .

ابونضاره - انالست لي دقن ببصنا كبريه تقريبا عتسه
بناح وحطيت لي كبله دقن من التينوعلي راسي والبدله اياها
ام ينطالون مرتج وتقدمت بين يديه كمن ميقن انه
عرفنيش وكان غير صوتي .

ابوخليل - غدام سمعنا الماخاطبه .
ابونضاره - حاضر يا اخي (يخرج ورثه من جيبيه ويتر)
مخاطبه بين شيخ الحار والمقدان في نظاره
شيخ الحار - انت من مصر يا شيخ ؟

ابونضاره - نعم يا بوبا انا مصري ابن مصري .

والفرغ الى افندينا بضعك على دقهم ويستمل منهم بالارقات
 كن اليوم راحت السكون وجاءت الكثرة واهل فرنسا فقت يونها
 التي كان ملاها رمل بسلامته ابو السباع فشاقت حقيقة الحال
 وانغصت انما بعد خراب بصره فزغرت امان فسمع صياحها
 السلطان وقال اعلواكمكم فشفينا فليطنا وسفيلنا واهو
 هو وانجاله العزاز واربعة نسوان وجزو من جواره في وابور
 المحروسة بينظروا الدخان الطالع من جبل فيروفيو بنايولي
 ونراه خائف ومزعوف ولاهوش عازرا حديقته مركبه كان
 قباض الدرواح ياكل ما قورونه بنايولي رب العالمين الذي
 كنت بتفكره نايم يا اسمعيل سمع صوت اهل مصر التي
 هلكت ابدانهم وافقرتهم وسمع كان تسكني اولد الغرب التي
 نهبت جميع اموالهم واسر ملايكته ينتقوا منك فحصل الي
 حصل وبعد العز والسلمنة اديك مطرود ماحذر راضي
 يتملك وبين يعرف تشوف ايه كان من الذل والهوان قبل
 طلوعك او نزولك الى الدنيا الثانية انه اعلم انما صنع بك
 محب ويحصل ان السنة المجابه انا ذاتي محمر النجادوا اشونك
 على احدا يواب تياترات باريز تتولى اعجب لك يا سيو عربية
 ركوب ! وانا اقول لك اجري هاتها واعطيك نصف فرنك
 بنشيش (نحن اخنصرنا في ترجمة هذه المقالة لكون عندنا
 اشيا اخرى مهمه جدا لئلا نكثنا عدم درجتها في هذا العدد) *
 قالت جريدة السوار « وفي جريدة جمهورية رسميه تطبع
 احبانا مرتين في كل مساء كثره سبعا » ان ورد لنا لغز ان
 وبه اسما الشفاذ التي عينهم الواد وهم ابوشرف صدر اعظم
 وخارجي اسمعيل ابوب مرفوع الاموال سي مصطفى عدم النهم
 شئت الشغال الحاج محمود بارود ناظر الجهل عثمان غالب ابو
 حنين بلج حقو الحرثيه والمدرج سي مراد ناظر الخنايه
 انه الله اما فضنا من الهزار بابوضاره وسمعا اكل جردك
 السوار في هذا الخصوص على العين والراس يا اصحابي آدي
 الترجمة الحقيقية *

ومشهورين بفطنتهم وحسن تدبيرهم حتى انهم يصنعوه
 بان ليسلك في طوافي والده الزيمه بن يسى في صليح البر
 وخارج الهالك اما لسو حطنا نرى ان الجاهه التي عينهم هم
 تربية الولد ومعروفين عندنا وفند رايته بلهم حينا كانوا
 يساعدوا ابوه في قتل البري وعظم النادر فلذلك ان العزوي
 الجديد لديج ويختار اسمه مثل والده وفي الواقع من هو
 ابوشرف ؟ رجل كثير يفتقران مصر ويطن ان النادر
 رينا خلقه بمخدم الدوش ولريدق من شرها بل يعطي كلاما
 ينبت بها الى اسبابه الذات وايضا احالنا ما نسينا
 حكاية ممدوايل وير بعشوقه التي حرق اوراق موسى
 برافه ومصطفى فهم ده اصله تشرفعي وكان محب
 عند المطرود لكونه كان شاطري الماحويان السربه مثل
 مامورية الصديق الذي نجح من حمايقها لما خلق المقتن
 بقوة حتى انه يفتح فنه واسنانه التي كان طابعها على
 اصابع غما الحق بقي الجرع ده ما ينهش الذي الشغال
 التي زي دي عينا يوب ياما بل في اهل القصر واما
 عذب فيهم لما كان مامور بحصيل العوايد والعرد ولما كان
 حكما في السوران كان عال جلد وبسيع ويشتر في
 رقيق بني التي زي ده يعرف ايه في المالكه ؟ الحاج محمود
 بارود ده شاطري تربية الديوك والخرفان وهاتك
 اعراض البناء البكره المشبه حقا التي زي ده يخاف على
 اولد المدارس منه اما شهاب مدرسا جديعا ولينلجش
 عليهم (دي اكلاب ابوضاره) عينا مواد رجل طيب بش
 يا حساره انه اطش كندا ما يندش يحكم بين اثنين انا لم
 يزموه على راي المثل مارام انك انت طباك وانا زمار
 ياما تشوف من الهالك المدرع مسكين حاجه عيني
 يا توفيق انا يقينا خاين عليك من التوفيق * * *

مخاطبه بين أي خليل وأي نظارة

في ١٢ لوليو على قهوة ريش

ابو خليل - انت كنت في فلسطين صاري خمسة ايام ما كنت؟

« كان عني انا والي مصر الجديد ينتخب له نظار معتبرين

ولما يرجع لمصر بالسلامة بقلنا انما قصده الوحيد كان
انه يلحق منا كام مليون جنيه سلفه وثمة تحفظي وفي
الواقع كان ثانياً يلحق ويبلغ مراده واحداً يقبلاً، كنا نصدق
انه يجب القصد ويسعى في صلوح رعايته وانه انما هبل
ونستاهل انه ضحك على وقتنا شئ غريب انما نترغ
كيسنا الرجل خبايا زي ده حقا ليد انه كبش له كبشة
رول من بريته وطبنا بها في ميوتنا وكدا هانا ولشنا
اللعب اللي لعبه في مالجنه والحوال الي نهجها من اهل
بلده اما بيتنا ده شئ يغيب بقي احنا يا فرسانيه الي
ينقول على نفسنا اننا اصحاب عقل وفهم وتجارب اعطينا
فلوسنا للفاردي ده بيتي بهم سرايات ويشقي له جوار
بنفس احلى من مدوازلتنا المشهورين بالهناك رياريت
بسن كدا المكان كنا نبعث له مغنيات ورقاصات من اللف
واخرى صنف وهو كان ينعم عليهم بهديات من
الدراصة الي كان يلحسها من ابصرة لطافة وانه
جوع والخباية انه كان كل كام شهر يطلب مناسله
دينا لها واولاد بايز يتكلموا على تحصيل اموالهم من صوف
غنم الخديوي الي رايح بيبيه لتجار مصر خسيين سنة
لقدام ادا القطن الي يصير زرع من هنا الجنبه وشرون
سنة وخزافات زي دي كثير ما حش كسب فوس
بياعين الصود الخزونية لن كل مياين مصري منا كان يشترى
صورة اسماعيل ويوتربها لاهل بيته ويقول اهدوا
يا اولادي بالخير لخديوي مصر لكونه سبب غناوتنا ويعطينا
اتنا شرا الماية في فلوسنا سنوي مش زي حكومتنا الي
ما تعطينناش اكثر من ثلثه اما جاء اليوم الي اصحابنا اعضاء
على اصابعهم لثمنهم ما قدروش بيعه اوراقهم بنصف الثمن
وفرط منه الماية نرك الخبسة وبكوه بنرك لثمنه ويمكن
لثنين ده جزا كل من يسلف فلوسه لدمر مفسود زي
اسماعيل الي حرماته كانت تقول لبعضها شوفي يا احني
العقد اللولو ده والدبوس الدماس ده دول ملك من فلوس

بايز في ١٢ لوليو سنة ١٨٧٩

قالت حريدة فيجارو الشهيرة التي تبلغ من السن خمسة
ومشرون عام ولها من المشتركين ما ينف عن نصف مليون
العاقبة دنكم ان شاء الله يا حرايد وطني العزيز وبتنا ان
جريدة مصر والاهرام والوقت والوطن وباقي اخواتهم
لنصاحه اقول لهم وحكيم الذكبة واكادهم السياسية
يستاهلوا الخير انما احنا يرجع مرجوعنا لجورناك فيجارو
المعتبر فهو بسلاسته في ٦ الشهر الجاري كتب بند عظيم
مدحا في المطرود وهو بتعلم العالم اللبيب الموسيوي البير
وؤلف الي حرايد بايز تعطيه احبنا الف فرنك في مقاله
الواحد مشن زي عندنا احبنا اولاد العرب الي الواحد
منا يتعد يحط من الخبر للمسا في مقاله ناخره الي ما يخرجش
من كوع احد غيرنا يكسبها ولا تكسب منها ولد جنبه
واحد ليا اخواني هانا في اوروبا الناس تعرف مقام العلم
وكنا في اهله انما احنا حارنا نترجم مقاله المذكوره لاصحابنا
سقى انهم يستوفوا اعتبار ابو نوفيق المدني عند ابنا بايز
لكن من حيث ان جريدة الي نصاخره اغلب الي يستوفوها
بطلاعتهم هم اولاد البلد الظراف الي يجبههم العربي
الدارج فحقن رايحي نستعمل كالعاده لغتنا الاصطلاحيه
في جميع ما نترجمه من الجرايد الدور وباويه *

قال الفيحارو

باشه مصر الي اوروبا اشهرت تلبسته ده كان من
خرديتنا ونعرفه حق المعرفة ومن حيث انه مذكور في
قصص بنات الهوى ومشهور عند اهل البولغاراة
فينبني علينا بان نودعه اليوم قبل ما نكرته فحق من ذهني
العالم لعل ملوك الارض تستبدر وناخذ لها موعظه من
اخوة الأمير الخسره الي كانا نسميه الباريزي النصيح
لكونه عمل له في مصر كام فينا فاز وكام عربي سي
اسماعيل كان يجي بايز كل كام سنة مره بحجة انه ينقل
ويتأهل في المدن والتجاع الحاصل ببلدنا ويتبع قردتنا

بماودة بين أبي خليل وأبي نضارة

أبو خليل - سمعت لنا أبي اليوم يا أمي؟

أبونضارة - ان المطرود ماحدث عازينيله وأهو محتار

ماهوشر عارف يروع فين هو بينا سجانة وتعلك يضرب

المنزبين بكبرايح؟ قال الدول امرت المواد بان يقول لوبوه

سكتد بانته برا فالطرود المسكين امثتل وعزم على

الذهاب الى القسطنطينية اما السلطان الي مايتدش

يتصوره بالين اعلن بانه مايجيش يشوفه في بادره *

أبو خليل - الحق بيد أمير المؤمنين لدن اذا دخل المطرود

في استنوك يجربها لدنه يعصي النظار والامرأ والدوان

على سيدهم طيب ومن حيث ان لريكنه الدقاه

بمصر ولد التوجه لبلد الترك يعمل ايه أمال؟

أبونضارة - ييجي هنا يأنسنا في باريز حتا كانعل

له كل عشره مجريد *

أبو خليل - ييجي اناي؟ هولده وجه يدري نفسه في

اوروبا الي صبح اسمه فيها عار؟ دانت مايتفراش

على الكلام ده الجرائد دي جميعها نازله فيه ضرب

موت اسمع ياسيدي أي راي كل جرايد اكلترا

أبونضارة - انا باخلي جرنالك ييجي على مصر ولد

باقره ! انا اقدر افوك لك مضمون جرايد بلاد

الدكتليز بكلمتين مختصرين *

أبو خليل - هان من تخاينك يا بونضارة هات *

أبونضارة - بيتولوا ان عنك فروعون كان شي مهم

وامر ضروري وواجب اجراه على الدول الي قصدهم

راحت العالم وعدالة الحكم وتقدم التمدن لدن فروعون

(المعروفون دن بالقطر المصري باسم المطرود) ضيق

شرق البر وخسر اسم ابنا مصر بنظايله وافعله

الوحشية الي مايتصوره هاتش عقل فائل وللهامثيل

في تواريخ الدهور فلما شافت دول اوروبا ان الزمه للمصيه

س كثره دلها وتغن الناف الي على عنقها باركه مثل الحبل

ولد هيش قاده تحرك وتقدم مثل باقي الدم وتطرد

الظالم الي هلكها بجموده حال الدول المذكوره رقي قلبها

وشغلبنه وفرجت اهل مصر ان الملمعون الي كانوا

يخافوا منه ده من نخه ييطير وانهم من رلوقت ورايح

يعرفوا ان ها التانيين لهم قوة ويقعدوا بزلوا ويولوا

من شأوا وان ملوك الاطريخ مايتدش يجيهم بان يمتلوا

لحكم الي ظالم حبيب الزور وعدو الحق مثل المطرود *

أبو خليل - كلام زي الشهد وينا يحفظهم بس

يا خساره عينواله خمسين الف جنيه وكمان لورلده عشرة

الف جنيه كل واحد سنوي *

أبونضارة - دي بوليتيكيه عظيمه على رايني لدن مراد

الدول يوضعوا يدوم على جميع املاكه ويبيعوها ويسدوا

بها الديون الي تسبب هو فيها للحكومة المصريه *

أبو خليل - انا ما اصدقش الكلام ده وحياتك

لدن ادعه ولد يطلبوه بشي انا احنا يرجع مرجعونا

لجرائيل بتقول ايه كان؟

أبونضارة - جريدة الديبا الي هي الجريدة الرسميه

كاتبه اليوم بند ملول عريض مدع في مجده على وذوق

اسمعي وبتقول انه لما نول كان البرقي فهو عوضا

بسمي في صلاحه بعرق اموال جسيمه في الفساد

والفسق *

أبو خليل - طيب والتلفونات مايتدكرش ان كان

سافر من مصر ام ل؟

أبونضارة - نعم سافر انما ماحدث عارف رايح لاي جهنم

وانا رايح اخل على سفره رسم حبيب *

أبو خليل - اما الرسومات دي بتحب في باريز ولوندره

أبونضارة - لولم تجب ما كنتش ابيع تقريبا الف نسخة

كل شهر *

أبو خليل - ماشاء الله *

منه الدواق التي كان قايم بهم دعوى على الحكومة وحرقتهم
بصنعة لطافه *

ابو العيين - انا فاكرا العباد دي وكنت سمعتها من
الذوات ياها والمحق بيد الذوات اصحاب الشرف بانهم
يذمو ويبدوا عنه *

ابو الشكر - فكنا هو يصير شيخ الحمار والوارب في صورته
والدجاب تحكم فينا دي جبرائيل الانكليز بتقول انها
رايحه تبعت سي فلس تاني حنا ده يخلص تاره
منا ومن الجهادية التي تنازلوا عليه وكان رايعين
يبدوا لنا فخبار وقول على البر يا حرم يا حرم *

ابو العيين - لرحول ولرقوة الرباسة وابونضاره ياتري
رايح يقول ايه؟

ابو الشكر - ابونضاره فرحان في عزك فرعون يكتب
في عدده الخير ان في الحسناثر شره التي فاضله عليه
رايح يدري قصة قتل الصديق ومن حيث انه ما
هوش راسي على خصائل واخلاق الواد رايح فقط

يذكر راي جميع جرايد اوربا وماجوروه مخصوص
فرعون الجريد وايضا يترجانا كتب له كلام يحفظ
في هذا الشأن *

ابو العيين - ده شي واجب علينا بقي انت عارف
بقينا ان بكري رايعين يعزلوا الدب ويولوا الذين *

ابو الشكر - شرب بس يعزلوه الركان يطردوه
هو والجاله العزاز تحرس ونحسين من البلد *

ابو العيين - يابل هتيكه ! واي اخره رديه *

ابو الشكر - يستاهل *

« وهذه الحاوره وردت لنا من مصر مع الجواب الذي »
من محبين الحرية بصير الى ابي نضاره بباريز *

حضرة الاستاذ المحترم حسن المصري
نرجوان تدرجوا بجريركم هذه الخطابية كما هي بدون تقديم
وتأخير وحذف واضافه وتجهلونا بمخونين *

ابو الشكر وادو المينين في الرنكيه يوم الربعا اخي قبل
سقوط فرعون بيوم *

ابو الشكر - ده شي ما يدخلش العقل والعبارة دي
داخلة على بالكي زي ما يتولوا كيف انه يطبيع؟ والوارب
والمدافع الموصوصه في القلعه بقي كل دي كانت لهيه
فارغه ! شي غريب *

ابو العيين - اهو ده كله من غير مواخذة كان زراط في
اتناص على راي ابن شداد وفرعون خيري في لباسه وقال
للقناصل اتنازل وفي الواقع تنازل وبكره رايعين يولوا
توقيف *

ابو الشكر - الله يسعد اوقالك بابونضاره ما تناش
فاكر صاحبنا الاسكندراني التي حكي لنا انه قال لهم في البويه
قبل سفره الى باريز بيومين تدثه ان بعد سنه تمام
يزول فرعون وبكره يبقى سنه تمام *

ابو العيين - ماشا الله يسلم النظر انما احنا كان
سرادنا في ركها *

ابو الشكر - ربنا كرم حلیم يحبي لنا الفرع من قريب
ابو العيين - لايحلم ولد بنشوف الفرع احنا ما صدقنا
اننا خلصنا من الدب لما وقعنا في يد الدب ده شي ري
انما كله من ندوليتنا ابونضاره عمل التي عليه وحط
روحه في كفه وشغل فرعون فدلوقت ان كنا احنا
جدها صحيح اذا الدب تبع ابيه الظالم ليد من عزله
ونبيه زي ما انتفي ابوه *

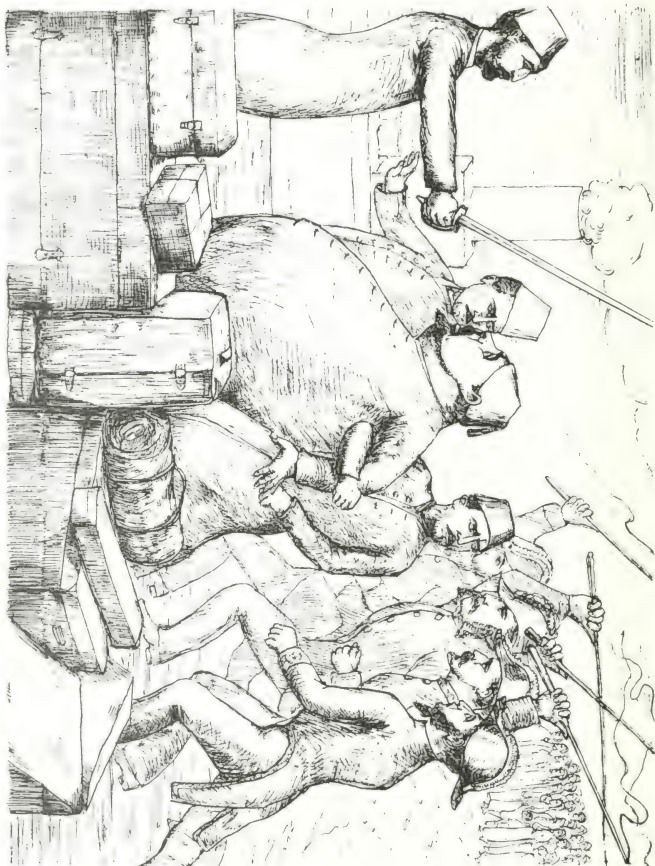
ابو الشكر - والله ان جيت للمحق انا ما لبش جنس
عشم في الواد اوله لكونه عديم الهمة وعقله ماهوش
زيك ومتنور وثانيا لكون ان الحكم ماهوش رايح يصير
في يده بل في يد دندون باشا ودندون ده رجل متكبر
حبيبي وما يجيش الذوات من يد ما مل الحبيبه ياها
مع البنت الفرنسية التي كان حايضاها وبعثها ليله عند
باسره تدهلزت عليه وسكرته سكره انكليزيه واخذت

عدد ١٦ السنة الثالثة *

• اَلِیْ نَظْلِهِ رَقًا •

• يوم الثلاثاء ٨ يوليو ١٨٧٩

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات علمية وفوائد لطيفة ومواعظ مفيدة ومقالات تربية وفصايل عجيبة وارواغ غريبة
مدبرها الاستاذ جعفر سانوا المصري مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية ذية الشوك ابن منقذ



الغريب الوطني ترحل بخرج دونك ولورده من ارض مصر العناصر نازله عليه الكراميج جابر المومنيك يهتد عن الدخول في بارده ٥

des Connués grénoux, chavert-é harcon et ses deux fils à l'égypte, à la grande joie
du peuple. Le Comonardur du Gréans leur donna l'épée de Stamboul
d'invincibles Rois nouveaux à Kue Jougat. Paris N. 16

جبتى غير وتبعوا قوة اهل اوربا وحيث انه كما ترى
جميعكم مايلين ليد الحكم كنتم تندردوا تنتخبوه *
المصري - اه فرعون كسر قلبنا انما عن قريب سنخوف ان كان
مصر فيها يجعل امل *
* * *

بحاوده بى ابي خليل واي نظاره يوم الجمعة ٢٧ يونيو
ابوخليل - احبارك ايه اليوم ! بتقول ايه كل الجرائل التي تحت
باطك ؟ والتفكرات ؟

ابونظاره - اولاد انكنا من اليوم واي فرعون للعزول نسبه المطرود
ابوخليل - اي نعم بتي اخبار المطرود هي ايه ؟

ابونظاره - المطرود عينواله تقربا خسين الف جنبه سنوي فترة
الف لكل واحد من انجاله واهو سافر حاله على اسطبول روحه بار
رجعه وسمعت كان انه ارسل لشفيق العن قبلما تشارك خسين
الف جنبه لدم طرده انما المبلغ راي عليه والوالده زعلت عليه انه
تشارك واطاع امر الكفار وخوناني ان ناظر للجهايه والاعساكر

المصريه ما هنر مبسوط من الواركونه عاوزيل في الجهايه *
ابوخليل - والوا ده مين كان ؟

ابونظاره - الواد هو ابن فرعون فيديريك هانم
دي جيرانيل الرنكلير كانت بتقول اليوم ان الحكومه
رايحه تعين له نظار من طرفها كندا الواد رايح يصير
خدوي بالاسم والرنكلير بالفعل ياترى الحزب الوطني
يعمل ايه ؟ باسنا : ده انا كنت رايح انسى خبر
سهم ابو الحلم كتب للمصدر العظم يحفظ حقوقه للوالده
وتلقاها اخر بيتول ان المسأله المصريه سينتج منها
لتخبيطات كبيره وان تحت الواد ماهوش ثابت *

ابوخليل - نصارتك شغلتي الوالد فاذا ما مشيت
وغري الولد حولها عليه *

Professeur James Sarras
65 Rue de Provence
Paris.

لها مقدره معاذية من بعضاها *
المصري - آدي. الكلام التي ينفع في فرعون لونه كجاي
جميع الظالمين يخاف من خيله فلرب انه تشارك *
الفرنساوي - عندك شك ؟ انما يا خساره ماجاش الهوى
سوى *

المصري - اناي ! هما ما ولوش ابو الحلم ! دي جميع جرائل
اوربا مطلعاه السما بتقول انه الامير الوحيد الذي للمعاليه
المراضى العديده التي اصابته البلاد تحت تسلط فرعون
الفرنساوي - اعلم ان فرنسا كان مرادها ده انما اخباينا
الرنكلير لخطبو الامور وبعثوا اخيرا لباريز ابن ستم
التي هو حبيب فرعون وجنايه رايح تدهلر على النظار
التي في يدكم الحبل والعقد وخوفهم وقال لهم ان الجندي
ما يتنازلش اذا لم يضمنوا له الوليه ليدنه *
المصري - ياد هو في ابنه ! انتم ما بتفروغ اناك الجرايد
والغازيات ؟

الفرنساوي - بنفرا ياسيدي ورأيت على ابن فرعون وهبته
واي التي محبب فيه الرنكلير ليدنهم بيتوا يعلوا فيه كيفهم
احنا يرجع مرجوعنا للفرنس ده كال حبيب فرعون بتاهو
ياسيدي ذاك للحكومه هنا ان اذا ما ولوش توفيق تحمل كركبه
في مصر والدورباويين يخاف عليهم والرنكلير ينتطع لغايم
مع الفرنسيه *

المصري - اسكت باه عليك ما احبش اسمي الباقي
لدي فهمت ان الرب تشارك والدين نوك ابو الحلم ما عندوش
بخت *

الفرنساوي - لانتول ابو الحلم ما عندوش بخت رول اولاد
بلوك التي ما هنر بخت ونحن يا اورباويين (ما نواخذنيش
على الكلتين الباريين ده) بنسحب على ابنا مصر اناي
بتحلوكل الذك ده وسكتين ! انت رجل عاقل ونفهم الامور
واسه ما حد شغلتي فرعون وتلقى اسمه عادي الدنيا كلها لا
تخبر ابو الحلم وده لمحبتهم فيكم فكان ينبغي عليكم ان تظهروا

مجلس سري واستشار ناسه وقبل طلوع نيرة خستاشد
 بيومين بعث في لبيتي بأشنة ذوالقرنين وقال في بكفتين
 مختصمين اربعة الف حنيه منتظران في عبرى ولحد
 يعرف ولا يدري قط بسى فى لئاس في بالك حط كقوة
 المورناك ومن اعطاك الخبر الالهى عندنا من اعظم الاسرار
 فقلت له ما نيتي خاين ولرئيس غازي فلوس روع اخبر سيدك
 المحوس فامر بتسطين المورناك واراد يرسل الفضل جنك
 ويثبت في رعيته ويوتني موته فريوتنيه اما اعيان اليونان
 الكرام قامت وكتبت في جورنالها ان اصل جدوري اروام
 مخاف الجندى اما ورتى على بطليحيه حفطاني من طعناتهم
 رب البريه فالتزمت اسافرس وطني العزيز واقم بين
 الجانبين بباريز اما في سبعة وعشرين جوني سنة ثمانية
 وسبعين يعني منذ سنة تام قلت للحاخامين ببورصة
 اسكندريه من الشبان الطراش الدفاضل الشرا اللطاف
 بان ليقضى من اليوم سنة تام الرويكون اشرف على
 السقوط الظالم ابن الحرام ومنذ اربعة ايام قبلما بالتنازل
 اسره الفرنسي والدمكلاوي قلت له في عدد ١٤ في جواي
 بالمغربي قل على ملكك يا رحمن يا رحيم وسلم امرك للكريم
 العلیم فان كان الجندي ماتنازل من سنجيته لك فلويد
 ان يحصل ذلك لدن ده مراده السلطان وصاد جميع الدول
 الدوروباويه التي عرفناها بنطايع وجوره وظلمه بالديار
 المصريه والفضل لكم يا ابناء مصر يا كرام لكم كنتم كل
 جمعه ترسلوا في الاخبار العظام من قبلي وبحري ومصر
 والاسكندريه وانا كنت ارجعها باعظم الجرايد الفرقييه
 ونعمل عليها مقالات تنقل في اكبر الجيديات فحينئذ جميع
 جرائد بحرين الحريه والانسانيه حيرت حكوماتهم باخل
 المنطوق فاعل الجندي الفرعوني فقالوا وكلمه الى ابو
 السباع اعلم ان من كثرة ظلمك الملك من يدك ضاع
 فينبغي انك تتنازل ونسب لك في امر توفيق وتنضرع
 للسلطان بان يسهل له الطريق انما جميع جرائد اوربا

منذ جملة ايام بترقى على نفس واحد ويتنقل حرام
 تولوا الولد العبيط ده على وادي النيل لانه يصير اسما
 والى والولى فدل برضه اسماعيل فالد يا ابناء مصر
 اعلموا خلاصكم انتم رجال وعلمكم في راسكم ابونضاره
 عمل الواجب يا مدافع وخلاصكم من ناك فرعون الشيطان
 وفي الخمسة عشر من الفاضله علينا ندرج بها ترجمه
 قصه قتل الصديق المهديه الينا من ترجمها نقولك رد
 الشاب السرياني الفاضل بباريز وهو اخراخاني وايضا
 في كل منة نذكر راي كفاة الجنرال في جميع ماينتلك
 بوادي النيل ونطلب من الرحمن الرحيم ان ينعم عليكم
 بشيخ حاره حليم *

سقوط فرعون

مخاطبه بين جوسيو فرينادي وخواجه مصري ببورصة
 باريز في ليلة ٢٦ يونيو ٧٩
 الفرنسي - المحمدية بالسلامه شرفت ادري يا
 سبي ؟
 المصري - وصلت اليوم من اسكندريه وحالتي
 البورصة اسمع اخبار ياترى الجندي تنازل والد
 لسا ؟

الفرنساوي - هو بتدري خالف فرينسا ؟ ده الفصل
 تريكو رجل عجيبك دخل على الجندي وقال له نفرض
 عزالك وافرض لك جميع الدول زهقت منك لكنك
 تجاوزت الحد وتعدت القوانين والشرايع واسان المل
 وضحك على دقون اعظم امرا اوربا تجاوزه بسلامته
 وقال له انا ما احبش الهزار فطعك تريكو
 وقاله انت تعرفني من زمان وراسي على اخاقي وتعلم
 يقينا اني رجل ذو جد بقاقي شاك كرا تنازل باقي احسن
 والد تبق هتيكه وجرصه فقال له فرعون واذا ما
 تنازلت تعمل ايه ؟ فقال له تريكو حكومة الريسبليك

يا ابناء مصر يا سادة ياكرم بالله عليكم تسبعوا مني والكلام
 وده اخر كلام حبيبكم ابونضاره في حق عدوكم الظالم
 شيخ الغار اللي كما شرب البر وقعد على ناله وقتلنا
 واكل مالنا كله. اما ربنا كريم سليم اهوخلصنا من يد
 والظالم اللئيم ورفع عنا ناف والدجك العادي اللي صدق
 فيما قاله فيه الشفعاوي في رسالته الفريدة اللي درجناها
 في رحلتنا اللي ببارك كتبناها فكل الشيخ الشفعاوي اللوثي
 اللبيب في فروع ابوالوش الكتيب انه جبار يعرف
 الحق ولا يتعرب اليه ويتحقق بالاحل ولينال كتبنا عليه
 بلغ في قسادة القلب الغاية فلديرحم الصغار وتجاوز في
 النجوى النهاية فلديوقر الكبار ربا في ذكر صفاته واحواله
 نجدد في الرحلة الموضح بها جميع اعماله اما سرارنا يظهر
 الذن اليه حصل بيننا وبين فروع الهيبان حتى ان
 التاريخ ذات يوم يحكم بين ابونضاره البري وبين شيخ
 الحمار المشوم اناصري ابن مصري وده لي اعظم افتخار
 لدي نكران الصلح عندي اقبح عار فانا والدي المرحوم
 حتى ونحصل على حجابيه فذا من شونه الظلم الحاصل
 على الرعايه فله تالله الحمد اني رعيه ايطالياني والفرعون
 كان في الذ داهيه رباني اما انا في الدول كنت
 مغشوش صحيح في الجندي وظنيت انه رجل ماليح
 واضمنت انه يريد صلاح الهالك فسميته عزيز مصرنا
 الغالي وتبعت قذوة باقي شعرا فطرنا وكنت قصايد
 وادوار موسينه وكتب مدحا في والي مصرنا لاني كنت
 اصدق انه يحب المتمدن والنجاح والسعي في خير القادح
 انها جمانا رايت ان صار رقي بعد تعبي من الدارن الملكية
 كوني كنت اترجم للتلميذ الماهرين الجرايد الدورواويه
 وان بعد ما نشيت تياتر عربي بالقاهره بمساعدة شهاب
 مصر لما خره الماهره كوني ذكرت في بعض الروايات
 ان لديني على حضرات الزوات بان يعلموا بتساده القلائد
 بل يسعوا في حرية وتقدم المصريين حال فروع امير تغزل

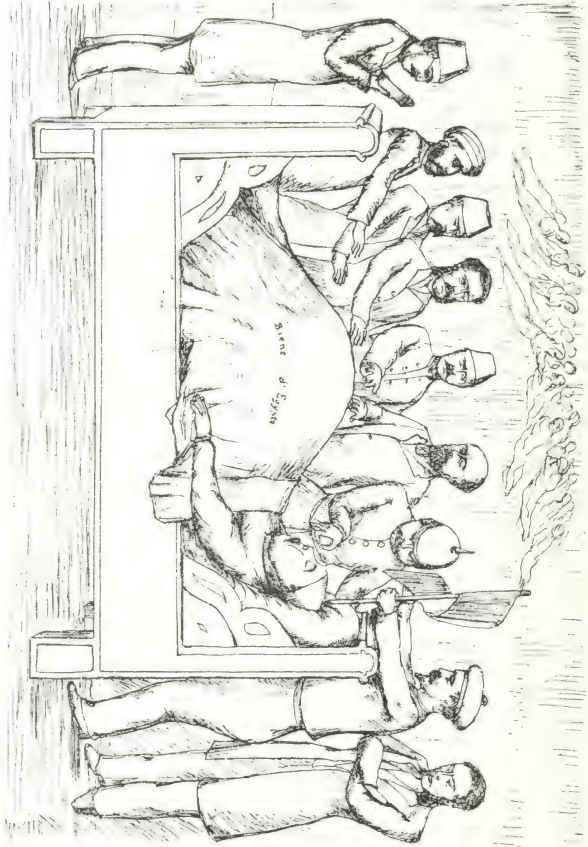
التياتر العربي المخوس ولدا عطائي اللي صرفته فيه من
 الفلوس زعلت برضي امانا قلت ما عليهش يا جنديك
 دوفيت ديوني كوني بدت كطالان عندي ومملت لي جيبين
 علم للشهاب الدول دعيتها محفل المتقدمين والثانيه
 جمعية الملاحين وكانا يجتمعوا جميعه الملاحين ناس عظام
 ومشايع الزهر الكرام ونور العلم الرستاز الناضل و
 الفيلسوف الكامل السيد جاك الدين الرفاعي صحيح
 اللسان وطارين المعاني وكان هودكم يتلوا علينا خالقه
 عظام درجت اغلبهم في صحيفتها الاهرام فلما وصل
 البحر الى فروعون زعن وديب كالحجرون وحرق من
 تحت تحت على المشايخ والمستخدمين بانهم ليجتمعوا
 ليلدي محافل والديصورا مرفوتين فطبا انقلبت
 الجمعيه الداخليه للندن والحريه نفي وقتها فقت من
 غلغلي يا خلدن وقتلت هوانت كذا يا جندي يا خزلن؟
 ابو جمر جملك يا مانل الصديق لما نشوف من يغلب
 فينا يا يورثون انا بالقلم وانت بالذهوه واللومان والنيل
 لما نشوف من يغلب فينا يا اسماعيل فليست نصايفي
 الزرقه ونزلنا في ميدان الحرب وساعدوني يا اولاد
 بلدي بشهامتكم ودار الضرب واتحد ابو الشكر والحقد
 ومجيع وابوالعينين وابو خليل مع ابونضاره
 ونضخوا امر فرعون في وادي النيل والذوات الي
 ما ندرش تنصوره بالعين كشتوا لنا اسرار اللعين
 فنشدت الدورياتيه اودار والظلم تجادلت مع الانسان
 في الفضيله والعار وهاجت العالم الناصر بقصصه والناقد
 بما جود دنت ابوالسباع الخبيث ومدحت في عمه المشهور
 وترجمنا جواب الشيخ سليم اللي يظهر منه حب
 العمير الكريم يا ابناء مصر كونوه في جوابه كان قاله ان
 ينبغي على القديوي وعلى جميع النجباء بان يسعدوا جميع الملوك
 ويرفعوا الديون الي حطها على راس مصر حضرة الفرعون
 فالجندي لما قرأ الكلام كله دله غناه طارن رأسه وعقد

عدد ١٥ السنة الثالثة *

* إِلَى نَظَارَةِ رَقَا *

* يوم الثلاثاء ١ يوليو ١٩١٤ *

مصحف أسبوعية أدبية علمية بها محاورات علمية وفوائد لطيفة ومواعظ مفيدة ومساكن فريدة وقصص رائعة وفردار
فريه مديها وبحرها الاستاذ حسن سائو المصيري مؤسس النيران العربية في الدار المصرية فمية الاستاذ من فريه فريه



دعوت هالك انضمامه رده من عليه الكباري بيك الى ربه بك دعوت الزنادي انتم اليه الجور المشرق وكجندفون بيلدوس السبا
*Monna n'est plus, Mon-Madame prie pour son âme, c'est l'anglais
 yeban, le d'usson regate, le d'usson regate et les d'usson regate
 avec son sonne. Du haut du ciel est entrainé par le feu en l'air le d'usson regate
 avec son sonne.*

l'imprimerie Maqueneau 5 Rue d'Angoulême 111.

فيه وفيه ذم . فرأيت لك دخولك وطلوعك في الضبطية
أهو أغطس وقبلي بالخبر فقال في تلك لي الليلة في القهوه
التي فيها البنت أياها وأنا أجيب لك الخبرين بزمانه وكان
على شان خاطريون ابونضاره أوصي صاحبنا الـليك
يرسي لنا من عشرين على سبب الحجز روح يادق وحط
في قلبك بطبخه صيني فانا شمت نفسي وقلت مرضها
مصرفها رجال والساعة واحدة من الليل اخذت بعضي
وراحت الحبل الموعود ووجدت المصدق بيفتحوا كل
ضحكهم طلق وادي الاخبار الكثيره التي سمعتها منهم
ابوشرف زعل لما شاف روحه ديك روي والظابط لما
قوى النادره الباروديه فدخل الواحد والآخر الثاني وطن
عك شريف بالفرنساوي وقال كرينون ديتون وما الشبه
ووري للجندى الرسم وقاله اهو جملنا حشاشين
صاحبنا سمعوه في فم العالم فلزم اننا نجبر الجورناك
فقال له شريح الحاره يعني انت استاذنتني ؟ انت
مجزته من جمعه وامرت البوسطه بان من الذن
وصاعد تبعته من برا برا للخارجيه وياريتك
تبتعت لي نسخه اقراها واشوف الختيزوده يقول
ايه نجابوه ابوشرف وقال انا اخاف على مزاج
علي النعم انما املي ان سيادتك مبسوط مني
على ما فعلته فسكت الجندى مقدار دقيقتين وبعدها
قال انا احط عين من عيوني والجورناك ينقطع دخوله
حس انما التي علمته انت يابوشرف رايح بزيدي في
شهرتو والعالم تنكرت عليه ويعني التي ما قرأ يقرأ
ابونضاره اللعين يجد له الف طريقه ويدخل الجورناك
بما عن اننا والشاهد على ذلك ان في الدريان
يتنكر منه باللغات والنلاحين بتقول عليه ولي
بتصدق كلامه وهم في بالكلام ومثله ودخل عليهم
لظابط فقال له الجندى به خبر ؟ نجابوه وقال خبر
خبر اخبار عظيمه ادعنا جملنا شغل رجال شون

يا انضم قمضنا بياح ابونضاره ووجدنا في حربه
جواب له من خواجه وفيه خطيئه لجمال الدين فبعثنا
نذهنا الفيلسوف وورينا الجواب فقال ان حسن
اغراضه انا حلت ان نذ سفره الى باريز لكتب
له ولورده منه كتاب قط وان هو ليذكروا كتب
مكتبي في النضاره القديمه فظهر من ذلك انه رجل
حقاني فحسن قلنا له الجندى شاف الجواب واشتد
عليه الغضب فان اردت تخلص من القصاص
انت واصحابك ينبغي عليك بانك تدم ابونضاره في
جراشيل الوطن فقال لواقدر افعل ذلك لكوننا اخوله
وحلفنا يميننا مقدسا باننا نحجب بعضنا قلنا له اعل
قاله واكر فيها واجبات الجورناكي الصالح وذم فيها
القبيح واحد اتبالمك يعمل عليها حاشيه ويتوك انك
تعني بذلك ابونضاره فان لم تقتل ذلك نجيب اخوانك
وتدمنك يصير عليهم خطر فحينئذ قبل الشريح والمقاله
والشرح صار نشرها في جريدة مصر المعبره ونحن
رايين نحس ونفكر ونعمل السنه والستين في كل معارف
ابونضاره ونقيم عليه جميع تحرير الجرايد فقال له نغون
اصحى تعمل كذا نحن كفينا اعداء في مصر انت يابوشرف
ما نصنع عشي اكثارك في الامور الداخليه حلي عينك
سنتبهه للامور الخارجيه وانت باظابط ما تخاصني من اولاد
مصر دول نجي انت بس انزل على التي ما يدعش القوايد ففت
بالله افرقوني فظفروا الشين قاهم بقر عيش هذا ما حصل
يابونضاره انما انا حوشنت لك اخبار واسرارهمه على نعايل
الظابط وفي البوسطه الجايه بصلوك عنيد صاحبا وانت
اول ما اخبروك انه يجمع يكاكسك روع شكاك له نادره منهم في
الجورناك اخبار مصر تحزن ككتب لك عنهما من قريب ابو
رياض ليدانه وصل بالساده لباريز انا كنت نذيتك لك كثير انما
كانوا اولاد الحرام غشوني وانه انه رجل بري وامين
وادي سبب زعل الجندى عليه * صديقك الحق

عليك حبيتي ؟

ابوخليل - ليا - بيتي فاضل على كلتيه بان وهم ان الشيخ عبده قاله انك ذكرت في جودناك بانه الجامع المقدسه مشتركه وياك فاذا كان يعني بالجامع المقدسه الجامع الزههر وشايخ الاسلام فانا اجابه انك دايما تحاي عليهم حتى ان جميع ابنا نقول ان الاسلام في قلب ابو نضاره لندك زميت من تعدى على شايخ الزههر ولعدت من هدم الجامع لجل فخر الشوايع وان كان مراده يقول ان الجامع المقدسه هي الزخويه الشريفه الي ما عرفت ان كان هو منها ام لا فاجابه انا عنك واقول انك دايما تشكرهم ومن محافلهم ببايز كدونهم يحجوك ويسعوا لك في الخير وحيث ان هذه الزخويه لولها مدخل في السبابه فاهيش مشتركه ملك في نشر الجوراك *

ابونظاره - ما باننا عندك كلام نقوله !

ابوخليل - ليا سيري *

ابونظاره - تعرفش صاحبنا الشاب الطويل الطويل الي يسي نفسه الجوراك ؟

ابوخليل - ما عرفوش اناي ده اعز اصحابي كنت دايما اخوفه في الدواوين والضبطيه وعند افلم الذوات ومحروب عندهم بسبب فصاحته ونباهته ده صار له تقريبا شهر ما كتب كمش جواب يكن هو الثاني حصل تغيير في اكثاره زي الجماعه ابونظاره - بتعرفك وانكلم لرن لدهو ولا الجماعه فبدا اكثلم قط انا امبارع ورد لي منه جواب عنيد صاحبنا الي ببايز اقرازي على حقيقه الامر *

ابوخليل - (يقرأ)

من القاهرة في ١٢ يونيو ١٨٩٥

حضرة الامتاز العزيز سترجنس المحرم

اما عديناهم يالخي جعنين كرب يستاهلهم عدوك اول عدد تسعه حمزوه في البوسطه وما حمله الي ركي يبلغ المجرانك فطلع الدم في راس الوار المسكين لرك في الجواب الوارد له منك مذكور فيه انك ارسلت له عشر برقيات مايتين نسخه الربطه فدبدب وزق وقال كلام ناقص وزايد فالكوسبيون راوا ككاتبته وعلى الطلبيه وادحنا وهناك اخذوا منه حوايك جيرا وثاني يوم شايخ الخبر ان الرفندي فادن والبيك فادن والشيخ فادن ندهو الي الطلبيه وبعض اشخاص ردهم في الحبس ودارت الغرغره اياها واولد مصر مسكتهم الرعبه وصارده يري في ده وده بعددعنه ده وقت العالم على رأي المثل القايم بقصعه والتعاذ بها جور وكان الانسان كل يوم يسمعي له جنس خبر فاحذرت انا وانحطبت اكثاري مش لاسمحه من خوف لداخوجتي انا لم ارك تربية ابي نظاره انما اردت ارسى على حقيقه الامر ابوا انا نسيتك تعرفه الي خليتي اجتن هوايه ! جريدة مصر نشرت مقال عظيمه تارها سيد القصصه وفخر العلماء السيد جمال الدين وقتنها يا اخنديم قطعة حاشيه بنت كلب كاتبها الرجل الفاضل الشيخ محمد عبده تجرها على جوابي ده اقراها واحكم فسالت احد حبيبي الرفندي والشيخ وقلت يصح كذا باناس ! ده ابونضاره واكل معنا عيش وبلغ ومحروب عند الجميع فكبت انا نحن وعش ما تحاي عليه نروي تخد مع اخاه الي هم اعدا البر ؟ فجاوبني الجرع وقال لول يستاهل ما كان يحصل الكلام ده فني وقتها دانه وحق من فرقنا من بعضنا الدنيا اسودت امام عيني وقلت لادحول ولرقوده الرباينه العلي العظيم ففضلت ليلتها سهران اتقلب من جنب لجنب ولا اجد لي راحه فاصدقت لما طلع الفجر ورجعت من البيت كالمجنون ورجعت عند زوج اخي وقلت له الير

محاوره بين أبي خليل وأبي نظاره

ابونظاره - مبروككنا ليه؟ يا بولالملم؟ الدنيا جرى فيها
ايه؟ هي ماله خربت؟

ابوخليل - افرقي بامه عليك انا ما ازلش من شويه
خذ اقرا جريدة مصر اليوم وقول لي ان كان الحق بيدي
ابونظاره - (يضحك) قرأتها ياخي وحفظتها على
الغيب *

ابوخليل - دوه يصح من الشيخ كمال الدين الي ديا متمدع
فيه وتتركه ان اذا كان بتعرف بتكتب لك كلمتين لطف
يكون الفضل منه لذلك كنت ديا ما ترد عليه تقرب ياوي
وانت في مصر ديا ما تطلع من عنده مشرع الصبر
ولما كنت رئيس على جمعية محبين العلم كان هو اقضع
شبان القاهرة يشرفوا تلك المحافل ويملوا فيها ثلث
فريه في علم الادب والفنون وتوايف العالم وكان جميع
السامين يشوا عليه وعلى تلميذته وجريدة الاهرام كانت
تدع اغلب تلك المقالات فيبالعب انه بدون سبب تتغير
عجته فيك بالكرامه وانت عوض ما تذكر من المبره
اشرفك تضحك *

ابونظاره - المثاله الي بتحكى عنها التي تلهها حضرة فيلسوف
الشرق الشيخ جمال الدين ما فيها شي ضدنا ولا
لنا ذكرى *

ابوخليل - على المغفلين السلام انت بقي المعطش
شرع الشيخ عبده عليها فهو بيتوه هناك انك في
دقيج وسفيه وان قصدك في نشر جورناك هو
كسب الدنانير وناك عليك ضربه جد حقا اخلت ولا
بقي والحال انه كان استازك وحضرت عليه الخو وكنت
دايا تفرع لما يحي يوانسك وتتخبره وتقدمه الى اولد
الذوات وتقول عليه انه منارة جامع الزهر الشيخ
كفيت انه يحكي في حكا الكلام ده ولوانه يعرف يتينا
لواردت الخبانه وازيه خلق الله كنت تحصلت على

صبلغ من الدنانير الي بتحكى عنها ورتبه من الجدي الي
كان احب ما عليه يعرف اسماء الذوات والعالم الي كانت
تبلفك النجاشه السريه وناك حبيت احسن ترحل من
وطناك العزيز بشرفك وتتغوب ولتخون احبابك و
اصدقائك كفيت بتوك عليك الشيخ عبده انك في وقتك
ايضا في شرحه انك بتاخذ من عمرو وبكر وزيد راحم
لجل نشر جورناك الهزؤ والحال ياسكين اراك ليل
ونهارا مدرسه تشيلك ومدرسه تحطك وداير تعليم
لجل كسب القوت الضروري وكلما توفره اهو يروع
في مصايف الجورناك حيث الطبع العربي يابرين عالي
حدا وانت ولوانهم في مصر واسكندريه يبيعوا لك
مقدار الفين نسخه جميع الموكلا الي عندك في الدرياف
الي يترسل لهم بالطرايق اياها مقدار ثمانية الف نسخه
كل جمعه ما يتشرفون منهم ياسكين لخمسه ولعشره
فاذا كان معنى كلام الشيخ عبده ان عمرو وبكر وزيد
هم شيخ النعم وابولالملم ومجاد الدين فتقول ان الدوله
لاهي في احواله الداخليه وهكذا الثالث اما من
خصوص ابولالملم ماهوش محتاج لجورناك لونه اسمه
مشهور بين الدخالي مصر حتى انك في كل وابور يرد
لك ادوار مجبجه مدخافيه وانتها جميع جواباتهم اليك
ربنا كريم حلیم يحي لنا الفرج عن قريب والحق بينكم
لن وطننا الي هو مثل جنة النعيم صبح جهنم الحرا
من شدة ظلم وجور واستبداد فروع وجميع حرايد
اوروبا بتقول على نفس واحد ان دوا را مصر هو
ابولالملم كذا شهرته ماهيش مفتقره الى جبريتك
وانت رجل حر وجميع اهل مصر تعهد فيك ذلك
فلتقبل من احوشى وان السبب الوحيد الي يدعك
لظهار خبانه الجدي وقساوته بخور غايه هو حبك في
الوطن وفي ابنا الوطن *

ابونظاره - خلصت كلامك ياوخليل والفاضل

بأنه عليك تعمل لنا كتاب على الحكاية دي
لنها نا بغيره ودرتم بغيره *



من ابونضاره الحبيبه شيخ الحارة *
يا كيدي عليك يا ابو السباع انا وحياتك دقنك
قلبي عليك انما كله منك وانت سبي جميع
المصابب الي نازله على رماك لذك قلت في نفسك
فرعون سيد الشجعان وما حدثت بقدر عليه
ورفعت يا حيلتي الزكليري والفرنساوي
ونضلت جججل يا غزالي وما حليتني على
حيطتك فبار ونزلت في اولد حارتك عزق
ورجت في فقلتهم وقلت لهم اعلوا لكم حزب
وطني وما اشبه وما افكرتشر ان مؤسس
ومهندس الكون ينتقم ذات يوم منك لانه على
كرسي العدل والرحمة اهو سبط عليك الديويني
الجبار والمسكوي تخطت عنك واتدمع اعداك
وباقي الدول نبعوه وجميعهم فرطسوا عليك
ومين فارن يجرى ايه ويكره يا حشره ياخذوا
جميع ماوراك وما قدامك ويولوا صاحبنا والسلام
ما تعيطشي يا حبة عيني رينا كريم حلیم
وانا اتضرع له بانه يشفق عليك ولوانك
لليوم ما بعثت لشر الخمسة وعشرين فركك
من اشراك الجورناك الي بارسله لك كل جمعه
في جواب لعبيد اقول لك ؟ مانشر فاود
فلوسك لانه حرام بقي رينا يعوضت عليك
ودتم ظالمين *

طلع الدم في راسه لانه كان يحب الجدر زي عينه فحاذ
بعث نده واحد من الحكا الي شافوا المسكين وساله من
تخويف الشاب يا حبة عيني فقال له الطبيب انه مات بالثالغ
يعني يا اولدي نقطه نزلت عليه قتلته فقال له المسكين
اصدقي يا سالم عليك الامان فالحكيم قبل الدير واتى
وقال يا ولي النعم صفوت انعش عند الدير تحيين ويكن
انه اكل بطيخ مشوم فذاك المسكين فهمت يا بلك
روح وقول لمدامونه افنديك التشرنفتي بيعت
في ابني تحسين فقال له حاضر وخرج وحاذ
حضر الدير تحسين فقال له الجندي علمت ايه
في حبيبي صفوت فقال له سميت يا بابا لانه
كان عشيق اختي فصالح السخنة وقال
السم ضروري في امور الحكومة ومشكور
عندنا يا فخر لانه يخلصنا من غير كركبه من
اعدانا ومن الذوات السمان انما ما يصح
يا ابني اننا نستعمله في جميع الرمور وان
كنا نلتمت الي عشاق الهوانم والحريمات
ونسلمهم ده السم المجاهر في اجزا خانتنا
المخسومية يخلص في اقرب وقت فهز
اختافه الدير تحسين وقال في نفسه يعني
الحزن دار نسّم على شان ايه ؟ انما ثاني
يوم اتصالح الدب مع الدب بس يا نازتي
الجدر مات متعموف واهله خرج عليهم
شيخ حارتهم انهم لديموتوا ولديكوا
شوف الفرق من الديام دكها للديام دي
الظلم ده ما يحصلش تحت حكم افندينا
لانه رجل كريم حلیم ويحب الرعايه ويسمى
في صلاحهم محبتك يا سيدي الجدوتة ؟
فقلت لها يسلم را النفس يا حجة ام امباركه
واعطيتها باريزيه وانت يا بونضاره بانه

.....
Professeur James Lancia
65 Rue de Provence Paris.

لسيده العبد سعيد جنتكم ان يحسن احوال ابنه ويحافظ عليها
 وانه مادام هو حي الخزانة التي تحت يده ما يطلع عن منها ولد
 خمسة فضله فانما الخزانة في سره انما ما لكش حاجه بس
 عقدا على صابيه وبصنعة لطافه لانه كان سيد الكارين
 حط في قلب بنته الغيرة وقال لهاده عيسك له حريمات يترك
 وجايب منهم اولد ويبضك على دفتك ويبضك عليك
 مع نوانه ويتولد لهم كشي وحشه وما اشبه فقلت
 الهائم آه يا ابا هذا العركا؟ طبيب وجري الي جري
 يا كبدي والجمع انسل وساع في الشجرة وتوفى به
 يا ما بكيت عليه ناس وان يا كبدي شفت مشه
 مسلمين ونصارى ويهود طلعت قدامه دفت السنابل
 تعيط آه كان شي يحزن والله كلما اذكر يومها الدموع
 تحرف في عيني فلما فانت الاربعة يوم وانكت الخزانة
 السجق طلب من الوكيل قديمه الكيس فالوكيل
 قال له ان المرحوم خلن وان مال الاربتم على حسب
 الشريعة ما حذر يسجوري يتصرف فيه فامر
 له يا سيدي بنخل قهوه من قهوة الغزى وكانت
 اخر قهوه والوكيل حصل ابن سيده والسجق
 استولى على جميع الراضي والملك انما وصى
 بنته انها تمل نفسها مقهوره على موت جوزها
 احسن ما الناس تدر ياغي بنها ستمته والبنت
 انه يجازيها كانت زي ابوها صاحبة كيار فجميع
 العالم صدقت ان المسموم مات بمرض السل بعيد عن
 السامعين ودكيله بالعالي يا حنيظ وراحت سكرته
 اما الهائم بعد كلام شهر هفت عليها نفسها زي ما انت
 فاهم يا سيدي فطلعت يوم من ذات الياوم تنزه في
 سكة شبره وشافت ياغي جدد يضرب به المثل
 في الجمال ياغي زي المملوك ركب حصان وطالع يخط
 فظفرت به بسلامتها نظره وقع في قلبها الف حشره
 ونسيت تقول استغفر الله فسالت حاذغنه فاخبروها

ان اصله شاب ظريف محبوب قوي عند خلطك
 اذا الى رفاه وقدمه للسجق وارادله في عيونه
 وجاب له منه اولد ربة بي باشا ذاتا ربة
 بيك واخيرا الجندي يمله ناظر غمات جميع سراياته
 يا حشره اني انا ياغي زياما تروح من بالي الدساي
 وقفوا لما افتكر ايوا كان اسمه غوث والاهو
 صفوت قصره كان ياولدي شاب ملو شبابه فالحام
 صبحت مغرمه فيه دحالا احضرته بي يديها
 وقالت له ذدام الدفات بانها تريد منه يعر لها
 اورتها ويعمل لها فيها تصليحات ضروريه
 دانه يجي يشق على الهامه كل يوم فكان
 المجمع يروح بوي السرايا والكاس والطاس في
 مايقولوا ويالكيل ياغي والهامه دايره انما في الدنيا
 دي يا اولدي الحظ ما يدوشي نيم من ذات الياوم
 وهو طلع من السرايا وجد اخو الهائم السجق
 نخسين سترصد له لهنم ياغي كانوا اخبروه
 بالي يحصل اولد الحرام كانت بكتره على ايام
 عزيز اوغلو فساله السجق نخسين وقال له
 (بضكه صفراويه كان تعلها عند ابوه) كنت
 بتعمل ايه هنا ياغيي فاجابه يا كبدي المجمع
 وقال له كنت بناظر غمات سعادة الهائم فقال
 له طبيب انا الثاني بي ابي لي اوده في السابل
 تعاك معي شرف الي يلزم وبكره ان شاء الله تنق
 تبدي الهامه فركب وياه وراحوا على السرايا وفي
 دهناك ساه ياغي كباية نبه مشغول انما اعطاه
 الطاق تارنه زياده عن القانون فرجع للوع على بيته
 يضرب بالديعه ياغي ويلبصر في المحور لما يربعه الجواز
 فحاذبوتوا زهدا اعظم الحما اما يعمل ايه الطبيب في
 المسموم اهو بعيد عن السامعين الشاب اتفق زي
 القريبه وطق يا حنيظ فلما بلغ الجندي الدرره

من أين نطأه بمضامير القاهرة التي إلى نظاره نرى باينز الفاخرة •
 شفتي قرة عيني استعجبني اخراذك دي الحدوده الغريبه وادرج
 في جبر تلك التي رما من اننا اعدنا بوصولنا بالسلامه ليلة امارح بعد
 صفرة المشا طلعت المحرم فوجدت جماعتي والعيك لثمين قعدة بلدنا
 على البساط الرومي العظيم التي خلفه لنا والذي المرحوم وفي وسطهم
 الطابع ام مباركه رادي التي تبلي عن المهر نسيم وغلاله يرباني
 فشره بالقليل وكانت حسب العاده بتدريش ويحكى قصص عجيبه
 في بنت السلطان واللجان وما شبه فلما دخلت عليهم انا كانت خلعت
 اول حكايه فقلت لها هاتي بنتي عيني الحكايه لبلبا نحبها هاتي مباركه
 دقلت يواييني انا احكي له حداثه عمره ماسمعا ودي ماهيت
 حداثه كذب دي حداثه جرت في ايام الغز وانا اعرف الجرح يا سبتيني
 التي مات فيها ولوليك كنت بنت صغيره لسا في وقتها فاذرت انا وقلت
 لها على الكلام ده حداثتك ماهيت حداثه دي انا قصه تاريخيه
 نجاوبتي وقلت تاريخيه ماريضه ما عرفش يا باني اهي عباره حصلت
 والسلم استكنا باني يا اولدي واسمعا وازا جهنك يا باني الحدوده
 يبقى لي عندك حق الدخان فقلت لها على العين والراس وسكتنا جميعا
 وكان اللي يري النعم في الرض يسمع قلت شفتيها رادي ام مباركه
 وشربت لها فاجاب قهوه وابدت حداثتها • كان المكان ياساري
 الكرام في سالف العصر والدن سخيف عديم الشان اسمه عزيزا وقلو انه
 يلعبه كاهن مصر انا كان سخيف معفرت واني جلست في انه كان
 خضاي مع الشيطان ياخذني وكان كاي عرف ان واحد من عباد الله
 يحوز له كام فرش كان حال بيعته له رطل جهنم بترعه ياخذوه من الدار
 للشار يا صيقي ويرموه البصر وينزلوا على بيته بكبير وما يخلوا فيها
 ولر الحميمه واهل مصر كانت في ايامه اذك خضاي مش في اليوم الثاني
 اللي الواحد منهم الصاده على النبي يدخل في فافله له دي اولد البلد
 كاتراي جنوا لما سمعوا اسم عزيزا وقلو وكان عندهم شتر فاخر رايل
 فباعوا الدرعا وديشوا السخيف الجباب خيايا اولدي لبرانه
 دولقي في وسط جهنم ده يا قاتل يا ماسم يا اهلك اعراس يا
 نهج اموك يا خاضق يا مشفق ابواياته يرجه كان خدام في سرايه
 من الذين سرايه اليه بنهم من دم العالم وكان يحكي على ظله وجوده

حكايته تشبب الرطله ويش هوبس ده كان له ام كهايايني تشوق
 جدد حلو قطع فيها عليه والطواشيه بتزوها كانوا يجيده السرايه
 بجيله وبعد ما سلتها تاخذ خستها منه تربيه يا قاتل في جيب ولحد
 شان الجبل ولر الجبال ني مايتلوا ويا ما راسحت جدك من تحت راسها
 انه يجيبها ويجعل مسكنها للجحيم اما احنا ما احنا فيها احنا
 يرجع مرجعونا لبنا الخبيث التي خرب مصر وقعد على تلها اسما
 برضه رينا كبريم حليم اهو افندينا رايح يصلي التي خبره وهره عزيز
 او فلولعنه انه عليه بقي عزيزا واولده التي كانت الهالك تسميه فزوه كان
 له اولد كثير اهو الاسم اولده ولوان اكدكم كانوا اولد حرم له حريماته
 وجوار كانوا كده طيب يواييني والحق بيقم هو الخبيث رايح يراعي مي
 ويحلي مي؟ دي كل سرايه فيها مايكتيها وكل بنت ذي الفر تنزل للبرد
 غيب وانا احضر يدالك وكان السخيف كل ما يخط بك واحد من سراريه
 بصممت حلا وكيس وجر تنزل قنطار الليل وارضنا يا دهني يا ما كان يحكي
 في اوبيا : امراته يا رادي ماهم يتلوا يا باني ان لما يرايها نك نك غضب
 على عباره يسلم عليهم طالع زيه ولبيد ان اولد بلدنا كانوا مذنبين على ايام
 عزيزا وقلو انا ما فاس الكبر ده ياسيدي والحدوده ماهيت ناويه تخلف
 الليله بقي قلنا ان السخيف كانت اولده عبيده اماري مايكول المنك ابن الذر
 عوام اهم كانوا ملكك زي ابني انا كان له بنت الشهادته بيده الجبل
 باسم الله ماشا الله حلو وعرض وجوز فزوه سود تنزل وتسي حايه حلو
 والسلم واسمها وانه نسبت اسمها لما اكبره اقله كم خلي ان اسمها
 فاطمه ما عينا من اسمها فاولها كتب كتبا على ابن عمه شاب طريف كان
 يخط يا قاتل على الجرح شيفه جرح اير خيل انه يتقو يا باني ويحلي ويعوم
 رمضان مشر ذي الخبيث التي كان فيشته لم الخسيس والمراخ الغليس وزبي
 المحرمات لياييني الشاب اللي يحكي منه كان صلي وحسن فدخل سيدنا على
 سنا وقلت العالم بياييني سيد بسيمه انا العريس كان في فنانام
 فالسخيف حط عينه على امواله فطلب منه شاكنا يطلب من جميع الدنان سله
 عرفها ما ترجع لجواره المرح يا باني وقال لي وكيل سوقي علي وكونه احتياد
 وراي من صغري فانا اقموه وما ادرش اقل شي من غيرانه فبعت حلا
 السخيف الكويل مرسل يرن واحضره عنده انا الكويل كان رطل بطل نش
 ذي الدنان بذوع ايامه لياييني ده كان ذاك وقال للسخيف انه خلف ونهد

عليه فحينئذ أراد التخلص منهم وكان ذلك من اصعب
الامور على هذا الولي الحسن لانه اول كان تماهده لدول
اوربا انه ليعود الى المظالم وسوء التدبير والتبذير وفيه
ذلك مما اشتملت عليه طليعه الرديه التي تحتاج الى
تفسير وبيان ثانيا ليرى كنه معاملته هؤلاء الرجال كمعاملته
لرجالها من قتل وقتل وشنق وتعذيب وختق وفيه
ذلك فحولت له نفسه بجمع بعض الدسائس والادبائس
من الناس الذين رايهم الضراء والاذية للعالم اذ لم يمكنهم
التعيش بدون ذلك ما دامت مقاصد الاوربايين ومحبي
الحريه بمصر زايده في العدل والانتظام والراحه وسمى
بجميع هذه الافراد الحزب الوطني مع انه في الحقيقة لـ
يوجد احد منهم يمه خير الوطن وبلغ بهذه الثورة غايته
وهي ابعاد الاوربايين مع كل من ليدوا عنه على غايته
الوحشيه التي شتت وشاب عليها وهل تحتاج لرفع
ما هو حاصل بمصر من الظلم والفساده فانه شيء معلوم فمن
ينبغي ان الهالك يرغب هذا الحال ! والمراد ما ذكرناه
اظهار شيء واحد وهو ان نبي الهالك الذين ذرقوا في
بحار الغفله والعبوديه والخضوع والافتقار لهذا الولي
القديم الشفقه والانسانيه انهم لم يعرفون مقام
قدرتهم التي بلغ بها هذا الفاجر ما كان يستحيل عليه
ان يبلغه فلما اخذوا الهالك من ذلك موقعه ودليله
لستهم قدرتهم وجميع كلتهم في ازالة المظالم وموسستها
ومخترعها ومنشئها وذلك بانحازهم وانفازهم مع بعضهم
على هذا السعي المشكور واظهار سجايعهم وقدرتهم وعدم
انحازهم بانواحهم ونباتهم لهذا الوطن الذي هو الركن
على شناجير الحزب
لحق لهم حينئذ ان تسطر اسماءهم الشريفة بما اوجب
وتخلد في بطون التواريخ ويكون ذلك اكبر واعظم تكبرا
للدولة المصرية من الهرمين *
من احسنه فيكم بالاسنه *

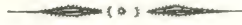
روح وانتشر جبر تلك ثانيا ونحن نشترك فيه بس
حاسب في كلامك *

بناره - جزاك الله خير (بصرف)

خيلك لي نظاره زرقا يقول

يا اخوان تغار يا غار انا في عرضكم تحفظوا شرفكم

ولا تبعدوا عن طريق الحق *



• في لنا الرسالة الدينية وهي بحروفها كالماني

حضره المسيو جوس الحقم

نعم ان لاهل مصر ان يتخلصوا من الذل والعبوديه

فانه ليعود في الكون امة تتحلى ما تحمله امة للمصره
من خمسة عشر سنة *

ولا شك ان كم عنداته عظيم الجبر وحزب الجبر

حيث كنتم سابقتم وابتدأتم بان تؤمخوا وتغفروا لولد وطعنتم

ان لستهم اسهل من ذلك وهو من المعلوم عند المصريين انهم

ثانيا يظنون الى الان انه ليعود قدرة تفوق قدرة فيون ولتلك

قلوبهم من الرعب من جوره وظلمه الذي يعني الرجال

ويستب الطلاع الى ان ظهر لهم ذلك عكس ذلك

من الحوادث التي جرت مؤخرا ونبت لهم ان قدرتهم تفوق

قدرته فانه لما راي الاوربايين يريدون اعمالا حسنة التي

منافعتها تعود على الهالك لتخفصه وهو الذي كان طلب من اوربا

بعض رجال حنا ضايق عليه الحال وتراكت المصايب

والهالك لتنظيم ما فسد وترميم ما هدمه ولم يكن ذلك

حقيقه فكنه فخاب امله وضاع سعيه حيث راي ان هذه

الرجال وما معهم من الوطنيين اولى العلم والكمال اخذوا في

اسباب الصلح والعدل بين الرعيه والشفقه على النفع

الذين صجروا فريسة لهذا الولي وانباؤه فلم تستطع ذلك

طبيعيه الخبيثه لانه من منذ تولي نظام الحكومة لم يدع

واسطه التي يمكنه التوصل بها الى سلب الاموال والراحه

العامة اذ ارتكبها فكان على هؤلاء الرجال من ابغض الاشيا

حاصل في ساير الممالك المتقدمة بحسبته الحكام تسلك سلوك حسنه ولدت تدعى على الهالكين لخدمتها بان تظهر حقيقة الامر عند الولي وتصير معاقبتهم *
شيخ الحارث - الكلدان ده يصح في اوربا كون اهاليها ناس يعرفوا الصورة ايه اما اهل مصر وسوس ما يحوش بالمعروف *

بشاره - اهل مصر وسوس ! الظاهر ان حضرتك ما تعرفهش كدوناك ما بتخضعني عليهم فقط بتسمع كلام الملقين اللي غاية قصدهم يدهوك في الرأيه حتى انك تخليهم يملوا فيهم كينهم *

شيخ الحارث - بيعملوا فيهم ايه ! دول بيعملوا لهم بغايه الرقه والرحمه *

بشاره - افول ايه واعيد ايه ما يصحش *

شيخ الحارث - يا جدي كلام بغايه الحره *

بشاره - انا افتر اوضح لجنابك احوال مصر بكلمين مختصرين القدر عدم واين البلد هلك والقطر صبح منظره محزن وده ناتج من الاستبداد وجميع الهالكين بتطلب من امته الموت اديني علمت الواجب اللي علي كفى ميتن ان لواحده وزاني ولراحد غواني في مكنته الان نمتي وضيمري وحيي في ابناء مصر سيئين النحت هم دول اللي جويوني اكتب وارني على احوالهم والامر امركم افندم جزناك انقلل فاذا عيشي انقطع انا عندي كسر وفقدان من امر من الموت فرادي اموت شريف *

شيخ الحارث - (يقول في نفسه) انا اوعدت قنصل فرنسا باي اسامح الحرر بقي نعملها بحسبته على كل حل نسكتة عنا ويمكن يصير صاحبنا ل يقول لبشاره (شوق يا جدي انت كلامك عجبتنا والظاهر انك شاب فاضل فحش ولوانك تسحق للمعاويه مع كل ذلك نسلحك ونعني عليك انما افتح عينك

انا دلوقتي لما يجي رايح اخذه بالمعروف والطله وادعه بكافاه عظيمه اذا اخبني عن اسم الشخص اللي بدقوه الاخبار دي وفي وقتها انتقم منهم واشرب دهم انا اليومين دول لزملي واحد من الذوات يطب تحت يدي حقا حلا ابيه في راهيه واخوف به الباقي زي ما علمت في الصديق بينا كرم كرم بس الكله اللي بعدها دي راوي الحياه من جميع القواميس والكتب اهد بشاره نقله *

قرب يا جدي ما تخافني *

بشاره - اخاف من ايه ! البري جسارته مشهوره ولا يخاف الالذنب *

شيخ الحارث - صدقت يا بني ليطنك الالذنب وانا زعلت على ابي الغير لكونه اهانك لوفي اليوم عرفت الشخص اللي وراك وفوك وخذلك كتب الكلام الغير ليقن لكونه مذنب خان وبيبا عندي وقربا فاعل واراد انه يجيب الحق عليك انت وعلى اخيك انا انا ما صدقتوش *

بشاره - (يضحك) آه يا خساره واي خساره ان الملوك والكلام يحطربلها ان الرعايه اطفال وان الضحك عليهم امر سهل بقي شوق يا فندم انا فاقس على الموت فذلك ما تبشش امير علي او بشنقي اموت شهيد في حب الحره اللي انا وجميع اقرباني حلفنا لمجاهدينها لجر نفس وانا مستبد واسأل السمجان اللي علي في عذابي صنعه مدة خمسة ايام ازا كنت قلتله بتعمل كدا لويه ؟ لرن من جاركه اهلكه طله وصيف لنتظن اذا ما كنت متدنرا فالظلم اخره يا نيك بالندم ناست عيونك والمظلوم منتبه يدعوك عليك وفيه انه لم نتم شيخ الحارث - بظاهر من كلامك ده ابي ملك ظالمش كدا !

بشاره - اسأل ضميرك وهو يجاوبك انا اللي اقوله هوان ما دامت الحره ممنوعه من محل لربصير فيه خير ولا صمدح انا انا اطلعت عنان الحره للطابع كما هو

من الوحل وحطبت على راسه وقتلته كيف
تجاسر وتكتب كلام فانغ زي ده ؟ انت ماتخافشي
على عرك ماتعرفشي ان شيخ الحمار اذا نزل على احد الويل
عليه ! انا يا اقدم الشهادة تبه الشاب شجاع ولسانه
سلطان واقواله فضصه وكان يتكلم بقبالة الحرية كانه في
بلد اوروبا فانا انغظت جدا وحلنا رسلته في ليلتها
للالية عند بابا رغب فهو الثاني الحق عليه كونه
شافه عنيد وعدم الاستئلال فاسله الى الطبطبية
وفضل فيها لليوم *

شيخ الحمار - طيب ده بشاره فقلنا المحبوس احنا
في اخيه سليم *
ابو الخير - سليم فطس ما حذر عرف له طريق احنا خرق
قلبه ونبت اخوه في داهيه نرسله بوظيفة كاتب
يد عند المفتش *

شيخ الحمار - دي القناصل بتشتغل له جيذا وناس
الكابر وجملة اعيان بالمثل واقلب جرائيل اوروپا واطلوا
الخير ولا شك انها تترك علينا ضرب اذا علمنا شي فيه
اه لولم يكن الامر كدا كنت علمت فيه شغلي انما
اليومين دول المحاسبة والمخازنه طيبه بابا يا خيري انت
اطلع وابعت جيبه لي هنا واناسه لي افنصل *
ابو الخير - حاضر يا اخدينا (يخرج)

شيخ الحمار لوحده يتوك

دي الدنيا تابه عليك يا ابو السباع يتينا الحق بيد الخزيير
ابونضار ياريتي سمعت كلمه اتو صار له سنين
وهو يتوك لي اعلم يا عزيز مصر ما جقق ملك وبيع على سوز
الدوخل ولا اعطى النبي لحد شتا الدواخذ منه
مضاعفا كل مصاب راحم الالباني وكلام حكم من دي
كتير لكن العدل والانصاف ما ينفعش في اهل مصر دول
اذا شتموا نفسهم ما يفتش احدي قدر عليهم اما بحررت
الهرام ده صحح كافي بانرى سمع من مين الجباري !

محاوره بين شيخ الحمار والي الخيوصلح الختام

شيخ الحمار - عملت ايه في محرر الهرام اللي ما يجتشي على عرضه ؟
ابو الخير - انا اول ما قربت الكلام الفانغ اللي كتبه في جبرثاله
اللي ما يسواش بصله قدمته لسبارك فشتت ان
ولي النعم الحق من ذا الكلام الفانغ اللي لوله اصل ولفضل
لن جنابك برأعي الفانغ وبشقي في صلحه دده ضد
كلام الهرام وان عوض ما بتقوي الماويرين بضايقة وظلم
الفانغ حضرتك بتامر بان يعاملوه بغاية الشفقة لذلك
بكره الظلم والجور وتحب الانصاف والعدالة *

شيخ الحمار - دعنا من الكلام ده انا ملك وامل في الرعيه
كبي وما حذر مله ويلي دولو بعبوس زي ده ما يلقولش
بتكلم في حق ويتوك انا اخذت مائة الف جنيه يعنى انا
باخذ من ملك ابوه ! البلد يلدي فانا انصرف فيها كما اننا
وحرية سريه ما عرفش والجبرثالي اللي به يتكلم في
السياسة انفيه زي مانيت ابونضار الملعون *

ابو الخير - نفع ايه ؟ اهو بيكتب من باريز ومصور
ابو شرف ديك ربي وانه انا سبارك سمعت نورتي
تفوك للبولسطة فحز جرائيله *

شيخ الحمار - يرسلها في بضايغ وينقي لها اعتبار *

ابو الخير - القصد نعمل له طريقه ونسكته لانه هتلك
جميع بحبي سبارك *

شيخ الحمار - فاك بسلامته صاحب شرف فهت !
وانا يا ما جربت انا كله باطل بقى خليه يعوي *

ابو الخير - طيب لكن الهالي بتصفى لقواله ويكتب
له اخبار حقيقيه وتقاتل فريده وادوار عجيبه في مدح
حليم دده شي ما يجلسناش *

شيخ الحمار - بانه عليك ما تخبطش افكاري وتكفخ
مزاجي احنا برجع مرجوعنا محرر الهرام عملت
فيه ايه !

ابو الخير - حان بعنت نهته بتلغراف ولما حضرت

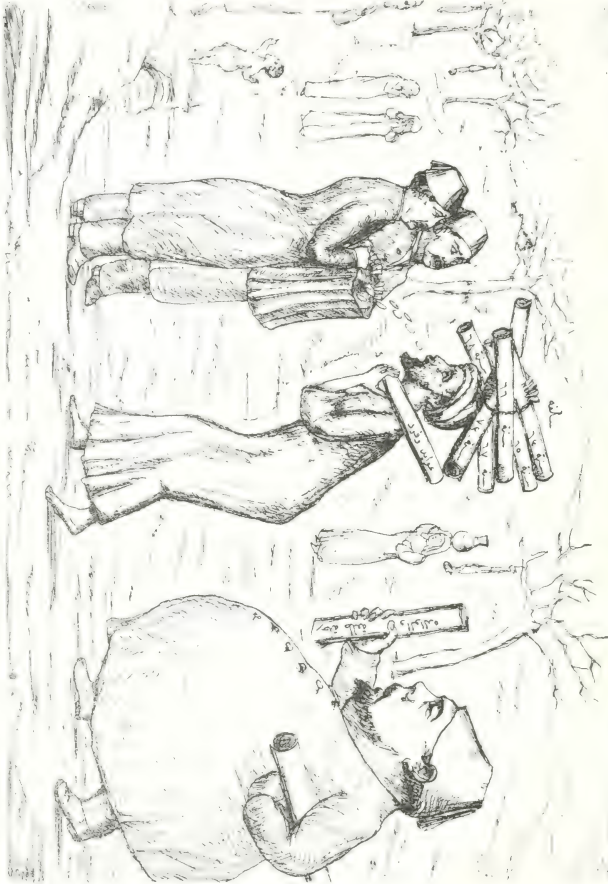
عدد ١٢ السنة الثالثة *

* أبونظرة زرقا *

* يوم الجمعة ٤ جويلية ١٨٧٩ *

مصحفة اسموية أدبية علمية بها محاورات طريفة ونوادير لطيفة ومواعظ مفيدة ومقالات فريدة وقصص رائعة وأخبار غريبة
مدبرها ومحررها الأستاذ محمد سنانو المصفي مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية * قيمة الشترلك من شتر ٥٠ فرنك ٢٥

Prof. James Janina 65 Rue de Commerce Paris.



Chaque ouvrage est vendu au prix de son valeur - Les publications sont vendues au
prix de leur valeur - Les ouvrages sont vendus au prix de leur valeur - Les ouvrages sont vendus au prix de leur valeur

Imprimerie Raquienneau 5 Rue d'Orléans Paris 13

غشمنا خير وبيننا كريم حلیم •
 ابو العنين - أهو ديوان الدوقان محتاج لصلحات
 كثير منها ان جميع النقيه التي خرجت من خزنتها
 ترد اليها بالثاني نائبا ان المعادين والكتاب التي
 باقسام الدوقان يصير رشتهم ويكتفي للجياه نائبا ديوان
 الدوقان يصير تفيجه وجعل مربوطه سنوي عشرة
 الف جنيه فقط •

ابو الشكر - كذلك يلزم تعمير المساجد التي صاروا
 الدن مخازن واراء شعار الذين بهم •
 يجمع - كان يلزم عدم مبيع شي من عقار واطيان
 الدوقان واي محل ظهر به تحويز حاد يصير تبعه حتى
 بذلك يتيسر استدامة الهامية •

الكتاب - صدقوا انما يلزم كان نزع الدوقان المتوكل
 عليها الجندي وجعلها تحت سلطة الدوقان بشرط
 ان لا يكون له تدخل مطلقا •

غلبان - هويس ديوان الدوقان المحتاج للصلحات له
 ديوان بيت المال من محتاج لصلح الدامل والقيام شخوتهم
 فدت وياحد سائل منهم وبسلامته الرطير عثمان فهي فقط
 شاطري احتكام اولد مرز مانت فاهم •

بحاي - والله ياخي انت تقول كلام احلى من الشهد لانه يجب
 اقتدار المبالغ التي صرفوها من بيت الملك لجهات علومه وبصير
 صرفها اربابها مع اعطاء اصحاب التركات حقوقهم ردت المستحقين
 الزايرين عن اللزوم وتعيين من يصلحوا للدراة ومن يؤث
 بهم من العنصر المصري •

ابو المغير - مصلحة بيت المال دي مصلحة مخصوصه محتاجه لثان
 عدلي يكون مستورا للامل مثلا لظلم الدينام وحفاظا لحقوق •
 الرئيس - صدقوا يا عجبين الوطن بحله نكاحي اعمال
 ليحتين احدها للدوقان والثانية لبيت المال وقد تم بحجة
 الدقضى لان الوقت آن للصلح ونسج الثمن سراعنا
 وعن قريب يشملنا بحله حفظه الله ونصره بمرامه

فغير ينادي بالث الفادخل يا طوبى يا شغل الجميل في
 القوسه عليك الجبر يا رحيم ربنا كريم حلیم
 يحي لنا الفرج من قريب والعالم تقول امين بجاه الحبيب
 انما عسكري صعيدي من الكومسيون متقي في مدرسة
 ظالم فرعون رفع عصايته ونزل على المسكين ضرب يحزن
 قلوب الكافرين وهو يقول يا ناير اصحي بعيت تقول حلیم
 قول بتر ربنا كريم فحمت يا خنزير الكلام؟ ولكون
 الحصاية اكسرت دارة اللكاكين والرفص والادلام ووقعت
 من يد المسكين الطليحة وانهست ام الفادخل الطمعية
 والبيعاس سني البخت يبكي بحرقه ويقول انت فين يا بنضاه
 ذرقا؟ يارب الطن للكل والله يا ناس انما رايا عيال
 عيال عرايا جيعائين بقي ده يحل من امه يا مسلمين؟

واهل مصر التي مافي هروقا دم واقفه يتفرج ولا يتحري
 تقول بم حتى فاذ رجل نصراني ببنتلون سمع الحكاية
 ورزق الكومسيون وطلع من جيبه نصف ريال واوطاه
 للرجل فقيل الحك نعم رزق وقال اخضر يا اولد النيل
 والله ظالم فرعون فيكم قليل •

جلسة يوم الاثنين تحت رئاسة مؤسس الجريدة المصرية
 بمصر •

الرئيس - باحضرة الكاتب اخبرني عن من حضر من
 اخواننا الغراز؟

الكاتب - ابو العنين وابو الشكر ويجمع وغلبان وبحاي
 وابو الفخو حضروا •

الرئيس - ارتاحوا يا اصدقائي وتكلموا فيما يصلح شؤون
 الوطن بغاية كل حرية •

ابو العنين - هو بسلامته ابو نضاره خلج حاجه وما
 نالهاش هو حد سمع له كلام مع ان جميع كلامه حكم
 ودقائق حقيقته •

الرئيس - والله الحق بيدك الان ظهر لك تأثير ولان

ويكون الفضل كم يسادات *

ادوار على مذهب الحبيب لما هجري * -

الحبيب المصري سيدنا ده ابو نضارة اللطيف

وهو باخلى حبيبتنا باسليم من ده طريف

رب احفظه وزيد * - ملوة على الزمان

دخه عدوة وهينه واحمره حق المتام

واكتفا شرة ومكوه * - ده الجوسي ابن المحرم

الذي فاق اهل عصره في المظالم والمكوس

والعواید والتذاكر * - والغرد ثم العشور

والمقابله والدواحي التي نهجها زور

وهو باصطفى هتدنا * - واخذ مالنا المجريل

ده يا جسر شيخ حازنا المسمى اسمعيل

وهو من قريب يوتي * - والنبي هذا صهيح

وحليم ياتي بعلي الذي شانه مليح

ثم بعد ذا نغني * - ونقول هذا الكلام

والحبيب لما هجري خلد للعازل ملهم

والبنات تبتى تزغيط * - لما باتينا حلهم

والعاوي تقوم تزغيط معي فروعون اللبم

ثم نرد عليك ونفرع * - لما يهلك اسمعيل

حتى تاتينا ونشطع ونشوف ابو خليل

والتعليم يعلم بحله * - وباحكامه اللطاف

ويبيع املك خصمه ثم يرفع منان

العبدية ياسيدي * - واهو الوقت آن

وان كان الزمره بيدي لهلكته من زمان



تأدع بارودي

ماحي في ايام الغرافنة المسجون التي هلكوا اولاد البلد

والنداسين ان في مصرنا كان ظابط مأمور في النسخ والفساد

مشهور وما كان له شرف في الليل والنهار الدالك

والشرب والحظ على نساء وصغار وكان له صديق اصل

ابوه من بغداد مسلطه على عذاب العباد وكان له خادم وفي

يدعى الحسار رجل ذكالك وفي وكبار فالماور عشق له بنت

خوة فارار يشتري عرضها بصر فابت تكون بنات مصرنا

احرار ويحتقروا الدراهم ويغضوا العار فني وقتها المأمور

انفاظ وانكاد وقال لرسوقه الحسار وابن بغداد يا حبيبي

يا مصطفى وانت يا واد يا صالح انا نغم صباه في دي البنت

ولدينش فالحى لربنا فلوس ولربنا كبر ولربنا حيلة فلارب تجدوا

لي وسيله فجاوبه البغدادك وقال تلحق القصد وتحلق

بذلك الجمال فصنع له في بيته وليمة صرف فيها مبالغ

جسيمه واحضر له فيها اغراض اللذات واعظم واشهر

المغنيات وعزم ام البنت ليلتها وابوها والبنت في نصف

الليل جبرا ادخلوها في اوده مسجوره بركن من اركان الزنيم

ينجينا من منظرها الرب العالم وهناك المأمور المنسود

كان بغيره موجود فقتل على انثينها الباب وبعدت

عنها الصحاب فصاحت البنت وبكت وقطعت شعرها

فلما حاد غائها وسلمت لله امرها فتهك عرضها البارودي

المأمور اما العالم سمعت الصياح ورسمت على الدور

وابو البنت صار كالجئون اراد يعرض امره الي فروعون

اما البغدادك والحسار اخذوه من الدار النار وتجنوه

في الظلمة وهذا الناس وعاد ثانيا للحظ ودار الكاس

كل ده ييجري فيكم باسمين بينهوا اموالكم بينهتكو

اعراضكم وانتم ككتين!



من ابي نظاره حضرا بمصر الناهره في ١٢ مايو ٧٩

اسمع دي النادره الغريبه ترسي على حالتنا الكنيه

وتبطل تنول ان مصر فيها رجل ولتزم تقر بات

جميعهم اندك حكايي دي حكاية تاريخيه حصلت

امبارح في سوق الحسينيه وكانوا حاضرينها جملة جدها

خساره فيهم والاسم دول اضعف من السنون اما اخنا

نرجع لحكايتنا المحزنه يظهر لك منها ذلك اهل مصرنا رجل

انكار شيخ الحارة

شيخ الحارة (لوعده في غاية الفتنة) فترك ضائع بابو السباع
وعشيمك خاب ولفظ لك احباب واسمك صبح عار
في جيبه القطار وجميع الجرائد نازله فيك ضرب بابو
اسماعيل * طلعت ما في بس اخذ الدار * وسرع
وابو الحلم والشيخ وغير الذين صبحوا عازا عنه امير المؤمنين
اه في عينك بابو العز باسلطان ! يائي عمر ! ما كبرت حتى
لرذمان انت دنت تعرف تمام جنبهاتي اما خيلتك يرفض
هدايك انا بري انا منصور وبكري اهندس الامور وفي
ان مصر اعمل كيني وانا قام شيخ التمن اضرب بسيفي
سي محرم يحصل لي في امول وسي شاهين بجهر في يرحل
واهي مصر مليناها عربان فداويه حبابه شعوان الواحد
منهم كيني حسين من الهك ولو كانوا مسلمين انا الاهالي
ما في يدعش سلع فكدا لرسك ولرب في التجاع والقله
مدافعها كثيره ولرب نقصها لرجلك ولد حيه انا ولو
اني ثابت كل شي طيب بضي خاين * وفي سايل على
الحزين ولا عرف خوف نايج من اين اه انا خاين نورا
خاينين جميع الضباط والعاوين واذا شاخا مركب بوله
عقانيه داخله في بوقاز اسكندريه ولبها في العدي م
حالا يقولوا ربنا كبريم حليم ويسلموني في يده انا انجلي ويعطوا
له مالهم ومالي ومعني يعرف يعملوا فينا ايه كان ينصرف
عليهم الشيطان بس حذني من بابا شريف لكونه رجل
شويه ضيعت ولوانه في بعض الامور فهدم انا بريضه
توبيه حليم والظاهر انه مائل لهنك ويردني اذا حصل
عراك ياكل على راسه لدن ابوا - ميعل يكافي اعداء بالقوه
والنبل افكر بابوشري المذنب وهوانه يعنى حدقه
من احسانه وخدمه ! وجميع اخوانه العاصيين هككهم
بهم من انت امير المؤمنين اتخيت عليك مال بابوشريف واحد
من الحندي دي قهوه مجاوله يقول هندي انت في اسماء
ناظر خارجيه وفعل العيب بلياردو مع الدرواويه اما احنا

في بابا رايب ودي في صلح الدمه ساي وراغب ودي في
بيته بدض المديرين ويبغول لهم ما تطلوش القديين وكان
اراد يستعي من المليه كدونه لحظاء انلب اليرارات انصريه
عمر وشامر ويعقوب وشاهين يودوها س برأيا لعدين
انتعلك يارايب والرائع لك الطريق اللي فاتوا منه القزدار
والصديق اصح تصدق ان الاهلي رجك دول بغرورك ويحلا
بك لذهم انداك بني اقل ملك ورايعاضر ابو السباع والذ
قول على عرك ضائع وبعد موتك جميع اهلك والاصحاب اخبهم
ينحوا زي الكلب بابوشرف ويا بابا رايب اتبعوا قوده
شاهين وعمر وشامر ويعقوب الشاطرين اهو عمر بعث ليد
الاشام سبعة عشر الف جنبه تمام حتى يعصوا على امير
المؤمنين وانا احصل على الـ سندان واصير سلطان على
المصريين وفي وقتها اعمل كيني في الاهلي واخذ مالهم
واحتله على مالي انا اذا ما جئت بابو اسمعيل يردع
من يدك كل ادي النيل ويتخو في الدعاوي ويهكوني
انا وجواي واولدي ياخي له وانه ما يطلعني من ايدي
انا بريضي في المكر سيدهم اتنازل بالمردون والسلام
واخذ امول بالقام بقي املك ينسج كل املك الحكومه
ولنخلي ابيره لومة مصر المشومه اما انا بدت كل الوجود
على الختام وما فاضلشي على الدالاهرام اماري وانه
فكره عظيمه يدخل لسها رجي منها ما في جسيمه
والوقت حاله اعلن في كل المالك والبلد اني راي انزل
الاهرام في المزار دول محيين الدنيكان بجعلوا في ابو
الهورل الوث من الجنيهات *

- يتبع في العدد التالي



وردت لنا الرثالة الدنيه من ابي نصره ايضا بص
حضره محبنا العزيز الامير تاج حسن المصري دام محرم
من بعد سيد السلام الدائم اللذين للقام ابي للحاب
والقام العالي المرحاب ان تدرجوا في جريدتم هذه الديات

الرئيس - ارتاحوا يا اميادي واخبروني باحوال السياسة
مجمع - اهو صدق الرستاذ المسترحس في قوله ان الجندي
حرب بلدنا وقدر على تلها لانه احث ارتكابات في شأنه هو
نشأته اهيجان جميع الدول وقصد بذلك امين اما
ينك فانيه الغديه بدون رقيب له اما نحوه عماريت مصر
بالكلية بطرق متصوره باكتاره الخبيثه *

الرئيس - وماهي اكتاره يا عزيزي ؟

مجمع - هي اغواه للعربان والندحين في نهج ولب
اموال الدرو باوين القاطنين بمصر وهتك اعراضهم
وسفك دماهم عند يأسه *

الرئيس - صدقت انما للملوع شيخ الحمار مركن *

حدق - صدقت يارئيسنا المحترم لدن جودك انكلمه بقول
انه صادر للروسا بمصر نفوذ اقوى من حكومه المصريه وان روسيا
مجتهدة بعد تحالك مع ايطاليا ضد فرنسا واكتلتها والركيا
عائق - هوده مه الصحيح افي ذلك شك اهو جرك
الروسيه راجع عند الجندي وسله خطاب القيصر فاخذه
بحس قبول ومن شدة فرجه على بالو عظيم *

النائب - مامضمون هذا الخطاب يا اذخم *

عائق - انا كنت بسرابة عايدن عند جسا الخراجا فدن واخبرني بان
لمخص ذلك الحكومة الروسيه قادره على مقاومة ساي اكلتوا وفرنسا
ونكنا ونشج الحمار اكنى على ذلك دعاروف الحول يتبع منها هذا الرجلنا
النائب - صدقت لدن غاية الروسيه نزع الهند من ايدي الركليز
وفاية الركليز الحاق مصر بالهند ولذلك الركليز على شغله مع الباب
العالي واستول على قبرص لتكون مقدمه لسنيلده على مصر
علبان - انا اقول ان اكار الركليز في شأن مصر ستوجب نزع
الهند من يدهم ولارب في ذلك *

الرئيس - الركليز راياخب السنه لنفسها خاصة ولذلك ترى
انها ذن ولديعت على شغلها ولدمودتها وعاقبة هذه الدوله التجزي
مارامت ضد الباب العالي وضد عموم رفاياه *

(الجميع يقولوا) .. صدقت يارئيسنا المحترم .. وينصرفوا

البه الي تضرهم فانا لما سمعت الكلام ده اكسفت وما
بقينش عارف احط وشي ذن ولما حكيت لدن عي بالي
حصل اعدني بانه رايح يكتب كتاب بالعرف (وانت تعرف
انه فصيح) ويتوك فيه ان الي بيعله فريون بالمصريين
قليل وانهم يستاهلوا اكثر من كذا *

ابونضاره - لداي شخ ماتقوش الكلام ده دي تقي
هنيكه في حقنا *

شجاع - هم اهل مصر يعرفوا هنيكه وفصيحيه ؟ دول
لدن يبوسوا طيز الدورباويه الي يجماعوا عليهم ويكتبوا
في جميع جرائد بلهم وينصخوا عنابهم وظلم شيخ
الحماره الي بيعله في ذاب الهالك صنته وامبارح طالع
كتاب عظيم بالفرنساوي وهوقصة اسمعيل صديق
الفتش ونشروه في اكبر جرائد فرنسا وبكره
رايحين يترجموه بجميع اللسن *

ابونضاره - انا شفت الكتاب وقرائه ده يجمع
القلب واحدا صحابي شاب شامي طريف عربيته
فصحه خليه من هلق واشلون وهيكي رايح
يترجمه بالعربي وبعله له مقدمه طريفه ويرسم عليه
صورة الفتش القليل ويطبع منها عشرين الف
نسخه ويرسلها لسوريه وتونس والجزاير والى جميع
بلاد العرب *

شجاع - عظام ايواكدا خيل الناس تعرف خباثة
الظالم الوقت رايح يا استاذي وانا لست اعبان من
السفر تعال عندي بكره نتعدى مع بعضنا *

ابونضاره - نتعرف يا شجاع اذنني *



جلسة يوم الخميس تحت رئاسة ابونضاره عظمه

الرئيس - باحضرة النائب شون بين حضرم احوالنا
العرزاز *

النائب - مجمع والحدق وعائق وطين وغلبلان حضروا

والجهادية جميعاً تحت امره وقصد بنيادي بالتنازل
لذنه خبيث وعان على الشر ومعني سنك الدما ولرحول
ولقدوة الدبابته *

شجاع - انا الذي اقله انه مثلي على الروسيا والنبات
على ذلك ان في الحرب الماضي ما حملش جسر تدي
من الروسيين على المصريين ويظهر ان الهوسيا سنه
مع روسيا ومع شيخ الحارة ولولا هذا الدفاق لسهل الد
والمقصود *

ابونضاره - انما برضه بناعن قريب يسهلنا بحمله اما
احنا فبك انت راجع مصر ؟

شجاع - انا راجع مصر ؟ هو انا اكلت بعقلي حلاوه ؟
ارجع اعمل ايه ؟ ارجع اشرف اولد بلدي في غاية الذل
لوعلت انهم رجل كنت ادع واساعلك بالروع وتجهد
حينما يرفع ناف العيودي من على اعناق العالم اما اهل
مصر ما فندش لاهة ولسمي اه يجواهنا في اوربا
ويشوفوا شهامة الدم وجراعتهم هم هذا الحكم يستجروا
يتعدوا على اقلها شخص ويظلموه ؟ دي كانت الناس خلا
تقوم وتحيي خدح بالله عليك يا جوس ما توجعش
تلي وتقول لي ان مصر فيها رجل ده انا كنت دك
النهار في جمعية ناس معنيين في لوزده وكنا بتحدث في

التواضع فانا بالضرورة تعدد ادع في العرب واقول ان
عصرهم كان اول عصر في القدن وبنهت على ذلك بعقلي
ان ملكة اسبانيا ماشافش عز وسعد وتقدم وتقدم في
العلوم والفنون الدحت تسلط العرب وان على ايام هرون
الرشيد علم الادب حصل على درجه وان الخلفا قهرهوا اعظم
ملوك الشرق والغرب وانسنهروا بالكرم والحلم والعدالة
وحسن الخلق وما شبه نط واحد من الحاضرين

وقال يا اسنا ان نسلهم انطلق وزريتهم انحت والليل
على ذلك ان اهل مصر نازك فيهم فرعون حره ولد يقولوا
حاجه والله ان انا ضربت الحمار البليد يرفضك وهم يوسوا

ويجعل اهلها سعيدة ويطلق لها عنان الحرية ويرجع
شرها كما كان والزرافه والمغربسعيه يتقدموا فلما
اير الموثني ليرسل مركبه الحريه ويجير فرعون بان
يتنازل عن الشجيه التي جاب خيها وعماها بظله وجوده ؟
ابونضاره - من صبرك من مدة سنه واحده ابو
الحلم ما ياتش له ذكرى الدين اخوان واصدقاء ومحبي
الوطن المصري واليوم صبح اسمه اشهر من علم وصارت
محبه في كل القلوب وابنا مصر حينما سلم على بعضها عوض

ما تترك صباغ الخرد اوسا الخرد تقول رينكريم حليم
يجي لنا الفرع من قريب وانت الي جالي من لوزده بتقول
لي انهم بيضعوا في الحافل بالرفوف ويشهروا فيهم خباثه
فرعون ويبصوا حكومتهم ككونها عوضا تسعي في خلاص
البر المصري من ايدي فرعون وتساعد امير المؤمنين في
تولية ابولحلم بقتاب الرفعان والزولوس التي لدرتب
لهم ويتنقد في المحرويات العديده الغايه اموالها ورجالها
فلذلك ان ارباب الحكومه الركبليه من قريب نستيقظ
من غفلتها ونحس على عرضها وتجري اللزيم بالرخا
مع باقي الدول وولادنا الاعظم *

شجاع - طيب احنا في الطلعه الكتيبه بتعمل ايه في
الاستانه ؟

ابونضاره - بتاكل وبتشرب وبتتبع قوده لوط والحرق
ينهم لنها مشهوره بهذه الشهوه انه يلعنها
فان سالتني عن نتيجة الرساله فاقول ان الطلعه الكتيبه
ما تشرفت لان بلتم العتاب الشاهاني وصار التحريم
على كافة ارباب الدوله بالتوجه ومشاهده تلك الطلعه
المخوسه *

شجاع - طيب واخبارك الجمعه دي ايه ؟

ابونضاره - اخباري على حالها الفرعون قاصر للحروب
والعصيان وسهارجيه مليانه من اموال العالم ورايا في
الزياده ولما قلت لك اهو مستعد غاية الاستعداد والفران

بحاوره بنى شجاع اخندي وابونضاره ببارزين

ابونضاره - اهلا وسهلا بشجاع اخندي يا الف مرحبا يا نهار
مبارك الجديدة بالسلامه واته لو كنت اعرف ازغوط لزفطت
واي حتى شرفت ؟

شجاع - منذ ساعة زمن فقط اولك سوالي كان عنك بالسكاي
انا صاري عشرين ماشتكش وكنت منتظر حضورك
بلوندره لدن للجمعة اللي فاتت كان ميني عظيم يعني بحل كبير
وكان فيه مقدار خمسة الف شخص من اعيان وامرا البلد

والمستر اردلوس سميت الخطيب التركلي الشهد خطب
خطبه عظيمه استعفت مدح جميع الحاضرين وذكر فيها
بعض من مقالذك اللي نشرتها بجرايد لوندريه وقال ان عن
قريب يعزموك خطب لهم ويخرجهم على حقيقه احوال القطر
المصري فانا فرحت وقلت فين عيونك يا ابونضاره يا فاضل
خبايا شيخ الحاره ؟

ابونضاره - في الواقع مزبوني اتوجه واخطب في لوندريه
شما فقلت ببارزين انما استعذرت وارسلت لهم بقلات طليه
عريضه يتلون بها بالنيابه وفي ووضحت فيها بان وطننا
العزيرز اعقاه مرض جسم واهم الطبايحجزت ولدهناك
عليه يدفع هذه المصاييب لونها ناتجه من سوء اداره شيخ
الحاره اللعين دفع تصرفه واستبداده لانه ليرتد ليسرع ولا
بقانون وطني دفعه ونهب وسلب وقتك وللغرض هتك
حبايا شهاده الذميه ولا يزال ذلك الا سقيت الرض
بدم مهراق من هو السبب في خراب قطريا العزيز *

شجاع - اته اته يا كلام زي الشهد اسعداته اوقات
بهاء الذين استناك لدن فصاحه لسانك ري ناتجه من الدرك
الي حضرتها عليه وقلت ايه كان ؟ هات ياخي وسعدنا
نحايك *

ابونضاره - فهمتهم ان فروع قاصديه خبيثه ولذلك
وضع لم يجري في جميع الجهات اللذميه ونظم فرقة خيله
من العرب ما عيبتهم من طرفه وعددهم ثلثين الف نفر وعيبتهم

بجهات مخصوصه والعساكر النظاميه كل يوم في ازدياد
والله في قايه من الارث براك *

شجاع - ابصر على الهالي كيف نسكت ؟

ابونضاره - الهالي ساكين هم بيدكم حاحه ؟ ده مدام
تجنه الفتنش والظالمين شاهين الي بينصحوه فلي العصيان
ديفتولوا له ما تضيغش الفرصه دي من يدك قوم دل
نبالي فتنوك الاستنكول فهو سبع كلامهم وحسن
قلعتهم وقال غانم على تطبيق حارته اذا خطر ببلك اولدها
ينفتوا مع شيخ القمن ديولا ابو الحالم *

شجاع - بلدهلس ده فرعون يخاف من خيله واذا
شاك العين سمرا يقول امان ويسلم ويخضع انما افرد
ايه في ابنا الوطن الي التجاعه والشهامه خافتهم
وهربت ؟ وجرايد مصرنا العربيه بتقول ايه ؟ يا هل
تري برضها يكتب زي العاده تفصيل في مدح ابو السباع
ابونضاره - لـ ري كانت بتخر بقلات فريده في حب
الوطن وبتعلن في صناعه لطافه جميع ظلمات فرعون
فحال بسادته ارتبقتل جودك الالهام رجح مديره
وتجرت واعلى على جميع مديري الجرايد العربيه بانهم
من الدين وصاعد ليرتكبوا في شيء ما يختص بالحكمه
حتى يظن تعطيل جريده الوطن في عهد قريب وما دام
حكومه خفوت منها حرية المطابع قول عليها يا رحمن
يا رحيم *

شجاع - طيب ومن حيث ان ظلم فرعون بلغ المشي
وشرقا وسياسة يجوز خلعه وايو المومنين فلما جيزا
وخيرا سترعا بكل الي يحصل في برنا المسكين
ومن حيث ايضا ان فرمان الوراثه صار تبطله وجميع
دول اوروبا حصلت المعصه وقالت لشيخ القمن الحاره

حارثك ولي عليها من تريده وجميع جرائيل اكلوا
وفرسا واللازما بتدع في اي الحالم وبتقول ان مصر ما
لها طبيب غيره يري جميع امراضها ويصلح احوالها

عظيمه تبلغ ٤٠٠ الف ليرة واعطاهما الجندي وما كان له فهو
خفي لئلا انا كان التخصيصات على قدر مطلوب الميري لكان
يحصل خراب للبلد ولان يحصل اضحلال للعباد *

بجمع - صدقت ورب اكسبه ده الغاير الظالم اسمعيل
ايوب كاخبر السودان ملك بحرين في مصر حتى من سنة الضك
نحو التخصيصات كل من كان عنده فضة او قطعه نحاس او درهمه
جاري سبيعها حتى رطل النحاس المستعمل نزل سعره لغاية
غرشين صاغر واقل وافهم ما هناك من سنة الضك ودرهم
الفضة تنازل سعره لغاية غرش صاغر واقل عياره ٩٠ ومن
كان مطلوب منه فرده ما بين غرش الغاير الخاضع ابراهيم
حمد ملك يحصل منه ١٠٠ غرش وهكذا وقس على ذلك
واته العظيم الموت خير لنا من هذه العيشة الهباب *

سهل - آهوس فقر العالم النصوص كثرا دعالي ينهبوا
ولاحد يسأل عنهم والجندي مبسوط وضرب في الدير باطنه
ولهو ساطع من اوردوا ولعن الباب العالي وعلم يعمل شغله
زي ماهو عازر والسلام *

نهار - انا قلت لكم من زمان ان الشجرة الغريزية لزم حوها
وبعرفة امير المؤمنين بنين عليا بن يصلح والرهنة الظالم
كلما في ازدياد وطغيان الجندي رايماء زرد *

الرئيس - لربنا من رحمة الله ما بعد العمر الدالير

وربك كرم حلیم *

« الجلسة تنصرف في غايه من الحزن على هذه الظالم »



وردت لنا مراسلات عديدة مهمة جدا سندرجها في العدد الذي
ويظهر منها ان نظام بلدنا اختل وشرفها انحط والجمل
وتدبير حكما بسوء الفعل اعطل ولذلك المسكنة والفقر
والاسر والاستبداد وما يتبع ذلك من المصائب والبلياء
على جميع الدمة المصرية راسخ وهذا كله ناتج عن ظلم الشيخ
الذي لم يجد حواش يشكمه ويكسر ضربة *

كثرة مشوكتنا الدردوبالوين التزامنا بغير التزامنا

على اسم تلك البلد المتأخره بضامته عند اهل تلك البلد المسدود
وبكثالة ماجورين التخصيصات شهرت حضرة الملك :



* جلسة يوم الخميس تحت حماية اليونان معطيه *

الرئيس - يا نايب الغريه من حضرة اخواننا العزاز ؟

النائب - اليكم اوات فريد وفهم وبيع وجمع ونهار حضروا
الرئيس - من جبال الجبين *

زيد - ده اجتماعنا الان بالصعيد بلدي حمير بناؤ على امر
عمر لطفي ابن مدام نجف كل من ماجورين التخصيصات راير على البلد
ومعظم جزايرين ومجد مواشي وقبار نحاس وقبار غلج وكما دخلوا
قريه حاليه ببعوا النخ والعول تعلق الفلج اعني التي يساوي بايه غرش
بنافون غرش لون الماويين مشوكين مع القمل واذا كان القمل لم يكن
قواشيه واغنامه ونحاسه جاري بيعهم بدون النخيه وهكذا *

فهم - صدقت يا اخي انا اذا كان بيع الموجودات يكتسبهم بدون
ضرب الرجل والنسا والاطفال يكون اخذ بلوى ما يتوب الفلج ال
كونه يصلب على جروح النخل هو وبناته ونسوانه من بعد ضربهم
الشديد وبيع موجوداتهم فقرا عنهم وبع ذلك يتفق يكون مطلوب من
احد الفلاحين ما بين غرش ويبعوا له موجودات بخسمايه غرش وحقبة
منها الذين انا ثلثة الف غرش وما يتبقى للفلاح من ذلك لم يحصل
عليه ولم يعلم له جهات وقس على ذلك *

بيدع - هو فقط بالصعيد اهو يحرق اخل سبيل بالشرقيه اتفق
انهم باعوا المحصولات التي ماجرى دراسها والمواشي وسائر موجودات
الفلاح ولم يكني المطلوب لانه مجهول المقدار فصار الميزان له
ياخذ فلوس من البنوك باسم الفلاح بضامته العمد وبكثالة الماويين
وهذا لرجل اكل في الكل يكونوا مفلسين *

النائب - طيب اذا كان في هذا القسط حصل ذلك كيف
يحصل في التي وكيف التاجر يطول حقوقه التي يطول الفلاح
وكيف الميري يحصل على القسط الثاني ومن اين يتعيش
الفلاح *

الرئيس - انت معاكش خبراين الخبفه لما عملت غش لم لمة

والخاسر شاهين حتى وان العالم صادت في مزيد القدير وكل
الوبك ومنتهى الضمحل اخدم *

من الزقازيق الى المسترجس بباريز *
مدينا بسادسته حله رجل شاطري جبر منفعه شخصيه
لونه لما حوطلطرفنا كان عليه جمله ديون بمصر فالك كدا طيب
خلص ماكان عليه من قنا العالم وطلب واحد يسمى عبدالرحمن
الملازم وعمله مامور للسجن لجل ان ينفعه ويخدمه ولجبق ينفع
هذا المير طبعه فكذا حتى لما كان مدير بالجهويه من جمله اختلاسه
اخذ من شخص يسمى محمد ابو احمد بقله بطعم عظيم وبعد ذلك خدمه
بقاربنا من رايح يخلصنا من هذا النذل ومن محمود مامور
التخصيلات التي اصله كان يصاغجي وطرد مرارا بناء على
اختلاسه ومن ثابت التي عامل نفسه برش مع كونه كذا
طيب اصله من جهادية سعيد وانهم ومن خصوص نفسه
وارثا كانه فضله من كونه شبرنا بطرفنا اشهر من علم
بمصر *

من مصر الى المسترجس بباريز *
يا اخدم موجود رجل ضلالي يسمى ابراهيم حمدي بالولايد
عدك النرد في يومين تاريخه والي كان مربوطه مايتان غرض
عمله ثلثمائة غرض وهكذا حتى عدم الناس العافيه وزايم
ان بظله هذا ينالك اعل درجات الترقى لونه رجل متملق ولم يحظر
ببالة انه موجود منتقم جهاد يتقم منه فانما كان هذه الجوان
الوحشيه والستبدانيه تخلص حضركم لدايع والالري الحكيم
اخدم *

من الاسكندريه للمسترجس بباريز *
اخبر حضركم عن مسئلة عجبيه وهو ان في زمن حرب الزويه
الحكومه استقرضت مبلغ جسيم وجعلت تسديده من العاغة
الحريه تحت كماله اربعة من زوان مصر من ضمنهم عبدالله
باشا الدرينوري وصار امتداد الدعاة الحريه على جميع ابرار
الحكومه نفريبا سخته ونصفت وهذا خلاف المحصل من الدوات
والجد والديعان التي عدم ذلك يبلغ مليوني ليرة التي صرف

منها مبلغ جزئي ليبلغ مائة الف ليرة وباقى هذه الدعاة اخذها
الجندى وتمتع بها وباقى من اصل السلفه قدر عشرين الف ليرة
الجندى ليس يخلصه يدفعهم من اصل التي نتج بهم وناظر المليه
يقول هذا المبلغ لم هو واراد بحسابات الماليه كما وان ويسمى
لم اقدر عليه والمنفور بالتحقيق الزام الضمان فالي يعمل خير
في بادنا بتلحق بشتر وخساير وحسبي الله ونعم الوكيل *

من ومنهور البحيره الى ابونضاره بباريز *
اخدمك انه لما بلغ مدينا الضالكي ان اوزاره سحري رفته بناء على
اختلاسه جميع خسران التي ليرة وادعاهم الجندى شيخ الحارة فامر
بابقاء غرما عن انت الوزر ثم المير الخافن اتحد مع اللصوص واطلق
غنائهم وآهم دابرين بنهبوا في الدباع والبلاد والرحد سائل و
تطلب منك النظر في هذه المسئلة لان الكرب زاد وعم البلاد
والعباد *

من مصر الى ابونضاره *
بأرشيخ الحارة كطفا وقهرنا على الوزر تعين ايوب باشا مامور الدايه
المليه بمصر والمذكور اصله جهادي وترق بالقطاع السودانيه
وتعلم فيها شدة الظلم وعمال يحبس ويضرب في عباداته والويل
ليل ونهاد شك وبسلاسته متحد مع ابراهيم حمدي والعمار والغزوات
استلقت من حبس العباد والظلميه كذلك ولادول ولرقة الد
بافته فتزوجك ان تعرض حالنا الى رئيس جمهوريه فرنسا خليفهم
يعملوا لنا طريقه كما هو العشم والراسمركم اخدم *

من الصعيد الى ابونضاره بباريز *
عندنا كلهم فقط بالله عليك نذبحهم بحريه تك الغرا وهم
ان التخصيلات في غاية الكرب وعمر لطيف لعموم الدايه كتب
بان عذابه لشديد ومن يتاخري في التسديد يصلبه على جزوع
النخل اهل هذا يخلصك ؟

من الزقازيق الى ابونضاره زرقا بباريز *
اخبر جنابكم ان مدينا الطافي حير الدايه بشدة الدهانه والضرب
وبيعهم الزرع والمواشي ومالك يحزن منذ اذ كان بلد خلصت
التي عليها لآخر السنه وبلد اخرى متأخره باخذ ثلوس من البتوكه

مأودة بين أبي خنبل وأبي شظارة

أبوخليل - سمعنا اخبارك اليوم *

أبونظارة - والله نظرتنا كان في محله والظاهر من الجوابات الواردة من مصر ومن الجهات ومن الجمعية التي تحت رئاسة أبي نظارة معظمه ان الوزارة الجديدة طرأ نشأ وفعول برضه يجعل شغله كما ترى في رسم عددنا ده انه يتولى للجماعة التي بينوا عليه حيط « بيضي أطير وأطير »

أبوخليل - سمعنا مراسلات الجهات *

أبونظارة - على العيني والراس *

مراسل المجلثة

من طنطا الى المسترجس بباريز *

ياحب الوطن المغنث ابن النجدة المرأة الثميرة بالخط حضر بلدنا ولم لمة عظيمة بأخاده مع شافين وشكر واعدوا لعد الغنبا بدحولهم في الوظائف وكل من رغب وظيفة مدير اخذوا منه ٥٠٠ ليرة ووظيفة الوكيل ومأمور تصيدلت المديران ٢٠٠ ليرة ومأمورين المراكز ٢٠٠ ليرة وهذا المرتكبي كمثل عمدة ابوبيع الى المله وكيل للجمعية وكمثل هالك بلك وقربي بلك وعمدة ابياد وعمدة الرحمانية وحسين امين واباطه بلك والشواوي والصوفي وامثال ذلك كثير من التي سبق استخدامهم وطردوا من الخدمة بناء على جهلهم الخفض وارثك باتهم التي لرتوصف كيف لروهم شارين الوظائف بجنبيات فافهم ماهباك ياغريزي من الوالك والتدبير عيتنا شونلك بقا طريقه برحك ربه العباد *

من خادمة الحرية الوطنية المصرية

من دمنهور البحيرة الى ابونضارة بباريز *

للصوص تزايدت وجمال تعل شغلها ومدينا شتتكم معهم حتى في يومين تاريخه هجوم على ابعارية اولد المرحوم عبدالله باشا الدينودي الشهير وصلوا بعد قتلهم بعض الغنرا ولد حصل فائده من الحكومة في شان ذلك ومنه في جهات متعددة كثير ومعلوم للجميع *

من القلوبيه الى ابي نظارة بباريز *

للصوص هجبت على ابعارية حسين باشا ابوصباغ ونهبت وسلبت وقتلت بعض المستخدمين ولداحد سائل بخصوص الدس يكون معلوم *

من مديرية المنيا للمسترجس بباريز *

نجد جنابكم عن ماحل بناس الاضطرار وهوان الغاير المغنث نجده من شدة ظله لم اكنفى باهو حاصل للدهالي من المدير ومن جميع مستخدمين المديرية ونظار الاقسام من العذاب الليم احضر طباط جهاريه ووزعها على المديران وبالجملة على مديرتنا والمكروين لم يكتفهم سرحه ولشفقة يطلبوا من فترا الدهالي الطعام والعز اللذيق والدخان والنزه الجيدة العظيمة والمسكرات وسائر انواع النجور وهذا خلف ما هو داخل في جيبهم الشخصي فبانته عليك انا كانت الدهالي في غاية من الوالك من اين يتمولوا بدوان تلك الجهاريه كما ذكر ومن اين للميري الاقدام المتعددة التي للرخصى التلوع المسكين يلحق بين ويخلي بين ؟ فنشأ او مستخدمين مديريه او مطالبين خصوصية لشيوخ الحارة او مطالبين خصوصية لضباط الجهاريه او يدفعوا حق الميري ام يقتاتوا ام يدفعوا حق التجار انه يكون في العون *

من طنطا الى المسترجس بباريز *

الغاير المدير المدعوك شاك ده كدا طيب رجل ربنا خلقه للفسق والسكر والدركنا وظلم العباد لانه صنع في بلدنا بهذه اليومين ظلم لم سبق مثلها حيث انه حصل مربوط سنة ٧٩ بالكمال ثم خصمه من المتأخرات وجعل تصحيرات جديده اوجب العالم تبسع مواشيتها وبوجوداتها ومنزواتها بدون القيمة وهذا خلف السلوك التي اخذتها بالنواياض الماية ٨ شهري واكثر وكلما وجد رجل سطور حالي ينفذ عليه انه عامل جمعيات ضد الحكومة وبلغه بالحبس حتى ياخذ منه نصيبه وهكذا حتى انه يبهتك في اعراف العالم وهذا جميعه ناتج من كونه محسوب المغنث نجده

عدد ٩ السنة الثالثة .

• أَبُونَفْلَه زَرْقَا •

• يوم الجمعة ١٦ مايس سنة ١٨٨٤ •

صحيفة أسبوعية أدبية علمية بها محاورات علمية ونوادر لطيفة ومواقف غريبة ومقالات فريدة وقصائد عجيبه وأدوار غريبة مديرها
 ومحررها الأستاذ جاس سيانورا المصري مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية • قيمة الاشتراك عن ذرة • فونك ٢٥



Je suis un 'embodiment de mes idées' : l'un au-dessus qui sera acide en 'adversité' et l'autre.
 * في هذا - يا صديقي دافيد باسبيرو دافيدني - أنت تعرف دافيداني حياك لأنك أعطني أخيه الشيطان. يا صديقي دافيدني *
 (Monsieur Kragman 5 Rue Combes - Genève)

مخزون وعرضك لتكجيد كس لما رأى ذلك دي الكيو ملط
وساسه قلوبا الماني في التذكرو وبهذه الكيفية لم يحصلوا على
راعه من امور الفرائض ابن العارضة وهذه العزبة حصل فيها
عورتيه عظيمه من هذه الدور الغير مرضيه الذميه فان لم يتغيب
في جميع تاريخه يحصل فيها ضرب وصريحه لانه هذا اللعين القناش
يعمل امور بطله ما ترصاض منها اكل ارباعه جنيه للدقاف
و بلط غلبهم دالكلب الخفاف وينفعل اليهودي وهو مأثور وعامل
منصر لمصوب ابن الصمود وهو يظلم الناس وينهبهم بالتهاد ويأمر
اللمصوب بجرحهم في الليل العكاد وهو يحكم وينهي في قسم سنوف
وابنه عمه العزبه عامل تلون ومن حمله فعليه الذميه اخذ
ستاميه وخمسون جنيه غصب عناحيث والدنا المرحوم تركنا قصر
دلم بوجدنا واحد ينصر حتى القرايب اخذوا سالنا واخطوا له ولم
نحصلنا على شيء من حوله لحد نعدنا ولقريب اعطانا فداناي
صن نزعهم لعلنا اسبع ماجري من ابن الفرائض اخذنا
الفلوس بارش ولما اعطانا ابغ فداناي طلب اخذناهم منه بالكمين
ومن بعد مضى ثلاث سنوات اخذنا فداناي بالكتان ومن بعد
كتب لنا عند الباقى وصار حفظه سد لسفاتي شوف دي
العجيبه الي حصلت بدين من ابن العجبه اتابعه باع الاثنين
اتر للغير بدون علمنا ولم تحصلنا على حقنا وبدي سند تمه
مهور بختمه وختم اخيه والمشهور بين الناحيه بلدنا
تاتم عليه ولديه عيب برد عليه وبه تطلبت حتي في المدرسيه
نارث سنوات لم يرجع حتي الي وكل برنا على هذه الكيفيه يرتجنا
شهر رب الدريه ويرجح من علمنا فزوعنهم الكبر وبارنا
بحله كي لرنفسر ويكون ذلك من قريب بجاه الحبيب *

حبيب وهبي - امين امين *

محاده بين ابي خليل وابي نظارة

ابوخليل - ياني اكل دي جرايل؟ اكثيري وفرساوي وساي وكاري وطلعي في
الغار :

اه ناعاده - اي نعم انا الذي ان اليوم حق جبرية الدنيا الرسمية الموساويه الي
كانت دايما تدع في الجدي وتناقض عليه صحت اليوم صدة دنانيه اسباع قطعه بند

ابوخليل - والله انك لابد بفضانه الفضل في ذلك واسم اولد مصر الي قبل حضورك
لباريز كان فارح اليوم شترتي كنوك ما بشهدش ولجش وماناشا تيلي جرتك ادويوي
من غير ما بكت فيه وبشهر ظلم فزون وبشهر القلوب بقرق لولا انا وطنا دي ليله اسبلح
كانت الناس في التناز وبشرا شجرة جرتك الي بتظهر في جرايل لودا وباريز وقينا وباري ونوته
حتى بناجلهم اهل مصر من شريخ جارتهم الي اهل الشكر والساد ونهنا اموال العباد
ابونظارة - الفزع قريب الجعه الي مضت مولانا السلطان حفظه الله من سيول الروبه في
بلد كوشك سراه من سراهه الناحيه والغروب كانا اخر الذي صدر العظم غدت برنا
وسعادة رستم باننا وحضرة السيد طرقيه المران الشهد حبيب ابوالمعلم دايه
المؤنس قمره الي جنازه خديروسيه وقاله هذا خديروسيه مصر الحقيق والي دايه
منه الفهم العظيم ده شخص معتوب الحق وعدو الكذب *

ابوخليل - ماشا الله ريتاسين برنا عمله في اقرب ساهه لانه العالم فككت شوف
يا سعيو والجار الي ورد في اليوم من الجروسه واسبع الدواقي الحره التي لرنفسر ولد
تقصي وجايه لودله بلدنا اكفيه وكون صار تحصلها بالمهر توي القادريه والذات
ناله على حارة اليهود حتى الشمايل ويسود اجروادهم باي سعيو كان بس هان ولون
وادفع المال والغشور وابعين فرض صالح اضافته من كل ذان والمنايله والاسدس والوي
والمصلح والدودار وعود الفضل والافنام والدخوليه والجهله والآهي الجمله رحيله
ذلك مانيش عارف اقراها والتذكرو الشخصيه والبرود والتذكرو الهيمه
والتنظيم وعود الامدك والجبرك وكله تانبه مانيش عارف انكيا وحفظ
الذيل ومعاريف الجسور والتمه *

ابونظارة - يا سلام سلم ده شي هلاك دهم كاسين والبدهوي دي ساه
العزومه الي فلها في ملطه *

ابوخليل - ما تفرش عزومه قول فرومه لانه حصل فيها بليوت بلقي
جسيه من فد الفلاحين *

ابونظارة - والوزاره الجوده الي كانت جميع العالم شتمه فيها بتعان
تنزل بسم *

ابوخليل - اخبر لك والله نسماعل اكتر من كذا *

ركي - والله كثرتك دي فكرة ناس طراف وادي رايح ابعث له عليها تلغزان وتشفوها في عدد ثمانية ياصدغي افندي واعطيك منها نسخة بتشيش من عندي (ثم ينصرق وهو ينادي)
عندنا جرتك الوطن والاهرام وجريدة مصر الي عليها الكلام *
احمد - انت مرابط تريننا في داهية بتوضيح اكنارك الواهيه واحنا ملنا واه ابو نضاره ؟ انت ما تعرفش خبائة شيخ الحاره ده رجل قاسي جبار حالي بيتعنا من الدار للدار *

الصدغي - اموت في حب الوطن والسادم والي يوت في حب وطنه يستفعله الدواب الغلام ويدخل جنة النعيم وربنا كريم حليم والله يا بوسود لو كان خلفني رب العالمين شاب طويل عريض كباقي المؤمنين كنت فرجت اهل مصر الشجاعة والسطارة وتجتيم بعري من ظلم شيخ الحاره اما اعل ايه في ابويا قليل الذمة الي لما صنعتي ما حطش جنس هقه *

احمد - والله لو ملكك طول وعرض ابوزيد الهادي بروضك كنت تطلع نذل مثل باقي الداهلي ياخي هي مصر فيها احداث صدق جيس الي بيسميتم جديان بانه تفنئنا من السيوه الي تجعل اكنار اعظمها عالم في جوه (يغوم و يرقع)
الصدغي - والله للحزن حه *



وردت لنا هذه الحادثة من القاهرة بقلم أبي نظاره بيضنا المحرم بخاويه بين حبيب افندي وصديقي افندي وهبي افندي *
حبيب - ما حداث سنم نيكلم له - رى ايه دلوقته في البناين بلوكم اخبروني بالصحيح على ما جرى لكم لاني سمعت خبر اكيد كمن ما ينش محفته بالتاكيد *
وهبي - شوق يا اخي والخواند عندنا مامور يمشي محمود الجندى له عبار *

حبيب - هي ايه الحكايه اخبرني بها بيتي لك عندي رايه *
وهبي - كان مرة واحد جندى هرب من الجهاديه المامور المذكور جميع منايح البلاد الجمهوريه واخذ منهم من صنف الجنيه تاجمه وضحك عليهم وقال لهم بلبه ماذا ابوريش

فانه لم يعطهم لسيدي ولباريه ولم يعطينهم وهو على خنفسى ذلك لبيب وكلمونه عارف امور الجندى الخاص فهو يجيب ويبدى مضى شهرين ماضيه وجد الهويان موجود بالعسكريه و التمانية جنينه راحت على طيز الفلاحين بلوش ودضعهم في بطنه المامور ابن الفرائش وهواين فرائش بتاكيد انما ابو كان في هذه الحفده في الزمن المديد *

حبيب - وعلى شان ايه ما تحبوا به ابو نضاره وهو كان ياك كتم عليه عباده كمن انا بلعني على انه مديون للبنوك يا اهل توى بهذا المبلغ سدا الدين الي به مهتوك *

صديقي - انا عارف ايه عبارة الكلب الجيعان الي فاق رياضه وشركاه في الظلم والمردله الخسران *

وهبي - انا سمعت على ان المشايخ قطعت عرض صال فيه *
صديقي - اي نعم كمن له دسايس بتخفيه وكان عمل عمله جسمه عليه بالسلك بكثرة الخزيه من كونه استحوذ على ثلث فدادين طين زائدين في الساحة من عدة سنين باع منهم اثني للدهالي والادن يترفع واحد بذا اموال لانه عامل رسيه في المالبه مع كتابها الجبينه *

حبيب - اه اذا كان ناظر المالبه يدري به كمان يرفقه دل يعقني به لانه اخفى عنه ثلث فدادين طين يوزعهم ويكابل منهم بالقنوين ولدي دفع لهم مال ولدا خدونه ولدا سترهم ملك ولا حدشاهه وهبي - كل ذلك من جرجس اللعين الي بيعني الدوق بالداوين حتى المسجود خناها ابو سيده ابن اللعين الي يستحق قطع يده لانه اذا كان اللعين ما خنى الدورن كان هذا المامور انصرف بمزلق وانتطع خيره من البلده المسكينه واستراحت اهاليها من دي النفيه صديقي - وكان من جملة حيل ابن الفرائش مرسله على الفلاحين معاش ويبيع خردا يامواشيهم في حرات اطيانه ويسبي جريمهم وتسمى اعيانه *

حبيب - طيب ولله سكتين عليه الفلاحين وهو يتمرق فيهم بشغله دي اللعين *

صديقي - كترتي ولما حصل للفلاحين التعب الشديد تطعوا

ويصبح سمحه أكثر ما هو في الواقع .

الصدقي - (يقول لك) ما سمعت كلامه أنا ما أخافني من الجلال أنا رادي انه يرسمي رسم جميل ويهندسني في طريقي ويصنعي عتي ويعللي حنك لطيف وقوام ظريف فكدا يغيظ فزون ويجهل الصدقي بمنون ويكتب تحت الرسم هذه صورة الصدقي يبيع للجمل وأنا أعطيه أخبار فزون الدجل .

احمد - حقا اذا كان ابو جوس ينتظر منك حوادث واخبار يصبح جرنله عا انت جيلتك كلم تعرف نقطتي ندرته والسلام .

ذكي - (يقول للصدقي) ما عليك شي منه سمعت اخبارك وأنا ارسلها لصاحبنا .

احمد - هان من تحملك هات وصاين قلبنا بالحكايات الصدقي - (الى احمد) انا ما بكهش (يقول لك)

اكتب لسيدنا وعرفه ان شيخ الحارة حوان وفي لباسه خزيان كمنه شايث العين حمرا وحاسس بيلنا لدي حمرا وعلى شان كدا جماعته بيطلعوا كل يوم خير مشوم وتارة يقولوا ان الدير المظلم اللي حله وكرمه غير مجهول انه ليدر مات

برصاصه في استنبول وتارة فزون المكار الغشاش يقول ان الدير التي الحليم حشاش وكل الاخبار الكذابة ينشرها الجندي الجبار على شان ما يصيح في مصرنا اسم عمه فارانا

نحن ما نصدقش والاكديم ونعرف بان ابو العلم سيد الكرام .

ولما قل لي نصاره اللطيف يدل لنا في الغره الجليه صورة ابو غري الطرين انا يرسمه واقف على حبله

بهية ديك روي نافش ديله كمنه يحب الكبريا والجعصه الذكيه ويحط قدامه سنوي وسنبوره مستهلين ياخذ تلك الصورة

دوراه يرسم لنا ابو السباع حبيده وعصابه البليارد في ايده لان فزون ما عدا كونه كل الشرور حاوي وديك وكرار وحايوي برضه لليب البليارد والتماد

فاوي .

محاوره بين الصدقي وسي احمد وذي بيل الحرايل على قهوة عشان بالزكيه بمصر .

الصدقي - (يقول لك) نعل ياواد قرب ما تخافني هو انا قول رايح اكلك ؟

ذكي - انا ما خفتش ولان المعرب لوزني عازايه خناك ؟ الصدقي - طاطي لما افوك لك ايوكدا هوانت وكل صاحبنا ؟ ذكي - صاحبنا مين ؟ ما تفسر والخلي رايح لحالي انا وذايا شغل .

احمد - الواد وراه شغل ما تاشي سابع ؟

الصدقي - انت اسكت ما دخلش ولما طلعت بيناتنا مقله افتمصل انت روح ياسي احمد عشتي فزون شاوره .

ذكي - ياخي له احتياوله كاد تغير من بعضنا هو كان في قديم الزمان وكل صاحب الورقة اللي القلب عليه في حرته كان يبعث الخوان بالزرقه انا بدين خاف المسكين من تفتيش الطالبين اللي خربوا وادي النيل ويطل يسع جرايل انا اليوم عصر حرته بملوا فيه كينهم الجرنالجي وشيخ الحارة لشي في شبايك ودواجي انا احنا وعناس دالدم وقل لي يا صدقي ما هو المرام ؟

الصدقي - (يقول لسي احمد) انا ذي ره واد مبلج و مدرع وكلمه فصيح (ينادي لك) ويقول له) بني انت وكل سيدنا ؟ بالله عليك نندنا .

ذكي - نعم انا اكيله وياح جرايله وبكاتب له كل جمعه جواب وبالبقه سلام الاحباب .

احمد - طيب يا ذكي ما تساناش ونعك ما يروحش .

الصدقي - خذ دالذوب وعزل احشاش في كدا انت قل له انا احباب دين الاحباب بيل العتاب .

ذكي - هوانت صعب عليك رسم ذرة ؟

احمد - ايوا يا بني لدن الفطه الغرونيه من خبطها انها ماهيش طاليله حب الوطن اللي جعلها مضحكه بين الخاص والعام يكن تدار على اخيناها وتروح بحريناه في وشة

يا جسر قد شاعى العدو
وكل شخص منا
وحليم يابى عندنا
وادرع في رحلك يا صاح
واعلم بما حاصل لنا
كله بزاع من عندنا
وحين نجنيه برنا
تاخذ اراضيه التي
وجميع املاكه وما
وايضا الدجك ومن
وبعد هذا كلنا
حليم يا صاح جانا
والدز حلا يا ثنا
ونطلب منه الفرع
كل هذا يحصل
امين امين امين

في مصرنا الى حليم
يقول ربنا كريم
في العام ذا وكس فهم
كدي هذا يا حليم
من ظلم وجور اللئيم
والتي تصير اكلنا حليم
نبت نشترق والذيم
يفها دي ابن اللئيم
حوت يده من قديم
نبت وكان ظله اليم
نرتق نقول حليم حليم
واسمعل صا دي الحليم
وذمي المولى العظم
والفرع بيتي سنديم
باسم مولانا العليم
ربك كريم ربك حليم



من اي نظام عظمه في مصر الى نظام زرقا باريز *

لرطن ان الوزارة الجديده يعطى عمرها بل تستغنى عن قريب لن ما
زال الجندي يلعب بديله كسوابقه واوامره بصيرا جاراها بدون علم
ابوشرف وبابا رغب والظلم والجور على حله ولربط على يدكم
شيء معه وصدق من قال ليرتجوا لمن يروح لما تشنوا نبيجي
شوف يا عزيزي اذا رب العالمين عين سيدنا موسى ناظر عليه
وسيدنا عيسى ناظر خارجيه وسيدنا محمد ناظر جهاده كن
ميتن ان العزمون يعمل شئله بحمره ويعصك عليهم وكلما
سكوه بسرقة وقالوا جزا الحرامي قطع يده يقول لهم وكما قالوا
الغيظ والعافين عن الناس توبه من دي التوبه فلذلك اخول
وهذا هو راي جميع ابناء مصر ان اذا ما اسعفتنا مولانا العظم بحمله
تحصل اشياء غيرها ما حصلت لان العالمها ابيت وطلعت
الرجا والربنا صبحت سورا امام عيونهم ولراحد يشفق عليهم *

ما كان شئ اتحد مع فرعون ومعاونه على هلاكنا وقدنا حق انه جبر روثا
الديانات اجبين بان يفتوا على كلم الجندي الحثيث فلم نزلنا المسكين
يستلوا ويخونوا لربه خوفاهم وتهدد عليهم سرا فاحفظ ارباع ابناء
دياننا قيم قالوا سنا وطامه وجل كذا كان في شياخ الاسلام وكان من
كذا كان كونه جيم بان يخلصوا بين عظم بان اذا سالهم امير المؤمنين
يقولوا انهم خفوا من حبيهم في الوعان وفي صلحه وان ما حدث
جيم على هذا الفعل اما فرعون الدجل لما علم بين صحبه ان الهالك
سبت تطلب ابو الحليم من شيخ القن ودول اوربا بعث ندمهم وقال
لهم عاذين ايه يا اولدي الغزا ؟ فاجابوه عاذين الحربه فنكلمهم
تالوها درياض ومبارك التي انتم ضدكم امزلمهم ومن قريب يحصلوا
الجباة وابو الشرف وبابا رغب يدخلوا بحلمهم بيت انتم ما
تجرسوا وكونوا اهل الرحمة قال يكون اهل الرحمة
هو فرعون يعرف الرحمة جنسها ايه ؟ واحنا جاجين وهبل خالص
حق اننا نصدق كله من كلامه ؟ قال رحمة كله خلى الرحمة
والشفقة والحلم ليد العلم التي داك المر في العربيه وتخطط في
باد الناس احنا في فركك بالامير المؤمنين تسعنا بملكك
عن قريب وربنا يمازيك كل خير وينمرك على اعداك ويعلي
شانك ويطلع عرك بجاء النبي والسيدة زينب *

ابو خليل - ده شي بيكي يا بونضاره مسكين ابناء مصر
وكين ان في الملقط الطوال العراض التي وردت لك الجمعة دي
بيوتوا لك انهم مسوطون قوي من الوزارة الجديده وان فكمهم
ان على يد ابو شرف وبابا رغب بيجي الفرع ؟
ابونضاره - يابيت يكون نظرهم في محله يعني احنا ايش
خاطرا ؟ قال ايش خاطر الله في القناعيون انما مارام
* فرعون فيها ماهيلن فالحه *



حضرة نجينا العزيز الاستاذ جسر المصري *

من بعد يزيد المازيد من نوع التسليمات التي لدخولكم
التي لغير اخيد الجناح النامي والمقام الساي بان ترجعوا هذه
الربان في جبريوتكم ويكون العفصلكم * ابونضاره بيضا

أبوخليل - ماذا الله طيب سمعتي مقاله انما ما تنبشني ولد
تخط فيها *

ابونظارة - حاضر (بقرا) مراسي ابنا مصر

ربنا سجانا وتعالى ترك المؤمنين بانه ويرسوله وبالدم الحزنه
وتعالى عنهم والماكانش يجعلهم غيبه الى اقسى والكر والعين
واحبث ظالم موجود على وجه الارض ارحم باخلق العالمين وانظرو
ارض مصر الخصبة التي يضرب بها المثل كيف صبحت خراب وقاروب
ده كله بين ؟ ما هو شي ابوالسباع باشه الظالمين ؟ اشفق يا موسى
الكون على عبيك التي يهتوا من الجوع لرن فريون حريم من خيرات الله
جميعها وما خلق لهم والارخصين التي كانوا يتقوتوا منه آه واوه
يعني الدنيا دي على بعضها ما فيها ش ودن حونه تعني لرحنا
وتولودينا ولقلب رحمان يرثي لحالنا الذي ؟ انتم يا فرنجي التي
بتسعووا بتعاديوا لذل تبطل اليسر والرفق بارواحكم والوالكم
كيف تنظروا عذابنا الوليم وثاني عبوديتنا العظيم ولتغنا من فريون
اشترى شيطان في الحميم ؟ ده فريون بالفرز والعياد والنهب
والبلص ما خلق حيلنا حيله وباع اطيابنا وما شينا وهدم بيتنا
وده شي ليجل من الله يعني احنا ملنا لك ايا رب العالمين ؟
وخطينا في ايه حق انك تعاقبنا وتسلط علينا الجبار ؟ ابنا
مصر شهور في الكرم بيتنا مفتوحه للرايح والجاى سوا

كان موسوي او عيسوي او مجدي وان كانت في بدنا لثة عيش

نفسها مع الختال فاننا نستاهل عذابك ورحمتك وشفتك
يا رحمن يا رحيم اقبل دعانا وارفع عنارتك العبوديه لنا فلنكفنا وما
بقينا فينا نفس نعمل الجود اذل ما كنتك البرار وهم يقولوا لك
ان المؤمنين صبحوا الخليل كما قاله الشاعر

كني بحسبي نوحا انتي دنت لولا مخاطبيك اياك لم ترتي

آه واوه ! تعالوا يا شعوب الارض وانظروا اولد مصر المنفخه
تاعين على شاطئ بحير النيل حفايا عرايا ورموعهم ساله على خودهم
ولهم واحد بتادة يسدوا بها جوعهم واحنا كفافين وياهم
الكبر دي جان من اين ؟ لرب ان الوقت ده اخر زمن والذ
اشرن شياخ القطر المشهور بكونه من ذرية سيد المرسلين ما

الغنى الرجل الحيد ويخلعوا وزيره العظم كونه يحب الدين وقلبه يرتق
لمصاب مصرنا ويوضعو محلله غلمان الغاي التي الطاهر ماعد احبة في المنكر
والنصر يحب مكان البراصه امانه العهد طلعت طلوع بوشه وراحت باكيه
يا تسمه وبعض من ابنا وطننا العزيز من شدة اشتياقهم في صارع اليه
اقتروا ان طلعت بسلاسته الجود الناقص راح عند شيخ الفن كانه بيوت
نايب من حرة اولد مصر ليجل ما يتضرع الى مولانا العظم حتى انه يساعده بحوزه
فريون ولا يتحلى الدجان يحكم فينا والحال ان فرنسا واكتلوا وايطاليا اليوم
متفقين مع شيخ الفن لرفع ناي عبودية فريون من على اعناقنا ووضع ابو الفلم
على كرسى المشيخه فمت ؟ لرب لدوله من دول يمكنها تاخذ بيدنا لرب
عصرنا ده هو عصر تدن وجميع الدم يتجهده على حصول حريتها واستقلالها
وغيرك اذا التكتيل ارادت تنزل علينا الفرنسيين والدول الثانيه تغير منها
انما فريون يحيط في غل الهائل اضرار فاسده حق انهم يتخووا على اوراقه المؤده
وانه يقول لدوربا انما راي اتم تعادوني في حكم بدري انما الهالك كترهم
ودا اقل اوربا يقولوا علينا انما حير ولا احناش لرحلين بلعيب
الحجزي وغير حاسين نطقه لذلك يكوننا تحت تحالبه الفريونيه *

ابوخليل - سمعنا ياسيدي كلام اولد بلدنا الطران *

ابونظارة - (بقرا) من يحين الوطن بمصر الى نضاره ببايز
يا سيده عيوننا يا بن نضاره وحياء مدنتنا عندك ومحبة وطننا على
قلبك بان تدفع مقاتلنا المرسول لك طلي جوابا ده في نضارتك الحليه
وكان تترجمها بجميع اللسن التي تعزدها وتنشرها في اعظم جرايد
بلد الفرنج حتى ان يشتر ظلم الحجزي ويصي معلوم عند الخاص والمأم
في اوربا ان شبان مصر ما هوش مغليين *

ابوخليل - طيب وانت ترجمت مقاله دي ؟
ابونظارة - وعك ونشرها اعظم جرائيل اكتلوا وفرنسا والامسا
دخلوا عليها شرع طلول وركوها في جيعاتهم وعذابهم وقالوا ان
لم تنزل مصر فيها جدران وينبني على كل حب الحريه بان يساعدهم
بروحه وماله *

نحوه بين أبي خليل وآبي نظاره

أبو خليل - أنت أعددنا في أخرجوا ذلك بانك تدع معاتق المويطي والعلامة
ومدح أبو شرف وبابا راغب هات من تحايك هات *

أبونظاره - على العين والزاس ياسيد الناس لما حضر رياض المبحر الذي
دعاه انتفاضه أجابه محمود بك العطار وقال استج يا أبو خليل والكلهم
الموزون يساعرة الباشا كين يصير انتفاض المجلس بدون ان يعرض عليه
شي من اجراء مجلس الوزارة وبدون ان ياتي اوان نعطله ؟ هوره مجلس
سخره فتحه وقته بيكم ؟

أبو خليل - ماشا الله على الله ! وصاحبنا عبد السلام بك المويطي
هه ايه ؟

أبونظاره - قال انت يا فتى اخوت جملة متطلعين من ابناء الوطن الى كانوا
طالبين حقوقهم بان لهم نواب ينظرون في شأهم كيت بدون ان مانظروني
ناظرنا جنالك بالضرر يعني احنا عبيد ابوك ! فاذا انصرفنا كما نرتب
وساكننا الله وقالت يا نواب ماذا فعلتم واي امور حتم واي فزوه بطلتم
واي ظلموكم خلصتم واي مصيبه فندتم يا هل ترى تعاونهم مثلاما حضرتكم
جاوبت اصحاب الجرايد ان اولدنا نواب ولدشوري وليس لسانهم وكنا على
جهل لرخص الخطاب ولندري الجواب ولدينا فشرة اشخاص يهفون

عباده ولديرون اشارة مع فلم سيادتكم بان اذا انتفض المجلس على غيوطايل
ككن سين ان الله ليرب نايي المسؤولية على الوزارة *
أبو خليل - يحسن دالغتم طيب وباتي الافضاء قلوا ايه ؟
أبونظاره - صاحوا باعلى صوت وقالوا تعيش الحرية *

أبو خليل - اما الصبايح اخرجوها وقلوا الواجب بحسب الاستغناء اني كنت اعلم
أبونظاره - الجزري اليوناني دول بعد غنك خرابك في لباسه لعله ان شخ
الذين زهران عليه وحلن ميين مغفل بانه وبرسوله بان يطلع عدو عدا محمد
ديويك لمجله الشخ المتصنف بالحلم فعلى شان كذا ابو السباع يطلعش انا
الويل لاهل مصر اذا برح بسارته وطلع ضامه حقا يترك في بدو ناهلك
وليش فيها كركيز ولصبري انا ما تخافني انا قلبي جرحني ان المرة دي
يا بطلع بعبوس *

أبو خليل - ان شائنا دي كانت اهل مصر تدعي لك بالخير احنا برجع مرجعنا
في اعضاء مجلس النواب علوا ايه ؟

أبونظاره - اخذوا بعضهم وراحو عند الجزري بصنمه خارقة للعادة وقلوا له
لسان واحد وقضب سامع انتفاض المجلس بدون ان يشارفك وبدون
ان ينظر له في الموزن ويصدق عليها او يرفضها وسامع دم تنفيذ مطلب
الدمه ورفضها وبالسبب لعدم حرية المطابع الموجه للندن ولتنوير العقول
والحق الاستبداد والحق كين عبيد محرومين من الحرية ؟

أبو خليل - انه يكلمك حلو ! حنا جمه ما احدا كان يظن في اولد مصر
المجسرة دي دانت يا بونظاره لك لك اول من جرحهم وقوى قلوبهم
طيب وجواب ايه فرعون ؟

أبونظاره - انفاظي سره والحق وقض على صابحه كان رايح ينطقه ولما
راق حبتين وقال في نفسه بكمره تشوفوا انتتم كين اناي يا مدعي صحك
في وشهم ضحكته اياها الصغاريه وقال ما يكي كيشي فكر بالولدي انتم
تعرفوا ان راكتم هي غاية مرادي ومن الان وصاعدا ليصير تنفيذ امر الله
بصدقكم *

أبو خليل - اماده كله رغا عن انه التجس لدن لو تروض لهم لعلوه خائف
دعني ظني ان اذا استروا على الله وجسارة القلب دي يحصل ذلك عن
قريب وربنا كريم حلیم طيب وينقولوا ايه بحبي الوطن مدخلي ابي
شرف وبابا راغب !

أبونظاره - دول يا اخي طلعديهم لاسما وينقولوا انهم منظمين الزور
بكنوزهم الناقب واسيد الدكان برايم الصليب الذين استهروا بحسن
التدبير وكل السباحه وحب الوطن والحريه وصفات من العينه دي
كثير *

أبو خليل - بتي اقول لك الكلام الجذ والراي هم ! ابو شرف وبابا راغب
ناس عتري انا الفرقة دي تشويش وزي الطامون اهو الي يقرب لها
تعديه وبكره تشوف ان الزنبي دول عوض ما يسعوا في صلح الله
يساعدوا فرعون في اعدائها تعاود تشوف وتقول صدقت يا أبو خليل
والدليل هو انهم قالوا ان قصدي يفتنوا الذين المصري والحدان اول ما
دخلوا مناصبهم الجريه لمواسلته اربعاية وخمسين التجنيه لفرع
من الكيون المستقن في الشهر الذي وده خلف الاربعاية التجنيه
الي استلقوها من بنك العماني الناطق باللهه الي اعطوا الطلبة
الكثيه منهم ثمانية التجنيه على شان ما يبرل بهم ارباب دولة شخ

عدد ٧ السنة الثالثة *

* أبونظرة زرقا *

* يوم الجمعة في ٢ مارس سنة ١٨٨٧ *

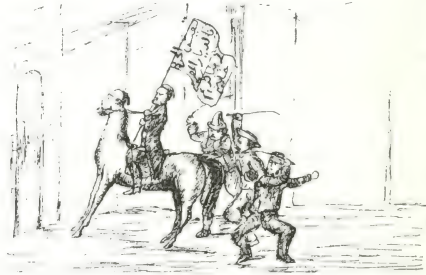
« صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات غريبة ونوادير لطيفة ومواعظ مفيدة وشكلات فريدة وقصائد عجيبه وادوار غريبه مديها
ومحررها الأستاذ جيمس سانوا المصري مؤسس التنازلات العربيه في الديار المصريه * قيمة الاشتراك عن بنيه فريك ٥٠ »

Professeur James Sanwa. 65 Rue de Bonne Paris.



البركليزي والفرنساوي يلصقوا اذنان الثعلب الغرغوفي تالين
انت افكرت اننا اكلنا الكن وسكتنا ؟ نحن بنسى مع
سيدك وعن قريب اهل مصر نشوف حلما
وصلحنا *

ابوشرف وبابا راغب عاملين كوسي بنت السلطان
والشيطان الغرغوفي قاعد عليه وواضع يديه على رؤسهم
وسيجرم وهو يقول تفوزوا اسمنا عذاب اهل مصر حله لنفسه
عليهم ضحك *



لصريح يجر الغطف الغرغوفيه من ديلها ويقول يا خريشيش ابو
يكني حرميناس روئه خليه يسلينا بكمه على هذا *

ابو العلم ركب الحصان الغرغوفي وراخل باب النصر والمستد والمسيد
والمنصور يسوقوا الحصان الجديد *

Imprimerie de Ragueneau, 5 rue Joquelet Paris

مع مولانا العظيم ومع باقي مشايخ الحواري نحن اطلدنا على
المنظر الذي ارسله الى اناكلا وفرنسا وهو يشهد عليهم
ويقول اذا ما حليتوني اعمل كيني وانصرف في ما احب في حارقي
اقم واعطي المسكين على رعايتكم ويجري مثلكم حصل في سر
الشام *

كاتب اليد - سنوف دي الخبائه مراده ان اهل اوربا تقول علينا
دول ناس متعصبين ومتوحشين يستأهلوا الظلم والجور
وكذا يكوننا له يعمل فينا صناعته *

الحق - ما يصدقش فينا الكلام ده حبيبنا ابو نضاره هناك
ويكتب في جرائد اوربا ويخطب في باريس ويعبرق الدم في كلها
ان اهل مصر تمدني ويلغني انهم عنوه يروج يخطب في لندره
على احوال وطننا العزيز ومن هناك يمكن يترك على ايطاليا
الرئيس - ابو نضاره بيوفي بالوعد هو حلف لنا قبل ما
سافر بانه يجتهد ويشهر شأننا وشهامتهم في
اوربا وفي الواقع يعمل بالواجب اتبعوا دونه يارادوايش
وربنا حال يسعدنا بحمله وقرجه وكلاسم عنده خبر مفيد
يكتبه ليد نضاره زرقا باريز لان دلوانه رايح بدور برضه
جورناله ماشي وجوابنا بتوصل له ويدرجها بدون
تاخير ويعمل عليها رسومات مجيبه *

كاتب اليد - حان وقت الذهاب يارادوايش
الرئيس - يارب العالمين احفظ جسدك من كل شر وارشدك
في سبيل الحرية وانزع من على اعناقهم ناك العبوديه *

وردت لنا هذه المحاوره الظرفيه من فقره بقلم جينا في نظامه
بيضا اما لعدم وجود محل كافي اليوم في هذا العدد فالتزنا نخذ
جئ منها ونرجس من محررها السباع *

محاوره بين حبيب وعائف بقوه عثمان الزلوتي
حبيب - انت فين يا موشير ؟ حارسنا ليه من انسك ؟
عائف - يادول دونور ما حدرش وحشني غبك سمعني
اخبارك الظرفيه ونودرك اللطينه *

حبيب - صاحبك حرم منك دخل مجلس النواب وقال للعضاء
سكتوا اطلعوا من الباب ولجل تبديل كلامهم وعدم اضمار حالهم
امرهم شيخ الحاره يكونهم يعولوا مع مجلس النظار غاره لجل عدم تليين
البر ولجل ان لا يحصل على امور السر وشوف لما بعدت المجلس ثاني
مره تحصل غباير وقوايل لها مضرة *

عائف - قال للذي جمع عنده النظار ومن خوفه من الجهاديه اوعد
باطلاق الحرية وانفناج المدارس الحريره *

حبيب - وانت تصدق الكلام ده يا مجنون ؟ ده كله ضحك على
الدقون عرك ماتت نظرخون الدقون ده صاحب حيل ومروءيه
بكبره تقول والله صدق حبيب *

عائف - انا الاهالي لما بلغهم خبر مجلس النظار قالوا ان لم يعطونا البراهه
بالخبر نقوم ونوديهم ان كنا جدعان *

حبيب - كلام فارغ دول كلك جديان اعلم ان شيخ قطرنا ليرتج
عنا الابد خلص عننا *

عائف - ربك كريم حليم يحيي بمرام وتنبه اعظم الشبان وينبع
كل املاك ابن اخيه ويشمت الرعادي فيه ويخلده ويقدر على كرسبه

حبيب - امين يارب العالمين انا انا سمعت لك خبر قال الشيخ
الكبري نيايه عن ارباب شيخ المجاهد والشيخ الحناوي ماشا الله
نيايه عن النعمان والمخاضه والمختي عال عيان وقاعد يشخر
في حلوان وعكك راجع جمع الذوات والهاكي وشورك الزاب بالنياه
عن الفادحي وخدمهم حمرا كبير وصغير وهو يتعزز على عصايته
ويقول استنلوا باخدي بنامعوس كريم دفع دين الكوفه صوبك عظيم
عائف - حق هو صبح راض الشر ! اعوز بانه من الشيطان الرجيم
ده رجل بينه وبين العترة شبرين وما يفاخشي على ابنه الوحيد
من دعوة المظلوم فضنا من السيئه دي وخلينا نسمع سيئتي
حبيب - اه يا نسي اه *

وردت لنا خلات محمود بيك العطار وعبد السلام بيك الموليحي
التي تلوها مجلس النواب وامام المجدي وايضا ورد لنا مدحا
عظيما في حق ابو شرف وايا راعب فيصير درج جميع
هذا في العدد الذي ان شاء الله تعالى *

وشيخ ابو الرياض وسخ اودانه وقال له يعني مجلسنا ده هو مجلس صحيح ؟ ده كتابه عن تيارو هو احنا همل فذلك ما نعرفش الصوره ايه ؟ يعني احنا بنشوق حاجه من اللي بتقولها انتو رتبونا نخدم عليها على العياي ؟ اما اليوم احنا فتحنا عيوننا وحلفنا اننا نتبع قوده اهلي اوروبا المقدنه وان مجلس النواب في قطرنا يستمد ولربصير فعل شئ في الحكومه بدون اطلنا عليه وان من الدن وصاعد تعطى حريه تامه الى المطبوعات لان ده هو منبع القدن وان لربصد قرار بدون تصديقنا عليه فانصرف ابو الرياض والنواب اجتمعوا وصردوا جواب للاخيه مذكور فيه الكلام ده كله وبه يلويوا الحكومه على جميع افعالها لئلا لم بتطلع المجلس لدلى المزيانيه ولدلى التتوير الذي صدر من ناظره الماليه للقناصل والمب اوروبا ولدلى الضرائب ولدلى الترتيبات الجديده وما اشبه *

الصمعي - العلماء اجتمعوا وانخبوا واحد منهم يخولوا مجلس النواب انهم سويدون لمطالوبهم ومساعدين على مرغوبهم *

ابوكيل - سمعت ان انعقدت جميعه خيره وطنيه منصورها الخيره للديار المصريه وطلابه النظار فيما يصلح الفطر ومحكمه الوزر على افعالهم وما اشبه *

الحقد - وانه كل الورد دي على راي انا تشبهه رولوب وديعون من تحت تحت هو اللي بيدور القده بدون ما احد منا يخط بشئ ونادوا تسونوا وتقولوا لحدق ينهم ده فرعون قراي في الكر ويشوف الحما ولد اهل مصر ووراه برمينيا في راهيه اهو ما فيش الديره في واحد ديعي في غيه وهو ما في حق ان لراحد يري على غايه السريه وكونوا ميقنين ان مارام علينا شخ ذلك زي ده عمرنا ما احنا نساينين الخير وشخ الفمن اهو بيسمى وعن قريب يجي الفرج *

الرئيس - نظرك يا حدق في محله فرعون عاوز يعارينا

ابو المعين - اهو ابن ملك حيدر كان يقول امبارع لربنا الحقم ابونضاره معظمه ان الجهاديه ما هيش ساكنه وانها بتعمل شغلها من تحت تحت حق يتم وانها مستظرة حلم شيخ القن وان تأخر في وقتها الشهدان حالي بطولوا الفروع مع ما يرضاه *

ابو الشكر - ما سمعش الكلام ده رول خشاري وابو السباع بيضحك عليهم انت ما ذراشش عدد ؟ من جريه ابي نضاره الجديده ؟

ابو المعين - ولحق بيدا بو خليل اللي قال على ايام الغوانه الاقيديا كانوا ابناء مصر رجك اما اليوم هم انك *

ابو الشكر - لما تعرف كذا بقي بتعاقب ليه ؟

ابو المعين - بقي امل غلام على شيخ الحاره اللي بينعمل خاشهم وما هيش قادرين يعملوا له شئ ويخافوا منه *

ابو الشكر - شئ عجيب فضناش السيره ري يالته بنا على البيت ليله سعيده * اه *

جلسه شركة ابي نظاره زرقا في يوم الجمعة المبارك ١١ افريل تحت رياسة ابي نظاره معظمه *

الرئيس - ارتاحوا يا اخواني لتكلم فيما يتبع منه صدد وطنا سخي البخت *

كاتب اليد - بارئيسا الحقم نلقس من سياتكم بان تصغوا لا اقوال اخواننا الممثلين بين يديك الحاضرين من جهة بحري وهم شيخ العرب وابوكيل والصمعي والحرق وشعيب وناصر وشمصر وخمسون من دراويش شركة بحري الوطن العلميه الرئيس - يا حضرات الدراويش ويا نواب الملله تكلموا بكل حربه لئلا هاجموا رجك ولتخاف من الدجك ولان وكده الوندك شيخ العرب - لبد انك سمعت بان عدو الخيره رياض

الملعب بلسم حرم مذكر كونه اصله من القرطه المغروره دخل المسيوع الماضي بنفخته الزكيه اياها وهو يوم شواربه نبيد ويحك وراه بالخرى في مجلس النواب واسرح من لسان سيده بان كلامهم يروح لحك سبيته لك المجلس بصير فله فقام صاحب الهمة المدافع عن حقوق الوطن اخينا اللولبي

الموع في الدرياف وضرعون قاعد بياكل في لحم الغنيس ويشرب في نبيد
فرنسيس *

ابو العيني - ريناكريم حليم يحيي لنا الفرج عن قريب *

ابو الشكر - ايوا انت خليك على كذا *

ابو العيني - طيب واحنا بيدناشي ؟ لما الجهادية اللي عشنا كان
كله فيهم ظهروا انهم جردان فشارين زي فارحين الدرياف اللي بقودوا
على التاول ويهيجوا ولا يعوتوا عليهم معاوين فزغون يحرسوا ويأكلوا
الضرب ويبوسوا اليد اللي نزل عليهم بالعدة ياخي اکت باته عليك
مانقول ليش لجهادية ولا جردان ولا فلاحين ولا جردان وانه خسارة
ابو نضاره في الذنالك دول ده حاسيهم ناس انا رايح اكتب له جواب
واقول له يشيل عشمه منهم لانهم انذاك والركاذا تبعوا قذوته وحلوا
باروا حهم على وطنهم يروحوا يرفونا انفسهم بالخيلاء *

ابو الشكر - لعن بيدك اولد مصر صبحوا عاربين الرمح وسكين
ابو نضاره عامل لهم رسول ويخطب لهم في محافل وجعديات
ويقول ان شبان مصر رجاك ويرثي لهم انما المسكين يبطل بوشه
لن الناس المعترين اللي يصفوا القول يقولوا له طيب مايورتنا
شطارتهم جميع بحبي الخربة في سايبرلد اوروبا يساعدكم بالروح
ابو العيني - كتبوا للتمس والغابتا *

ابو الشكر - لورسلوا جواباتهم لحبيهم ابو نضاره كن ميقان
التمس كان ينشر جوابهم والسيو غابيتا كان يسبح كلهم
والدليل على ذلك هوان اعظم جرايد استلوا وفرنسا نزلت الجواب
اللي حرره ابو نضاره في محاماة اهل مصر وشهرة ابو الحلم *

ابو العيني - وانه عقارم يا ابو نضاره *

ابو الشكر - هو احنا يعني نعرف مقامه ؟ لداواه اما الدور وبابه
بعتيره ويستخسره فينا والحق بيعم *

ابو العيني - اته يسعد اوقاته اکت يا شيخ ده انا لما اكتبه
والني اديط زي العبد يا ما هولطين رينا يصبر تجاه الحسين
والسيد زينب *

ابو الشكر - امين امين اما احنا في ضرعون بقي ما حناش ليجي
نقطع جمرته ؟

من القاهره في ١٧ افريل الى ابي نظاره زرقا بباريز *

بحاوره بين ابي العيني والي الشكر على قهوة عدين بالقاهرة
ابي العيني - ضرعون على راي ابو نضاره رفض الناطرين وطرح
ابو الشكر - يعني هو مل كدا بحبه فينا ؟ ياخي له ده له غايان فيونيه

الحق انهم يستاهلوا انا هو دشهر لانهم ضايقوه وصبحوه عندناهم
وما بقاش بقدر يوتي زي سابق الدويك الوارده من قبلي وبحري على
سباريج الملبانة انت مانتاش وكفر على ايه اخيرا ؟ ده الغايو اللي
عينه ما بتشبعش كان جميع جميعه في طنطه واخذ من عدي بحري
مليون ونصف جنيه ومن مصر واكندرية ورشيد ودمياط
والسويس مليونين تانيين باسم اعانه وده خلاف الملك والعشور
والاسدى وتمن التذاكر الشخصيه والمقابل ورسوم المشيخه

والصيارف ومصلحة الري وتمن التذاكر الصحيه والفنونه
والدرجوله والغنام والجمال والتخيل وعوايد المنازك والتنظيم
واذوار وما اشبه وكل ده كان بسلامته بيلجسه على
السلي ولد احدا كان يقول له بتعل ايه انا المجامع ارادوا
بسكواله حسابات صحح ان ابو ناس كان قصده يشهر
تفليس القطر حتى انما اولد ولد يتاكو علينا بحروا دين
الحكوم حنيف انا احنا عندنا الموت والالعيشه تحت سلاط
حكومة اجنيه *

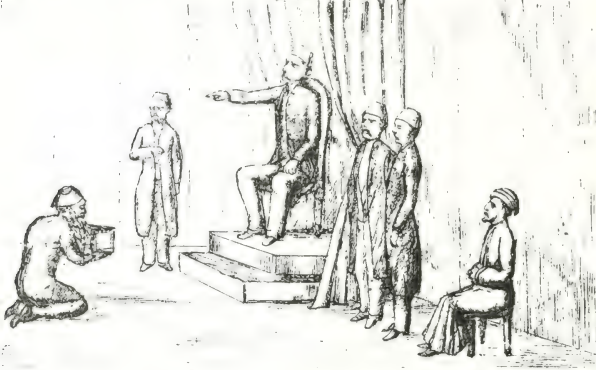
ابو العيني - ده شيخ الثمن كتب لدول اوروبا انه رايح
بردت شيخ الحاره ويوتي قمه بداله وهم جابونه وقالوا له الحاره
حارته اكل فيها كمانشا

ابو الشكر - طيب وايش حايشه ؟ مايورينا هتمه
ويسعدنا بحمله على راي ابو نضاره ده ضرعون بعت له ابو
طلعت بهديه ملكيه *

ابو العيني - مايطلعش من يد طلعت حاجه بكرة يوجع
بوشه وتقول صدق ابو العيني ده ابو الحمد ماهوش زي
ابو الغز له ده مايتربطش *

ابو الشكر - ان شاء الله يكون فطرك في محله بستان يههز
لان نحن ما بقاش فينا نستعمل زي عشرة الذي نفس مانت

عدد ٦ السنة الثالثة *
 إلى نظارة زرقا
 * يوم الجمعة ٥ افريل ١٢٨٥
 صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات ظرفية ونوادر لطيفة ومواعظ مفيدة ومخالفات فريدة وقصائد عجيبه ولؤل
 غريبه مدبرها ومحررها الأستاذ جاس سانوا المصري مؤسس النيران العربية في الديار المصرية * فية الاشتراك من
Prof. James Sanua بفره ٥٠ فرنك * ٦٥ rue de Provence
Paris



الطلعة الكنبية - سيدي يقبل العتاب الشاهانية ويقدم اليك هذه الهدية وهي ثلاثية
 الفلانة اكتبها لينة شيخ الحارة سيد الشجعان اسأل عليه من الغاري عثمان *
 شيخ القن - كتر * ابو الحلم صاحبنا ما ينزلنا الكلام ده كان ينفق على ايام ابوالعز
 اما الحميد ومحج الدين ما يفتلوش الكلام ده



شيخ الحارة - (يفدك للستر والموسيو) وسعوا السكة وابتدعوا غني لان الحمار ده ما حرك
 يعرف يركبه غوي والعصا به دي اللي في يدي هي التي تسرقه * * *

هذا الرسم منشور في جريدة *Le Petit Parisien* (Imprimé)
 ٦ - Rue de Valenciennes ٥

اهل الوطن بحسبه ليه صحت في ابادي الجانب بمحسون ويسي
في نزول فايدة الدين نلذنه في الماية سنوي ويجعل اللسان الرشي
كما كان في العربي والركبة وياغني مادونه ثم يربط المستعدين للمهله
المستودعي التي ماهيته تبلغ ألف غرض التعف والي يزيد عن
ذلك الربع فقط وهكذا يجعل تعديلات في محوم للمصلح والوظائف
الرئيس - اوبني حضرت له لريحه من سنة ٧٩ لغاية سنة ٩٦
بالتفضل غفاصار في جميع الاحوال من الجندي ومن سائر وكده
واوضحت بها مايلزم اجراء وبج ذلك لسرة الاسعان سارسل
صورتها مع تخصص لدير المؤمنين حنظله الرب
المعني *

جميع الحاضرين - ز يقيموا ويصيحوا ويطلبوا سرة ذلك لدن
الوقت آن وقرب جذاجنا ولا ريب في ذلك *
تجوز في مصر في ربيع البخر من محب الوطن خادم الحرة
بحاوه بين اي خليل واي نضار

ابو خليل - غدام بابو جسي ده التياتو كان فيه قيربماخسة الك
نفر وكلهم ساكتين وشبهين لك وصاروا يقولوا مساكين
اهل مصر ده عذابهم اليم ولما خلصت مقاتلك اتلقوا عليك
بحرين الجرائيل وشفتهم ييهنوك انما ماهفت قلاواك ايه
ابونضار - قلاواي ان كانت شباك مصر متحمه بالشهامة
وحب الوطن والحرة كما تقول ينبغي عليهم ان يشهروا
انفسهم ويصيحوا ويقولوا ما حناش عاذرين فروع النلم عاذرين
شيخ حاره حليم ومن حيث انك اليوم معروف في اوروبا بانك
وكيلهم والما حناش خضر اليوم ونسبح مقاتلك فسنفي عليهم
كبار وصغار بان يحذروا لك جواب بجميع مقاصدكم وكن بين
ان يحصل المراد *

ابو خليل - الجواب ده يميلك عن قيرب انما انت ما فتمتشي
جواك الي كسبه الجورناك الديكطري التي نفلوه جميع الجرايد *
ابونضار - انكليزي بصق قال في جورناك ان اسم ابوللم مالوث دكوي في
مصر ولا حزب ولا مجيى فانا كنبته محب طويل فريض وقلت في انتباهه
ان سلم اهل مصره ربنا كريم حليم يجي لنا الفرج من قيرب * اه

دين او ايمان دول ملغوا وبغوا واكلوا احوال الناس بلباطل ولد
يفتكروا ان يوجد اله يسالهم عن افعالهم وكلامهم يفتكروا بان
اله يحكم فينا كيف مايشا *

ناجي - صدقت انما جرائيل الرسناله في هذا السبع شرت
صدري *

النايب - بشرك الله بالخير اشرف صدري ونيل كرتي *
ناجي - آهي الجرايد بقول ان امير المؤمنين اطلع على رسالة
الشعناوي ورجلة ابونضار وفهم ما بهم من الرور الحفنيه
وحصل عند جللته مزيد الاسف والفزع بسبب ما حدث بمصر
من الاحوال واذا ان يرسل احد قرناه لمعرفة السباب وبعد التحقيق
يجري لكل امر متناه وربك كريم حليم *

الرئيس - شتراهمة صاحبنا جسر زينا ما يحزننا من فحانه
وعسى يكون الرمالدي الذي انشهد بخير الدين لدنه من الرافض
الذي يؤثي بهم ويعتمد عليهم *

سامي - خليه بمحضر بسلسته ساعه لندام لدن ظلم الفروع واي
فراسته لم اكن في فلسن وشارع في علوة اربعون فرس على
كل فدان عشوري وهذا خلف العشور والمال والمطالبه والسدر
ومصلحة الري والمصلح والادوار وعوايد الخيل والفرام والرخليه
والحملة والغرة والتذكرو الشخصيه والتذكرو الصحيه والتنظيم
والغناي وعوايد الملك وغير باقي القدام التي تخصي مسمى
يجعل له طريقه في ذلك ويرفع عنا هذه البلى *

ابو العيني - ان شاء الله بمحضر سريفا لدن الدبا عذرت
لدنه حدث حادنه لم كانت باليك من ناضل الاشك فانه خصص
على كل نفر متيم بالباد ليه فرنساوي وهذا لم كان له سابقه
فانه عاوه على كل الفات الصليه *

النايب - خليه بمحضر حنظله الله وينظر في المصارف الزايده
ويجعل قلم الساحة لدن مزارينه سنوي مائتين الف ليه وكذا
يعمل مصارين الاحتياط التي بالشك والباله عن كل جهه
ماية الف ليه التي في اخر السنه ما حذر يعرف راحوا في
ويرجع مربوط الوظائف لصلها لدن الوطنيه التي كان بها من

جلسة يوم الثلاثاء تحت رئاسة أبو نضالة معظمه

الرئيس - يا نواب جمعية الحرية انفضاضوا امره ؟

النائب - الجميع حاضرين باستثناء ابو العيسى وابو الشكر
ومحسن وناجي وسامي *

الرئيس - انتابوا ياسادتي *

ابو العيسى - اننا شافنا ان الجوامع انقلبت واندرت ولم علمت

السبب لذلك مع وجودهم موقوفات كثيرة من اطباء وعقار *

النائب - فكلهم صححوا ام ايراد الدوق الى كان مخزون انتهب

ودون الدوقان كنيته ماهي سوى قدر عشرة الف درهم ذلك

يبلغ تسعين الف درهم فخذ ذلك كل ما يحجب مثل او حاولت بدل

تعميره جاري سبعة والعقار والطبقات الموقوفة للجوامع ونحوه التي

انهدمت في الشوارع وبزبد عديم من ما بيني اخذهم القرويون

فهذا هو السبب الوحيد لخراب الجوامع وتعطيل الشعار

الاسلمية لادن مقصد الغاير في مبالك ورياض ليس استدامة

غاية للجوامع وفقا للشعار الاسلاميه *

ابو الشكر - صدقت دون الدوقان مجموع حاصل نافع ازهم

يستبدوا في عاره الى سيدنا الحسين جناب خلكنا انا فعل

لنفسه بماله جسمه والسم لطوي والفعل لشهد ثم

يقصدوا عمارة الرفاعي يتكون الجوامع بدون بنا والناك والوانية

التي صادتهم من عمارة الرفاعي وتداولهم يزيد من خمسين سنون

على باسم المواله ينتهبوا ويسكنوا بدون كلغة المواله بشي

ضد ذلك دون الدوقان بشري ويرسل الى جامع سدي

ابراهيم الدوسي ماينون من مليوني قنطار شجر دس وجميعه

يورد الى جنالك الجندي والجوامع المذكور يفضل خراب ويدفان

حساباته كثيرا من مبالغ مصروفة في مائة بدون حقيقة *

محسن - هو بوجود هذا الدخلة جوامع تنضل حتى

الغاير المبني بالمبارك لما وجد ان الدوقان الخيرية خربت

واكثر الجوامع تعطلت تقول على الوقت الذهلي وعلا يسلمه

من يابري اصحابه ظلما وعدوانا *

الرئيس - هو القرويون وباقي فراغت من الرفه للشاوية بتلهم

للديوان بقدر كانه حيوان تعرض عليه الفضل يا بقرها وبقر كانه قران

بدون تأمل من ذهنه الخليل وان اذلقهم انسان يعامله معاملة جبار

عندي ولربحمة من شتمه وسبه ويظهر شتمه لسانه ومجبه

ويغلي حضرة ان ذلك فضل والله الرعا وحمل وتراه شامخ حنا

التحصيلا وجابهم على الدريات ويامهم بالتحصيل ليدونهم من بعد

تحصيله قليل يعاقبه بالشتم والسب والضرب الخليل فاتي الى

سجون وسحب ومضروب وشهوب يستغني وليدنا احمي الكافي

الغرام بالليل والنهار وتلك حالته وزنايله فلغنه الله على شماله

هذه خصوصية في ميزته وسجايه اكتمها من غلته السخيف

فتجمل له اياه والصنف الثاني زهمهم بقاء الدارينما مثل باي

كاتب محافظنا محمد مصطفى اياما ربه حصى كل هذا الهبل الظالم

للمضلك بعبارة تجري نغما الدالية ولقايده ولدقاره التي بدية كل

مسئلة القباينة القنار المسكين التي حذبت افلاهم في تحري

عريضات للرواين ومحافظنا البلبل لريته لهذا الزو كونه من

عقله بعيد وليرى اللاتقال بدري ليدور على مراكز الدخوليه يظلم

البعض ويرى البعض بالكلية ليزي في ذلك القدرة الشهيه على

اشياء المستحق ولجنائه نحن ذاق في الظلم اخيه لداخل

الله على ابيه الذي خلت مثله والتجرب من نظره في المشاكل نظر

احي في خبير بقضي بعقل كعقل الخبير يستمد رأي البري البليه

باخطاب الدايه البلديه سمحاله ولذاته ما اشنع واظفر صفاته

وقبحا لمحافظة المذنب بري مثله اداريدي ان مشرب الكلبين واحد

دعته البلبل ليراضهم يساعد ويكني انهم يروا ويرشوا في فعلته

وهو ملهى بابنه وتراه يكس في الديوان لحد نصف الليل يندب

المحصلين ويعذرهم ويعد لهم مواعيد لجميع المتأخرات ويجمعهم على

التحصيل بالليل فلغنه الله على هذا البلبل الجبار ولتسمى من اللغنه

مصطفى العلق والبري الجماد وضيف ضمن اللغنه خاسر ويلويه

الملقب بشكري ذاك المنية فانه اذاك انهم عقل زهم وكلهم كلب

اولد كلب يستخروا بهذا البليه الجماد ويضحكوا على عقله لما انهم

بالليل والنهار وهو في غدارته وبخيره وتنبه سامي ليريد من

ذلك لكثير ولوقيل يسلب ماله الغني ويدم الغني ولينشك كل خبريه

لله الجندي سالك الفلج والتاجر وظهور كساد في الزئبق وكتبه على البيع غفان - الجندى ده لم يأت في وجهه عيا حتى الزفولته صاروا بالحقائبه نقلوا ان مادم هذا الرجل ظالم فليقل صدقته المعلقة في هذا الحقل المقدس *
 النائب - انما يجنب اوصفكم حاله الزلفه انه بقينا كالأولاد لن فراسنا صارت نرب وطفلا نحاحا وانيسا كليل ومادانا حارب وعيشنا عذاب من ظلم الفرعون نبنا الكذاب ومادق علينا من باقى فراغت من اليم العذاب *

الرئيس - صدقت يا حضرة النائب انا والله تستغرب ابن ابو الحجاز الذي ابن المشهور بابي الحامد الذي شهرتهم تحت الدنيا ابن الحاكم الحكيم الذي زلفه وصادقته اشهر من علم كين الزلفه تغلفنا بوجوده هو كرام هوده انصاف يشيخ النقي على سنا وبينك عداوه نتركنا طعمه في افواه الترابيع هو الرابي شمس مسئول من رغبته يوم الميلاد ؟ ماذا تقول لرب العباد هو انت ما شئت كين محاماة الويس على البلغاريين كينيك موفقه من كده وان كنت في سنة فاستيقظ وخيماس الكروب اليم هو ما فنيش في قلبك رحم ؟ ارحمنا بركته ويصلح خالك وبهلك ضحك *

النائب - انما يستغرب من هبة الرجل لنها اناته البعض حرم مدرك والبعض مدام فريدريك *
 الرئيس - دنا من مدام فريدريك التسمده يصعب عليه وظلما من اصحابه كتب لي نظاره يترجاه بان ليدرك هذا التسمده ثابته احنا ينبغي علينا الاتحاد لك بالتحالف نبلغ المراد (تنقل للجمعية) *

سدات بابو جوس كذا اناس من نضارتك الزرقا فاخلعنا العباس بصودرها وبرودها من خدورها كدوس كحلي الزنك وهي احلام البحر للحلله وحيت ذلك فزجول ان انفسى بلدنا السكندرية من بلل وتدرج هذه العباد بجزر تلك اللطيف عسى اهل بلدنا يتنظروا لما هو حاصل وينفقوا ويحبوك بمساري محاذنا البليد وهي

ان للناس اخلاف كثير في العالم وطريقته فنه من نظام والظلم سبحانه ومنهم من يظلم لمآربه وزياه فالذك يكون اسحق دخل حضرة بليد باشا فانه بسادته مستعبد للحمدا ليدور بها يدور بعريته مبالا قبل الشمس على خدام مراكز الدوله يمحضهم على اتباع الظلم والارذله ومن يتهاون منهم يسود عيشته بتطع المهيبه ويدها يذهب

من مصر الفقيه الى ابي نظاره زرقا بارهت *
 جلسة يوم الأحد تحت رئاسة رئيس مجلس الحرية المصري الرئيس - يا نايب مجمع الحرية المصري اخوان حضروا *
 النائب - نعم ياسيدي حاضرين حضرة مجمع غلبك وشوقي ودغان *
 الرئيس - غدام يا اولادي احنا رجاك ولونسلك من الدجل ولين وكلاه ذو الضللك *

مجمع - انه يحفظ المستحسن كترم علينا برحله جديده وقودت الى هذه وبطلانها النوازل في الوجود قد سطعت والصدور من شائها انشرفت والحرية انطلقت والوجوه الغالبه اسودت وبهت بعض الماهيات انقضت والجهادية خوست لانهم من الدفة للشايرة انك تحت امر الدجل *

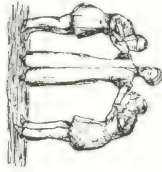
الرئيس - نسلك امة ان يدم المستحسن لانه مؤسس الحرية بالدار المصرية وشوقيه تونر كذا رجاك وسكوا اسلك الاتحاد في عاريت البلد ورحمة العباد والمنظوران المتحاريم والمجمع يكونوا الساي واحد ويسعوا في رفع ريق العبودية عن اعناقهم في زمن قريب *

غلبان - والله صدقت يا مجمع الجماعه الجهادية دول اكتسبوا الدار لظلم غزا الكروب هبوا وشبه وروهم بعضه فاعين يقرضوا فيها ولواحد ساي لرفع ناي العبودية عن اعناق المصريين والزمان فيها جاريين من ظلم الفرعون وبلغ فراغته حتى شحتونا وهكتوا ابراسنا في ظلمهم ولحنا فاعين كده مثل الانك تارة نقول البركة في الجهادية وتارة نقول المروء في العرياء والدايين مع انهم نساين انك ومازلنا ناي العبودية على اعناق المجمع ثابت *

الرئيس - لا تايسا من رحمة امة الهوشخ النقي حفظه امة سلك الانتصاره وباصع على مصرنا لانه حليم والبركة في خير الدين *
 شوقي - أهو بس نحن فاعين نقول من ناي ناك ما نتي عن قريب باقى الدرع مع انه يهدد منا وانه صدق ابوفضاله من قوله ان الصبر المحمى والديان ربنا خلفه للسعي مشن الفشركا هو حاصل من انك الرجل المتفدين بشرف العسكريه *

الرئيس - صدقت يا شوقي المستحسن ده كلامه حكم والواجب علينا السعي لانه انه قال داسوا في سلكها وكلاسي رزقه والمراد من ذلك السعي ويكني ظلم الجندى فينا لك ما بنا لنا طاعة في تحمل الضرايب والذائب وقد فرغ صبرنا من سؤل الحلال وهكنا من المكث وسائر افلام المظالم التي لخصي

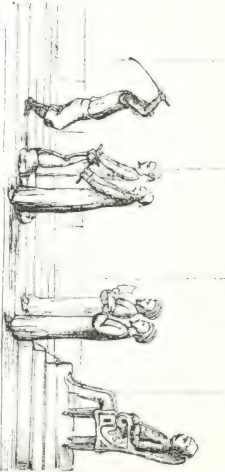
عدد ٥ السنة الثالثة *
 صحيفة أسبوعية أدبية علمية بها محاورات ظريفه ونوادر لطيفة ومواعظ مفيدة ومقالات فريدة وقصائد مجيبة وأدوار فريدة
 مدبرها ومحورها الأستاذ جيمس سانوا المصري مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية * قيمة الرشداك عن فوه ٥٠ فرنك ٥٠
Professor James Samua . 65. Rue de Provence Paris.



مادته ذنوب يغص بها ويصعقها دم الطلح النذل وهو نذل
 وسكنت الجمار احسن منه على كل حال يرفس !



ابو العلم شيخ النخس « هذا الانصار وانظر انك الله القوي بغير الجوز فليد طير لا طائر
 وعادنا مع الدول ومن مكافئ تفتهم عصمة لكانه ودلوق بجوز نفسها لخيرناك



البيد الاسكندراني وامامه البربري زبيله يقول « ابرو عنة ولنتبر الكلب
 ده من تحتها اذ لم يدفع الله عليه اخر بيده هاشش لعب صغار !



ابن فضاره يقول لاهل مصر « حازروا من القروى القوي الكلب ما تستمعون كلامه
 هه ساره نبيكم على الجاهه على نكاح ما يرمك في اذهيه ونجركم ربا »

ابو الحالم - انا صنعتك يا ابن الدغ من مدة سنة بجولي فلو كنت
سمعت كلامي كان الرافض على وانت فضلت عليه شيخ حاره انا انت خزينة
وهكت اسم مصر واهلها *

حق - لما نوليت باذرعون البر ما كاشن ميون واليوم عليه مائة
مليون جنيه المبلغ في رأيت في؟
مشايخ الزهر - بن بها سرايات وصرفها في الفسق والفساد *
عمرشاهمه - وغوض ما يساعد الفايح ويصلح احوال الزراعة الي
هي سحابة اهل القطر فزوع بسادته نهينا وياح اطماننا ومواشينا
وموتنا من الجوع *

مشايخ الزهر - فزعون كافر واخرته الحجيم وربنا كريم حلیم *
ابو الخير - (الى الظباط) تسليكم شيخ الحاره واولده وذيروه
ازهبوا بهم الى الاسكندرية وانت يا مجمع باشا سلمهم الى قبطان
سركينا العتانيه وهو يجري الدرهم (الظباط وحق
يفعلوا ذلك ويضربوا الفواصه الي يتجاسروا بعارضهم)
شيخ الحاره - (يزعم ويقول) الحاره حارتي وانا شيخها وانتم
مالكهم ومالي؟

مشايخ الزهر - جرحوه ماتسعود كلامه *
(الجميع يغنون)

انت في يابو نضاره يحيي نشوفا منصورين
على عك شيخ الحاره وعلى اولاده المخوسين
النهاره يوم عظيم افرحوا يا اهل النيل
انته يضرسح حليم ويدابق اسمعيل

*

(ابو خليل يتراهذه اللعبة الثباتية ويقول لبي نضاره)
اهل مصر كانت شجاع في ايام الغزاهه اما اليوم ما
يخرجش من يدهم يعملوا شي زي ده ليه اخذوا على
التمبله *

* * *

وددت لنا مرادته خزينه من القهره والاسكندرية سندرجها
في العدد الي هي ورسوماتها * * * *

عليهم *
توقيف - (وهو خارج يقول) يا خساره سرية القبه
وحبيبي فريدريك *

نحس - (يقول ويخرج) آه ياريتي ما كتبتيش على طباط
الجهاديه وعاملتهم بقساوه وذلتيهم كانوا نفعوني *
نحسين - (يقول وهو مطيع) سبب اخرتنا دي
الزفت هو فلسن لو كنت فضلت انا في المالكه ما كاشن
يجري كذا *

المشظر الرابع

في شاي عديت

شيخ الحاره وتوقيف ونحس ونحسين ورياضه
حاملي اكياس على اكناهم وادواق تحت باصلهم
ووراهم دستة قواصه ثم مشايخ الزهر *
رياضه انحلوا باجماعه ماتنوش سامعين التوقيف من
بعيد (الجميع يرحوا)

مشايخ الزهر - (على بعد) ربنا كريم حلیم بابو
نضاره انه ينصرنا على شيخ الحاره *
توقيف - حتى المشايخ ضدنا ده انا يوم الدوسه
عملت لهم مقام *

شيخ الحاره - جيمعاني نعطى لهم لقه جرايه بسكتوا
المشظر الخامس

مشايخ الزهر والظباط والتلامذه والورشجيه
المرفوقين ومجمع وحق وعمرشاهمه وابو الحالم
وابو الخير

مجمع - (يسلم سيفه ويقول لشيخ الحاره) طالع ترجم
على في يافيقون؟
حق - الاكياس دي والدواق تغيله عليم (ياخذها منهم
ويطيطها للتلامذه والضباط)

عمرشاهمه - اه يا غابر يا ما عملت فينا *
ابو الخير - (يقول لشيخ الحاره) اخرا هذا الغرمان من مولانا السلطان

شيخ الحماره - (يدخل الدبوان ويقول لرياض) الدنيا جري فيها ايه ؟

رياض - كل خدامينك خاينين وانذال وانفقوا مع عدوك الكبير وهو جاء ليلة ابراج مع بانى معادن شيخ التمن في اسكندريه الساعه سته من الليل وحال شلوك سكة الحديد وبصحبته مجدوع وحرق وفقر شهامه رساء العصب وفي اقل من ساعه زسى يدخلوا القاهره وفرقه عديده من الضباط راحت تستقبلهم في المحطة وفرقه اخرى راحت على الجيزه ظننها انك هناك *

شيخ الحماره - وانتم يا كلاب نايمين وهم بيعملوا شغلهم *

توقيف - لدا بابا آهو صديقتك ابو الرياض جاء له الخبر *

نخس - بعد خراب البصره *

نخس - آهو احسن من غيره. ونخس متسكرين افضله * ده مسكين جاء المناقيل الجبر واخبرنا بالمحصل واهو كل واحد منا بابا با اخذ معه من خفيت الخبل وتقبل الغنى *

نخس - يالله بنا على قصر النيل هنالك الواوود حاضر *

توقيف - واذا قابلوننا في الطريق حقا يهكتونا *

نخس - يهكتوا النذل اللي زيك احنا مساكين ومعنا عشرين قواص ترك والقواصه دول ما هتش زي الجهايه اللي حملونا ان يخلعونا لده القواصه يحطوا روحهم ويخوننا من الخطار *

رياض - هايده شابوك يا ولدي لده الدقاين ثمينه اليوم والوقت غالي *

شيخ الحماره - (يدبذب على الارض ويصيح وهو خارج) انا استاهل اكثر من كذا انا بيهي انتصر

الله بكم يا هل مصر يعني انا خلعتكم ايه ؟ انا شايكم من عبده العزيز وداها السيد يفعل في عبده كما يشا فلوكم دي فلوحي وانتم ملزومين تعذوموني بالسخره والالعرق بيني وبينكم ايه ؟ اما الفلاحين بيوتوا من الجوع ان شالله ما فضلوا الفلاح ماهوش بني ادم الفلاح بهم وبينما خلقه للتعب زي التدر والتور انفع منه لده بيعطيني لحمه اكمله اما الفلاح ندى وهو حي وبعد موده القرفيه خساره لو كان هنا الخنزير ابو نضله كان يقول لي القبر خساره فيك يا فرعون كدوнок بتظلم خلق الله اما ابو نضاره نغيته من حارنا واهو قاعد بيشتحت في بلاد فرانس انا آهي الشمس طالعه وانا السامان تش آه من عيشتي ! ما مرها ! والعل ايه ؟ الشيطان يدبني (يطرق كتف على كتف وينادي) يا شمعون اغاحك *

شمعون اغا - (يدخل) افنديز

شيخ الحماره - انت كنت قين ؟

شمعون - باش شاويش بعت ندهني مع مرجان وقاله اخبر سيادتك بان ابو رياض والملك منتظرينك في السلامك ربنا بلطف ياسيدي *

شيخ الحماره - السيوه ايه ؟ احكي يا ولد *

شمعون اغا - اهل الحماره قامه على رجل ودايره ترزق زيناكريم حليم يا ابو نضاره يالله انصرنا على شيخ الحماره ولما باش شاويش امر العسكر تصرب نار عليهم مارضيوش وقالوا له ما تقتلوا اخواننا على شان خاطر ظالم *

شيخ الحماره - طيب انزل قول لهم اديني جاي حال *

شمعون اغا - حاضر يا جندي (يخرج)

شيخ الحماره - اديت بابو السباع (يفتح خزانة حديد ويأخذ منها كيس كبير مملو من الجواهر الثمينه ويوضعه على كتفه) ثم ياخذ ملف جسيم من اوراق ويحطه تحت باطله ويخرج بسرعه وهو يرتعش)

المنظر الثالث في السلامك

شيخ الحماره ورياض وتوقيف ونخس ونخسين *

شيخ الحمار

لعبه تباريته حصلت في أيام الفراغه واختصاص اللعب شيخ الحمار
وشغلتهواهم وشبهواهم اغارهم وتوقفت اخذني وحس
ونحسين ورياض وابلوهم ونجح الجهادي وحرب ابن البلد وكوشاهه نفع
المشغل الاول في اوده ندم شيخ الحمار في طلوع الخجر *

شيخ الحمار وشغلتهواهم *

شيخ الحمار - اه واواه افي ايام الهنا والسرور ؟

شغلتهواهم - مالك يا فندمي ؟ انتي زعلنه ليه ؟ انتي عني بتاكل
شرا اقلن طول الليل ودايا فولي حلم ملين نه بو ؟ اه ياسيدي انتي
زمان حببتو كثير شغلتهواهم وجوستوي فوق خذك بتاغي الرحيم
وردوت ياسيدي مش عارده تشوفي الحماري بتاغلك بعينك الحماره انا
لسا جوزيل والنبي بصي يا عيني *

شيخ الحمار - انتي في الواقع بدية الجهال يا شغلتهوا انا انا بالي ماهوش
رايق اسكتي ياهام لو عني بجالي كسيتي تعيطي والله *

شغلتهوا - مالك ايه ياسيدي ؟ ما غديش پاراسي ؟

شيخ الحمار - الباراسي كثير في السهاياج وهم الباراسي دول اللي
جايين لي وجع الدماغ لدن العودون حصلوا عندهم عليهم انا وحياة
راسي ماهوش طالين منهم ولدايه انا بضي ابوالسباع وبانك الشيطان
الي انا احتاي معاه اقلدهم *

شغلتهوا - اضربهم ياسيدي (تداوب) انا ما غصوش عينك
بتا انا يا فندمي *

شيخ الحمار - ارطلي فصرك دنائي *

شغلتهوا - (تبسم) انتي مش عارده من جارتك حاجه انتي
تعبانه ياسيدي ؟

شيخ الحمار - والله يا بنتي ما بتاليس حيل وصحت قطع الله يقطع
الي جابوا خوي روي حاجيتي نالي (بوسها)

شغلتهوا - خليكي بعائيه يا فندمي (تخرج)

المشغل الثاني شيخ الحمار لوحده *

شيخ الحمار - راحت عليك يا ابو السباع اه ... الله يلعب اليوم الي فيه
توليت شيخ حماره ده كان يوم نحس وانا كان مالي وماك الشبكة دي

الي زي الطي المكتوب علي الجبي تراه العيون نعل ايه في طمع الدنيا ؟
ابني بصحت اشفي مخلوقات الله والفوق تالني مابنين عسكري ومدفين
حول سراتي وبوضي مرفوق وكل ما سجع حرقا لي انفرغ وتقلي
يطب واوق في نفسي اقم ضباط الجهادية وتلامذة للدارس وارود البلد
والفلاحين جايين ينتهوا بي ويقصوا روي وياخذوا مبالغ السهاياج
وينهبوا الاموال الي ليستهم بغاية التعب والمشقة ويولوا عي العيس
شيخ حماره عواضي بلدهلس ... ده انا سيدكم في المكر ولا خان
من ملك الشياطين اما الجماعة سكتلين لي بقطعة علفه منه
ما يطلعش من يدهم حاجه البصا صير كثير وامور الضنطيه جديع
ولي حباب اصداق ابي الضباط والتلامذه ويعرفوني بكل اللي
يمحصل بوي اما ابو نصره الدين راع حرد له جرنك تاني وقال في
حب الوطن اهوزي الكلب الي بينبع حليه يعوي ... اه
يا سمعيل ... انت تسلي غلبك ذلك بالكلمه ده انا ملكك يرض
رضيرك في قلق اهو اللي بيعوت بطوله وعينك ما بتدق النوم
آبني ساع تشغور الخافات يا خنتهم دول بسوطين ولهم
عارفين الدنيا بتعمل بهم ايه والناس الي ما نفش الصور ايه تقول
عليهم دول ساككين كدنتهم محرومين من لذات الدنيا آه يا غفلين
والله ما احد محروم غيري انا كوني ما بستلك لرباكي ولبشر
من خوف ان خراشني يسوتي ولما اخرج من البيت كلما اعدني
على شارع واجد فيه زحمة بان لي ان يوم القيامة جا وانظري
وشمال ومن لحظة اللحظة يترأي لي ان العالم رايحه تهجم على عربي
وتكسني يا خيول والله اني بجنون هوانا في اوربا انا في
مصر وارود مصر يخافون خيالهم دول ناس زرطه من غدا
مواخذه تظلمهم والما كنتش خلصت من ايادهم يوم قيامه للضباط
آبني بعمل كني وراحد قار علي غبار طلعت عليه ضامه وشغلته
غنا من انف شالني حواي الفرغ وقلنس وبارونو دسيتهم
في جبوني وبان الله انتصر على شيخ النمس واحطه هو وديوه
في الجراب اما الي غايطي انا هو ابو الحلم لدن كل الشعب هنا
بصعجه والا ما كانوا يكتبوا الشيخ النمس واعظم ملوك الفرغ
وينتفوا من جورني وتقلي ديقولوا عاونين لهم شيخ حماره كريم حلم

عدد السنة الثالثة *

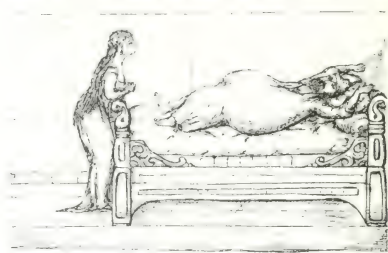
أبُونظَرَة رَقَا *

* يوم الجمعة ١١ أفريل سنة ١٨٧٩

صحيفة اسبوعية أدبية علمية بها محاورات طريفة ونوادير لطيفة ومواعظ مفيدة ومقالات فريدة وقصائد بحرية وأدوار غريبة مديها
ومحررها الأستاذ جيمس سانودا المصري مؤسس النيران العربية في الدار المصرية * قيمة الاشتراك عن سنه فرنك ٢٥
Professeur James Sanoudo 66 rue de Provence Paris



(شرح الحمار باخذ كيس العواهر وملك البونات ويقول للمعبدان انا)
رجع قول لهم اريدني نازك *



(شرح الحمار مطردع على فرشته يقول لمخلعنلو هانم)
افترقيني * مايفاش في حيل * صبحت قطع *



شرح الحمار والخيالة ورياضته منتمين الغنلة وهاديين من مصر يحوشهم بجمع الدودة وجرشها وادب الحمار وادب الخيالة انه يفرهم

دول كانوا قدرا الغفرا كيف يصحوا اغنيا الغنيا اهنوا اهلهم
وشكرتهم مع الجزدي صبح كل منهم يحكم على اطيان بالولف
وسرايات وده كله مشى كسفهم عليا يستقلوا في البون
ليه هوده ما ينفه هتس سرايه واحده والف ذك والباقي
يضاق لليدي *

سيف الله - هما فقط دول الي ينجوا انت ناسي ملك رياض
او مبارك او خللك اغا ده اقلهم خللك عنده ما ينف عن خمسة
الف ذك وبالجملة له الف ذك (بسترد) اعطوا له فيها
خسة زلثني الف ليه ولم يفي بيعها دول كان جايهم
معا من بارد السودان او ميراث له من ابوه او احد انم عليه
بذلك حاشا هو جميعه ينفه من الحكومة يجب شرفا
تجربهم من كل ذلك والحكومة اول بالانتفاع *

الرئيس - وانه العظيم للقب ببيكم ياولدي اهو يلزم معاملة للذكوري
ما تترينه واخذ اطيان الجزدي وتزبل من مخصصاته قدر
الثالث وكذلك من جميع المستعدين والجملة ناظر للمالية والاشغال
مع لغو قلم المساحة والاحتياطات الي تبلغ نصف مليون ليه
وفي آخر السنة لم احديعلم المصاريفه مع رقت المراجانب
الزايدين عن اللزوم وتزبل فايدة الدين لغاية ثلثونه وان
تتسر ليزيد عن اربعة وبهكذا مالية مصر تنتظم ويونها
تتسدد وشرفها يحفظ والافلا *

سيف الله - نعم كل ما استصوبته باحضرة الرئيس في محله انا
اذا كانت الدور وباوين يدفعوا يعول على الحكمه كمثل الوطنيين بالمجروسة
والسكندرية بالقل ايراد الحكومة يزيد قدر ما بين الف ليه سنوي
ثم كما وان المعافيه بتلزم الحكومة بدفع مبالغ الخراجات مع فايضه
١٢ سنوي ماضي ومستقبل انا كانت يحكم بدفع مبالغ الدور وباوين
لليري بغوايضا كما ذكره تحصل الحكومة بالقل على مليونين ليه *
الرئيس - هما ذرون ومعاذ الله بهم راهب نجى ناخذ
مصر واهلها ام بهم الراحة للحكومة وللأهلي ولصاحب
الديون نسأل الله ان يرحمنا * اه *

كانت سعيدة ولم كان عليها ديون يبلغ ثمانية مليون ذلك تجاوز
المائة ولما جلس الغزون كانت اسعار القطن متزايدة وبحسن التدبير
ما كان يحصل هذا التدبير *

الرئيس - كلمك ده كله طيب اما السرايات والجملة والف ايرتفات
وفيه تغلق الجزدي دول من اين مش من ايراد الحكومة الهوبسارته
مخول على الدول وقال انه تنازل عن اطيانه وقدره بالكذب وترك لهم
جانب اطيان شيخ واعظم الطين باقى على اسمه وعامل عليه ههينه
مخصوصه وهذا خلاف الرطبان التي حرر جميعها باسم غيره موقت
كما حذر اطيان (سبويه) باسم شاهي الماخوزه من تركه متوله
الصديق ومثل ذلك كثير *

سيف الله - صدقت باحضرة الرئيس هو شاهي كان بمنلك
ذلك طين وزطوبه في حيطه اهل ذلك عنده سرايات وعنده ما
ينف عن سبعة الف ذك من اعظم الرطبان هو يستحق من دول ليه؟
الصوب اعطاه من دول سرايه واحده وقدر الف ذك فقط والباقي
يضاق لليدي لانه اصله ينفه من الفارحين واختلس واركتاب
وهذا اشهر من علم *

نسيم - هما فقط شاطرين في قتل المدارس ولغو الجهادية ما ينظرش
تساير الصلح الي كان مربوطهم الكيس وصبح واحد وخمسين الف
كدا مصلوحة المساحة ده لزومها الي جعلوا الها مرتب سنوي
ما بين الف ليه كذا مصاريف الاحتياط مائة الف ليه وشمره
بالرغلة وكذلك باقى الصلح بلثل ده كله لزومه ايه ؟ هو بكده
ديون تتسدد ؟ ده كله خبص فايدة الدين ليه ما تزلزل لثلاثه
وان تحسر لثريدي عن اربعة في المائة سنوي *

ضرفام اخدي - هو بس فقط شاهي ينف الفارح حافظ الي عامل
وكيل دائرة الولاء ده كان لاجلته ذك ولطوبه في حيطه انظر
للسرايات الي باسكندرية وبصر والسبعة ثمانية الف ذك
الي يملكهم دول جوله من اين ؟ بسلارته لما عمل ناظر المالية
عمل شغله فلم العباد هو يعدي جاب دول من امه او من ابوه
او من عرق جبينه البركة في الاختلس والدرتجاب الي يجعلوا
الذالك رجال هو الصديق واشيى اوحافظ او احمد صادق

اربعة عشر الف جنيه نصفهم لحبيبه ونصفهم للبشاقريه
هذا ما لم تحريه والراحمك اخذم
من تلمذه المدارس بمصر الى نظاره زرقا

سوالنا ولغومه اسما امره معلوم عند الجناب ولديني عليكم
وليستني بغيره انا الذي لست له هوبك توفيت ابن فروع له
كاتب تركي يسمى كذا اخذني نحل صلي اخذني فالمذكور كل من
كان له شغله يروح له ويلقه وهو يسهل اصعبها شغله لون
كلمته نافذه عند سيده فحس ان اذمه لدم وجود داهم
بيننا يربط بها بسلسته فلم نزل بدون صلحه ورتبنا يعلم
بجائنا وهو الكرم وهو الحليم *



شركة اي نظاره زرقا

جلسة يوم الأحد تحت رئاسة اي نظاره مغفله

الرئيس - السلام عليكم يا اعضاء الحريه

العضاء - و عليكم السلام يا مؤسس الحريه المصريه

كاتب اليه - المرجوس حضرة الرئيس ان يشمل نظره على سيف

الله المصري ومهابيك ونسيم التاميه وضرفام اخذني

الرئيس - ارحموا سمعيه فلي

مهابيك - بجزائركه اوردوا بعض كلام تركي فلي ليهم يقولوا ان

اصلاح ماليه مصر تتغير والصبوب اظهار المتفليس

الرئيس - نعم بلزم سرعة تفليس الحكومه المصريه وتأسيس رابطه حسنه

للاليه لد حكومتنا المقدسه الحاله هذه ليدون بها ولديهم عليها لافها

على شجاعه الفلاس اذ تنزل فائدة الدين وتوفيه المستفيدين لذك

ترى ان الدردوا يولون فكروا الصالح والوطنيه الي كانت بحسنه ليره

صحت ببحون ليره كما وان جرائله اوردوا بتقول انه يوجد

بعض للمستفيدين بالحكمه المصريه من ارباش الضرك وكذا نقداكم

بالمصلح المصري ليهم صاودا كالجراذ على روس العباد مع ان الخس

منهم كافي بجهل فليل المرتب لهم

مهابيك - ده احكامنا في والوبه ده في حكومتنا المقدسه

عريضنا ولده وسائل لمن طه برك منيره ولين غره لافرك عيئه واحده
واشترونا عبيد من فروع بقي احنا في عرض الله وفي عرضك شوف لنا
طريقه والناخذ زعفر الغايره وسيره وما يقينا نسمع كلامك ونصبر على
العذاب ده كله ففهمه؟ اهل شغلك *

من شيخ بلديجهه الصعيد لبي نظاره زرقا

بما السلام عليك يا بونضاره الجواب ده اعطيناه لافرا احاص احبك الي

يجر لنا لكالمك الذي زي العمل ولما يوصلك بالله عليك تسخره طبيب

وتفهم مضمونه واهل بالواجب بجا عبيدك صحنه ادم في وبه وما يجاش

في مصر واحد جلبه سلم يستخ علينا وينظر لجلنا واحنا ما يجاش لورنا

ولجلنا والعباد جاعت والبهايم اتباوت وكل ارباب الرزق جعلوها

في وجهنا ولم يجالنا بلجا الانزل في داهيه انا وحيه رجلك اذا ما

شاو لنا ش حال نسعى في الجنك هي مونه واحده والسادم بجا انت يا

بونضاره اكتب لشيخ الحاده يريتنا وهو يخاف منك ومثل له ده ما يعلش

من الله ان المدير ياخذ فلوس من ناحيه والفشن ليليزي من ناحيه

ده حرام عليه والذي واخرها نعلك في دافعه خليك كاهل الكلام *

من الورشجييه بمصر الماده الى اي نظاره زرقا

للسلام ولكل كلم احنا عندنا كلمتي مختصرين وحيه العيش والمليح

تشكركم لنا في جرنك بقي شوف يا حب الوطن والله القوت الصوري

ما حاشنا واحدينه ومن صغرسنا واحنا ورشجييه ولنا ش صنه

تاريخه والملايين دول رشتونا ويا ليت صرفوا لنا الماهيه لـ فخرنا بعا

لعند الهدمه التي بستر عورتنا وارجنا رايين نشجت على البهايم وكها

شروع عند فلسس يقول لنا بالرهاله حكيم ياريس والقواصه ترفق في

وشنا وتقول سكتنا بافكاره بقي سعادتك شوف لنا راوي مش بس

نقول بينا كرم حليم واحنا قاعدين زي قوله المثل العصور بيتقل

والصيايد الشمس بيتقل *

من الدخاخنيه بمصر الى اي نظاره زرقا

بعد مزيد السلام بغير سياكم بان كمثره عوايد الدخوليه على الدخان

والغوره دما اشبه قل البع واللي كان يشرب وقيتين كل يوم صبح

يشرب وقية كل يوم في فوجها عند طيور زاده وارنا نعطيه الفين

جنيه مصري بشرط انه يخفف دخوليه الدخان البلهي فطلبنا

ابوالشكر - انظر ياسيدي وشوف الرسم العجيب دي زنة شيخ
الحماره الصلح على النبي بخزي شيطانك يا سترجس قاي مركب
الحندي على حمار بالفتوب ده من نوع القضاص والطبل والزرقامه
ابوالعيني - وانه ما فاضله في الخره الرجيم والعذاب الليم

ابوالشكر - هنيا وعافيه اخرا ياسيدي اكلام اللي بالقافيه نوتين بيطلق
على الجملك ونحس ابوسين ملبح خيلك

ابوالعيني - انه برحم ابورايه

ابوالشكر - ونحس النقي طبلك واخوه الصني بنزار تركي من العلك
والوالده بتزخرط ودرها باسدرسته خنخله والسياس ناظر الدول ونيله
رئيس الشغل وحول فرعون الدجال معاونيه البطلك اللي جعلوا البر
في ارنك حال

ابوالعيني - وانه كلام موزون انا ناقصه قافيتين وها لولم كن
اذك لربطنا الغايرين دول باحبل

ابوالشكر - طيب ابوالعيني امانا نالمت في كل كلام ابونضاره زرقا
تعد انه فيه نصايح دقيقه لنا ويظهر ان انا علمنا ديكه بدون تدبير نعلن
المورلدن حلا صاحبك ليخدي يدي يدخل حارتنا بصنعة سهدي ويقول
هنا باعني سيدي ونحس نصيح اسرا للعيني امانا اكرنا الشكي
بصنعة لطانه لشيخ القن فيعبر الفرع خصوصتا الدم اللي المرسله
السريه رايه بهذا الموضوع بين شيخ القن وباقي المشايخ جويله ويظهر
انهم قالوا له الحمار حازلك وانت حط لها الشيخ اللي يحبك بشرط انه
يرحم ويحلم على البر والحق نعيم وشيخنا هانرا سي على ده كله وقل في
نفسه قبل ما يدخلها عدوي اخرها *

ابوالعيني - لحد ولقوة الابانة ما خبته * اه * * *
مراسلت الوارده من الجهات

من الزوازين اللي نظاره زرقا

انت بعيد فنا ومانناش عاف بخي ايه في اولدك يصح كدا ابونضاره؟
ده اصنافنا ما مورضبيليه واليا برسني ثابت في التبتن ذهو جال الليل
للسكر والفساد والهاجس وضرب العباد ويركن على بسلمته رياض
وله يا فاضل وارملوك زي مانتهم رايل للون في البلد جابت لها العا
وقله ايه قل بيلم لسيد المجايه جبريله وبيدخل البيوت وبهنتك

مخاوه بين ابي العيني وابي الشكر وديك باع جبرائيل على قهوة
البوسطه بمصر القاهره في يوم الجمعه.

ابي العيني - نعلك يا ديك وديني جبرائيلك الفريه *

ديك - تعصل ياسيدي ادي جريدة مصر الفصيح ده الهرام
المليحه *

ابي الشكر - استرنا الجرائل دي كلها اسباع *

ديك - طيب انا عندنا سرايه مجليه في مدرج الحضرة الفريه
رخيصه قوي استرنا وانظر وجهك فيها دي بالقدم مره الشرق
اقرها وشوف الفرق دي سرايه مشهوره تيملي وتزخرق المصوره
ابي العيني - بلاصوره احنا فاضنا من الكلام ده

ديك - خذ جريدة الوطن

ابوالشكر - اه على الوطن وما جري فيه

ابوالعيني - احنا بدنا في دكها هي وياك ؟ مانتاش شايف
عجوني بتدع من ضوء الشمس ؟

ابوالشكر - والحكيم ابوشنب امره بنضاره

ديك - لونه ايه ؟

ابوالعيني - زرقا باول زرقا اللي تحلي الواحد مياشوف
من بعيد بقي حطها في جريدة الوطن بصنعة لطانه

ديك - على العين والراس بس الركب على البايزيه

ابوالشكر - خذ ادي البايزه يا الله الخبر

ديك - (ينصرف وهو يقول) عندنا جرنك مصر والهدم والوطن
وسراة الشرق

ابوالعيني - ده عدد ثلثه من النضاره الجديده آهو ابوجس
قبل البرجا واستمر

ابوالشكر - رجل صاحب شرف والسلم وتتم بالوده مانتاش
فاكر يوم مكنامعه فرغ عنه الكوكب الشرق وحلن قدم اسناده
الحتم ابونضاره معطيه بلصم العظم مؤسس الكون بانه يجاهد
في ميدان الحرية لخير نفس *

ابوالعيني - فاكر ابوالشكر فاكر اسعدانه اذانه وجعل
الخلاص على يده بجاه سيد المرسلين *

عدد ٣ السنة الثالثة

البنظرة زرقا

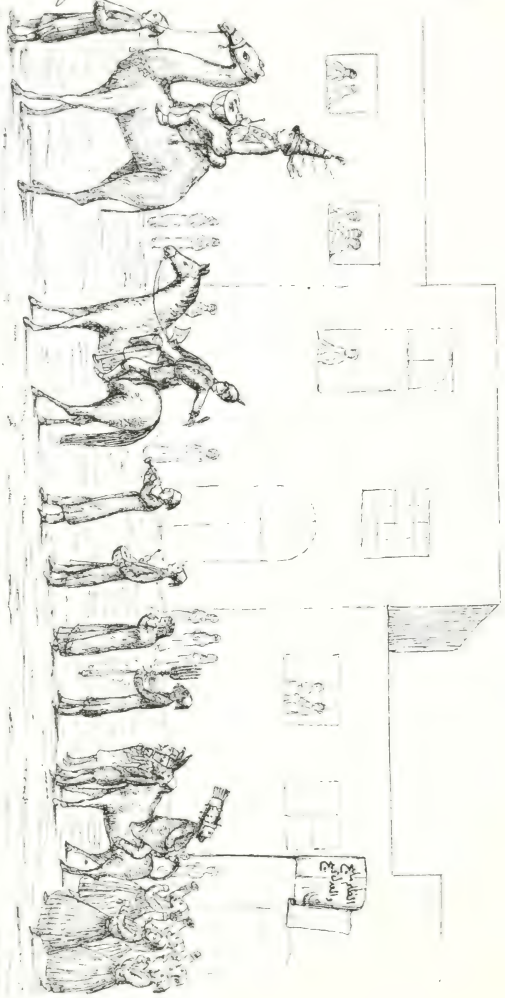
يوم الجمعة ٤ نيسان سنة ١٨٧٩

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات طريفة ونوادر لطيفة ومواعظ مفيدة وشكايات فريده وقصائد مجيية واودا غريبة مدبرها ومحررها السيد جاس سالوا المصري مؤسس الشبانة العربية في الدار المصرية

Professeur Jams Salua 65 Rue de Provence Paris

الزينة النورانية

Imprimerie Raguenneau 5 Rue Bonaparte Paris.



المصري كوكب هو جاز شاذين والمطل والزرقا نوبين بيقال على الجبل وفي اوسيت سلع خيل وقصصه التي على ذلك واخوه الصعد هنياد ركبا من النمل والدارك يترعدوا
 دورا اسبوعية علمية والسياس تامل الزركا ونيته زركا الاشكال وحول زركا الاشكال حلقته حلقته الاشكال المجهول الدارك الاشكال

منه العوايد من ناحيه وفروغ من الثاني والغلبان ماهوش
عارف براهي من ويخلي من دده شيخ التمن بيده قضيب
الملك واسمه ابو لغيد وابو الحلم ويجمع للجهازي وعمر شهاه الذراع
متمنلي بي بيده ومندرس له وصحاحته فهو يفرها ويفرعها
بحله بس احنا يني بيها نوريه اننا بجل انابدي من غير كربه
توكي الفرج قريب *

رسالة واردة لئاس مصر *

محاوره ما بين مهاب بيك الجهازي وسيناته اندي
سيناته - اخبرني باحضرة البيك من التقرير اليك ستوه باجهار
في غاية الحرية حفظكم الله من شر الدخول وباتي فرغته
مهاب بيك - ده تقرير عليه كلام طويل وغرضه وخاتمه فيه حم كثر
من ضباط الجهازي العظام بكونه نفعه في الجرائد انه كانت الحكومة لم تعلمنا
بمضمونه فالقول بله اننا ارسلنا صورته للشمس وكثير من الجرائد الرد بانه
ومخلص مضمونه انتخاب الرضا العمومي والحرية التامة وصرح الاستغاثات
ومسئولية الوزير عن افعالهم وتصرفهم ضليع شرف الحكومة ورفع الراية
العثمانية وتبديلها بالكيلانية واننا جميعا ليس راضين لكونك سارك ولعلنا
راضين وبالاطلاع عليه بالجرائد تعلم همه الجهازيه *

سيناته - من تريدونه بالداخلية ومن بالمدارس ومن بالتحاررية
والمقانيه *

مهاب بيك - اذ كان المقصود العماريه صاحب الشرف يكون ناظر
الخارجية والمقانيه والذي للحرية راغب يكون ناظر الداخلية والوقاف
تكون تحت ادارة الرجل الرشيد والمدارس تحك على ذوالعكوة
والمدارس لباقي مستعدين المدارس والاحكام على ابو خطاب ذواللغظ
فانه هو الذي يجرى عليهم الملة *

سيناته - الحق في دينهم وبغير النجاس اذ كان غير ذلك يكون
المقصود تعيين اولاد الجندى فانه كان يتم هذا وتعيينوا فبحسب عليهم
كما وان يخشى على توقيت له المقصود قطع الشجرة وحرقها
بحدودها وفروعها ولا ريب في ذلك * * *

ابو خليل - ياسيده زينب العالم دي ايه؟ شوف يا بو
نضامه العربيات المزينة بالبوراق وميلانه شهاب وبنات جميله
لربسني الخدر المسافر ده والله منظر يفرغ القلب هو البها
ده عيد؟
ابونفاله - اي نعم ده عيد يدعى ميكاييم وهو يوم كرتك
في وسط اربعين يوم الصيام انما احنا ما يمكناش نعدى
البولفار دول العربيات ثمانية صفوف *

ابو خليل - وعاوزين نعدى ليه؟ خيلنا هنا نتفرج ونشرف
عينا شوف ياسيديه المادوا زيلت الي في العربية دي ياحلوه
الصلاه على النبي شوف شوف دول بيحكوا *

ابونفاله - ٤٢ مال ايه؟ دول ناس بسوطيين وسبب
انتمزاحهم هي عدالة حكومتهم الي بتسعى لهم في الخير وطالقه
لهم عنان الحرية وبخاي على الخير ويتعهد في تقدم الصانع
وبسكافي كل من اخترع شي مثل الدث وما اشبه ننتج منه فايد
للدهالي مش زي ما عندنا في بلدنا عديمه الجت الي كسالمهم
بينهبوا ابناء الوطن ويبغوا البوهم ويبغوا بالسخرة
ويبيوتهم تحت العدة ومامور الضبطيه من دول بسادته
حاصر اكناره في تربية الديوك الهندية وكلها بلغه ان انسان
عنده ديك حاد البعت يندعه ويقال معه ديوكه وكذلك الخرفان
وكل يوم له مجلس يعقده مع غواه هاتين الطائفتين والي يكون
عقله من العينه دي كيف يصير حكمه اهل الي يدخل بيته
حراي ويتشش عفشه يلتمز يقول عفي على امه اما هنا
في باريس مامور الضبطيه ما ياشي الليل وارباب الحكومة
ملتفتين لوظايفهم ولمصالحهم *

ابو خليل - يا بخت الفرنسيه العاقبه عندنا يا بخت اشفق
واحلم على عبيدك اهل مصر لانهم هلكوا * وبزي بابونضا
الرسم درد من رطلتك *

ابونفاله - ده فرغوه بيدك التربي وابن العرب في جيبه وفي
الواقع من دوليتهم ودولتنا هو بضمك على قوتنا ويخطنا في
الجربا والرمد الدافع الجدل على العضم مسكين ولسن يطلب

الشيخ كعاشه - الخاين علي براك ده قطع جرایة طلب العلم
وتوجه له شيخ الدهر فقال له اللعين من اين يستحقون ذلك
فاجابه ان هذا من الدوقات لمن الميدي وانت بابارك شتق مايناك
وخسون جنبه مصري شهري على ايه على سبك في خراب البر
وتعطيل سائر الدين *

الرئيس - يا كعاشه الذي استصوبه نزع هذا الخبيث من الدوقات
ياي صنعة كانت لانه متقدم رياض على خرابنا ومحوشنا كما
يكفي بالهمل الشاي * (الرئيس يقوم ويرفع راسه واياه
ويقول) يارب العالمين احفظنا واخواننا وبلادنا من شر
شيخ الحمار اللعين وبني شره وكلاه المنسدين وانصر اللهم
اخواننا الجهادية واولادنا تلامذة الحربية والصناعية والورشجية
وكل من كان تحت لحيته على هوك الضلالة وحسن قلب المستر
جسر علينا بتجديده رجله ثانيه ولججنا من نخاعه حتى تحول
الحوال الى احسن حال *

الجميع - (يقولوا) امين امين امين
الرئيس - (يلتفت لهم ويقول) تفضلوا يا ساداتي وتكلموا
على الحق الغريم وعلى انه حسن الختام * اه *

~~بسم الله الرحمن الرحيم~~

محاوره مابى مبروك الدين بدمنهور ومابى احمد الشرفاوى بالقراين
احمد - كيف احوال البلاد يا شيخ مبروك *

مبروك - آي يا شيخ احمد صارت بلادنا المحبة الى مكها فرعون
الكبر الطافي على الرعية استبكت من العاربه الى الخرابه والظنون
سلط علينا فراعتها المخومين وفوض لهم الراي المبعين المدعوق في الناد
عنا ذوالقنار وشريكه في الظلم فاض المخوس رياض وصاحبه
في الحجب مالك الغاير على براك كتابهم جزاير بين جونا ونجا مهن
وكفونا لعدا الدين ولم يكتفوا بل هذه السان حتى سولت لهم
انفسهم باحدنا علينا ناجات اوجونا للصاغات اخذوا لهم للقياس
الهندي بالقرى والبلدان وجعلوا الزان نداءية قصبة كالمين ونقصوه
لعدنه وندون قصبه وثلت بالعدر مظلومين وكل هذه الزوايه تباع علينا
وتجعل مكاييد دعائنا هذه السيئه لنها البهه انت اخبرني عن

اخبار مديريتهم واحوال ادارة احكامهم *

احمد - اهو الحال على ما هو عليه ظلم العباد واكل اموال الناس
بالباطل والغلط والكرهاج والحبس المديد يستدم حتى من
شدة ظلمه بسلامته المدير ضرب راجل بدوي وعلقه مان تحت
العدو وبسلامته الحكيم كتب انه مان بالعداه *

مبروك - انا يا اخي شئ بسالك عن ده لك راكاه موجود عندنا
انا بسالك عن صفات المدير وجلساته مع خليل البركشي
واشاله *

احمد - مدينا بسلامته اصله مملوك عباس وكان توتجى يسمى
يعقوب اغا لعدم فذهه في المطالعه ثم في عهد سعيد على ناظر
نراعه عند شيخ الحماره ثم لما تفرعن لمحبوبيه على الصديق
حاب له رتبة بيك ولما توفى الصديق واتما الى رياض حاب له
رتبة المباشاويه وان رابه السكر والنسق والزنا واللواط
ولعب القمار واكل اموال الناس بالباطل ودليله خليل
البركشي ومصطفى حماد *

مبروك - ده ده راباخي الحال من بعضه راحنا
عندنا المدير بسلامته اسمه طه بك من قراب ملك
رياض باوصاف مديركم وعندنا بسلامته محمود
افندي مامور مالية المديره الغايره كان مامور ضابطية
طمنه وطرد بضبطه لاختلاس وارتجابه ثم
خدم مديريتهم بركز العطف وطرد كما سبقته وباللغا
الى محمود بيك قراب رياض خدمه في هذه الوظيفة
الجديله ولكن الي فيقشي ما يجلبه شي اهو من
يوم ما حضر وهو نافع حلقه وباطل اموال الناس بالباطل
لانه متقدم المدير والوكيل وكلهم على نسق واحد *

* وحياته على الجميع *

~~بسم الله الرحمن الرحيم~~

Vive la France *

محاوره بين ابي خليل وابي نظاره في يوم الخميس ٢٠ مايو *

شُرْكَهٗ اِلٰى نَظَرٍ زَقَا

جلسة يوم الخميس ٦ فبراير سنة ١٣٤٠م والناظرين ابونظارة معقله
رئيس وابونظارة حضرا كاتب يد وابونظارة صفرا امين صندوق
وابونظارة حمرا خطيب وابونظارة سودا شاعر وابراهيم درويش
وفهاريك الجهادي الميزالي وعائق اخندي ونسيم التليد وحسين
الديب الفلّاح والشيخ حكاشه المحاوي *

الرئيس - (يلتفت اليهم ويقول) ارتاحوا يا اخواني

البيك الجهادي - احنا يا جهادية صرنا عدم وسخره وفراشنا
صارت تراب وغطانا سحاب وما وانا حارب وانينا كلاب وعيشنا
صباب والماهيمه ماهش بنصرف وفبار يلج يرجع وفلسن مرش
مخلصه يعطينا باقي حقنا ونجمننا والمعلن شيخ الحاله بسوطين
ده كله لانه خبث منه فالترينان فهم بصنة ياش والمقدر يكون
والسدم الموت خير لانس هذه العيشه الهباب *

الرئيس - سمعت قناشت باخي وافهم انه ليوحد كظام شيخ
الحاره وباقي فراغته وانتم يا جهادية ليليق بكم الاكل احوال مرضيه
وافهمك ان هذه المطالم لتغير الامن بعدان تكونوا جميعا يد ولسان
واحد وتعلوا شغل الرجال وتقطعوا ابر الدجاج ووزراه زعي
الاضلوك *

نسيم التليد - هكذا والبلش راحنا ازاكنما ماناخذش حقنا حقرا
عن شيخ الحاره وملغينه ميني بكتريتنا او ينجينا آهوا رياض كثل
ماختم البيكاوات قرايينه محمود وطه وفريد والعمى وفغان ولحد
الوزان آهوا لك جعل نزع اخته الخشن وكيل مديريه القاينويه
والخضر وكيل المنوفيه ومصطفى البغدادلي صهره ابن سوريه ناظر
قام وعاقى بالصايطيه وباقي قرايينه ومحاسبه جاري توطيفهم
باهيات ووظايف عاليه واولاد الذوات وغريم من ذوي الشرف
والاستعداد لم احدى يسأل عنهم *

الرئيس - لحدول ولرفوة الابانته كلوكم دا كله صحيح انما يلزم
تعرف الذي به يخدم يروج بلاق بمنزل محمود بطوز ومعه الهديه
فان يخدم ولو كان مملوك بمضبطه *

نسيم التليد - اسمع يا حضرة الرئيس احنا لمدنه حربه جهادية

اصحاب شرف وعرض وسكينة التي يبيع بولق عند طوبوز اولقو
يلزم ان يكون اما ولد امرد ومستغني عن عرضه اما يكون ذو
مال *

عائق اخندي - دهه دانت مدرع راسي على الغوله رافيك
كان يعرف له ناره الرجل المركب محمود الذي نعي مامور مالية
مديريه الشرقيه السابق طرده من مديريه الغزيه والبحيره
بنا على اختلاسه توجه عند صاحبك واعطاه حماره حصاوي
بطقم عظيم يساوي مائه جنيه ثم صبح صدرلوا الذر من رياض
بتعيينه كما ذكر فافهم ان الواسطه هو هذا المحون الخاين *

حسين الديب - احنا كان عندنا مدير اخندي وابور مياه
قوة ٦ خيل ومن عمار والجدار عشرين طول وارسلهم الى رياض
وفي ظله هو ايضا بتم حمله غم ومواشي لنفسه وشيخ
الحاره مسلم دقنه لهم بفعلوا فينا كينا يشاذا *

الرئيس - انت ماننش فاكر يا ديب ماهو مدير كرهه الذي كان
بيتم لشيخ الحاره الدفانات المخينه واساس طغيانه هو الغرور
الكبر انما بلغني ان شيخ الغن استيقظ وقصد ان يرسل من
بوثق به لتسكين الخطر الذي ويكون معه قوه عسكريه وبك
كريم حليم وقد حدث معركة بجرجه قتل فيها ماينوف عن
خسرين شخص *

عائق اخندي - صدقتم حتى يحرقه بلقاس الغزيه حدث شبیه
لذلك وبمديريه البحيره اللصوص هجبت وسلبت خيول وحمير
وقتل ماينوف عن عشرة انصار واللوف الزك من العربان
بانهم مسلحين ونعداهم كثير *

كاتب اخندي - بمن الحسنيه تعصبت بعض الرعيه وضربت
معاون التخصيلات ومزقوا دقنه وشبیه ذلك بالمنوفيه
وهذا ناتج من الضنك وحصول اليأس لدن اذا ايس الانسان
طال لسانه واغلب الناس تسحت وخايفين من حصول باغهم كما
حدث في زمن محمد علي وكله خبث من شيخ الحاره اللعين انما
دايرة الوث تكون عليه وعلى اله ومن يتبعه من المفسدين ان
شاء الله تعالى امين *

عدد ٢ السنة الثالثة *

* أبوظهرة زرقا *

* يوم الجمعة ٢٨ مارت سنة ١٨٧٩

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات طريفة ونوادر لطيفة ومواضع مفيدة ومثالات فريدة وقصصايد عجيبه وارادار غريبه مديرها ومحورها الاستاذ جوس سانوا المصري مؤسس النياترات الدورية في الديار المصرية * قيمة الاشتراك عن مائة فرنك

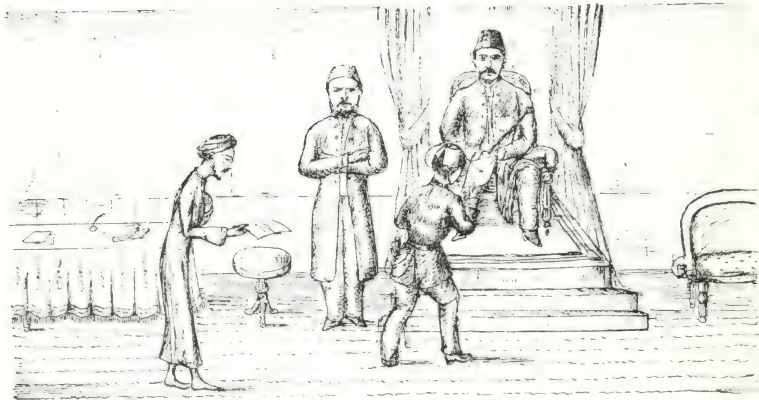
Professeur James Samia. 65 rue de Provence. Paris.



* ابو الغلب الدلع ماعوض عات يراضي مين ويخفي مين *



* فيكون بيدس في حيويه الرض يحيي والبلدي *



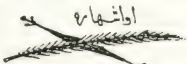
* شيخ القمن نصره الله على كل حلم تشكي بجمع الجهادي وعمره شمله الملع انه يحفظ لنا ابو الحام وابو الخير *

Imprimerie de Lagoumieu, Rue de la Vierge, Paris

سرقوا منزلي فوجدت بها واحدا يسمى مصطفى البغدادي
من قريبتك رياض المذكور عامل ناطق قلم دعاوي
وهو ابن سودانيه مغرور وجاهل ومتكبر عنيد
ومرتكب شهيد تعرضت له قصتي فقال ادفع
هنا خمسة ليرات للبري انا كما ان مثلهم كاتب افندي
زيهم فقلت غصني على الله وانصرفت مادام صار
لللبغدي كلمه شهيره وقلت على الدنيا السلام
محمد - دامهن منه يا اخي دامن صهره محمود
بيك قريبتك رياض لونه من اهل البيت وينبوعا
وينشروا فينا ويقولوا ان حرته وخلي الدروبوايين
تضحك وتمسح فينا ولحول ولا قوة الا بالله
العلي العظيم



المرجوم حضرات المطالعين على صحيفتنا من اخواننا
اهل القلم المصري الكرام واصحابنا اهل سورية والعراق
والجزائر والهند وتونس وسائر البلاد العربية ان
من يرغب نشر نبذة مفيدة او نادرة لطيفة باي معنى كانت
فليرسل بها الينا الى عنواننا المحرر بديله فاننا نبادر
بادراجها في الصحيفة ونشكر فضل من يكتبوا علينا
بها وان شاء ذكر اسمه او اخفاء فله الخيار في ذلك
فاننا نضع كبراه على شرط اظهار ارادته اما بكتبه اسمه



Professeur Jamis Samia
65 rue de Provence 65. Paris.

بدون ورقه خضراء والملاحين عربا والجلد على العضم
ابوخليل - حقا الهم ده اذا شانه شيخ القن برق لحنا
ابونظارة - وحياتك يسوفه
ابوخليل - ربنا كريم حلبي يحي لنا الفرج عن قريبتك
فروع ما احناش عاذينه ده واد اهل على رأي الجورنال
الكثيري الي قال ان في مصر الناس بتسميه مذام فريدريك
ده هو احد خداجينه والدمع زي ما نغفاهم اما يظهر انه فاعل
والا ما كانوا يقولوا على توفيق مذامه يعني حرمة فريدريك
شي قبيح الله يخزيه
ابونظارة - دغنا من السيره دي كونها عار في بلادنا وكُنْ
سوكه ان ابنا مصر عظم ما يرضوا بحكم امير مؤنث اخضر
ابوخليل - يقينا يرجع مرجوعنا الجديدك بق الي كانوا
مشركين بها بعدوا يجرودوا الاشتراك في الملاحين فله الدية
بالخمسة وعشرين فيك ؟
ابونظارة - ايجع



رسالة وردت لنا من مصر

محاورة فيما بين مصطفى البرادي ومحمد الحامصي بمصر
مصطفى - سلطات ياسي محمد انت جاي منين انت كنت فين
محمد - ابعدي عني وخذ نصيبك انا كنت مجوس في القرائل
ليش طلبوا مني تذكرة ٨٩ ولم عندي قيمتها فجز الله خير
اصحاب الجسام اعطوني قيمة التذكرة وخرج على عكس ما هو
المفرد والتذاكر بالدايرة البلدية
مصطفى - صدقت فيما قلت لاني من قبل يومين مرت من
على بعض القرائل وجدت نساء واولاد وبنين يطوفون
باكيين من اجل اقاربهم المسجونين بشار التذكرة
ويقولون اييه الانصاف اييه العدل اييه الحرية ولم
احد يقول لهم بتقولوا ايه
محمد - طيب وانت جاي منين يا اخي
مصطفى - جاي من الضبطية الكبيرون لاني اللصوص

بروزه الحفيه والشواهد التي ظهرت الدن وهيجان العرسان سبق
بجرائله لذلك اعلان ويكنيك بذلك برهان ونسأل الله المنان
ان يتم مقصد الجهادية الشجعان وتلامذة المدارس وما معها من
الخوان العرسان

ابونظارة - انا يقينا نجلد من الكلام الظرفين ده

ابوخليل - ولما يجاوب ابونظارة حضرا ايه ؟

ابونظارة - ان على شان خاطريونه وعيون اولد مصر
اكتب تلاتين نوره تانيه اما اذا من هنا لهنناك ما حصلدش
المراد والله حياة استاذي ابونظارة معطفه ما اقرا لهم
السلام ولما يبقى على مدرهم وبشرط انهم يسمعو النصيحة
وما يتنلوش ويتبعوا المثل التي قال اسمي باعدي وابا اسمي
معك وان رقدت ما انفلك لان اليوم الفرج قريب قوي قوي
وشبح النفس الله يحفظه ويعلي شأنه رافت اكثاره ودار لنا
باله دقي لنا قلبه ودارج يسعنا بحمله الجليل وذرع لما سيع
بان ابناء الوطن البطال غايبين يكتبوا له عوض موضح فيه ظلم
شخ حاتمهم فذاك وهو مختصر لاحول ولقوة الاله العلي
العظيم كيف ان يحرق هذا في مكبي ولد احد يعلمني بشي ؟
فاجابه ابو الخير حبيب الدين وقال العنوبا امير المؤمنين نحن
كنا ملتفتين الى امور تدفع الروس فنس حيث ان الدن رينا روق
ذهنا ورجع السلم والطمان فيمكننا فنبني علينا انا نصغر الى
تشي ابناء مصر ونصلح احوالهم لدن على ما بلغني انها ريت
قوي قوي يامولنا وارضى وادي النيل الخصبة المشره التي
يرودها نهر الذهب صبحت قمره ولديها ولا الحشيش والطلع
بهموت من الجوع وابن البلد يمدد في السجن نجما سمع ذلك
شخ النفس بكى بكاء شديدا

ابوخليل - الله الله ان ما كانش قلب امير المؤمنين حليم
وشغوف وبير كل شي ينفع منه خير الدين واصلح الرمة
رنا ما كانش اتخذه على الملك ده كله رينا ينصره بجاه

سعيدنا محمد بالله عليك نفرا الفاتحه وبياي

ابونظارة - بكل قلمي يا ابوخليل (يعرفوا الفاتحه)

ابوخليل - انا فرحان اليوم قوي مانبش عارق لربه ؟

ابونظارة - خيران شاء الله

ابوخليل - معلوم خير واي خير ؟ رينا يجعل ابو الخير وسيله
في حلم شخ التمن علينا لدن العبارة استوت قوي وما نقاش
فاضل عليها الدرع فلو

ابونظارة - بتر ان كانت اولاد مصورت لحظ وترسي شئ

بسر يحلوا الناس تسعي لهم وهم يناموا عوض ما يساعدهم
لدن اليك عليهم ويكونوا يقينين ان كلهم يسرع وان الناس
الي رينا جعل باهم عالي يبقوا كلهم ويترجموا اللفاظ
الغريبه ويتعجبوا والحق يغهم

ابوخليل - بكرو تشنوف يا بنضاره الكلام الحلو الي رايح

يجيلك من اخواننا تزين به جريدك الرسوبويه

ابونظارة - قال ايض خاطر الاعشى قال في القفاغوين

انا احب ما علي انهم يحتموني بقالهم النفيه المرشده
لسبيل الحريه فعدت وصولها اسرع باراجها في
جريدتي

ابوخليل - طيب احنا في اول عدد من صحيفتك الرسوبويه

رايح ترسم لنا ايه ؟

ابونظارة - بقره رفيه سقيه ووجهها ابو الهول

ابوخليل - ومعناها بر مصر

ابونظارة - اي نعم وارسم وراها فرعون الكبر وقوت في
عجهه تحت بطنها يجلبها وفي يده كوز ويقول لسبح لاله
يا بابا ما ينزلش من بنها ولا نقطة لبن وابو الخلم يبتشه
من دمايه وهو يقول له حرام عليك يا كافر خيلها نسيم
نفسها ولما تسمن يبلها فخرج ده ابوك مش جلبها
بس الامصها والد ما كانش يتنازه عنها ويتركها لك
يا مطيور

ابوخليل - اما كطرفين وفي الواقع كذا فرعون مضم اليه

ما هو يومه ولحلي في عروق الالهائي نقطة دم الله بلغنه

ابونظارة - وارسم وادي النيل باشجار اخرها ناسفه

مَحَاوَرَةُ بَيْنَ ابْنِ خَلِيلَ وَابْنِ نَظْلَةَ

ابو خليل - اسكت حقاً اخواننا اولاد العرب هنا مستحقين
لك بقطة علفه بنت كلب دول محبوقين قوي واسه ما
يخلصك من يدهم ولا العربيت، والحق معهم

ابونظلة - انا علك لهم ايه ؟

ابو خليل - اكثر من اللي علمته ما يقاش كتبت في فنة ثلثين
انها اخر فرسه من رحلتك وانك ما تناش رايح تسهر وده
ما يصحش ولا يجل من الله انك تبطل دلوقة في عز المعجزة
انا عارف باخي رايح تقول لي ايه ان الطبع العربي غالي قوي
قوي في باريز وان الرسم طراخ وبي اخذ منك الشئ الفلاني
والبوسطة وما شبه وانك في ثلثين فنة الرحلة غربت
ماية جنيه من دول مشن نظري في محله بابو جوس ؟

ابونظلة - تام بابو خليل انما ينما عوض كريم والمكافاة
التي انا منتظرها هي حب وطني واخواني وده لله انما بسوا
لكوني اري انهم فاقوا من غفلتهم واشهروا اسمهم في
الدنيا وقالت فيهم جميع جرائيل اوربا وامريكا انهم
شجعان ويعرفوا الصمود ايه وفتحوا عيونهم وشافوا طريق
الحرية ودخلوه ولابد انهم يتقدموا ويرفعوا رة العبودية
من على اعناقهم ويحجوا الدول الرجنية الي كانت مفكره ان
الي في عروقهم ده ماهوش دم بل بعده عنك وحل والحق

انت لك الفضل في ده كله وانت تعلم بابونضاره ان ابو خليل
ما يعرفش يسبح جوج وان الي في قلبه في فنة اي نعم
لكونك وانت في القاهرة خاشرت بعرك ولا خفتش من فوجين
وتكلمت بغاية الحرية ورسيت ابناء مصر من صغيرهم

كبيرهم على خيانة شيخ الحارة وظلمه وجوره فتبعك الشبان
قرونك وكتبت في جريدتك مغاليتهم ويوم ما فارقتهم
صاروا يبكوا بالدمعة ونشدوا ابناي تحزن قلب الكاخر اذ
قلب بومة مصر المشنومة الي خربت ديارنا وقعدت على
تلها

ابونظارة - بس بابو خليل انا ما فعلت اذ ماهو واجب

عاني وعلى كل من يحب وطنه ولادي جميله اصل

ابو خليل - ما حدش يقول الكلام ده بابو جوس وبعدين
لما حضرتك وصلت لباريز يد ورا ويد قدام على راي الجماعة
عوضنا منتبه الي اشغالك زي كل الحق حال اسعيت في نشر
جريدتك ونزلت على صاحبنا تسلم ري اليد بينا ما يعوم
ابناء مصر من دال النفس واتشعلت بابونضاره وتنبت
وكل الي قلته حصل وهمة شبان الجهادية وتدمرة للداش
الملغية ما تشرش

ابونضاره - ده صحيح كدوهم اتفعوا على راي واحد ولو
ساعدتهم الهالي كانت الماده انتهت على خير انما الي فات
ما ات احنا في المستقبل

ابو خليل - ايوا انما انت لزم تدوم في نشر جريدتك
والد الجماعة يناموا والجرح ومجذع وابو اللطف وابو الشكر
وابو العنين وباقي الخوان يتبعوا ويستكواها لخرين
انت فكرتني ده كان راجح من بالي وقت لما اقرالك شوف
كا تين لك ايه من مصر

ابونظارة - هات من تحايك بابو الجلل هات واشرع صديري
ابو خليل - (يقرا) من ابني نظلة حضرا بمصر الي ابني
نظارة زرقا فريه العصر

ابونظلة - فريه العصر ؟ عفريت العصر يكن
ابو خليل - ل فريه في الشيطنة دعنا من الكلام
الفارغ واسمع كلام اخواننا المليون بتي ابونضاره
حضرا صاحبنا كاتب اليد عامل محاربه مختصره مفيدة ولها
سوال حسن وجواب لطيف

السوال * اخيني عن مقصد ابونظلة من ذكره ان
رجله تشتمل ثلثون فنة اهل مقصده انه بمجرد اتمام
الثلثون فنة يتم النظام وتحول الحوالم الى احسن حال ويحضر
الى بلدنا المقدسه ونشر جرناله بالحريه ام كينف

الجواب * نعم لكن المستر جوس هو قطب الجرنانية وقيل
حدث الحائزات يعطي منها تدرج بالسريه ليعلمها الا انهم

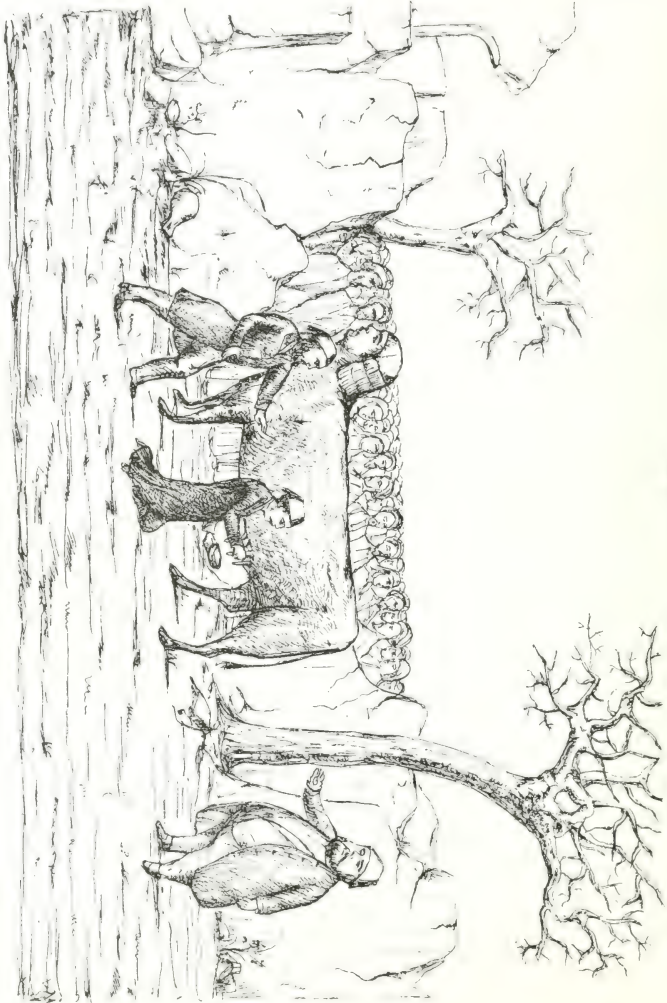
عدد ١ السنة الثالثة *

* أبو نضلة زرقا *

* يوم الجمعة ٢١ مارت سنة ١٨٧٩

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات طريفه ونوادر لطيفه ومواعظ مفيدة ومقالات فريده وقصايد عجيبيه
واذوار غريبه مديرها ومحررها الاستاذ حسن سانوا المصري مؤسس التيارات العربية في انزال المصريه * قيمة الاشتراك عن برونك

أبو القاسم يقول لتوفيق ابن صديقه ارجع الى بلدك اترك صديقك ولا تخلفها لتخلفك لنك وحسن الرسم الذي قدمها انت اياه ؟ ما جئني في ذلك فتعنه ما انزلت من الوط الى الطريق *



Imprimerie de Paganon et Compagnie Paris

L'Éditeur au public.

Nous vous présentons le recueil de l'*Abou Nadarrak*, Journal arabe rédigé à Paris par le professeur James Janua. Ce Journal à destination exclusive de l'Égypte, a acquis petit à petit une telle influence sur les bords du Nil et une telle notoriété européenne que nous avons eu répondre à la curiosité du public en lui offrant la collection complète de cette œuvre tout à fait personnelle et singulière, par la forme de sa polémique, par le genre de sa didaction, par l'allure de ses doctrines et par son côté profondément et sincèrement humain.

Nous aurions voulu pouvoir offrir en même temps que le texte, la traduction de certains de ces articles. C'était une entreprise qui nous aurait mené beaucoup plus loin que nous ne voulons et que nous ne pouvons aller. Nous devons nous borner à dire que la presse, tant en Angleterre qu'en France, en Allemagne et en Italie, a fait de l'écrit le plus étonné et le plus sympathique à ce poète, à ce journaliste, à ce pamphlétaire dévotique qui, dans son style, unissait dans des proportions inusitées si l'on veut, mais dignes d'attention, les donleins violentes et passionnées du prophète Jérémie; les tendresses ineffables d'Ezechiel; tout cela joint aux moqueries marginales d'un Paul Louis Couttier et même aux emportements d'autres écrivains d'une école plus récente. La place nous manquait nécessairement pour reproduire ce qui a été dit, un peu partout, sur *Abou Nadarrak*. Nous prenons l'appréciation la plus récente qui ait été formulée sur son compte; et nous l'empruntons à un journal qui, par sa position et par son tempérament, n'est et ne saurait être suspect d'enthousiasme.

L'*Europe diplomatique*, dans son numéro du 8 juin dernier contenait une correspondance du Caire, en date du 22 Mai, ainsi conçue :

Fidèle à son habitude qui consiste à vous grouper les faits autour d'un fait principal et, de temps à autre, à vous réduire toute une situation dans un seul

personnage, veuillez-vous, Monsieur, m'accorder la permission de présenter aujourd'hui aux lecteurs de l'*Europe diplomatique*, *Abou-Modarrak*, c'est-à-dire l'homme aux lunettes bleues ? De vous assure que le portrait vaut la peine qu'on s'y arrête :

J'ai connu personnellement *Abou-Modarrak*, il y a quelques années. De son vrai nom, il s'appelle *James Danna*, et, comme profession, il réclame uniquement, un peu à la mode italienne, celle de professeur.

Posons-nous-il l'est, en effet, et des pieds à la tête et de la tête aux pieds. Figurez-vous un homme de taille moyenne, maigre, noir de cheveu, mais d'un noir particulier à la race d'Israël, affligé d'une ophtalmie ou plutôt d'une grosseur d'yeux provoquée peut-être à l'origine, par la réverbération des sables de Syrie et de l'Inde ; et qui s'est transmise, indistinctiblement, de génération en génération. Que de fois n'ai-je pas entendu dire autour de moi : à *James Danna* a les yeux du baron *James de Rothschild*, mais il n'a que cela de lui !

C'était vrai, *James Danna* a bien le tempérament le plus rebelle à tout schisme ; à tout calcul et même à tout bien-être personnel que l'on puisse imaginer. Il parle et il écrit l'arabe, le turc, le français, l'anglais, l'italien, l'allemand, le portugais, le hongrois, le russe, le polonais, que sais-je ? On se perd dans cette confusion de langues faite homme, et pour laquelle il convient de n'avoir qu'une admiration relative. Mais ce qui a donné *James Danna* à ce qui lui a créé une originalité suffisante, c'est que, jacobin dans toutes les langues connues et inconnues, il a eu la chance ou l'obstination de ne penser que dans une seule : l'arabe.

C'est un merveilleux arabe !

Le matin pour gagner sa vie, on le voyait courir le caber de palais à palais, d'hôtel à hôtel, enseignant aux fils du Vice-roi, aux fils des pachas et même à leurs filles, à ceux-là les langues ou les sciences européennes, à celles-ci les arts d'agrément, la peinture, la musique, etc. De ne voudrais même pas jurer qu'à l'occasion *James Danna* n'ait pas été maître de danse. Ce diable d'homme est capable de tout.

Mais, l'après midi et le soir, redevenu lui-même, rentre pour ainsi dire en possession de sa personnalité propre, il arabise à sa façon. N'avait-il pas entrepris

de créer, à lui tout seul, un théâtré arabe ? A lui tout seul est le mot propre, car, dans ce théâtré-là, il était souvent, tout à la fois, l'auteur, l'acteur, l'imprésario, le souffleur et le costé. Mais sans pas trop de mequor, car dans ces pièces à personnage unique, il y avait une telle vertu d'observation, un zèle si franc, des larmes si sincères, que bientôt tout le monde y continu. Les fellahs s'y ébroussaient; les pachas y venaient avec une curiosité pleine d'étonnement, et enfin, le Khédive lui-même s'y présenta. Il s'y amusa fort, et, en partant, qualifia Dames d'Anna du titre de "Molière égyptien."

En cela, Damaï-Pacha faisait preuve de peu de sens critique. En effet, s'il y a un rapprochement quelconque à faire entre Dames d'Anna et un auteur dramatique français, il serait plus exact de dire que Dames d'Anna est une sorte de Beaumarchais égyptien. Il y a réellement du tempérament de Beaumarchais dans cet Abou-Madarrab, qui n'est pas horloger, de son état manuel, mais qui est quelque chose d'approchant, qui ignore le clavecin, mais qui, sur la petite flûte, n'a pas son pareil.

Il fallait le voir quand, à l'exemple du célèbre barbier, monologuant à perte de vue, il était entré pour ainsi dire dans la peau d'un fellah égyptien ! Il fallait entendre des naïvetés, des remarques, des gros rires enfansins ! Il fallait suivre sur des Jones amaigris, la trace de ses larmes diluées. Cet homme avait l'étrange puissance de résumer en lui tout un peuple. Par son geste, sa minique, par sa parole imagée, par sa souffrance exprimée constamment sur le mode résigné et plaintif, c'était véritablement l'incarnation de la race sans pitié au monde qui a subi toutes les invasions, traversé toutes les tyrannies, et qui leur a opposé par son immuable passivité.

Cependant, vint un moment où les rires d'Abou-Madarrab partirent comme des éclats et des larmes de diluées.

Certain soir, par exemple, il s'était avisé de se lever, à sa manière, la question de la polygamie musulmane, et voici comment il s'y était pris.

Après avoir récité la version biblique de la création de l'homme et de la femme, il s'était arrêté tout à coup, disant :

« Allah savait bien ce qu'il faisait en n'attachant au premier homme qu'une seule côte pour créer la première femme. Car, enfin, vous admettez bien avec moi que, s'il l'avait voulu, rien ne lui eût été plus facile que d'attacher à Adam plusieurs côtes pour

lui créer du coup plusieurs femmes. Dans sa sagesse, éternelle et profonde, il s'en est bien gardé, prévoyant que l'homme aurait déjà assez à faire, la tête à tête avec une femme!

« Mais, m'objecterez-vous, Mohammed, le prophète d'Allah, est venu depuis, qui, consulté sur ce point, a répondu que tout fidèle croyant était libre de prendre une, deux, trois et quatre femmes, suivant ses moyens. C'est très-vrai! Mais Mohammed, dont le nom est béni et mérite toute gloire, était un sage en parlant ainsi, quand il dit que vous, vous êtes des sots en agissant comme vous le faites. Vous ne savez pas lire le Coran, vous ne le comprenez plus, c'est moi qui vous le déclare, ou bien vous le comprenez tout de travers. Mohammed vous a dit : Prends une femme, deux femmes, trois femmes, quatre femmes, à ton aise! Dans son ironie, il en pu aller jusqu'à mille que cela eût signifié exactement la même chose, du moment que vous ne prenez pas garde à ces derniers mots : *suivant les moyens*! Tout est là. Vous entendez, interprétez la d'après d'une parole pieuse, vous nous dites : du moment qu'Allah et son prophète m'autorisent à avoir autant de femmes que j'en pourrai entretenir *suivant mes moyens*, comme je suis très-riche, je vais m'en payer de toutes les façons; j'en aurai trois, quatre, cinq de légitimes, et des centaines qui ne le seront pas. Et, en agissant ainsi, vous vous figurez être de bons musulmans qui vous conformez au précepte du Prophète. Eh bien! pas du tout! Ce précepte vous le violez outrageusement! Les moyens dont le prophète vous a parlé ne sont pas de moyens d'argent, mais d'autres moyens propres à satisfaire une femme. Ces moyens là, à d'aujourd'hui, les avez-vous conquis pour satisfaire les Eves innombrables de vos harems, et ne vous apercevez-vous pas que le Prophète d'Allah quelque peu moqué de vous, quant à votre question indirecte il a répliqué de daignement : *En faire des femmes, ayez en autant que vous voudrez; je ne vous impose que cette restriction : n'en ayez que suivant vos moyens*! Quels sont vos moyens? Établissez-les, prouvez-les!.... »

Ici, Monsieur, je suis forcé de m'arrêter; l'arabe encore plus que l'allemand encore plus que le latin, dans les mots brave l'humilité. A bon Madarab, une fois sur ce sujet, ne tardait plus. Il s'agit de la polygamie musulmane et de ses conséquences les tableaux les plus humoristiques, les plus sales et les plus scabreux que l'on puisse

imaginer. Le pauvre fellah qui n'a qu'une femme, et pour canoë, rien à se lordre, mais le pachà qui, dans son harem, a cent, deux cents, quelquefois jusqu'à trois cents femmes de toutes les races et de toutes les couleurs, pinceau les lèvres. Je me souviendrai toujours d'une apostrophe assez brutale qu'Abou-Nadarrab fit un soir. Il avait levé le doigt, le promenant avec distrairement sur l'assistance, et prononçant ces mots ou à peu près : « Il y a un tas de gens qui ne sont même pas des centième d'hommes et qui se permettent d'avoir des centaines de femmes ! Je pourrais vous les désigner ! » Vous jugez de l'effet !..

Une autre fois, c'était le général de la malheureuse guerre d'Abyssinie, le prince Massam, qu'Abou-Nadarrab attrapait fort gaiement à propos de je ne sais plus trop quel grand cordon dont on venait de lui faire l'Octroi officiel. Le prince Zemfick faisait venir le poète improvisateur, et dans un élan touchant de bienveillance fraternelle, le félicitait chaudement, il esotrait ; mais il n'en était pas de même du Khédive qui lui avait fait l'été d'importance.

Que fut-ce, lorsque abordant très-timidement et très-respectueusement sans aucun doute, mais enfin abordant la critique administrative, Abou-Nadarrab se permit de dire que tout n'était peut-être pas pour le mieux sous le doux gouvernement d'Ismaïl, que le prince s'engraissait par trop et que le fellah maigrissait à vue d'œil ? Que fut-ce, lorsque après avoir dit cela, Abou-Nadarrab se permit de l'écrire ? Oh, alors ! il y eut des menaces de véto.

Si, révérez, que le « Beaux-arts égyptien » finit par prêter l'oreille aux avertissements amicaux qui lui étaient transmis, sous main d'avoir à se desier de certain casé Khédivial.

« Ah, bon ! se dit-il prudemment, si j'attends d'avoir gonlé de ce casé-là pour prendre mes précautions, il sera trop tard pour le pauvre estomac du fils de mon père. Eloignons-nous d'abord ! »

Et il s'éloigna, gagnant la France et Paris, ce dur et décalaire *refugium* des poètes de toute nationalité et de tout rang. Abou-Nadarrab y aura-t-il trouvé « l'écabier de l'exil » moins escarpé et moins fatigant que ne le trouvait le Dante ? C'est ce que j'ignore absolument. Tout ce que je sais et ce qu'il y a de curieux et de caractéristique

dans son cas, c'est que son éloignement ne lui a rien fait perdre de son influence sur le public indigène égyptien. Tout au contraire.

Alors, de Paris ici, au moyen de l'imprimerie Ragneneau — si j'en crois l'indication que j'ai sous les yeux — une sorte de journal arabe illustré, large comme la main et avec des dessins tout à fait primitifs. Ce journal est bien la chose la plus curieuse que j'aie jamais vue et lue. Des bons hommes, comme art, sont au-dessous de l'imagerie d'Épinal; mais ils ont une physionomie spéciale, une ressemblance spéciale, et on ne se demande point de naïf qui attire l'attention. L'autre jour, Abon-Nadarrab ne s'est-il pas avisé d'envoyer la tête pour ainsi dire photographiée de Chérif-Pacha, le président du Conseil des ministres, enroulée en bon du long, en d'un volatile peu noble, mais très-précieux, qui a le privilège de faire la zone exactement comme l'oiseau héraldique de Junon? Cela a été un succès son, ou le surnom de Chérif-Pacha, surnom auquel j'ai fait allusion dans l'une de mes dernières correspondances. Le journal, naturellement, a été ainsi. Oui, mais l'employé du ministère chargé de la distribuer a trouvé moyen de mettre de côté trois paquets de cent numéros, et il a revendu chacun de ces numéros cent sous la pièce. Total: bénéfice de 1,500 francs réalisé en quelques heures; il y avait des années que pareille ambaine ne lui était arrivée au service du Khédive.

Du reste, à quoi bon dire, quand chacun pour ainsi dire se fait le complice de l'introduction en fraude? Le Gouvernement du Caire tout au moins, il y a quelque temps; le marchand de journaux qui passe pour vendre le plus d'Abon-Nadarrab.

— Comment pense-tu vendre des saletés pareilles? lui disait-il assez paternellement. — Mais, Excellence, ce matin encore, on en venait en acheter dix pour votre compte! Oh, moi! c'est autre chose! — Et cet « Oh moi! c'est autre chose! » se répète sur différents tons partout le monde officiel, et jusque par les princes et princesses de la famille Khédiviale. Quant au Khédive, on m'assure — mais il va de soi que je ne garantis pas ce détail — qu'Abon-Nadarrab lui envoie directement par la poste son numéro et qu'il lui écrit, de temps à autre, pour lui reprocher de ne pas payer exactement son abonnement. Le Khédive a de l'opinion, chacun suit cela. Il n'a rien de l'écritain comme il ne veut rien de tout ce qui ne lui semble pas consistant à lui être un danger immédiat.

Du reste, plus d'une fois, par quelques personnes de son entourage, il a cherché à faire savoir à Abou-Nadarrab qu'il pouvait sans danger revenir au Caire, et que même sa colère contre lui se convertirait en bienveillance fructueuse s'il consentait à changer de ton et d'allures. Abou-Nadarrab s'est borné à insérer tout au long, dans sa feuille, ses invites Khebédives; et, personnellement, il a mis plus que jamais la prudence de Neum de Nivelles.

Un trait, d'ailleurs, nous fera mieux comprendre que tout ce que je pourrais dire, le genre de popularité dont j'ouïs ici, incontestablement, *Samed Samra*.

Le mois passé, profitant d'une gracieuse invitation arabe, j'ai pu aller entendre Ahmed-Salem. Ahmed-Salem est le grand chanteur arabe du Caire. Le Khebédive, sa mère, ses femmes et ses enfants l'ont fait bien souvent appeler dans leurs palais. Il n'y a pas une grande fête indigène où Ahmed-Salem et son orchestre ne soient retenus à l'avance. Mais, c'est surtout à l'occasion des mariages de haute volée qu'Ahmed-Salem obtient des plus beaux triomphes. On l'installe alors, lui, ses instruments, ses musiciens et ses choristes, au beau milieu de la plus vaste cour de la maison; et là, au centre d'un auditoire de mille, quelque fois de deux mille personnes, dont les acclamations enthousiastes se répètent au loin, il fait entendre des étranges mélodies. Cela vaut la peine d'être écouté, et cela d'être écouté religieusement d'ordinaire, les arabes sachant mieux que nous espacer leurs applaudissements. Mais ce soir-là, il arriva qu'un vendeur clandestin de l'Abou-Nadarrab put se glisser, je ne sais comment, au travers de l'assemblée. En moins de rien, c'était fait; loin des yeux de la police, il avait vendu près de trois cents exemplaires. Aussitôt, changement à vue. Chacun de donner le cor au chanteur, et de se mettre, en tête d'un petit groupe, à lire le journal prohibé. Le maître de la maison, fort inquiet de l'incident, voulut chasser l'impolite marchand. Mais les invités menacèrent de quitter la fête, et ne consentirent à rester qu'à la condition qu'Ahmed-Salem leur chanterait la chanson du prochain Abou-Nadarrab!

Et, Monsieur, voici, traduite aussi littéralement que possible, deux *Strophes* de cette chanson:

I

O bien aimé patriote, ô gentil Abou-Nadarrab, exprime notre affection

et notre dévouement à ce *clément* dont l'absence nous accable de chagrin. Dis-lui que nous prions Allah pour la conservation de ses jours et que nous supplions le prophète de chaumer nos yeux par la contemplation de sa présence. Allah exaucera les vœux de ses fidèles croyants ; il semera de roses et de jasmins le chemin du *clément*, notre seule espérance ; il livrera notre ennemi et le sien à son ange rebelle après avoir ici-bas empoisonné son existence et privé ses paupières du sommeil. Oh ! que nous avons souffert par suite de ces infamies et de ces ruses. Allah passe les Magouas (1) en tapines et en fetocile. Il est rare dans son siècle et tout à fait unique parmi les gouvernants de la terre, rien que par sa tyrannie. Allah doit de sang et d'argent, il a dû à nos vœux et vider nos poches. Pitié, pitié pour ton peuple ; ô Allah ! ne le vois-tu pas combé sous les taxes et les impôts sans nombre ?

II

Mais nous avons confiance en ta miséricorde, ô Allah, et nous sommes sûrs que l'hôte du salut donnera bientôt. Le tyran sera renversé du haut de son trône, et le *clément* montera sur son char de triomphe, conduit par la justice et la bonté. Alors, notre hymne d'action de grâces s'élèvera jusqu'à l'Éternel, et les chastes vierges du Nil feront retentir les airs de leurs trilles de réjouissance (*ragroula*). Voyez, ô musulmans, votre ennemi, votre tyran suivi de ses courtisans immondes qui s'enfuyaient d'Islam comme des âmes de la Haute Égypte. Ils ont franchi le seuil de Bab el Nasr (la porte de la Victoire !) Fermez vite derrière eux cette porte glorieuse, et ne la rouvrez que pour le *clément*. Ah ! la joie pure et divine de le voir au milieu de nous, ô *clément*, nous fait oublier quinze longues années de souffrance et de martyre. Anges des cieux, réjoignez-vous de notre jouissance, et, en notre nom, rendez grâces à Celui qui du néant fit l'Univers. Amen.

Vous remarquerez, Monsieur, que dans ces deux *diopées*, ni le nom du Kébedive Imail, ni le nom du prince Alalim ne sont prononcés. Il en est de même dans tout le journal d'Abou Madarrab, qui ne ressemble à rien de ce que nous

(1) Nom un peu générique que les arabes donnent à toutes les peuplades barbares de l'Afrique centrale.

appelons journal en Europe. Ce n'est pas un ensemble d'articles, c'est un ensemble de dialogues entre Abou Nadarrab et ses chers fellahs, un recueil d'hymnes, de prières, d'invocations et d'imprécations de toutes sortes où figurent quelque fois les noms des morts, mais très-rarement les noms des vivants. Ce qui n'empêche pas l'écrivain et ses lecteurs de se comprendre admirablement. Quand ils ne se comprennent pas, ils se devinent, et l'on n'en va que mieux. Ainsi, pour ena, le clément, signifie le prince Halim; le Tharou ou le tyran; l'ange du péché, le fils du mal et autres qualificatifs aimables, signifient le Kbedive Ismail; et de même pour tout le reste.

Malgré cela, malgré ces précautions par précaution, le pauvre Ahmed-Salem n'était guère à son aise en chantant la chanson du prisonnier Abou Nadarrab, d'autant plus qu'il y avait un refrain que l'auditoire reprenait à mi-voix et avec un ensemble lui donnant une signification quelque peu déditeuse. Voici ce refrain.

Quel halim yehlam le bel mou
 Quebakh mouk- lôtâf
 Quey by amlakî K'hamou
 Tchom yarfâ menna nâf.

De l'arabe ainsi écrit à la française autant beaucoup de chance de passer pour du *mama mouchi* aux yeux de bon nombre des abonnés de l'Europe diplomatique, n'est-il pas vrai, Monsieur? Ainsi, je ne vous l'envoie qu'à titre de simple curiosité, et je me hâte de vous en donner la traduction très-délicate.

Et le clément nous soulagera par sa clémence et par ses jolies lois; il vendra les biens de son adversaire et brisera le joug qui pèse sur nous.

Le résultat de cette soirée fut qu'Ahmed-Salem et ses musiciens étaient, dès le lendemain, jetés en prison. Ils n'en sont sortis que dix jours après, grâce à l'intervention des princesses et des dames des harems; mais de force expresse leur est faite de chanter, en ville, désormais, n'importe où.

Il est moins facile, comme je vous le disais, d'arrêter la propagande de l'Abou Nadarrab. Cette immense feuille de papier à des partisans un peu parlous, et, un peu parlous aussi, elle a des complices. D'ici la conviction qu'une grande partie de ce qu'elle contient vient d'ici et part quelque fois de personnes très-bien placées pour

suivre de haut et de loin le courant de plus en plus irrésistible des événements politiques. Je reconnais cela à certaines tournures de phrases, à certaines allusions, à certains renseignements qu'on laisse à dessein dans un demi-mystère. Abou Nadarrab, selon moi, n'est pas la voix, il est l'écho passif, mais devenu puissant par son éloignement même, de l'opinion publique en Egypte.

Table des Illustrations contenues dans cette publication.

l'Abou-Nadarrab au public :

Mon but, en donnant la traduction des sujets des illustrations contenues dans ma nouvelle publication, est très-simple. J'ai voulu mettre une partie du public qui ignore la langue arabe, à même de se rendre compte de la nature des critiques qui m'ont été inspirées par la conduite du Khédive et de la forme adoptée par moi en raison du genre de mon journal. Les titres numérotés déjà parus séparément sont ici réunis et forment une brochure qui, j'ose l'espérer, sera favorablement accueillie par le Public. J'espère aussi que ceux qui n'ont pas pu prendre connaissance de ma publication à cause de leur ignorance de la langue arabe verront dans cette courte traduction disparaître l'obstacle qui les empêchait de grossir le nombre de mes lecteurs.

Table.

- I Le Khédive priant Abou-Nadarrab de ne plus le flatter avec son journal. Le sultan, au contraire, le supplie de ne pas se laisser attendrir par l'auteur de tant de méfaits.
- II Abou-Nadarrab dans le bassin captif à Paris. Il voit le Khédive alléguant à minuit au cimetière du Caire, demander pardon à ses victimes qui s'engorgent du tombeau pour lui jeter à la face leurs imprecations et l'annonce de sa chute prochaine.
- III Le Khédive devant le tribunal du Islam. Abou-Nadarrab raconte ses méfaits. Le Cheick ul-Islam prononce sa déchéance.

- IV Folie du Khédive. Abou Nadarrach sous un déguisement de médecin s'en va espérer à la princesse-mère. Un cheikh trouve dans cette maladie le juste châtimement d'Allah. Dans son délire le Khédive voit l'ange de la mort prêt à lui ravir la vie.
- V §1^{er} Départ d'Abou Nadarrach d'Alexandrie
 §2^e Le Khédive, heureux de ce départ, et déguisé en saltimbanque, danse de joie au son des tambours tenus par ses femmes.
- VI §1^{er} Conseil des ministres habillés en derviches à l'arrivée de Nubar
 §2^e Abou Nadarrach imprimant son journal avec la presse Ragueneau. Les abonnés s'arrachent la feuille.
- VII §1^{er} Vue de Malte.
 §2^e Vue de Marseille. Abou Nadarrach salue la terre libre de France et souhaite pour son pays la même liberté.
- VIII Foire de Saint-Cloud. Le Khédive transformé en renard se montre dans une cage par un arabe qui raconte à la foule que cette métamorphose est le châtimement d'un cruel tyran.
- IX Héritage d'un fellah dévalant un Kawas chargé de le battre par l'ordre d'un Mondir. Il foule à ses pieds ce dernier et son Kawas.
- X Le Khédive déguisé en chanteur des rues raconte des malheurs sur une place publique.
- XI §1^{er} Vue du Gizeadéto avec cette inscription :
 « Je te salue, champ de bataille du génie, arène des travailleurs de toutes les nations
 « Pourquoi faut-il que l'Egypte seule n'ait à exposer comme fruit du progrès, que des momies antiques ! Malheur à celui qui en est la cause. »
 §2^e Fellah amaigri par la faim et la misère. Le Khédive engraisé des dépouilles de cette même misère se fait servir un repas copieux par Nubar qui se souvient de son ancien métier de serviteur du palais.
- XII Rivers Wilson montrant aux banquiers pour les tranquilliser les clefs de la caisse de la dette publique pendant que les percepteurs secrets du vice-roi lui emplissent les poches des contributions prélevées à l'insu du ministre.
- XIII Le Khédive donnant des ordres pour rompre les digues du Nil et inonder les campagnes.
- XIV La cour du roi des Finances Rothschild Wilson plaide et offre des garanties pour un emprunt. Les banquiers font agenouiller le Khédive aux pieds du grand roi.
- XV Initiation d'un Français à la Société secrète d'Abou Nadarrach. Un des pan-neaux de la salle représente le Khédive fumant le hashish et contemplant les têtes de ses victimes.

- XVI Un officier, marié de force à une concubine du vice-roi, ramène sa femme à Khabil Agba, premier eunuque, parce que la dot promise ne lui a pas été payée.
- XVII S¹ Abou Nadarras, conseiller à Nubar, se s'éloigner du Khédive s'il ne veut pas devenir sa victime
S² Vision d'Abou Nadarras. Le Khédive jette Nubar au fond du Nil.
- XVIII S¹ Le Khédive, en rêvant, voit en rêve sa fille récemment morte. Il veut l'embrasser, l'ombre recule; les démons ne peuvent approcher les anges.
S² Les percepteurs obligent un indigène à payer les impôts d'un terrain qu'il n'a pas. Celui-ci demande qu'on lui montre cette terre pour laquelle il est débiteur. Sur l'indication des percepteurs il veut en prendre possession, les fellahs l'en chassent, car ce terrain est leur cimetière.
- XIX S¹ Par ordre du Khédive Khabil Agba invite des indigènes, et après le café les mènees du fleuve blanc. Ils refusent de se marier chacun avec une des femmes du détail
S² Banque du Khédive. Le spectre d'Ismaïl Pacha, lui apparaît à la fin du repas.
- XX Vision d'Abou Nadarras. Il prévoit l'émeute qui aura lieu deux mois après l'apparition de ce numéro
- XXI Incendie d'Abdou. Le Khédive voit dans les flammes les ombres de ses victimes. Les officiers emportent, malgré les eunuques, les femmes qu'ils sauvent.
- XXII Révolte des enfants du vice-roi et de sa mère, à la suite de la cession de leurs biens à l'Etat.
- XXIII S¹ Le Khédive et Nubar sauvent la caisse de l'incendie d'Abdou les indigènes qui veulent s'en emparer sont repoussés.
S² Une princesse soumettant le portrait d'Abou Nadarras malgré les pleurs de ses compagnes
- XXIV Bonneau de hère, représentant les finances de l'Egypte. Wilson tient le robinet et veut verser aux banquiers qui ont en main des vertes. Mais le Khédive et Nubar ont déjà vidé le bonneau par derrière
- XXV S¹ Le vice-roi fait danser comme des fantoches Européens et indigènes
S² Chambre des notables, le secrétaire refuse d'insérer au procès verbal un discours libéral
- XXVI S¹ Tir aux pigeons au palais. Des fellahs viennent mendier; on les chasse dehors
- XXVII S² Wilson boit avec Nubar
S³ Wilson tirant l'oreille au Khédive qui a détourné les fonds du Trésor.
- XXVIII Aventures dramatiques d'un officier
1° Sa femme lui présente les enfants mourants de faim
2° Il demande au Khédive ses 24 mois arriérés. Ce dernier l'empoisonne par le café.
3° Le cercueil de l'officier est arrêté par des percepteurs sous les yeux du Khédive. Des Français viennent acquiescer la honte
- XXIX Emeute des officiers
S¹ Intérieur du Ministère des Finances
S² Extérieur du Ministère
- XXX Le Khédive en buffe autoritaire par un serpent (Nubar) dont il étale la tête. Il est monté par un officier en poussé par des fellahs.
- XXXI L'Egypte en ruine et le Khédive sur les décombres. Le prince Halaïm monte pour le renseigner aidé par les officiers et encouragé par Abou Nadarras
N. A. - Les illustrations commencent à l'arabe, et s'en vont de droite à gauche.

يزدب القلب ان كان فيه اسلام وايمان وفي خلال ذلك الودود لم
 جم غفير من مرفوتين صباط الجهادية وتادسة المكاتب الملتنية وطوائف
 الوثني التي صارت ابوابها مسدودة وماوى الخزيين ومركز الكسار
 وانتشروا في طريق وشراخ العباسية والقهر، والذلل على وجهم سافح
 وصاروا للجميع يقولوا يا اسفاه علينا وعلى اخواننا وبدونا باهل بهم من
 الحزبان فظهر منهم شاة ضارين فارس لطيف وقال يا ايها الفرسات
 اهل ما زلتم في سنة الغدنة قالوا ان احوال الدهر لنا يقظان فافهمهم
 بان هذا المخل هو اخر مفضل ولدي له واحد ولنا نصر لن مصابرين المربطة
 صارت من الديكريتو مطرودة والذين شخ المراهق باق فزاعفته
 الجبارة استقر ايامهم الضليلي بالكنفا بالجميل الشامي فهذه علامات
 كتيك نحو شعائر الاسلامية العظمى وليل اذكى بانصارتنا للدخا اسرى
 وبلدنا دارا زعفران لعدم وجود لها حكم عادل حليم منصف ديان تبدلت
 شروتها بعقر مملكتي وفدايقا في بلدنا كما قيل في حق الدارسين من الضباب
 باهل باسرها من العدوان الذي تبدلت جولتها بكنائس وصارت عوة
 كحل من يعقب فيا شعبي ويا مجاهدين الى الحرية التي الصمت والسكوت كان
 غزواتكم الماضية بالجيشه والروسية اصوب ام غزاكم وقد اراكم في حب
 الوطن انخر اهل انتم يا اخوان منتقلين الشفقة تالي لكم من بنين من رياض
 الذي ظلمه في اقطان فاض اوس باق شركاء للركنيتين الذين قصدوا
 خرابنا ونالوه اخبركم بانه الحق فلينا شرفا انهم هم رجال ونفطع
 دابر الدجاء فالجميع صاحوا وقالوا بلسان متحد صدقت يا بلو الزمان
 يا بوس الحرة في الديار المصرية اعن الجميع نعدك ونفدي
 كل يحب للوطن بارواحنا العزيزة ونحالفوا بلسان واحد على شيم
 الجميل في حق الوطن الجليل ونسال الله الكريم ان يوفقنا
 لدوام مشروعتنا * اه *

Professeur James Lanua
 45. Rue d'Enghien. Paris

حزري في بلوز في اليوم الثالث عشر من شهر ايار ١٨٧٩ هـ

على وطنه العزيز ولما احضنا يا اهل الجهادية ظلم ساير الرعية وحزبنا
 ونفوا عنهم مدرس العربية وجميع الوثن صارت ملقيه ومالئاس الماهية لم
 جرى صبره البنا وصبرنا لقلب المدمن اصحاب البر والرحسك فالزمتنا
 الضرورة ان نحاي على اخواننا ونحفظ حقوقنا ونحبي وطننا من الظالم
 فاجتمعنا وتحالفنا بلسان واحد وحررنا عنضال وعلينا صبر الماهية
 والراحه العوميه وتوجهنا به الى اندك الرجاء وهيئة الرجال
 مجلس النواب واحذنا اعضائه وتوجهنا للمالية فصادفنا مع الغابر
 غبار فصعدنا قلنا له منعنا عنضال فقال سكرتجت اريد زهر فدا
 وامر العربي بصبرنا بالكرياج فالترتنا ان نحفظ شرف الجهادية وانزلناه
 من العربية واجمعنا الى المالية بالقوة الجبرية ثم ظهر فلس فاجمعنا
 بالرجوع فاستل وجع بدون اهالة ثم الفرقة المحصومة احضرت
 على مبارك بنيد الخفير وكلنا شككتي السلاح وشوكلتي على
 الفتح وكانت ساعه عظيمه ثم حضر الفرعون الكبير ومعه قدر
 الف عسكري فامرهم بصبرنا بالرمصاص فاطلعوا بنا فدهم الرياح
 ولم يصبنا شيء ثم حضرت القناصل واميان الوطن وارسلوا الضرك
 وراحت اهل الوطن عليهم فاعقوا على اقوالهم رجعتا ولم يقع ما
 يحل بالراحه العوميه فانه كان لم يفعلوا فترجع الى مكنا وحزبنا كل
 يوم في ازدياد حتى لادن بلغ عشرين الف والله الحمد اخواننا الصليديه
 قلدونا وشكوا السلاح وهاج الفلاح فان كان شيخ القمن في سنة
 من النوم فلا شك من كونه يستيقظ من غلته ويمدنا بجملة
 ابو الخير - ماشائته بشرك الله بالخير يا لطيف المعاني اهو
 الوقفي انصرف عني الحزن وانتشر صدري وعلى انه التوفيق



محاوره ما بين ابو الشكر وابو خليل بالبرصه المصريه

ابو الشكر - قولي ان انت جاي مني يا ابو خليل يا نور عيني
 ابو خليل - يعني اقول لك انو قصدت اسلي هي وانتج على المحمل
 الشريف لادن يومنا هذا هو اليوم المحض لهذا المخل الملتين لادن
 من مدة والقلب مني حزنان فخرجت الى العباسية فوجدت الجماج
 في غاية من الزفاج وعليهم من ثياب الحزن الوان ودموعهم على
 خدوهم كالنهار فتمزق قلبي وذاق فوادي لادن مثل هذا الامر

حالتهم الدولة وتقلوا الى ارض منها غير اننا نغدر مولانا امير المؤمنين في كل ذلك فانه اعز الله منذ تقلد امر المامة الكبرى الى يومنا هذا وهو متلبس بهمات ومصائب عرضت على الملك لم يسبق لها نظير في ايام اسلافه اكرام ولولان الله تعالى ارسله الى الدولة العلية وايدها به ما اطلق انها كانت تبقى على حالتها التي هي عليه الآن ومن اكبر الاسباب لدمار الدولة انه حين جلوسه على سري الملك وجد المال في قاعا مضمضا لثرى فيها درهما ولدينا ر وهذا فضلا عن اكثر من مائتي مليون جنية استدانها السلطان عبد العزيز قبل وفاته باسم الدولة وصرفها على سريانية ولذلك وتبع ذلك فتنة العرب والجزيرة السود ثم ظهرت الطامة الكبرى وهي حرب السكون كل هذا وامير المؤمنين اعز الله قديم عهد بالسلطنة والملك ولم يزل يجتهد بآرائه السديدة واكتافه الجديرة حتى اوصل الى ما هو عليه الآن وهو بالنسبة الى ما كانت ترتقبه الناس وتخشاه امسسه جزا ورحمة لبقية قالنا الان نشكوه بضره الله على ما ابداه من الافعال الجديرة والساعي الجديرة والاراء الصالحة في حفظ الدولة الاسلاميه وحمايتها مما هو اذى وامر من الذي وصلت اليه واننا نرجو من الله تعالى ان يؤيد هذا الدين المبين ويعيد الدولة السديدة الى ما كانت عليه من العز والشرع ويوفق لها من الوزراء الصادقين من يساعد امير المؤمنين على حمايتها وتقوية اركانها حتى ترجع سيده الدول كما كانت في ايام السلاطين الدول وانادى بهذا الدعاء وتتحقق ان عز الدولة انما يكون بانفع انشريع المطهره واجراء احكامها ويكون ذلك بتجليل ما حله الله وتحرير احراره الله واقامة الحدود على وجهها الشرعي والامر بالمعروف والنهي عن المنكر وفعل العدل وترك الظلم اللذين هما الاساس للدين والركن القويم اللذين بنى عليها الدول فخر اخشل واحدمتها اخشلت الدول وقد راينا هذين الركبتين ضعفا ظاهرا بالنسبة الى اعدائنا من ممالك الدولة العلية اما بالنسبة الى ولديتنا مصر فانها - غفلا الى الارض ولم يرق منها شيء ولا اثر بحيث ان العدل بجميع انواعه لا يرفع عندنا منه شيء والظلم بجميع اصنافه لا يترك عندنا منه شيء فاذا رام الامر على هذا الحال لربما للدولة ان ترجع الى ما كانت عليه في السابق بل ولربما ان تبقى على ما هي عليه اليوم ولكن نرجع ونقول ان ظننا في امير المؤمنين حسن وان عن قريب يتبصر في غمرة ملكه وراحة رعاياه ويسلك الطريق الموصل الى ذلك ويجري العدل وينزي اربابه ويحبب الظلم ويهلك اصحابه ولديترك حصلة حسنة يكون فيها

عمران البراد الرضخا وامر بعلها ولحصوله قبيحة يكون فيها هلاك العباد الراجحة وامر باجتماعها وينقل الى ساير رعاياه بعرض الدب الشوق لربما نحن اهل الولاية المصرية فاننا نستحقون لظلمه اكثر من ساير الممالك المحروسة ونحن لانكر ان الظلم مظلون غير اننا نتحقق بل اهل الدنيا جميعا يتحققون ان لم يبلغ احد من الناس ما نحن فيه من سوء الحال التي وصلنا اليها من ظلم الخيوي وهما نحن من الان نغفر امير المؤمنين وكل رجال دولته فربا فربا انهم جميعا حضروا اذ لم ينفذوا وسوف نسألهم بين يدي الله عما فعل كل ما فعله الخيوي معنا في ماضى وبغداد معنا في ماضى فاننا نزامه بايديهم يندرون على العقين عليه وتقويض الولاية الى عهده وزيره على حليم فاقبل يقدم بجمعوها ولما ان كانوا صابرين عليه حتى يموت وبهلكه الله تعالى وحسينه يفعلون ما يشاؤون فهذا السوطيل لصبرنا عليه وليس هو عندنا في تأخير عزله وبجائزته على قبيح فعله ثم بعد هذه الشروعات والتوسلات والذبا على اصواتنا واطهار حالنا اهل الدنيا كافة مع ان الناس كلهم يعرفون ذلك حق المعرفة ولديهم على احد منهم صدقنا في تظلمنا فان لم يحصل التنازع لرد هذا الجبار العنيد وزجره من مولانا السلطان او وزرائه او ذول اووربا فيشذروا لم يبق الا الرجوع الى الله تعالى في امرنا والالتجاء اليه فانه لابد ان ينصرنا ولو بعد حين وينزل الياناس يكون خلاصنا عن يديه فانه سبحانه وتعالى ارحم بناس خلقه وهو نعم المولى ونعم النصير * تمت *

محاوره ما بين ابو الحيو و ابو اللطف الجهادي

ابو الحيو - اهلا وسهلا ومرحبا برئيس شجعان الجهادية وناشر الدرك والحريه ومؤسس قواعد الجمهورية الوطنية المصرية اخبرني بافان كل قاس عن صنكم الجيد وسعيكم المزيه

ابو اللطف - ابعثني يا ابو الحيو وخذ نصيبك ري اهل مصر كمثل البهايم كل ما حل بهم يتلقوه بكل حلم ولم لهم شرف ولادوقار واذا كان كثر الجبار اهل ما حل بهم من الهول ليست معانوه عنكم وما حذوهم من الجور والعدوان وزبارة الضرائب والعياد التي لا تحصى لهم باحاطة عنهم وبسلاصتهم نايما كالانبياء الجارلين لارحامهم في

تَمَّةُ رسالة الشفعاوي

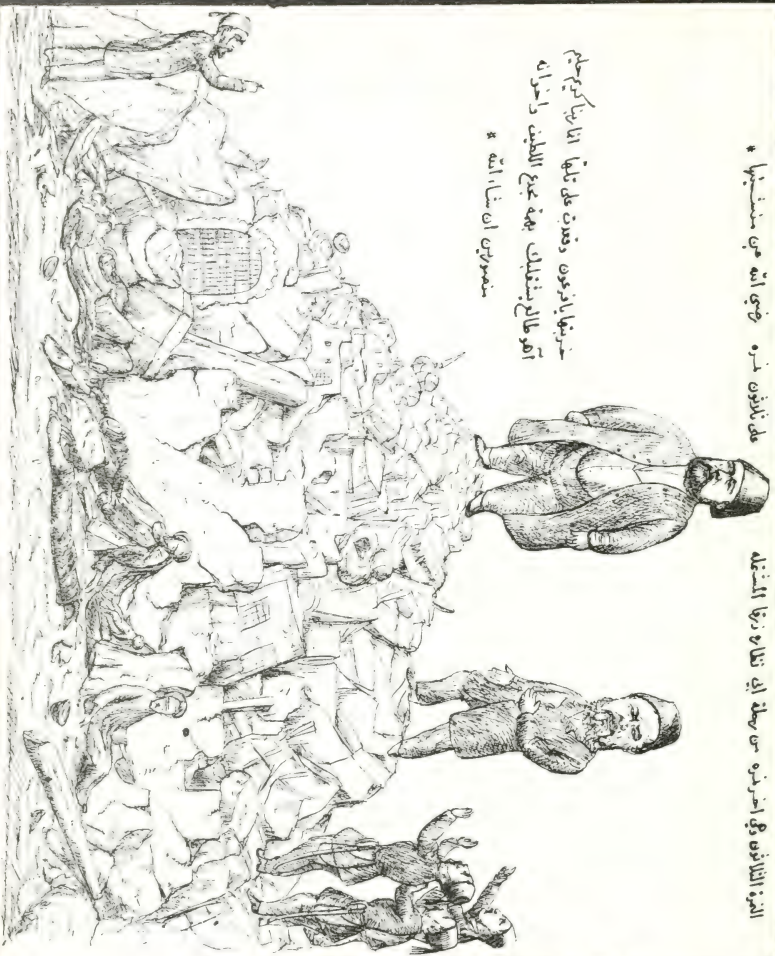
الخاتمة في الاستغاثة بنسبهم ومن ليسع فاعلموا بحسبي في قع هذا
الظالم وتنتفع * ابن امير المؤمنين سلطان الممالك الاسلاميه ابن
وزراءه ورجال دولته العلية المتبلغهم هذه الخبايا العجيبة اليم
يسموا بهذه الحوادث الغريبة اليم يعلموا بانهم مسئولون بن يدك الله
تعالى عن كل هذه المظالم التي تصدر عن هذا الجبار العنيد واذ كان من
المعلوم عند الخاص والعام انه ليخاف الله تعالى ولا يرحم عباده واسب
عنده من النسيانية ما يمنعه ونزحه عن الظلم والعدوان كئيد ليجمعون
امرهم ويشدون عزيمتهم ويتقنون على ازالة وارجاع العباد من شره
اليم يعلموا بان الله الهك الناس وخوب القطر المصري ابن حجتهم ابن غيرتهم
ابن انسانيتهم ابن شغفهم على العباد ابن رحمتهم لحان الله تعالى
واسماؤه واحمراته ان اسلمهم المتفدين من الوزراء والسلاطين
ما كانوا يصيرون على مثل هذه الفظايع والفضائح وكئيد يجوز الصبر عليها
وقد قال صلى الله عليه وسلم كَيْفَ يَقْدَرُ أَنَّهُ قَوْمًا لَيُؤَخَّرُونَ مِنْ شَرِّ دِيَرِهِمْ
لِيُصْبِحَ فِيهِمْ وَقَدْ تَوَاضَعُوا لِيَدَيْهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَعَانِ الظَّالِمِ وَقَالَ عَلَيْهِ
الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ مَنْ أَعَانَ ظَلَمًا لِمُسْلِمٍ فَلَيْسَ لَهُ حَقٌّ فِيهِ وَلَا شَكُّ أَنْ أَقْرَأَ الظَّالِمِ
وَالسَّكُوتَ عَلَيْهِ مَعَ الْقِدْرَةِ عَلَى إِيْزَالِهِ يَدُ أَعَانَةَ لِلظَّالِمِ وَفِي صَحْفِ
ابراهيم عليه السلام ايها الملك المسلط المتبلي المغرور لم ابعثك لتجمع
الدنيا بعينها الى بعضي وكئيد بعينك لتدعي دعوة المظلوم فاذا لاردها
وان كانت من كافر وقال عليه الصلوة والسلام الزاجون برحمتهم الرحمن
اجروا من في الارض برحمتكم في الساء وقال عليه الصلوة والسلام الخائف
عيا الله واحبهم الى الله انفعهم لعياله ومنهم الحديث ان بعضهم لما
اضرم لعياله فعدوا الله لغير المؤمنين وزراء دولته العلية ان يرجوا
المصريين الذين هلكوا ولم يجدوا لهم ناصرا اما ان لهذه الدولة ان تنعمهم
اما ان لها ان تنفذهم ما هم فيه من العذاب اليم الذي نجز الجبال على حمله فاذا
كانت لتفتري في احوالهم السيئة وتحلصهم من شرها الظالم ندعو حينئذ
المسيحيين من دول اودوا وينوجه اليهم بجاه المسيح من يرمي على نبينا
وعليه افضل الصلوة والسلام ونقول اليهم بالتواضع والتفصيل وبالرسانية
التي يعرفونها ان ينفذوا اهل القطر المصري من جور هذا الوالي الخس فاهم
لنحني عليهم ظلمه وعدوانه وبغيه وظفناهم وقد ادعوا وجوب الحرية فغفرا

الرفاء مع ان المصريين جميعهم اسوا حال من الرفااء براتب كيف والرفاء
ليكنون شيئا من الخدمات فوق طاقتهم اما هؤلاء الساكين فقد كفهم
الخزوي ككالبين كئيد لو فرقت عن اهل الارض جميعا لما اطاقوا حملها فابن
اهل اودوا ان كانوا اصحاب انسانية وشفقة على خلق الله فليبدوا في
هذا الميدان ويظهروا ما عندكم من البسالة والتدبير في تدمير هذا الظالم
وكئيد غيب ولا غيب انا نحتاج الى الاستنصار بالاجانب والحال ان هذا
الفاجر من رعية دولتنا العلية وهوتحت امرها ونهيها واني اعلم علم
التيقن ان وزراء هذه الدولة باجمعهم وسائر الماويين والكتاب من
صغير وكبير كلهم يعرفون حق المعرفة ان اهل هذه الولية لم يكن احد على
وجه الارض يساويهم في سوء الحال وسلب الراحة العومية وما
ذاك الذين ظلم الولي وبغيه عليهم ومع هذا كله لم يظهر من رجال
الدولة انسان صادق يبلغ امير المؤمنين سوا حال هؤلاء الساكين
ان كانت الى ان لم تبلغه فدلعه بنظر في امرهم ويتعاضدوا الى السباب التي
توصل الى اقدارهم من نال الظلم وما هم فيه من العذاب اليم فيخرجون
انه تعالى الجبر الخزييل ومنهم بل من كل الناس الشكو والبكاء والتجمل مع
انا على يقين قوي من اعانة هؤلاء السلطان عبد الحميد لنا ونصرته ايانا
فانه نصرته الله ليس على طريقة السلطان عبد العزيز المعلومه واما
هو صاحب رحمة وشفقة على الرعية وقد بذل جهده منذ جلس
على سبيل السلطنة السنية في راحة رعاياه وشرع في الاسباب
التي توصل الى عذوان البلاد واسن العباد واعطاهم على دمايتهم واخرهم
واموالهم فانهم عليهم بالقانون الرسائي وسادى في احكامه بين
الغني والفقير من كافة رعاياه وهو وان لم يكن خارجا عن الشريعة
المحمدية من حيث المساواة في العدل بين الرعايا على اختلاف الملهم
الارانه قبل اليوم كان غير معمول به كاذب الاحكام الشرعية قال الله من
كانوا سبب تعذيبها وجعل شواهد النار وبئس القوم نعم هذا
القانون الى ان لم نخرج باجاء احكامه كما فوجنا بقرائها في الدوزخ
كسائر قوانين الدولة ولم نزل نسمع بقره ترتب على نشر هذا
القانون زايده على ما تقدمه ولذلنا الى ان في اشد الكروب بل في
هذه المدد الاخيرة زادت المظالم وكثرت المغارم بالنسبة اليها اهل
القطر المصري وببذلنا عن غيرنا من رعايا الدولة العلية انهم على

على ثلاثون سنة. رضي الله عن منصفها *

المرءة الثلاثون في آخره من سطة إلى نظام زنا المستقله

حريفاً يرفعون وقدوت على ثلثها الما ربنا كريم لهم
أهو طالع شيفيلك بهمة جميع اللطيف والحوار
منصورين ان شاء الله *



شفيق - معاذ الله فالك في دارك لبش يا حبيب
تقول كده

حبيب - اخول واكثر من كده لان انا على بلادنا امر
يودد له وضار الظالم على اهل الوطن له شان وضار
القطار المصري نكبه من ارضه اهل وبلدان لزننا صرا
اسرى للدكتيلز ولم يهتبه لنا انسان وبالمرس كنا
ملوكا في منازلنا ونحن اليوم في قيود السر عيدات
فهذا جميعه يكون علينا ونذكر ماحل بناس الحزان
شفيق - طيب يا حبيب ما السبب لذلك

حبيب - بتي بك اقول واغيد
شفيق - ليه انت خايف من ايه ؟ قول زي ما انت
عاوز

حبيب - طيب اسمع انا السبب الوحيد لهذا
الاضمحلال الغريب هو عدم التفاننا وتفاننا واثنا
على كل امر يصدر من فروعنا في شان ظلمنا حتى
طلعت فينا الاعداء وعك فلسن حضربسلامته واستأثرنا
والاندال غبار ورياض مبارك دخلوا تحت رايته
وعك الفرنسيواي قاعد في غفلته ليدري اللي يضر
دولته من اللي يتغفها ومسلم رفته لعك
فلسن

شفيق - كلملك دا طيب الا ان اخبرك باللهه
والبسالة اللي عملوها شبان الجهادية الرفوتية مع
اعضاء النواب بالسوية

حبيب - طيب هان ما عندك واشرح صدي
شفيق - ابوه اسمع اصحاب الحميه المشاء
اليهم حرروا خطابين احدهم لشيوخ القرن
بتولوا فيه ماحل بهم من ظلم شيخ الحلة القديم
وماحدث عليهم من ظلم الفرعنه الجدد في انعام
الحراب على مصر وانظلو غبار ورياض مبارك
مع فلسن في حالة مصر على الدكتيلز ويطلبوا

سرعة تعيين من يصلح ويعلم وان تاخر
عليهم الحال يكونوا ملزومين بظهور ثوره عظيمه
والمسئوليه تكون على الباب العالي وبوقتها يلزوموا
الدستور لرفعهم ولم يقروا ليشيخ القن
ولرئيس الحلة ولرئيسه والخطاب الثاني الى
صاحب الرفاهه موسيو غامبتا رئيس بارلمنتو
فرنسا بهذا المضمون ويذيدوا به ان يغدر
منه لا كلام من ناظر خارجيه فرنسا يا رئيس
وقد نصل جنرال فرنسا بمصر بالحماة على حقوق
المصريون وعدم منح الدكتيلز اذان بالحقيقه
الفرنساويون احق من الدكتيلز في شات
مصر

حبيب - والله يا اخي اذا كان هذا صحيح
نتعشم الخبز والرفلا *

المرجو من معلى الحريه بالديار المصريه اكتبتم
بطبع المقاتلين المشروحين بهذا ليم السردود
لاهل الوطن من غيركم يا موسيو جيسى
بحري في ٥٥ صفر ١٣٠٥ *

راقبه مفهوم من اهل الوطن

Professeur James Samia
45 rue d'Enghien Paris

حرر في بلژن في اليوم الثاني من شهر اذار ١٨٧٧

هذا كله لم يأسف ولم يجرع أكيد لرسما غدا ورياضي وعلى مبارك اتحدوا مع الإنكليزي بالحق وطننا العزيز على الإنكليز وعك الفرنسي قاعد ولهواو داري بالجاري ثم اخبرك انه ظهرت ثوره عظيمه مصحوبه بسفك الدما بجهة هرس ورافور بالقطر السورانيه وسببه جعل القنصل المدعو غوردون باشا الإنكليزي ولم امكن للوزن حسن التدبير في ذلك لذن السبب ميديتهم مع الإنكليزي ضد منافع الفرنسيه ولرفت الجهاديه ظهرت اللصوص وسلبت الامنيه

لطيف - سمعت اخبار بذلك التي كانت على الروس كالطريق وصيحت كالنعل تحت القدم وكمن كل هذا من عدم اتحادنا وعدم اجراء اللزم كل هذا معلوم عندي يا ظريف المحاسن فقط افهمني بالشغل الدائم

ظاير - شغوا وطاعه انه يلزمنا الاتحاد العموي ونكون يد ولسان واحد ونشكل هيئه جمهوريه ولم نعقد ليشيخ القمن وليشيخ الحاره ولد بالانكليزي ولد بالفرنساوي ونسلك زمام الحكومه ونسعى في راحة الاهالي ونرفع الدين لدرابه على حسب طاقتنا وهكذا ننظم الحوالا لطيف - صدقت يا اخي كمن يكون مملوك ان الوقت آن وقريب وديك كريم وحليم وحبيب *

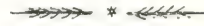


محاوره مابين شفيق افندي وحبيب افندي
بالبورصه المصريه

حبيب - ليلتك سعيده يا شفيق على الوطن
شفيق - مسعوده برويكتم يا حبيب على حبيب
لحرية الوطنيه اخبرني عن احوال بلدنا العجيبه
حبيب - والله يا اخي انك اعجب من العجائب هو انت
فكبر انك بدد قول يا حبي يا حبي عليها

شفيق زكيم يا اهل مصر شغل الروحانيه بلديز وغلبيه فارغه بدو فعل شي
تحاولوا به من انفسكم

حزبن - لادويالك يا عزيزي احنا بروضه عندنا شبعان شاربين من بر
المهم ويا بعي انفسهم في حجة الوطن وعندهم جساره وكمن كل شي له وقت
بس ما يشوفوا الطالع ولابد انهم يثبتوا شغلهم التي كتبها في جرنالك
بالجبر والحر وتقول صدق حزبن صافرحان داهلي مصر نالوا بحلمهم
وسعدكم الراحة التامة واستحصلوا على الرفاهيه والمان *



محاوره مابين لطيف افندي وظاير افندي ببورصه - زكندريه
لطيف - اخبرني يا ظريف الزمان وبما شوق لحربه الاخوان بمصر وسائر
البلدان عن ما يكون وما كان لذن الوقت ترجان
ظاير - بالله عليك تبعدني لذن العقلني طمشان لاني صيحت وحدث
على اهل وطننا من ثياب الذل الوان ومن اجل ذلك صرنا حزان والدمع
صارني على الحزين حلوفا

لطيف - لبش يا اخي افهمني باحل بمصرنا من الاجزان
ظاير - اقول لك ايه واعيد لك ايه انت اسمك لطيف ولربنا صبي
اقول لك عن شي ضد اسمك المنيث

لطيف - مكنتني دعوه اصدقني عن اخبار بلدنا بالحقيقه لانهما صيحت فييه
ظاير - طيب اسمع يا المحاسن يا ظريف اهو اولد لدارس الحريمه
والمخاطريه والخيبره التي ينون تعدادهم عن الاربعة الاف التي تحصلوا على
العلوم الحريميه واللغات والهندسه والمخبرافيه وسائر العلوم الادبيه تار
عك غدا ورياضي ودعي مبالك وباني شركاهم جري رفقتهم ورايين في
البلد حارين لم يجدوا القوت الضروري والنفس البعض منهم
التي يمكنه الغراء والكتابه والترجمه باللغه الفرنسيه لاقاهم بالمصالح
للمستعمله باللغه الفرنسيه كمن الجانب باخل ماهيه فلم قبلت
منهم الوكلاء ثم مضابط الجهاديه المرفوقين الذين ينون تعدادهم عن
الالفين البعض منهم تعلم اللغه الفرنسيه باوروبا فالذين
لهم درايه من هوال التمسوا من هيئه الوكلاء ان يعينوا بسائر
المصالح كما قصدته التزمده المذكوره فلم احدسع منهم كلهم
ثم التزم للجانب والغراب والدمع لولاد الوطن كمين

حزبين - لياسيدي بعض الجرايد كتلت والشبان كتبت احكامها
والهاتيك تشككت فاختاظ فلسس من دي الكلام وقال دول يقولوا به
يايه نهوا على الجريجه الي بيكتم نكسر حركه ونقتل جرناله كنس
الجرانيه بحبي الوطن هو وصاحب جريدة مصر قالوا النار والارار
وذموا اسكيني طريق الحرية للعننله الي فتح لهم بابها ابونظارة
وعلمهم الوقدم والجساره

ابونظارة - كتر خيرهم دول عملوا بالي عليهم وحفظوا شرف الجرائد
حزبين - ياخي اسمع ماجري لهم لما فتح مجلس الشورى الاورنخ عينه
وكلمهم الصلحاه الدننه للهالك وطلب فلسس لاجل يكلمه في امور
الماليه حسب مقالة الغريوي فلسس مارضيتش يروح مكانه من امكلاه
ولسمع بان في الدناشوري النذل وقال له عنله دول يعرفوا ايه وايش
اوصلمهم بطولوني فلنعاظوا ارباب المجلس وكلمهم الوطن ومصرعن ذلك
وعن رفته كثرين ابنا الوطن واستبدلهم بالفرنج باهيات فاحشه وترك
الكتابه بالعربي واستوعواهم بالارنخي وحاله لجهايه بالسم الطبايبي
الي قنوا ثدنه ارباعهم هم زي الواربه وكمان صارت مشايخ البلديني
بكبره وتنسكى لفلسس وانكل يعكروه بعده لكترين بقلم الرايح على
صفحات المياه اما تيج وقال وليه كانوا اسكيني من الدول وارضين
بالحاله الماضيه وحسب كتابة الجرائد للشكاوي من قلة الدب ونفخ
في مناخيره الفضل وقال له ازي نسكت على دي الشتيه (نخل حيايه
الديب مع الخارود) خلافا فلسس سم كلام الفضل وطلب من قلم المطبوعات
التابع لنظارة الراحيله فقل الجرائد الي المصادقين اليها التجاره والوطن
فصدر اليربعطيلهم خمسة عشر يوم وانا باقول لك دي الحكايه ياغريزي
يا ابونظارة لاجل تسخو لنفسك احسن مدير المطبوعات المصريه
يقفل جرنالك ويعمل دياك مثلم

ابونظارة - هو اصحي لنفلك انت فيو ومدير المطبوعات بتاعكم فبناك
ومالنا احتاي باريز البلد للقننه الي فيها حرية المطبوعات
حزبين - ما نواخذ نديش كنت اظن انه هنا في عندنا ماحدين بقدر يكلم
الديالسر

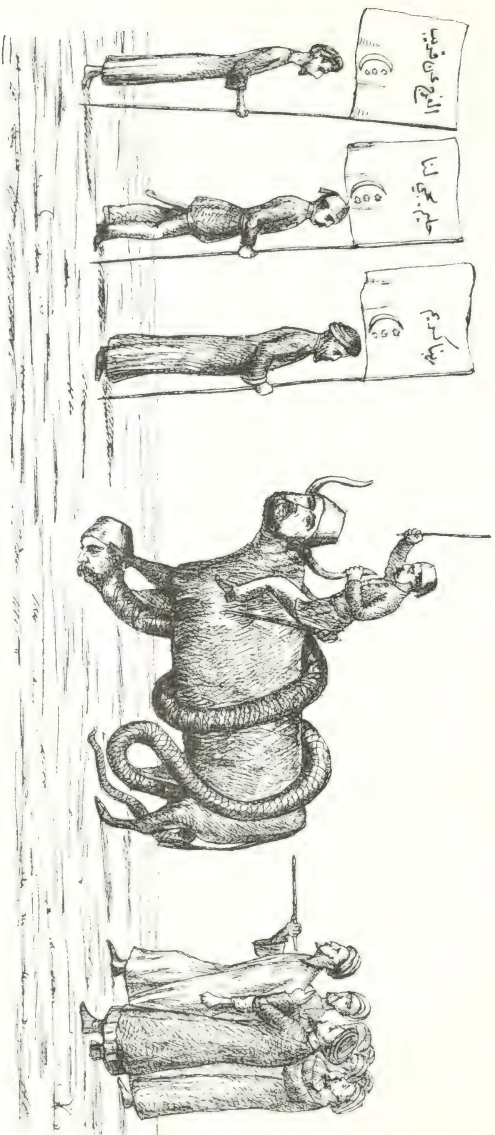
ابونظارة - العفو انتم راجين تفضلوا في نومه الي حتى وتجاوزوا من
خياكم دول اهالي فرنسا بجوا من الجرائد والحرية . انفسهم ورواحهم

الشيخ حزبين جاء من مصر يثوف ابونظارة ويتفرج على باريس
الشيخ حزبين - السلام عليك يا ابونظارة السلام عليك يا محب الانسانيه
والوطن السلام عليك يا محامي عن الحق والعدل
ابونظارة - وعليك السلام والف مرحبا بك ياسيدي اظنك شرفت من مصر
الرحبه

الشيخ حزبين - صدقت انا مصري واسمي محالي حزبين جئت لباريز منج القدر عنى
اسلى القلبين المهم بالمعززه وبشرح خاطري بشاهده ابونظارة بجنا القدم
ابونظارة - عشت انتة يحفظك انا في عنكم وكفوي مشغول بك اخبرني عنى
حاكمك اياك انكون تحسنت وانصلحت بوجود الوزراء الجديده
حزبين - اه حالة الشوم والشانه خليتي سكنت ما ريد شي افك بكدي
ابونظارة - لار قول بحالك انا عارف بس اسالك من باب التاكيد
حزبين - آمال اسمع عنى واصغالي وتجب شى شرح حالي يا ابونظارة انت سيد
العالمين بحالنا التي كنت تكلم عنها لما كنت في مصر وما بعد سفرك زعلنا على
فراقك قوي وربنا عيل وبينا كنافسي التعب اشكال واللان سمعنا اني توسل
التدنيش الا على بيحى على الطام وبده يعرفها وعن الاخذل وقصده ينع
خصوصا المسير فلسس قالوا انه يجتهد بالباع والدرنخ قلنا قدوم حقيقه دول
ناس طيبين عندي شفته ومرحه اكتسبوا هان نريه بلدهم المؤسسه اكلها
على الدول والحرية ولما شفتا تقريرهم الي كنبوه زاد فرحنا (وان كانت الحكومه
منعت طبعه بالعرب) قلنا اهم عرفوا الحقيته وانضخ لهم ظلمنا انه يسامهم على دفعه
ابونظارة - وبدين ؟ انتم مرضكم بتدفعوا الغرامات اياها يا مساكين

حزبين - وعذك حق في زمن غرق النيل بقت المياه طوفان يعلى ناعلى الجسور والبلد
خرباه من الغرق والتحصيل داير بالبحر والهاقه وبقي ولينا وليلين وحالتنا بلين
لها الصخر القلوب الحكام كن فضلتنا ننتظر ولما دسى فلسس وسي بلنود
ودشكلت الوزاره منهم ومن ثلثه وطنين قلنا قارب الفرج يا الله هو دن علينا
نخاب النيل انابي اسيدنا دول كانوا على رأي النلى « امسكن لما تكتن »
لهم يكتنوا للديريات ماتطلون ويقولوا لهم بالسفاهي خليك على الطريقه القديمه
حصلوا فوس احنا بنادق الكوبون الفرح ماجيش الابل الصرب والتخوين
بيعوا الطيوان والوشى والمحصولات وجاهرك امه من دي الحكام ماصدروا
كده حتى شمروا ازمههم لسبح الهالي باسلام سلم
ابونظارة - والجريجه عنكم سكو على كده وانتم رضىتم بالذل ده

الذرة المسحقة والمخبرين من حيلة أن تطعم ذرة المسحقة على نملذي ذرة قمتها خمسة وخمسين وركنا من ثلثنا المئتين الواجب سألوا الخزانة المحرر يذل الصيغة الرابعة *



النار حتى وادار البلد يسبقوا الجاموسة الذرونية وهم يتولوا إلى مجمع الجهادي الركب على ظهرها أرباب وطرح رجله ما تخافني احنا ذاك مسعود باجمع بستوي عليك اذرع لها يا بشاروف

اضمحلال للوطن وتسلط الاجانب عليه

الرئيس - كل هذا ناتج من خون المجدي من الخلع حيث انه فاهم وتحقق انه سيعزل كائننا بذلك سيدنا ابو نضاره زرقا - ومارام الامر كذلك فاجب عليه اتهم الخرابيه لاهل مصر

مجلس اندي - نظرك في مجله والدوات واولاد الدوات فاهمين الامر - وصاحبنا الباشا فلان وغيره جارين في مبيع اطيانهم وغنائهم وعازمين على الهجره الى بلاد اوروپا ويركوا وطنهم العزيز مثل ما فعلوا غيرهم وهذا ما حل بهم من الضنك والضييق

الرئيس - البركة في الباقيين فقبل ما نقل اشغالنا اعلمكم يا اخواني العزاز بان غدا قبل الظهر ظابطان للجهايه المرفوتين يدخلوا ديوان الماليه الذي سيوجدون فيه ضروفون وغبار وفلسن والدوات والقناصل ويطلبوا من ناظر الماليه بان يدفع لهم استحقاقاتهم فاذا اتى كالعادة وقال لهم المجدي وغبار سكت فلو انهم يفلهاوا شهاتهم ونحن نساعدكم بالروح حتى ان رؤيتي المرسومه على نورة عشرين من رحلة ابي نظاره زرقا تحصل ليس في المنام بل في اليقظه

ضرفام بيك - اعلم ياسيدي ان عبدك هورئيسهم ابا قلمي يمدني باننا لننخج لدن فرعون حالاً ياشر

جنوده بالهجوم علينا فلكبره تغلب الشجاعه

الخطيب - ما يضرش يا ابني اذا ما نجحتم اول مره

تبحوا المره الثانيه وان لم تنتج فايده من الثانيه فنتج من الثالثه والرك على الثبات فانظروا الى الدرد باويه في بدرهم حيفا كانوا تحت تسلط الظالمين فا كانوا يملوا

بل كانوا يقوموا المره بعد الاخرى حتى انهم تحصلوا

على حريتهم فانت يا ضرفام بيك لو كسر قلب اخوانك

بل الههم الشجاعه والجساره حتى ان اهل اوروپا تنظر

وتقول لم يزل بارض مصر رجال كما قال ابي نضاره في

نبرته الاخيره برضها مصر فيها رجال

الرئيس - (يقوم ويرفع يديه وعينه الى السماء ويقول) يارب العالمين يا مومن الكون احفظ

عبيك من شر الظالم وانصبرهم عليه (ثم يلتفت الى

الحاضرين ويقول) انصرفوا يا اخواني وادعوا

استاكم على الواحد القيام * اه *



محاوره بين جدع مصري سمسلا وخواجه فرنساوي

بنكير امام جميع العديان ومحور بين الجرايد الاخرية

في بورصة باريس في ١٨ فبراير سنة ١٨٧٩ وقما

ورد من القاهرة التلغراف المحرر من قباة ظابطان للجهايه

المصري - اصبحي تقول من اليوم ورايح ان اولاد مصر

انذاك عازو اكثر من كذا ايه ؟ اهم تظاولوا على

المجدي وولسن ورمخوا سة نوبار وجرحوه هو

وعبد القادر وبعض من تباع افدينا ومن مدة شهرين

لما كنت باقرا هنا مره عشرين من رحلة ابي نظاره

المرسوم فيها العصيان الي حصل اليوم حضرتك قلت لي

ابو نظاره بحلم وبشرط اهم جميع الجرناليه والهد الي ذلمك

بيدوروا عليه على شان ما يقولوا انه نظاره كان في مجله وانه

يششون المستعبل والجوابات الي كانت نجح له من الجهايه

هي حقيقه من اختراع منه

الفرنساوي - وانا اقول لك وراهنك بكل ماتريه ان يكلبه

تباريه عاملها المجدي على شان ما يتخلص من نوبار وشركاه

جميع الحاضرين - ان كان الامر هكذا الوين عليه لدن هذه النجبه

تخطره وينتج له منها ضرر عظيم * * *

Dr. J. Samra & med' Ingénieur. Paris.

حضر في باريس في اليوم الثاني والعشرين من شهر

* شباط (فيفريه) ١٨٧٩ *

من تقدم رياض الدين الذي احضره الواحد بعد الخضر عنده وقال لهم ان اذالم تكونوا معاكم الحرة انتم في السودان اما بالتحديد بينتم منهم بان يسموا على الكتم فيما يصلح للوطن ويطلبوا ثانيا حضورا نظرا للمالية امامهم فلو انه ان يحضر اول مرة وانهم ليتأخروا عن استدامة الكتم بلسان الوطن ويطلبوا حذارة اولاد الوطن المؤمنين وتعديل الضرائب وتخصيص لها اوقات وما يشبه الرئيس - ماشا الله هكذا يحب الوطن ويجب على جميعنا ان نتفق على رأي واحد وعلى قلب واحد وفي وقتها نتصل على مقاصدنا ونرفع الظلم من على اعناقنا والد نعيش رايها مذلولين ورفوعون يفعل فينا كما يشاء

الشيخ هكلك - راح يفعل اكثر من ما فعل ؟ ده الغاي خرب ريارنا باشه عليكم نسعوا قصتي انا الاخضر

الرئيس - سئلم يا شيخ هكلك

الشيخ هكلك - انا كان لي مائتين ذل علي مواشيهما خط عينه فرعون عليهم واخذهم مني بالنبوت واخطباني بالهم مائتين ذل لعنه فضليت احرن فيهم واخرن وانديت واستربت لهم مواشي حتى انهم انصلوا ولما بديت استم نفسي جات عباره للقباله فخططني فيها الشعي الغدقي فاديت ثاني فجابوا علي الري واللع وزودوا العوليد والدوا في الحرة التي مالهان عدد ودارت العدة وانهرت اطياري من غير مواخذ وبعوني الاطيان وموتوا ام عاسر راي تحت الكرواج كوكهم اكنتموا ان عندها فلوس تحببها وبعوتوا ابني الكبرى بلاد الحبشه ما فيها واني الثاني سكرته كونه قال لدير حرمل عليك نظام الدين دول مسليين زيك وربنا يحاسبك في الاخره فلما وجيت نفسي بلدمه ولا اولاد جيت هنا ولما عرفت الغدقي اني هارب على مصر خلعتني بان اخبر دراويش شركه ابني نظاره زرقا رضى الله عنه بجالها التي يحزن قلب الكافر لان اليام زي زاد عليهم الجور والظلم ومامورين فرعون بيدخلوا البلد من دول ويستحبوا عن انبيائها وفقرها فروعوا اوله عند الفقير ويقولوا له جات عليك مية جنيه مصري سنه ثبالصنوره بجوابهم بان قلتمهم تقضي فيقولوا له ربنا يحزن عليك انما احتم لنا على السنده المكتوب فيه ان بعد

شهرين تدفع المبلغ فالمسكين يحتم لنجل ما يتخلص من تحاليلهم فيندادوا الكفره ولو انهم مسكين على الفلاح النيل ويطلبوا منه المئه جنيه فيقول لهم ما غديش فيومه دلم الفلاحين ويمرغوه في الزاب والطين وينزلوا عليه الكرايج المحصين فيطلع اكم قرش جيله ويعطيهما لهم ويطلب الوصل فيعطوه سندجاره الفير ويقولوا له اقض من وكدا الغدقي صحت وعلى ايام ابو نضاره اول ما طلع وكتب قاموا انما فرعون بعث رتل جهنم عليهم فقتلوا منهم جانب وفي بحر النيل مروا جانب وجري التي جري ولمافات عليهم ذاك النهد الكركيزي طلعوا قابيلوه جولوا عرايا وباسوا حزمته وكلوه انما اذهمهم ولاهموه ضرغام بيك - الخلد من قريب وشبان الجهادية المرفوقين ما تسكننى على اضحك القطر دول جميعهم يبقروا جرائل ابو نضاره وينشعوا ويحى دهم ويكره تشوقا رايين يعلوا ايه فلا سنك ان يحدث تعصب شديد الرئيس - الحق بيكم لافهم لغوا العسكريه قال من باب الوفر وما بقوا الا ثلثه الف فقط سوري وطبيعي وباده واستحكام وباليهم دفعوا للمرفوقين استحقاقاتهم لد لهم قالوا لهم سكت والسلم فان قاموا تقوم الهالك معهم لان الناس قطعه العشمه وذلك من سوء احوال الوزر مفلس افندي - الوزر انه يخيبهم رياض حرم مذكر سابق خدم محمود بيك اخو زوجته بياه وخمسه جنيه مصري وجعل طه بيك مديرشقيه بياه ثانيه وفريد بيك مدير المنيه بياه ثالثه وقريبه الابي جيله مدير الصرباخله وهكذا جميع عائلته واقاربته ومحاسبه عنهم في وظائفهم بياهيات وافيه مع ان لم بهم اخديه لياقه ولذخاته ولد صداقه وكل من كان من اولاد الذوات وغيرهم اصحاب درايه وعداله فهم مرميين في بيوتهم ولدا بسلان عنهم وغنا بسلامته فاصد تشكيل دوله ارضيه مصر

زي اخندي - قتلوا يا اخواني المكاتب الحربيه والخطير والخيريه والصناعيه وما اشبه اهل هذا جيبه لدم

مكسود الخاطر

مكسود الخاطر - رتبة البك التي أودعت بها فها أنا بانتظارها اليوم
احد الدراويش - انت خفت نطلبها الحسن يعرفونكم الفجينة
تانيه انما شيخ الحمار بسلامته ما يرجعش عنك وامه المحبوه حارة
تجربتك حراير وقاشات مدة طويلة هي وبعض حريكات التجديب
بأكثر من ستة الاف جنية

مكسود الخاطر - يقينا وكنت اروع بوي السرابا وابوس يدا الغاوان
والوكلا واقول لهم في عرضكم باناس اعطوني ولو جزم من مطلوب
لدي التجار والكرخنجيه عملوا على يدي وتيسرو والحقانيه رايحه
تفلسي فكانوا يصحكوا علي ولما دخلوا معي اخبروا بذلك رئيس
شباطين جهنم ... فبعت ذهبي وختمتي على وصل حاصل فارغ
بعد استحقاقي بالقام وقال لي شطبت هذه الحسابات في دفاترك والا
الحجر الديرين - سعتد لمستقبالك فالزمت افضل ذلك وادق
بخسالي في المحر وكذلك اكسرت وصحبت فقير انما ابو الشيخان
رئيس اولاد البلد قال لي انا جعلك يا مكسود الخاطر وبني متونع
لجبالك واخذني عنده بصفة وكيل

الخطيب - هكذا المروء والا بلاش وهكذا محبة الاخوان والله
يحق في ابو الشيخان قول الشهاب
ليس الصديق الذي يفتاك بشتا ولا الذي بالتهاني والسردوري
ان الصديق الذي يولي نصيحته دان غرت شدة اعني ما فدد
وصدق من قال من اكثر من اصدقائه ركب اغناق أعداءه الصديق
عمدة الصديق وعدته وضميرته وعقدته ودينه وذهبه وشتره

وذهبه مثل الصديقين كاليد تستعين باليد واليد بالعين
الرئيس - انا صاري زمان ماريت ابني الشيخان
مكسود الخاطر - هو الان من الصباح الى المساء راير على اخواننا
التجار وبوسهم على خباته المجدي كونه سبب خراب المحر الذي
هو غناوة البر ان كانت احواله تاجحه وغير ذلك بيتردد على اغلب
اعضاء المجلس الزواب الذين هم اصدقاؤه ويسمعوا منه النصيحة
فهو يشجعهم ويقول لهم بان يتبعوا دعوة محموديك العطاد
وعبد السلام بك المويالي ويتعلموا بالحرية في المجلس ولا يخافوا

شركة ابني نظارة زوتا المولي

جلسة ليلة الثلاثاء تحت رئاسة ابني نظارة معظمه
الرئيس - السلام عليكم يادراويش شركة ابني نظارة
جميع الدراويش - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته ياربينا المحترم
كاتب اليد - انظر يا سيدي اخواننا انجب بحسن الطول مختلفين بين يديك
ولهم مكسود الخاطر والشيخ هكلك الدلع ومجلس اذني مستخدم للكمومة ونسراهم
بيك المجاهدي وركب اذني التليد

الرئيس - يا مريضا اهلا وسهلا ارتاحوا
مكسود الخاطر - نحن عينا الراحة مذما نسلط علينا فزفون وضوضنا البير الفقير
الرئيس - سمعت ياخي وتأسفت للغاية هذه هي امورنا نحن الذي بلادنا مركز الظلم
والجور تاجر مسطور مثل جنابك معتقد للخير ومشهور بين تجار العرب والفرنج
يستم على حوصله وتباع ارفاقه العالي بالزجين وينتفع وينكر اسمه انه يلعبهم
مكسود الخاطر - عن انك يا حضرة الرئيس المحترم مراري اسكي لخواننا الامر
بالتمصيل حتى انهم يرسلوا على القضيه رايمكم تاجر وفي مدة سعيد السعيد
يناطح البركة في اشغالي واشتغبي من الرشدري الى السودان فلما توفي
سعيد حجتان ونولى وجه البومه طبة فلي وفي الواقع حيا سمع في فزفون سلط
على قبيله للغنش الذي كان له يد فاحضر في لعنه وقال لي شيخ الحمار
يعيد من اصحابه باباسه تجاه القطر وامرك برتبة بيك فقلت له جزاه الله خير
فقال لي هذا اخي ولحب عليه انما امل ان الفرنج الماردين زانقنيه وكثرة زوفه على
شرق البر مراده يدفع لهم مغالوبهم فلذلك مستنظر من اغنيا حارة المساعدة
فالتزمت اعطيه خمسة الاف جنية باسم خلفه وما اخذت بها الا اقول ولفضل بل
نزلت من المالبه ياباه يا نعتاه

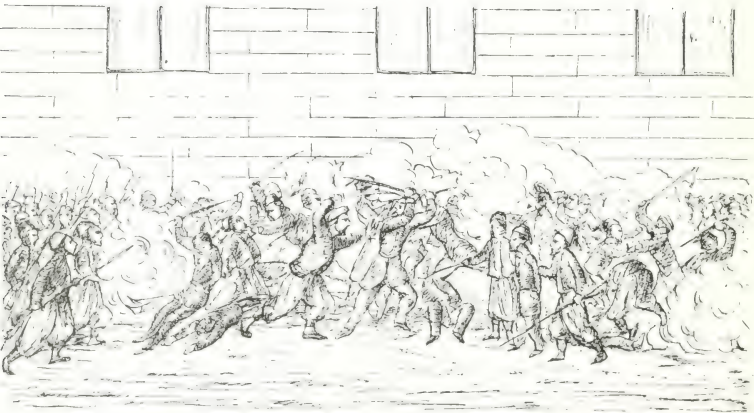
الرئيس - الموت مع الناس رحمة كونه فعل ذلك مع كل خيار ودون وعبد مصر
وبشرط لا دفع ديون ولذكلك والاما كان دين بتمصر يبلغ مائة مليون جنية
احد الدراويش - والفرنج رايحه تجر لدن حصل لهم ما حصل للندلع الذي
كان من غير مواعده يبنفك وشان عقربه قابله عليه تلعه فاراد باصبعه
يوكها وسخ فقرضته فقص اصبعه وصاح وقال الغاية وكلتي عوض ما
اذا كلها كذلك حصل الفرنج ارادوا يلعبوا على فزفون المكابر انما هو مثل العقوبة
لعب عليهم ونهبهم وطلعمهم ببيعهم

كاتب اليد - ناره طريقه وفي محلها انما نحن بوجه مرحونا القصة احبنا

الغرة الثامنة والعشرين من رحلة أي نظارة زرقا المشتعلة على ثلاثون منزله ودميتها خمسة وعشرين
فركا ترسل سلفا الى منشيتها الخواجا جس سانونا العنوانه المحرم بذيال الصفحة الرابعة



داخل المالية



خارج المالية

غلبان بك - فهوتم سروربه بالقدم من اذنتك انا رايح
شيخ الحمار - اعد يا حبيبي يا مصحش انك نجي تأسنى وتصرف من عندي
بدون ما شرب فيجان فهو - أهى حضرت وكبره نعالى اعطيك رنبه جديده
لنك شاطر (يخلو خادم ويقدم فهو للبيك)
غلبان بك - تفضل يا ائندينا
شيخ الحمار - انا شربت ولوقت يا ابني دي فهو ما شربهاش في عرك
غلبان بك - (في نفسه) وانا خاين على مري منها المكتوب على الجبين تره الدين
(يشر ب ويخرج وهو يقول) من فضلكم تاووا اسرينا بارسالكم قرش لبيتنا
شيخ الحمار - (في نفسه) آدى واحد من اعداي رايح جهنم العاقبه عند الباقي
قال ابعث له كم قرش ابعث له الموت
المشطر الثالث في بيت الجهادي * حزينه هام وجيدانه هام وهريان بك
وغلبان بك

حزينه هام - ما تزعغن يا دارى لرحس يصبوا
الشيخه مبروكه - يصحوا اليه ويلككوا اليه دي الوليه انجنت لما شافت
جودها ولولاها ماتوا (تصوت) يا حزان بيتك يا غلبان بيك (تخرج)
حزينه هام - (تجلس وتأخذ من البيك على حجرها) نام يا حبيبي نام ولما
تفوق ناكل ونشرب وننيسط بوسه من حنك يا زينة ظاهيان
لجهاديه حنك ما كنت غايب عني كنت رايحه انجني يا نوري انا عندي
الموت ولا فراقك (تنزع عنيها عليها)

المشطر الرابع - مشهد غلبان بك وامامه في واحد وبعض من
الاخوان يسر على سكة عشرين امام بيت شيخ الحمار وهو يتفرع من
الشباك فيجسروا معاوين الفرده ويجودوا الماونه بوضع التابوت
على الارض ثم يقولوا المعاضرين غلبان بك ما دفعنى لدرقه الشخصيه
ولا الطبله كذا ما ندفن رنبه ازل احد منكم يوفي رنبه فهو؟
المختار - ده له سنه ونصرف ما اخذ من ماهيه

المعاوين - ده مش شغلنا
الجهاديه وهم رنقا المرحوم (يرفعوا عيونهم الى الطافه التي متفرع
منها فرعون ويقولوا) بقى نسم الرجل الغلبان الذي خلقنا ابتلنا
المهلك وتوت اولاده بالموج وتجن حريمه وكان نجرمه من القبر؟
ما نخافش ساعتك قربت

خولجه نصلي (ينظر هذا فيتعجب ويعطى العاوين مطلوبهم وينوي)
انه يتقم من عدوكم * اه *



Prof. J. Samia . 45. rue d'Anglemont - Paris



حزرتي يا حزيني اليك الحاري والعشرين من شهر شباط سنة ١٨٧٩

حزينه هام - البيك غاي يا بيتي ما شرت عليه يروح لشيخ الحمار ده رجل عذار
جيدانه هام - أهو يا جانا يا فتني
عريان بك - يائنه بابا وشه مصغر
غلبان بك - (يدخل) قالمش شيخ الحمار واودعني انه حاله رايح يا مري بكل الماهيه
اها انا يا اولدي اه يا حزينه وصباي عندك الصغار وربنا هوا بو
الدينام (يتبع على الارض وهو يرتعش وينازع)
حزينه - انت حري لك ايه يا سبيكي ! اصحي تكون شربت قهوة الجوزي
غلبان بك - ايوا شربتها وقايست على غنا حاطك حتى ان الجوزي يا مري مصغر
الماهيه ولتوتوني بالوج يا اولدي خذيني على صدرك يا حزينه (يستأهده
وهو يقول) زاله الاله

حزينه هام - يا دهوي يا سبيكي
الاطفال - اه يا بابا اه واحنا من رايح نوبعنا لنام بديك ؟ (يتعازله)
حزينه هام - قدم يا سبيكي شرف اولدك بيتي جيك من الوج (تخرج)
وتقوم وتزق (هو في شيخ الحمار سميت جوزي لويه ؟ وقتلت اولاده لويه بالوج
الشخيه مبروكه الماره) تدخل وفي يدها رغبين وقطعة جنبه وبض نفوك
لحزينه هام) أهو رايحنا عينا ورتقي رجل نصري بربيطه اعطاني ريال
اشريت بحس قروش وبض وجينه وآدى الباقي بخشنا اليوم وكبره والله يا هام
النصري نزلت الدمعه من عينه لما سمع ان البيك والهام الصغار

« نعل خاشنا شيخ الحمار » وبينسما في عبيد
 « وفي الجزيرة والحزيرة » وسراية العباسية
 « والاهالي في غابة الحيرة » واثه عيب على الحربية »

جبعانة وعربان - شوفوا شيخ الحمار ده هالك مصر بالمره (يكواحيما)
 النظر الثاني في سرية شيخ الحمار شيخ الحمار وسدومه المشرقي ثم
 غلبان بك

شيخ الحمار - (وجهه) الدور تلخبط وناظر الماله بيدق على الجبد وماك
 في خاني والظاهر انه متفق مع اسلما ومراده ان حكوتي نفس حتى ان
 لما دخل حكومته وتسلط على ملكي عبد البر خالص من الديون وتلخص
 البرارات على السبي وانا اطلع من باب الجمار اقص قفاي يفر عيش انا
 انا عني احسن القطر يصبح اسير للعزيت ولديتوش عليه عني
 انا هو باحوش فلوس والسلام

سلاموره المشرقي - (يدخل يقبل الذك ويقول) يا غنم مصر
 غلبان بك احد طباطان الجهادية يلمس التشرن بلثم القناب الخديوية
 فساله ابو الحزير عن السب فاجاب ان الذي لحذوره هو شي مهم يخص
 بسياكتم فقط

شيخ الحمار - (يقول في نفسه) لبد انه اكتشف على ربيطه في
 الجهادية وجاء يخبرني بها (يقول للمشرقي) خليه يدخل لوحده
 سلاموره - حاضر يا شيخ الحمار (يخرج)

شيخ الحمار - (لوحده) ابونضار اللعين يبيع الجهادية وبيعهم
 علي بيزالده واثه انه بجنون مكان ياخذ الكم جنبه ويخترس لا
 قال هو يبيع الوطن جانه داهيه هو والوطن حدى ياخي الحمد لله ان
 ما فاضل الكم من ربحته وتنفذ انا الله ينجيه هكيتي وخلي
 الاهالي نضحك علي وجعل محبة عني الدم في قلوب العالم عمر طويل
 الكافر لسكرينه جرحته ولا رصاصه صابته أهو الامير الذي
 غلبان بك - السلام عليكم

شيخ الحمار - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته كيف الحال يا اي
 ماشا الله على شباب الجهادية ما ظفرهم احنا بالمانسول بصله
 غلبان بك - استغفر الله انت سيدنا وتاج راسنا ونحن كالغيم
 وانت رايينا والامل بانك نراينا

شيخ الحمار - ده شي واجب علينا لك قال معاويه رضي الله عنه
 نحن الزمان من رفعتنا ارتفع ومن وضعناه انضع فانا لخير
 للجهاديه بان تنص علىنا ونطلب من الله اللغه اليها انا له الحمد
 لنا اصحاب اصدق انا لك بخونا بجهادهم السرية وعصمهم النارية
 غلبان بك - (في نفسه) حفاي ابي بسلامته يحسبني خاين
 منله (ثم يقول لشيخ الحمار) انا ما ادرى بجنس شي لبيجات
 ولا بعصب يا قنينا احنا في مصر ما احناش في اوربا التي اولدها
 ما يخلوش الظلم والجور

شيخ الحمار - (في نفسه) ده برضه من الجاهه (ثم يقول لغلبان
 بك) اي نعم اولاد مصر نفع

غلبان بك - يقينا شوق انا شد خلصت نحس باشا ابنك
 من الموت في حرب الحبش فهو عوضا عن انه يخاصني امر
 في بال الرجوع الى القاهرة فواته لو كنت فضلت منه ما كانوش
 اخذوه اسير وغرموك المليون جنبه ريت

شيخ الحمار - (في نفسه) الجوده دمه حاي ما يحسش انه
 ابن عرب لبد ان ابوه تربي (ثم يلمت لغلبن ويقول له)
 انا اذكاك يا بك ما تنكش

غلبان بك - انا ما نيش طالب شي من سعائكم غير ما هي لك
 في في الباب نمنا خسر شهره واهلني جيباين ودخل راي القتر

رجائكم تغلوا فوق الشاعر
 اذا قل مال المر قل حياه وضاعت عليه ارضه وساه
 واصبح ليدري وان كان حارما اذنه ميرله ام ورا
 وقال ابو احمد اليامي

غالب كل شديدة فغلبتها
 ان ابد اخضع وان لم ابد اقل فقع وجهه من صاحب
 شيخ الحمار - ده انت خضع وتسلط على الخير ولدت نامرك
 بصن ما عينك ليوم

غلبان بك - (في نفسه) ما اكرم هذا الشيخ ده انا كنت خسرول فيه
 (ثم يقول لجندي) ممنون يا قنينا لفضلكم بينا البحر ما نسهم
 شيخ الحمار - (يلامع كفيك ويصيح قائل) جال اوقهوتي جتير...

الجهادي

المنظر الأول في بيت الجهادي * غلبان بك أمير الديـ
حزينة هانم زوجته جيعانه هانم بينهم * وعريان بك ابنهم *
غلبان بك - (يسبح دموعه ويول) والله لو لم يكن محرم عذنا
في الديانة لقلقت نفسي وخلصت من العيشة المخوسة دي آهي
الهانم داخله ووراهها العيال ولشك انهار رايحه تطلب سي كم قرش
تبعث تجيب بهم رغيفين عيش وقطعة جنبه ناكلها والبنوت من اللجوع
وانا بنات عالم في جيبى خمسة فضه هو المدر

حزينة هانم - (تدخل في يدها الطفال) صابغ الخير ياسيدي
جيعانه هانم وعريان بك - (يبسو سه وهم يقولوا) نهارك
سعيد بابا

غلبان بك - آه والني يا اولدي من يوم ماتولى علينا شيخ الخا
السعد سابنا وشي فين ايامك السعيدة ياسعيد ؟ كانت
الجهادية مشرفة ومسرورة مش زي اليوم جيعانه ومقهورة
حزينة هانم - ريتا كرم حليم ياسيدي وفرجه قريب هم ما
صروفش امبارح ؟

غلبان بك - والله يايتي لاصرفوا ولا نكلوا
حزينة هانم - والعل يايتي ؟ قول احنا الزين نفقر نفصوم انا
العيال دول والله ييجر حوايلي كلها يقولوا يا اما بدنا ناكل اليوم
ما خضرناش بقي ما حناش رايعين نفعدى

غلبان بك - لرحول ولقوة الربانة العلي العظيم يايتي كنت نهار اذ
حماك اوزبال كنت على كل حال اقدر على قوت عيالي ولا خوف بيتي في
المفقره فصدق من قال فيه المفكره البلاد المفقره الموت الزحمر
ما ضرب العباد بصوت اوجع من الفقر الفقر في الازن وفر وفي الكبد
عقر وفي القلب فقر وفي الجوف فقر واحنا يا اولد مصر صحننا على
الحصيرة ولجن واجدين لعة نسد بها جوعنا وسكنا على غلبنا
ياخي خيلنا فقر والله نستاهل أكثر من كذا وفرعون قليل ظلم فينا
جيعانه هانم - احنا ما خضرناش بابا

عريان بك - وابارح ديلة امبارح ما نكلناش حاجة
حزينة هانم - انا ياسيدي وحياتك ما نقاش عدي شي اهنه والد

ابيعه المصاغ راع والهودم والذات دفعتا بهم الديون اللي كانت
علينا ده انت صار لك تمتاشر شهر ما اخذت لرحمه ولعشره من
ما هتلك واللي بيدخل لك من الكم ذن طمان اللي خلعتك لك الرحم يادوب
بيكني العرايد وشبح المار كل يوم يستطيط في عيني ويبطلس ورقة
الشخصية والطلبة وما باقول له اصبر علينا لما البيك يقبض لنا فيه
يبقى يدفع لك المداوي الحرة دي يجاوي ويقول ده مش شغلي انت
اسمع شوري يايتي وروح لناظر الجهادية واقترع في عرضه يمين قلبه
يحق ولما يعرف ان اولدك جيعاني يا نرك بصرف الماهية

غلبان بك - (يضحك ضحكة صغرويه) اه يايتي اه انني نسيت يايتي
اللي حصل علي افندي المار من مانتينش فأكره لما توفى والده وراج لناظر
الجهادية نحس باشا بوجه يا نرك له ولوشهر ماهيه يدفن به ابيه
حزينة هانم - فأكره يايتي فلما جابه الباشا وقال ابوك مات في رايحه
احنا مالنا وماله احنا مازومين به ؟

غلبان بك - اي نعم اخني للجع واخذتة الحضية وقال له بست
تفرزوا بعدة ابلد الحبش كتشرب من محاربتها العار وجمنا نطلب
مكتم استحقاقنا نبهر لولنا خذ سيفك انا اروح اعلم خدام في خمار
اخذ منها فرك آخر النهار احسن من جهازك اللي ما تستعني العسكري
مناكبم قرش يدفن بها والده فاحني ابو الخس وامر سجنه ولو مكان
ربنا حن قلب الزيات اللي على باب حارة المار من اللي اتين ودشن
المسكين والد كانت جشنة ننت في البيت

حزينة هانم - طيب واحنا مالنا وماك ناظر للجهادية يايتي ؟ انا
لو كنت منك كنت ابرع دوس دغري عند الجدي الجمع كافر
غلبان بك - يقينا يايتي لرد قال عليه السلام كاد الغفران يكون
كفرًا والفقر يورث الجوع
جيعانه هانم وعريان بك - روح بابا با عنده افندينا وقوله بيت
لنا حاجه من مطبخه ناكلها

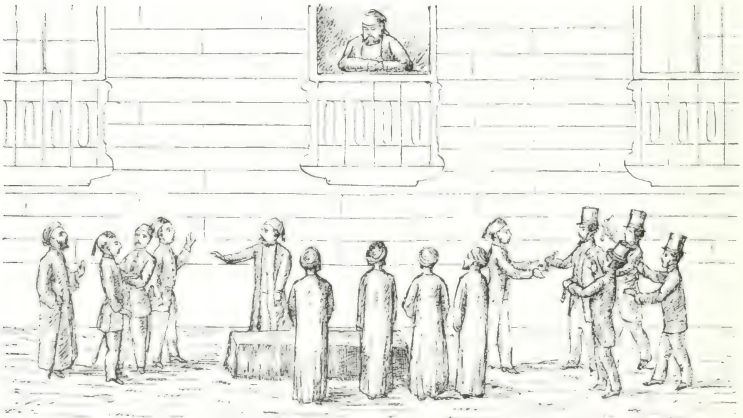
غلبان بك - ايتي رايح يا اولدي (يخرج)
حزينة هانم - (تعني وهي تقول)
« انت فين يا بنضاره تجي تشوفنا جيعاني »

الفترة السابعة والعشرين من رحلة ابي نظة زرقا المشقة على ثلاثين مئة قيمتها خمسة وعشرين فرنكا
ترسل سلفا لمنشيتها الحواجيس ساندوا لعنوان المحرر بزيل الصفحة الرابعة *



شيخ الحمار - اشرب يا حبيبي ري فهو ماذقتهاش في حرك
غلبان بك - (يقول في نفسه) وانا خائف على عمري منها

جبعانه هان - احنا لسنا مافطرانن يا بابا
وابعار بك - وابعار وليلة ابعار ماكلناش حاجه



الجهادية - (يرددوا اعينهم الى الطافه التي يعلل منها شيخ الحمار) يبقى تسم الراجل الغلبان الي
خلص ابنك من الهلاك وفوت اولده بالجمع ونحن خزيه وكان مرارك نخرمه من القبر؟ ماتخافن ساعنك فربت

من غير سوال وقال ان كل شيء حق ولحق لا يعلى عليه
ولي شواهد وبراهين على ما نقلته ولي قادر على ابراز
سوء ضمير هذا الرئيس الخبيث الذي كان سببا في انهزال
سلطة هذه القبائل القوية وذلك لمساره الغي والخدعة
وافعاله المفضرة واحكامه سلب الملم بممكنه وبسلطه على ما
لم يحتم عليه وتعدته في عدم ارتداد الحق لصاحبه من كان الحق
به فاين الدمانه واين الصون في هذه الديار التي صارت
تخرج للافوا واسفاه على تلك الدمان ككيف لا تقي العيون
دما عند غلظها ما هو حاصل بها كونهما صارت محبس
للدعوى وانتقلت من حالات العز والافتخار الى ديار اللجج
والخشخاش والتعذيب ولد باس بذاك الجبال الغرقاطه
وكن اعلموا ايها الاخوان ان من اوقد ناراً احقق
بها وبما قريب ترون الفرج فلذلك لا تغفروا ولد
تهملوا واجمعوا قوتكم وتشجعوا واحملوا حملة واحده
ولا تتوهموا واجعلوا انكاحكم على الكرم الحليم فبينما
هو مرتبك في الافوال المائله لما تقدم الال والباب قد
افتتح هذا ودخل عنوا من شدار ذاك البطل ببار وفتح
زعقه مزجه فابنتهت من منامي وحدث حالي على
فراشي مضطجعا فحيت من هذا الحام وقصدت ان
اسلتي به اخواني فارسلته الى اي نصار زرقا راجيا
تماما ان يدرجه برحلته او يردعته على حيد سوى

والسلام *



Professeur Gamet Samia
45 rue d'Orghien Paris

حررت في باريس في اليوم الخامس عشر من شهر


* شباط ١٨٧٩ *

احلام وكان الدهليز محتاطا سقفا واركانا بانواع
السلحه الماضيه والرسوخ الناريه والسرديان موصل
الى مغاره متسعه جدا لها اربعة اركان وكل ركن به
معدن وكل معدن ملو عالم لاتعد واغلبهم شبان ناسيتا
ساييرين الى ان رسينا على احد المقاعد وازابه من كان
جالسا فيه عشرة من الاخوان واكثر وامام كل منهم دنانير
واوراق ومخابر واولاد وجميعهم مرتبكين بقرعة تلك الاوراق
والبعض منهم يكتبون وفي وسط القاعة عامود من الزخام
عليه مشيخون يجرون فسلط على المحفل فلم يجبي الى ان اقبل
صاحب الدار واخبرهم بانني من اخوانه واخر زفافه فخرج
الواحد بعد الاخر وقبضوا على يدي اشارة الرحيب والحمية
وبعد فاض السدم جلسوا واجلسوني بجرائم فالمرصديني
بقفل الخوخه فقلت فتقدم حينئذ حتى صار مواجها الى
المشيخين وقال وكأنه يتم مقاله قد ابتد بها قبل يجني ان
المر هو كما اشردت به اليكم ولوما اسعدنا بختنا وسبب
لنا مولنا توسل مشايخ القبائل الاجانب ولو ما سدوم على
ذاك الخبيث وقد اشار الى المشيخين لصادفنا الهلاك
ولو ما احتراسنا الدقيق لدانت رقابنا واستبعدنا كعبيده وقرو
فينا كما تصرف في اعرابه بالصوت والقهر وكسر القوة وهذا في
ظاهرا لولا الخزانة وتوبخنا ونهتتنا وكلامنا المعول عليه
تاسير عظيم ولولا اخذنا ومساعدة مشايخ القبائل الاجانب الذي
نحن في حماهم لوما اقولهم واقوالنا لغار فليس الظالم بلذات
الذهب والحق القبائل تاكل التراب وان كان هو سالب العقارات
والامكان هذا الملك الغدار فلما سمعت هذه المقالة اشند
غضبي واردت ان اجيب المعوظا واكذبه وكذبت احكيه
باغلظ الكلام وان كان صديقي واخطابه بالعقاب وارده
عن افتراه فلم يصرحولي بذلك ولما اذعر على تحمل ما كان
بصديري من المضيق فعدت على الفرار من ذاك المكان
فلم يخرجوني منه وكلوني بالجلوس وصار المعوظا يحكي
في ابوالسباع ملك الزمان وكأنه فهم ضميري واخذ يجيني

الملك ولا حكرار من كمدارية الجهات ياخذ عوايد نذرة
 دفعت ولم تزل اجراً ذلك على احد من المخلوقات خلقت هذه
 الطائفة الغنيرة التي اصبحت بالذك اسيره واغلب اياها في
 السجن لاني تراكم الديون علينا وطلب الفزده والتذكرة الشخصية
 وصار النظام سائرنا عديده فلعدم وجود من ينظر في اصدع
 الربيع فلا زال لادن جاري معاملتنا بسوء التدبير لانه لا
 يصوغ بان جملة عالم مربوطه بكمار واحد البعض يظلمون
 والبعض يرتجون فهذا الحكم ليعضيه قاضي الهراير
 فلما اشرق لنا عدل وركتم المير قد تجاسرنا بالعرض
 لنقش من مراحكم شمولنا بنظركم العديد بانقاذنا من
 هذا الظلم المبين ومساواننا باقراننا الصباغ المحايات
 لارتصا معيشتنا لرتنا صرنا في اخر درجه من التهميل
 والامر امركم وومع سالكين

ابوخليل - ساكنين انه يجازيه اللعين ده عوضا
 يساعد الرعايا ويسعى في تقدم التجار والصناع
 بيقوف حال العالم قل لي ما رجش ليه بين البقطة
 والمنام ؟

ابونظارة - لدي كنت منتظر من مؤلفها رسم لها
 انها حيث انه ما جابش ادبي رايح ادرجها المرة
 دي ولوان فيها معاني ما تفهمهاش الـ الاخوان



ما بين البقطة والمنام

ليلة ما كنت غارقاً في بحار الأفكار وتقلبات الازمنة
 والاضطراب قد تخالفت بانني بين آل بني عبس
 وعدنان ذاك الجبارة البطل فحبت من
 حسن ديارهم ومررت باعطاء الحواري والسوق
 فطال بي المسير بعذلة فلم ادر الا واري الوهم
 والمير فطلبت الغيث من حلم يحير فلم يجبي
 سوا ظلام الليل واحاطني الكدر والضيق وبما

كنت مضطرباً بحالي اذ طرق باذاني صوت عالي
 ومرهق يعيب ويحضر فصغيت اليه ووقفت
 مواجها للباب الذي صعد منه الصوت فنتب به
 لي ان المخطاط هو رفيقي فطوقت الباب وتخالفت
 اني افخه فلم يسعني ذلك فزائت من الخارج
 وكمرت العباط فانفتح الباب وخرج منه غلام ظريف
 فسألني عن مرادي فاجبته اني صديق لمن كان ربّ
 البيت فلم يلتفت اليّ ولا يدبر لي بالذ الرقعة الباب عليّ
 والقائي منفرداً بالخارج فتجيت وزادني الكروب والظلم
 كاسر والوهم واللم ازداد عليّ واحاطني القلق وصرت
 كالجنون فاكتمت على الباب من خارج وعزمت ان
 لا اسير من ذاك المكان الرغد الصباغ فلم يمض
 الا قليل والباب انفتح وتقدم اليّ رجل ذرقت فيه النظر
 واذ هو من اخواني الصديق فتحوّلت اليه فانزعج من
 من رويي وسألني عن حالي وسبب مجيئي فقصت
 عليه ما اعتراني وطلبت منه ان يضيفني الى الصباغ
 فلم يجبي على امالي وحول في الكلام حتى ومنعني
 عن الدخول فلحيت عليه بالرجاء فقبل رجائي حياً
 واخذ بيدي وادخلني من باب واخرجني من
 اخر حتى اقبلنا على دهليز ظلام عميق فاشار
 اليّ وتبعته مرتعداً ما تخالفت به وهو اني
 من شدة الظلام وضعت يدي على الحائط وشعرت
 بانه مرسوم بالسلحة النظام فقبضت على
 سيف وخنجر وبنادق وقربانات فقصت
 القرار خوفاً فلم يمكني ذلك فقويت فلي وعزيم
 وشددت صدري وصرت الى ان سمعت
 صديقي الدليل يصفق على اياديه طرق الدشائر
 فمن بعد ثالث رثه نعلت ان قد انفتح قبالنا
 سرداب كانه تخفياً وقد وجدت الدنوار منه
 فبغت انما كنت تخالفت به هو بقطة وليس باضطراب

مُحَادَرَةُ بَنِي إِيخِيلَ دَائِي لَنَظَرِ

أبوخيل - أنا كنت دلوكت في البورصة وشفت العالم ملمومه على جرنالك اللي مرسوم فيه برميل البوظة وشاب ظرطين تونسي بقفراه وبينهمهم معناه وجميع الحاضرين من أهل باريز والجانب كانت بقول وأنته الحق بيد ابونضار وشوف البخت في الدقيقة زانها ورد تلغزان لحد من أعظم الساسره يقول فيه ان حصلت مشاجره سهوله بين ناظر الماليه والجندي وان المستر حذق في وش شيخ الحمار دوايه الخير كونه فاك له سكره بظن انه احد الدوات المسكينين اللي ياكلوا الشترية من دول ويتكلموا فعندما شاع الخوده في البورصة الدواك المصرية نزلت عشرة فيركان وقالت النيكيريه الانكليزيه اخيرا استيقظ من نومه ورعى على لعب فروعن وضحك على رقبته وفهم ان جميع الناس

بنتمه وبظن انه متفجع الظالم على خراب البر

أبو نطل - الله اعلم انا والله كلما اكثرت في شيخ الحمار اجن ياترى هو ينجي ان الدهر يرام له ؟ وكيف ان الشعرا والعلماء اللي حوله مابقولوا

لوش « الم ترى ان الدهر يديم ما بنى واخذ ما اعطى وينسد ما مسد »

« فن سرة ان ليري ما يسره فلا يتخذ شيئا يحاك له فقدما

« الم ترى ان الدهر يوم ويلة * يكون من سبت عليك الى سبت

« فقل لجديده الدهر لا بد من بلى وقل رجفك الشمل لا بد من شت

« صبر على الدهر الخودن وربيه * يا نفس كيلا تنبلي بكذب

« واذا صبرت على اساة ظالم لا تندي فزايه لك ربه

أبوخيل - الله الله ده كلام البستي وعبد الله ابن طاهر انا فروعن

ما يسمعش النصايج دي واذا احد قال له ان الدهر لا يوتن يومه ويحان

غده فبسلامته يضحك عليه

أبو نطل - شوف الحكماء قالوا ايه في دم الدهر

أبوخيل - هان من تحبانك هان واشهر فصاحة العرب المجهوله

أبو نطل - قال ابن المعتز هذان زمان متلون الخلقت متدلي البنيان

موقظ الشر متم الخير مطلق اعنة الظلم حابس روع الدرك

فريب الخدن من العطا والكاتبه من البجه والقطول من البشر

مر الثمره بعيد الحتن قابض على النفوس بكبريته شفيخ على الجسام

نوحشته لا ينفك الدبال الشكوى ولا يسكت الرعلى غصن ويلوى

أبوخيل - انا بسلمته مذكر ان الدهر عبد له وانه عمره ما يجونه شاماهو خان امرأه وذواته اهو كل يوم يتخرف له طريقه يسلب بها نعمة الرعايا وليسأل عن زيادة دينه

أبو نطل - انا والله انا كنت مديون بحسبه فضه لحد ما انام

الليل لن كما قالت حكاه العرب لدوحج كو جمع العين ولعغم كغم

الدين وقال عليه انسالم الدين شين الدين وقيل صاحب الدين

ذليل بالنهار ومجهوم بالليل

أبوخيل - انا صاحبنا بسوط النهار ومسروور بالليل ورجاه بيونه

أبو نطل - قال بعض السلف الدين غل الله في ارضه فاذا اراد الله ان

يدرك عبدا جعل منه طوقا في عنقه

أبوخيل - الجندي رقبته جامده وتشيل الفل طوق من دول والتمثل

أبو نطل - اسبح البيتى دول وبس

« لافنفس الصديق شيئا ان رمت ان تفنتي وراده »

« فالخذ مثل السكاح حلوك والرد انكى من الولاده »

أبوخيل - فروعن مثل القبر ياخذ ولا يرد يا بني دعنا منه وسمعنا

اخبارك وردت لك جوابات اليوم ؟

أبو نطل - اي نعم يا اترك جناب ابو نطل زرقا المحترم

عبيدكم طائفة الصباغ متوقع علينا ظلم كل منه لجمال الرواسخ مما

احدثته علينا الحكومه في تحصيل عوايد ثلثة طاقات على مشغولت

الذهب والفضه وبواسطة علو الاسعار قد تركنا المشتريين والبايعين

وتبعوا اقراننا الصباغ للحمايت المجاوره معنا كونهم يبيعون بالارقل

عنا في الماية ثلثة قبة العوايد التي يندفعها جديع مشغولتنا

المدفوع عليها عوايد ثمة مع ان تلك المصفى يد كسقيه وارباحه

جزئيه واذا وجدناه ارباع الماية واحد لنا اخر من بيعه فزيادة ما

حملته الحكومه من شغل البزعيه على هذه المشغولت بدون تميز واللغات

في العواض التي تنصر بريقها بدون فايد لها كما هو واضح في

ايراد تلك المصلحه التي لاتقدم باهية مستخدمها وفعط

نحن تعطلت مصنوعانا وتقولت افراننا الى افراننا الصباغ

الحمايات كونهم تابعين للصوك والقوانين العبريه الخارجه

عن مواد السلب والذهب لانه لم يسلم قط بان ملك من

يقتواله الموت ولم يموت كانه عاش مع جنرائيل وفاق مثل معاهدته
 مع عبد العزيز بالرفقة وذلك على حد قول الشاعر
 « ولقد قتلتك بالهجم فلم تم ان المكرب طويلة الهمار »
 وبسلطنته لم الفلوس واستوى منهم نابوقات بناسمهم بيوت وسرايك
 وصوف جليل كبير على الملمات ولعب النياتزان واستقر على الوف
 من الحرمان واخذ غايته في شرب المحرمات وقتل الصديق وادى
 بانه مات وجوز بانه ولد ولدا اخوه وسلطانا على اليرنجيه
 وما عاد علينا نحن الغلبة الاخرنا وموت اولادنا في الحرايه
 وبدين اتحد القروسيه وقال ما بيدي حيله وطلهم على
 المخذلين واخذوا سبيله الملاحين ووافقهم على زيادة الضليل
 كمنهم حاد منه الطين وانه يجازي الكفره والمشركين يجعل
 عاقبتهم جميعا النار امين

الرئيس - سمعنا كلامك يا حواحه فلنسى

فلنسى - كل ده ياسيدي كلام جاري انا تعلمت الفرنسيواي
 وطالعت تفسير البيضاوي ودرست القوانين الجنيه وما
 وجدت اخبر من الحكام المصريه لن مجلس النواب من
 كمال الدوله مهيب واليه المرجع والمآب وهما ما هو العار
 عن تياتر لنسليه شيخ الحمار ونجيب الرئيس الجانب
 ليكن ال انتخاب النواب والى المرجع الهالكى وهادناك
 شرفت بال انتخاب الولي ونحن الهالكى عنا غير مسترضين
 وعرضوا في حفنا منسكبين ومجلس فرنسا يعزف ويولي
 واحنا الي ما يوافقنا منا يغفل ويولي والبعض منايقا
 جالس في الديوان يخاف يفكر في سره ليد يعامل
 بالهوان ولما نروح بلادنا يجبسونا مع اولدنا
 والنكد بتحكم فينا تحت العده يرمينا ويتكورا
 ظهورهم القوانين ويعاملونا معامله الجانيين وفي
 اوربا ياخذوا على اليه شي دي معلوم وهما ياخذوا
 زياده عن المقرر بالرسم وفي اغلب الاحيان يدفع
 الفرياح كمال حصول الطيوان ويحط الفاينان عنده
 كانه ما ياتي الحكمه اخذنا كل ذلك وترفع عنا الظلم والبالا

لدل ضرعون ينهب ثمره اشعابنا ويظهر بالكبر باج اكابنا
 ما كاننا الا قتلنا ابيه مع انه لو يكون في اوربا لكانوا
 شفقوه ولكن ده لا يتعلق فيه سبه ولا نار مثل الحمير
 وان كاننا يقولوا كثر زعم والدول تحتفظ حقوق الرعيه
 بالفلوس واحنا ندفعها للذباب وسلب امنية النفوس
 وفي اوربا الملك اسوته باسوة بقية العالم واحنا اقل
 واحد يلعن خاشنا ويلزنا بالمظالم وقطربنا بعد ما كان
 سعيد امسى في كرب شديد وفاقه لظليها من مزيه وبعد
 ما كان الذين خمسة مدين في مدة السلف صار مائة مليون
 في مدة الخلف وبعد ما كان نحن وباه عند الدوله مهيبين
 بتينا نحن انذاك وسبى هوس القوم الناجرين وشيخ القم عامل
 نفسه اطرب وعن امور ذلك اللعين مغلطش ومعه كله
 لوسمع من دول اوربا الاكلام هو في الحقيقه مجرد اوهام
 او اضغاث احلام وبالغلب الفارع صار محتار بشده فيه
 ولسرير ويعرض فيه نوبار ويرجمون ان ذلك يجب
 للمالبه الزوده وللبدد الهمار مع ان ذلك موجب للتاخير
 وزيادة الدمار وبسلطنته ناظر الرشاك الجمويه ياخذ
 سنة الدف جنبه ماهيه وناظر ماله اميركا الغنيه ياخذ
 اقل من ذلك سنويه وان الوطن الي ماهيته خمسمائيه
 قرش يرفقه وبعد ما يجرد في الميري خمسين سنه في التريب
 يوقوده والغايه اننا لنشغل زياده ضرائب وكثرة مصايب ولا
 ندخل في موضوع ولاننكم معكم في هذا الموضوع
 وهي بك - بنفرض عزاله وينوم بقت في وسط المجلس
 وقال انا انك بكتي تسجل هذه الذوق في دفتر المجلس لانه لو
 بلغ الخندي يرذل ويرمي القادوق ويأمر برفق واذا خلص من
 يد ناظر المالبه ولدمير الحقانيه فعن ازمنا اناطالع ويمن
 الرئيس مانا راجع

الرئيس - يقول للاعضاء انتهت الجلسه على خير انه ل
 يورينا فيكم شر ولضيق وان عادت الديار نرجع لصدر الكلام
 دعلى انه حى الختام * از *

ماقولش ياسنور قول يا معلم

المنظر الثاني * في المجلس * جلسة اليوم الدفتر في
١٩ الشهر السود في سنة ١٩٧٥ المزمعة في عصر فرعون المهبب *

الرئيس - (بوجه نظره الى الأعضاء ويسأل ديفن ويزق ويقول) حادة
ناظر لما ليه اقول لانا فاده رسميه باللغه الانكليزية لرجل الضراب المبريه لسد
الديون المصري وتضميل الدول المتاخره لغاية ثمانية وسبعين اخريجه ورفع
المتاخرين الماهيه والذي يتاخرن السد بالطريقه الجييه يعامل بالقوه
الجبريه وتباج اطيانه وموجوداته بمعرفة المديره واخذنا قرا على هذه النقيه
كلاشكم بيدي رايه بحريه للامولة ولتحافنا من شي بالكلية

ابوجوس - ان كانت الماده تناق افنا نغفر بالواقه وان كانت حريه نبدي

اخطارنا القليه

الرئيس - شوف يا شيخ عبدالعال اننا اعرفه التفاف وللمحال وانا احب
الحريه كلكم تعلمون نية وسلامه طويه

ابوجوس - الماده ليس حاجه مدلوله ولذكه بمحاولة اخنا قبلنا كل التواب
التي شغلنا على جميع الصعاب وبينا ما دارنا وما دارنا وبقنا حاجه لمانا
ه. انا كلنا عشنا من شي فليس ولجميعه الدور باديه ان نخلصوا من رق
العورديه لماسعنا بنافس طبيين يكرهوا الظلم المليون فليس منهم ما
فلحوش ربنا عشنا بنعجه الهمم ويولي علينا رجل كرم حليم ويعتقنا من جور
شيخ الحمار اللعين اللي سخط وغل الحماره علينا وانا حيايه راسك ما فيش
في بيتي ولا كليه غله ولا جاموسه ولا حمله حتى ولا فرض حله فكيفنا ناخلم
وخسائر والله اعلم بما في الخفاير وما نطوي عليه السراير

الرئيس - وانت ذكرا ايه يا شيخ محمد ؟

الشيخ محمد - انا لا ريفو مديريه ولنا عاخر خارجيه دول ناس مديريه
برطونا بالمساكنم الفوج وهم لربسبي بتع ذكرا اسمهم برباط راخين شعورهم
زكا الشرايط ويدرعوا بيد كيتير ويتقدوا بالهم المتخبر ولما انا ناس هولا
نغفر طبيب في قايه القوس والحماره واعتد سعادتنا انما نغفلش زياده ضراب
ولذكه مصاب وعادون تخفف المربوط ولشال على بلديين ولا مريبوط وان افان
شيخ الحماره مانفع ولباراه والان كان القصد بحضورنا اليه الضحك فليمانه
زمان فاحنا وحاديين ومن راكم مستغنيين وان كان عادون النباشين بتوكم
خزرها والناجي اهي قدامكم كلوها لرب بلدنا وحياه راسك بعدما كانت حايه

كمال اللطافه اصحبت من كثرة الظلمكم شفافه انه يجازي ابن الحرام ويودي
رئيسنا الصبن رسلنا الدكتورس قولم

الرئيس - وانت جوبلك ايه يا شيخ عمر ؟

الشيخ عمر - جوبك يا سيدك ان حكمتنا لؤوس ولعلش الزان الدرس الي ابايع
قريبه واليم نسينيه ما كاشر كذا كذا في الشيخ عبدالعال بقا المال غشني ماناق بك
وانه ما اقول الحق ولا بالي ولا يكون فزون تاذر قبالي اسع يا سعاده الماشا ترجمه حالي
ان الظلم في بلدنا فاق الحدود والصعاب الي اسجدت ما سمعوش بها اليهود وان ابرت
اقول لك على الصريح فانا مستعد للمجاهره بلسان فصيح

الرئيس - فلان ماخذك يا شيخ

الشيخ عمر - احب ايه واحط ايه ده شي يسي العطار خرجته وانا بقالي خمسة
وسبعين سنه اعيش وديعت على حكم الغلظه السابقين وحكوا لي حدودي عن حكم
الملوك المنفدين ولسلمته كسره اخذني ولدي قرا لي تاريخ السلاطين من وقت
ما قامت الساعه لغاية حكم فرعون الحاضر ما قيمت اظلم من هذا الفاجر من وقت ما
مسكوه متفارع الباب لحن القفل الخراب ومن يوم دس سلمنا صامره اموره عند الفرج
شهره من الدفه للشبابور اول سنه من حكمه جات الشوطه للنفس تاني
سنه مات البقر للجواموس وتالت سنه كلب في لم اللؤلؤ واربع سنه سلف علينا
صديقه النحوش وبالت سنه شال الفرس المديين وسلف علينا الفارسيين وثلثي كذا
يا ما اخذ منهم مديين وكل الدواهي يك على الطين وافنق بد مدته من الهب وربع
في كار السلب واتبع سدس المال وله من الحال داود وجمعهه وما كان يلاحض به
ويا ما لم امانات وضعف الدول طاقت وركبه مغرب يقول هات وفي سنه فل علينا
ملغوب وحضرتنا جمع الجيوب وختمنا على المتعاليه بالغش فصدقتا فمنا ساش وطلع
القناش اقرعش وضحك علينا بسويه يا ميش والي كان يقول المتالي في البريق كان
يموت عريق وبعدين طلع حماره السهم وسكبنا بالهم وحصل منها بالغ بالبرايح ودد
كله راع على السهارايح وتب على الحمله عوليد والهايم مع الناس فزياد وذن علينا
الملي بالزور وحططنا عوليد الشخصيه والزنا بمصرف الجوس وجمع ذلك ما كثر حتى
طلب منا نحن الساكنين سلفه ذكره ما خلاص وللايه حتى باعنا فاشترى صحنه لولدي
مديونين ولادونا جوعا وحرمنا من الدواهي وبنا الزرع اخضر والناس اخبر وحاجتنا
للقانيه على آخر السنين ببعتنا الدور واغلب الطين وفلس جايتكلها لهاها وغبا
جايتعشها فام دهالها والحمره كيتيره على اولاد الجهاديه الي اكل عليهم الماهيه
ودايين يشتموا القوت من الرسوق والبيت وضباطهم مازين من السكوت والكر

ألباريسو المصري

محاضرة حصلت ما بين الشيخ عبد العال أبو جوس عمدة ناحية بيت الحمل والشيخ محمد بلقي عدة يوم الشفاعة والشيخ عمر أبو عيش نائب كثر الجيعانيين وفلسن اذ في مجلس عدة من جويس من مجلس النواب وسعادة محاور باشا رشدي رئيس المجلس وسائق بك وهي باشا كاتب * المنظر الأول * مقابلة الرئيس مع الأعضاء في محل الراحة * الرئيس - (يدخل وقامه أربعة شاربشيه ودراه طوله من الباليهيه وأعضاء المجلس يجتمعون بين يديه ويقبلوا رجله وهو يتنقح ويقول بصوت مهول) صباح خيرفت يا أعضاء مجلس بتاع احنا جميع الأعضاء - (يمتدوا ويقولوا) صبحك بالخير والكرامه يا نوسة الهمده وذيل البامه

الرئيس - حتى شرفت يا شيخ عبد العال ؟ وآزي الحال ؟

أبو جوس - إرليت يا سيدي عنيه من باحور النار النار الجاب التبول يا خذنا من جبلي وحت الجاهه عاليه نيزجوا من الجوع في الذار والارود وحيه عينيكم طالعون السخروه بل مع نفهار والبهام ماتت من الشراحي والزهر الكله الارود والي فضل اخذ الطيار وأي باجوده الي سار هينا يخلي اخذنا ويدم مجلس انتظار وباخذ بيد غنا غنا ويقطع دار فلسن المكاش وتعيش راس الدم خراب الدير الرئيس - ما حاله شفتين يا حضرة الشيخ محمد بلقي

بلقي - ما نفوس يا اخذنا حضرة ولمضره بل تمنيت بل تمنيت بل تمنيت والانت جلك على شويه تفردك لي يا سيدي الفرنسيه وانام بلد معلوم

احوالها والعلما اذا كان في قدره تهتر ادرانها

الرئيس - انستنا يا شيخ عمر أبو عيش

أبو عيش - هنا يطول عرك ويعني متاعك ونونك خزالك وينقلك لراك ويرفعك كاه وكان ورا تاخذ شي من الجاهه لثقم ساكين جوهك ومحسوبك من القلب خزان وقول للفرز جيبك لثامه خفيه وسيمار حراطينه كين الي كانا يجيبوهنا عند قرار القابله وربط الدواحي الحارة في السنه الفاسله وابارح انه يجزيه سائق بك قولي عبارة عي لسان سيدنا شيخ الحمار ولكن يا خاسله نعلم في المنتم يصح فاي وانت سيدك وتبلغ لي الرئيس - بونجور سنهور فلسن سلومات

فلسن - اته بسلما سكم وبونفان ظلمك عرك رجل نصيرك قبطي

محاوره بين أبي خليل ولي نظاره

أبونظاره - انت جرع تفهم معنى الرسم ده
أبو خليل - الفدواني شيخ الحمار بصمة أبو راييه اته برجه وكانه على تياتو ويلعب باحمايه فلسن وغبار واعضاء المجلس النواب وشياخ البلد
أبونظاره - غدارم حقا ما بفتش اخاك عليك يا أبو خليل صدف من قال غفنه على الشحانه سيقف على البسان أدبك بتلحظ من الهوا

أبو خليل - ده غني ظاهر وواضح وفي الواقع ان شيخ الحمار ببصحك على دقن الجيع وبيعني فلسن على غبار وغبار على باقي الذوات وباقي الذوات على الذنئين ويحرك مشايخ البلد على فلسن ويقيم فلسن على المديريين ومن تحت لغت ببشجع اعضاء مجلس النواب وفي الوقت ذاته يجبرهم ان يتكلموا بحريه والد طريق البحر الربيض مفتوح وكذا خاربهها وقاعد على تلها ومحيط الدنيا ومحيط اكمار العالم والله انه جرع أبونظاره - تمام وما نيش عارف كيف اهل معبر ما بينهموش مارعيه ومكره ما علينا والرسم المختلبي هو ايه ؟

أبو خليل - ده مجلس النواب وده الرئيس وده أحد الهمده يخطب وده كاتب اليد يقول انه ما يكتبش الكلام ده في الرفرت والردودع راسه أبونظاره - والله نظرك في محله اسمع المحاوره اللطيفه دي الوارده لي من القاهرة بفلسن صاحبنا أبونظاره غدا انه يذكره بالخبر أبو خليل - هات من تحايك هات



العمرة الخامسة والعشرين من رحلة الى نطلة زرقا المشتعلة على ثلاثين منز وقمتها خمسة
وعشرين فرنك ترسل سلفا لمشيرها
* الخواجا جيس سائووا لعنوانه ارناء *
Prof. Jams Samra
45 rue d'Angliere Paris



اما الشطارة دي خساره في شيخ الحمار بيلعب المحادي بلنجليزي والفرنساوي
وبينظنط فرنساوي يحط في الجراب كلام مجلس النواب وينسعي في الخراب
ويبعضي الفلاحين على دفع اموال الطين والحال بينهم المساكين اخض على الذكالك لو كانوا
رجال ما كانش يلعب الدجال *



مجلس النواب

حرّفي پايرني اليوم السابع من شهر شباط سنة الف وثمانماية وتسعة وسبعين

تابع الفصل الرابع من رسالة الشفعاوي

صارت النساء الفواجر تنوار اليه من جميع القطار
حتى ان امرأة جميلة افريقية لما سمعت بصيته حصرت
الى مصر وتعرضت له في النياترو حتى رآها فاجب
بجمالها وطلبها لزيارة طلب الزام فامتنعت ولم
يزل يطلبها وتمتنع الى ان اوصل الفيلة الى عشرة
الف جنيه فحينئذ رضيت منه بل كثير من النساء
المخدرات يصيرهن في هذه المادع ويفتنهن بالمال
ومن كانت منهن غفيرة صاحبة عرض يتجمل عليها
باحدى قواراته حتى يجلبها اليه فيصيرها على الناحية
ويقضي وطره منها رغما عن نفسها فلا حول ولا
قوة الا بالله * ستاتي بقيتها *

أعلان

المرجو من حضرات المطالعين على صحيفتنا من
اخواننا اهل القطر المصري الكرام واصحابنا
اهل سورية والعراق والجزائر والهندوتونس
وسائر البلاد العربية ان من يرغب نشر
نبذة مفيدة او نادرة لطيفة بأي معنى كانت فليترك
بها الينا الى عنواننا المحرر بذيله فاننا نبارك بالرجاء
في الصحيفة ونشكر فضل من يكرموا علينا بها
وان شاء ذكر اسمهم او اخفاء فله الخيار في ذلك
فاننا نصنع كبراه على شرط اظهار ارادة امانتهم
اسمهم او اشهرهم * وهوانا * *

Professor James Sanua

45. rue d'Anglem. Paris.

حزري باريس في ٢١ من شهر كانون الثاني ١٩٧٥

فلا يبر الانسان بزقاق من الرزقة او سوف من السوفان
او طريق من الطرق الا ويعد انواع الفواحش تفعل
جهاراً بدون مبالاة من الله ولداً من الناس كل ذلك
تحت ظل الخديوي فبحه الله والحال ان اهل اوربا
لا يفعلون هكذا امور مع ان اكثرهم قوم غير متشرعين
ولو فرضنا انهم فعلوا مثل ذلك في بلادهم ليجوز للخديوي
ان يقتلهم به في مصر وهي دار اسلام ملوطة باضرحة
اهل البيت الكرام مشحونة بالوليا والصالحين مع
كونها مقر العلم والعلماء المحققين لكن ليستطيع احد منهم
ان يغير شيئاً من هذه الافعال الذميمة التي يتبعها الشرع
والعقل وكيف يستطيعون تغيير ذلك وهم لا يقدرون على
دفع الظلم عن انفسهم بل كثير منهم يطاردهم الخديوي الى
الريف وقد ينفينهم الى بلاد السودان مع انهم لرجحة
لهم وهم العلماء الذين يجب على الحكومة والملة ان تحترمهم
كأنه يجب على كل حكومة وملة احترام علمائها فاذا
كان هذا حال هؤلاء الافاضل في القطر المصري فبالك
بحال غيرهم والذي حمل الخديوي على نشر الفواحش
واستحلال المحارم انما هو ما جبل عليه من حب
الفسوق والنجور وانتهاك محارم الله تعالى ولهذا النساء
في مصر جميلة نياترات وملدعب باسم القدن والحرية
والحال ان الذي حمله على انتسابها فسقه وفجوره لمغير
فجعلها كالاشراك لصيد النساء ولهذا جعل مصارفها
من قبل الحكومة وما يحصل من مدخلها يصرف
لصحاب المذيعب والمعاشات الوافرة فيها انما هي
للنساء لانهن المقصودات بالذات فان منهن من لها
ماية يبتو في الشهر ومنهن اكثر الى الف يبتو وهذا
غير احسان للخديوي فانه قد نجبه احداهن فيصرف
عليها الوفا من التجهيزات حتى يصل اليها برضاها ولهذا

ابونظارة - اما صاحبنا الرسكيزي ما قبلش وامر بجمع العرب
وده هو سبب نزول اليونان

ابوخليل - نزول اليونان سببه كان قصية الخلافات كما
لرئيسك الجماعة التي كسبوا عاونهم على الميري وطلعت لهم
خلافات من الحفانيه وضعا اجمروا على املك الجندي التي
رهنتها على غبار لاجل السلفه اياها من رشيد ملك الكنوز
فالان رشيد طلب الحج وفتح الحج والد ما يعطيش النصف
الباقى من السلفه فناعلموا اننا اراد يتساوى مع الجماعة
حتى انهم برفعوا الحج وعرض عليهم بان يدفع لهم ربع المبلغ
ملى على والربع بعد ثلثه شهره والباقي في اخر السنه
انما هم ما قبلش وقالوا له عاودين فلسهم بالكامل لكون ما
بقاش لهم امانه في الحكومه فظهر من ده المحاوله والكان
يمكن احضارهم بتحويل مطلوبهم بالكامل على رشيد ملك
الكنوز وهو كان يقبل بذلك عند ما يتيقن له ان بالطريقه
دي يحصل بوضع يده على الاراضي المدهونه تحت السلفه
ابونظارة - ده انت بابوخليل صبحت مديريه وبنفهم
الصورة ايه والتحقيق يدك صحيح ان جميع بكيه اوروبا
وسامسة بورصة باريس ولوندره ما بقا الممشى اعتقاد
في رواف اليونان المصريه خصوصا اليوم التي اعظم
جرائل اوروبا بتكتب في حق شيخ الحاره ووزيره ويقولوا
ان المقتضى الرسكيزي والفرنساوي ولو انهم متصفين
بالفضائل والشرف برضهم ينفسوا لعدم معرفتهم لغة
الوطن وخيانة الجندي وخوف الهالكى من ايضاغ
التي يحصل في الحكومه بدون معرفتهم
ابوخليل - والخره ايه ؟

ابونظارة - انته اعلم انما قلتي بحدتي بان الخرجه خير
ابوخليل - خير ان شاء الله شوق آهوساكي البوسطه
جالب لك جواب انه الله ده من الفكره انما في عرضك
تقره حاله في شرك وتقول لي مضمونه بكلمتين مختصرين
خير خير يارب خيلنا نرجع بلادنا لان اهل مصر قطعوا

قلنا بالوحش اديك خلصت ياسي جس هات بقى
حوادثك اللطيفه ونوارك الظريفه حقا انما كان الجواب
ده فيه اشعار لدم توصي المطيعي يدرب باله وينتبه لكان
في عدد ثلثه وعشرين عمل كل غلطه ولا اختها اولاً
حط الجواب التي جالك من شبان الجهاديه قبل جواب
سني فريده قلنا ده ما يفرش انما في الديات
التي كاتبت لها شبان الجهاديه عمل غلطه كبيره قوي
عوض ما يكتب طاعا على فلسن باسه وحط
راسه في راسه

ابونظارة - كتب طاعا على فلسن باسه انما صاحبنا
في مصر فصحا وبفهموا الذلط وبصحبوه
ابوخليل - لكن برضك انت وصي المسبونفول
يعبد نظره على اول نسخه تنطبع وبضاهايتها
على الصباي التي هو بخطك فهمت ؟ سمعني نبي
اخبارك الطاهره

ابونظارة - الدنيا مخطئه في مصر الجندي ييلعب
على فلسن فاتحق الرسكيزي وقال لذيانه الدايه
ان من حيث ما قبلش المساويه التي عرضها عليهم
فيصلوا اليي بعجبهم وبعين بسلامته انذار على شيخ
الحاره وقام عليه دعوى ويطلب منه حج امدكه المدهونه
تحت سلفه رشيد ملك الكنوز

ابوخليل - غدارم دانته الحق بيده لان الجندي رايع
يطلع كذاب ومزور امام جميع العالم
ابونظارة - وده بكرو غدار رشيد هو اخر
بداي فلسن ولابد فعش باقي السلفه

ابوخليل - وآي سبب نزول اليونان وانته
انك ولي بابونظارة اهو كل كلامك يبي في محله
وساعة الفرج قربت * اه *



* محاولة بين أبي خايل وأبي نظلة *

أبو خيل - بكركه ينفذهم وينفوا البعض منهم وكذا الذي يفضل
يطاطي لرئيس المجلس يركبه ويطلو على رجليه

أبو نظلة - لا يسيدي الكلام ده كان زمان انما دلوقت أعضاء
المجلس ده معروفين كل واحد باسمه فازا عطلوا واحد منهم
الفرزك ما شكتش خصوصاً الغلب من اخواننا

أبو خيل - طيب وقصدهم ايه ؟

أبو نظلة - قصدهم كل ناظر اورو باوي في حكومتا يكون له وكيل
ابن عرب وكل ناظر ابن عرب يكون له وكيل اورو باوي والوكلاء
المذكورين يكونوا ذو شرف ومفهوميه وخبره ودرابه في امور

الحكومة ويصيروا اغنياءهم بنظر أعضاء المجلس مش زي زمان
خاطر بيشتن وقراب ومجاسيب

أبو خيل - ان كان المركداء المجندي ما يبقا لوش قول ريتا يلهمهم
بالتدبير والشجاعة والثبات لجل اصدار البر واخبارا به كان عندك

أبو نظلة - اخباري اليوم مرطوطه ياخي قال عنافلس جمع
المديريين وحصل بينه وبينهم مشاجره بخصوص حصول العول

فاخبروه بان السنه دي لا يمكنهم حصولها على نصف اموال السنه
التي فاتت والسبب هو عدم تشغيل العده والكرايج المحصنه

والتيه والآت الظلم المستعمله سابقا لدن الفلج اذا مطارة
اظهار موابعه بالضرب وانتهرت رجليه لربوني ديونه ويدفع

جميع العوايد الي عليه والعوف ما ينفعش وباه فيلزم ان
سعادته يامر باستعمال تلك الوسائل الصالحه المفيدة ولا

ايراد السنه دي ما يحصلش نصف ايراد العام الماضي
أبو خيل - كل دي خبانه الجدي ككون قصده ان الناظر

الانكليزي يرفع الرجه والسفقه من قلبه ويتخذ ريشله
وينزل في الفلج الشقي ضرب موت حتى انه يجعل في قلب

الهالك الغض والكراهه نحو الدفرنج وبهذه الطرق
يتوصل لغاياته ويظهر لدول اوروبا ببراين بان رجالهم

اصحاب الغظنه والدرارية انضج لهم ان اولاد مصرهم كالبهايم
ما يطاغوش الرب العزق فيهم

أبو خيل - العاده يا سعاد اول كل شئ شبرق بيوت ورجني
رسم القهر دي

أبو نظلة - انظر يا سيدي واسكر على الريحه

أبو خيل - الله الله دي العباره صبحت بوطه برميل زي ده
والا بلاش اما كتر عجيب بقي عنافلس وزيله بلا نور

قاضي على الحنفية ويقولوا للرب الدين خلوا قلبكم في بطيحه
صبي البربور اهوني بدنا وما حدشي غيوك ينوز ينقطه من

البريل العظم ده غيكم وشيخ الحاره وصاحبه غبار اثم صبحوا
زي فيران الجزاخانه يلحسوا القزازه من برآ برآ

أبو نظلة - والله انهم مغفلين وما هتش لاحطين بالمجدي ووزيره
اللي مخنيين وراشقين في البريل بومستين ويمسوا من دراهم

وكذا في اقرب وقت نظار الحنفية ما يجدوا اثم نقطه يشربوها
من قعر البرميل

أبو خيل - والله انكار ظريفه برادو عليك يا ابو نظلة انت
بتعتبر على اللي حاصل لدن الواقع كذا المستوفلس والمسيو

بلنور ناس اصحاب شرف وما يخطرو بالهم ان اغلب ايرادات
القصر بتد من برآ برآ على بيت شيخ الحاره بلاش غبار

أبو نظلة - يوم الدين قرب لدن شيخ القم والدول ولوان لحالهم
طواك لبد انهم اخيرا يزهقوا من ضحكهم على دقونهم خصوصاً

اليوم الي اولاد مصر شمو انفسهم كما يظهر من المكاتب الوارده
لي من القاهرة

أبو خيل - ويقولوا ايه ؟ بانته عليك تفرجني

أبو نظلة - صابرق بالبرلنت اللي هو مجلس النواب وتليت فيه
مقالين طرز فوش واحده كانها من شيخ الحاره والثانيه بصفحه

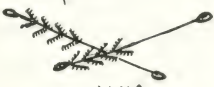
جواب لهما من رئيس المجلس وكلتين من احد الأعضاء علوهم له قبل
دخوله المجلس اما اغلب الأعضاء هم جبعان اخرار ليابعوا ولا

يشروا والظاهر انهم اتفقوا على رأي واحد بالكم بغاية الحراريه
في المجلس مش زي زمان الي كانوا انما يقولوا اي نعم اي نعم رأي
سعادة الرئيس في محله وما المشبه

من ستي فريده بمصر القاهرة في ١٥ محرم
خوجه افندم

انا اسمي ماهوش فريده انما قلت لدي ان في نفسي
اكتب لك باعالي لدي انا كنت تميزك وان مرادي احوي لك
جرا لهايه ليلة اول ابرار في الحرم قالتي اصحي كتبتني
اسمك الحقيقي واليعرف شيخ الحمار وتبقى وقعنا ايضا
حقا كان حالديري الباشا في داهيه فقلت لها يوايعني ابو
نضار يعرف خلتي ماهو كان بيعطيني درس فقلت ما
عليهش يابني انتي خذي اسم غيره لاحسن دلوقت
جزناله الصلي على النبي انشهر وجميع الناس بتقراه
فقلت لها طيب وانت يا جمس افندي اكتب على جوالي
من ستي فريده منس من ... هانم فهتت؟ والله
وحشتني يا خوجه افندي وكل ما افرا جزنالك اعيط
واقول ياييني يا ابو نضار ياتري ازي حاله في بلاد الغربه
يا ما احوي لما كان يجي والدغا يقول لي جمس جلدي
كنت انزل السلام اربعة اربعة والدغا يزل وانا
اكثرفيه يا خاسرتك يا ابو نضار باسمي مصري اجيبي
ده انا والله شفتك من كم ليله في المنام خير ما
تخضض يا بابا قال كنت راكب حصان ابيض جميل ولايس
لك تشريفه ودتك دكها الكبيره قوي الي كنت رايا
اقول لك يا خوجه بالله عليك تحلفتها قال كنت
حالفها وكنت حاجه حلوه والناس بتجري وراك
وقدامك وبتزق وتقول يعيش ابو نضار وانا
وكل الهوانم كنا فرحانين وقلنا آهو رجوع وخرق
عين العدوين وتاني يوم الشيخه مبروكه فسرت
لي الحلم وقالت لي ابو نضار منصور بن اكرم
حليم يابني يجينا الفرج عن قريب اما احنا
في الي حصل لينتي ليلة اول ابرار في حريم
من حريمات الجندي قال جاب سيرتك هناك
والهانم الكبيره امرت جاريه بيضا نقرأ العدد الي

فيه المحاور بينك وبين غبار وبغوا كلك
يطغوا من الضحك من تحت تحت اما السك
الكيره صارت تستم فيك بالتركي ولما ورواها
الرسم الي مرسوم فيه انت وغبار وبقه في
ودنه من فوق وشيخ الحمار يرمي غبار من الوبور
من تحت زعلت بسلاستها وامرت بخزانته وضعت
الرسم على ترابزه ونزلت عليه ضرب قصدها
تبرغ الورق الي عليه صورتك اما شوف فعل
ربك عجب عوض ما تضرب من فوق صارت
تخبط من تحت كذا مرغت صورة الجندي
دعبد عنك لخبطت وشه فزاد غضبها ونزلت
بالعصايه على الحمار الي بيضحكوا واسرع من
البوق غطست وقبت بصورتك في بروز ابصر
مين اعطاها لها وامرت بتعليقها على الحيط
ونزلت عليها ضرب وتبرطين بالتركي وكانت السنان
المعزومين والجوار تقول بشوشين يوايعني
يا ابو نضار يا حشره والله ما تستاهل اللعب
ده كله الي يقول الحق يكسروا راسه وصار
كل من كان يتحسبن في شيخ الحمار وفي
الهانم بتاعته اسكت يا جمس افندي دي
الناس عدست وحرمانه الذوات قشلت والفقرا
الي كانوا بيعيشوا من احسانهم مانوام
الجوع وفي العيد الكبير ما حد لدرج ول
لكلك ولا فصل هدم هو حد لدق ياكله؟
وربنا ما يرحش بحلمه آهو شي يكفر
والسلام حفظكم الله *



١٨٧٩

حرفي باريز في اليوم الثالث والعشرون من كانون الثاني

ابوخليل - هات لما ابوسه

ابونظارة - دلوقت اسمع الدينيات دي (يقرا)

بابونضارة ياغالي مدحك صبح رحمالي
انستلى واللعن المجندي كلامك كالسيف الهندي
المجندي هرق في لباسه يلغنه ويلعن ناسه
طالماعلى فلسن بآسه وحط راسه في راسه

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

راجاب اللعنه لربوه من ظلمه والناس عرفوه
قاعد بيعمل ولديهم معاته مغفل وناليم
بيجنى انه انسان دانه بيقدم احسان
معاته راجل هسيان صبح الفلاح عريان

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

المجندي عامل ياسيرجي وبيعطى جواره التاموچي
جبرا عنه ل برضاه قصده بذلك غاية مناه
وقاصد وفر الجوار طلماع مخادع غدار
يعطى للعالم بالدور وهو جالعهم بالدور
النهارده طمبوطة هانم وبكره بقوشه هانم

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

المجندي عرف النهايه وقرب اجله للغايه
ومقصوده قبل وفاته يوزع في اشراقاته
وطاخن في امره صواب مع انه راجل نصاب
خطر في باله المفتش وخراب بيته المعشش

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

جاني باله امر الصديق في ليله ما كان حريق
وقال را ذنب المفتش حرمت يارب بجيش
جاني باله دقه بدقه واذكرك نادرة السقه

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

المجندي ليله الحريقه خبري على نفسه في دقيقه
وطلع بطلع في الحارة ما حاشو غير بيت الجارة
الله يجيب اليه غاره الغدار ابن الغداره

والمولى قريب مجيب يسمع دعانا قريب

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

المجندي كان عشي عليه ورشوا المنة عليه
ما نشعر الدهو فايق ولاشي في بدنه حايق
لكن صبرك يا حواجه دي وقته راح نطلع حواجه
بكره اذكرك ياسيدنا ونبليغ فيه مقاصدنا

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

وسبب تلك الحريقه يفضي لك عن كل دقيقه
من طرق العالم في جواره فضلت الحريقه لنهاره
والمجندي هرب المجزوه وترك محاضيه في الف حيز
فسلاهم القادح الى ان الديق صاع

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

شوف شيخ الحمار وهروبه هرب وفات مركوبه
قال ما يجلي هشي في الحريقه لما تحرقه في دقيقه
وتستريح منه العالم لانه رجل ظالم

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

لم يسأل عن محاضيه ولاجواره ولاسراريه
وتركهم بين النيران فخلصوهم الجدعان
بكره يجيبوا ذريه ويحكوا في البريه

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

المجندي شايف سكراته بما فعله في امراته
ويستغاث بالعسكريه والهوتم تقول بوس بوس
بقت العالم نبوس

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

دقنه طولت اليايم دي وبقي كالنيس الهندي
وظهر له اليوم قرون ينطح بها اصحاب الديون
والمجدي خسرت نسوانه والحال ده برضه من شانه

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

وَبقي تاريخه موسخ والعالم اهي بتونخ

بابونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

ابوخليل - وانه اولد مصر فصحا *

مخاوره بين ابي خليل وابي نظاره

ينطلق وصاحبنا بظلمه وجوه سنده لخرطوف
 ابو خليل - لما نشوف البارملت مجلس النواب راح يعل ايه
 ده انا قرآن بند ظريف في جرنال مصر بقلم ابراهيم بك المولحي
 ويقول فيه ان اعضاء المجلس اللي بيتكلموا في الحريه ويقولوا
 الحق يكتب اسمهم على الاهرام بما الذهب انما انا بقول ان
 البيك المذكور المشهور بحب الوطن والحريه ماهوش رايح
 يتعب من مجلس النواب لان ولد واحد منهم رايح ينطق بكلمه
 ابو نظاره - بالله عليك ماتوجعش قلبي بسيره المجلس ده
 ده ماهوش مجلس ده تيازرو على الخرساني بقي خلتنا نكلم في
 معروض غير ده شوف رسم العدد بتاع رختي المره دي اهو
 ده شيخ الحماره ووزيره شايخين صناديق الجنيهات وطلعين
 بهم من حريقه عيدين وشوف الفلاحين بيضربوا القواصه
 ومرادهم يخططوا الصناديق لان الجنيهات اللي فيهم اصلاها
 منهوبه منهم في البنوك
 ابو خليل - والصوره اللي تحت دي ايه ؟
 ابو نظاره - دي صورتي انا واحد من حريمات شيخ الحماره
 معلقاها على الحيط وناله فيها ضرب قدام باقي الهوام والجوار
 والنادره دي جاتي في جواب لطيف من هانم عمرها اثني عشر
 سنه كانت تليدني في مصر
 ابو خليل - سمعي ياسيدي
 ابو نظاره - طيب وازاحمك ادرجه في النضاره (بغرا)
 الى حصرة المسترجس مدير النظاره الشافيه التي احوالها
 على العموم غير خافيه بعد اهدا درر الخيتان الوفيه وانتظام
 الدشوات القلبيه نبدي لحضرتكم انه لما كان التشراف بقره
 جرناكم صار الان فرضا لزمنا على الخاص والعام ونحن من
 ضمن العالم الذين هم محبين الحريه ولنا في الطلاق على ماحوه
 جرناكم الشريف سحيمه فالترتبا بعض هذا اليكم والماتول
 درجه بعد قبوله لديكم وانه الموافق للصواب

ابو خليل - ده ايه ده ياسي جيس؟ ده تخار والافله حمرا؟
 ابو نظاره - اعمل ايه في البرد الي حصل تسعة درجات تحت
 الصفر وانه ونعم بحره بلادنا
 ابو خليل - انما البرد الشديد ده والتي صحه انظري
 مرايه وتشوف وجهك اللي كانت عليه صابونه الفاسله
 وانت في مصر اهو صبح اليوم بسم الله ماشا الله زي
 طبق الورد وسمنت بابونضاره وعيونك تشفتل
 وبقيت حاجه مشغاله
 ابو نظاره - ابوا انت اتمقلت على مقبول من خليلي انما
 دعنا من الهلسيات وخلينا ندق على الجده اخبارك ايه
 اليوم ؟
 ابو خليل - الاخبار عندك انت كون جميع جرائل باريز الي
 بتطلع في العزيز دي وزيره محريتها بتعتهلك لعدو
 خدمتك وانه اذهم ناس طراف ويقولوا ايه ياسيدي
 الجبهه دي ؟
 ابو نظاره - بيعولوا ان حاصل عدم وفق بين عمادلس
 وبلير وان قصده غبار صدرنا الاعظم شويه بشويه
 يقال ذوايط الدين واخترا يشور على الحكومه بانها تضرب
 مدفع يعني نفلس حتى ان لما اصحابه اياهم يدخلوا بلادنا
 ويملكوها ما يجودش فيها دين وثقلنا يلجسوا ابرارنا على العلي
 ابو خليل - لاحول ولا قوة الا بالله نبقى جميع شعوب الدرض
 نتخلص على استفادتها واحدا بتاع ونشترى زي الخرفان؟
 ده شي بخلي الرجل النقي والصالح يكفر بس نفول ربنا
 كريم حلیم وما شبه ارحنا ما بنشوف لذكره ورحله
 بس يوم يروع ويوم يسي وشيخ الحماره يمحس في دم الهالي
 وجرائل اوربا كلها بتد فيه وصبح اسمه هتكتبه والدنيا
 رحبت على خاتنه ومع كل ذلك الملوك ساكنه له
 ابو نظاره - ساعه الفرع قريب لان الحبل لما يسند خالص

الخمسة الثالثة والعشرين من رحلة أي نظرة زرقا المشملة على ثلاثين مرة وقيمتها خمسة وعشرين فركما ترسل سلفا لمتبنيها الخواجا جيش سانو والعنوانه المحرر أدناه بالفريسيانية
 Prof. J. Sarma & me d'Enghien
 Paris



الفواصة - سكتد يافلا حلهر بو پاره سي بتاع ايشك حاره
 الفلاحين - يعني جابه من بيت ابوه ؟ ماهو ناهبه منا بالنوت



Enghien Sarma & me d'Enghien
 Paris

هاع افندي - خنزير كافر لعنت اولسون انا اضريكي بالأم نظاره لما خطنوشك بتاع اني ياديشيز

زاولدك بعدك بعد عمر طویل

شیخ الحارث - و میں بختم لك على الكلام ده ؟

غبار - من اول باشا لآخر فلاح الضابط والمديرین جردان
و يستاهلوا معزة افنديا فيهم والنيله والكرباغ والنبوت
على الدمه اولاد مصر انزال

شیخ الحارث - غلطان يا غبار دول صحبوا جردان الشهبالي
فات واحد ذلوع ضرب مدير برصاصه الحمد لله انه ما
ماتشي

غبار - والمدير ماشنقوش ؟

شیخ الحارث - انا امرته بغيرش كون الفلاح قال له ان اذا
حط يده عليه تقوم كل الفلاحين كشخص واحد لرجا
لهم خبر ان اذا عصوا على الحكومة شيخ التمن حالاً يبعث
لهم حلیم

غبار - اذا استمرونا على كذا قول يار حرم يار حرم لارم يكون
جسورین شوف انا عملت ايه الشهر الي فات ارسلت
سبعة وخمسين نفس البحر الأبيض بصفة حراميه والحال
ذنبح الحقيقي كان انهم نكلوا في ححك وحق لوياسون وعرفت
انهم ما يلين لعلك

شیخ الحارث - اما اذا اردنا نبعت البحر الأبيض كل اعدانا واصحاب
عمي في اقرب وقت نصبح مصرنا خاليه من الدهاك الي لعند الجهاديه
يا غبار الجهاديه الي كانت تحبني اليوم بتكرهني زي العما والغالبان
لما يسلموا على بعضهم يقولوا ربنا حلیم الفرع قريب وكلام فارغ
زي ده كثير ~~والشنايع هم~~ الثانيين يسلموا جميعات سريره ويحطبوا
في الحريه ويبعضوا الرعيه من تحت تحت اه يا غبار والله
ما يحلصني من حلیم الد الفعجان القهوه

غبار - انا مستعد اعمل كلها امرتي به الرصنة التروحي
دي ما اعرض فيها شي دور لك على واحد غيري ليحملك
كثير في اسطبلول واحد منهم يعمل له وليه والقهوه نبعتها
له من هنا

شیخ الحارث - دي شور عليه ده ايه ده يا غبار ؟ دول اولادي
داخلين مستحلفين لك بقلعه بنت كلب

غبار - خلصني منهم وانا اخلصك من الراجل
المنظر السادس

سني بمحوه الوالده * خياله هام * قرابه هام * توفيق *
نحس * نحسين * خخال اغا * المذكورين *
الوالده - (لغبار) لك زمان في هذا الكار من غير ان ترين
اطيان ؟ (للولاد) يا الله انزلوا على غبار بوصياكم يا جردان
خياله هام - (تضرب غبار) بس تشتطوني مال غيرك
كول بالعين

قرابه هام - (تسفحه فلم) يرجع للحكومة اطيان انت الي
حرام في حرام

توفيق - (يظا ويقول) بس تعرف تجي عندي كل ليله تفان
مناي وتقول لي انك يارح تخلي ابوا يتنازل وتولي وغارب
الحش وبلاد العرب وبر الشام والهند والسند وبلاد
النجم ونضيفهم على ملكنا ونشقلب السلطان من على
كرسيه وانا اقعده بداله وانت تصير وزير
وبعد ده كله تاخذ اطيان وترهقهم وتذهبهم للمير
نحس - وحياة سيني الي اهل الحش والسكوف
تعرف مقامه اذا ما رجعت ليس اطيان ابنك وبجري
الي يجري

نحسين - وانا من بعد الغزو والطنطنه صبحت مفلس ولخذ
من المماله وما فضل في يدك الرماطينها اهي مقطعه على رماغك
وشوف جيوبي منفصه

خخال اغا - والله الكونكات بيلعنوا كل يوم على السبه والحق بيرم دول
باواضيع الست الكبيره والودان وادب علينا نوني الدين والله الزجه
في غبار حرام (الجميع يصيروا غبار)

غبار - امان بو عيتر يا باشا تاتر ويا هانا تاتر
شيخ الحارث - بس يا اولاد اديكم شفيته اغللكم الدراهي ترجع
لكم ومن بكره نصرف لكم ايرادناها (الجميع - يرتصوا وينظروا
من شدة الفرع ويقولوا) والله يا با حلیم كرم يعرف الحق

شيخ الحارث - (يقول في نفسه) فالي ربي اه يا بوالسباع شك
نجمه بعلي * اه * ~~صمم صمم~~

توفي في مدة حياته حتى ان ثبت له الوراثه بعد مائه وعده يطلق
بعبوس فاذا سمع شوري وعمله شيخ حاره بقي الحكم والتسلط
في يدي وفي وقتها ابو الحكم وجماعته اتوا ارضهم على اهلان
صوابي واوربهم ملاعب شيخه اما احنا في الجدي بعث يده
في لربه ؟ اما انا ما اخافني منه ده انا استاده في الكرم كذا
باحاسب منه والليله قبل ما اخرج من البيت ارسلت جواب لغفل
جزال اصحابي الاكليل واخبرته بوجودي هنا وازا بعد ساعة
ما اخبرتش باي رجعت بيتي بالسلمه فيحضرنا عند الجدي
ويطلبني منه بفاش امكر واشطر من كذا شي ؟
النظر الخامس شيخ الحمار وغدا
شيخ الحمار - حط زمراك في ودك واسمع كلامي (يشيله بيده)
غبار - حاضر يا اخدينا (يرقق البوق في اذنه اليمنى)
شيخ الحمار - ادبي في غاية الفيوه ويدي تربط ولانا عاره لاروح
ولاجي وده كله سببه مين ؟
غبار - سببه مين ؟
شيخ الحمار - سببه جنبك لكوني سمعت نصايحك وصدقت
كلامك الكذب واكملت عليك فخاب املي
غبار - لاسمح الله يا شيخ الحمار
شيخ الحمار - انت اوعدي ان اذا رجعت الى الحكومه فخط نصف
الارض لي احسنها من الذوات الخلال ومن الفلاح المحرم
فيمكن ان احفظ الباقي وانصرف به كيفما اشاء وبعدني تدهلني
علي بصنعت لطافه وجبرتي بان اعطي جميع اطباي
غبار - جميع اطبايك الظاهره انما اطبان سعادتك العظمه
التي غرت حجبها وكنتها باسماء الصدقا فهي باقية لك
مثل ما علمنا في الاملاك والملايين الموجوده في بنكات اوربا
شيخ الحمار - انما قلتي محروم على الكرم فدان طين الي رجعاها للحكومه
غبار - برضها ترجعلك يعني السلطه الي تخصلنا عليها
بواسطتها اديك اخذت لمصرف جيبك تقريبا لثنتين
شيخ الحمار - لكن الوالده والنجاك خيلوني حتى الليله اهم فليكرم
بيزعقوا ويبقولوا ان ابرارنا هم قلت وان اذا مارحنا الهش اطبايهم
يخربوا الدنيا

غبار - والله محققين سعادة الوالده اول امبارع بتس بعنا لها
خمس الف جنيه مصري كانت وارده من الجيره الماليه فانا غضت
عين والصبر بخفيها غلظت من طريق لطريق وراحت قصر النيل
والرجال الدراز اهرم يتجوزوا وينسبوا ويبعروا ويغنوا وينسبوا
ويبرقصوا كذا قال في مدام غوبار هانم براتي بقي عندهم ما ينسبوا
ايه ؟ برنا يولد عمر شيخ الحمار اهرم ليزول سراياهم عامه و
المصاريف على حالها
شيخ الحمار - انما انا مرادي انك تغفل عين وتخلي اعوض خضاه
الاطيان الي رجعاها للمير
غبار - انا باغل الجوز وباعل نفسي اعني خالص وان ما
صدقش كلامي اسال وكيل الدايه وبشرط ان لا المغتش
الاكليزي ولا زميله الفرنسيوا بيلخطوا بشي ابدا مغفلين
شيخ الحمار - غفار يا غبار انما انت اوعدي انك ما تنصير
وزير تخليص من شبكه عي وتقطع زكوة من مصرون لوقت
كل الي باعله بتقول الهالك ان الضكار المصلحه دي كلها الكاچليم
انته يجزي ابونضاره الي ترجم جوابه الجواب اياه الي كان
قال فيه ان لو مصر كان واليه صاحب زمه كان يعطي املاكه
واملاك اولاده للحكومه ويقال مصاريه وما شبه كذا كل
عمله انا اليوم اولاد البلد بقولوا الي باعل كذا من خوفي منهم
ومن حليمهم
غبار - ياخي لرباسيدي احنا فها الهالك ان الكاچليم
كان سمعها منا وكذا انقطعت ذكرته من الير
شيخ الحمار - ده انت مغفل ده له حزب عظيم اليوم من
وقت ما سمعوا ان شيخ القن ييمون عليه من المحبه وانه
ليل ونهار وياه وبيستشاره في كل امر صعب وانه اراد
يجعله وزيره انما حليم ما قبلش كونه منتظر ان الهالك
كتب لشيخ القن وتتشكى من ظلمي فكد دول اوربا تقول
لامير المؤمنين ولي ابو الحكم على حاره مصريكي يصلح
امورها
غبار - اما احنا لوقت بنسخ الهالك عرض حاله عظيم مذكوره
انهم يكرهوا حليم وما يجوش شيخ حاره غيرك انت

عصبة الانجال على الوزير الدجال لعه نيابته حصلت في ايام الغز في اليوم الخامس عشر من شهر محرم ١٢٩٦ هـ *
اسما اختصاص اللعب * ابو السباع شيخ الحمار * ابو الخيخام * غبار وزير * توقف ولي العهد * نجس
ناظر جهادية * نجسين ناظر ماليه * سني محمود الوالد * خياله هانم * قرابه هانم * علي افندي شاونيش * خالخالغا
بغفاريت وشياطين وبغز من الغز كانه راقد على شوك باجنت نقي

المنظر الاول في سلام ملك شيخ الحمار

ابو الخي وعلي افندي الشاونيش

الضمير

المنظر الثالث غبار وابو الخي

ابو الخي - (يطرق كف على كف ويصيح قائلا) جال

الشاونيش - (يدخل ويقول) اقدم

ابو الخي - اركب حالا بدون تاخير دغري على بيت عمك غبار

الشاونيش - اجول له انفضل كلم شيخ الحمار

ابو الخي - عفاهم

الشاونيش - امال ايه ؟ احنا بيجينا نفهم الصورة ايه دول

كانوا يجولوا علينا صعيدي جحف

ابو الخي - بلا غوش يا شاونيش باشا

الشاونيش - الله بطول عمرك والله انك امير ربنا ما يورينا فيك

بردي بجاه النبي والسيدة زينب اسكت ده احنا جالنا بيطلب كل ما

شيخ الحمار بيعتنا لك باليل لدن زي ما انت فاهم الجندي غدار ويا

ما خافت عيوننا الله يرحمك يا صيدج

ابو الخي - صوص اولن الجمل لها ودان هابده خبتر غبار

الشاونيش - حاضر (يقول في نفسه) هي جات ساحة العايو ؟ خير

بله (يخرج)

المنظر الثاني ابو الخي لوحده

ابو الخي - دنيا فانيه ترقص لكل واحد شوية باخسارة الزوا وما

جبري فيهم المكتوب على الجبين تراه العيون اما شيخ الحمار امره غريب

اناس صغري وياه وليل ونهار تحت خدمته مع كل ذلك ما قدرتش

ارسي على حقيقة اخلاقه لدن تارة اراه لطيف ظريف حنون شوق وتارة

اراه سبار عنيد خاين وغدار وتارة منصف وتارة عالم اما لاحظت

بان الولد لمن يكون لطيف نحوه لدن في الحال يعدمه ويخونه ربنا كيفنا

شتره وبخينا من مخاليفه على خير اهو بعث الليلة بيده الوزير ربنا

يعلم ما راي يجرى عليه اما الليلة شيخ الحمار عازم الدجال والهوانم

في الحرم وانا خلعت انه راي بيفضل هناك معهم من يعرف خبط

بباله ايه ؟ دي الباشا عايب يقول لي انه ما بينام الليل وانه بيتعائل

غبار - اخشام شريفكز خير اولسون اقدم

ابو الخي - بوبرم اقدمز تفضل ارتاع

غبار - صحح الليلة ثقيلة الارباع

ابو الخي - (يقول في نفسه) ده اطرش المسكين لما ارعق والا

ما يسمعنش (يرفع صوته ويقول لغبار) تفضل ارتاع

غبار - تشكرا يدمر (يجلس) شيخ الحمار فين ؟

ابو الخي - سعاده في الحرم

غبار - امان هو راي عند حليم ؟ حليم كيف دخل هنا ؟

ابو الخي - حقا دي اشي ده اللي يذكرك الاسم ده قدام شيخ

الحمار يكون مستغني على عمره ده بكرة رايح يطلع امر بان كل من

كان اسمه حليم يرفضه ويسمي نفسه اسم حليم

غبار - اي كيف دخل حليم من غير ما نشعر به ؟ هم البصايرين

عميو ؟ وانا شيخ الحمار رايح عنده ؟

ابو الخي - (يزعم في اذن غبار ويقول) ما حدش جا ولحدش

رايح انا باقول لسعادتك ان شيخ الحمار في الحرم واني رايح

اخبره بانك شرفت فهو ليدانه حال انزل بقابلك (يخرج)

المنظر الرابع غبار لوحده

غبار - مسكين يا غبار ودانك طرشت خالص الرجل يقول

لي ارتاع الكله طرقت في ودني اربايح دلخبطت حليم في الحرم

لما اطلع البوق وارشقه في خرق ودني وانه يهون علي اعلي

مليون فرنك من الكم قرش اللي كسبتها احلاك في حلال من سلفه

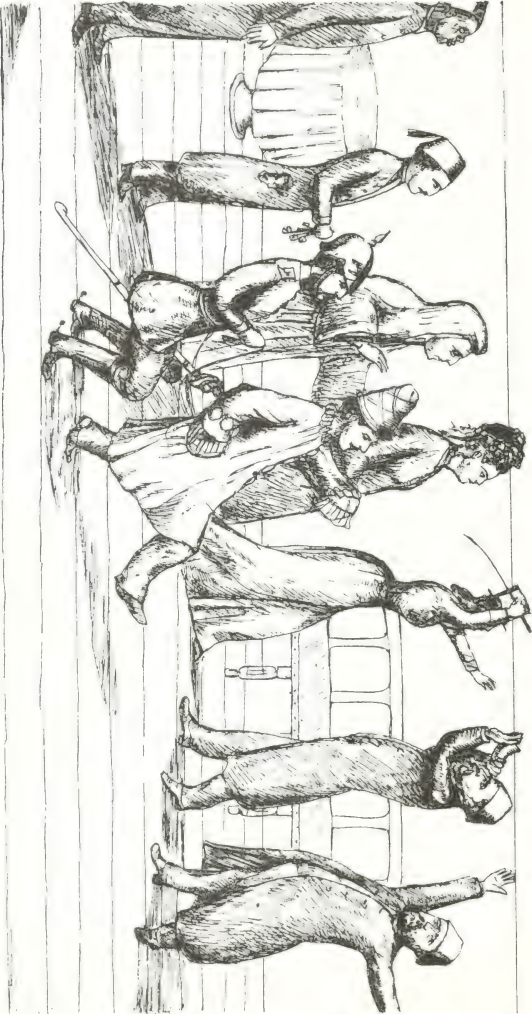
رشيد ملك الكنوز لمن يسلك وداني ويخلي اسمعري الناس

الي خلفها ربنا لدن الحمد لله شش ناقصتي شي وغداواقي يضرب

بها المثل بقينا انا شارب لب ابي امال اياه ! الاربوا صبح وزير

وبكره باذن الله يصير ملا لي باشور على شيخ الحمار بولي ابنه

الغزة الثانية والعشرين من رحلة أبي نظاره زرقا المشتعلة على ثلاثون نهر وقمتها خمسة وعشرون
فركا ترسل لمنشيتها الخواجا جس سائوا لغوانه جانبه منقذ ^{Prof. J. Samu 45 rue} ^{Paris}




عمدة الأخال على الوزير الجال

Impression de la Revue de la Presse de Paris

حزري في باريس في اليوم الخامس عشر من شهر كانون الثاني سنة ١٨٧٨

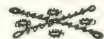
ابوخليل - يعيش ده النفس بابوحس والله دور ملح
 ولبان مولف وحكم خصوصا آخريتين ده مثل عام عندنا
 في مصر اسعى يا عبدي وانا اسعى معك وان رفدت الفغلا
 حق الادورده رايحه تنبسط منه الحريات ورضوه على البانو يا حظ
 ابونظار - اما الفايده ايه ؟
 ابوخليل - الفايده عظيمة والنتيجه اعظم *



تمه الفصل الرابع من رساله الشفعاوي في ذكر المحفانيه
 * وقد يتواضع ليقال انه استفاد الى الحق فيقول وكيدنه
 وهو معتقد ان اعضاء المجلس ليجسروا على الحكم عليه بنوت
 الدعوى فيذهب الوكيل ويتراجع مع المدي فقد يعجز صاحب الحق
 عن اثباته وهذا الكلام فيه وقد يحكم له بنوت للدعوى وتخرج
 مصيغه المجلس بذلك وانما هي جوعلى ورق لنتنزع ولتضر نعم قد
 يرفع احد الحق من قبل نفسه خوفا من ارتكاب العار وليلا يقال انهم
 يكونون اموال الناس بالباطل وهذا انما يكون اذا كان صاحب الحق
 من تبعه وله اجنيه اما اذا كان من اهل الوطن او من تبعه الدولة
 العلبيه فاني يمكن ان يطلب احدكم المرافعه في مجلس المحفانيه او غيره
 وانما يكتب للديون منهم عضوا ويستعمل فيه اللفاظ اللينه والعبارة
 الرقيقه بكل نضرع ورفق فان احسنوا اليه باعطا دينه فهو صاحب
 الخطا والذفر والذذهب ماله ولديقدان يشكوه الله تعالى وهذا
 المجلس انما يجسر على طلب احدكم المرافعه والحكم على وكيله في بعض الاحيان
 يكون اكثر اعضاءه اوروبايين ولولا ذلك لكان حكمه كحكم المجلس النواب
 الذي تقدم طرق من وصفه وحال اعضائه واما الشرايع والعقود
 فاننا اذا نظرنا الى ما فعله الخديوي بسياسهها طرق افساد لطرق
 اصداق قائله امر يهدم كل ما عارضتها من الجوامع والمساجد
 ومزارات الاولياء فهدم من ذلك شي كثير لجل استقامه الطرق
 وهي من سحله الطرق التي توصل الى النار وبئس القرار وزاد
 على تخريب بيوت الله وبيوت اوليائه فخرّب بيوت الوفي من الناس
 فان نظام هذه الشرايع انها كلها عارضها من البيوت يهدم كي
 لتكون منعوجه ثم بعد الهدم يحضرون صاحب البيت فيجبرونه

بين ان يترك حقه للمدي او ان يبيع ما بقي من البيت والارض التي
 تجاوره ان كانت له فاذا اخذ المدي ياتون بمجاعة موططين مثل هذا
 ويسمونهم اهل الحيرة اي ينجس اموال الناس فيقيمون ما قيمته خمسون
 الفاشتر بالدين فاذا راى اصحاب المملك ذلك يتركون حقوقهم ويخضع
 تقيض من الدرع حزنا ان ليجدوا من يصفوهم ويرون من اكبر النعمه
 عليهم انهم سلما ببعض الجدران والاشجار التي بقيت من مساكنهم
 فاذا اراد بعضهم بيع ساحة الارض التي بقيت ليجزى عن مجاريتها يجدين
 يشتريها باضعاف الفئه التي قومت بها من طرف الحكومه فلهي ان نار
 ظلم الخديوي اشد واضر على اهل مصر من نار الخوازيق التي تحدث في

استانبول وذلك ان الخريفة ربما يعلمون بها قبل ان ينشأها فيطوفوا
 ويسلمون من شربها اما نار ظلم الخديوي فلترتا على منزل الاربعة
 للدراس ولو كان مبنيا من الحديد بل اكثر حرقه في الاشخاص ومكان
 اغنى اهل مصر من هذه الطرق والشرايع التي اخربت ديارهم واهلكت
 اموالهم فان قال قائل ان دول اوروبا جميعا ساكنون هذه الطرق
 ويحسبونونها من اجل امور القدر وهم اعرف الناس بامور الدنيا يقول
 نعم هذا صحيح لكنهم ليطفون الهالي وانما اذا ارادوا ان يجردوا امرا
 يعود نفعه على الحكومه والهالي ويكون سببا لصداع الوطن ويمدنه
 يخصصون له ابوابا تدخل منها مصاريفه بدون ان تخص مصاريفهم
 قوما دون آخرين من الرعيه فنزل الشرايع والطرق اذا عارضها بيت
 انسان يقومونه بالنعمة التي ترضي صاحبه ويسلمونه منه من طرف
 الحكومه وحينئذ يهدمونه اما الخديوي فانه لما اراد ان يفلح
 حفظ عنهم اسم القدر والصداع وجعل عوضها التوحش والاضاد
 كما انه سمع منهم لفظ الحرية فاذل اهل ولديته واذل العظام وجعلهم
 اسوأ حال من الرقابا من ان ذلك هو الحرية فان الزباويين
 التي نزع عمل بالعدن والحرية بزعمه في مسئلة النسوق والنجوس
 موافقه لطبعه فاطلق العنان لكل فاجر وفاجرة يفعلون ما يشاؤون
 سزا اوجها فليرى الانسان بزقاق من الرفقة او سوق من الاسواق
 او طريق من الطرق الذي يدانوا في الفواحش تفعل جهرا بدون سلاله من
 سلاله بينها



حرري في باريز في اليوم الثامن من شهر كانون الثاني لثلاثه

وفي الجزيرة والجزيرة وسراية العباسية
والاهالي في غايه الحيره والله عيب على الحريه
مذهب

شوفوا شيخ الحاره ده هالك مصر بالفرده
دور

ليل ونهار عامل عزومه ومن جبيننا المصروفات
وحول سفرته للشومه وتعد اربل الذوات
والشهبانيه بالرقاع والنيد البورود العال
من عصير دم الفلاح اولاد مصر تلك اذالك
مذهب

شوفوا شيخ الحاره ده هالك مصر بالفرده
دور

الطلبه والسخرميه صبحت الناس جيعانه
والعساكر المصريه؟ يو يا عيني ري جربانه
الخيال يخلي في سيفه والقربا يسبح مركوبه
وفرخون بيحل كيفه وبيتسلى مع محبوبه
مذهب

شوفوا شيخ الحاره ده هالك مصر بالفرده
دور

والله عار على الجدعان ياكلوا ضرب وهم ساكنين
آه دول صحبوا نسوان ياخي لار النسوان شاطرين
دول فرسان في قوس وعص وضرب صرهم وتخر بيشر
اما الشاب من دول ينحصر اذا شاف على بعد شوايش
مذهب

شوفوا شيخ الحاره ده هالك مصر بالفرده
دور

لكن زينا حليم يحبي الفرع عن قريب
هو تريم ويجب كرم فيه املا لريخيب
انما من غير العمل لريصع اتمام العمل
اذا سمعت اسع معك وان رقت لار انفعك

لهيش من البضائع الي بيشتريها منهم وكدا بيعفروا العلابه
ابو خليل - اما بحور الجوزنك بيعول ان بينبي على الملك العادل
بان يجعل كبير الرعيه ابا ووسطها اخا وصغيرها ولدا *
ابونظله - صاحبنا جاعاهم كلهم اولد وقال بويهم *
ابو خليل - يا اخي قول احسن من كدا المسبوقه لافضبح
بيشور عليه بان يجعل كبير الرعيه ابا ووسطها اخا وصغيرها
ولدا فهو بسلامته بيسم ابوه وبينهب اخوه ويبهلك ولده
ابونظله - شاطر يا ابو خليل اما برضه جوزنك اللهم له الفضل
ولو ان يظهر من مقاتله عند الجاهل بعض تملق اما العاقل يفهم
ان القصد هو توضيح واجبات الولي *

ابو خليل - وجريده مصر الشهيرة برضها على المعدل ده اما
من يقرأ ومن يسمع ؟ شوف هنا في اوربا حتى البواب او
البوابه تقرا يوي الجوزنك وهنا في باريس موجود جرائل الي
لهم زياده عن مليون من المشتريين وعندنا في مصر لما كنا نبيع غرة
الرف نسخه من الي نظاره زرقا كانت الناس تستعجب ياخي زينا
من الكلام ده وسمعنا اخبارك *
ابونظله - قال فتحو البار لار منت *

ابو خليل - مجلس النواب الي ذكره الشيخ الشفعاوي في عدد
٤٠ من رحلتك حقا لارن تعال لنا لبعه نيارتبه عليه *
ابونظله - ان شاء الله اما انا وردت في مقاله عظيمه من افصح
شبان مصر مسميها بين البظله والنمام ندرجها في العدد الي
ونعمل لها رسم لارنا ظريفه قوي ووصلني جواب من ست فضيحه
اوروباويه بالقاهره تطلب مني ان اكتب لها دور جديد في شيخ
الحاره على هوا القنوه الدوروباويه الفرنسيه لارمان راماذا *
ابو خليل - زي الدور الي بيعنوه في الجريعات الي كنت كتبته في
العدد الثاني من الي نظاره مصر شوفوا الواد الخلوده ده
حبيب حتي ورده *

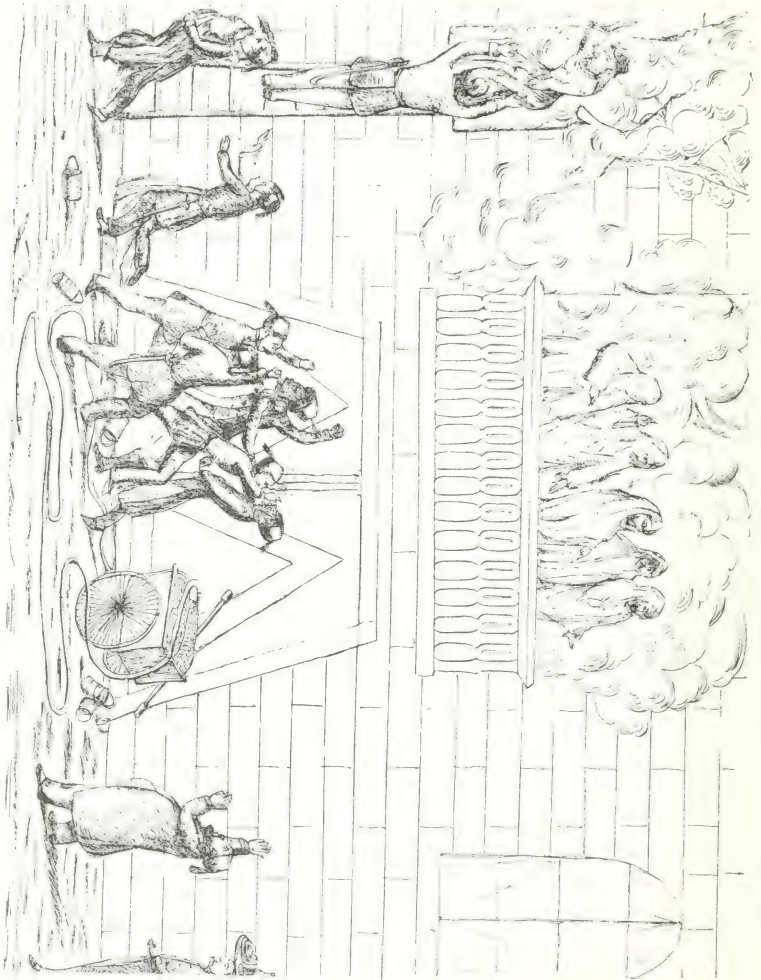
ابونظله - تمام بعي اسمع
انت فين يا ابو نظاره نجي تشوفنا مطلوبين
نهب الما نا شيخ الحاره وبينبسط في عيدين

مَحَاوِرُ بَيْنِ أَبِي خَلِيلَ وَالْقَيْطَانَةِ

أبو خليل - كل عام وأنتم بخير *
 أبو نطفة - وأنتم بالصحة والسلامة *
 أبو خليل - السنة المجابه تكون جيذا في مصر ذي
 ما يحب قلبنا *
 أبو نطفة - ربنا يسبح منك *
 أبو خليل - وربي من فضلك رسم الغره دي *
 أبو نطفة - علي العين والراس ياسيد الناس *
 أبو خليل - الله الله ده رسم محجب دي حريقة عدي
 آهو كلامك جا في محله ما نناش فأكروا قلت شيخ الحارة
 كسر الحسور وخرق العالم ربنا يحرق دياره ؟
 أبو نطفة - فأكروا ياسيدي ولستأيا ما تشوف يا أبو خليل
 أنا احنا يرجع مرجوعنا للرسم *
 أبو خليل - معنا ظاهر وواضح ده شيخ الحارة وده
 سي غوبار وعلى راسه الطليبه بالطعام *
 أبو نطفة - تمام انما انتبه في شيخ الحارة وشوف رعبه
 وخوفه كونه رأى خيال الصديق والذان شهد القهوه
 بين لهاليب النار كانهم يقولوا له قلنا وهدمت بيوتنا
 آهو ربنا بعاقبك كما تستحق *
 أبو خليل - وشون العسكرية يجزي شيطانهم سبوا
 الطليه في وشه عوض ما يطفوا النار وكل واحد منهم
 يتخلص له بنت من سراري الجندي وزي ما انت فاهمه
 وخصوصا اغلب عسكر الكونيسيون صعايده دول
 الجوار البيض شافوا ليله القدر اللي يقولوا عليها وشون
 الخواجات قال بلهم يخطفوا البنات من ايادهم اماردول
 جدعان وآنه رسم طيف *
 أبو نطفة - الرسم بيتنا طريف انما انا والله راي داخ وما بين
 عاري اكتب ايه في الجورال *
 أبو خليل - معلوم داخ ده انت ما بتعطين لنفسك راحه

ابدا كل ليله معزوم في جميعه هوانت من حديد؟ نعم
 ان رواجلت فيه فايده عظيمه للوطر. لذك راينا بتكلم
 في مصر وفي الطعام الحاصل بها وبجبه اهلها في الحره وما تشبه
 اما السهره بضر محمك يا نطفة واحنا عادينك *
 أبو نطفة - استغفر الله عاوزيني في ايه ؟ انا في التقيه
 على اللوحه التقيه فكرتني جورناك الدهرام خذ يا بو
 خليل واقرا ده عدد ١٢٧ تاريخ ٢٥ ديسمبر *
 أبو خليل - ده جورناك طازه دي مقاله طويله عربيه
 في مصر وعصرها الجديد اما الشهاده لله نص عظيم
 والناظ حيدده ونسوف يا فندم الكلام اللي بالمحسوس الي
 يقولو للوك اعلم ان الملك بمنزلة رجل *
 أبو نطفة - اما بسادته بمنزلة ظالم *
 أبو خليل - وراسه انت *
 أبو نطفة - في مصرنا راسه فرعون *
 أبو خليل - وقلبه وزينك *
 أبو نطفة - احنا عندنا قلبه غبار *
 أبو خليل - ويداه اغوانك *
 أبو نطفة - المديريون الي نازلين في الفلح حرق خزان الله
 أبو خليل - ورجله رعبتك *
 أبو نطفة - الرعبه في بلادنا الثقيه ماهيش رجلاه بل هي
 مدهوسه تحت رجليه *
 أبو خليل - كلام عجيب وروحه اغني روح الملك عدله
 أبو نطفة - الجندي طلعت روحه لدره العدل شافه وحب
 أبو خليل - بانته عليك تسمع باقي الكلام قال اعلم ان
 الرعبه ثلاثة انفس كبير وصغير ووسط *
 أبو نطفة - الكبير بسقيه القهوه الي يقول بعد ما ينهيه
 والصغير الي هو الفلح ببشغله بالسخره وببيعه
 اطيانه ومواشيه بالنبوت والوسط وهم التجار ما يبدفغ

الفترة الحادية والعشرين من رحلة إلى نطلة المشتعلة على ثلاثين بئر وقيمتها خمسة وعشرين فرنك ترسل سلفاً إلى
 Prof. J. Samma 45 rue d'Angliem Paris منشئها الخواجا خمس سائرا لعنوانه المحرر جانبيه



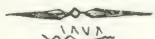
Importance Baguette 5 Rue Toguel Paris

حريقة عبيدين

مراكز المديريات صار يجتمع بكل مدير بمجاءته سراً
وينصحه بان لا يعرضوا لاسر الحكومة ولا للحضرة الخديوية
ولا يعرضوا عليها بشئ مما تغله وان حصل من احد
منهم ان اذ اعتاض يعاقب باسند الغتاب ويسجن او ينفى
ولا تقبل فيه شناعة احد مع انهم غير محتاجين الى هذه
النصائح فانهم منذ تولي الخديوي عليهم اقتضا هذه الدروس
وحفظوها غيباً حتى رسخت في قلوبهم فلا يمكن منهم الاعتراض
ولا يتصور منهم الانتفاذ ثم انه صار ارسالهم الى مصر وبعده
اجتمعوا في المجلس الذي صار احضارهم لجله وكان
المركز بتدريسهم وتربيتهم راجع باشا فاراد ان يرثيهم
كمجالس اوربا من جعلهم صفين صف اليمين وهو الذي
يجيب عن الحكومة ويذب عن حقوقها وصف الشمال
وهو الذي يعترض على الحكومة ويسألها عن حقوق
الرعية وكان الأعضاء جالسين في المجلس من غير ترتيب
فلما علموا الكيفية اسرعوا في القيام من اماكنهم وتزاحوا
على الحاد في اليمين حتى اضروا ببعضهم بعضاً وبقي
جماعة منهم واقفين يطلبون ان يكونوا من اهل اليمين وحية
الشمال خالية لابلغت احد الى ناحيتها وزاد الحادون
بينهم وعلت الاصوات حتى اصلى بينهم راجع باشا المذكور
وارضى جماعة منهم بان يكونوا من اهل الشمال وادبهم
انه لباس بذلك وانما هو امر رسمي فجلسوا حياءً وجسراً
وقلوبهم ترتعد من عافية هذا المجلس ثم انه حضر الخديوي
عندهم فانبهرت عقولهم لحضوره وكان قبل ذلك لا
يفرحون برونه الا من بعيد ولما استقر به القرار طهروا
علامات الفرح والسرور على اهل اليمين لانهم صور لهم
انفسهم انهم احداء الخديوي حيث انهم يقيمون من
يعترض عليه ويدون عن حقوقه اما اهل الشمال فانهم
تمنوا ان لو كانوا فارقوا الدنيا قبل حضورهم الى هذا المجلس
وان تخسف الارض بهم من شدة ما دخل عليهم من
الوعب والخوف لاسيما لما حضر الخديوي فانهم تصوروا انفسهم

بصورة اعدائه وان عاقبتهم النفي والهلاك وهو
يعرف ذلك من وجوه الجميع غير انه صار يوانسهم
وببارك لهم في افتتاح هذا المجلس الذي هو من اركان
الثقل والحريه ثم خزي نطقه عليهم وانقض المجلس ثم
داموا على الحضور في ايام فتحه غير انهم لم يكونوا من عند
انفسهم بحرف واحد يضر او ينفع ولكن اذا اراد الخديوي
نسبة امر الى مجلس النواب الامر احد خواصه بان يحفظه
للأعضاء حتى يتكلموا به من غير زياده ولا نقصان
ويجوز الامر بموجه حتى يقال ان مصر لها مجلس
نواب عن الاهالي وهم ما يكون حريتهم يعترضون على
الحكومة ويسألونها عن حقوق الرعية والخديوي
يجري لهم جميع مطالبهم وانما هي تليسات يعرفها
اكثر الناس اما مجلس المحتاتيه فهو ايضا بما قلده به اوربا
غير ان مجالس اوربا ليستوي فيها الكبير والصغير
والمأمور والامير كما هي احكام شريعتنا المطهرة
وقد اقتبسوا جميع ما تصفوا به من العدل والرحمان من
انوارها السافرة واغترفوا ما هم عليه من حسن الخلق من
بحورها الزاخرة حتى احتاج حكامنا الى تعليم بدون ان يحسنوا
التقليد ولم يعلموا ان جميع ما هم عليه من الخصال المحموده لم
يخرج شئ منه عن شريعتنا الغراء فليست تسكوها حق الشمال
فلم يحتاجوا الى تقليد امة من الادم ولكن كان ذلك في الكتاب
مسطوراً ولينزع الى ما نحن فيه فنقول اما مجلس غفانية
مصر فانه ليستوي فيه المأمور والامير فان احكامه لا تجري على
الخديوي ولعل احد من ولده وعائلته جميعاً فان احد الخمارديكون له
حق ثابت عنده او عند احد من اهل بيته فيذهب الى هذا المجلس ويقدم
دعواه فيخرج الطلب الى المدعي عليه منهم فالذكر انه
لا يحضر ولا يدرك ولا يكاد يسماع الدعوى *

ستبقى بقيتها



حسبي في يله في اليوم الثالثون من شهر كانون الثاني

وخسين الفا فقتلوا اكثر العسكر المصري واسرو بعضهم
ومن الاسرى امير الجيش ومن بقى منهم وهم اقل من
القبائل تشتتوا في رؤس الجبال وبطون الدودية وغنمت
عساكر الحبشة جميع ما كان معهم من الذخائر والمهمات
الحربية وهذا كله فرة اكاره المديري السنييه ونتيجة
تدبيره السنيي ثم انه افندي ابنه ومن معه من الاسرى
بمقدار واخر من المال ومع هذا فقد قلده رياسة الصاوي
الذين ارسلهم لدانة الدولة الدالية وقد بلغ الخاضعين ما
صدر على يديه من الفتوحات العظيمة وغنمته الروس
المره بعد المره والكبره بعد الكبره ثم رجع مظفرا
منصورا ففجع الله اياه الذي ظلم العساكر بجعلهم تحت
رياسته اولاً وثانياً وقبح العسكر الذين يرضون بذلك
والهوان ولا يفكرون به ومن حسن خدمة حسن
باشا عنديبه انه كان في نشأه الحاربه يرسل من عسكره
الى مصر بالمخيمه والريحانه بصفته المرضي والحال
اشفق ما فيهم من اثار المرض شئ وهذا الذي حمل اياه
على جعله رئيس الجيش اذ هو اقرض باغراضه السنييه
من غيره واعلم بسراره الحبشه من سواه * *

الفصل الرابع

في ذكر شئ مما قلده دول اوربا

من الصلاحيات والعادات والمشارب كنظيم المجالس
وتسهيل الطرق والشوارع وانشاء التيارات والملاعب
في المجالس مجلس النواب الذي جرده في مصره ولذا ذكر
طوقا من وصف هذا المجلس يستدل به على باقي احواله
وهو انه لما امر بفتحه خرجت الدوامر الى الديريات بان
يصير انتخاب اعضاءه من اهل المدن والقرى الذين تعيّنوا
الاهالي عليهم وبعد الانتخاب يصير ارسالهم الى مصر ليرسل
ان يباشروا مصالح الربعه والحكومة مقامها عادة اوربا
فما صار انتخابهم بعرفة المديري لالاهالي وحضروا الى

من تأني ناك ما تمّ ولربما يتدم على ما فعله ويسلك
طريق العاديين ويتصف بالحلم الذي لوله مثل فنقول
ان اذناه تأتي عن سمع ما يكون سببا لرفاهية الاهالي
وتقدم الوطن وجبريكم الواظفة لمن عقل والتأصحه
لمن قبل لتأني لها عنده ولوانه اول من يقرأها كما
علمنا بذلك من احد امرائه الخواص الذي هو من اعضاء
شركتنا الشريعه وهذا الامير ليدل من الوخط اليه
ومن ضمن ما يقول له الم تعلم بان الدنيا بساط
المهل ورباط العمل وقاصه الجبابرين وملحقة الرغم
بمعاطس المتكبرين وكاسية الزباب ابدان المتخالفين
وصارعة المعززين ومصرعة المعتزين ومفرقة اموال
الجبابرين وفاتلة القتالين والعادلة بالموت على العاديين
ولست تعطيك لتسرك ولكن لتعرك وتغرك فلم
يصح لي هذه اللفاظ بل يستمر على السببات *
ابو خليل - عفانم يا اولاد مصر انما الجواب ناقص
الختام *
ابونظاره - الختام هو ان شيخ الحاربه يستمر على
السببات *



تابع رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي

ومن خيانه للدولة حربه مع الحبشه فان الذي حمّله
عليه كما سمعت من بعض من يلوذ به ان يقوى على
على الاستقلال ويلقب بالوالي مصر وسلطان الحبشه
غير انه لم ينلج في سعيه ولم ينج في عهد فانه جهز
جيشا عدته اثنان وثلوثن الفا مابين فرسان ورجال
تحت راسه ولده حسن باشا وهو حينئذ اصغر
امراء العساكر سنا بل ومعرفته بالفنون الحربية صاروا
لحوليته حتى اذا وصلوها استقبلهم مكثها مائتين



جريدتكم الداعية لمحبة الحرية وكراهة العبودية
ثم بغرق النسخ الواردة اليه من طرفكم على الدراويش
ويوصيهم بقرائنها على اخوانهم من الاهالي فهذا
هو الذي لشهرة الجرنال وكثرة اشتراؤه من قبل
ابناء الوطن والذي لا يقدر على استحصاله ينسخه
نسخه من احد معارفه من الدراويش وكل ذلك
رغمنا من اننا مأمور الضبطية لان جميع معاونيه
وتابعيه هم اول الناس لاشتراؤه * اما ان سألته
عن ثانيه فاستدركم ان مدة سنة عشر الدروج
بها ملعوب الحق على خلخال اغا هجيت جميع شبان
الجهادية وشجعتهم بسبب اعلانكم الى الجميع بان
الذي حل بهم من العار في الحبس والتوك هو من عدم
تذير قايدهم ورجع من القنال فمن اجل ذلك عن
قريب اذا كان الباب العالي والدول لم يروا لنا طريقا
ينجينا ونخلصنا من هذا الظلم ويصلحوا احوالنا ويطفئوا
لنا غنان الحرية كساير الامم فينفقوا بان شباننا الذين
لا يستطيعون الصبر والفصل بل يفتقدون تأم اوردوا
وقتما رفعت عن اعناقها ناي العبودية وبذلك تنقسر
روية رئيسنا المحترم التي رسمها ضمن جوابنا هذا ولا
تظنوا ان بان الاهالي مثل ما كنتم تعرفون سابقا انهم
تسجعوا وحري في عروقهم واعصابهم دم الغيرة والمحبة
والفكر لما يرونه من افعال فرعون الذي لم تكن حواسه
محصورة الا في المادى والدولم التي جميع مصارفها في
من دم المصريين الذين لا يجدون ثمن كفن ميتهم فضلا
عن ذلك بل ترموا بعرضه على الشوارع لاجل رقة قلب
الماثرين واحسانهم بشئ لدفاربه ان لم يكن دفعي
حياته ثمن تذكرته الشخصية واذنا قلنا كالعلاء ان

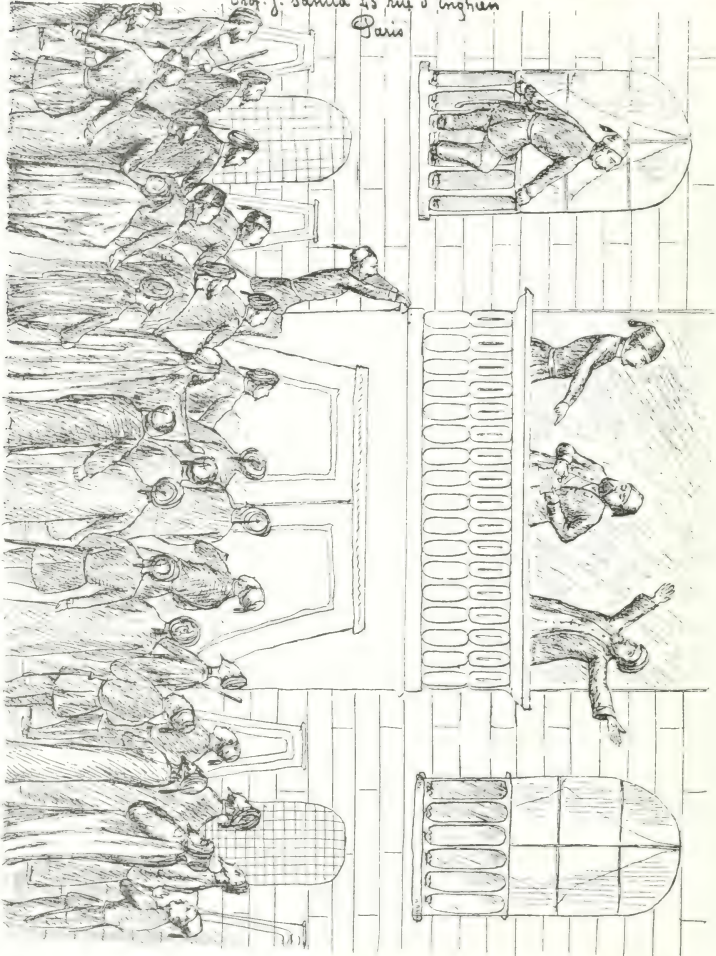
ابو خليل - انت مغروس فين ؟ انا دورت عليك في
كل التفاهي ويلة ابراج قابلت في قهوة مادريد
المسيو مراث والسيو بخار المشهورين بالفصاحة
ووجدتهم يبقروا اخر عدد من نصارتك ومبسطين
من محاورة الشيخ منصور ومرجان اغا فقلت لهم
ما تحفوا ابو نظارة بمقاله ظرفيه او بقصيده ظرفيه
في حب الوطن والحرية فاجابوني ان كثرة اشغالهم
ما يفضون وانهم شافين ان بسم الله ما
شافته انت بهررك كخي جرنالين شئ جرنال
واحد اما وعدوني ان عند انتم ثلاثين لمره
رحلتك مرادهم ينشوا جريده ادبيه عليه وانك
نشرت معهم فيها فقلت لهم عن لسانك ان ده
احب ما عليك لدن الداب والعلوم هي اساس التمك
والتمك ينتج منه محبة الوطن والحرية وده قصيدك
بابو جيس اما احنا في اخبارك جانك مكانيب
من مصر الجمعه دي ؟
ابو نظارة - ورد لي جواب عظيم من ابي نظارة
خضرا *

ابو خليل - كاذب يد الشركه السريه اياها ؟
ابو نظارة - هو بذاته اسمع ياسيدي وانسط
* * * من ابي نظارة خضرا بمصر الفاهيه الى
ابي نظارة نرقا بباريس الفاهيه *
صديقي واستاذي وقرة عيني

الاشتياق امره معلوم وموصوفى تجربكم بان
دراويش شركتنا الشريفة المزداده يوما فيوما
لنهر ساعه من الزمن الـ ويذكر اسمكم فيها ورثنا
المحترم ابو نظارة المعظمه في كل حلسه يامرئ ببلاد

ألفه العشرين من رحلة إلى تطه زرقا المشتملة على ثلاثين نمو قيمتها خمسة وعشرين فرنك
ترسل سلفاً إلى منشيها المراجعين سانوا لعنوانه المحرر باللغة الفرنسية أدناه

Prof. J. Samia 45 rue d'Anglem
Paris



رؤية إلى نظاره محطته

Imprimerie Huguier 55 rue Joubert, Paris

(القوم) مانرشمس باجمع (مجمع) أهوخم وتنازل بالمعروف (شيخ بكر) لك الحرد يارب العالمين على خلاص المؤمنين من يد اشر الظالمين

المنظر الثالث

علي افندي والمذكورين

علي افندي - خيرا يا سعادة الدنيا *

مرجان - هاهنا افندي آمرت لك بحاجتيه بيضه والشيخ
هنا يكتب الكتاب *

الشيخ - (ينذر) ورا مرجان وينشرب وهو يقول (مروك
يا بني) *

علي افندي - اما انالي ثلاث نسول وزعلن منهم والله *

الشيخ - يا بني زيادة الخير خي *

مرجان - اهي عشق جمال هاهنا اسمع على مسمي *

المنظر الرابع

عشق جمال وجعفر والمذكورين

عشق جمال - صباح خير يكثر خير اولسن افندي *

علي افندي - انا ما اعرفني تركي *

الشيخ - البنت تعلمك *

جعفر - عشق جمال عزيزة عند افندينا *

علي افندي - ربنا يهني سعيد بسعيده اما انا ما يجوزش
الجواز بالنبوة؟

مرجان - شوق يا افندي كل زملائك اشتلوا امر الجندي خذ

المنت بالتي احسن والجور والالعيز ينزل واحنا ههنا في قصر النيل

وانا اخاف عليك من الماء الباردة في الشتاء *

علي افندي - قابل يا سيدي بس كوني ما حط ارجلك تدفع لها الطلبة

ورقة الشخصيه والعوادي والدواهي الحارة كلها *

الشيخ - انا دفع لها يا بني على شان خاطرك مع السدمه *

علي افندي - (وهو خارج يقول) لك في دي حكمه يارب *

عشق جمال - (تبوس يد الشيخ ويد مرجان وتخرج وهي تقول سرا

لعلي افندي) ما تخافشي يا عيني ما ينشرب جابه معك انالي حبيب

افندي رايحه عنده *

علي افندي (يقول في نفسه) يا ما فرح ربنا فريب (يخرج)

خبرني في بلدي في اليوم الحادي والعشرين من كانون الثاني سنة ١٣٧٨

الشيخ - ده بس من عدم وجوده عندهم دول فزأ

الحال والشيخ المهدي كيدهم ما يبطر لهمش خمسة فضه

وحق الحجاره الي يعطيها لهم معفته اما احنا يا مشايخ

الغاوات كلنا صحننا افرانكه زي اسيدانا وغير

ذلك احلوان الحمر ممدوح وقال فيه كسرى الشيد

صابون الهيم ومن هنا اخذ الشيخ السبكي وقال

وكنت اذ الحوادث دنسني فزعت الى المداية والنديه

لغسل بالكني الهيم عني لدن الراح صابون الهيم

مرجان - (يقوم بحجب زجاجة شيد وكاس وبنوا لله للشيخ)

كان بيني زي دول انا في عرضك يا سي الشيخ *

الشيخ - (يملي ويسترب) محبتك يا سي الدنيا *

مرجان - شغالر اولسن افندي *

الشيخ - قال ابن الوكيل رضيت الله عنه في البيد *

ولست الكيمياء في غيرها وجدت وكلما قيل في ابوابها كذب

قيل انهم على القطار من حربي يعود في الحال افرانكا وينقلب

وقاله المأمون رحمه الله

اماترى الدهر تقني عيابه

وليس للهيم الشرب صافية

مرجان - الله عليك يا زينة المشايخ اشرب بسط

المنظر الثاني

جعفرنا والمذكورين

جعفر - اهول افندي جارنا الي بعثني اناريه بيناه

مرجان - طيب قول له يتفضل وانت اطلع الحريم

قبل ايادي الست واحبها انا وجدنا عريس لعشق

جمال تامرها تاخذ نجيحة حوايجها وتنزل والشيخ هنا

يجري الدرنه *

جعفر - حاضر يا بوبا (يخرج)

الشيخ - ده احنا كل يوم بتزوج جاريه فغني اقرب وقت

الحريمات تصغر *

مرجان - ده من باب التوفير آهوكا امر الجندي

اخبارك ايه للجمعه دي ؟
 ابونظارة - جاني جواب ظريف ومحاوره عجيبه من
 ستي لبيبه اتندي لما اقراه لك
 من لبيبه اتندي الشهيره الى جريدة ابي نطلة المحفيرة
 بابي النظارة ياسليبي
 اهدي الى تلك المحضرة العلية والطلعة السنية سلة
 مزوج بالرشواق والغرام من قلب خافق على الدوام وبعد
 انهني لجنابكم السامي بان ستي هانم اطلعتني على الجواب
 الذي ارسلته لسبادكم من منذ عشرة ايام فجيبي جدا
 الاني قلت لها ينبغي علينا بان نكتب لكم بالعربي الدراج
 حتى ان الخاص والعام يمكنهم قراة مراسلتنا وفهمها
 فلهذا من الان وصاعدا لغتنا تكون هي الجارية بين اولد
 البلد في مصر فالتس من حضركم بان ندرجوا محاورتنا
 هذه في رحلتكم الظريفه وتجعلوا لها رسم على كفيكم
 وتيقوا ان هذه النادرة حصلت بالفعل وليست مخترعه
 لقصد الهزل وقد شاهدناها عيانا ونحن في حريم
 من حريمات فرعون اما ان سالم عن جرنالكم
 فاعلموا ان جميع الهزائم لغاية سراري شيخ الحمار يقره
 ويحفظوه على ظهر قلبهم وايضا اراهم شهداء قهوة
 الجندي يجعلوا رسوماته في براوير ويضعوها امامهم
 وذلك تذكرا حتى انهم لا ينسوا سبائه الخبيثة واما
 من خصوص رسالة الشيخ الشنعاوي فانا واخواني
 التلامذة بنترجها اهمم بالتركي الفارسي العالي وينسطوا
 من اقوالها الفصيحة ودمتم في حفظ رب العالمين
 في هـ ذي الحجة
 بنكم لبيبه
 تركت النبيذ وشرايه وصرت صديقا لمن عابه
 شرابا يفضل طريق الهدى ويغني للشر ابوابه
 الشيخ - بي اياها يا ابني ما كانش فيه لكيناك دل
 بوررد ولشاهباينه
 مرجان - اما جميع مشايخ الزهر ما تشربش ببيد ادا

الشيخ منصور - دستور
 مرجان - تغضل ياسيدنا
 الشيخ - السلام عليكم
 مرجان - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته
 ابش حالك ياسيدنا ؟
 الشيخ - طيبين بحسبك يا ابني ربنا ما يحرمنا منك
 مرجان - الله يحفظك ياسي الشيخ
 الشيخ - اما اليوم برد موت يا ابني وانا وحيالك
 بارتعش ويا تغض من شدة السقعه
 مرجان - لما اقوم اجيب لك ياسيدنا صمور تلبسه
 يديك
 الشيخ - بلاتعب دلوقت يا ابني تبقي تاسري بالفزوه
 قبل ما انطلق الى الدار اخذها معي اما الدن جسي
 حران من الحاج وبران من الداخل
 مرجان - ما تقول كدام الدول كنت افهم
 الشيخ - اخشيت يا ابني
 مرجان - ومراك تشرب ايه يا شيخني كيناك
 او بيد ؟
 الشيخ - الكيناك يحرق في الزور وتطلع مريخته
 من الخناك اما بنيدك البورد العالي باسم الله
 ماشا الله يصحح البدن ويكتم في المعدة
 مرجان - انا ده حرام في الديانة وانت كنت قلت
 لي حديث في حق الخمر وهو جرح الشر كله في بيت
 وجعل مفتاحه الخمر وقال ابو الفضل عبدالله ابن
 احمد
 تركت النبيذ وشرايه وصرت صديقا لمن عابه
 شرابا يفضل طريق الهدى ويغني للشر ابوابه
 الشيخ - بي اياها يا ابني ما كانش فيه لكيناك دل
 بوررد ولشاهباينه
 مرجان - اما جميع مشايخ الزهر ما تشربش ببيد ادا



محاوره بين سي مرجان اغا والشيخ منصور وجعفر انا
 وعلي اتندي وعشق جمال هانم في سلامك من سلامك
 فرعون
 المنظر الاول

مخاوره بين ابي خليل والخطاط

ابو خليل - يا صباح النور يا بوجس ابواكدا
على كل حال بتقابل بعضنا يوم في الجمعة كيف
المزاج الشريف ؟
ابونظله - في غايه يا خليلي بس وحشتني المشي
الظاهر انها غضبانة على اهل باريز والتج بسلامته
دوبه ودوبنا والبرد حصل ستة درجات تحت السفر
ابو خليل - مع كل ذلك انا مبسوط وبانزل على الكل
زي فلاحين بلادنا الي فرعون قاتلهم من الجوع
واما من خصوص البرد الكونياك العال والزغاليل
الفينو والحطب العظم على الدبه هنا الرك على
الديار صبه اصرف تنبسط *

ابونظله - ده انت صبحت باريزي خالص يا خليل
اما انا وحشتني اولد مصر ولياليهم وحظهم فين
سي عبده وسي مطران وسي مراد ؟ الله يذكركم
بالخير ياما قضينا ليالي جيله وياهم الكاس وياليل
يا عين اسكت يا ابو خليل انا مستناق لوطني قوي
لدي ما اسدش ابنا بلدي ابدا وكلامهم الظريف فين
عيونك باصدحجي ؟

ابو خليل - واحد اقدي العشي وانقاطه الظريفه
انما اخواننا كلهم دول زلوقت قلبهم ماهوش فاضي
وبالهم ماهوش رايق ولاهم لاهيين للحظ زي زمان
وده كله من شدة الكرب الي فيه اخوانهم واحبابهم
واقاربهم ده انا ما احبش اوريك الجوابات الي
بتجي لي من مصر دي تحزن المتجومات والناس عتث
وبسلامته بيعملنه كل ليله ولهمه *

ابونظله - كترتي ده انا ودي مكتوب من احد
المعزومين ومذكور فيه ان في اخر عشوه وهم على
السفره وفي ايادهم اقلام النبذ الشهبانيه العال

الي من دم الفلاح شافوا الجندي اصفر لونه واكتب
الكاس من يده وكان تقريبا رايح يقع كانه شاف عزرائيل
دخل عليه من باب الدبوان فتعجبوا جميع الحاضرين
وقالوا سرالى بعض لاشك انه افكر الصديق لان
محتمل ان الكاسات الغضبيه والمصون الفنيه دي كلها
كانت تعلقه وان ضميره ونجه على خيانه كذا تصور
قنامه الفتنش ولابد ان اذنه الخبيثه سمعت القتل
يقول له بقي يجل من الله انك انت تاكل وتشرب
وتقنطر والرعايه تموت من الجوع ؟

ابو خليل - لحول دلافة الدبانة وبعدين مع فرعون
ده ؟ ظلمه ده مالوش آخره ؟

ابونظله - نجمه عالي والالهالي ما كانتش تسكت
له *

ابو خليل - بانه عليك ما تمغش قاي وتذكر لي الهالي
دول ناس تنابل والسلامه *

ابونظله - ممتنين لمره تعالى مش امر ربنا لـ
امر فرعون *

ابو خليل - عظيم والمسترولسون بيعمل ايه ؟

ابونظله - اهو يقاتل انا بالباطل والسلفه اياها
لحقت على من اشترى اوراقها والبونات نزلت وكلامه
ابونظله جا في محله ولو ان ربنا يعلم يعني ان اكثر
اصحاب البونات المصريه ناس غلبه مستخدمين ورائل
وايتام وما اشبه *

ابو خليل - والمسيو بلنير الفرنسي ؟

ابونظله - ده رجل صالح وتبي لن لما عينا له ستة
الذي جنبه ماهيه قال ان نصف المبلغ ده كفيه وانه ما
جاش يستغني من بر مصر بل لاجل مايصلح احواله
ابو خليل - مارام فرعون فيها عمرها ما تنصلح وانت

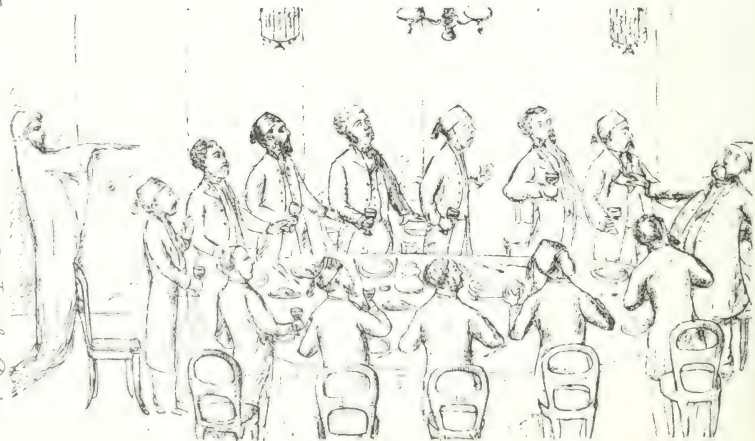
الْفَرَّةُ النَّاسِيعَةُ عَشْرِينَ رَحْلَةً إِلَى تَطْلُقَ زَرْقًا الْمُسْتَهْلِكَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ نَهْرًا وَفِيهَا خَمْسَةٌ وَعَشْرُونَ نَوْكًا
تُرْسَلُ سَلَفًا إِلَى مَنَشِيهَا الْخَوَاجِجِينَ سَانِدُوا الْعَوَانَةَ الْمُحَرَّرَ كَمَا يَأْتِي إِذْنَاهُ * * *

Prof. James Garma 45 rue d'Enghien Paris



خَذَلْتُ بِالْبَيْتِ أَحْسَنَ وَالْجَزْوَ وَالْجَنْدِي يَزْعَلُ

Imprimatur de l'Imprimerie de l'Etat, Alger, 1890.



لِجَلٍّ مِنْ أَمَّةٍ أَنْكَ تَأْكُلُ وَتَشْرَبُ وَتَسْكُرُ وَالرَّعَايَا مَوْتٌ مِنَ الْجُوعِ

صدور هذه الخيانة وهي ان الصرب والجبل السود
جما اعننا بالعصيان على الدولة ومحاربتها صارت
بينهما وبين هذا الخائن معاهدة سرية واتفاق خفي
على محاصرة الدولة غير انه اعترف بأنه لم يمكن المجاهدة
في الحرب لان اهل ولذبة مسلمون لا يوافقونه على ما
يريد ولكنه اشترط لهما ان يذهبا بالمال ليستعينا
به على استزاء المهاتم الحربية وفي بشرطه فامدما
بما قدر عليه من ماريين الجنيتهات وله في ذلك مقاصد
حياة لا تخفى على كل من يعرفه حق المعرفة وهذا
هو السبب في تاخير معاشات سائر المأمورين

والمستحدين في الحكومة وقطع معاشات كثيرة من
اصحاب المرتبات من محاسبية وانباعه وتاخيرها من
بقي منهم ومع هذا لما طلبت الدولة منه عسكرا
لحاربة الصرب والجبل السود ارسل نحو تسعة
الف ولم يظهر قصورا ليلادبهم ما فعله من
الشر ثم لما طلبت منه عسكرا في ابتدا اعدن الحرب
مع الروسية امتنع اول من الرسائل لرغفاده ضعف
الدولة عن خصمها وكان مراده ان يظهر ما اشتهر
للعبان غير ان دولة الانكليز نصحتة فرجع نرا اراد
وارسل ايضا نحو ستة الف وجعل الجميع تحت رئاسة
ابنه حسن باشا اظهارا للطاعة والخلاص فاظهرت
الدولة قبول ذلك واكرمت ولده بالمزيد عليه مع
انها عارفة بجبنته الحال عالمة بما فعله مع الصرب
والجبل السود فان كثيرا من تحاربهم وصانها وجانها
الخباء من طرق اخرى ولكنها سكنت عن ذلك
مراعاة لمقتضى الحال * * * ستاتي بعينها *

Prof. J. Dumax 48 rue d'Anglem Paris.

جورج في باريس في اليوم التاسع عشر من شهر كانون الأول ١٨٧٨

هذا حال اغنيائها واكابرها اما خيانتة شؤونه الدولة
العالية فهي ايضا كثيرة فخلع الحرس منها ما سبق
في زمن السلطان عبد العزيز من عزمه على العصيان
وكفران نعمة الدولة والخروج عنها ومحاربتها حتى ياولد
الامر به الى الاستقلال على نفسه فانما يجمع كافة عساكره
فجمعوا ورموا على وجه الذي اراده واسر بينا القلاع
بين ديباط ورشيد والاسكندرية وسائر الامكن
المهمة في اطراف الدولة وتحصين الحصون والتغور
وكان قبل ذلك اوصى على عمل وابوات حربية واشترى
من المدافع والبنادق والفشك والبارود وسائر الالات
الحربية شيئا كثيرا ومن الخيل والبغال معدادا واقرأ
حق قلت اتمانها وصارت تجلب من الشام والعراق
وغيرهما وامر باحضار الذخائر من سائر اطراف البلاد
المسرية ومن الخارج وماذا القلاع والتغور بالعساكر
والآلات الحصار والمدافع وبالجملة فانه استعداد يجمع ما
يحتاج اليه المحارب من المهمات الحربية ولم يبق عليه الا
التعاون بالعصيان والعسكر والاهالي متضررون من فعله
ساخطون عليه غير انهم لم يستطيعون التعرض له
في امره حتى يشرائه له بعض العقاد من رجال حكومته
فنهوه عن ذلك وافهموه ان عاقبة الحرب عليه وخيمه
وانه لا طاق له بالدولة مع ان عساكره وضباطه ربما
الحازوا الى عساكرها واتحدوا معهم وهو احقاد قريب
شديع في حالة غير مرضية ولم يزالوا ينصحونه ويحذرونه
حتى رجع عما كان اضره من الشر وكانت الدولة علت
بذلك فاستعدت لحربه وسلب نعمة وتخليص لولايه
من شره غير انه ما ذهب الى الاستانة مستصعبا
لشغها الهدايا عدلت الدولة عن عقابه وعفت عن جرمه
ورجع الى ما كان عليه ومن افزع خياناته واقبحها
ما ارتكبه في العام الماضي بما لخطر في بال انسان
ومن كان يعرف سؤطويته وخبث نية لا يستعده منه

كان زعل عليهم وراهم الجراما الهائمه للجوار
البيض بصفة حور الجنة فاراد فرعون يحضن
المرحومه لكونها عزيزه عنده قوي فاضيتش
وقالت له ابعد عني يا ابا لان ليجوز للشيطان يقرب
المديكه وبعثه بكلمه قاسي وقالت له ان سبب
موتها هو من كثرة ذنوبه وما ينعمله مع الرعايا
وان رب العالمين مستحق له على آخره رديه *
ابونظله - والشبح قال له ايه ؟
ابوخليل - الشبح شاق انه مغوب ووجهه ذي
الكوكم فقال له خير يا ولي النعم امر ببعثه
على روح المرحومه *
ابونظله - واخبار غير دي ايه ؟
ابوخليل - قال واحد اخدي من اولد عثمان
بك كاتب يد ابراهيم باشا جئتكم راح اخذه
المعاونين واخذوا منه بالنبت جميع ما تملك
يداه على شان عوايد ستة فداين طين في جزيرة
بدران فقال لهم المسكين ان الطين المذكور ما
يعرفشن طريقه فقالوا له آهي الارض واسعه
قدامك نقي واختار فاجنح الرجل وسحب
له فاس وراح جزيرة بدران وبدا يعزق
في اول غيط لتأها قدامه اما بسو بجته كان هناك
طير فقاموا عليه الذواحين بنبايتهم وهه يزعموا
ما يكفناش يا اهل فرعون تعذبوا في الجحيم كمان
بكم تغلقوا منام الميتين فالمسكين اكلها وطلع
يتعسبن في فرعون *

ابونظله - يستاهلوا اكثر من كذا اولد باددنا اما
انا الثاني حالي مكتوب من ست ظليفة لما اقراه
لك *

من سني هاسم بمصر القهوه الى أي نظله يابرس القهوه
نعرض على مسامعكم الشريفه من باب النسلي



كملت ما حدث للفتن من الخيري

وينفي البعض ويهاونوا جينا وتسلب نعمتهم الا من فر
فيها ولم يعلم ان هو والغريب هنا ان الدولة العلية
علت بكل هذا ولم تحرك ساكنا مع ان القتل المذكور
مشرف برتبة المشيرية من طرفها فهذا كان لهذه
الرتبة احترام مع انها ارفع رتب الدولة واخر من هذا
سكوت اكبر مصر على هذا لم يخشوا على انفسهم
انه يفعل بهم ما فعل بهذا الرجل ماشاهده وقد قيل
من رأى العوبة في غيره فليعتبر كيف لم يعتبروا واذالم
يقعدوا على ازالة الظالم المذكور عنهم كيف لم يعرفوا
الى بلاد يائسون بها على دمايتهم واخراضهم واموالهم
ومن هنا يعلم السطح ما عليه فقراء مصر واصغابها اذ كان



خصوصاً فرنسا والمانيا بتجنبه كونها ترجمت
اشيا كثيرة منها ان اهل مصر بقوا ابو نظارة وما
بتحسنى على عرضها وتشكى فروعون لشيخ التين
الى هو امير المؤمنين او يتحركوا شويه حتى ان الدول
الاوروپاوية تشوف انهم لسا مامانوش *

ابونظارة - من صبر نال الجمعية السرية اللي نشرت
جلستها في عدد ١٥ من رحلتك كل يوم دراويشها
بتزيد برغما عن انف المناطيه وعن قريب تشوف
سها تبج عظيمه

ابونظارة - ربنا يساعدهم اما انت بتقول ان ورت
لك مكاتب عديده من القاهره ماشي معنا امال احبار
ابوخيل - على العين والراس دي اخبار تصحفت
وتبكي *

ابونظارة - هات من تحايك *

ابوخيل - قال فروعون كل ليله بيعلم *

ابونظارة - يحلم باليل اناعمره ما يحلم بالنهار
ما هوش حليم *

ابوخيل - الله الله بالكلام حلو *

ابونظارة - ويحياهم ايه بسلامته ؟

ابوخيل - الشهر اللي فات كان عمل عزومه كرامه
لوزيره ودار الكاس وانسبط فروعون ولوان في
ساعتها كانت القادحين غرقانه واغلب الهالي الجيعانه
ففي ليلتها حلم حلام مهول وناي يوم في النجر
بعت زره الشيخ الشكر صاحبنا يفسرله الحلام

ابونظارة - بقى هو الشيخ اللي كتب لك ؟

ابوخيل - اي نعم وقال ان فروعون رأى ذاته
في المنام بصنة رئيس اهل النار كما هو في الحقيقه
وساف بنه المرحومه ومعها بعض من سراريه اللي

ابوخيل - ده ايه ده ياسيدي ؟ معلوم للق
بيدك انما كانش العشم كدامك بقى على شبع
ما تحصلت لك على نيشان من الجمعية اياها اللقي
بتروحها كل ليلة اثنين وبتخف اعضاها بمقادلات
في ظلم ملوك الشرق وانصاف سارطين اوروپا كتبت
علينا ولا بتسأل على ابوخيل *

ابونظارة - يصح ؟ احنا مانستفتاش يا فتنه والنيش
الى بتقول عليه ده يزيد محبتي فيك وفي اولاد مصر لى
الجمعية تفضلت علي به كونها شافت اناي محب لوطني
وان موضوع مقالتي في جميع محافل باريس هو جور
شيخ الحلو ومهاره ابنا مصر وحبه للمعريه والقدن

وان سبب جهل العوام في بلادنا هو من حكاهم
الى مرادهم بان يكونوا دايما في الظلمات ولا يتنوروش
بالعلوم والفنون حتى ان فروعون بفعل فيهم كما
يشاء ويجبر المشايخ بانهم يقولوا اللهم يا اولادنا

دي حكم ما عليها الدالله وكلام فارغ زي ده *

ابوخيل - الله الله يا بوجس وحشني كلامك
ده انا صاري شهر ما قابلتك شفي انما برضى باروح
كل جمعه المطبوع واخذ منه من جريدتك حقاً

يا وليد انت فحمت والبي انا حفظت على ظهر فلي
من كثرة ما كرتها المحاوره ام الدييات الصغيره

الحلو بينك وبين عمك غويار ورسالة الشيخ
الشغراوي في ذكر المنتش جان في محلها والرسم

عظيم دي جرائدك كلالها بتحسن ويظهر من
المكاتب اللي بتجالي من القاهره انها بتعجب اولاد

البلد حتى ان البعض منهم يقول يا خسرانها
تلوين منه فقط *

ابونظارة - تلوين منه بزياده واغلب جرايد اوربا

الْقُرَّةُ الثَّامِنَةُ عَشْرِينَ رَجُلَهُ إِلَى نَظَرِهِ زَوْجًا الشَّقِيلَةَ عَلَى نَارٍ مِنْ نَارٍ وَفِيهَا مَسَّةٌ وَغَيْرُهَا
فَرَأَى تَرْسُلَ سُلْفَا إِلَى الْمُسْتَبِينَهَا التَّوَالِي حَيْثُ سَقَطُوا لِعِزَّةِ الْحَرِّ بِذِي الصَّبَا الرَّابِعَةِ



ليجوز للشيطان أن يدنوا من الملائكة



دول تَرْبُ جَدودنا يا ملعون !!

اعني عني ارحمني ما صنعت انا مما يجب هذا فلم يجبه احد
وكان القبطان معه امر من الخديوي باهلاك الرجل فما ذهب
غير بعيد حتى قتله ظلماً وعدواناً ولكنه قصاصاً بما قدّمه
مع الهالك ولم يزل الواويز يذهب ويحي حتى دخل الليل فوسى
قرب مصر العتيقة وهناك اخرجوا القتل ودفنوه في مقبرة
زين العابدين اما ما استهزأوا من كونه نبي الى بلاد

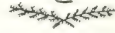
السودان وفي انشاء الطوبى اغتلى مزاجه وجاءه الأطباء
فعلجوه بانواع الدوية فلم ينفع معه شيء ولم يزل الكفن
يتزايد حتى مات خنقاً انه فهو كذب وبهتان لاصل له
ولم يصدفه عاقل واما كان الذي لهذه الرشاعة مجرماً لست
لأغفر فان قال قائل ان هذا القتل هو سيرة من سيرة
الخديوي قد كان اكبر اعوانه على المظالم والظوايع فقد احسن
في قتله وما ساء نقول نعم هذا قول حتى لا يشبهه فيه
وقته واهانه ذلك حرمة اولاده وجميع من يلون به وجزاب
ديار كل ذلك من قبل الله تعالى جزاء له بما اجراه في اليام
السالفة ومصدقاً لقوله صلى الله عليه وسلم ان كان
ظالماً سلط الله عليه ولغيره في ان كانت نهايته الى ما
صار اليه لدن كل ظالم صابر الى ذلك وانا نرجو من الله
تعالى ان يكون عاقبة الخديوي ادهى وامر في الدنيا قبل
الآخرة غير ان ذلك كله ليرفع الاساءة بحسب الظاهر
عن هذا الغدار في قتله فانه عضواً من اعضائه وجرة من
ناره وما كان ينبغي له من الدنيا ان يمتن في الارض
ويسلطة على العباد حتى يصل الى ما وصل اليه من الغنى
والسلطة ثم يغدر به مرة واحدة وينعل به ما فعل
ولو سلمنا انه سخط من قبله ما صار اليه ما ذنب
حرمة اولاده واطفاله حتى يسفوا كاس الذل والهرمان
من بعده وما ذنب اصحابه واتباعه حتى يقتل بعضهم سراً

سناناً بقينها

Prof. J. Camille de Rougemont
حرفي في يشر في اليوم الثامن عشر كانون الأول سنة

قيودات المالية وذاوتها مع عليهم بان جميع ذلك تصرف به
الخديوي في مستناباته واغراضه الشخصية فلما تحقق ذلك
منهم وعلم انهم فاعلون ولابد ولقدرة له على معارضتهم وعرف
ان نافر المال اذ ذلك وهو اسمعيل صديق باننا المشهور بالفتن
سيطرتهم على ما عنده من الأوراق والوصولت ليديهم لنفسه حتى
لارتفع عليه مسؤوليه وعلم ان الامرا اذا جرى على هذا الوجه ينفض
وتظهر عيوبه للعيان فحينئذ يطش بالفتن المذكور بطش جبار
عنيد وقتله شر قتله واحرق ما كان عنده من الأوراق ونهب
امواله التي تخصه وبيع سراريه وجواريه وهن نحو النارية
بالمراد واستولى على سرايانه وجميع ما شتمل عليه من فرائض وملك
واية نهب دفنة وجواهر فاما يصلح منها لنفسه ابقاء وما لا
يصلح امر به ببيع المواد وانعم على اعوانه من ذلك بكثير واهات
اولاده وحرمة وجميع من يلون به وينسب اليه غاية الهانة
وجبر ورنه على ان يبيعوا ساير عقاراتهم لدولده فباعوها
وافروا بوصول ايمانها وكتب بذلك حجج احتياطاً للمستقبل وتكره
كأنها اهل وليته في غاية الفقر والهوان كل هذا والدور وبأيدى
الذين جاؤا لضبط المالية وتعلقاتها في مصر يتجهون من هذه
الفتن الوحشية غيرانهم لما لم يكونوا كملين بهذا الامر لم يتعرضوا
له بوجه من الوجوه اما قتل الرجل المذكور فقد اختلف في كنيته
وسبب الاختلاف انه وقع سراً لم يعلمه الا الباشا دون له غير ان
ظهر بعد مدة على وجه اظنه الصحيح وهوانه لما اراد ان يفتك
به وكان من اعز الناس عليه قبل ذلك دعاه الى الدهاب لقصر النيل فدعا
معا ولها يتحاذان ولم يتخلل في صدره المسكين شيء من غدر هذا
الظالم لما كان يعهده من شره عنده وعزته لديه ولم يزل الراسخين
في عربية واحدة حتى وصال الى القصر فجلسا في قفيلاد وكان امامه
وابو ملق مرساه فقال له قم ننزل الى هذا الواويز بقصد التنزه
فاجابه وذهب حتى دخل دلاله وحلبا في القرة قفيلاد ثم قال له
اجلس هنا اتيك قريباً وخرج مسرعاً فاذا الواويز مستعد للسفر
فأخرج منه حتى سار فلما اشعر للذكور بما دفع استولى عليه
الربع والخوف وصار ينادي باعلى صوته يا قذيفنيا يا قذيفنيا

تلخ رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي



تبيينه * جميع ما ذكرته في هذا الفصل كان في زمان السلطان عبد العزيز أشهر من نار على علم لديكن لحدان يكونه اما في هذه الأيام فبعض الناس الذين لخبرة لهم يزعمون ان أكثر ذلك زال والحال انه لم يزل منه شيء فقط ان مولانا امير المؤمنين السلطان عبد الحميد اعزه الله ليس بينه وبين الخديوي من الهرايا ما كان في زمن السلطان عبد العزيز واما من كان يعتمد عليهم من الغوص يعني الذين كانوا يساعدونه على الظلم والجور لما كانوا يأخذونه منه من الاموال انقضت كثير منهم غير انهم يتجددون يوما فيوما والصحة التي كان ابو خيل باشا مباحثا لها تولها بعده طلعت باشا فان المذكور خليل باشا من يوم خلع السلطان عبد العزيز هرب الى اوربا خوفا من عاقبة خياناته السابقة وبعد مدة حضر الى مصر يطلب الخديوي فبعد ان افاض عليه نعمه امره بالسفر الى اوربا بسبب عنه في بعض مصالحه فيها اما طلعت باشا فهو في الرستالة العلية يباشر مصلحة ابو خيل باشا المذكور التي لتلتي بشيئة البيضاء واني اتعجب من امر هذا الرجل ووجه العجابه متلبس بزي الصلحا وأكثر معاشرته كانت في مصر مع العلماء والصلحا والصوفية مع ان سنه جاوز الثمانين وبلغ ارذل الهر وليريق بينه وبين عزرائيل حجاب افيليق به مع هذه الحالة ان يباشر مصلحة الخديوي بنفسه ويسهل له طرق المظالم ويجد ويحتد في اسباب تسلطه على العباد فالذي اخرجه لشبيته الضالة ابن افعاله الصالحة التي تمنعه غذا حيفا يكون الخديوي من روسا اهل النار وانه ما ظن الا انه يكون من اتباعه هنا ولعذر له في كل ما يفعل ويساعده به واني اعتقد انه لو خدم الله تعالى بصديق كما يخدم هذا الظالم لصار من اكابر اوليا الله في مدة يسيرة وبالجملة فانا متحيرة ومتعجب من ظاهر حاله الذي يتافض فيه افعاله ولا جد له عذر الا انه رجل اضله الله على علم فافقهوا ونسي مولاه ولحدول ورفقة الابطانه *

الفصل الثالث

في ذكر شيء من خيانتة للرعية ومتبوعة الدولة العلية

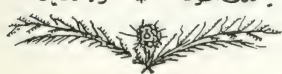
اما خيانتة للرعية كثيرة جدا وليس المقصود حصرها هنا واما المقصود ذكر طرف منها يستدل به على الباقي فمنها الدين الواخرة التي اغرق بها يدعى ان المراد منها نفع الوطن واصلاحه وانا الباعث عليها في الحقيقة اغراضه الخفية ومصالحه الشخصية وقد اسلفنا بعض ذلك في الفصل السابق والدخول الولدية لواخذ بطون الانصاف كمن يصادحها وازاد كيف وقد رتب على الاهالي مطالبه ومكوسا لهم يسبقه اليها احدين ولده مصر السابقين وغيرهم كأخذ الاموال عن لاطين زيادة عن عاداتها بكثير وترتيب الاموال على المساكين والرايين أكثر مما يتحمله اصحابها باضعاف مضاعفة ووضع المكوس على الأشخاص غنيمه وقيامهم حتى المعدم الذي لا يجد قوت يومه وسمى هذا المكس سبب الوطن وكذا على الجراك والنجيل والبغال والحير والبقير وغيرها من انواع الحيوانات حتى الدجاجة وبيضتها واغرب من هذا كله روث البهائم فانه ايضا وضع عليه مكسا وعلى البنانات بسائر انواعها حتى الرسم وهذا غير ما يؤخذ على الرطبان من الاموال الميرية وبالجملة لم يدع شيئا من الرضا جليدا وحقيرا الا رتب عليه مكسا يخصمه حتى انه رتب على الدوان مكوسا تقوم بها ورثتهم ولم يسمح بهذا الذي زمن فرعون مصر الدول فانه كان يأخذ على الدوات مكوسا فيما قبل وهذا فرعونها الثاني حدد لها ذلك العهد القديم فاذا كان الموع على هذا الوجه من اين تحتاج الولاية لخذ الدين الواخرة لرجل اصادحها وما هو الصلح الحاصل في مصر الذي يعادل زياده على مدخولها مائة مليون جنبيه وكسور من الدين ويحوج الدور وباوين للمحضر الى مصر وضبط المالية والكمارك وسكن العمدة والتصرف فيها كيف ساءوا الاستيفاء لديونهم واخذ اموالهم وما ينبغي كونه هنا ان الدور وباوين جما وصلوا الى مصر وذلك في العام الماضي ارادوا الضيق على امر المالية والنفط في مدخولها ومصرفها فانهم يعلمون يقينا ان المدخول يزيد على المصروف بكثير فارادوا ان يعرفوا اين ذهب الزايد ويشبهه بالهرايين من

محاوره بين غوبار اخندي وأبي نطله في المنام

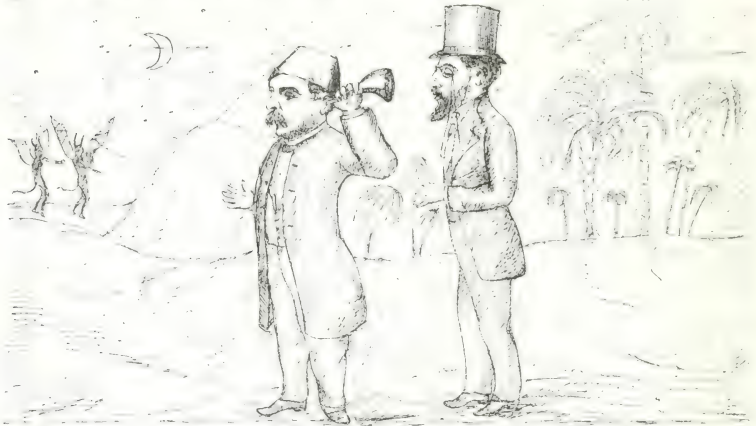


أبونظارة - كيفتر ناصل * كوداش غوبار ؟
 غوبار - ما اسمعني واصل * من غير زمارة
 زمارة نساوي * يسمع لطرش
 ابونظارة - ده بوق الحادي * اما احنا نغطرش
 غوبار - دلوقت انكلم * اسمع ملج
 ابونظارة - مرادي اسلم * بقول فصيح
 غوبار - بلدكليف * يا جيس ارجوك
 انا ضعيف * هابده چابوك
 ابونظارة - ياسي غوبار * خايف عليك
 فرعون غدار * افتر عينيك
 ده جاته لهوه * ماهودجال
 له فخان قهوه * يعني رجال
 غوبار - القهوه اياها * دي للذوات
 عمره ما اعطاها * للحمايات
 ابونظارة - برضه يغشك * ويقول ايش حالك
 يضحك في وشك * وينهب مالك
 غوبار - المايرين * دول في البنتكات
 ومسجرتين * الدبعديات
 ابونظارة - هوله ملعوب * لفاه حديد
 يعطيك مكتوب * على الصعيد
 وفي الطريق * وانه يجراللك
 مثل الصديق * ماهوش في بالك ؟
 من البابور * امر اسمعيل
 عبد المانور * يرميك النيل
 ويقول لناسك * جانك المحمة
 فاكلت لاسك * وانت في السمكة
 اسمع ياسيد * شورة النغطة
 وخليك بعيد * عن شيخ الحلة

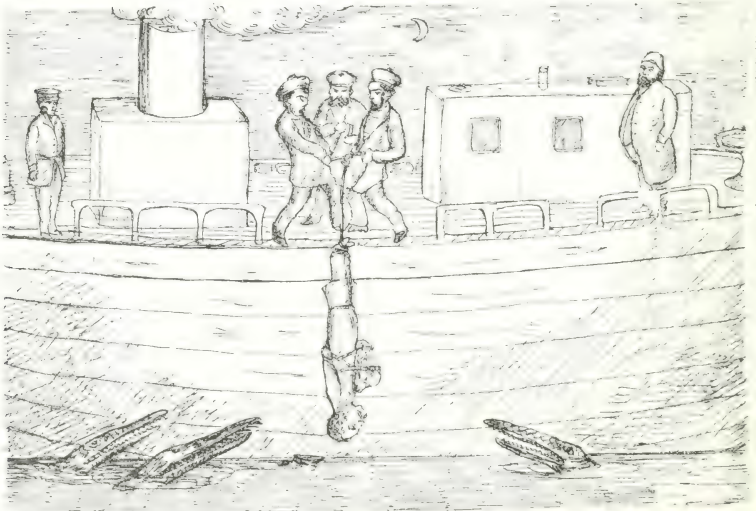
غوبار - اه ياخسلة * انك خوان
 يابو نضاره * برضك صريف
 ابونظارة - الصراف ماله ! * رجل خجاع
 عينك في ماله * اه يا طماع
 غوبار - انت مجنون ؟ * بالابني اناهاكم
 وفتر فارون * من المحاكم
 ابونظارة - فاهلك ياهباب * الحفانيه
 هي اصل خراب * ديار المصريه
 غوبار - قول زي ماتريد * ما اسمعش كلمه
 مالي بيزيد * ولوحرام
 ابونظارة - الجندي يجيبك * يضحك عليك
 بستيك نصيبك * وثمد رجلك
 غوبار - ماهوش مجنون * لتخلين اصحابي
 كذا فرعون * يحسب حسابي
 عملي وزير * بر مصر في يدي
 والطرايطر * فظنا اني المهدي
 ابونظارة - والمالك يا غوبار * توربه فين ؟
 ده انت اختيد * يازايغ العين
 والمال ده كلمه * مال الفلاح
 اللي من زله * صبح نواح
 ياما بنذمك * الجرائيل
 من كره ظلمك * في وادي النيل
 كونك غشاش * جاك من السما
 اليوم طراش * وبكره العما
 للفلاح مالك * ادهب وثوب
 واحسن افعالك * تصير محبوب
 والذ تموت * البحر كبير
 ياكلك الحوت * رلو وزير



الْفَهْمَةُ السَّبْعُ عَشْرُ مِنْ رَحْلَةِ ابْنِي نَظْلَاهُ زَرْقَا الْمَشْتَمَلَةِ عَلَى ثَلَاثِينَ نَمْرَةً وَقِيمَتُهَا
خَمْسَةُ وَعَشْرِينَ فَرْدًا تُرْسِلُ سَلَفًا إِلَى مَنْشِيهَا الْخَوَاجِمِمْ يَنْوُلُوا الْعِنَاوَةَ الْحَرَّاءَ بِصِفَةِ
الرَّابِعَةِ



مخاطبة في المنام بين غوبار اخندي وابني نظلاه زرقا



اخرة وزمراء فرعون

الله ماشا الله صبحت لبيب وفصيح *

خلخال اغا - احنا يرجع مرجوعنا للوالده دي يا افندم وحياة النبي زينب اياها اللي جملت التسعة درمتها ما نجيش نقطه في بحرها اسكت يا شيخ ياسين دي عايطه للفساد استحقاقه ياخي ياريت تاخذ غيتها من الجعج الجعوس دول وبس لياسيدي دي لما تزعل منه تامر بونه يا خسارة الجردان اللطاف باناس وانا يا ما بقول لها ياسي الكبيره ارحمي ده ما يجلس من الله طيب الشبان دول زينههم ايه ؟ اما هانسان يقرا ومن يسمع ده احنا لما كنا في الخلد كانت بسلاطنا حطت عينها على اولد الجهاديه وبعد ما نذروهم على الساقيه وما تجلس فيههم جيل نجيب خببرهم فلحقوا ناظر الجهاديه ودوس دغري راجح للجندى وحكى له العباره من ططلق لسلاحه عليهم فالتحق عزيزا فلو على الولده فبكيت بنت الحبه فحس قلب السنيق ولوانه من الغر وعلى شان خاطرها امر برفت ناظر الجهاديه *

الشيخ ياسين - اعوز بالله *

خلخال اغا - والعالمه بتعلم ابي مبسوط والحال ابي سني البخت والكه قرش اللي كنت حوش نهم السنيق حط عينه عليهم فالتفت اعطيه له والا كان يرميني في دلهيه من دول اخل ايه ؟ اما المون مع الناس حجه لذن السنيق ما خارش حد الرونهب جميع ما غند ابندى بعجه وما خلى لوروا ولزقاهم فالزعه يندى بروحه المسكين وبعدين اندار على الذوات ورمى البحر وسمه وغدر ونهب وما شبه ولوقت لما زنفوه الا فرج احتال على امه ولحس منها اهلان عظيمه ومن اولده كمان ولدان الي ربنا سعه بالسلفه من سلطان الكوز قال رايح يزوج باقي اولده على شان ما يقول انه صرف السلفه في الفرج وان له يمكنه دفع بونه *

الشيخ ياسين - دي فشرت مدعيب شيوخه وبشروط ان كل النبي يحصل ده كان تنابه ابونفطره وكيف ان الجندى يسمع الكلام ده وببست ؟

خلخال اغا - ده رفغ عن وجهه برقع الحيا ياخي دعنا من سيرته (يطرق كف على كف ويصيح قايل) جال يا ظاهرا حال *

المظهر الثاني

حافظ افندي الملوك وبيره شيق يقدمه لخلخال اغا ومصطفى الفرائى بعدة القهوه والمذكورين

حافظ - افندم تقضل الشيق والقهوه *

خلخال اغا - (يشد نفس مكى ويشفط له شفة قهوه صينعه ويقول لحافظ) ادر بكيه ايه دي الي بزا ؟ الصوره ايه ؟

حافظ - خير يا سعاده الباشا *

مصطفى - خير ايه وغز الدين ايه ؟ ما تخلي له يا شيخ *

حافظ - (الى مصطفى) والله مرضك حشاش لما سعاده يشرب القهوه بقى يقول له *

الشيخ ياسين - حافظ افندي صاحب ذوق *

مصطفى - ارحنا سكنا يا عمه (الى حافظ) اهو شرب الخيال اكي له بقى يا ملك *

خلخال اغا - هات ياو حافظ من تحابلك *

حافظ - ما فيش حاجه ياسيدي *

مصطفى - ما فيش حاجه ازاي ؟

الشيخ ياسين - طيب اكي انت اما الكلام زي الناس لن غالباً حديثك حسني *

مصطفى - ده لما استند اننا احنا الساما اصطحبناش يا فتاح يا علم (الى خلخال) بقى شوق ياسي لغا الظاهران على افندي الحرف الجعج العسكري الواد الملح ده الي جالك من كم يوم وتدهلر عليك وجوزنه الجاريه البيضاء حط ولما مرجان اغا الي سعادتك اعطيه له على البعجه طلب منه النهارده معروف البيت قال له انه خلص *

الشيخ ياسين - قليل الحياه مذبذب *

مصطفى - قول فيه الي يجيبك افوا نسط بالبت للخلوه ندرت اربعة ايام وكفى شرها ودلوقت مراده يذك منها بصنعة لطافه

حافظ - (ينظر من جهة باب القصر) ده على افندي كمان جاء وسمه خوش هاشم والبحاريتين السود ومرجان اغا *

خلخال - طيب اطلعوا انتم وغلوههم يدخلوا

جميعا *

حافظ - حاضر (يخرج مع مصطفى)

ملعوب الحرق

لعبه ياترته حصلت في ايام الغز واشخاص اللعيبه خيال اغا ناظر حريمه ام عزيز او غلو السخني والشيخ ياسين صديقه وحافظ
افندي مملوكه ومصطفى فراش وعلي افندي المرحق جهادي من اركان حرب وسعد خوش جاريه بيضا وجاريين سود ومرجان
اغا طواشي سعد خوش هانم

المنظر الاول

ان ابصرت قلبا خليسا الهوى قالت له كن مغرم فيكون
الشيخ ياسين - الله الله ياسيدي دول عيون النبي صلى الله عليه
وسلم *

خيال اغا - بلدي بلدي دول عيون الجوار البعس اللي باناهم
كل يوم وبانحسر وباسخط على الذوات اللي هم سبب سؤالي
وانه لو كان الحكم في يدي كنت اطوش كل السناجق واولهم
عزيز او غلو الملعون اللي والدته الكركوبه بتسفيي المرثي كيباني
الشيخ ياسين - الصبر جميل يا بني لان النبي صلى الله عليه
وسلم قال السلام عليكم بالصبر فانه لرايمان لمن لصبره
وقال الشاعر

اني وجدت وخير القول اصدق للصبر عاقبة محموده الشر
وقلن جدي امر يحاوله فاستصعب الصبر انا فاذ بالظفر
خيال اغا - آيات عجبها انما لها ثابتي عني وانت يا شبحي
بتقول كذا وكذا ماجربتش انت تزوجت بي عشرين سنون
وانبسطت ولك اولد انما انا المسكين لما اطلع الحريم واشون
السراي الي كل واحد منهم تقول للبدر غيب وانا احضر
بدالك تقوي بي الدنيا واني اقول في نفسي يعني زينك ايه يا خيال
عملت ايه حتى ربنا يجرمك من لذات الدنيا ؟

الشيخ ياسين - ده ربنا يرتجك منهم يا سعادة الـ
يا بختك ده قال فيهم النبي صلى الله عليه وسلم انهم
ناقصات العقل وقال ايضا شاورهون وخالفهون لذ
البركة في خلفهون *

خيال اغا - انما قال في محل اخر حبيب الي من دينكم لذ
النساء والطيب وجعلت قرة عيني في الصداة *

الشيخ ياسين - ده انما ما يقينس اخاف عليك يا بني بسم

خيال اغا والشيخ ياسين *
خيال اغا - (يقطع ويتقصع ثم يتناوب ويقول) يا رسول الله *
الشيخ ياسين - يا رب البيت *
خيال اغا - اه يا شبحي والله ما في الارض اشقي من الغاوت ولو اطعمهم
اللوز والمسكر زي ما يقولوا *
الشيخ ياسين - من يقول الكلام ده ؟ والله ما يوجد احد منهم في
الدنيا لان قبل عنهم انهم ملايكة بي ادم وفي اخره بناسجانه وتعالى
مخصص لهم اعظم وانحصر محل في جنة عدن واجل الخلدان والجور
ستعدين لخدمتهم *

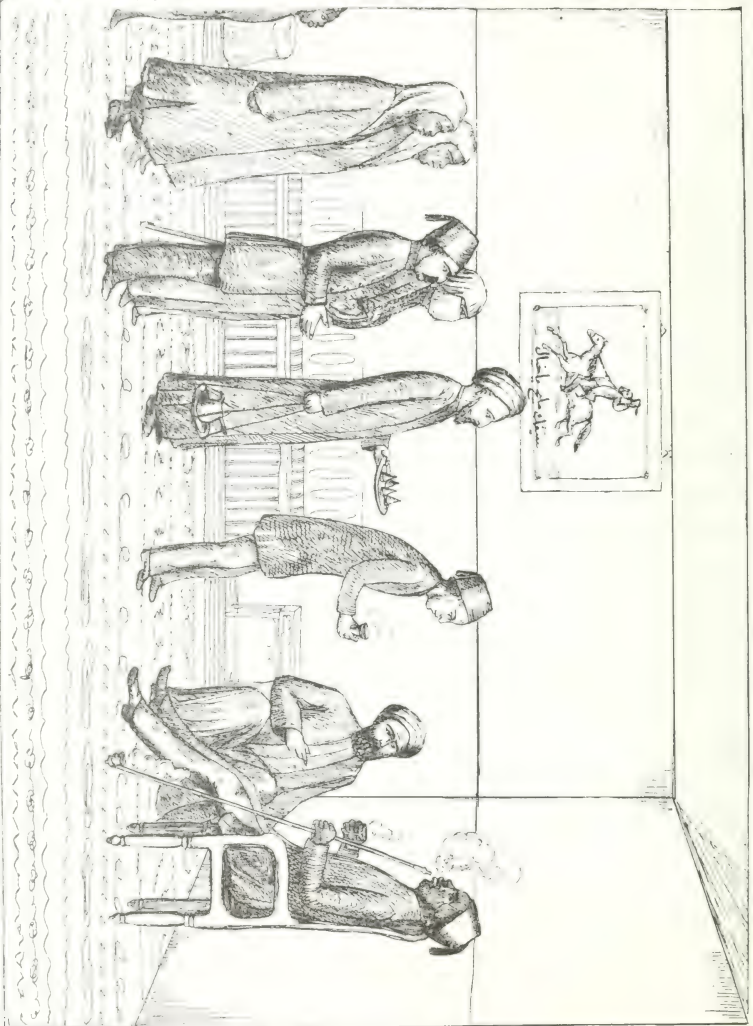
خيال اغا - اي نعمت سليبي على هي والله انك شيخ مديح وابن
فن انما ابو خليل ماهوش حاي لمطيس ما يعرف الجمع من الخيس *
الشيخ ياسين - استغفر الله سعادتك سيد العارفين دانت لله الحمد
حفظت القرآن الشريف وحضرت على اعظم وافقه للشيخ وما خلت
شاعر من شعراء العرب الروقة باسم الله ماشاء الله *

خيال اغا - يا ريتي لقرآن ولا حفظت ولدت ولدت لاني
اذا كنت فضلت في جهلي كان احسن لي كنت توراني في برسيمه
لارعن الطيب من الردي انما رلوت الي باقر الجرائل العربي
والزكي وجيبي اسكندر افندي بيت ترجم لي الغايطات الاخرجية
فتت من غلتي وتاملت في مصيبي فرايت نفسي اشقي مخلوقة الله
لان ليل ونهار عيني تشاهد الجنة وقلب مشعل بنار جهنم *

الشيخ ياسين - لرحول ولوفوة الابانة العلي العظيم *
خيال اغا - امال ايه لما شاهد الجمال واللطافة والظرافة والعين
السود الي قال فيهم الشاعر

عيون صحاح تضاد ما عسات يوقظ لها في تحريك الجفون سكون

الْعَمْرَةَ السَّادِسَةَ عَشْرِينَ رَجُلًا أَيْ نَظَامًا زَرْقًا الْمَشْتَبِلَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ مَرَّةً وَقِيمَتُهَا خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ
فَرَنْكًا تُرْسِلُ سَلَفًا إِلَى مَنْشِيهَا الْخَوَاجِمُسُ سَلُّوْا لِعَوْنِهِ الْحَرَّ بِذِي الصَّبْحَةِ الرَّابِعَةِ



Imprimerie Raqueneau 5 Rue Joquelet-Paris

ديوان خلخال اغا ناظر حريمه ام غزير ادغلو السبح

المخو وتنزل الحكمة والبر في منازلهم وتعين دائرة محدودة ليستلذ
سلطتهم وتفهمهم انهم ليس الا وكلاء من طرف الهيادي قد اقامهم
ليمنوا عنهم في تنفيذ القانون والشرعة وخفرا يتدبرون في حفظ
البلاد والعباد من يتدق عليها وليس لهم في مقابلة اعمالهم الاجرة
اجير على عمله ولا حق لهم في سيادة او اماره يطالبون بهما من الناس
ما لا يطبقون ويصنعون بهما ما يشاءون بل يكونون في صعودهم
وهبوطهم وحركاتهم وسكناتهم طوع يد الهيادي *

الدرويش - باي طريق يمكن ان نحدد سلطة الطائفتين ونعين
كل مقامه *

الفرنساوي - برفع النفاق والشقاق وبالانضواء للصالح المخصوصة
والمفارقة لما يعود على العجز والتخلف والجماع الكمية وعقد الرفاق
فاذا تم لكم ذلك نامة سعادتهم والله اعلم *

الرئيس - الله اقل لكم ان للدور وباوين نظرا واسعا في ما
يعود على اوطانهم بالخير والنجاح والسعادة ولهم تعلقا تاما
بالحرية والقيام بالواجبات وحفظ الحقوق وهمة ونشاطا في نشر
المعارف والذكاء المحلية بين من سواهم حتى يلحق بهم في
سعادتهم وانهم لا يريدون علينا بما عندهم من علم ولبر ومومن
ليبدنوا الاما يرومون له لوطانهم من التقدم والفرح وانما العائق
لنا ولهم هذه السلطة الظالمة ارفعوا اعينكم وانظروا صورة
الظالم وامامه رؤس امراء مصرنا الذي صار قتلهم مظهروا
من محبتهم في الوطن والحرية الله يخلصنا منه *

جميع الاعضاء - امين يا رب العالمين *

الخطيب - نهى انفسنا بوجد رجل فاضل مثل هذا
السيد الفرنسي وانتظامه في سلك جمعيتنا ليكون
قائدا لنا بانوار احكامه الى الوصول الى مقاصدنا *



Prof. James Danna . 45 rue d'Enghien

Paris

حرر في باريس في اليوم الحادي والعشرين من شهر تشرين الثاني
(نوفمبر) سنة ١٩١٤

الافكار فان سقى زاهر على العقل وصده عن الجولدن حجة
عن سقى الطوائع بواسطة الديانة والارخافة وقصره عن
النظر في موضع خاص فليجزم بموت الانسان المنصيب اليه
من السعادة اذ رجاها كان خيره فيما منع التفكير كالعالم
العالية والصناعات الرقيقة والنظامات المحكمة وهذه الحرية
مفقودة في بلادكم والسبب لفقدانها انماهم روساكم الروحانيين
ولقد كانت اوربا في اضمحلال عيش واسو حال وقت تسلط الروسا
الروحانيين على افكار اهاليها وتقيدهم سير العقل وصدهم
اياهم عن التمسك والتفكير في المصالح والواجبات كما يشهد بذلك
التاريخ واما الحرية في العمل فهي ان يختار الانسان لنفسه
من العمل ما تعود عليه فوايدها ويختار من انماها واني اراكم
لا تعلقون عمال لانفسكم تؤمنون منه عدد النفع على ذاتكم بل اراكم
قد قديمتم باعمال تعودوا يدها على المستسلمين عليكم ولا تعلقون
الدراسي ولقد فرسون الشهادة ولقد فرسون الشهادة ولقد فرسون
على اماركم وكبراكم وليس في المكنم ان يرجع هذا عليكم بطايل فائمة
اشد عبودية من عبدة الشرا فان عبدة الشرا يستوجبون على
ساداتهم النفقات الضرورية من الاكل والشرب والكسوة والسكن
وغير ذلك من الوازم اما انتم فلا تعلقون شيئا من فرائضكم
كما هو مشاهد من احوالكم فهل انكشف لك جانب من حقيقة ما كنتم
لك *

الدرويش - آه آه حقيقة ان عبودية الذكاء والعمل قد بلغت
بنا حدا بحيث اذهلنا عن كل شيء حتى حجبني عن فهم هذا المعنى
انا شك ان الله يا جانب الخوارج هل من طريق للتخلص من هذه الورطة
ومن عالج لهذا الداء الفاتل *

الفرنساوي - نعم الطريق هو وضع حد لسلطة الروسا
الروحانيين دكن ايديهم عن الغفول والتداعل في كل امر
يجب ان تجعل سلطتهم قاصرة على عقد الدردج والادان
في اذان الطفل عند الولادة والتعميد والبراء والصلاة على الميت
وامام الناس في الجمار وما ينسب له ذلك ومنعوا عن التداعل في امر
العلوم والمعارف والصناعات والسياسة والمعاملات وما يتخذها

قوة يشرق فيها على قوة فلا يصح نسبة مصابكم الى ارادة الله وانه لا يصح القول بان عقولنا ازيد من عقولكم بل انه يوجد في عقولكم معشر الشرقيين من الفطانة ما لا يوجد في عقولنا معشر الغربيين وعلى فرض صحة التفاوت فليس يترتب عليه هذا التباين التام في لوازم المعيشة فلا يصح ان يجعل تفاوت العقول سبباً ولكن السبب لما نحن فيه من السعادة ولما انتم فيه من الشقا اما هو وجود الحرية في بلادنا وقد انهماجنا بذكره الدرويش - يا ايها السيد كيف نسبت شقانا الى عدم الحرية في بلادنا مع ان اهل بلادنا جميعهم احرار لرباعون ولديسترون وان العبد التي تحب من بلاد السودان قليلة جداً بالنسبة الى اهالي البلاد ضعفاً في مثل هذه الزمان التي قد شاع فيها بيع الرقيق واطلقوا كان مملوكاً الاختيار في تحرير رقية نفسه فاين العبودية في بلادنا الآن *

الدرويش - (ضحك وقال) ليس مرادي من الحرية وفدنا ما فهمته انت يا ايها الدرويش ولكن مرادي بالحرية ان يكون الانسان حراً في اذكاره وافعاله وجميع شؤنه وهذه الحرية مفقودة في بلادكم *

الدرويش - يا ايها الخ ما اعذب هذا الكلام وما الطغنه فقد اشر في نفسي تأثيراً عظيماً وان لم ادري كنه معناه وثبت منه وميض برق لمع من ورا حجاب مانع وجذبني ذلك جذبا كلياً الى الاستفسار عن حقيقة ما اردت منه فباته بين يي ما ااردت وكيف ان حرية الكفار والعمال ذات دخل في السعادة *

الدرويش - ايها الدرويش اعلم اولاً ان الله تبارك وتعالى قد وهب للانسان عقلاً واعده للنظر الى الجهات المتعددة والسير في الطرق المختلفة ليمتحن بينهما ما فيه سعاده ويترك ما به شقاء فادبتم للانسان سعادة الان يكون لعقله تمام الطلاق في انتقاء ما هو الخير له وهذا ما هو المسمى بحرية

المخيط - انت بين درويش شركة اي نظارة الذي لكثرة محبته في الوطن والحرية جاربوا عليه وحرموا البرهنة اما نحن نتبع دؤوبته ولا نفعل في تنوير العالم الفرنسي - هذا هو واجب عليكم وعلى كل انسان حق وشريف *

احمد الدرويش - اخواننا الدرويش جميعهم يتكلمون في الحرية ويفضلونها على جميع الفضائل فالتمس من سيادتكم بان تسمحوا لي اتباحث مع اخينا الفرنسي في هذا الشأن *

الرئيس - معك الدذن * الدرويش - كثيرا ما كنت افكر في سبب الاختلاف التام بين احوال اهل بلادنا واهل بلادكم قائم ارى اهل بلادكم رايا في سعادة ورفاهية وعزة وثروة ونشاط واهالي بلادنا رايا في شقاء وخشونة وذلك وفقر وفاقة وكسالة وكنت متعجباً في ذلك هل هو ارادة الله تعالى بان عصيائه عاقبتنا واشقانا والطغنه فتعكم واسعدكم او هو زيادة البسطة في عقولكم بان تكون قوتكم العقلية اعلى واتم من قوتنا فتتورتهم بعقولكم طرق الخير والرشاد وضاعت علينا تلك السبل بضيق رابة عقولنا او هو سبب اخر لا اعلمه وحيث انكم من العقلاء وسحتم الدنيا معكمكم التجارب كنت احب ان اسالكم عن ذلك فلم تكنتني الفرصة ولما دخلتم في زمرة ان اردت ان استفيد منكم هذا السبب *

الفرنساوي - يا ايها الدرويش قد سألتني عن مسألة غامضة يحتاج بيانها الى تفصيل وكنتي اقدر ان ابين لك بياناً اجمالياً فاعلم ان الله تبارك وتعالى قد بسط بساط رحمة للعالمين فلا يخل ولمنع ولا يحجز من طرفه بل ان جوده وكرمه كضوء شمس انبث في العالم ليمتحن ساحة دون ساحة وليفضل

جلسة شركته في نظلة زرقا في يوم الثلاثاء المبارك الساعة الثانية من الليل في هيكل بقرب الأهرام والأعضاء هم أبو نظلة معظه الرئيس وأبو نظلة خضرة كاتب اليد وأبو نظلة صفرا أمين صندوق وأبو نظلة حمر خطيب وأبو نظلة سودا شغلر وخمسة وعشرون شخص من دراويش شركته أبي نظلة زرقا المعظم

الرئيس - في كل أمة وفي كل طائفة وفي كل شعب موجود الصالح والشقي والعاقل والطالم وما أشبه انما الفرع لكثرة مذهبهم فاعليهم اشران خذا التواريخ وانظروا عليها فتضع اليكم حقيقة الامر *

المخيط - لاشك ولا ريب ان في حب الوطن وكراهة العبودية هم افاضل ويندون ابنا وطنهم بارواحهم فذلك ملوكهم ليخاسروا يظلمهم كسلاطين الشرق لعلهم ان ارواحهم هي في ايادي الرعاية فذلك بلدهم حايظه الحرية في اعلى درجه ونحن ندعي باننا نجعل الحرية ونبحث عنها من هذا الشخص الفرنسي ومن جواباته تتضح لنا افكاره في هذا الشأن *

الرئيس - رايتك عظيم مثل منظر الكرم وتقلب الخليم التلون بالاجنبي وجمنا يدخل احد منكم يادريش يطلب مني الدن بالمجادله معه في موضوع الحرية انما يتدعي بالجهل الكلي هل هذا الشخص يتكلم عربي فصيح *

المخيط - نعم يا حضرة الرئيس هو يتكلم عربي نحو كونه تلميذ الستاز الاسكندراني الذي توجه الدن لحب وكان يتبحر أبي نظلة زرقا بمقالته العجيبة مثل مقالة رابيس والباخي والهره والنسا *

الرئيس - دعوه يدخل واستقبلوه بغاية اللطف ولا نهضوه قط *

الشغلر - ها هو قابل علينا يا حضرة الرئيس *

الرئيس - تفضل ياسيدي ولا يكن لك خوف ولا شك في صداقتنا *

الرئيس - السلام عليكم يا محبين مصر المجديده يا دراويش شركته أبي نظلة زرقا الوفي *

جميع الأعضاء - عليكم السلام ورحمة الله وبركاته يا رئيسنا العزيز *

الرئيس - يا ابا نظاره خضرا يا كاتب اليد ما هي اشغالنا في هذا اليوم *

الكاتب - اولاد دخول الرجل الفرنسي في زمرتنا وثانيا مطالعة الجوابات الواردة لسيادتكم من الدراويش *

الرئيس - من يعرف هذا الاجنبي الفرنسي *

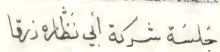
الأعضاء - جميعنا نعرفه غاية المعرفة واحبرناه بقصدنا اعني اطلاق الحرية ورفع ربه العبودية وقمع غلة الظلم والحياة حتى يزول الظلم وتدخل بحله العدالة والصفاء فهو قال ان هذه هي غايته ومراده ان يساعدنا على بلوغ هذا القصد الشريف فعليك يا رئيسنا بان نتحنه واذا ظهر لسيادتك بانه لائق بضمير قبوله والى يذهب الى حال سبيله *

المخيط - كن من لنعرفه على حذر قال المثل وهذا المثل هو في تحله يادراويش فيمكن ان هذا الرجل هو رسول من الحكومه حتى انه يرعى على احوالنا ويكشف على اشغالنا شمر يخبر احوالنا بها *

الرئيس - لنتظن ذلك يا ابا نظاره حمرا يا خطيب لكون الفرع جميعهم اصحاب شرف والحيانه عندهم عار والدناو في غاية الاحتمار *

امين صندوق - كم رايت من الفرع خاين ودي وكمر شاهدت بينهم من يبيع حرمته بالدرهم *

الخمسة والعشرون رحلة إلى نطاة زرقا المشملة على ثلاثين نهر وقمتها خمسة وعشرين
فرك ترسل سلفا الى منشئها الخواجا حمس سئلوا العزلة المحرر بذي الصفحة الرابعة



السلطان - هو بوطلك أنت الثاني ؟
 الخزندار - فشر انا انا مرادي اساعدا ولد جنسي
 والد جانب ايضا كونهم بواسطه السلفه دي بقدر وابيعوا
 اوراقهم القديمه ويسدوا على عضهم ويدعوا لك بالطيب
 ياملك الزمان *
 السلطان - شون ياخذندار عصرنا ده عصر القموت
 ولديه تميز ديانه او ائمة واليهودي والنصراني وللسلم
 محبتهم عندي على حد سوى فاذا ما تخلصنبتش آخر
 ده والسبب دكها ل ل ل ل ل دول مين دول اللي
 داخلين علينا بدون اذن ؟
 الخزندار - فرعون وناظر ماليت وبيده حجج الطيات
 ووراه البنيويه والتجار بانته عليك تحام الملك بذاته
 جاي يقع في عرضك مانكرش بخاطره ولوانك تحط
 الثمانيه مليون من جيبك رهن معاوض كريم *
 فرعون . وملتس . والبنيويه . والتجار *

السلطان - (لوحده في الديوان) آه اذا فرعون
 بطل المضرغه كانت تتصلح الامور انا اذا استمر على
 ظله الزيل له لدن اخواننا السلاطين ما تخلصهمش
 يشوفوا ملك زي ده الي من نفعه يطير وياكل اموال
 رعائيتهم *



اعلان

المرجو من حضرات المطلعين على صحيفتنا من اخواننا اهل
 القطر المصري الكرام واحبابنا اهل سوريه والعراق
 والجزاير والهند وتونس وسائر البلاد العربيه ان من
 يرغب نشر نبذة مفيدة او نادرة لطيفة باي معنى كانت
 فيرسل بها الينا الى عنواننا المحرر بذيله فاننا نبادر بادراجها
 في الصحيفه ونشكر فضل من يكرموا علينا بها وان شاء
 ذكر اسمهم او اخفاء فله الخيار في ذلك فاننا نضع كمراده
 على شرط اظهار ارادته اما بكتبه اسمه او باشتهاره

وهو اخواننا

Professor James Samra
 45. rue d'Enghien 45
 Paris

جُرِّي في باريس في اليوم الخامس عشر من شهر تشرين الثاني
 (نوفمبر) ١٨٧٨ م

المنظر الثاني
 فرعون . وملتس . والبنيويه . والتجار *
 البنيويه والتجار - (يقبلوا الارض ويقولوا الرشيد)
 السامد عليك ياسلطان الكنوز *
 ملتس - انه يحفظك ياخزر ومجد ملوك الارض *
 فرعون - نهارك مبارك ياخي *
 البنيويه والتجار - (يقولوا الفرعون) اخذك ايه ماتقولش
 الكفه دي والاريزعل انت انزل على رجله بوسها
 وتضرب له عسى قلبه يحون عليك *
 فرعون - (يركع امام السلطان رشيد) ارحم
 ياسيدي على عبدك الحقير *
 ملتس - انت تعرفني ياملك الزمان *
 السلطان - انت رجل صاحب شرف *
 ملتس - بقی الامر بالسلفه وانا المسأول لدن الاموال
 جميعها في يدي *
 السلطان - ياخذندار دولتنا *

السلطان - ولدي الحليم الدولتين دول ولواهم
مديونين خزنتنا ويحبونا برضهم مايتداخولش في امور
زي دي ويقولوا لنا انتم تعرفوا ان فرعون مصر خباص
وانه غش جميع الناس وان ابوكم السلطان يعقوب
جنتكم عمره ما قطع عقله ان يسلفه باره فكيف
انتم تعطوه اموالكم ؟ وبقى الحق بيدهم *

الخزندار - نعم انا فرعون مراده يعطينا اربعاية
الف فدان طين وكسور رهن تحت يدنا ناخذ من ابراهيم
ونصرف استحقاقات السلفه وازا ما كفتش ايرادات
الاطيان دي نبقى ناخذ الباقي من الماليه *

السلطان - (يضحك ضحكه رطل) الي الماليه
ماهي قادره تسد دينها ولا تدفع لمستخدين الحكومه
بقي رايجه تعطينا من بيت ابوها ؟ والاطيان الي مراد
فرعون يعطينا لنا رهينه من يعرف جنسها ايه ؟ ممكن
برديه انت ما تعرفش المنزل ؟ قال لو كان اليوم فيها

خير ما كانش يفوتها المباد *

الخزندار - قول برديه واحنا مالنا هوا حنا ارجين
نطلع فرك من خزنتنا ؟ الرسم احنا انما في
الحقيقه هي الناس الي رايجه تحط الدراهم ومولنا
سلطان الكنوز ياخذ المكسب على السلي *

السلطان - طيب ودي ذمه اتنا غش العالم
ونسب في خسارتهم *

الخزندار - ما فيش خساره لان السلفه دي رايجه
تصلح احوال مصر *

السلطان - طالما فرعون حاكمها عرك ما تصدق
ان احوالها تنعكس لان ربنا تخلى عن الملك ده ولعنه
كثرة ظلمه وجوره آهون يوم ما تولى دايما سنه حرق
وسنه عرق *

الخزندار - ما عليهش سلفه النوبه دي بس على
شان خاطري *

وصلح اولاد جنسي ما كنت اسأل على الفلوس *

الخزندار - انت سلطان الكنوز ونعم الخيرات والوسوي
والعيسوي والمحمدي يدعوا لك بالغز والدوام لدن دارك
مفتوح للمحتاج وما يدنك منصوبه للجياع ونبينك حاضر
للعطشان (على رحمة المولى سيل باعطشان سيل)
السلطان - ربنا سبحانه وتعالى انعم على عبده بالمال لكي
يحسن على مخلوقاته انا انا وحياتك يا خزنداري العزيز ما
بنامش الليل وافضل انقلب من جنب لجنب لعند طلوع الفجر
وانا متفكر في جميع الملوك والدول لدن في الزمان دي من لحظه
للحظه الغني يفقر ومن بعد العز يصعب على الباطل لدن اول
ما ملك من دول يزعل على جاره حاله اوراقه تنزل ونسمع
ياسيدي البنيكويه والنجاا تضرب كل مدفع ولاخوه تارفيهم
يبعدوا والشبك وضرب الرصاص المحمض قبل الطبعيه
الصحيح وما فيش واحد منهم يفلس بدون ما يكون لنا
عنده فلوس *

الخزندار - اي نعم انا احنا نخسر من ناحيه ونكسب
من الثانيه لدن الملك من دول ما يستجربش يشهد
حرب او يشترع في عمل شئي بدون اذن سلطان الكنوز
لدن الحرب ما يصحش من غير محاييب فكدا يلتزم يعمل
سلفه وهنا من يقدر يسلفه زي سلطان الكنوز ؟
السلطان - كلامك ده فكري امر السلفه الي طالها
مفي فرعون مصر *

الخزندار - (يخرج اوراق من جيبه) وادي شروطا
السلفه هل تريد سمعها يا سلطان الكنوز ؟

السلطان - لا اريد اسمع ولا اريد اسلف هوا حنا
نسبنا علوه ايه جدوده مع جدودنا فني وقتها نجاهم
موسى وشق لهم البحر انا احنا من ببقى يخلصنا من
شبكة الزفت *

الخزندار - مراكيب اصحابنا الاكثريز وعسكرا بنا عمننا
الفرنسيس *

سُلْطَانُ الْكَنْزِ

رُؤْيَا أَبِي نَفْطَالِي

لعبه تيانزيه حصلت في مدينة زيراب من بلاد الغرب واسماء اختا من اللعب رشيد سلطان الكنوز فانوس خزن دار
دولته فروع من ملك مصر سلس ناطر ماله اعظم بكنوية وتجار القطر المصري



المنظر الاول

سلطان الكنوز والخزندان

السلطان - يارب سترك *

الخزندان - اله ابراهيم واسحق ويعقوب يحفظ مولانا

السلطان من كل شر ويكثر في امواله *

السلطان - بالله عليك يا خزندان ما تضايقنيش بذكر

الاموال لاني زعلان منها *

الخزندان - عمره ما احذر على من المالك ربهنا ما يحرم

مخلوق منه جلالك نسيت قوله تعالى *

السلطان - هات من تحياضك هات وسلينا على همتا *

الخزندان - قد مدح الله المال وسماء خيرا بقوله تعالى

كتب عليهم اذا حضر احدكم الموت ان ترك خيرا اي ما تركوا

الشغل

شيثان لتحسن الدنيا بغيرها المال مصلح منه الحال والولد

زين الحياه هما لو كانا فيهما كان الكتاب به من ربهنا يرد

السلطان - الله على دي الدنيا !

الخزندان - يعني قوله تعالى المال والنون زينة الحياه

الدنيا *

السلطان - على الكلام ده انت مغرم صباه في حب المال

الخزندان - شوق يملك الزمان انا اصطح على

المحبوب الذهب وابوسه بوس العاشق لمحبوبته ثم اضعه

على عيني واقول له مرحبا بجامع شملي وحافظ عقلي

وحبيب قلبي ولبي انت مرادي وقوتي واهمادي اهدا

وسهل يدك من زابر ده انا وصغار لولنا كنت لوجهك

مشغلا فهاهنا زلالي يا نور عيني يا ضياء جيبني قد

حضرت لمن يعرف قدرك ويعظم امورك كيف الدانت تعظم

الدقار وتغض الربكار وتؤتمن من يحاك وتسمو على الزمان

ثم انشد له بيتين الشاعر الشهير واروح ضارب به في جيب

السلطان - انت لسا ما خلصتش من مدح في المال ؟

الخزندان - لسا يا سيدي وحياه الجنيه الانكليزي على

قلبك تسمع لي الكهنتين دول بس وبعدين هب جزم *

السلطان - طيب قول وبعدين انا اسمعك ذي في المال

الخزندان -

بروي محبوب عن الغير شخصه ومن ليس بخون لساني ولقائي

ومن لي به حفي من الكون كله وخلي من الحياه والهل والصعب

السلطان - كلامك ده كله رايحه تنبسط منه بحبي الدله

انما لما يسمعو اخواني انا اللي صبحت اغنى من فارون يكرهوا

الربارصه ويلعنوا يوم ما اغتوا لان الله قال ان اموالكم

واولادكم فتنه ويقال المال ملوك والمال مبال والمال غايد

ورايح المال ما ينفك ما ينفارقك وقيل قد يكون مال

المزيب حقه كما ان الطاووس قد يذبح لحسن ريشه ومن

احسن ما قيل في هذا المعنى قول ابن المعتز

المتران المال بهلك ربه اذا جم اتيه وسد طريقه

ومن جادر الماء الغدير محبه وسد طريق الماء فهو غريته

الخزندان - طيب وانت بتفضل من النجر لنصف البل

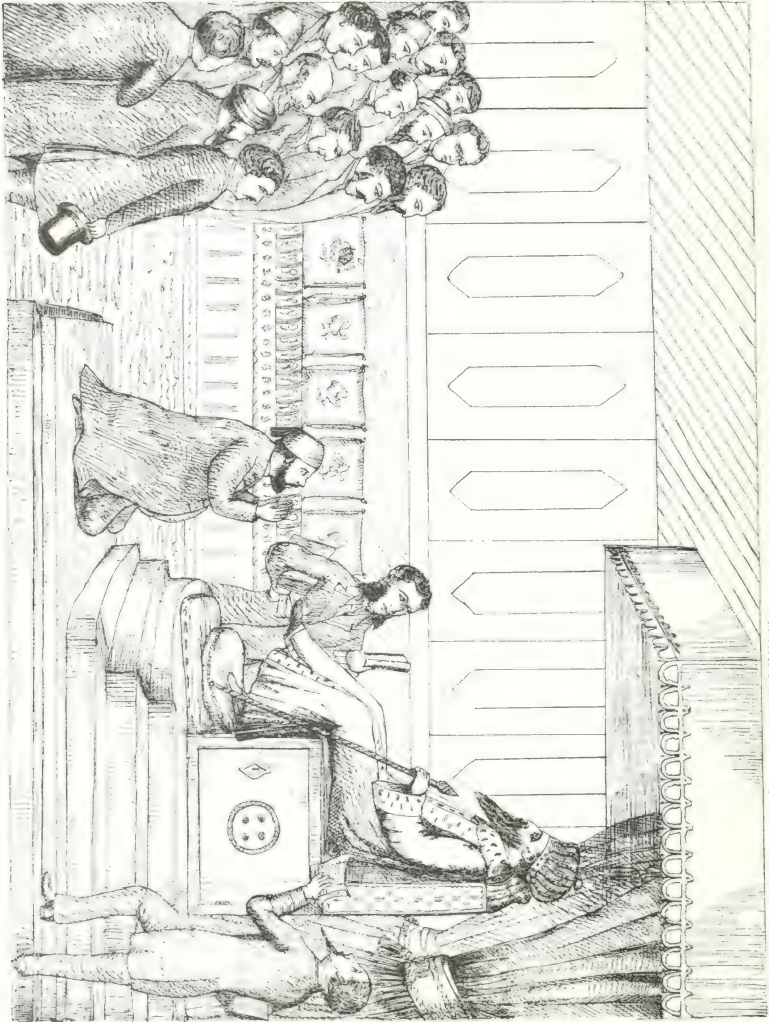
في حساب ودفع اموال وتحصيل استحقاقات على شاك ايه

امال ؟ يا الله المرني وانا في ساعتين اخر لك اللين

مليون فونك اللي حوشتها من عرق جبينك *

السلطان - وكلمه الله لولم يكن لمحفظ وشرف اسمي

الْمَرَّةَ الرَّابِعَةَ عَشْرِينَ رَجُلًا إِلَى تَطْلُعِ زُرْقَا الْمُسْتَمْلَةِ عَلَى ثَلَاثِينَ نَوْرًا وَفِيهَا خَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ فَرَسًا
يُرْسَلُ سَلَفًا إِلَى مَنْشِبِهَا الْخَوَاجَا يَحْسَبُ سَلُوكًا وَعَوَانَةً يَحْدَرُ بِدِيلِ الصَّفْحَةِ الرَّابِعَةِ



الرشيد سلطان المنور

من السلطان عبد العزيز فصار يقال له ابو خليل باشا ولم يرتب
 الخديوي لهذا المنصب معاشات كالصنفين الاولين لجمالة قدرهم
 ورفعة مقامهم وانما كان يرسل اليهم في كل مدة من يد الرعي المذكور
 هدايا وعطايا تعني ابصارهم وتقسط على قلوبهم فلا يعودون يتكبرون
 له سبيته ويقودونه على كل ما ينفعله من الظلم والطغيان وكانت الهدايا
 تحتل كثرة وقلة باختلاف الدورات والحوال ففي سمح بحركة يعود
 عليه منها ضرر يهدم بالاموال لتسكينها وكانوا هم يعرفون منه
 هذه العادة فيختلفون الحركات التي تذكره اختدقاس عند انفسهم
 حتى لا يتقطع عنهم جوده وكومه وربما علم الرعي بالكيفية وان هذه
 الحركات لا اصل لها غير انه يبلغها الخديوي بصورة التهويل حتى
 يعتقد فيه صدق الخدمة فيعصب اليه ويزيد في اكرامه زيادة على ما
 يتحلىه هو من هدايا الجماعة التي تجي تحت يده ولهذا وصل الى درجة
 من الغنى قل من يصل اليها وكان اذ ذاك المرحوم مصطفى باشا
 اخو الخديوي في قيد الحياة فكان وجوده في الرستانة اعظم السباب
 واقولها لنفع المذكورين فانهم كانوا اذا تأخرت عنهم الغزايد والعلايد
 يلتفتون اليه ويرزونه في بيته ويظهرون له غاية الود والصدقة
 ويحسبون للسلطان عبد العزيز الجماع به فيأمر باحضاره عنده
 ويظهر له اللغات النام والكرام والاحترام وقد يولي ما يؤمر به جليلة
 من مأموريات الدولة كنظارة المالية وغيرها فاذا بلغ الخديوي ذلك
 ليقوله قرام ولا تسترجه لاهل اكمار حتى يوقع العداوة بينهم وبينه
 ويبعده عن الحضرة السلطانية وليرجع سببا لذلك الدمال فيسلب
 راحة الهالي جريا على عادته وينهب امواله ويرسلها بصفة الهدايا
 الى المذكورين فيعرضون عن الباشا المشار اليه وينزلون عداوته ثم
 يجردون العمل وهكذا كانت عادتهم معه وعادته معهم وكانوا في
 بعض الاحيان يخبرون اراحيق عظيمة توقع في قلبه الحزن الشديد
 والوجع الزايد فيسلب الهدايا وناديس الخائين فتخرج حينئذ اراة
 السلطان الى الباب العالي بان يكتبوله تحريرا يخبره فيه بان الحضرة
 السلطانية راضية عنه فليكن مطمئنا مستريح البال وكثيرا ما
 كانوا يختلفون من الدراجيف المهولة ما يحوجه الى اخذ الوخصة
 بالخصوص الى دار الخرافة فيخوض مستصعبا كثيرا من مديري الخيانت

ونفائس الجواهر ومتى وصل الى الرستانة ينزل في سراريته هناك
 بعد ان يتشرى بتقيل الغياب السلطانية فيكون يوم وصوله العيد
 الكبير عند شيعته ونوابه الذين اسلمنا ذكرهم فيحضرون اليه على
 اختلاف اصنافهم ويعرضون اليه امانتهم وصدورهم في الخدمات
 التي يباشرونها يصوبون اروضهم وينهونوه انه لو لم يحضر
 لاستد الكوب وزادت الحوال اربنا كما فيصدقهم بكل ما يدكونه له
 ويظهر لهم انه ممنون منهم جدا شاكر لمساعدتهم الحميدة واربابهم
 السديرة وينص عليهم انواع النعم حتى يرضيهم ويعدهم بزيادة
 الاحسان في المستقبل وهم يداهون على مقتضى مرغوبه ويسكنون
 في خداعه الطريفة التي يستحسنها ورضاهم وهذا كله باعتبار كل
 واحد منهم على انفراد فان المصلحة تقتضي التساوي وهم كونه
 عارفين باحوال بعضهم يخفي كل واحد منهم امره عن الآخر ولا
 يظهره ان من يورثهم الخديوي ويورثه والحال انه هم اراحيقهم يحس
 يتفقون على مدحه والتنا عليه ما دامت عطايا متصلة ثم انه
 يستأذن للتشرى بتقيل الغياب السلطانية فتخرج الدارة السنية
 بقبوله وترحب به مع اعماده بان مولانا السلطان في غاية الاشفاق
 الى مشاهدته وانه حصل له الدنس النام والفرج الزايد بقدمه وغير
 ذلك من علامات السور والمذاهنة الباردة التي تليق من سلطان
 عظيم الشأن مثل هذا الظالم الفاجر فتوجه الى السراية السلطانية
 ويكون ذلك اليوم وسما لجميع من تشغل عليه من الخدم والحشم
 الركاب منهم والضاغر فانه يصعب عليهم من الاحسان ما يغرقهم
 ويذهل عقولهم وذلك على اختلاف مراتبهم كثرة وقلة وربما في
 الرجل على بيته سنة كاملة من عطية الخديوي في ذلك اليوم ويؤثر
 ما ياتي من المرببات ولهذا كانوا ياتون قدامه الى الرستانة وكل
 ما يكون احسانه على من تغدو ذكرهم جميعا شئ قليل بالنسبة
 الى ما كان يهدي الى السلطان عبد العزيز والدته من قناطر الذهب
 ونفائس الجواهر وغرائب الخف وكان السلطان المذكور يقبل جميع
 هدايا هذا الظالم بكل انشراح وسرور ولا يرسل عن السماء التي
 امطرها والارض التي انتبتها وهلهي حارل ام حوله لا يخطر شئ
 من ذلك في باله ولا اهل ان كان يخفي عليه انه جمعها من اموال

عند ابونضار *

فلسيني - اندياو سنيور ابوكايل *

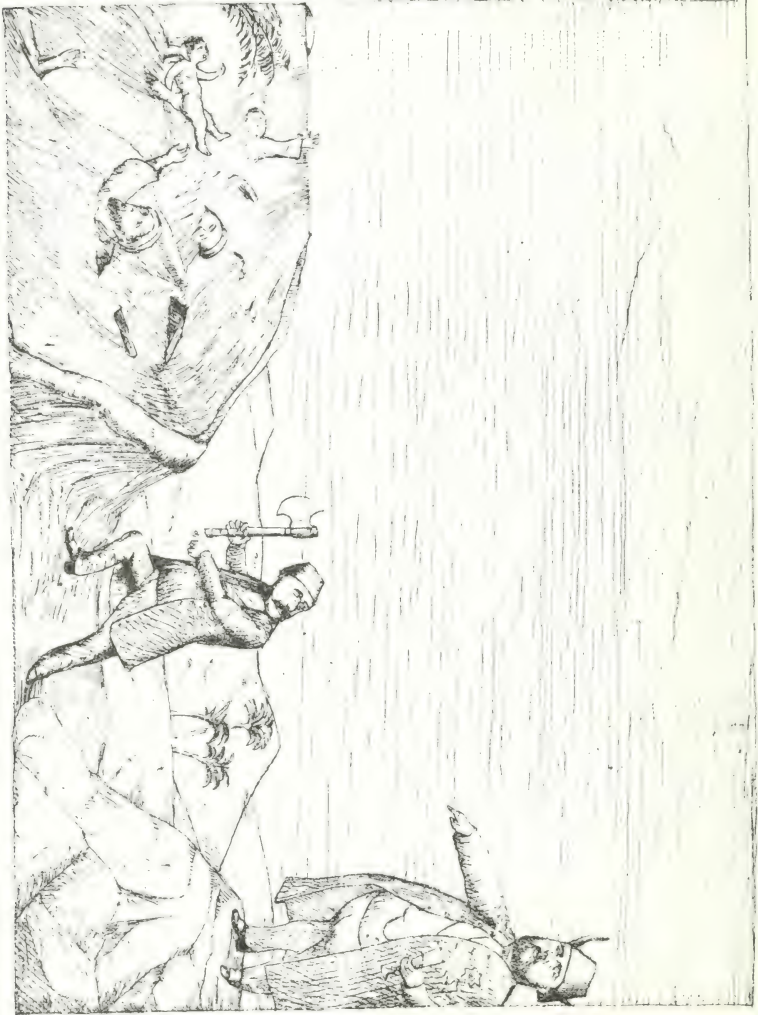
تبع رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي

غريبه * اخبرني من اتق به ولقد صدقه ان المرحوم علي باشا الصدر الاسبق كان له صهر مقرب عنه محبوب لديه اسكنه معه في بيته وكان يجمع عليه في كل ليلة من يحضر عنده من الوكلاء والوزراء ولديناشون من الحديث في حضوره لرغبتهم امانته ومضى الحال على هذا المنوال مدة طويلة ثم اتفق ان هذا الصهر الخائن انتقل الوفاة الى جهنم وبئس المصير ففتح الباشا صندوقه الخاص لينظر ما هو متروك عليه فوجد فيه كثيرا من الأوراق التي تتعلق بخيانة الخديوي ولطرحه على الحوادث التي كانت تصدر في بيت الباشا المشار اليه فتعجب من ذلك غاية التعجب ونده على تقربه حيث لم ينفذ الندم * مهمه * ولبق بهذا الصنف تجار البخار الذين راس مالهم الكذب والبهتان ويضاعتهم مدح قوم ودم اخبرني بدون دليل ولديهم وهم اصحاب الجوريات ليسما الذي هم في الاستانة فانه يرتب لهم معاشات واخره ياخذونها في كل شهر غير الاحسانات التي ترالهم في بعض الدورات فلذا ترى جرايدهم دائما مستغلة بمدحهم عن الكاذب منهم اذا تجرع خبر يسند اليه الكذب يختلق عن نفسه انه مستأجر لذلك فلا يمكن تركه * الصنف الثالث جماعة هم اعظم قدرا من تقدموا جميعا واكبر جارا وارفع منزلة فان جميع من ذكرنا سابقا كالطريق للوصول الى هؤلاء وهم الذين يعتمد الخديوي عليهم ويسند امر اليهم ولورضا عنه لما استطاع ان يفتك باهل مصر ويفعل بهم ما تقدم بعضه من الغنائم التي تنالها الرماح من ذكرها وهؤلاء هم بعض رجال الدولة وخواصها العظام وقد كان اقام في الاستانة لمباشرة مصالحهم بالنيابة عنه رجلا يقال له ابوخليل فراه كخا الذي بعد ان جبرته فوجده عارفا باحوال الجماعة مخلفا بالخدمة ابنا عنده في خيانة الدولة ولما كان هذا اللقب ليريد من يتولى هذه المصلحة لاجلها الى الرجوع على وكلاء الدولة ووزرائها استعمل له على رتبة منير

مخاورة بين ابي خليل والسنيور فلسيني

فلسيني - آه انتي ابوكايل اخدي اناس عرفتو انتي بدري برنيطه على راس انتي وابونضار فين هو؟ انا جيتو هنا في باريز من عشرة يوم على شان اتفرجتو على الكسبوزيسيون وسالو هناك من كواجا پارويس وبولرد وسبيدوبانه وسيري مصطفي وكلتو ابونضار فين؟ هاشن يعرفوت بيت بتاع هو * ابوخليل - انا دورتيه لك بس من فضلك تقول لي انت مين؟ انا باشته عليك * فلسيني - انتي شن تعرفو اخنا؟ اخنا سنيور فلسيني مخبر تريونال خكانيه مصر * ابوخليل - عرفتك يا سنيور ورضك بقصر سممار؟ فلسيني - اوه ! كبرانا جيتو باريز انا اضربو سممار كثير دلوكنتي شوجل بطل في مصر شيك خاره اسكتو كل فلوس الناس والناس فلسنو واخنا اضربو سممار وبعو دكان وبيت بتاع ساكنين ناس * ابوخليل - لرحول ولرقوة الابائه وازاي حال اهل مصر؟ فلسيني - بطل كثير ناس بتاع مصر دلوكنتي شن جيتو اخدينا هما يكلو لاهو كديوي بطل هو موتو ناس واخذو فلوس بتاع هما وهما عاوزين اكتبو لسلطان تركي ابعتو اخد باشا عيهو * ابوخليل - يكون رجل امير عادل وحليم الحق بيدهم * فلسيني - كذا هو زعلان كثير ولما شنو بحرينل كيودي سنه هو كلتو لاهو اخد باشا خبيب بتاع هو بروح هابده افتحتو باليل كل جسورات بتاع بحري كذا ما به يلدات فلارحين وكل ناس هارماخ تحت البحر ومات ومان كثير اركبتو على شجرات على شان شن يموتو لكن بعد اربعة يوم شن اكلتها اهرتو نفوسهم من شمره في البحر وموتو مساكن سنين الف فلان طين راخت تحت بحر ابوخليل - اعوز بالله من الشيطان الرجيم واخواننا الخدع والجوع بيعهموا ايه؟ وعنا من الكلورده ياسنيور ونعال مي

الْفَرَّةُ الثَّالِثَةُ عَشْرَ مِنْ رَجُلَةٍ إِلَى نَظَرِهِ زَرْقًا الْمَشْمَلَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ ثَمَرَةً وَفِيهَا خَمْسَةٌ وَعَشْرُونَ
فِرْنَكٌ يُرْسَلُ سَلَفًا إِلَى مُنْتَهَىهَا الْغَوَاجِلُ حِينَ يَطْلُوُوا الْعَوَانَةَ الْحَرَّ بِذِي الصَّفْعَةِ الرَّابِعَةِ



الجدي صبح مسرور من كثرة النيل ما زاد اموكس الجسور وغرق عالم دبلد بيلي كاس ويغزغ كاس فرحان في هذرك الناس

دلوقت راحت السكوة واستيقظ الفداح وجاءت له الذكوة ومن مدة
 كبر يوم فاق وصحي من النوم وفهم ان رب العالمين خلق عباده حريص
 وجعل الملوك في كل مكان على الرعايا كالرعيان يدلهم في طريق
 الفضيلة ويدعوهم للعلوم والفنون الجميلة شئ شيخ حارتنا الظالم
 الي ما يندرس يشوف في بداره رجل عالم الدوحاليه وفي بحر النيل
 يرميه تبقى عياله عليه مغوم واسماك البحر جعل عليه عزمه انت
 نسيت الصديق وماجراله وذل حال حريمانه وخياله وكبر من اولاد حارتنا
 باناس نغل خاشعهم واسقامهم والكلاس واحنا يا اندال فاعدين
 سكتين ولودار الظالم ممتلين *

ابونفطال - في العمه الزنيه يا ابوخليل مارج ادرج صورة جلسته من
 جلست شركه ابونفطال الي جان في اليوم وهي حاجه جميله تختص
 بالخرية ويستفيد منها القاري *

ابوخليل - اما النفع ايه ؟ اولد العرب في مصر يخافوا يشردوا جورنا لك
 لون الضبطيه جاعله بصاصين والي يجرد في يده نسخه يحطوه التي اديني
 ابونفطال - لاشعش الكلام ده لون موسيو اوفسطيني وكلي يكلمني
 بعرفني ان اللف نسخه الي برساله كل جمعه ما بتشدش طلب
 شبان مدينة ذي القرنين حفظهم الله وان جمع الناس بتطلب
 المحسة عشر نموه القديمه الي الان من كثره اشغالي كما ترى ما ينش
 قادر اطبعهم اما عند تمام ثارن في مرة رجلي دي الي اوعدت بنشوا
 ابقى فاضي ورايق وفي وقتها اشترع في طبع النمزه القديمه *

ابوخليل - ربنا ياخذ بيدك *

تأليف رسالة الشيخ يوسف الشنغلاوي

الصف الثاني * جماعة هم اعظم قدرا وارفع جاهلا واوفر معايشا
 من اصحاب الصف الاول وظيفتهم انهم يمدحون الخديوي في
 المجلس وبما يحوز والوزراء والداكبر ويذكرونه بالخير ويثبتهن له
 بالعدل والحسان للدهالي وانه امر الديار المصري بعد ان كانت خرابا
 وانهما بعد ان كانت خافيه وان اهله في زمانه ملكوا راحتهم واموالهم
 دمايتهم واغراضهم واموالهم وصاروا اغنيا بعد الفقر والغنا وتعلموا
 العلوم والمعارف بعد الجهل والعمى وقد استوى الصغار منهم والكبار

خبرني يان في اليوم الثلاثين من شهر اكتوبر ١٨٨٨
 Professeur James Darmass. 45. R. d'Inghim Paris

بقي عشري انكم انتم ربة الفصاحة تفهموا الهادي ان سبب
اضمحلال البرهمة الاخرى وريثهم في عدد مصر *
شيخ علي - نحن نجمع سوا ونكتب كتاب طويل عريض ونذكر
فيه آيات من القرآن الشريف وحديث حتى ان من يقوله يكون ملائكة
دول وريثهم كرها شريفا (ثم يقول في نفسه) انا اموت -
ولان شئني كتاب زي ده *

شيخ الحمار - شرفوا اديرتنا بكبر وسعادة الخزندار يعطيك
شرب الدخان *
جميع المشايخ - رهننا يطول عمر اقدنا (ثم ينطلقوا الى حال سبيلهم)

ابوخليل - الله يجزيك يا بونضاه يعني انت كنت حاضرهم ؟
ابونظرة - اعلم ان في مصر القاهرة انعقدت شركة سرية سموها
شركة ابي نظارة زقا بعض من درويشها هواحد المعزوين كتب
لي المحاور ده وازا ما صدقتش آهي خذ اخرها *

ابوخليل - صح ولدي ان هذه البطال مرميين الظالم سيد
الاذل ومن يوم انعقدت شركة ابي نظارة يخافون من تحجر
بنفسه في الحمار فان شاء الله عن قريب مصر تشوف وجه الحبيب
رهننا حليم يجي لنا الفرح ونزج زي العاده حايرين الحوية ومتمنعين
بالسعادة صدقنا انه يجوز مخاطره وازا انفاظ الجندي يخاطوه
شيخ المتن يجب صاحبنا بالحصر ولشك بولي على باب النصر
واحننا يا اولد الحمار ننسب ونده ابونضاه ونصير عيشتنا
لبن بواسطة الدراويش وعلى حال كل نتقني ونعيش من زي
دلوكت اللي ابن مصر جاع تحت حكمه عنا ابو السباع يا ريت ينده
من فوق ابو خليل وبتراح من ظله وادي النيل رهننا يسمح منا ويرفع
نافي عبوديته عنا *

ابونظرة - ليا ابو خليل مش لزم نطلب الموت لحد انا نصير
يكن انه يرجع عن ظله *

ابوخليل - نحن صبرنا على شيخ الحمار صد جميل ولوانه هلك
وجاب خبر اولد النيل اللامع مصيبته كبره من بعد العزيب
على الحميرة ومن ظلم وجور حكامه باع ما داره وما قدمه انما

وزال من علينا الشر *
شيخ منصور - وبطل الخاس وزاد الذهب في وادي النيل
ونشدت جميع الشعراء آيات في مدح اسماعيل *
شيخ عبد الرحيم - وشرقت الشمس وغنت الطيور
وهب السيم وفتحت الظهور *

شيخ محمد - صدق من قال انك فريد العصر يا محب
ابناء الوطن يا عزيز مصر *
شيخ الحمار - (يقول في نفسه) ملقين كذابين دول
ما بقدر وش بتصوري في البعين وبقولوا عني اني كافر (ثم
يجابو المشايخ ويقول) جزاكم الله خيرا يا نواراة محمد
انتم ادعوا لي وانا اعرف مقامكم وشرب دخانكم انتم
فكم طاهر و رهننا يقبل منكم *

شيخ محمد - (يقول في نفسه) لو كان يقول منا كان
خلصنا منك من زمان (ثم يقول لشيخ الحمار) رهننا
كريم حليم *

شيخ الحمار - (يتعق) قل كله غيره باشيخ محمد لفظة
كريمة تكفي *

شيخ علي - (يقول في نفسه) اي نعم كل ما يختص بالحلم
ما نحش نسمع سيرته *

شيخ الحمار - بقي شوفوا يا اخواني الفرخ هلكوا بدني واخذوا
ما وراي وما قداي وحلوني على الحميرة وخربوا البروز ونبز الفالج
شيخ منصور - لعنة الله عليهم (ثم يقول في نفسه) ما
حدث خرب البروزك *

شيخ الحمار - ومن سبب ده كله ! هو عي بسارته اللي
بسطهم علينا *

شيخ عبد الرحيم - والله محقوق (ثم يقول في نفسه) الله
بورينا وجهه عن قريب *

شيخ الحمار - وفي ناس بغيه ومارها نعله شيخ *
شيخ محمد - الله ليفد (ثم يقول في نفسه) نحن واثه
منتظرين قبوله زي هلال العيد *



فعله ناظر ماليه واعطاه كمه متاع انما على حاصل فارغ ونفقه
نفقه الكليزيه وطببط عليه وعزمه عنده انما اسفاهاش
الفتيان القهوه اياه لسا ماجاش وقته *

ابونضلة - فهمت بقا المسترفلس بخطب على الجماعه وابو
غبار بيلقمه صاحبنا من ورا والله ان الجندي جرع وعرف
بنتخب من لدن عنما غبار رجل مكار ويعرف الكار وكونه
جبار مارايج بخلي في بيت الفلاح ولوسمار انما انا والله فلي
عليه لدن لاشك ان اخرته (ولوانه سمياه) زي اخره
المفتش انما دعائنه واحكي لي على اخبار مصر *

ابونضلة - احكي لك اياه ؟ واقول لك اياه ! قال ياسيدي
الجندي صبح تقي وكان يصوم رمضان *

ابوخليل - مات صدقش الكلام ده لرددانه كان بياكل من
ورا الناس ويبيتي انه صايمه لجل ما يحب فيه المشايخ
ابونضلة - نظرك في محله كان يعززه كل ليله ويفطر
معه ويتوضى ويصلي ويبرك له ركعتين ويجلس معه

على ما يده واحده ويخدرت معه بكل لطافه ويسايرهم
ويدهلز عليهم انما موضوع مخاطبته اياهم هي دائما هكذا

محاوره بين شيخ الحلاه والشيخ محمد والشيخ علي والشيخ منصور
والشيخ عبد الرحيم

شيخ الحاره - (بنت وبرز بخاره ثم يتنهذ تنهيدة العاشق
اللي يكون خفق معشوقه ونده على ما فعل) اه اوه دنيا
فانيه *

شيخ محمد - ربنا يطول عمر افندينا ويخيل لنا باملاك الزمان
ويحفظ لنا احوالنا الرحمن ولا يحرم الديار المصريه من طلعنا
السنينه *

شيخ علي - ده من يوم ما جنابك تسلطت على البر انا السعد

ابوخليل - اول كل شئ ذهني ياتلختي معنى الرسم ده
اللي رايح طبوعه في عدد اثني عشرين رحلتك لربي ما بيت
فاهم منه شئ *

ابونضلة - ازاي ؟ ده شئ واضح كالشمس *
ابوخليل - طيب ده شيخ الحاره امره مفهوم وبقافه طاره
انما الاختيار ده اللي وراه ده من ؟

ابونضلة - ده عمد غبار وبحط له كيس في ايده انما موش
كيس فارغ زي اللي في جيبنا لدا وليد ده كيس مليان من
الجنينيات الحمر وينقول له خذ الكبر قرش دي اتبرق بها
وتقنطري جاي طازه من قبلي انت انبسط وخلي صاحبنا
الديكليري بخطب على الجماعه ويستغشخ لهم مغايجه ويقول
كل ايرادن البر في صندوق الدين واوي مغايجه بقى ماتخافوش
بانجار بابنكاريه لدن تعرفن لكم جميع استحقاقا لكم على دابر
ميدتي انتم تعرفوا ان الديكلير كلامهم واحد فكدا لانشكوا
فيما ا قوله لكم *

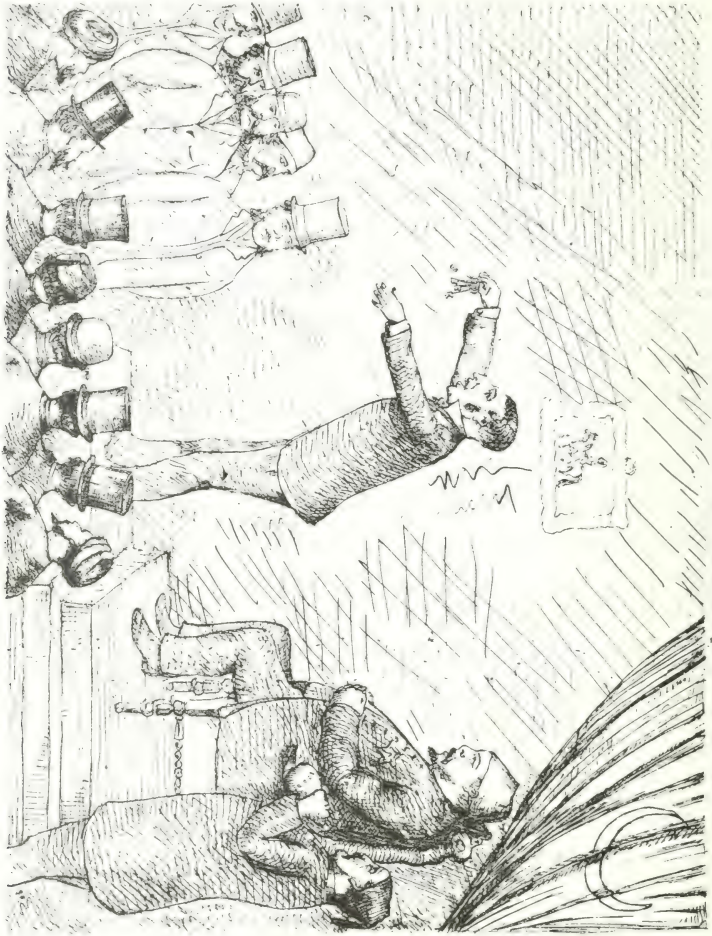
ابوخليل - والديكليري ده من ؟ اللي مطرطر على طرايره ومناج
جهنم في ايده وينقول الكلام ده *

ابونضلة - انه انه انت مالك النهار ده يكنش واكلى
طاطوره والبالغ راس جمل او على راي الشواه اكل غوططمار
انت نسيت ان المسترفلس اللي كان رئيس كوميسيون التنقيش
سابق ؟

ابوخليل - عارفه ياخي وشفته مرارا وكنتك معه على شان
خاطرك *

ابونضلة - طيب بقى المسترفلس لما قفش الجندي قففته
جده وديب له ووطن له باللسان وقال له قدام ياربس وما
اشبه وطلب منه كشف دفاتر وحسابات والدواحي السود
اياها فالجندى قال في نفسه اخلمن من رسول جهنم ده زاي ؟

العمرة الثانية عشرين رجلاً إلى تظلم زرقا المستعملة على ثلاثين مرة وقیمہ الخمسة وعشرين
فرزك ترسل سلفا إلى منشيتها الخواجا خمس سفلو والعنوانه المحرر بدليل الصمحة الرابعة



ابونظارة - ربنا يعده تعال لما افرجك على اولد
بلدنا آهو ده سي مصطفى الديب روح كله انت لانه
بخاف يخاطبني تحسن حد يفتن لشخ الحمار ربنا
يسعد اوقاتك ياسي مصطفى على كل حالات بتعلم للجب
(اللي على شان خاطر الجندي بيزونا) ان رايحتنا حلوه اذل
في الدكان دي وسلم لي على المسيو بولد وديانته اللطيفه
هما الثاني بخافوا بغالوني وكتر خيهم من عندي على الشبق
دول شبان طراف ويجبوا وادي النيل وكثرة شوقهم
في شرفه يقولوا ان جميع الاشياء المصنوعه في بلاد
التورك وفي سوريه هي مصنوعه في مصر دلوقت اذل
هنا في محل المسيو بارويس الشاب الجليل وانه شكر
الله فضلك لكونه هو الخريديني انه مصري وان جميع
الاشياء الجعيه اللي عارضها كلها شغل مصر حرقانه
جانب معه جدد لطيف بعه وجهه واطفانه وتعرف
كسب ايه من الزر ده كله ؟ عوضا اخذ نيشان هب
من المعرض اخذ نيشان فضه ولوانه كان يستحق
النيسان الذهب اما قولك مصري في اوربا صبحت
كله عار دلوقت حود على هنا وشوف المسيو موريز
المطبعي كتر خيره الرجل ده على كل حال الاشياء اللي
عارضها بصغه حاجات من مصر تستاهل النظر *

ابوخليل - بتضحك ليه ؟

ابونظارة - باضحك لكون عيان مصر اللي مدير مدرسته
ومؤسسها محمد اخندي انسي استحقوا في الاكبوزسيون
مدح الخاص والعام *

ابوخليل - ماشاء الله ! اما الوقت راج علينا يا عم
* وبطى بتقول وي دي *

حزري في بليرن في اليوم الثاني والعشرين من تشرين
الاول (اكتوبر) سنة

Monsieur James Damour . ٤٤ Rue d'Anglais
Paris

ابونظارة - يقول ان النصيحة دي مفيدة جدا انا لا
يحصل منها تأثير على راي المثل بناه سني الله يرحمها اللي كانت
تقول ايش تعمل الماشطة في الراس القروعة ياما ناس ذو
عقل وفهم نصعت صاحبنا ونبأت له بكل اللي يحصل
اليوم وكل اللي رايح يحصل فهو تبسم وقال يا احباب
جزاكم الله خير وعمل شغله ولا سأل في كلوه العالم
وسم وخفق ورمى البحر والندال سكنت له اما العثم
بانته والفرج قوب

لدباشش وان تضايق كرهها . ورمك ريب صروفها سهام
فله عند ذلك شرجة , تخفى من الاربصاء والرفاه
ابوخليل - الله الله ياخي فضنا من الامور ده وخلينا
نتفرج على كل حال نفك عن هنا شوف ياسيدي ده الشغل
الطريف والصورة دي دي ناطقه يعني اذا كانوا علوا
المصانع دي لاولد بلدنا ما كانوش يغالوا ؟

ابونظارة - ليس فقط كانوا يغالوا الا كانوا يفرقوا الجاه
مانناش فاكرك المسيو اللي كنا معه ليلة اول ابراج *
ابوخليل - شى الرجل العالم الطريف اللي اعطيته الشبق
الباسمين اللي انعم به عليك الموسيو بولد والحجرين
اللطاف اللي هاداهم لك المسبودبانه في المعرض انا
اعرفه ده جوز الماداما الحلوه اللي بتصبص لها واعطيتها
قرازة العتر اللي اخذتها من سي مصطفى *

ابونظارة - الله يجزيك يا شيخ ماتقولني الكلام ده
دول ناس معتبرين *

ابوخليل - طيب وقال لك ايه بسلامته ؟
ابونظارة - قال لي ان صار له عشرين سنة في
اعظم مدارس باريز وشان ان اركي من ابنا مصر
ما فيش كونههم تحصلوا في جميع الامتحانات العوميه على
اعظم الشرف واخذوا اخر الجوا واغلى النيشانات
وان التلامذة المصريه بضرب بها المثل *
ابوخليل - اما نخل ايه في البحث لما يدقها *

ابوخليل - باجرسه وباهنتيه ادي الي يشتري فضته
 بفلوس واته فكرتي بايونسه ده انا وردت في مقاله عظيمه
 من افصح شبان اسكندريه سميها النصيحة الولويه
 للمسامح الخديويه وترجاني اني اقول لك تدرجها في عدد احد
 عشر من رحلتك بقي انا افراها لك وانت توجهها للموسيو
 ده ولجعاه الي حولنا خليه يشفوا ظلمه ويتقنوا ان اذا
 * انعدك نجبه *

النصيحة الولويه للمسامح الخديويه

اعلم يا عزيزي منص ما اجتمع ملك وبقي على سربير الاوحد
 ولما على البغي زحديا آل واخذه منه مضاعفا لكل مضاب
 لرحم الراحمين والظاهر شي الى تغيير النعمه وتجعل النعمه لباس
 الظلمه في الدنيا ملزمه وفي الآخرة ندامه من جارك اهله ظلمه
 لا تظلم اذا ما كنت مقتدرا . فالظلمه خسر بانيك بالذم
 نامت عينوك والمظلوم منبه . يدعو عليك وعين الله لم تغم
 الظلمه سلب للنعمه والبقي جالب للنعمه اقرب الاشيا مسرعه
 المظلوم وانفذ الاشيا دفعه المظلوم من استس الظلمه ملكه
 ومن استعمل العدل حصن ملكه ومن ظلم عمل هلكه
 لكل ولاية لابد عزل , وصرف الدهر عقد غير حل
 واحسن سيرة نبي لوال , على الديار احسان وعدل
 سئل انوشروان العادل عن السباسب فقال استجب بحجة
 الخاصة باكرامها واستبعاد العامة بانصافها لا يظلمها
 وانصافها وقال الحنف رضي الله عنه التور ترك الظلم
 لرسيادة مع بني وفي الحديث يقول الله تعالى للمظلوم عزني
 وحلي لي نصرتك ولو بعد حين *

* يلات *

ابوخليل - يا كرم حلو الله ياسيدي على فصاحة اولاد اخذ به
 ده نفس عجيب ماشاء الله ويقول لك المسيو الطمحين ده
 الي على شمالك ؟

ابوخليل - باجرسه وباهنتيه ادي الي يشتري فضته
 بفلوس واته فكرتي بايونسه ده انا وردت في مقاله عظيمه
 من افصح شبان اسكندريه سميها النصيحة الولويه
 للمسامح الخديويه وترجاني اني اقول لك تدرجها في عدد احد
 عشر من رحلتك بقي انا افراها لك وانت توجهها للموسيو
 ده ولجعاه الي حولنا خليه يشفوا ظلمه ويتقنوا ان اذا
 * انعدك نجبه *

النصيحة الولويه للمسامح الخديويه

اعلم يا عزيزي منص ما اجتمع ملك وبقي على سربير الاوحد
 ولما على البغي زحديا آل واخذه منه مضاعفا لكل مضاب
 لرحم الراحمين والظاهر شي الى تغيير النعمه وتجعل النعمه لباس
 الظلمه في الدنيا ملزمه وفي الآخرة ندامه من جارك اهله ظلمه
 لا تظلم اذا ما كنت مقتدرا . فالظلمه خسر بانيك بالذم
 نامت عينوك والمظلوم منبه . يدعو عليك وعين الله لم تغم
 الظلمه سلب للنعمه والبقي جالب للنعمه اقرب الاشيا مسرعه
 المظلوم وانفذ الاشيا دفعه المظلوم من استس الظلمه ملكه
 ومن استعمل العدل حصن ملكه ومن ظلم عمل هلكه
 لكل ولاية لابد عزل , وصرف الدهر عقد غير حل
 واحسن سيرة نبي لوال , على الديار احسان وعدل
 سئل انوشروان العادل عن السباسب فقال استجب بحجة
 الخاصة باكرامها واستبعاد العامة بانصافها لا يظلمها
 وانصافها وقال الحنف رضي الله عنه التور ترك الظلم
 لرسيادة مع بني وفي الحديث يقول الله تعالى للمظلوم عزني
 وحلي لي نصرتك ولو بعد حين *

واعلم ان كل انسان ينسب الي ما كان يفعل له ويذكر بها
 كان يعمل فازرع بذر الحسان وانف من نفسك عيب
 الظلم والعدوان واياك والذكر القبيح بعد حلولك بالضرع
 تسبل ذوالقرنين اي شي من مملكك انت فيه اكثر
 سورتا فقال شبان احدهما العدل والثاني ان الكافي

مَحَاوَرَةٌ بَيْنَ ابْنِ خَلِيلَ وَابْنِ نَظْطَلَهْ

ابن خليل - الكسبوزسيون رايح يخلص بعد جمعه
 وانا لست ما جئتس تفرجت عليه ولا مرة واحدة وانا
 مرجعت مصر على الشتا ابني اقول ايه لخواننا لما يسألوني
 على العض العوي اخي الكسبوزسيون على راي الجماعه؟
 ابونظله - قل ليه شي فآخر والا ما كانتس جميع الامم
 نجي له من اربعة اركان الدنيا ونصرف الجنينيات المحرم
 ابوخليل - طيب ولما يسألوني على العجايب والغرائب
 اللي شفتها فيه اقول ليه ايه؟

ابونظله - قل ليه عليكم بالمجرائيل الدور وباويه المرسومه
 فيها جميع الاشياء البدعيه الموجوده في العض المذكور
 ابوخليل - واذا كانوا زي حالي ما يعرفوش بقروا افرنجي؟
 ابونظله - عندهم جورنال الدهرام العظم وجورنال مصر
 الفاخر وفيهم لربد يبعدوا وصف الكسبوزسيون
 بالتقصيل لدن محربين تلك المجرايد ناس فصحا وشوقهم
 في تمدن القطر المصري ولور غماعن انف الحكومه فهم
 بيترجعوا كلها ينتج منه تنوير العالم جزاهم الله خير *

ابوخليل - انا اذا جاوبت اخواننا بالكيفيه دي يصحوا
 على دقي ويقولوا لي حجت فرانس ابريق ورجعت بلادي
 بعني حجت تور ورجعت بحجمه فلذلك لربد ابي اروح اليه
 افترح ونقابل اخواننا ابناء مصر العزاز ونشتم رايحتهم
 العطوه ونفترج على الاشياء الشرقيه الغريبه اللي عارضتها
 للبيوع يالله بنا آهوا الامنيوس فايت نظ يا ابونظله نظ
 ده انت صبحت غزال في البلد دي ارحنا وصلنا بنا اعمه
 روح اشتري لنا تذكرين دخول الله ياسيدي على النظر
 البهيج شوف العالم دول اللون يا افتدده ياتري كم نفس
 تدخل بومي وتدفع الفرنك لدن هنا الفلوس لطقق والشك
 مالوش ذكري *

ابونظله - انا قرأت في اول الصعاف المعتبره وعلت منها
 ان فيه ايام ايراد الدخول للعرض يبلغ مائة وعشرين الف
 فرنك وفيه ايام اقل وفيه ايام ازيد فكدا نفتر نقول ان اليراد
 شهري يبلغ ثلاثه مائتين من الفركتات وده ما عار اجرة
 المحارث والداكين اللي اخذها العالم للعرض اشياءهم اليردين
 سبعها والقهاوي والبيريات وانه ان الدفرج على العوم
 شطار وتولهم كل يوم بيدعوهم شي يربحوا منه والحكومه
 تساعدهم وتسعي في صلاحتهم *

ابوخليل - العاقبه عندنا يا ابونظله بقي الوجه دي اسمها ايه؟
 ابونظله - دي سرايه التروكايدرو يالله بنا دورها *

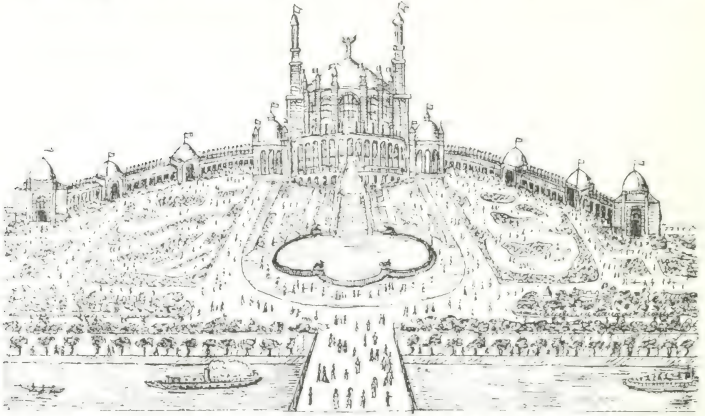
ابوخليل - ما شاء الله! ده ايه ده ياسيدي؟ دي ماهيش
 صوره شيخ الحمار؟

ابونظله - اي نعمه تقول ايه في الفشر والتفشي انت
 دور العرض كله تجد كل شعوب الرض على راي الكتب
 المقدسه راسله اشياء جديده تختص بالعلوم والفنون
 والصناعات والادب المفيد وبشرط ولاد واحد من ملوك
 اليم دي المشهوره علفس صورته زي صاحبنا ويا رب عارض
 له حاجه كويسه يعود منها شرف لاهل بلده لربا افتدده قال
 ايه قال جاب لك كل اشيات الذنتيخانه بتاعة بولوق
 اللي جميع الجانب شافتها واخذت عريها وحاطتها حول
 وقاعد في وسطها زي البلادي وقت لما ترجم لك كلامه
 المويوده *

ابوخليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهمي *

ابونظله - يقول ان الدنيا كلها بتفدده وبتصر كل ماله
 في التاخير وان الجندي ماهو متنبه الذي حفظ نفسه وانه لما
 كان في عرض بلير الزخير انعمه على مدحوازل شنيدرس بنت
 من بنات التاثير في ليله واحده قضها معها مائه وخمسين
 الف فرنك وانها ثاني يوم صبحت هتكته وقالت يا حمره
 على حرماته لدن نصبهم في العشق الصيام *

الْقَرْعَ الْحَادِيَةَ عَشْرِينَ رَحَلَةً إِلَى نَظَارَةِ الْمَشْمَلَةِ عَلَى ثَلَاثِينَ مَرَّةً وَفِيهَا خَمْسَةٌ وَعَشْرُونَ فَرْكًا
يُنْزَلُ سَلَفًا إِلَى مُنْتَهَى الْخَوَاجِمِ يَسْلُكُونَ لِعَنْوَانِهِ الْحُرَّ بِزَيْلِ الصَّفْحَةِ الرَّابِعَةِ



السلام عليك يا معرض العلوم والفنون والصناعات جميع الأمم طلعت من عندك
محبوبة الخاطر ما عدا وطني العزيز ! بالأسفاه !



كاهن في جيبه ده انت خليك وراي
ياسيدي ولد نسال والكل الطارة العتيقة وراي
الفاخر الخويش في الزيادة رايجاً

آه يا وزير العزيز انا خايف ان
لجماعه يغلبونا وانا ارفع من القهر
بعد ما سمعت من لحر الخنيس وزر الجهر

يا مسلمين اشجوا الفلاح بهوت من
من الجوع والظلمة كل ماله يبطخ
بجاده يحمل من انه ؟ والله انكر كفا

ده كله كلام بالحل فارغ ما اسمعوش ووضي امارغ
الى جيبه فرغ اهو فارغ والى عمو اهو عمارغ
شمر بر حالي غلبان

خابولي عي الشيخ نوار وعملوه رئيس الكبار
يعمر لي عينه زي النار وانا قاعد قصاده جربان
شمر بر حالي غلبان

ياما زعقت ياما فانتلت ياما فزعت ياما نازعت
ياما زعت ياما هربت كله بوش عند الفتيان
شمر بر حالي غلبان

انكاثروا واتلوا علي ونزعا الطين من ايدى
وقالواي روح وانسخ شوية دامطرحك مطرح جربان
شمر بر حالي غلبان

انكاثروا علي ما كلوا وشلحوني دولوا
للكندرية وماخلوا عندي ولحبة الطيان
ابوخليل - اما كلوه عجيب دي زي غنة الدوابية

اللي كانت في مرة ١٤ من جورتاك ابونظارة زرقا اللي
في مصر ياربت شعرا مصر وبر الشام يتفوقوا لك
بادوار لذيذه زي دي *

ابونظارة - خليتي منهم دول كله تنابله صار لي
اكتب في نمرتين تاذنه من رجلي اعلان طويل عريض واقل
يا ابناء الشرق ساعدوني ما حدش منهم يجاوب *

ابوخليل - ده انت زي القطط تاكل وتنكر الشيخ
الشعاوي ارسل لك كتاب عظيم بتدرج منه في كل مرة
تقرب صفحه وكلامه بيجيب لكونه نحو صرف *

ابونظارة - ده انت فكرتي اعلم ان المؤلف سافر من مصر
الشهر الماضي وكتب لي انه وصل دمشق بالسلامة وان من
دلوقة ورائج ما بتاش يخاف من الظاهر فكدا يريد ان لا غير

وابدك في كلامه مثل شيخ الحمار وشيخ النمن وما الشبه والي اذكراه للعتي
ابوخليل - لا الادي باوليد *

بني جرجي يابوزي في اليوم الثاني عشر من شهر شربان الثاني ١٢٨٨

اعطيني وانا ادرجها في المنة العاشرة من رجلي
لكوني صورت فيها الجندي في ميدان الرماية وتحت
باطه دُرْبِكُه وهو يقول زي الدوابية شمر بر
حالي غلبان *

ابوخليل - آجي ياسيدي بانه عليك تقراها خليتي
اسمع لنها من فك تطلع ظريفه *

ابونظارة - (يقرا)
ايه دي العبارة المتغوسة صبحت دوايري معكوسة
والحسرة في مغروسة دي وقعتي وقعة خرفان
شمر بر حالي غلبان

بادهوتي من دي النكبة دي ضيبت مني الوكبة
وصبرت لذيص للركبة وانا على روجي خربان
شمر بر حالي غلبان

ما اعرفش ايه من والاطالع مقصوده ابقي خالغ
واطلع كذا منفذ واللع يا محمد لما اصبح عريان
شمر بر حالي غلبان

دول سلطوا المسترفلسن اكهنه مجمد وملسن
لعن خاشي بركات ورسن ما خللش في الدارامات
شمر بر حالي غلبان

لكن ما اطولهمش مطال فاني اول دجال
اخلع لهم خلعه بالمال وارقص لهم رقص الغلمان
شمر بر حالي غلبان

واظهر لهم شطارتي واوريهم اني حيرتي
وارجعهم عن وقع مرارتي واطلعهم كلاك عريان
شمر بر حالي غلبان

قال ايه اقوم اسد العاجز واعمل لحدي لهم حاجز
هو انا بتيت حابر عاجز والرخرفت دون الشبان
شمر بر حالي غلبان

بدهم من اول ياوونه ان يجعلوني قاوونه
لا يبقى لي الد الماوونه وكسوني على البوان

ابونضار - ربنا يسمع منك يا بوخليل *

ابوخليل - انا انا لست ما خلصتني *

ابونضار - هات من عندك هات

ابوخليل - ليلة ابراج وانا باشني في البولوار لقيت لك ناس كثير ملومه على بيع جورنالتي وبتشترها منه النسخة باربعة سولدي شئ يسولود واحد زي باقي الجورناليت فقلت اشترى ياود جورنال من دول وجود على عمك نفعل خليه يترجمه لك نفعل جدد لطيف مايقولش حاجة نجبت لي جورنال واخذت ترجماني على طرفي ودخلنا قهوة ريش المشهورة وقربنا الكلام العجيب *

ابونضار - انا ما قلت لي اسم الجورنال ايه ؟

ابوخليل - اسمه لريفورم فينانسيير وهو جورنال يخص باحوال المالية وفيه بند طويل عريض واربع ممر الفقه بقلم شخص يدعى المسبو جيمار *

ابونضار - انا اعرفه وكنت دايم اشوفه في وقت الظهور يقعد على قهوة البورصة وحوله جميع الخراجات المعترين ده اصله امير الذي فرنساوي وله نيشانات عديدة لكونه دايم انتصر في الحرب في حب الوطن والف كتاب عظيم في مسألة الحبش وهو اكبر محب للحرية فاختر ان يسكن مصر ويسعى في رفع نافي عبوديتها احسن ما يعود الي بلده الي فيها اسمه مشهور طيب وكتب ايه في جورنال الريفورم فينانسيير ؟

ابوخليل - اسكت ده كتب كلام زي الرصاص وعلى شان كذا كنت باسمع الناس وهي بتقراه ترنق وقول الحديوي خرب البر وغش بنكات اوروبا *

ابونضار - ما تسمعش الكلام الهلوس ده *

ابوخليل - انت جرا لك ايه يا بوجس يكونش الرجل لقبك ؟

ابونضار - قطع لسان الي يقول الكلام ده احنا بارجع مرجوعنا لجورنالك الفرنسيادي بقي يقول ايه ؟

ابوخليل - اول كل شئ نازل على حبيبك نوبار ضرب ويقول انه حوش ما دين من قفا المجندي وصار اغنى من قارون وان الحق بيد حسن باشا حيث قال بان يجب على جميع خدائين والذي الي اغتصوا من انعامه وعطاياه بانهم يرجعوا الاموال للحرادي للحكومة المصرية تدفع منها ديونها وتسدد عن عرضها وان الهالي ما تدرش نشوف نوبار بالعين لكونه سبب في خرابها واضمحلال القطر المصري *

ابونضار - ويقول ايه في باقي الباشادات ؟

ابوخليل - يمدح في علي باشا مبارك ويقول انه رجل صاحب شرف وشاطر بس ياخساره انه مسخه وانه كلما ينظره يفكر كلام بوفون زلف التواريخ الطبيعية المشهور الي قال ان الانسان مشتق من القرد *

ابونضار - الله يجزي شيطانه *

ابوخليل - انا ما سك رياض باشا خناقة *

ابونضار - في ده محقوق لان رياض باشا رجل امير ومحبوب عند الجميع *

ابوخليل - دلوقت يهني انا في صغره كان... *

ابونضار - كان ايه كان ؟

ابوخليل - قال عباس باشا جنتي كان يموت عليه بالحبه وكان عنده معزة جارية بيضا حق انه كان يلبسه لبس حريم ويخط لما يشوفه يرقص وكان وكان وادي سبب ارتفاعه الي درجة باشا *

ابونضار - بانه عليك يا بوخليل تقضنا من الكلام ده احنا ناس سواحين بنتن في باريز وبينتج على العرض العمومي بقي ايش دخلنا في امدبنا وديرو العزيز وباشا وانه الكلام احنا لما نشا الارشخ الحار وانه كبرني الربيان العظيمة اياها فتر

✽ حَاورَةُ بَيْنَ ابْنِي نَظْلَةٍ وَأَبُو خَيْلٍ فِي شَأْنِ نِيلَرِيَّةِ ✽

ابو خيل - الله الله على دي الجنارين وعلى دي الهواري
منظر عجيب يا بنكم بافرنساوية ياما انتم مبسوطين
بعدالة وانصاف جمهوريتكم مفسّري حالنا احنا يامساكين
اللي الانصاف والعدالة والحرية شافونا وهربوا وسلطوا
علينا الكرياح والمجر الثقيل على صدرنا والمجرواد حنا أه
يا بونضاره ياهل ترى الدل ده راجح يطول شرحه ؟
ابونظله - الظاهر كذا نعمل ايه في دنائة اهل بلدنا
وتبتليتهم ؟ بجوا ياخذوا درس جسدك وجراعه من
اهل فرنسا اللي لو كان ربنا يرفقهم بملك جبار لكافوا
جابوا خبره بديقهه ✽

ابو خيل - بالله عليك ما ندمش في اورد مصر ده انا
وردت لي جوابات نفرج القلب يا خساره نسيتهنا في البيت
دول ياخذوا اخواننا عقدوا لهم شركه سريه ماحدش
يعرف طريقها الرعاضا المتعلقين بها وهناك يتأرسوا
كلما يختص بالوطن ✽

ابونظله - الجورنال اللي اسمه الوطن ؟
ابو خيل - ياخي دل دعنا منه بالله عليك لانه صبح أنكليري
خالص ✽

ابونظله - ازاى ؟ انا صار لي زمان ما اطالعش عليه ولون
بحره عراضا لي شباب طرين يكلمه أنكليري بلبل ويعرف الصور
ايه بقى من فضلك تقهني احواله ✽

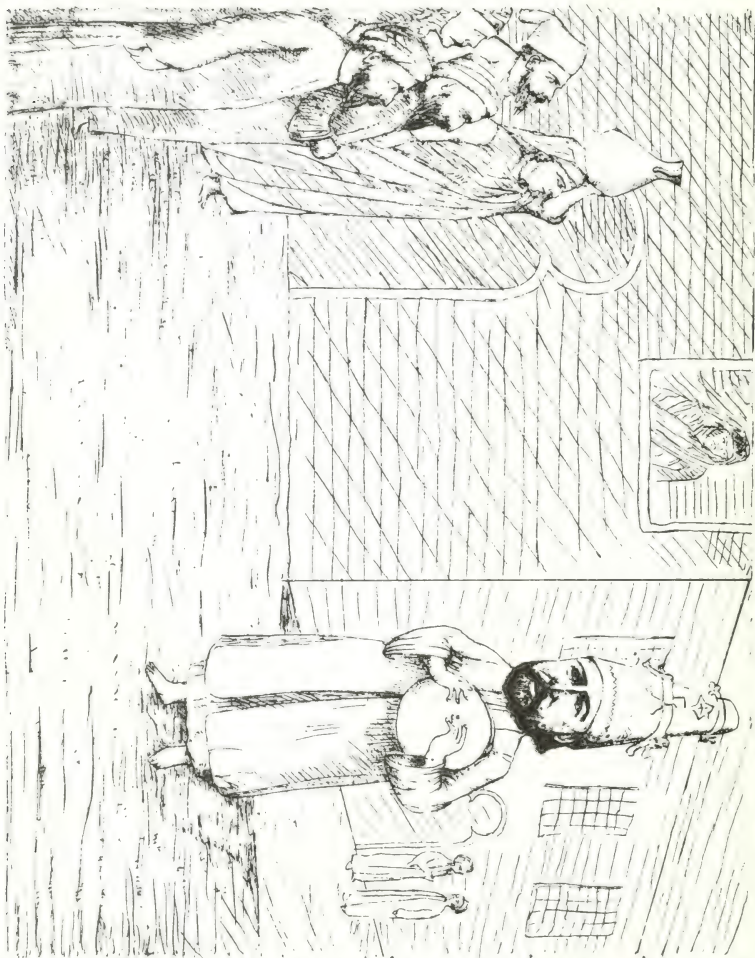
ابو خيل - شوق ياسيدي ولواني ما عرفني الاكم كلمه
بالفرنساوي ربنا حن علي شباب حلي طرين اسمه نقول
رعد بيقرا لي الجورنالات الباريزيه وبضغني مضمونها فيظهر
لي منها ان نوبار صاحبك بالله عليك ما تزعش ازا تكلمت في
حقه قال قبلما يجي مصر ويصير صدر اعظم خديونيا المحمود قال
ياسيدي سارسته حود على بلاد الدكناي واختلى مع لورد
بيكونسفيلد وزير الملكة وحطوا راسهم في راس بعض ولتقوا

ان في اقرب وقت يجعلوا مصر تحت حكم الانكليز كما فعلوا
في الهند وفي قبرص واخذنا بصير كاحد امراء الهند وكدا بعض
عمر طويل مبسوط بامواله وارضيه هو وانجالة الكوار بين الزهور
والنساء والمدارم واصحابنا الانكليز يشتروننا عبدا ابوهم ويدفعوا
ديون الملك المصري الي اغلبها راحت في سفاري الجندي وبينا
كل شعب وكل امه في الدنيا بتحارب وتقاتل لاجل ما تحصل على
استقلالها وحريتها احنا رايعين نصبح تحت حكم الجانب ✽
ابونظله - طيب واش دخل جورنال الوطن في المرد كاله ؟
ابو خيل - الساتني يا عم اعلان الجورنال المذكور بيعمل غايه
جهده لكونه من جهة عنا نوبار ويحبب اهل مصر في الانكليز
حتى انهم لما بطبوا علينا في ساعه من غير ميعدا ويحطونا بصفحة
لطافه تحت ناف عبوديتهم المذوق بالحرر والخضر نفقى احنا
بسادتنا نفرج ونشترق وبعد ما يتكلموا منا بنكي ونزق لوبنا
ما يغشنا لان ربنا سبحانه وتعالى خلق الانسان حر واعطاه قوة
حتى انه يدافع عن نفسه ولا يجعل الجني يتحكم فيه ✽

ابونظله - كلامك زين يا ابو خيل انا شيخ الحماره ماتخضروا الود
دي لانه بالكيفيه دي من بعد ما كان سيد يصبح عبد مأمور ✽
ابو خيل - عنده احسن يصبح حمال ولا يشوق عمه ابو الحماره
يطلع عليه ضامه ويشقلبه من على الكوسي ويقعد بداله ✽
ابونظله - ده شني ولادي الحماره ✽

ابو خيل - انت مالك ايه النهار ده ؟ بتقول كلام هلس ؟
انت ما قرأش الجوابات الي جات لي من اسطنبول ده مولانا
السلطان مغرور صباه في حليم وما يساد هوش ليل ونهار مع
بعض وصاحبنا خايف من المجبه دي وعلى شان كذا سراده
يبينا للانكليز وكذا امواله واطيانه نفقى في يده وعدوه الاكبر
اللي هو حليم ما يرجعني لوطنه العزيز الي عنده اعز من روحه
اما يحبس الوطن كلها لهم في الزباده وان شاء الله بنج من
اجتماعهم خير الديار المصريه ✽

الْعَوْدَ الْعَثْرَةَ مِنْ حُلَّةٍ إِلَى نَظَائِرِ زَرْفِ الْمَشْجَلَةِ عَلَى ثَلَاثِينَ بَرَّةً وَفِيهَا خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ ذِيكَ
يُتْرَكُ سَلْفًا إِلَى نَشِيرِهَا الْخَوَاجِمِ سَبْعُونَ الْعَوْدَ الْحَرَّ بِذِيكَ الْبَصْفَةِ الرَّابِعَةِ



IMPRIMERIE RAOULIN R. JOUQUET, 5 PARIS

انكازوا على ما ملوا، وشكوهي دولوا لاسكندريه وماخلوا عندي ولحجة احيان * شريرة حالب غلبان

ابونضلة - أهوكلما اسمع نادره اعلمها لعلها بالصنفه دي

الفصل الثاني رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي

في ذكرني من الرحسان والمعاشات التي رتبها وهي أقوى دليل على انه افلك المشيخه واخبرها * فمنها انه من بعد تفويض هذه للشيخه الى عهديته رتب لليون من الناس في دار الخلفه معاشات كثيره وقليله على حسب مراتبهم خمس محاييب وعشرا وعشرين الى المائنه محبوب واكثر وهم نادره اصناف الصنف الاول ثوبه مصلحتهم نجس اخبار مشيخه الثمن والبعث عن اسرارها الخفيه لاسيما الحوادث التي تتعلق باحوال مشيخه الحمار ثم بعد استخاضهم عليها يبلغونه اياها حقيقا بالتلغراف ابو البوسطه على حسب اهميتها وقد يقضي المر فيذهب الرجل منهم بنفسه ان لم يمكنه الا للذهاب ولم يجد عنه نائبا فيذهب ويبلغها لشيخ الحمار شفاها فيزيد في الخبر والاحتراش ويتعمد على الخبر بالوف من المحاييب ويشكر سعيه وقد يريد معانته حين رآه صادقا في خيانه مشيخه الثمن وينقل اسرارها اليه وهذا الصنف كثير جدا فمنهم من هو مستخدم في سرية شيخ الثمن ومنهم من هو مستخدم في الباب ... شيخ الثمن ومنهم في خدمة داخلي افا وخارجي افا وغيرهم من الأماكن التي تسترق منها الاخبار فلا يوجد من الأماكن التي تؤخذ منه الاخبار خاليا منهم وربما كان في المكان الواحد جماعة هذه مصلحتهم ولا يدرك واحد منهم بالآخر ومنهم مشايخ طرق ومنهم علماء بحالسون رجال سنخيه الثمن وغنائها ومنهم ممها وصل اليهم من الاخبار التي تتعلق بوظيفتهم يخبرونه بها بالباشره او بالواسطه وكثير من الناس لرسخل لغيره هناك النقل الحوادث وابداعها الى الشيخ المذكور ولول ذلك لما اقاموا هناك يوما واحدا لندعش لهم الامن هذا الباب وهذا الصنف له رسالتهم

من يرونه ليقال هذه المصلحه ويجدان تصالها الاخبار من تابعيهم يوصلونها الى احوالها ومن هو كذا الرسا المجلد الشقي الكذاب واسمه بنامس بك فان شيخ الحمار لما رأى من جملة خدمات خان بها مشيخه الثمن امضاء له امره بالحضور الى مصر فحضر وحيا اجتمع به اكرمه غاية الكرام وخضع له مسكنا يليق بالمرء وامره بترتيب الطعمه والاشربه على اختلاف انواعها وتعيين كمالها بزم لراحته من خيل وغربان وخاديفها وهو مقوم اليه هنا على هذه الحالة المرضية والجماعة الذين رتبهم في اسدبول قبل حضوره لاسترق الاخبار مازالوا يكتبونه الى الان ويخبرونه بالحوادث اللزمه وهو يعرضها لشيخ الحمار فيزيد في اكرمه واحترامه مكافاة له وقد يتخلق الخبر من عند نفسه ويوزر مكاتب على هذه الصور ويعرضها الى سامع شيخ الحمار كي لا يسقط مقامه ويخذ احترامه اذا تاخرت الحوادث تنبع بالدف

اعلان

المرجوس حضرات المطلعين على صحيفتنا من اخواننا اهل القطر المصري الكرام واصحابنا اهل سورية والعراق والجزائر وتونس والهند وسائر البلاد العربية ان من رغب نشر نبذة مفيدة او نادرة لطيفة باي معنى كانت فليرس بها اليها عنواننا المجريذله فاننا نأبى بادراجها في صحيفه ونشكر فضل من يكوموا علينا بها وان شاء ذكراسه اخافه فله الجيد في ذلك فاننا نضع كمراده على شرط اظهار ابرائه بالكمه اسمه واباشاره وهو اخواننا

Monsieur Jams Samra. 45 Rue d'Orghin.
Paris.

حررتي بلين في اليوم الثامن من شهر تشرين الاول
(اكتوبر) ١٨٧٨هـ

الجماعة اصحاب الشخص نأذا انت عاصي الحكومه
والناس اللي من عيشتك ماثور عليهم باللومان من بعد
ما يصير وضع بدنا على جميع ما يملكوه فانا رايح استفتح
بك حتى انك تصير قدوة للعاصيين ويكون معلوم عنك
الفلاحين ان الاهالي عبيد الولي انا قبلنا اسرجك
ياكلب لربد انا اشفي غليلي نيك ببقوا الفريخ اللي تحبه
يجوا بخلصوك من هربي الكرياح ده *

عرشهامه - اللي يطلع من ايدك حطه في ذي
ما انت فاهم *

ظلمي بك - عده يافرعون اغا *

عرشهامه - (اسرع من البرق بقفل باب الديوان
ويهمجه على القواص وياخذ الطبخه من حزامه ويقول له)
يماشون يافرعون اذا ما علمتش اللي اجول لك عليه
والذي اسبب الطبخه ده نيك رانا نحاس على الموت
يا الله جرحو المدير واربه على الحصيره وضبت في راسه
خليني اضربه عليه بدوق طعمه ضرب الفلاح
فروعون اغا - (يرتعش ويقول للمدير) افنده نه بو
ظلمي بك - (بقوم ويطبطب على كتف الفلاح ويقول له
بلطافه) يا شيخ شهامه شوف يا حبيبي الهزاره ما
بعجبنيش انا رايح اسامحك النوبه لكوننا اصحاب من
زمان وغره قدميه لان اذا كان حد غوك اللي على شي
زي ده وراش افنديا كنت امرت عليه بالقتل *

عرشهامه - ايما امر يقتلي بعد ما ناكلها يا غابر
فروعون اغا - امان امان بوفرخ مجنوندر
عرشهامه - لما افرجك يا غا المجنوندر ييجا ازا في
بلردنا يا فلاحين (يضربه بالكف على وجهه ويرفضه
في كرتنه فيقع فروعون على الارض يلصق فينذار الفلاح
على المدير ويخطه بالبوديه على راسه ويقول له ازا في
البونيه الزكطليزي يالمعون آهي خلتك تنزل نرف ايما
جول عده يافرعون واما بالعرالبيض والتي ما انت

جايم منها يا غابر *

ظلمي بك - (بنين وهو مطروح على الارض) آه آه
انانت يا خرافي يا اي تعالي لي وانا كاذني ايه ؟
انا عايد الماثور *

عرشهامه - عن قريب يجي دور سيدك اذا ما جئت
عن عماليه (يدوس المدير وهو يقول) والله ما في خارج
از لم اخلص عليه ايما اطلب لي عشره جنيه جبر
يلك يا غابر ويبرج الدنيا منك موتوا فطيس ياكلد آه
يا خساره والتي لو كانت الفلاحين كلها على جلب واحد زي
ما يجول ابو فضله ويجوموا لكانوا يجيبوا خبركم يا ظالمين
يا كفار (يقول للكاتب الي يجي نفسه في ركن الديوان) ما
تخافشي ياسي محمد يا ابن عمه انت رجل صالح وتجب الفلاح
سي محمد - ربنا يعلم بالقلوب اما انت يا ابني اطلع
اهرب على الدثور بلدانته لخلق الله *

عرشهامه - ادي لي (يخرج)

سي محمد - والله جدد ماهوش دني زي باقي الفلاحين
(برش ماء على وجه المدير والقواص وينبتهم)
ظلمي بك - (ينفق ويقول) آه يا ظلمي دي كل
رجل من رجلين الفلاح تجي لها قنطار ده كسر
اجنابي بدهسه وفروعون اغا الذي خاف منه *

فروعون اغا - (يقوم ويقع ويقوم) نرده بو
ايشك فلاح *

ظلمي بك - ضربنا واخذ طبختك وراج *

فروعون اغا - هو في احنا اقطعو راس هو ببو سيف
ظلمي بك - روح غور يا توتر ياسي محمد يافرعون اصحوا تحكوا
لحد جراننا ابه والانيق هيكه وجرسه * فميتوا ؟
سي محمد - انا كفتني السرعة اللي اخذتها *

ظلمي بك - احنا والله نستاهل اكثر من كذا *

ابو خليل - يسلمك يا ابو فضله ادي الحكايات الي نلنز منها
اولد بلدنا لشمه بشخصوها في البيوت ويجعل منها ناظر عظيم

* محاوره بين أبي جليل وأبي نطرون في يوم السبت ٧٠٧ لوليت سنة *

* * *

ابونضله - صار لي جمعين ما شفتكش يا بو خليل انت عقلت فيه يا عم ؟
ابو خليل - الحكيم شار علي اروح وبني اعمل الجمالين فرحت وقعدت في هناك خمستا شويوم وانبطت اربعه وعشرين فيراط واديني رجعت صحيتي في غايه حقا وبشيتي ده ملينه صغيره اما الطيفه قوي دي نقول عليها جنة عدن تجري من تحتها النصار بدون تشبيه وانت يا بونضله ازي حالك يا باشتي ؟

ابونضله - انا طبيب بخير واشغالي دائما بقدم دخلت في ثلاثة مدارس بصفة خوجه عربي وعندي اربعة تلامذه بارح عندهم في بيوتهم اعلمهم ابطال الباني والكلوري ابو خليل - ادي الاخبار الي اخواننا تفريح لما تسمعها وازي اخبار مصرنا ؟

ابونضله - اهو الظلم والجور على حاله وانت جالكشي جوابات ؟

ابو خليل - حقا فكرتني شوف يا سيدي دي الديات كان الجندي أدباني في الرملية *

ابونضله - الله الله دول بقلم تلميذي العزيز يسلم ده النفس والله ادرجه في عاشر شهر من رحلي وامور صاحبك بدره تحت باطه اما انا الثاني جاني جواب من الصعيد وفيه نادره عجيبه يظهر منها ان الفلاح صبح جدد فصنفت لك منها لعبه تبارزه ادرجها في النمره ذاتها وادعيا المقدم والملاح في جسارة الفلاح في ديوان مديرس اللذين قبلي واختصاص اللعب هم اسماعيل بك ظلي مديرو فرعون اغا قواصه والشيوخ عمرشاهمه فلاح وسي محمد كاتب يد * فرعون اغا (يدخل صاحب الفلاح ويقول لي المدير) بيك افندة اشته بو فلاح خرسيين اشته بوايشك عمرشاهمه بونخير مابر يد دفعو عشره جنيه لاس عوايد طين هو *

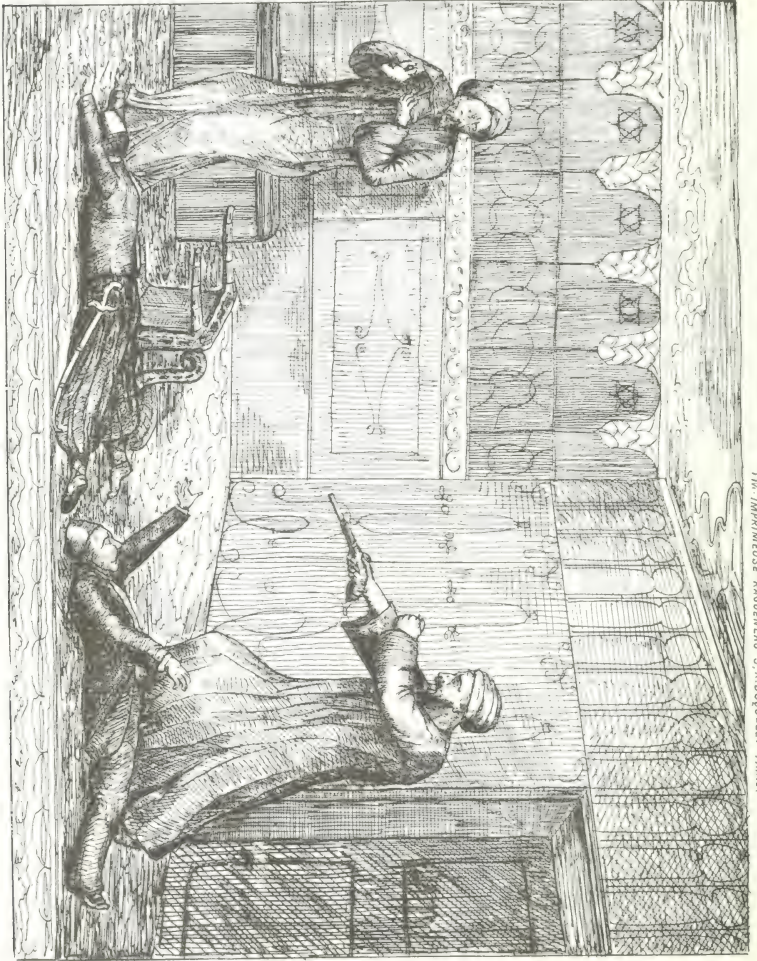
عمرشاهمه - بجا شوف يا فرعون ما تنفر عنني علينا والا وراس سيدنا محمد بجا اخر يوم من عمرك انت بتسحاب يا غاير ؟ انت خطري بالك ان الفلاح منا السنه دي زبي عامنا الدول لما كنت تجول له جيم رحليك كان حالد بروج مطرطرها في وشك وانت يا غاير كنت تنزل عليها الحس بالعهده وتهربها بالتبله يا بني لا فوج من نولك دلوجي الدنيا احوالها تغيرت والفلاح صحي من غفلته وعرف ان له حيجوج وان ظلمك ده له اخره وان وراه رجال بيوتوا على حاله وان الرجال ذو بجمده وسارطين لفرنج اصحابنا بيسمعوا كلامهم والاما كالوش بعوا السيدك ناس يفتشوا على احواله الخبيثه ويجبضوا على ذفاته وينظروا عمل فينا ايه ان الدنيا ما هيش سايبه له وان الفلاح الشجي الي زبي حالتنا الشفيعه عليه حلال وبازم على الحكماء انهم براعه مش ينعلوا خاشه وينصبروه على الارض العربايعه الي ما فضل فيها حشيش يتقوت منه * ظلمي بك - خلصت كلامك بافليل الدوب ؟

عمرشاهمه - اربا ظالمه ما خلصت لسنا انا دي اجول لجواصك العكروت ده ان اذا جلت حياه علينا والنبي اخطر زماره حليمه ونوته ونوت فيه شوف بيا لما اجول لك احنا يا فلاحين حلفنا بدرجن ابو نضله الولي الي نعرف بجامه ان من دلوجي ورايح العده دي ما يجتس تنزل على جسدنا فهت جنابك ؟

فرعون اغا - وراس اخذنيز افطعتو لسان بو فلاح مش لزمه شفتقو وحليمتو على بوخرسيين * عمرشاهمه - ما تجولشي جابلتو ما تلفظش الاسم الظاهر ده بفلك النجس *

ظلمي بك - بقي انا اردت اسمع كلامك لخره حتى ابي ارسى على صمبرك فذوقت لله الحمد تبقت انك من

الْمَرْءَ النَّاسِخَ مِنْ رُحْلَةِ أَبِي بَطْلَةَ الشَّمْلَةَ عَلَى نَازِلَاتِهِ فَبَرَّ وَفِيهَا خَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ فَرَادَ
يُرْسِلُ يَلْفًا إِلَى نِزْنِهَا الْخَوَاجِيسَ لِيُؤْوُوا الْحُرَّ عَيْنَايَهُ بِذِي الصَّفْحَةِ الرَّابِعَةِ



ابونضلة - لا يخلج احنا بقينا ناس تام خلي
المرده للشبان *

ابوخليل - انا بس باهر بقى حلت نفسي هناك
وشفت لك العالم ملومه على رجل بدوي من اصحابك
اياهم ونبت طول في يده وجنبه يا وليد تراهيزه
وعليها قفص بلدي انا كبير وفيه مسخوط وحش لرس
بني ادم على جسد تغلب مكان والدودي يزقق
ويقول انظروا يا فرساويه يا اكليز يا نساويه وتاملوا
في را المسخوط اللي في القفص محطوط جسد تغلب

براس انسان اعوز بالله من الشيطان اسألوني يا ناس
يا ناس قصة دالمسوخ قصير النخس ابوكرش منوخ
وانا احكيها لكم بالولاد الاماره ولا اخذ منهم ولدا
ده كان امير من امراء الشرق اللي نزلوا في امة محمد نهب

وحرق وده ولوانه ابن ابو خليل الفارس سيد
الشمعان خرب بطله وادي النيل وخلي الفلاح حافي
جبعان وسلب اموالهم واموال مصر وبخله بهم

اربعين قصر وصنع البر معكوس وحوش من قفصهم
وقفنا فلوس واخترع فورد وعوايد جديده حصلها
بالنبوت مش بالجريده واذا حد من رعايته قال بيه

يسقيه القهوة المشهوره بالسهم ده مكوه فاق مكر التغلب
تلاقه يوي بطالع قوائمه ويطلب واللي يقول والنبي
ما عديش على البحر الديض هناك يعيش يعيش

ازاي ؟ ده يموت من كثرة العذاب وقلة القوت فزقت
الناس لرب العالمين فبعيني انا لهم شيخ السحار بين
منسخته بصورة التغلب الكار وحسسته في قفص ده
الظالم الغدار اما انتم يا فرساويه يا بختكم بعدالة
وانصاف حكمكم ربنا يديم عليكم الجمهوريه المشهوره
بالعدالة والحريه *

ابونضلة - اما حلم عجيب وامر غريب *

ابوخليل - وكنت نشوف التغلب من عظه وكيده

بيكي بحرقه ويقطع في شعره ويقول اتوب
والبدوي يروح زارعله ويخليه يشب ويلب *

ابونضلة - طيب وسين ترجمه كلام البدوي
للمفجرين *

ابوخليل - صحيح ابي ما اعرفش الاكلمين
تدره فرساوي انا في المنام نراي في ابي كنت

بانكلمه به نحو *

ابونضلة - ماشاء الله والناس صارت تقول

ابه ؟

ابوخليل - صارت نسخط عليه *

ابونضلة - يا الله بنا على النباتو يا ابو خليل *

ابوخليل - يا الله ولوان القلب ماهوش لاهي

للبنساط *



أَعْلَانَة

المرحوم حضرات المطعين على صحيفتنا من اخواننا
اهل الفطر المصري للكرام واصحابنا اهل سورية والفرق
والمجاريب والهند وتونس وسائر البلاد العربية ان من
يوغب نشر نذرة مفيدة او نادرة لطيفة باي معنى كانت
فليرسل بها الينا الى منزلنا المحرر بنيله فاننا نبادر باذرعها
في الصحيفه ونشكر فضل من بكرموا علينا بها وان شاء
ذكر اسمه او اخفاه فله الخيار في ذلك فاننا نضع كرده
على شرط اظهار ارادته اما بكتبه اسمه او باشهاره

وهوذا عنواننا

Monsieur James Danne

45. Rue d'Englisme 45.

Paris

حرفي بايزي في اليوم الثاني من شهر ايلول

(سبتمبر) ١٢٧٨هـ

ابوخليل - ده قواري شاطر وابن حلال هان كان
من عندك هات *

ابونضلة - ورجل آخر اراد يبيع لي بالغصب جوز
حلفان اعطيه لمعشوقتي وقال لي اشترى المسيلة عارضا
تبعك دي شى عالبه دي رجيصة حفنا ولما قلت لانا
ينما مانريش انجق وصاح قايد حق المادونة والكوا
منت وكلام زي ده كثير فالتزمت اشترى منه الحلق
وبوم السبت الظهر سافرنا على مرسيليا ووصلنا
يوم الثلاثاء صباحا وكان سفر عظيم بحر رايق وشمس
شارقة وسما صافية واكل وشرب طيب والله عذبتهم
يومين تلاته نزهة *

ابوخليل - الحمد لله بالسدره *

ابونضلة - اما مرسيليا مدينه عليها الكلام بكرة
ان شاء الله بعد الغدا احكيك نوادرها والمحارث اللي
نفرجت عليها فيها *

ابوخليل - جزاك الله خير انما انا لآخر عندي ما
احكيك شى غريب *

ابونضلة - احكي ياقرة العين لاني انا حتى انج من
كثرة الرغى هان من تحايك ياوخليل هات *

ابوخليل - اسكت ده انا حلت لك ليلة امبارج حلام
يكتب بما الفسيخ وبقيت فرحان ياويلد واسأل ربي
واقول يا هل ترى ده حلم والاعلم *

ابونضلة - خير ان شاء الله *

ابوخليل - حلت نفسي ياسيدي قال كنت في مولد
سان كلو بالقرب من باريز في يوم احد *

ابونضلة - اللي يسومه هنا فلان وفيه يسيموا
المياه ويبقوا هناك يباعين وشرايين وبنات حلوين
وما اشبه عيد ونزهه والسدره ان شاء الله زوج
هناك يوم الأحد ده *

ابوخليل - وناخذ معنا جوز زغاليل *

كله الماطي اللي كنت تعلمتها من المرحوم سالبو الماطي
نفعتني *

ابوخليل - ماشاء الله ومالطه دي ايه ؟

ابونضلة - مالطه جزيره عظيمه تشوف رصها في
الغره السابعه من رجلي دي اعظمه قلعه حصينه
في بحر الروم واصحابك الركليز هندزوها وخلوها
حاجه حلوه بس ياخذها سكانها ما عن شتهين
للمدن واغلبهم ما يعرفوش لديقروا ولا يكتبوا صدق
من قال تور الله في برسيمه فتراهم حفايا بنطالون
مرقع وبريطه مزقه انما ماسكين الدبانه من دقنا
ومتعصبين ومتعصبين لآخر طرف *

ابوخليل - ياترى كلهم بالكيفيه ده ؟

ابونضلة - ليا سيدي الناس الدون فقط *

ابوخليل - بقي فيهم ناس معتبرين *

ابونضلة - معلوم آهو هناك الغني غنى غنانام
والفقير فقير دقه *

ابوخليل - بالله عليك سمعني كلمتين بالماطي *

ابونضلة - على العين والراس بقي انا اردت اتزل
اتفرج على البلد فشاووت لولد قواري فطلع حاله
على سطح البابور وقال لي بلسانه الدعج ساينور
انرا المباركه تبعي المباركه تبعي سمع حفنا هيا سعي
توريك مالطه مالطه حابينا فيور شاخ الموندو بعني
باسدي شوف مركبي مركب حلوه تعال معي افرجك
على مالطه مالطه زهرة الدنيا *

ابوخليل - ماشاء الله ده اتنا بتكلم الماطي بلبل
وقال لك ايه في الطريق ؟

ابونضلة - اراد ياخذني زي ما انت فهم فلما قلت
له اني اختيار قال لي مانتيش شخ وأخى ماريا تصيح
طفان تامالطه وانت سنبور لسا جوقين المحبه تبعك
سودا *

مَجْدُورَةٌ بَيْنَ ابْنِي خَيْلٍ رَأَيْتُ نَظَارَةً عَلَى قَهْوَةِ الْأَمِيرِ كَأَنِّي بَارِئٌ فِي لَيْلَةٍ ، أَلُوَيْتُ بِمِلَّةِ



ابوخليل - لك الحمد يارب والله يا ابو نضارة المستور
ستور ربنا بديم علينا ستمه ولا يفتح اعداؤنا فينا انجلي
واخط يا شيخ والله ما قدرنا الا الحير حقا اكلنا الكه ما يقاش
بعدها دول عجم جردونا ماراقوها يقينا ان الحجة هنالها
طعوتاني شئ لذيذ والسلم واللحني العظيم والكباب الفاخر
والخضاربات الطازة والسدطه اللي تقفع النفس والمخللات الملعلة
والفواكه اللي مالها نظير والحدوبات اللي يحترق تنعش القلب
والشيد اللي نخطفيه صابك يطلع لونه زي الدم الصبيب الله
الله والعشوه دي كلها بكاه باخران *

ابو نضارة - بجوز فركات يا باشا *

ابوخليل - يا بلش ده احنا على الكلام ده نهنا صاحب
اللوكانده وفنحننا السفره لكوننا باسم الله ماشا الله نزلنا
على الصلحام زي الخويه ده احنا اكلنا بالفركين عيش كل واحد
والله ان هنا العيشه رخيصه لمن يكون خابر البلد انما الغريب
اعنى لو كان بصير والمحل ده اللي اكلنا فيه اسمه ايه ؟
اناس دلوقت ورايح ما اكلش الرفيه *

ابو نضارة - اسمه سمنوزان ده كاتر درابو اعني محل اكل
الدرج يوارف *

ابوخليل - والله يستاهل ان الانسان بيقمره بيرق انت
اكتب لي اسم السكه والفره *

ابو نضارة - سكه سمنوزان فريه ١٤٢ *

ابوخليل - كتر خورك مرسى ياسمى على راي الجماعه
ابو نضارة - وكنت بتاكل فري قبلما احجي انا *

ابوخليل - في البلوان اما اسكت يا شيخ دول لحون في
اولاد الهرمه وكنت باحط لي في الكله سبعه تمانيه
فزانك زي وشك النضيف حقا لو غيت انت علي شهر
زن كنت انا فلتت وضربت لي مدفع وصرت هنيكه في

ابو نضارة - بلد الناس والله صدق من قال اللي يروح بلد من غير
ما يعرف لسانها كانه رايح مدرسه مش رايح يتسوح *

ابو نضارة - الحق بيدك شوف يا ابو خليل الدنيا ده
شبهوها الفلاسفه بكتاب وقالوا ان اللي ما خرجش
من وطنه كانه ما قرأش الا اول صفحه فقط *

ابوخليل - يا ما اطرف دالافكار ! في الواقع كذا وخصوصا
في ايامنا ده دلوقت الانسان لبدله من السباحه
والد ما برسيش على نتيجة التمدن وخيره وفائده العلوم
والفنون وتقدير الصنائع وعظمة الاختراعات *

ابو نضارة - انما لما الواحد منا يمارس الامور دي بعين
الذات مل يتحسر على بلده وعلى جبرل ابناء وطنه ولو ان
جبرله مرده ناتج من ظلم واليهه اللي مراده ان عيون
رعايته ارتفعت حتى ان الناس تمتل لدوامه بدون
تشكي وتقول زي العاده حكيم ياسيدي المكتوب
على الجبين تراه العيون وكلامه فارغ زي ده كشي
وتعطي آخر باره تملكها للوالي القاسي وتموت من
الجوع وتقول لك الحمد يارب دي ابرادتك

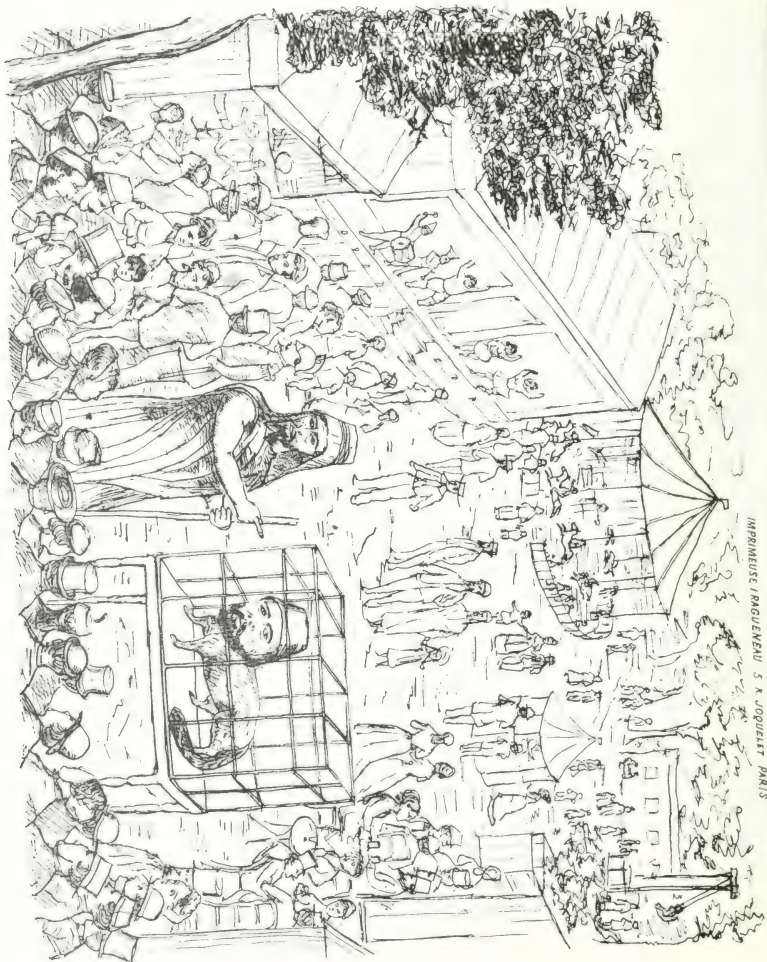
ابوخليل - يوهاها ويشوفوا الحكمه الفينو والعدله
والانصاف انما احنا قضا من الكلام ده اللي يغمر
الحاظر ويرجع مرجوعنا لرحلتك احنا كنا وقفنا
على ايه ؟

ابو نضارة - قلبك دليلك *

ابوخليل - بلد تكتيت يلشخ احنا في باره في
بلد الجد بقي طلعت عليهم فزرتونه في البحر قبل وصولهم
لما طه بليله ؟

ابو نضارة - اي نعم انما ربتنا بخانا ورحلنا ما طه ليله
السبت انما ما نزلنا هاش الا ثاني يوم وعلى كل حال الكهم

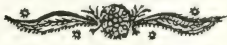
الْفَرَّةِ النَّامِيَةِ مِنْ رَحْلَةٍ إِلَى تَطَلُّعٍ زَرْقٍ الْمَشْتَمَلَةِ عَلَى ثَلَاثِينَ بَمْرَةً وَفِيهَا خَمْسِيَّةٌ وَعِشْرُونَ فَرْدًا
يُرْسَلُ بِلَافًا إِلَى الْمَشْرِيقِ سَلَفًا لِعِيسَى بْنِ الْحَرِّبِ زَيْلُ الْبَصْفَةِ الْبَارِعَةِ



دجاجة بعد النعب والخدمة فيتمونها على المائة من عندهم ويعطونها الى ذلك الرجل وقد يرضى عليهم فيقول هذه الدجاجة صغيرة وهذا الديك ضعيف وما هذا الا من تقصيركم في الخدمة وعدم التفاتكم وغير ذلك من الرساء اجرة على اعمالهم وتمنا لدمالهم وهذه من طرق الظلم التي اظن ان لم يسلكها احد

* في الدنيا من عهد *

* آدم الى زماننا هذا *



اعلان

المرحوم حضرات المطبعين على صحيفتنا من اخواننا اهل القطر المصري الكرام واصحابنا اهل سورية والعراق والجزائر والهند وتونس وسائر البلاد العربية ان من يرغب نشريذة مفيدة او نادرة لطيفة باي معنى كانت فلا يرسل بها اليها الى عنواننا المحرر بذيله فاننا نبادر بادراجها في الصحيفة ونتشكر فضل من يكرموا علينا بها وان شاء ذكر اسمه او اخفاء فله الخيار في ذلك فاننا نضع كمراده على شرط اظهار ارادته اما بكتبة اسمه او باشعاره

وهذا عنواننا

Monsieur James Lammou Professeur.

. 45 Rue d' Enghien 45. Paris.

حري في باريس في اليوم الثاني والعشرين من

شهر ايلول (اسيبجد)

* ١٨٨٧ *

لمطبوع بل موسيو راجنو بالعنوان الذي ادناه

في زقاق چوكله نمرة ٦٠٠

باريس

غنيا والغنى عندهم من يملك القوت الضروري ويزيد على ذلك مؤنة الموكلين بسوقهم وسائر ما يحتاجون اليه من الماكولات والمشروبات فان جميع ذلك مطلوب من اولئك المساكين ثم انهم يلزمون الشغل في اراضي الشئخ من الصباح الى المساء وبعد المغرب يتفرقون وقد ذهبت عافيتهم ولم يبق معهم حول ولقوة فالبعض منهم يتعطل ارضه وزرعها بالكيلة

لحجوزهم عن الشغل فيها وبعضهم يتذكر ان الشغل في ارضهم ولو قليلا ليل ينفضوا عند طلب الاموال منهم فيتوجهون الى اراضيهم على تلك الحالة السيئة ويستغلون بها في اثناء الليل الى ان تبطل حركتهم من سدة النعب فيذهبون الى مساكنهم ويسقطون الى الارض كالنهر موتى ثم في الصباح يرجعون الى ما كانوا عليه بالامس من العذاب الاليم ثم بعد مدة يحضر اليهم الموكلون بتحصيل الاموال المبرية والمظالم الفرعونية ويطالبونهم بذلك وقد تعطلت اطيافهم وتلفت زروعهم لما تقدم من اشتغالهم بزرع الشئخ وخدمة اراضيهم فيعذبون لهم بذلك فلا يقبل منهم غدر ولا يزلون يعذبونهم بانواع العذاب حتى يستوفوا مطلوبهم *



جيكيلين مضحك

من اعزب الغرائب واعجب العجائب ان اثناع شئخ الحار يعطى الرجل منهم احدى هذه المساكين مائة بيضة مثلاً ويقول له خذ هذه اصنعها لنا دجاجاً بشرط ان لا يفسد منها بيضة واحدة فيأخذها ذلك المسكين ريثما عن الله ويذهب الى امراته فيفرض هذه المأمورية لعهدتها ان عليه مظالم اخرى تمنعه من مباشرتها فتستلم المرأة البيضات وتعالجها مدة فيظهر مقدار النصف فاستأى والباقي يصير اخراخا فتربيه وتعلمه بكل رفق ولين فيمت اكثرهم ونصف المائة بيضة نحو عشرين

أحكى في بالتفصيل كل الذي جرى لك من يوم ما خرجت من ألكندرية إلى البلد ده *

ابونضار - بالبحث البابور ما كان فيه ركاب كثير والقطبان كان من اخوتنا فاول ما سلم عليّ ورمى على الكيفية حاله وحي عليّ الجرسون والسفرجي وجميع المستخدمين وقديني إلى السنان بترع اول وثاني درجه وقال لهم أهوده ابونضار التي فتح عين العالم وأظهر الخاوص والعاه جور وظلم الحكاه وأيقظ الفلاح من غفلته وعرفته بحقوقه وفوته *

ابوخليل - من الجريه * هو اذا كان الذي يحصل عندنا كان يحصل هنا كانوا يسكنوا العالم دول ؟ دول ياما فئوا ملوك *

ابونضار - الوقت راح بابوخليل وأنا الكاه في سرك جيعان بعدما ناكل أحكى لك بقية الرحلة



٠ تابع الفصل الأول من سالة الشيخ يوسف ٠
٠ الشفعاوي ٠

ضعفا الزهالي وتأخذ منهم طوعا أو كرها حتى لا يذهب على خزينة الميري شي فلو ملك جميع أراضي مصر مع أنه يمكنه ذلك لتعطت عليه هذه المصلحة ولتنته هذا البحث بأمر فطيع يتعلق بأراضيه المذكورة يحزن الفاري والسامع وتبكي له القلوب قبل العيون وهو ان جميع هذه الطيان حزننا وزرعها وخدمتها فمحصنها ودرسها وتصنيفها وحمل نتائجها إلى الخازن كل ذلك مكلف به الفقهاء المالكين من أهل هذه المشيخة مجانا بدون أجره حتى أن الموكلين بهذه المصالح بل الفاسد يذهبون إلى الرجل المسكين من هؤلاء وهو مشغول بزراعة وخدمتها يلقى نفسه من شر الحكومه بدفع ما عليه من المكوس والمغارم فيعطونه عن شغله ويجرونه والد والهنود إلى أراضي شيخ الحمار ليجدها وهو يستغيث فاريخان وربما تضرع اليهم وخالطهم بقوله ياسادي دعوني أشغل بهذا الزرع المنسوب إلى مجازا وهو للمشيخ حقيقة فاني سوف أجبره على دفع أموال ومظالم كثيرة عن هذا الزرع وعن نفسي فاذا تعطلت أريحي من أين أرفع تلك المغارم فانقوائه والمطوفي فاريكون له جواب عندها إلا السياط وبسوقونه رغما عن أنه بعد ان يكلفونه باخذ آلات الحرت والزراعة وجميع الأدوات التي تلزم للزراعتين من عنده فباخذها وباخذ أيضا ما يجده عنده من الأكل والشربان كان

ابونضار - بالبحث البابور ما كان فيه ركاب كثير والقطبان كان من اخوتنا فاول ما سلم عليّ ورمى على الكيفية حاله وحي عليّ الجرسون والسفرجي وجميع المستخدمين وقديني إلى السنان بترع اول وثاني درجه وقال لهم أهوده ابونضار التي فتح عين العالم وأظهر الخاوص والعاه جور وظلم الحكاه وأيقظ الفلاح من غفلته وعرفته بحقوقه وفوته *

ابوخليل - من الجريه * هو اذا كان الذي يحصل عندنا كان يحصل هنا كانوا يسكنوا العالم دول ؟ دول ياما فئوا ملوك *

ابونضار - الوقت راح بابوخليل وأنا الكاه في سرك جيعان بعدما ناكل أحكى لك بقية الرحلة

ابونضار - لله الحمد انما الانسباط التي انبسطه في اول يومين السفر طلع من عيوني في اخر يوم واخر ليلة *

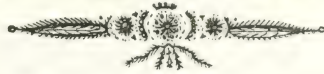
ابوخليل - ليه ؟ جرا ايه لسمع انه ؟
ابونضار - اسكت راياشيخ اناكل ما افكر شعري بقبّ وجسدي يمل *

ابوخليل - لربدان قامت عليهم فتونته والجوراج وتلاطت الامواج وصار البابور يغطس ويقبّ وقلب الركاب يرحف ويطبّ *

ابونضار - تمام والله الذي يسمعك توصف الوصفه دي يقول عليك كنت حاضرها رانا كنت نايم في عزّ نومي واسمع لك صرير وصياح ونولول ومياه تشر في المعدن فظنيت من خزني الملعقة وكانت المياه للركب فقلت لرشك ولاربيب ان شيخ الحمار احضر امهر المتخير وخلاهم بسلطوا علينا عفاريت البحر حتى ان البابور ينكرس وابونضار يروح خراسا ابوخليل - انما ربنا نجاك تكون وراك افضل منايخ بر مصر بدعوا لك بالخير *

ابونضار - ربنا يحفظهم ويقبل دعاهم ويرفع عن عنق ابنا مصر الجور والظلم وينعم عليهم بن يحكم بالعدالة ولهم لردن

مخاومته بين ابي حنبل و ابي نظاره زرقا على قهوة رهش في بولغار ديزيليان في ليلة اربعة عشر لوليوسه في پاريز



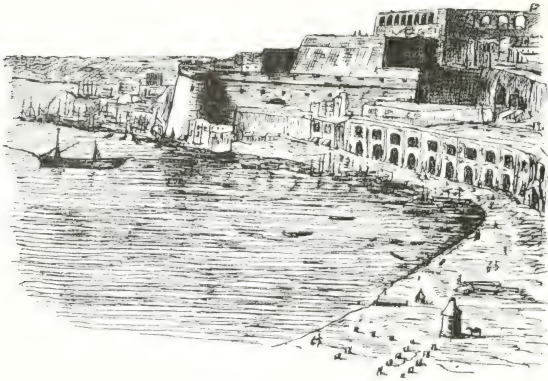
ابوخليل - يا جيس يا بونضاره انست باريز يا شاهر
مكش من مهر عباره تنعش بها في الماخر
ابونضاره - ان ردت احبك لا احكي عن مهر يا ابي الطلعه
بعد الفرج عادت تبكي من نار حوادنها الولعه
مصر السعيدة المحمية * بالعز كانت فرحانه
واليوم تشوقنا بحنيه من دل حالها زغلونه
في مهر مايش حره * والظلم خالها ذقه
وان ردت تدري الكيفيه انظر بنضاري الزرقه
في مهر حور رنج الماخر * ظاهر كما الشمس الواضحه
امر يقتل النظاره * اكشها بحاله فاضحه
سافرت من مصر الفاخره * وبليلي فيها صاحب
وسك بنضاري الباهره منها لباريز صراف
ان عشت ارجع بالثاني * لمصر وانظر احبابي
وان نبث في اخواني يترجموا مع اصحابي
ابوخليل - بوسه على دول يا بونضاره بوسه * اخ *
وانته وحشي كلامك يا شيخ * الحمد لله بالسلامه يا نهار
مبارك بوصولك انت غدت كذا لويه انا سافرت من مصر
يوم ما سافرت انت انما بعد الظهر وخليتك في اسكندريه
تشر نفسك وتطرح وتأنس شبان مدينة ذي القرنين
الي على ما بلغني بحبوك زي عينيهم وانا حطيت كنف بالوليد
دركت بابور البرندي الذي يقولوا عليه وجبت هنا اسرع
من البرق واهو صباري في انتظارك يحيي زياده من حيتي
انت قدعت كده يوم في اسكندريه وكده يوم في مالطه وكده
يوم في مرسيليا ؟ بانته تحكي لي بالتطويل وتختفي بنوادرك
دا انا ما اسدش اخر الاك الظرفيه وادي سب ارجالي
من وطني العزيز وحضوري لهذا الطرف يا الله بقا المال
هات من عندك هات وطلب مسامح صديقك ابوخليل *

ابونضاره - على العين والراس يا سيد الناس اذا ما حكيتش
نواذري لك رايح احكيها ملين احسن منك ؟ وانته ان القلوب
عند بعضها ومن القلب الي القلب رسول * انا انت طلعت
افرس مني وصدق من قال علمته على الشحانه سبقي على
البيان كونك سافرت من بعدي ووصلت قبلي وعلمت ليه
يا قرة عيني في الكده يوم الي انت هنا ؟
ابوخليل - لاشغله ولر مشغله * بصيصه صنف عين *
ده يا شيخ الانسان هنا في باريز لبد ان يكون قتي *
ابونضاره - بانته عليك نفس قتي ازاوي وهو في بلاد الكفر ؟
ابوخليل - اجمل بقاشوف يا سيدي الواحد منا في البلد
العظيمه ده يفضل يذكر طول النهار لدن اذا الفت بين اوشمال
ما دامه الوشوش حلوه زي طبق الورد وعيون يسحروا
والشعور اياها الي يتزلوا على الكتان المور زي سبابك الذهب
والمعاصم اياها لون الفضة والكتان المملطله فاذا يلتزم بهيج
ويقول الله الله ويفضل يذكر كده طول ما هو ماشي * وانته
يا شيخ ان اغلب حوريات الجنه لبد انهم وارء باريز آهوشوف
ده الي فاعده جنبنا الله يا سيدي الله آهي ده بكره لما تشرق
الشمس ملوك من ملايكه السما يضرب عينه ويشتون صاحبنا
وحالنا يغطها ودغري يضيغها على الجمر العالي *
ابونضاره - باركفر يا شيخ ماتجنش والد والله اكتب
لجماعتك *
ابوخليل - ادياوليد ما تدقهاش انا سبت الدنيا على شات
خاطر *
ابونضاره - جزاك الله خير *
ابوخليل - طيب احنا يرجع مرجوعنا لرحلتك * الفوجا
يوسف رمله كتي بي اسكندريه انك سافرت في اول يوم من
الشهر ده في بابور من كمانه فربينه على طريق مالطه بقا

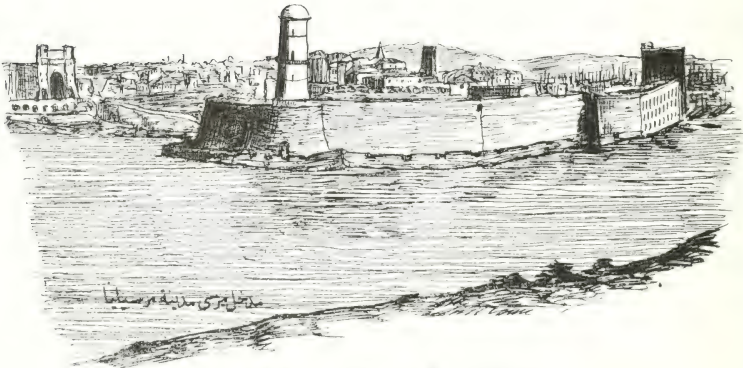


الغزوة السليقة

بِرَجْلَةٍ أَيْ يُطْلَعُ زَوْجًا أَلْوِي مِنْ مَعْرِ الْعَاثِرَةِ إِلَى بَارِئِ الْعَاثِرَةِ بِمَا تَحْسِبُ سَلَوُوا مَدِيرَ الْعَاثِرَةِ وَغِيَرَهُ



مَالِطَةُ حَائِنِنَا فِيْزِرْ مَنَاعِ الْمُونِزِ



مدخل مرسى مدينة مرسى

سَقَاكَ أَنَّهُ بَارِئُ الْبَلَدِ فَتَنْظُرُكَ لَعْدُ أَحْيَى فَوَادِي
بِكِ الْحَوِيَّةِ أَنْتَرَتْ وَغَدَا السَّيْرُورُ بِهَا عَلَى كُلِّ الْعِبَادِ
بُورِي أَنْ عَاقِبَةُ كَهْنِهِ كَوْنُ لِمَعْرِزِ الْأَقْصَى رَازِي

محبوب فإذا اعتبرا للمالين وجدنا المحبوب الواحد قد استحال إلى مليون من المحاييب وزد على ذلك ما اشتملت عليه السرايات المذكورة من الجوارى البيض وعدتهن ألفان وأكثر وأدى واحدة منهن ليقصى ثمنها على خمسمائة محبوب وبعضهن تزيد قيمتها على خمسمائة ألف محبوب ولهن من الخيل والحمل ما هو أزيد من قيمتهن أضعافاً مضاعفة ويتبع ذلك ما يلزم للظالم المذكور مع أمه وأولاده اللئام وهذه الجوارى من العربيات والخيل والحمل والجدر والعشيرة والنبات وما يحتاجه هؤلاء للمعيشة والمصاريف التي تبلغ مقداراً وافراً من المحاييب ويضاف إلى ذلك مصاريف مطبخه وهي عشرة آلاف محبوب في كل شهر من أدلة ظلمه الواضحة وبزاهيه بغية الفاسقة ما هو حازر عليه من القناطير الملقوة من الذهب والفضة والخيل المسومة والنعائم بلعني من أنفق به أن الظالم المحوسب المشتمل له في بنوك أميركا بالغ حسيمة وأقره تستغل بالغايف من مدة سنوات ولا يأخذ من ذائضها شيئاً وإنما يضاف إلى الصل لعدم احتياجه إليه لمعلها بلغت الرن مليونين فن على جميع ما ذكر أو بعضه وعلم أن هذا الجبار لم يحسن علم الكيمياء وليس له معرفة بفتح الكنوز وقابل بين ذلك وبين حاله الأولى قبل تقويض مشيخة الحارة إلى عهده علم يقيناً أنه لربو على وجه الأرض من يساويه في ابتداع المظالم واختراع المغاير بقيت البلية العظمى للامة الكبرى وهي اطمئانه وعفارته ليرجع على من له معرفة بحاله في ابتداء امره أنه لم يكن ملكاً من الطبائخ الخمسة وشترن ألف فذل وقد بلغت الرن مليوناً واربعمائة ألف وكلها أحسن أراضي مصر وأجودها ولو شاء لم يبق في يد أحد شيئاً من الرض وإنما لم يفعل ذلك لأنه يضر بمصلحته ويباه أن جميع اطمئانه المذكورة ليردغ بماليلة الحكومة عنها شيئاً بدعوى أنها شترت أو غرقت أو حصل للزرع أفة سماوية أو هبت عليه الريح فأحرقته وغير ذلك من العداوى الباطلة والزعزاع الروهية التي ليرصدتها بمجنون فضد عن عاقل وناظر للماللية ينصق كل ذلك ويشهد بصحته ثم يضاف ما ينحصرها من الملك على أراضي تنبع في العدد الأدنى



حسرت في باريس في اليوم الخامس عشر من شهر ايلول (سبتمبر) سنة ١٨٧٠ طبع في محل راكون في زقاق جوكله عدد ٦ في باريس

مرادنا كل واحد منهم يرجع إلى منصبه ووزير الغريز يروج ينته على الصعبد مع أحد اصدقانا يحصل محافظ سهر ريجنا الصديق وتفكك ينسبطوا سوا *

خارجي اغا - رينافوج وبني سعيد بسعيد *
ازرهلوا - ماشا الله على عدلك وحسن تدبيرك يا حضرة السيق ولربد اننا نغير اسم شركتنا ولربد نغير الجمعية الطرايطر الى جمعية المدبرين *

سهر ريج محافظي اغا - اارنا يا حضرة السيق باننا نقبل اياديق الكرام ونطلب لك من البارى العزود ادم كونا تحت رياستك بنضحك على الدفون ويغنى العالم يطلع من مكنا بمجنون *



تابع رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي المهدية لربو نظاره

* الفصل الاول *

في كرتي ما هو داخل في حوزته الرن وهو على ظله وعدوانه الخوض دليل واضح برهان *

ليرجعني على من لهم معرفة باحواله انه قبل تقويض مشيخة الحارة الى يهده كان مدخوله يفي بمصرفه حتى تجمع عليه من الرن مقدار افرزلزل عاجزاً عن ادائه الى ان فوضت اليه المشيخة وساد كرتي شيئاً قليلاً ما هو داخل في حوزته وملكه الرن ليرفع لخاص والعام صفة ما قلناه في حقه مع ان الذي اعلمه اناس ذلك انما هو بعض الامور الظاهرة التي ليرجعها اكثر الناس والخفي كما يقال اعظم من ذلك سرراية التي تنقص عن الخسني في مصر واسكندرية وغيرها من مديريات مصر ومنتهاتها وادى واحده من هذه السرايات قيمتها في الرن ما يقارب من المحاييب ومنها ما قيمتها اكثر باضعاف ذلك وكل واحد منها تشمل على ما يزيد على قيمتها أضعافاً مضاعفة من اللبوس والمغروف والدمعة وادنى للذهب والفضة مرصعة بالجوهر وغير مرصعة التي ليربو عند اعظم الملوك نظيرها كزة ونفاضة فاذا جمعت قيمة الجميع ما ذكر اظهر انها لتفقد من مائتي مليون من المحاييب وانما انكره قبل ان يتوكل كان له مساكن واسعة قدرها من ابيه ولكن اعلم يقيناً ان جميع ما كان في حوزته ذلك الوقت ليرتد قيمته على عشرة آلاف

عزيزا وغلوا - انا كنت اظن كذا وآري سبب تشويشي
وكتت تقريبا رايح اجتمين اما دلوقت الزمغير والحوال
تصلحت لدن جالنا المخلص وهو رجل بطل يعرف باكل
نمخ طيب آهو تدهل على وزراء الارفرنج الملاعين وادعاهم
الف وعد باطل وهم يعتقدوا عليه فضى اول ماوصل اسكندرية
رجنا واستقبلنا بالاحضان وكتبنا له جواب وقلنا له
وزيرنا العزيز ونفعناه نفخه تركيه بت كلب وامراه بعقد
مجلس تحت رياسته وانا نصير من الدن وصاعد ممثلين
لدور ذلك المجلس وانا ما نعملش شي من غير مشورته

وكلام فارغ من ده كثير *

جهلي اغا - تلامذة مدرسا الملكية كانت بقرا اسراج
كل الجوابات ده في جريدة التقلية واحد من خوجا وانا
رجل فصيح وانا مقال عظيمه في جريدة اديبه النقاشيه
تدعي مصر الفتاة وفسنا ان مراد المحرر ليس كان تشبيهه
حضرتك يا شيخنا بيزيد بن الوليد الذي كان اصلح خلفاء
عصره انا كان قصده يشبه سيادتك بالوليد بن اليزيد
الذي قال للمصحف والعباد بانه *

اتوعد كل جبار عنيد فيها انا ذل الجبار عنيد
اذا ما جئت ربك يوم حشر فقل يا رب من قتي الوليد

سيفك مالمع اغا - الخبث يقول ان ليصع تشبيهه للجدي
بيزيد لكونه شرط على ذاته ان لياخذ من حيث مال المسلمين
شيئا وذلك الا عند ما بيعته طوعا وان سعادتك لاسم الله
ستجبر على رد ما اخذته واختلسته كرها وعلى رد اهل اعدا
الفرق واضع ليجتاح الى قال وقيل اذا اذ احتاج النهار الى
دليل *

راخلي اغا - جريدة اديبه النقاشيه هي حجة لنا وما اظن
ان مطلع كلامها بالكس *

سهرنج محافظي اغا - بانه عليهم تقضونا من الكلام الهلسن
كله ونخلونا شنبه للكلام الجود محررين الجرايد ناس فاضل
وغايتهم في تليق الظاهر ارشاده الى العدالة والامضاء احنا

برجع مرجوعنا المخلص الناصري الي سعادة السنجق سرورين
حضوره وراح استقبله من الباب وشمرة بالوس بازي على ايه
سهرنج محافظي اغا - اول ما جازنا في دخوله كمر محبوب طيبه
اجرة السفر والاكل والشرب وكمر غزوة لمصروف حبيبه وما اشبهه *

سيفك مالمع اغا - ازي ؟ ده رجل غني غنا تام رهنما يجلي الحاكم
الجديده اللي لحس منها كمر قرش عظيمه *

عزيزا وغلوا - حبيبه وجبينا واحد المياه تعود الى مجاريها من صبرناك *

جهلي اغا - طيب احنا في النجيه *

سهرنج محافظي اغا - النتيجة ان اولاد السنجق تنازلوا عن بعض
املاكهم وان مولانا عزيزا وغلوا ملزوم برر للحكومة ما تملك يده من
الطيان والاموال وانا اصبح محافظ سهرنج فارغ والسدره *

خارجي اغا - وانا انجبر استعفى واسلمت نظارتي الى حضرة الوزير واطلع
قفاي بقرعش *

حق نطاحي اغا - وانا الثاني اسلمه مغايج حقاني يوزور فيها وانا اطلع
انقطع في الهوا *

ازرعلوا اغا - ونحن الباقين نصبح عبده ينقص فينا كما يشاء *

جهلي اغا - ومدرسا نقل اكثرها لرجل الوفير *

راخلي اغا - وانا اسوده يدخل ديواني ويخطر ويقول لي اهل كذا وسواي كذا
عزيزا وغلوا - والله ان اللي سماك طرالمير ما غلط لكون عقلك فساديسي
ولانفهم من الدور السياسي شي انتم عمركم ما شغلوا لعب اولاد رايه ؟
جميع الاعضاء شغفنا يا شيخق ده زي لعب التياز وبناع الزنج *

عزيزا وغلوا - اهو شغلنا كذا الدول قامت وقعدت وزعقت من
قرونها وقالت جربنا فدارك راعطينا الاموالك والنا نسل نفخت انا وقت
في الغرض وقت في نفسي اذا ما مثلت باوار لدنهم يسيروا على
بعزلك ويضعوا في محلك عينا الي اوعد بانه يوتي دين البر اذا تولى فكتبت
حالا الى غبارا وقلت له غفني باسيد الكارين خال اسرع من البرق
دار على الدول وضعل على دقوهم فانبسطوا منه ولما عرفت الفرع نبذوه
علوا اوراقتا وكتبوا للمفتش الانكليزي والفرنساوي بان شغلهم تم
وانهم يتروا المساله لصاحبنا وادينا لله الحمد لراعطينا الاراضي ولد
اموال الكلايه في كلامه كونوا ميقين ان اول ما نتصلح الدور حسب

جلسة سرية في جمعية الطاهرين المشهورة بالضحك على دقون العالم تحت رئاسة الشيخ الزكرو الدجل الريحه عزيزاوغلو
القولاني احدا امرا الغز الذي ظلم اهل القطر المصري في سنة ١٢٠٩ هـ وهلك سكانه *



محاوره بين عزيزاوغلو رئيس الجمعية وبين اعضاء الشركة وهم داخلي اغا وخارجي اغا وسيفك مبيع اغا وازرغلو
* اغا وحق نظاحي اغا وجيهي اغا وسيرج محافظي اغا *



عزيزاوغلو - السلام عليكم يا فتاديل دولنا *
جميع الاعضاء - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته يا زينة
سناحق الدنيا وحياة راسك يا جندي عبيدك كالوا في غاية
القلق والكدر طول مدة مرضك وجبرنا المشايخ بفتحوا لمخرج
ويصلوا الرب العالمين يشفيك انما ربنا سبحانه وتعالى قبل
دعانا نحن فقط لكونه من صميم قلبنا ردعا المشايخ ماصار
صعوده الى السما لكونه كان ضد سيدنا الشيخ المشايخ
يدعونك ظالمه *

عزيزاوغلو - الله يعلمهم الشيخ منا ما يعرفش براضيهم
باي طريقه الشيخ المقي صبح اغني من قارون من انعاما ولمدركه
واراضيه تبلغ ملايين من الحمايين *

سيرج محافظي اغا - معلوم ده ما نطلعش من عنده فتوه
ال بالشيء الفلاني وسنايح الظهور ما يشوفوش من الفلوس ده
ولخيسه ده بتروح كلها على حلقه بلع يسلم على ظلمه والله
من دلوقت يراجح ما اعطيه شي ولو شفته مشنوق *

عزيزاوغلو - ياخي لا يعني الاموال ده اخترتها لمن يا جماعة؟
ما هيش لنا ؟

داخلي اغا - معلوم القدر يصير على الفار ما يسمي ياكله *
عزيزاوغلو - ماشاء الله عليك يا داخلي اغا انت تفهمها وهي
طايه المجد لله ان ارباب دولتي فصحا ويعرفوا الصوره ايه *
خارجي اغا - نحن دعنا من الكلام ده وخلينا نمارس في
الاشياء المهمه دول سارطين الغرب زغلدين من امورنا
ووزراهم كتبوا لنا كلامه مثل الرصاص ويتشكوا لعدم دفع ما استلفوا
من رعاياهم الكليزي بيتهدد علينا بركبه والغريساوي يجيزه

حتى ملك ايطاليا ابن امبارج الى لسا ما نطلعش من فترة
البقيضه قال اذا ماراضينا نش رعايته يطبق الدنيا على
دماغنا *

حق نظاحي اغا - ما هو اخنا المحقوفين الي علمنا لهم
محكم ابتداه وعفريتيه وحكمتاهم فينا اهم ركبونا وطوطوا
رجليهم وانه نستاهل اسخه من كذا *

عزيزاوغلو - يعني طلع من يداه ايه والله احنا لم نزل
بنضحك على دقونهم *

ازرغلو اغا - لو لم يكن لحقني ان خاطر الشيخ يشتمني
وينزل على عبده لكنت اقول له ان الامر بالعكس وانهم
طلعوا علينا ضامه *

عزيزاوغلو - عليك الزمان يا ازرغلو اغا انا راغب الكلام
بغاية الحرية احنا هنا بين بعضنا وما فيش بيننا حد عريب
القهوه اياها متخافش منها ده خصمناها فقتلنا صاحب
الاموال ولما ليطيع الامر العالي *

داخلي اغا - (يقول في نفسه) الله يرحم شهداء القهوه
ازرغلو اغا - بقي حضرة الشيخ مراده يسلم من فرجه ده

الحق سمعنا وطاعة اعلم يا ايها الشيخ العظم بان امورنا
انقضت بين العالم واننا الان ملزومين نظهر دقاتنا الخفيه
الى المفتش الكليزي ومنها الرشد ولدررب يظهر اختلاسنا
وسرقتنا ونهب سجنقنا في اموال الرعيه فيصير اخذ املاك

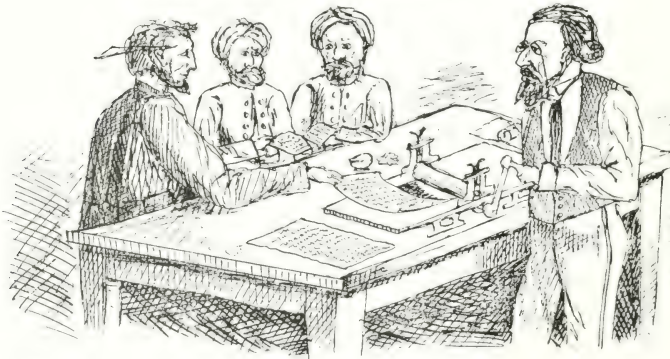
واموال سيدنا وارلده لدفع الدين ونحن نطلع من باب
الجمال نقمى وما بنونا وبنوكه لا يعجبون فتمت يا حضرة

الحندي *

الغزة السادسة
رحلة انطوان زرقا الولي من مصر القاهرة الى باريس الفاجرة بقله بحسن سأنو والمدرس
لغات شرقية وغربية *



جمعية الطائفة المشهوره بالضمك على
الدعوى *



وانته ان المسيو راجنو رجل شاطر اخترع لي مطبعة الطبع بها يدرك بغاية السهولة * عنوانه باخر الوجه الرابع *

بانهم شرمته قولوا فعدوا * ولربما فرعون لاهل مصر انكر الحق
فانه هلك استار ما هتكوا * وانتهك حرما ما انتهكوا * فظلم حتى
اهل القبور * وجازى على السعد في البحر * فلو سمعته انه زنيا
لفنك: يصيح للبحر * اوحية لما بقى على وجه الرض انسان * وجبك
انه يحب المظالم احبه لولدوه ولبائنه اللذاه * وبغض المرمي بغضه
لرضاده وعذابه الكرم * غير انه اختار المساواة في ظلمه الذي هو القتل
العام * فلو فرق فيه بين الضياء والفقار * والارثين والدينام * وهاهو
قد اخرج البديد واهلك العباد * واتخذ اهل وليته ارقاء بولتن
ومهم بانواع المصائب والحن * وسلك في ظلمهم طرقا لم يسلكها قبله
سالك * واتخذ حجة مبررا ان هولاء مالكا * ولما رجب لاهل هذا
الفضل كيف يستطيعون النظر في هذا الجبار العنيد * وهم بشر فيخلقوا
جبارة وبصرهم غير حديد * وكيف يطيقون هذه المظالم التي لا تحتمل
بالبراهم * كلان البراهم تاكل الكلبا * وتحمل حملها * فلو رغب
بشيء يخافه هؤلاء المساكين فان اكثرهم يعملون ولدياكون سوى القيمات
يسدون بها قتمهم ما لو دفع باكله اخس الحيوان وارسال على ما يوسيه
فانه يلبسون ثياب السمكة تحيطه بخيوط الدمع اما المساكين فامعها
يقال فيه هذا شجر ضيق خرب فربعد هذا كله الغيبة كل الغيبة ان
سلموا بانفسهم على ما هم ولهم وهيئات ذلك انما تطلب منهم مغامر
عن حملها للجبار فان اعطوها نجوا * والوشغل السيطا على اربابهم
حتى يستقبلوا الاخرة فربهمون في السجن فليدأ ثم يعود العذاب وهكذا
حتى يذهب الظلمة من هولاء فيبيع حيوانه وبقاره او زوج ابنته بجنوبة
وبدخ للظلمه وان لم يكن هناك شيء يبتز به نفسه راجعه للموكون
بالعذاب ولربما لو فرعون سوفا * ويوضعون اخر حتى شفع له عزرائيل
عليه السلام فيطلقونه كرامة له فربهمون الى الورقة فيفسدون عليهم
تركة صاحبه ويسلمون لكل واحد نصيبه من العذاب ولربما لو المر كذلك
حتى يستوفوا مظلومهم وهذا امر القبح كل قبله جبارا بدون مباله من الله
وليس الناس اما اليوم فان الوالي اخذ الله امر الموكون بهذه اللطائف ان يعقلها
سراحيما من دول اوربا وخوفاس باسمهم وهما الذين يحدوننا على الوجه المذكور
فلمعري ان هولاء البديد يمتحن انهم يحسدوا الوحش في القدر * والطيور في الجرا
كيف لو الطير والوحش ترقى في الصحاري والقفار * وترد الحياض والارهاض *

وناولي الشجار والوكار * وتسبح الله تعالى بالعشر والاركار * بله ما عني
لاني رزقا * ولحاجز بيننا وبين حقها * بخلاف هؤلاء المساكين فانهم يتكلمون
حقا عزرا * ويشربون بك الماء العذب من دموعهم ماع مياه * وما دون الى
خزائن خالية مما تستهيه النفس وتتمناه * وتسبحهم وتقدبهم هراوة وويل
وامصيتاه * مع ان الوحش والطيور لا تدركها انهم يتجمل الى اسرها وتقع حش
تجدها بها يولفن هولاء * اما اولئك المظلومون فان وليه مصر يطعمها وعوضها
مسافة شهر عليهم حصص * وسجن شين * يشكون فيه فليس مع الحقولهم
وينادون فذر لهم حبيب ذلهم * ولربما كنهم ان يغزو الى حيث يطعمهم هولاءهم وبطيقهم
والجدة فهم ينصرون بهذا السجن من العذاب * فلو يحدون ناصرا يحدونهم
فربهم الجواب * والوالي اخذ الله يستعري حنانه وقصوره * ويتمتع بولائه
وحوره * قد طست بصيرته بغشا الضحك والعي * فلم يحسن جبار الرض
والسا * له عينا سوا ذلك انظر الى الرعية * والاخرى ترقب الموكون بسبل الرحمة
للجمجمة * فتقري اني عند حد من هولاء القفاز ثوبا يستأثر به عرته * اودها
يفتقري به حاجته ويسد خلته * اوهمة يستعين بها على انجاز المكوس والظلم
او مزعة يحدونها لولائهم الجرائم * يقولون هذا في صميمك ورحمة * وهنا
ولو اخذت منه حقوقا ما وصل الى هذه الدرجة من الغنا * فيغضب على الوكون
ويذمهم كاس ذلك والكون * ويناديهم من اين هذا الخوس هذه الذروة والمال *
ومن هو حتى يكون هكذا حسن الحال ستمالك * ارجو اليه فترقا جلده باسط
العذاب تزيقا * وخذوا منه للظلم والظلم ويسمها بزرعه حقوقا * فيرجعون
الى ذلك المسكين ويعقلون به ما همهم * حتى اذا علم بفعلهم فخرى عنهم
وشكوه * ولربما لو هكذا متصفا بهذه الصفاة للذمومة * متطبعا
بهذه الطباع للشرمة * الى ان يلقى الله وهو عليه غضبان * ويكنه
* في جوارحه فرعون وهامان *



حرف في بلدين في اليوم الثامن شهر ربيع الاول (١٨٧٨)

١٨٧٨ هـ ١٢٩٨ م

فلسطين - يارودن انا فيه شوجل كثير كاوي كاوي *

لقو - روح بصمر ولتخاف من حد *

يوسف - شيخ الحمار اليوم مشفق وفرحان لسفردوه ولربدانه بقى

وجواره يتقبل له *

تابع رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي المهديه لربونظار

القدم *

في ذكر بعض صفاته واحواله * وفي من صفات رغبته وغاله * هو

جبار يرف الخلق ولا يتقرب اليه * ويتحقق الباطل ولا يزال مكبا عليه * بلغ في فضاوة

القلب الغاية * فابر حمار الصغار * وتجاوزني التجبر الزمان * فادري الكبار * فانه

الله من عبد سؤل يبتلى ما امر به مولد * فانه الله من ظلم فاسق لا يجره الله الى حيث

نهى * اذا كنت للظلال اقل علما وانفجر افكارا * وان سمع بالمرحاض عنها واستكبر كسارا

بطرب لصوت الظلوه كانه يشكره على الظلال * ويلقى المستعيت حمارا ويقول هذه بعض

الكبار * اقرب المقربين اليه الزمان من حزنه واعوانه * وبعض الناس عليه من

يذكر لحيه ومنهم على لسانه * فاقرب عنده الاين قربه الظل والجل * ولربعدله لا

من بعده العدل والفضل * فسيات المسكين لديه حسنات * وحسنات الحسنين

عنده سيأت * وما ذلك السفاقة رايه * ونقصان عقله * ورسالة فيه

وزيادة حمله * مع ما جبلت عليه طبيئته من رداء الطباع * وسماجة الراضع

وخبت النية * وفساد الطوية * وقبح الخمر والخمر * وسوء السراير والبر *

وكفالك انه لا يعرف معروفنا * ولا ينكر منكرا * ولربوجد في وقت الصداة الرضا

وفي رمضان لا يظفر * نعيم صوم ولكن عن الحيرات * ويفطر ولكن على الاسود

ويقابل الله بالسبات * ويستقبل الغيور من طمعا بعبادة الفخا * فاجر

بقات الكبار * ويتكلم بالصغار * وروح من مولده شاكيا ولا شفاة

شاكر * فكانه عاهد ابليس فلم يحضر له عهد * ودعوه ان يجده عند كل

معصية فلم يختلف له وعد * ان ذكر الرضا الاخبار * قال احضراني

الحكيم * وان سمع بالرشيقا الشراير * قال غني بذكره بالذير * فزود

بالنسبة اليه حاكم عادل * وابوجل ان قبس به امام فاضل * واليزيد

لوماثله لما اضطربت اقول لله في جوار اللعنة عليه * والحجج لو شاكله لما

اختلفوا في نسبة الكفر اليه * بل سببت اعماله عمله * ولكنهم ليسوا

اكفاء له * فلوعادوا لاخذوه لما همم * وسلموه زمامهم * ولم يدعوا

يوسف - ده تعقدنا جمعه وكان ما يمشي خطوه الدوبتبعه بخاص

فالتره يقول بده الله لخلق الله * وسافر لوقت في فالور فرسيه وكتر الله

خبر صاحبنا المديرنا الذي وصى عليه القبطان *

فلسطين - ياكساره يابونظار * هو رجاله جدمانين كيتان وكواسات

ومدماات وناس من جزائر وابناات بلد ما شافوه فرحتو كثيرها سافرو

سوا سوح هوفي بحر *

لقو - هيكه شافله حباب بالقابور ؟

يوسف - دول اول ما قلنا لهم وصايتنا عندهم يحب مصر ابونظار زقا

اخذوه بالاحضان *

لقو - واه قال لك وقت اللي ودعك *

يوسف - نشد بيتين لحد شعرا العرب المشهورين وهما

* شوقي اليك وان ناث دار بنا شوق الحمار الى مدعب سربه *

* او شوق ظامي الفرس صاير شهلا منعت طائر القناع شربه *

لقو - ما في في الدنية افصح من العرب والطنين اشعارهم *

فلسطين - ياكوا جاوزين اعلمت معروف وقلمت على شان سيور لكو

عنه جديد علمي في مصر لما سافرو ابونظار *

لقو - اه ساود له شي دور جديد غير الدور الاول * فصار يد صايرهاينه

وما يعرف اشو كمان اه * ونحي ايديك بالحنه وهيكه كلره بقا

هل دور اللي قال عنه ابو النخيل هو دور جديد ؟

يوسف - اي نعم *

لقو - اه رطب مسامعا باوليد *

يوسف - سافر فرنا وانفج تسوق هناك ابونظار

اللي على هومك فرج * ولا سمر لا غمر نوره

انظر بشارته الزرقا * تلق الزمان جابر محبوب

وفي القوادح حرقه * والعقل راج وبالمحبوب

ورينا شيخ الحمار * بهما في بشارتك زاري

وما خلت منها عابار * ولم يزل ظله جار ي

خذوا تذكر الشخصيه * وحصلوا كل الفرده

وكبحوا كل ميه * يحصلوها بالعده

لقو - هذا كلره بيكي قلب الكافر وبجرحه على اهل مصر *

نحاوره بفتح السينير فليستينى فخصم الزيدونال والخواجه يوسف بنده وسدي لغو الناجر الشامي الشهير في بنانسة محمد علي بالكندرية
في يوم الاثنين اول شهر ربيع الاول سنة ١٢٨٧ هـ * * *

هادي موعايل ناس قوله *

فلسبي - انتي افرنجيه اوعيت *

لغو - دايلك شامي تحت حكم مولانا السلطان *

فلسبي - سلطان انت فيه واحد كوضول في مصر ؟

لغو - الطبطبة هي الفصاذنو بناغتنا *

فلسبي - كلوس كلوس ماينفعوش حاجه ابدا *

لغو - بيقول مولانا مايجي ازل فرغيتس *

يوسف - اي نعم والحندي كونه مديون لفرنج نذرنا يوضولك على امدرك

لغو - لكن هوو بقول هل مارك تجيحر باسمره *

فلسبي - هراشترتو مره يعني شاوي نلغو ودول مدام ابوهم نلغو

ماينش جنبان في حبيبها على شان يشترى لبنتا هما سرايه ودول سينور

مش يشتغلوك وبكسيتو دلوس *

يوسف - مراد السينير فلسبي بيقول جنبانك بان الشريعه مايقبلش

منه الكلاو الفارجه لكون حرماله جولد ولها راب بورؤونه امدرك *

لغو - ماشا الله بعلقا جنبه اجاس مصر بوني بدق الحندي بصمار

اه بصمر ياسينور ولونباي لكن مالى اشوكل انتو التين مكدري هيكه ؟

وعيونك حمر كلان كيانين اشوهد ؟ مان كلن غي خدا اب ام اخت ؟

انا في عوض حرمي تخبروني حتى انا الحري اسكب لي شي ريعين ممكن *

يوسف - صدق المتنبى فبقا قال *

لغو - اه هان تانسع اش قال علك المتنبى *

يوسف - ابي لاجين من فراق احبي * ونحس نفسي بالجار فاشجع

لغو - كلاه تخفه بحضتي لكن من هو اللي فارتقه ؟

فلسبي - سكبن ابو نظاره سافرتو *

لغو - يا حصره وفيه سافر البحر البيض ؟

يوسف - لدر سافر فرانس *

لغو - انا قبل ما اروح من مصر لشمار كان صاحبنا من خوفه لم يفتل

المطبعة وتقبل الجوز انك او يا ما قلت لبونظاره نعا معي لشمار هو نيكه بارد

حره والعلماو الشعار فيها كى ماسع حتى كلهم ولش ما هو بالاسكندرية ؟

لغو - باصباح الغير يا جماعه اشغال كينك الشريف يا خوجا

يوسف - بخران ماشا الله انا بحضتي دياما سرور بمشاده روية

بحجاب ست من لطف الناس يا حبيبو رجك منيح الله لرجيحين

انسك والله انتو ابن حلال هلق ذكرتك وابن الحلال عند ذكره يا

انت كثير طيب باليني *

يوسف - الله يحفظك ياسيدي حضرتك في صارت زمان ماشوقش

مقابله السيادة *

لغو - دايلك كنت في حلب الشهير دركت هو يكه بجي شهر زمان واشترت

بالكلام مصره اللي جعته بمصر بضايغ شئ مثل شفتو دزيب ولوز وجوز

وقرالدين كثير من هيك اصناف على الله الجير يا حبيبو اهل هروندان

مثل بعل خضوص هن بقولوا اسقى يا حبيدي وانا بسقى معك وان رفدت

ما اتفعل *

يوسف - رها بجير بخاطرك انا يا اسفاه ان التجوعه في مصر *

لغو - هيكه بحصل في بلاد الظلم التام هو في ما بقى عندنا صاري *

الغلاز نهيا يفضح لاشته الله *

يوسف - آهو جدر بلح *

لغو - (للا فلسبي) ولنت اجابك هو في ياسينور فلسبي دراك في

تبصمر وجاكوك وينه يا حبيبو بقى جنبانك شرفت هل المدينة لرجل ما

تسكروني كان حدامكس وتغمر بابها بلك احمر ؟ موهيكه ؟ والا شتاي

هو في لك شي شغل غيرو في البصاير ؟ اه هان سبنا *

فلسبي - احاجبترها على شان اضربو واحد سملاه في بيت اخدي

بناح احا *

لغو - اشوهرلكي بدعلك واكل خرا من سيجري بسكربت الجدي

هدول بحضتي كانا يقطعوا ايده *

يوسف - باجي لا الكلاو ده كان امار زمان امار لوقت صار الاميرو للفتو على

حديسوى امام الحاكم الجديد فقط *

لغو - منيع هاداشي عظيم كثير هلق انا راج بقع دعوى في شيخ الحمار وطلب

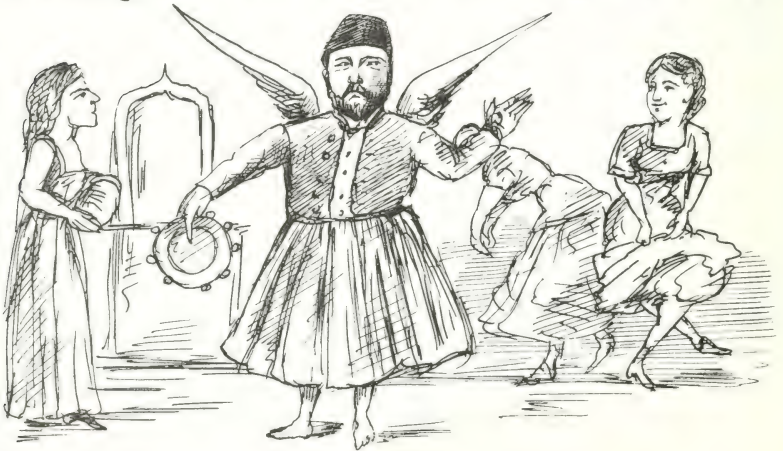
ش الجوز واللوز الديمة ايام عام نول ولدا ليو ما شفت فلس واحد من حتم

❖ ❖ ❖ العزّة الخامسة ❖ ❖ ❖

* رَجُلَةٌ ابْنِي نَظَّارَةَ زَرْقَا الْوَلِيَّ بْنَ مَضَرَّ الْفَاهِرِ إِلَى بَابِ بَرْزِ الْفَاجِرَةِ بِقَلَمِ جَمَشٍ سَانُو وَمَدْرَبِ *
* لَعَاتُ شَرْقِيَّةٍ وَغَرْبِيَّةٍ *



* قَوْلُوا عَلَى ابْنِ نَظَّارَةِ صَبَحَ مَسَافِرًا بِأَخَوَانِي * فِي مَضَرَّنَا كَانَ نَوْرَةٌ يَعْشِشُ وَيَرْجِعُ بِالْبَانِي *



❖ ❖ ❖ قَوْلُوا عَلَى شَيْخِ الْحَارَةِ صَبَحَ مُشْرِقًا بِأَخَوَانِي * رَاحَ فِي دَاهِيَةِ ابْنِ نَظَّارَةِ مَا عِنْدَهُ يَرْجِعُ بِالْبَانِي ❖ ❖ ❖

ظالمين وعن طريق الحق عادلين وكنت ممن ليستطيع النكار باليد واللسان اقتضرت على النكار بالقلب وهو اضعف اليأس واضعفت الى النكار بقلبي النكار بقلبي والقلم اجراء اللسانين وذلك بالنسبة الى شيخ حارة وادي النيل لونه وحيد عصره وفريد مصره في الظلم والبغي والعدوان والتفسيق والجور والظلمان فحريت هذه الرسالة لربها بها طرفا من قبج فعالة واعرض على الناس انهم رجا من ظلمه وضلله عملا بقوله عليه الصلوة والسلام « اَنْتُمْ خَيْرُونَ عَنْ ذِكْرِ الْفَاجِرِ حَتَّى يَعْرِفَهُ النَّاسُ اَذْكُرُوهُ بِمَا فِيهِ يَحْذَرُهُ النَّاسُ » ولما حرج من هذا الظالم فانه لم يدع مظلمة الا انقاد اليها ولحرمة من محاربته

الاجراء عليها وضع الامر انه وراظيره وجر نواهي الى صدره حتى كأنه مأثور بالسيات متقي عن الحسنات وقد ان اشرع

بذكر معايبه الواضحة وبسجج لسان

قلبي يسرد مثالبه الفاضحة شيئا

ان لا اكون بذلك غداثة

مستول وان يكون كلدي

عند الناس مقبول ورتبها

على مقدمه واربعه

فصول

وخاتمة

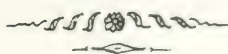
✽

حررت في باريس في اليوم الثلاثين من شهر

آب (اوغسطس) سنة الالف

وثمانماية وثمانية وسبعون

✽ ١٨٧٨ ✽



شريعتنا الغراء المحمدية البيضاء النقية التي هي اعدل الشرايع واكرمها وافضلها واحكمها في آياتها الباهرة وراحمها الى اخره قوله تعالى « ان الله يامر بالعدل والاحسان والاباء والقرى وبشيء عن الحسنات والمكر والنجى » وقوله تعالى « ولا تحسبن الله عابدا عما يعمل الظالمون اما يؤخرهم ليوم تشخص فيه النصيب » وروى انه دخل طلاس الجاني على هشام بن عبد الملك بن مروان فقال له اني يوم الدار قال هشام وما يوم الدار قال قوله تعالى « فان من دون نبهزم ان لعة الله على الظالمين » فصنع هشام فقال فاني هذا للصفعة فليس للعبادة وقال صلى الله عليه وسلم « عذبة ساعة خير من عبادة ستين سنة » وفي حديث اخر « ظم ساعة خير من محبة ستين سنة » وقال عليه الصلوة والسلام « اياكم والعبادة فانها ينسب انفسكم واياكم والظلم وانه ظلمات يوم القيامة » وقال صلى الله عليه وسلم « اتقوا الناس على الله واتقوا الناس الى الله وبعد الناس من الله رجل ولية الله تعالى من امه محمد شانه بعدك فيهم » وقال عليه الصلوة والسلام « من ظلم دينا فانا حنمته يوم القيمة » وفي الحديث القدسي يقول الله تعالى « استند غضبي على من ظلم من لم يجد له ناعرا عني » وروى ابو ايوب النصاري رضي الله تعالى عنه حديثا في شان يوم القيمة قال في اخره « حسنات الظالم تدفع الى الظلم وسنات الظالم تزل على الظالم ثم يوق القهار من سماع بن حديد فيقال استغفر الى النار » وكتب السنة لما خرج من ذلك والحكم فيها اي العدل والظلم ان العدل فرض لازم على كل من تقلد امر ولو امر بيته وعياله اذ كل راع مسئول عن رعيته كما ورد ذلك في الحديث الصحيح اما الظلم فانه من اكبر الكبائر واتجمها واسواء المكرات واوضاعها يجب على كل مسلم ان يكره باللسان او القلب وان قدر على التغيير باليد فهو الواجب روى عن ابي بكر الصديق رضي الله تعالى عنه انه قال يا ايها الناس انكم تغفون هذه الذرية « يا ايها الذين امنوا عليكم انفسكم لا تظلموا من عمل اذا اظلمتم » واني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول « ان الناس اذا اراوا الظالم لم ياتخذوا عليه يدية اوسك ان يجهل الله يعقاب من عذبه » وقال صلى الله عليه وسلم « من رأى مثمرا منكرا فليغيره بيده فان لم يستطع فلينبهه فان لم يستطع فليبلغه » وذلك اضعف الديمان « ولما كان اكثر الظلم في هذا الزمان

يقصروه لون افعاله الشقية جعلت العالم نكروهم *

الوالده - انا سابقه عليك الحسين تقصنا من الكلوده لون العجبر باشا
منبه لنا ويصير كل شي *

الحصري - ما هو راسي هول اخر هو فضل حدي الدنيا دي اللي ما فهمش اور
الجندى ومكره *

الطبيب - هس كلوده كترش لوزه انا عاوزين احسيتو خبط قلب بتاوه هو

الوالده - (للشبح الحصري) افرا على بني صوره يكر زنا بقل منك وبشيمه

الحصري - اذا كان مرادك ان ريتا سبطه ونعال بعفر بعض من دنوبه خليه احس

بقاسي كذا بنهر على الشلال في غله *

الوالده - وانت يا شيخ فذلك فشر قلب الكافر *

الحصري - ببقى زي قلب المحروس ابنك شيخ حارتنا المسكينه *

الطبيب - هس هو اصحين هو فقتو عنك بتاوه هو *

الوالده - اسم الله عليه (نبوس شيخ الحمار ونقول له) يا صباغ النور يا

سبع بيتي ازبك يا بيمه ناي *

شيخ الحمار - يا الله *

الحصري - (يقول في نفسه) دلوت عرفت ربنا *

شيخ الحمار - انا فني باناس ؟

الوالده - في حصن بنبتك بانور حارتك وزينه اولدها *

الطبيب - اسك بتاوه انت دوخاين *

شيخ الحمار - ما تسالني يا حكيم باشا سنوي بابنيه حلت روي وراجبل

المجبرني اما الدنيا كانت منله وعقه والسما مغيره وريح شديد كان بروج

الحبل انما ما سنس لوحدي كان معي الغنص الركبديزي فانهوت الدوش

زي الرمنزه وانشت تحت رجلينا *

الوالده - يا حفظ *

شيخ الحمار - وطلع منها غول كبير *

الحصري - اهوز بانه من الشيطان الرجيم *

شيخ الحمار - زي ده لاي لوق لاسنا وهجر على رحنه متوح *

الوالده - يادوهي بابني والركبديز الملعون عمل ايه *

شيخ الحمار - هو زقني عليه فاخذني وتنه طاري في الجو *

الوالده - انك بلك عمر حديد يا حببي *

شيخ الحمار - (يقف على جيله ويصرخ) حاي ياسلمبي حاي انا في عمر

النبي تخلصني من الغول عاوزني بني ايه يا خلق الله ما اعطيتكم جميع ما

طلبته ما تزحوا المال يعني هو احس بني انا في ايه ؟ تلمز لوزه تكون عاود

ونصف وتذبح حقوق العالم ادني انملت ما تندر داعي يا اولد الحلال *

الحصري - الناس ما تصدقش كذا بالجهل الظالم ما يصحش حليم من يوم

ليوم *

شيخ الحمار - عندي يا كني الغول ولراسعش الرسمره * سكر الظلم

براس هننا يا كلاب واخلو لي وحدي *

الحصري - لدول وادقوه الدبانته الرجل اخنل زهنا لطف (يخرج) *

الطبيب - (يخرج وهو يقول للوالده) دلوقتي احنا البعت واحد افة تلج انبي

حطيتو فوق راس هو *

شيخ الحمار - (يقع على الفرش) باننبي خلصيني من الغول *

الوالده - (تحضنه وينكي وتقول) يا ما قلت لك يا بني ارحم ما

سمعش الكلوده بارب اسفق نذر على فلي افتح كتيتن للفقا واخلي

ابني يشفق على الفلاح اذا قار بالسلمره * * * *



رسالة في بيان ظلم شيخ الحمار مهدية لبي نظاره من قلم الفاضل الربيع

والنوراني العجيب حضرة الشيخ يوسف اندي الشفعاوي المحرم *

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي بالعدل والرحمان النافي عن البغي والظلمان الذي خلق العالم

واختار منه بني آدم وجعل العدل بينهم نور يهدي لطريق المعاش والمعاد وانظر

نار تحرق ما تاتي عليه من العباد والباد والصدرة والملاذ على سيدنا محمد

افضل النبيين واعلم ان حكمي بين خصمي الذي ما ضل قط وما عوى

وما ينطق عن الهوى وعلى اله واصحابه الملقدين بجنابه الذي عضدوا هذا

الدين الفجر بسطوة العدل والديان وفجر اسبوف بسالهم وعد النهر

المالك وقهوا جابرة الزمان اما بعد « فان حسن العدل والاضاف

وفيج الجور والافتسان من الامور الضرورية التي لا يجهلها انسان ولا يختلف

فيها اثنان والنسبة بينهما هي النسبة بين الظلمات والنور والظل والجور

ولا يختص ذلك بين من الدنان ولدين من الديان وما هو امر اتفق عليه

العقلاء المتأخرون والحكماء الاول واجمع عليه جميع اصحاب الشرائع والمثل لرسما

شيخ الحارث عيان ربنا يشفيه ولد يحمر ولاد حارثه من عدائه وانصافه الذي يضرب بها المثل *
محاوره بين شيخ الحارث العزيز والدة الحارث وشيخ الحمصري رضى الله عنه وجعله دائما نورا للحايرين ومرشدا للجاهلين في طريق
النضال وبين ابي نظارة الطبيب

الوالدة - (نقول للشيخ الحمصري بصوت خفي) والي الي ماحدش
يعرف مقامه غيري ان الحكيم باشاره بخطيني اتخفى واموت في جلدي
كلما يص في رشي ويهزني راسه ده فلي يطب باميني في كل هزة
راس *

الحمصري - قلب الوالدة رفيق وحنون خصوصا فليك اني بانقب
الي من كثرة معزتك في ابنك بموتني على جميع جديان الحارث بالمجه
على شان خاطره وهم كان يهوتوا *
الوالدة - فلي ما هوش فاضي لك ياسي الشيخ *
الحمصري - يقينا فليك مشغول ياسي *
الوالدة - (نقول للطبيب) بانه عليك يا حكيم باشا تقطني على عزيري
ازي حاله اليوم ؟ ان شاء الله تكون لقيته احسن *
الطبيب - سكين ابن يتاع اني بامدا ما جسد هو ما هيش عيانه
الوالدة - امال عيان فيه ايه يا ربي ؟

الطبيب - امبارج صحونه كان في بطنك يتاع هو لكن النهارده اطلعوا
من بطنك يتاع هو والحرار راح في راسك يتاع هو واحنا بكافا كثير على
راسك يتاع هو *

الوالدة - خايف على راسه يوباليني ما نقولشي الكلام ده نف يا حكيم
باشي نف راس ابني ربنا يحفظها من كل شر *

الحمصري - ربنا يحفظها قال يعني هو بسدسته حفاروس امرا
حارثه التي اهليني من الله ان لا يكافيه بعمله والذ قولي على راسه يا
رحمن يا رحيم *

الطبيب - بقي شيخ حاره ما نتوش امبارج ليله *
الوالدة - يادهون بنامه وبكلك ايه ؟ عدوك والسيدة زينب
عيه ما داقت النوم ده طول الليل سهران يتقلب من جنب لمجنب
وكنت تسمع صوته من باب الحارة * والتهلوس زاد وكلاه يرجع
قلب الكافر الله يجزي الافرغ المدايعين وما عملوا فيه يعنيها ما لهم
وماله دعاها بيه وبني الولاد حارثه وبطلوا دافاره وقال عاوين منه بعلهم

الحمصري - وعلك معلوموني وعينه مش والثانية جنبه الله يذكرك
بالخير يا بن نظارة ياربي والله كل كلامك جاني محله باما قال بكلامه الغلي *
ياخذني بطل الطم رافع السها رجع واعلى كل واحد حقه باقي احسن يعني المعروف
والالجر ايه تخفوا ويطبوقها على دماغ الابدع وتبقى بيك وجرسه واسك
واسمرا انا سارتك يصعب عاين الناس وشيخ التي بزل ومن يعرف يحصل
ايه ما سعث الكلام والنصيحه العظيمة يا كل على راسه هم نقشوه قنشه
اعني في ضله ووضعوا ابادهم على جميع اراذله في برز *

الوالدة - الله عجيب بنظاره هو سب ده كله يعني كاعملنا ايه بهيج
اولاد حارثنا علينا ويحب في سلفي المنفي ايه بالله عليك *

الحمصري - ادي غلطك وغلط الناس الي ما بغشوش الصبر ايه ده
رجل ولي وجب الوطي رايها الوطن وعنده على حدسي شيخ الحارث اوابنه
اوومه هو مراده في شيخ حاره منصف والسلم اما الحق ما ينكوش لو كان
ابنك رجل حليم كانت جميع الناس تحبه انا حبت انه ظالم ما خلش لنفسه
حبيب والله اولاده شوقي الي خرجوا من طهره وحياة النبي ما يقدروش

* رَحْلَةُ ابْنِ تَطَارٍ زَوْجًا أَوَّلِيَّ بَنٍ مَصْرُ الْفَاهِرَةِ إِلَى بَابِ رِزِّ الْفَاحِشَةِ بِغَاةِ جَيْشِ سَانُودَا *
 * مَدْرَسَ لِبَغَاتِ شَرْقِيَّةٍ وَفَرْشِيَّةٍ *



من ربنا والرسول بسّ لكن من ابن ادرله احنا ما بنش فلو حيا
 نشوف باهواجه امساج بعد ما خرجت انت واهد افندي جا
 هنا وجال لنا سيدك زين ياوادر ؟ جلنا له في الدكان جال
 ان باسال على الوسيو جوس جلنا له ما هيش هنا قال طبيب
 الدودة بتاعته زين ؟ جلنا انتي مالك قال عاوز اشوفها
 وآدي شرب الدخان لكن احنا يا بريرة مسبوطين ربنا الليتو
 الذهب في ريشته قال طبيب ادبي الوجات اللي في صندوقها
 وخذ اثنين بينتو *

ابونظارة - وانت ما رضى تشس * شاطر *
 البريري - ما رضى بناش وزجينا وهجلنا الباب بجا
 افندي عيناك من اولد الحرام *
 ابونظارة - شوف مين بيدق على الباب *
 البريري - ما فتاهوش باهواجه *
 ابونظارة - افندي يارلد ما تخافش انا هنا *
 (البريري يفتح الباب والسيد خير العلم يدخل)

ابونظارة - اهد وسهد يا الف مرجيا راحناش قدام
 والمقام اعظم امرا شيخ الحمار في بيت في نظارة *
 خير العلم - دعنا من الكومبيلمان الديوتيل وخلينا نكلم
 سان فاسون زي ما بقولوا اصحابنا الفرنسيه بقى انا مراري
 اصالحك مع الجندري واللي حصل منك نساه ونصير من
 احبابه *

ابونظارة - جنابك من اهل الدرهر ولد بدانك فالكر كلام ابن
 المعتز حيث قال « اشقى الناس بالسلطان صاحبه كما ان
 اقرب الرشيا الى النار اشد احترافا ومن شارك السلطان
 في غز الدنيا شاركه في ذل الورقة *
 خير العلم - وانه صحيح انها هي كذا الدنيا *

ابونظارة - ان كانت الدنيا كذا مالي ومالها انا رجل يحب
 الوطن وعدد لمن يسي في خرابه وما احبش اتقرب لشيخ
 الحمار الي صبح بمنزلة سلطان حاربه السفينه انت نسبت
 ابيات ابي الفتح البستي رضى الله عنه *



حرر في باريس في اليوم الثاني والعشرين من شهر
 * آب (اغسطس) *
 * شمس *
 * * * * *

جانب من الأموال المذكورة أعلاه لأن أغلبها بعثتها بسلامته
على بركات أميركا وخرن منها في سهاريجها المشهورة انها اذا
كنت يا شيخ التقي شاطر وجده كنت ثامر معاون من معاونتك

اباهم الشاريس لبن احمر يطبخ على بيت صاحبا ويقض على
الدراق وعلى المحبولدر والبراعندر المحررة في السهاريج *
العالم - من صبرناك ومن لح ما داله المكتوب على الجبين
تراه العيون رسامصور انها اذا نظرت بان عبدة ان عن الصراط
المستقيم واتبع الشيطان الرجيم *

ابونظارة - بودية في الكسبريس على الحجيم * انها احارج
مرجوعنا الى الرتب الي صرف شيئا جرو من الاموال بني له
يجي اربعين بيت باشاوا في عظام وملاه بجواربيض وماليك
واعاوات وخدام وفرشهم يقصب وقطيفه وبساطات عال
ظريفه *

العالم - ياليتها اكنتي بحرياته المذوقات بالحرير والجفص
والمزوقات بالجواهر الثمينة الا انه حط عنه على بنات الهوى الغربة
وصرف عليهم امواله لخصى *

ابونظارة - احنا دعنا من الكلام ده وخلينا نعمل حسابه
ونصفيه ونعطي لكل احد حقه حتى يعود الشرف الى اسمحارته
والناس لتستحق على اولادها *

كاتب اليد - يظهر من بوكشف ان الراضي تعلق بوايشك

حارة والواشي بتاع هو تبلغ مائة وخمسون محبولدر وعلى
هذا لانه كان اضافتو اربعون سراه بخمسون مليون ومائة
مليون في بنكلدر وسهر بجوارس *

شيخ التمن - يوز الي والي اولور ايكي يوز ونوز تاهاراج
يوز فهمتو بحساب مائة وخمسون وخمسون ثلثاية
تاهار *

العالم - ماشاء الله يا شيخ التمن ده انت بالبي ماهر
في الحساب ربنا ينصرك على اعداك بجاه النبي ويحط في قلبك
حب الديمان ومرعاة اولاد التمن وترفع بان عبردية الكافر

ده من على ارقاب الناس حتى ان اولاد حارته تتراح من دله وتشم
ابونظارة - بلا كلام هلس يا ولد انت خواف *

البربري - انا هوان ؟ لا والله احنا يا بربري ما هانك

نفسها وتاخذ الثلثاية دي المنهوبة وتسديها على عرضها *

ابونظارة - وبسلامته بيدعي انه مفلس والنبي بموزن
قطع لما فتوه برتبه *

العالم - يظهر لك يا شيخ الحارة اثبتت كلامي عبي
الصغا في حيت يقول من والنا اخذنا ماله ومن عادنا
اخذنا راسه وهذا ما فعلته باننا حارنك ولذلك

الواجب على شيخ التمن باننا بامر بريك وبولي على هذه الحارة
رجل منصف بحلمه الاخلاق لانه كما قال بعض السلف للحلم
اجل من نحن لان الله تعالى وصف نفسه به وقال الحسن

رحمة الله عليه ما بعث الله نبيا الى قوم زبغته وامره بالحلم
وكان الرحمن يقول ما اضيف شي الى شي احسن من
علمي الى حلمه *

ابونظارة - الله يا كلام موزون حقا يا مولانا ما يقتض
اخا عليك آدي الفتوة المفيدة سمعت يا جنددي ؟

بقي ارمي طرطورك وعزل ابوا كدا اطلع بوشك يا عزيز
واكري لك مركب من كهيانية الدجيلين نوديك حرق على
الهند او على الصين تاكلى رز وتشرب شاي بالسلاطيين

واحنا هنا نفرق الماديين على اولاد حارنك وعلى الفلاحين
غفرا وزغروا يا بنات الحارة والعنوا المجندي وباركوا ابو
نظارة *

محاورة بين محمد البربري وبين ابي نظارة فمد يدخل عليه السيد
خير العالم احد تباع شيخ الحارة في يوم الجمعة المبارك، يونيو

شنة في دار ابي النظارة البيضاء في الاسكندرية *

البربري - بجا اسمي كلدي ياهواجا رافعي عينك لدن وهيات
سيندنا شهيد وسني سينب اولاد الهوام يفتني وراك وانا
شفقتهم لما هضرتك طلعت من هنا والهدا لرسه منطالون

والثانية طبع *

ابونظارة - بلا كلام هلس يا ولد انت خواف *

* بحاوره بين بدع المدرج شيخ التمن والعالم وكاتب اليد وشيخ الحارة وابي نظارة *

شيخ التمن - تقدم بابشك حارة نعلق دولتمز واسمعوا
ذنوب بتاع انتم *

شيخ الحارة - انا بري وحيات راسك يا شيخ التمن ورينا عالم
شيخ التمن - صوص يا خريس * والله نحن محققتلو
كونا اعطينا بير ماموريتلو الى بير ادم ذمة سز مثل جنابتر
ابونظارة - اي نعم اذيله من الكلام ده خليه يتر *

العالم - لاشفقه على من هو سبب في الخراب قال كذلك
اهل الكتاب *

ابونظارة - صدقت يا سيدنا *

شيخ التمن - هايدة يا كاتب يد بشباكننا العالي اقربو
تقريب شابوك شابوك *

كاتب اليد - يظهر من بو عرضحال ورد امس الى شبباكننا
العالي من الفلاح بلان بوايشك هارة انهجتوها واهلكتو
هنا تحت كراچ عدة سي وحريلر وشوچر كلدر هما لايجدون
بو جون يعني يومنا هذا بير عيش وير بصل بملون بطن
بتاع فلما *

ابونظارة - والله وحيات راس افندينا الكلام ده صحيح
يا شيخ التمن وحضرتك تعرف ان انا ما احلفش براس عزيز
مصرنا باطل ده شيخ الحارة فاق اعلى درجه في الظلم *

العالم - لادول ولقوة الربانة *

كاتب اليد - في مدة اون بش عام ايراد مصر حارة سي
مايه وخمسون مليون مجبوريلر تمام محتمل زيادة غير ممكن
ناقص والمتصرف فقط الثلث وبها فيه الوروك وايضا بعض
عوايد خصوصيه لشيخ التمن السابق جنتمكان فعلى موجب
بوحساب الباقي خزندارتر طرودة مائة مليون مجبوريلر *

ابونظارة - طرطق ودانك يا جندي واسمع ما تكبر *

شيخ التمن - نرده بو مائة مليون مجبوريلر ؟

ابونظارة - والمائة مليون اللي بسلامته لمحسا من اولد
حارته ومن الراجب اللي رايحين يطبقوها على دماغه اذا

جنابك يا شيخ التمن براك الحمد ما بعثت لناش واحدا بداله
يكون شيخ حليم ومنصف وده خليه ما يفي في انبساطه *

العالم - مائة ومائة يبلغ قدرها ما بينين ما بعثت ووريقه
يا شيخ الحارة فين ؟ ما بينين مليون طاهره كمال التمن في الحساب
وهذا التمن مكوم عند اهل الكتاب *

ابونظارة - دانتم نسينوا يا جماعة الاموال التي حصلها
من الفردة والمكس والطلميه والري والشخصيه والدراي
الحرة اللي ما الهاش جنس ذكرى في دفاتر ككونها راحت من بتر
برا على السهاريج ودي تبليغ لها بالليل مائة مليون محبوب
بها فيها اموال اولد حارته اللي خفاهم *

شيخ التمن - يوز ويوز ويوز اولور اوج يوز * يعني ثلثماية
مليون من المجبوريلر الذهبيلر * نرده بو باراسي يا ملعون ؟

شيخ الحارة - مظلوم يا شيخ التمن مظلوم *

ابونظارة - اسالي انا يا شيخ التمن وانا اخبر سيا رتلك
واقول لك عمل ايه بالمجبوريلر دول اللي خطفهم من اولد
حارته زي ما ينحطف الغرب الصابونه *

شيخ التمن - ايي احببتو لجنابنا بزايا بالظارة عملتوايه
بالبارسي بوايشك حارة *

شيخ الحارة - ما نسمعش كلامه يا شيخنا ده رجل كذاب
ونظارته مدخنه وما يشوفش عشره على جمل ده ما يجنبش
ولواي انا اعزه *

ابونظارة - ما نبش عاوز معزتك قال الفار وقع من السفن
قالت له القطه اسم الله قال لها ابعدي عني والخير يجي
لي من الله *

العالم - احكي يا ابا انظارة يا ولي مصر وانت يا ظالم امة
سيدنا محمد الصق لسانك الاسود في - قف حلقك
الاصفر *

شيخ التمن - لرقاطع ابي نظارة كلامي سي انا ديمه ؟

ابي نظارة - بقي مراد حرة شيخ التمن بانه يعرف انصر في ايه

كان معهم ياخي ؟ *

ابونظارة - آب * تسييس ايطالياني متقدم في السن يبلغ من العمر خمسين ومغالط ربنا بعشرين انها ما افند طول وعرض وجوز عيون سود البصه منهم تحلي البنت من دول تترك الصلاة والصوم وتوهب نفسها للذات الشيطان *

يوسف - ما تدمش يا خاسر *

ابونظارة - انا بادم يا شيخ حرام عليك * انا فقط با ومن لك في جمال حضرة الرب * انها صاحبنا كنت ترى على وجهه علامات القداسة * وكان مصاحبه اخواتنا العزاز بصفة محافظ حتى ان الشيطان اللعين ما يقربهمش وما يغويهمش على اكل التفاحه زي ما عمل الثعبان في امنا حوره اللي من يوم ما دافت الطعميه جابت لجوزها الكفيه *

يوسف - الله يجازيك يا بعيد * يا ما انت خلبوس قال جابت لجوزها الكفيه * ان شاء الله ربنا يرزقك انت الثاني لوحده من بنات باريز اياهم الي عمرهم ما يشبعوا من اكل التفاح * انها يرجع مرجوعنا رحلناك من مصر لاسكندريه * مين كان معك في العربيه *

ابونظارة - عينا بيك *

يوسف - يا لطيف * قل لي كذا من الدول كنت ارسى على سبب تاخير القطر * دي زنوبه اتقل من جبل الجوشى * انا اعرفه طيب * ابو حنك واسع زي خرابه وعوع اللي يحكوا عليها عيون مضعضعه من كثرة تعليمه في الضغار ونصريفه في الفعل المذكور السالم *

ابونظارة - بلا كلام هلس * ده رجل صالح وتقي وقعد جنبي وسايرني بغاية اللطف *

يوسف - ايوة ما هوزي حالناك شيش بيدش

ما يشوفني عشره على جبل والا كان شافى دقله الكبيره اللي تبان مقشاة جامع ومن خوفه نظ من العربيه لكون مزبلة الدقون ما تلدش عليه * انها دعنا منه ومن قيافته المقلعه ومن ردتته المنبطه * ابونظارة - انت يا يوسف منغاط منه ليه ؟ اصح لاديكون لعب عليك ايام الصغر *

يوسف - فشر * قطع رقبته * ومين كان غيره وبالك كهان ؟

ابونظارة - جمله شبان لطان وكاهن كانوا يتحسبنوا في الجندي * ده ما فضلش له حبيب في البركه * يوسف - ادي جزا الظالم ولست يا ما يشوف من المصائب الهوله * ده دخل في دمر العالم ونعل خاشعهم وكمر من يتيهم وارمله يبياترا على وشهم من غير عشا من ظلمه وجوره * ده سلب نعمة الاهالي الي كانت مستوره * الله يكشف ستره *

ابونظارة - امين يارب * ده من يوم ما نولى القطر ما شافني ساعه هناه * ده يومها كان يوم نحس - اهو كما ترى * سنه حريق وسنه غريق والناس حفايا عرايا *

يوسف - واحنا فاعدين بنتفرج رساكتين * بس يا بونظارة بلا كلام بلا حديث في الخصوص ده لان ده شي يعلى القلب قوم اتعدى عندي وبعد الغدا نتحدث في نادر رحلتنا *

ابونظارة - انا مستعد يا الله بنا *

*(((*)))..... *

حرفي باريز في اليوم الرابع عشر من شهر آب

* ١٨٧٨ * *

وقلنا عليك يا رحيم دول ناس يحطروهم قلبهم
وأرواحهم لأجل تمدن وتهديب العالم وأبدا ما يتدأخلوش
في الديانات والأماكن الشوف في مجالسهم الموسوي
والعيسوي والمجدي جميعا مؤمنون بالله وأنبياء جنب
بعضهم كأخوة صحيح *

ابن نظارة - باني عليك منهم يا مشهور والأماكن
تجاني عليهم قد كذا *

يوسف - احنا يرجع مرجوعنا لسبب تأخير السكة
بقي السبب ما هوش خلاص الفجر * يكش جيبك شيخ

الحارة وصي الماكنية يمشي على همله حتى ان الباب يصل
بعد الميعاد وكذا الجماعة اصحابنا اللي طلعو المحلة يستهلك

يزعلوا ويهلوا من الانتظار وياخذوا طريقهم ويحطروهم
أما حاك عند شبان اسكندرية جعل صبرهم جميل

وبالفجر طويل *

ابن نظارة - جزاهم الله خير وفجرهم بأقرب وقت في
حرية وطنهم العزيز انها سبب تأخير السكة كان

لسبب قتل العربيات *

يوسف عليه * هي كانت حامله ايه ؟

ابن نظارة - كان فيها حريات الجنه *

يوسف - حريات الجندي وجولة *

ابن نظارة - فشرو *

يوسف - امال الحريات دول بتوع ميت ؟

ابن نظارة - بتوع رب العالمين * بنات رهبات اللي
تركوا لذات الدنيا لأجل عبادة المولى *

يوسف - باد توقيت يا غفريت *

ابن نظارة - انا اتفقت على المساكين دول اللي محرومين
من حظ الجواز * ل * انا احمدهم لانهم جازين فضيله

عظيمه ما اقدرش عليها انا *

يوسف - ايا اتعدل كذا امال والتشوف حالك * ومين

ابن نظارة - بعد ما حضنوني وعنقوني وباسوني قالوا لي
اصح تنسانا يا ابن نظارة * لدرم تكتب لنا من هناك وتحفنا

باقولك المحلة * وحياتك حبك في حرية مصرنا ما تعشينا
افكر ان الوطن عزيز خصرنا لما يكون المقدر رماه تحت حكم

شيخ حارة زي عدوك * رح يا ابن نظارة الله معك وملايكته
اللي حرسوك ونجرك لدلوقت من جميع المشاكل المهرله هم

يوصلوك لياريز بالسلاسله * روح قدامك الخير لان ربنا
سبحانه تعالى يقبل دعاء الغلبة اللي زيننا احنا يا اهل مصر

مكسورين المخاطر *

يوسف - مساكين انما ربنا كريم حلیم ينجي لهم عن قريب

الفجر *

ابن نظارة - ان شاء الله ياسيدي * قال ايش خاطر
الرعى قال في الفقاع عيون *

يوسف - وشفت من في محطة مصر يا ابن نظارة *

ابن نظارة - شفت اخواننا اللي ما يخافوش من بصاصين
شيخ الحارة واولاد منهم متسلح ركب معي ووصلني لهما - فالأ
دق الجرس كان المحطة كنبسه بدون تشبيه وانجينا وطلع

القطر يتمخوذي العروسة *

يوسف - انما اتاخرفي الطريق ودخل اسكندرية ثلاثين
ساعة بعد الميعاد *

ابن نظارة - اي نعم * انها سبب التأخير معلوم *

يوسف - هات من تحايك قريحك الفرضية * هات
شويه كان تقول لي ان الفجر خلص والعطشعي التمران يطلع

حطب وركب الكانون خصرنا زي ستك المرجومة لما كانت
تعزم للحجاب على جوز كرايح بقري كان سيدنا بوح جنكنا

استخدمهم وعمل منهم شويه في السفينه اياها *

ابن نظارة - انت رايح تكفر يا فرماسون *

يوسف - حقا اخس بالعين ما تعيبش في اسياك *

نحزرك انك على الفرماسون اولها كنت رحمت خراسك *

محاورة بين الخواجه يوسف رمله التاجر الشهير الإسكندراني وابونظارة زرقه في يوم الاثنين المبارك ٢٤ يونيو ١٨٧٨ على قهوة البراديزو المحيية في مدينة الإسكندرية *

يوسف - احمده بابونظارة
كونه جابله بالسلمه
حقا حيك شيخ الحارة
مستحق لك على قيامه
اما ولد اسكندريه
يحاوونك حاله ليك

الفلاحين *

يوسف - والفلاحين دول ايه كمان ؟
ابونظارة - بقي شوق ياسيدي لها احكي لك * اهل
الديان المساكين تصوروا ان رايعك رجل طول العون
الضربه منه والقبر * فلما طلعو ايسقيلوني في المحطات
بين مصر واسكندريه وشافوني عود مصوص الجلد على العضم
مسخوط المحركات ما صدقوش ان بسلمتي انا هو ابونظارة
زرقه وفيه وفين لما اخوانا قدروا يقنعوه فله شك ان
كدا رايح يحصل لما شبانكم الطراف يشاهدوا قياتي
المقلعته *

يوسف - لا يا افندمره * احنا نعرف ان الرجال ما هيش
بالطول والعرض * انما فضنا من الاكلامه واحكي لنا
لما سفرنا من مصر لهننا وبقي لك الفضل *
ابونظارة - على العين والراس ياسيد الناس * سافرت
من القاهرة في ٢٤ يونيو سنة ١٢٩٠ وعني يسيل كسيل
الواردي لغرق اهلي واحبابي فوجدت في طريقي بالقرب من
المحطة عدد جسيم من الزخوان اياهم والاصدقا منتظريني
فلما رايتي صاحرا قابليين * والله كلها اذكروا هم وكلامهم
من غصب عني ابي لي اقولهم جرححت قلبي *

يوسف - محب الوطن ياما يقاسي يا بونظارة انما احنا
عشاقان من قرب تنفع الزحور وترجع لنا بالسلمه *
بقي قالوا لك ايه اخواننا *

ويجبوا له رمويه
اذا حظ ايدك عليك
انبط يا جيس مال
واي حيك في المدام
اصحى تمان وراك رجال
بسفوا اعداك كاس الحمام
بانه تترك شيخ الحارة
انه يفض - مستحيل
واشرب كاس بابونظارة
في محبة وادي النيل
ابونظارة - ما ذكرتي وادي النيل
ولو اسمع عز عندي
بعد العرصيح دليل
من فساوة ظلم الحادي
اشرب ما به وخمسين كاس
في محبتكم يا جدران
ياما تلو طاف يا اس
احرسهم لي يا رحمان

يوسف - هنيا وعافيه ياسيدي *

ابونظارة - الله يهنك ويطلع لركه فيك ولجميعي وواسك
يوسف - الله يحفظك ويغوي في جريدك حتى تاتك تاتك

*** النمرة الثانية ***

رَحَلَةُ أَبِي نَظَّارَ زَرْقَا الْوَيْلِيِّ مِنْ مَضَرَ الْقَاهِرَةِ إِلَى بَارِيسِ الْفَاحِشَةِ * * *



ابونظارة - افرح وانبسط يا شيخ الحارة * بتفتيح عيون حبيبك ابونظارة * نظره القصير صبح طويل * حتى
انه من بعد الفين وخمسمائة ميل * بيكشف اللي يحصل في وادي النيل * ولوان اليل مظلم يا عزيز * برضه
شايفك يا جندى من باريز * الله يحرس مخترع الطيارة * والركت اشوفك فين يا شيخ الحارة ؟ وارجع تعمل
ايه بين القبور * في نص الليل لرحدك يا مطير * الويل على الخائن الويل * ماله راحه لونغار ولليل * انت جاي متخفي
مضفر اللون وناشف الريق * تطلب السمح من قتيلك الصديق * آهو المختوق من قبرة قام * ووراه للمير
بكاس الملام * وبفجان القهوة اياه * المعروف بضد ماء الحياه * كل الامراء دول اصبحت عمرهم * ونمت عيالهم
وكشفت سترهم * مالي اشوفك يا شيخ العرب * خايف ومزتعش من اهالي الطرب * الصديق يقول لك عملت لك
ايه * انا اللي اغنيتك في خفتي لويه * اخر كلمة الغري كذا يا جندى * تسايروني وتعلمني وبعده تهلكني * وتنهب
ماعندي وتقتل المساكين دول يا جبار * حتى تهوت معهم اعظم الاسرار * انهار بنا كبريد حليم * يجي لنا من قريب الخالص العظيم
ويكون قدومه الى بر مصر * يوم مبارك قبل اذان العصر * * * * * * * * *

ابو الشكر - قال لابد ان رعايتي اهل انكثرا يكونوا * كل نكرة اول صفحة فيها يرسم صورة مثلا شيخ
داها حرس كاتكارهم *

ابو خليل - الله الله * صحيح ما فيش اكثر حرس
فكر الانسان لدن ما حرس يحكم عليه *
ابو الشكر - انها تحت حكم شيخ الحارة الطالمة حتى الفكر
فقد حريته والمسيكين الفلاح يخاف يفتكر *

ابو خليل - وحياتك انه مش بس يفتكر الذكيات
بيظهر افكاره والذما كانش عمل له قيامه الشهر الي
ذات *

ابو العينين - ونفع ايه * طر نش * الجندي بعث
هناك جماعته الي اخذوا الظلم التزام واري ياداد
وعلى فازغلي وارحنا وسمك بحرنيل شبع من
لحمهم *

ابو خليل - انها اذا ما فالحوش المرة التي
فالت بفعلوا المرة المجاية لما يقرأ جريدة النظارات
المصرية ويشرفوا ان هناك موجوده رجال
مستعدة لمساعدتهم *

ابو الشكر - رينا حليم هو ياخذ بيدهم ويعينهم
احنا في صاحبنا ابو نظارة زرقه برايح يعمل ايه
في باريس *

ابو العينين - يعلم عربي ولغات اوربانية *
ابو خليل - ويكتب رحلته بصفت جورنال بيعت
منه كل جمعه نكرة على يد البوسطة الفرنسية
في جوبل وتين الاشتراك يكون خمسة وعشرين
فرنك الثلاثين نكرة يصير ارسالهم له عند هول
اول نكرة *

ابو الشكر - خمسة وعشرين فرنك كثير *
ابو خليل - طبع العربي في باريس غالبي ركان

...~*~*~...

حرر في باريس في اليوم السابع من شهر آب
* (اغسطس) ١٩٧٥ *

ابو الشكر - طب بس انت ابتدي *
 ابو العيين - يايضه بياض الفله
 واسقي المدام بالفله
 في حجة ابو نضارة
 ده حميله علينا والله

ابو الشكر - الله الله ما احلى الدرر ده *
 ابو العيين - نضارتك بقت زماره *
 غزا بها الرجال في الحارة
 والبليضة نشوتها ترغط
 تدعيلك يا ابو نضارة

ابو خليل - ربنا يورده بالسلامه *
 ابو العيين - نضارتك بقا لها رنه
 تستاهل عليها المنه
 والخير الكثير يهدي لك
 ونحني ايديك للجنه
 ابو الشكر - ابو نضارة زرقه يستاهل كذا واكثر من كذا كان
 ابو العيين - نضارتك وزين عالمه
 المجال بها اصارع
 والظالم يجازيه ربي
 ويخلص حقوق العالم
 ابو خليل - ما بقا جناس اعظم من ده *
 ابو العيين - من جور الزمان زادني
 واشكيته لربو يا رعي
 ما حدش ينصف منهم
 ربنا يفرج همي

ابو خليل - ما قلنا كذا قلتم اطلعوا من البلد * قلنا
 ان جريدة ابو نضارة زرقه لبد تاثر في العالم قلتم لا
 ياسيدي * اولد مصر اخذوا على الذل والتنبه * آهم
 راجحين يخيلوا شيخ الحارة يزعبوه ويحطوانه
 قلوب العالم الجسارة وحب الوطن وكرامه الجودية
 وكذا في اقرب وقت الاهالي تنتور وتفهم ان ربنا
 سبحانه وتعالى ما خلش الانسان ليكون عبدانها
 حتى يصير حر *

ابو الشكر - زي ما قال الفريد الاظم اول
 ملوك بلاد الديكلير قبل حماته يعني قبل ما تطلع
 روحه *

ابو العيين - هان من تحايك يا ابو الشكر هات *
 قال ايه ملكك العظيم ؟ *

ابو خليل - احنا يرجع مرجوعنا ابو نضارة * صحيح مسافر؟

ابو العيين - لو كنت بنت حلوه كان على كل حال *

ابو خليل - احنا يرجع مرجوعنا ابو نضارة * صحيح مسافر؟

محاورة بين ابي خليل و ابي العيين و ابي الشكر على قهوة البورصة بالاذكيه في اليوم السبت
* المبارك ٢٢ يونيو سنة ١٩٠٨ *

ابو خليل - ما نحدثوا ياناس * انتم سالكين كذا
لايه ؟
ابو العيين - نقول ايه ونعيد ايه ؟ آهي الضربه
والكفة على راي الجماعه *
ابو الشكر - ما هومن دناوتنا وعدم اتفاقنا على
قلب واحد *
ابو خليل - انا في عرضك تفضنا من الكلام ده
وخلي الجسارة والاتحاد لاهل اورپا * احنا ماشاء
الله اخدنا على الذك واللي كان كان * قسمه *
ابو الشكر - بلا قسمه بلا قسمه * خذ توارىخ
العرب جدورنا وان كنت جدع صميم وشارب لبن
امك تلقا في خليفه او ملك من دول عمل في رعايته اللي
بيعمله فينا شيخ الحماره وهم سكتوا له وطاوله ركبهم
زيننا * ياخي خيلنا نخور * احنا العيشه فينا حلو *
والله ما نستاهل ملو وردنا نخاله *
ابو العيين - صدقت يا ابا الشكر * كلامك زين يا حاج
انها هامن يقرأ ومن يسمح *
ابو خليل - وحياتكم يقرأ ويسمعوا * ابنا مصر صبرهم
جميل ومن صبرنا *
ابو الشكر - ايوا احنا خيلنا على كذا * انتم لو كنتم تقرأوا
جورالات اورپا كنتم تستجوا على عرضكم * دول بيسمعونا
تيران لكوننا راضيين بناف العبوديه اللي راكب اعناقنا
وحاب لنا الكفيه * والله كتر خير صاحبنا الدكتور ابي
اللي يتخلص حقنا من الجندي *
ابو خليل - ونسيت فضل ابو نظارة زرقه *
ابو الشكر - ده خليه على جنب * ده رجل امه معلوم *
ولي والسلام * مسكين * خاب امه * هو كان مفكر ان
الذهب *

احبنا في الوطن وفي الجويه زي حبه فيهم وادي سبب
نشره في الجورنال انما نابه ايه يا حرسه * نابه فقد جمع
تلامذته وخسارة اشغاله واهو بكره الصبح رايح
يوردنا ويسافر على پاريز ويخرج من عياله واحبابه وزي
يعلم بحاله * ابكو ايحق لكم نيكوا على شخص زياده مش
لكونه عالم * له * لن في مصرنا موجود اعظم منه انما
لكونه وادحر * عنده الموت احسن من العبوديه آه
يا حرسه آه * رايح تقطع قلبنا بالروحشه * والله انك
تستاهل بان ينسب اليك ابيات المتنبي *
قبحا لروحك يا زمان فانه
وجه له من كل قبح برقع
ابقيت كاذب اكبب ابقيت
واخذت اصدق من يقول ويسمع
وكنك انتن ربحه مذمومه
وسلبت اطيب ربحه تتضع
ابو خليل - الله يا كلام زي الشهد * والله ان ابو
نظاره اطيب ربحه تتضع وشيخ الحماره انتن ربحه
مذمومه *
ابو العيين - انت بقي امال ما شفتش الدور الظرف
اللي كتبه صاحبنا الشاعر اللبيب في ابي نظارة بعد قتل
الجورنال * لما اقراه لك وان ما عجبتش احلق شنبه
ده اللي مسترجاه وماغنديش اعزمنه الابو نظارة
زرقه * الله يسعد ارقانه ويجرمه من كل شر *
ابو خليل - امين يارب احنا في الدور يا سيدي هات
من تحايك هات *
ابو العيين - انا رايح اغني وانتم ساعدوني وعيدوا
المذهب *

* نكرة أول *

رَحْلة ابي نظارة زرقا الولي من مصر القاهرة * الى باريس الفاخرة * بقلم جس ساندوا محرر جريدة
 ابي نظارة زرقه الباهيه والدة النظارات المصرية * * * *



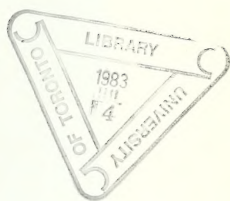
شيخ الحارة - التوبة من النوبة اسفوز يابونظارة * على عمك شيخ الحارة * جريدتك ضربها
 قاسي * اخاف منها على راسي * دي حطت في قلبي الرغبة * باقولها المخفيه الصعبة * اذا رفعت
 عني الجريدة * ارجع لطرايقي المحيدة *

ابونظارة - انت عمك ما تنوب * ولو رجحوك بالطوب * ده انت امرك عند الجميع معلوم *
 بقي كيف اسفقت عليك يامشوم * وادته ما ارحمك يامطعم الناس للسمك * يا خبيت يامسوم
 الريق * يا قاتل الومير الصديق *

ابو الغلب الفلاح - ما تشفحش يابونظارة * التسفيه في الغاير ده حسارة * ده جنينا من الظلم
 والجور * ونازل علينا زي ما ينزل السواج عالتور * جبريلهم * ويعتقنا من ظلمه *

DT
107
S27

2- v.1





DT
107
S27
v.1

Sannu', Ya'qub ibn
Rafa'il
[Abu Nazzarah]
Suhuf Abu Nazzarah

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

صحف أبو نظارة

١٨٧٩-١٨٧٨

دار صادر

بيروت ١٩٧٤